

AVTAL
mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INGRESS

KAPITEL 1 ALLMÄNNA BESTÄMMELSER (artiklarna 1.1–1.9)

KAPITEL 2 HANDEL MED VAROR

AVSNITT A Allmänna bestämmelser (artiklarna 2.1–2.5)

AVSNITT B Nationell behandling och marknadstillträde för varor (artiklarna 2.6–2.22)

AVSNITT C Underlättande av export av vinprodukter (artiklarna 2.23–2.31)

AVSNITT D Övriga bestämmelser (artiklarna 2.32–2.35)

KAPITEL 3 REGLER OM URSPRUNG OCH URSPRUNGSFÖRFARANDEN

AVSNITT A Regler om ursprung (artiklarna 3.1–3.15)

AVSNITT B Ursprungsförfaranden (artiklarna 3.16–3.26)

AVSNITT C Övrigt (artiklarna 3.27–3.29)

KAPITEL 4 TULLFRÅGOR OCH FÖRENKLAD E HANDELSPROCEDURER (artiklarna 4.1–4.14)

KAPITEL 5 HANDELPOLITISKA SKYDDSINSTRUMENT

AVSNITT A Allmänna bestämmelser (artikel 5.1)

AVSNITT B Bilateral skyddsåtgärder (artiklarna 5.2–5.8)

AVSNITT C Globala skyddsåtgärder (artiklarna 5.9 och 5.10)

AVSNITT D Antidumpnings- och utjämningsåtgärder (artiklarna 5.11–5.14)

KAPITEL 6 SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER (artiklarna 6.1–6.16)

KAPITEL 7 TEKNISKA HANDELSHINDER (artiklarna 7.1–7.14)

KAPITEL 8 HANDEL MED TJÄNSTER, INVESTERINGSLIBERALISERING OCH ELEKTRONISK HANDEL

AVSNITT A Allmänna bestämmelser (artiklarna 8.1–8.5)

AVSNITT B Investeringsliberalisering (artiklarna 8.6–8.13)

AVSNITT C Gränsöverskridande handel med tjänster (artiklarna 8.14–8.19)

AVSNITT D Inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer (artiklarna 8.20–8.28)

AVSNITT E Regelverk

UNDERAVSNITT 1 Inhemska regleringar (artiklarna 8.29–8.32)

UNDERAVSNITT 2 Bestämmelser med allmän tillämpning (artiklarna 8.33–8.35)

UNDERAVSNITT 3 Post- och budtjänster (artiklarna 8.36–8.40)

UNDERAVSNITT 4 Teletjänster (artiklarna 8.41–8.57)

UNDERAVSNITT 5 Finansiella tjänster (artiklarna 8.58–8.67)

UNDERAVSNITT 6 Internationella sjötransporttjänster (artiklarna 8.68–8.69)

AVSNITT F Elektronisk handel (artiklarna 8.70–8.81)

KAPITEL 9	KAPITALRÖRELSER, BETALNINGAR, ÖVERFÖRINGAR OCH TILLFÄLLIGA SKYDDSÅTGÄRDER (artiklarna 9.1–9.4)
KAPITEL 10	OFFENTLIG UPPHANDLING (artiklarna 10.1–10.17)
KAPITEL 11	KONKURRENSPOLITIK (artiklarna 11.1–11.9)
KAPITEL 12	SUBVENTIONER (artiklarna 12.1–12.10)
KAPITEL 13	STATSÄGDA FÖRETAG, FÖRETAG SOM BEVILJATS SÄRSKILDA RÄTTIGHETER ELLER PRIVILEGIER OCH UTSEDDA MONOPOL (artiklarna 13.1–13.8)
KAPITEL 14	IMMATERIELLA RÄTTIGHETER
AVSNITT A	Allmänna bestämmelser (artiklarna 14.1–14.7)
AVSNITT B	Standarder för immateriella rättigheter
UNDERAVSNITT 1	Upphovsrätt och närstående rättigheter (artiklarna 14.8–14.17)
UNDERAVSNITT 2	Varumärken (artiklarna 14.18–14.21)
UNDERAVSNITT 3	Geografiska beteckningar (artiklarna 14.22–14.30)
UNDERAVSNITT 4	Industriella formgivningar (artikel 14.31)
UNDERAVSNITT 5	Produkters oregistrerade utseende (artikel 14.32)
UNDERAVSNITT 6	Patent (artiklarna 14.33–14.35)
UNDERAVSNITT 7	Företagshemligheter och ej utlämnade testdata eller andra data (artiklarna 14.36 och 14.37)
UNDERAVSNITT 8	Växtförädlingsprodukter (artikel 14.38)
UNDERAVSNITT 9	Illojal konkurrens (artikel 14.39)
AVSNITT C	Säkerställande av skydd
UNDERAVSNITT 1	Allmänna bestämmelser (artiklarna 14.40 och 14.41)
UNDERAVSNITT 2	Säkerställande av skydd – civilrättsliga rättsmedel (artiklarna 14.42–14.49)
UNDERAVSNITT 3	Säkerställande av skydd mot förskingring av företagshemligheter (artikel 14.50)
UNDERAVSNITT 4	Säkerställande av skydd – gränsåtgärder (artikel 14.51)
AVSNITT D	Samarbete och institutionella arrangemang (artiklarna 14.52–14.55)
KAPITEL 15	RAMVERK FÖR FÖRETAGSSTYRNING (artiklarna 15.1–15.7)
KAPITEL 16	HANDEL OCH HÅLLBAR UTVECKLING (artiklarna 16.1–16.19)
KAPITEL 17	TRANSPARENS (artiklarna 17.1–17.8)
KAPITEL 18	GOD REGLERINGSPRAXIS OCH REGLERINGSSAMARBETE
AVSNITT A	God regleringspraxis och regleringssamarbete
UNDERAVSNITT 1	Allmänna bestämmelser (artiklarna 18.1–18.3)
UNDERAVSNITT 2	God regleringspraxis (artiklarna 18.4–18.11)
UNDERAVSNITT 3	Regleringssamarbete (artiklarna 18.12–18.13)
UNDERAVSNITT 4	Institutionella bestämmelser (artiklarna 18.14–18.16)
AVSNITT B	Djurskydd (artikel 18.17)
AVSNITT C	Slutbestämmelser (artiklarna 18.18–18.19)
KAPITEL 19	SAMARBETE PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (artiklarna 19.1–19.8)
KAPITEL 20	SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG (artiklarna 20.1–20.4)

KAPITEL 21	TVISTLÖSNING
AVSNITT A	Mål, tillämpningsområde och definitioner (artiklarna 21.1–21.3)
AVSNITT B	Samråd och medling (artiklarna 21.4–21.6)
AVSNITT C	Panelförfarande (artiklarna 21.7–21.24)
AVSNITT D	Allmänna bestämmelser (artiklarna 21.25–21.30)
KAPITEL 22	INSTITUTIONELLA BESTÄMMELSER (artiklarna 22.1–22.6)
KAPITEL 23	SLUTBESTÄMMELSER (artiklarna 23.1–23.8)
BILAGOR (endast befintliga bilagor förtecknas)	
BILAGA 2-A	TULLAVVECKLING OCH TULLMINSKNING
BILAGA 2-B	FÖRTECKNING ÖVER VAROR SOM AVSES I ARTIKEL 2.15 OCH 2.17
BILAGA 2-C	MOTORFORDON OCH DELAR
TILLÄGG 2-C-1	FN-FÖRESKRIFTER SOM TILLÄMPAS AV BÅDA PARTER
TILLÄGG 2-C-2	FN-FÖRESKRIFTER SOM TILLÄMPAS AV ENA PARTEN MEN INTE ÄNNU AV DEN ANDRA PARTEN
BILAGA 2-D	UNDERLÄTTANDE AV SHOCHU EXPORT
BILAGA 2-E	UNDERLÄTTANDE AV EXPORT AV VINPRODUKTER
BILAGA 3-A	INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER
BILAGA 3-B	PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER
TILLÄGG 3-B-1	BESTÄMMELSER FÖR VISSA FORDON OCH DELAR TILL FORDON
BILAGA 3-C	INFORMATION SOM AVSES I ARTIKEL 3.5
BILAGA 3-D	TEXT TILL URSPRUNGSFÖRSÄKRAN
BILAGA 3-E	OM FURSTENDÖMET ANDORRA
BILAGA 3-F	OM REPUBLIKEN SAN MARINO
BILAGA 6	LIVSMEDELSTILLSATSER
BILAGA 8-A	REGLERINGSSAMARBETE OM FINANSIELL REGLERING
BILAGA 8-B	BINDNINGSLISTOR FÖR KAPITEL 8
BILAGA I	FÖRBEHÅLL FÖR GÄLLANDE ÅTGÄRDER
BILAGA II	FÖRBEHÅLL FÖR GÄLLANDE ÅTGÄRDER
BILAGA III	AFFÄRSRESENÄRER FÖR ETABLERINGSÄNDAMÅL, FÖRETAGSINTERN FÖRFLYTTNING AV PERSONAL, INVESTERARE OCH AFFÄRSRESENÄRER PÅ KORTARE BESÖK
BILAGA IV	TJÄNSTELEVERANTÖRER PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE
TILLÄGG IV	BEGRÄNSNINGAR AV AFFÄRSVERKSAMHET SOM UTFÖRS AV TJÄNSTELEVERANTÖRER PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE I JAPAN
BILAGA 8-C	ÖVERENSKOMMELSE OM FYSISKA PERSONERS FÖRFLYTTNING FÖR AFFÄRSÄNDAMÅL
BILAGA 10	OFFENTLIG UPPHANDLING
BILAGA 14-A	PARTERNAS LAGAR OCH FÖRFATTNINGAR AVSEENDE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR
BILAGA 14-B	FÖRTECKNING ÖVER GEOGRAFISKA BETECKNINGAR
BILAGA 23	GEMENSAM DEKLARATION

INGRESS

EUROPEISKA UNIONEN och JAPAN (nedan kallade *parterna*),

SOM ÄR MEDVETNA OM sitt långvariga och starka partnerskap, som bygger på gemensamma principer och värderingar, och sina betydande förbindelser när det gäller ekonomi, handel och investeringar,

SOM ÄR MEDVETNA OM vikten av att stärka sina ekonomiska förbindelser och handels- och investeringsförbindelser i enlighet med målet att uppnå en hållbar utveckling ur ekonomisk, social och miljömässig synvinkel, vikten av att främja handel och investeringar mellan parterna med hänsyn till behoven hos respektive parts näringsliv, i synnerhet de små och medelstora företagens behov, och vikten av att uppnå ett starkt miljö- och arbetarskydd genom de relevanta internationellt erkända standarder och internationella avtal i vilka de båda är parter,

SOM BEJAKAR att detta avtal bidrar till att stärka konsumenternas välfärd genom politik som säkerställer ett starkt konsumentskydd och högt ekonomiskt västånd,

SOM INSER att de dynamiska och snabbt föränderliga globala förutsättningar som uppstår genom globalisering och närmare integrering av världens ekonomier innebär många nya ekonomiska utmaningar och möjligheter för parterna,

SOM KONSTATERAR att deras ekonomier har förutsättningar för att komplettera varandra och att denna komplementaritet bör bidra till ett ytterligare främjande av handel och investeringar mellan parterna genom att deras respektive ekonomiska styrkor tillvaratas via bilateral handel och bilaterala investeringar,

SOM ÄR ÖVERTYGADE om att inrättandet av ett tydligt och säkert ramverk för handel och investeringar genom ömsesidigt fördelaktiga regler för handel och investeringar mellan parterna kommer att stärka deras ekonomiers konkurrenskraft, göra deras marknader mer effektiva och livaktiga och säkerställa ett förutsägbart affärsklimat för ytterligare utvidgning av handel och investeringar mellan parterna,

SOM BEKRÄFTAR sitt åtagande att följa Förenta nationernas stadga och beaktar principerna i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna,

SOM ÄR MEDVETNA OM betydelsen av transparens när det gäller den internationella handeln och internationella investeringar till förmån för alla berörda parter,

SOM ÖNSKAR upprätta tydliga och ömsesidigt fördelaktiga regler för handel och investeringar mellan parterna och minska eller undanröja hindren för detta,

SOM HAR FÖRESATT SIG att bidra till en harmonisk utveckling och utvidgning av internationell handel och internationella investeringar genom att undanröja hinder för detta med hjälp av detta avtal, och att undvika att skapa nya hinder för handel eller investeringar mellan parterna som skulle kunna minska fördelarna med detta avtal,

SOM UTGÅR från sina respektive rättigheter och skyldigheter enligt WTO-avtalet och andra multilaterala, regionala och bilaterala avtal i vilka de båda är parter, och

SOM ÄR FAST BESLUTNA att upprätta ett regelverk för att stärka sitt ekonomiska partnerskap,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

KAPITEL 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 1.1

Mål

Målen för detta avtal är att liberalisera och underlätta handel och investeringar samt främja närmare ekonomiska förbindelser mellan parterna.

ARTIKEL 1.2

Allmänna definitioner

Om inte annat anges, gäller följande definitioner i detta avtal:

- a) *jordbruksavtalet*: det avtal om jordbruk som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- b) *antidumpningsavtalet*: det avtal om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- c) *avtalet om importlicensförfaranden*: det avtal om importlicensförfaranden som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- d) *avtalet om skyddsåtgärder*: det avtal om skyddsåtgärder som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- e) *CPC*: den provisoriska centrala produktindelning som fastställs i *Statistical Papers*, serie M, nr 77, utgivet av avdelningen för internationella ekonomiska och sociala frågor, Förenta nationernas statistikbyrå, New York, 1991.
- f) *tullmyndighet*:
 - i) i fråga om Europeiska unionen, de avdelningar inom Europeiska kommissionen som ansvarar för tullfrågor och de tullförvaltningar och andra myndigheter som i Europeiska unionens medlemsstater har befogenhet att tillämpa tullagstiftningen och kontrollera att den efterlevs, och
 - ii) i fråga om Japan, finansministeriet.
- g) *tullagstiftning*: alla lagar och andra författningar i Europeiska unionen eller Japan som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till något annat tullförfarande, inbegripet åtgärder för förbud, restriktioner och kontroller som ingår i tullmyndigheternas befogenhet.
- h) *tullområde*:
 - i) i fråga om Europeiska unionen, det tullområde som avses i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ⁽¹⁾, och
 - ii) i fråga om Japan, det territorium där Japans tullagstiftning gäller.
- i) *dag*: kalenderdagar.
- j) *överenskommelsen om tvistlösning*: den överenskommelse om regler och förfaranden för tvistlösning som ingår i bilaga 2 till WTO-avtalet.
- k) *Gats*: det allmänna tjänstehandelsavtal som ingår i bilaga 1B till WTO-avtalet.
- l) *Gatt 1994*: det allmänna tull- och handelsavtal från 1994 som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet. Vid tillämpning av detta avtal inbegriper hänvisningar till artiklar i Gatt 1994 tolkningsanmärkningarna.
- m) *avtalet om offentlig upphandling*: det avtal om offentlig upphandling som ingår i bilaga 4 till WTO-avtalet ⁽²⁾.
- n) *Harmoniserade systemet* eller *HS*: systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, inbegripet dess allmänna tolkningsbestämmelser samt anmärkningar till avdelningar, kapitel och undernummer.
- o) *IMF*: Internationella valutafonden.
- p) *åtgärd*: varje åtgärd som vidtas, i form av lagar, andra författningar, regler, förfaranden, beslut, praxis, administrativa åtgärder eller i annan form.

⁽¹⁾ EUT L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att med *avtalet om offentlig upphandling* avses avtalet i dess ändrade lydelse genom protokollet om ändring av avtalet om offentlig upphandling, upprättat i Genève den 30 mars 2012.

- q) *fysisk person från en part*: för Europeiska unionens del, en medborgare eller varaktigt bosatt person i en av Europeiska unionens medlemsstater och, för Japans del, en medborgare eller varaktigt bosatt person i Japan, i enlighet med respektive parts tillämpliga lagar och andra författningar. ⁽¹⁾
- r) *person*: en fysisk person eller en juridisk person.
- s) *subventionsavtalet*: det avtal om subventioner och utjämningsåtgärder som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- t) *SPS-avtalet*: det avtal om tillämpningen av sanitära och fytosanitära åtgärder som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- u) *TBT-avtalet*: det avtal om tekniska handelshinder som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
- v) *territorium*: det område på vilket detta avtal är tillämpligt i enlighet med artikel 1.3.
- w) *EUF-fördraget*: fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- x) *Trips-avtalet*: det avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter som ingår i bilaga 1C till WTO-avtalet.
- y) *Wipo*: Världspannsorganisationen för den intellektuella äganderätten.
- z) *WTO*: Världshandelsorganisationen.
- aa) *WTO-avtalet*: det avtal om upprättande av Världshandelsorganisationen som upprättades i Marrakech den 15 april 1994.

ARTIKEL 1.3

Territoriell tillämpning

1. Detta avtal ska tillämpas på följande områden:
 - a) I fråga om Europeiska unionen, de territorier där fördraget om Europeiska unionen och EUF-fördraget är tillämpliga, i enlighet med de villkor som fastställs i dessa fördrag.
 - b) I fråga om Japan, det landets territorium.
2. Om inte annat anges ska detta avtal också tillämpas på alla de områden utanför respektive parts territorialvatten, inbegripet havsbotten och dess underliggande jordlager, där den parten utövar sina suveräna rättigheter eller sin jurisdiktion i enlighet med internationell rätt, däribland Förenta nationernas havsrättskonvention upprättad i Montego Bay den 10 december 1982, och dess i enlighet med internationell rätt antagna lagar och andra författningar. ⁽²⁾
3. När det gäller bestämmelserna i detta avtal om tillämpning av förmånlig tullbehandling på varor samt artiklarna 2.9 och 2.10 ska detta avtal också tillämpas på de områden inom Europeiska unionens tullområde som inte omfattas av punkt 1 a och på de områden som anges i bilagorna 3-E och 3-F.
4. Varje part ska underrätta den andra parten i det fall det respektive område för den territoriella tillämpningen av detta avtal som avses i punkterna 1–3 ändras och, på begäran av den andra parten, omgående lämna kompletterande uppgifter eller klargöranden.

ARTIKEL 1.4

Beskattning

1. I denna artikel gäller följande definitioner:
 - a) *hemvist*: bosättningsort eller etableringsort för skatteändamål.

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av kapitel 8 innefattar begreppet *fysisk person från en part* även fysiska personer som är varaktigt bosatta i Lettland och som inte är medborgare i vare sig Lettland eller någon annan stat men som enligt Lettlands lagar och andra författningar har rätt till ett främlingspass.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att med områden utanför respektive parts territorialvatten avses, i fråga om Europeiska unionen, de respektive områdena för Europeiska unionens medlemsstater.

- b) *skatteavtal*: ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning eller varje annat internationellt avtal eller annan internationell överenskommelse som helt eller huvudsakligen rör beskattning och i vilket eller vilken Europeiska unionen eller dess medlemsstater eller Japan är part.
- c) *skatteåtgärd*: en åtgärd som vidtas för att tillämpa skattelagstiftningen i Europeiska unionen, dess medlemsstater eller Japan.
2. Detta avtal ska gälla skatteåtgärder endast i den utsträckning det krävs för att ge verkan åt bestämmelserna i detta avtal.
3. Inget i detta avtal ska inverka på de rättigheter och skyldigheter som Europeiska unionen, dess medlemsstater eller Japan har inom ramen för ett skatteavtal. Vid bristande överensstämmelse mellan detta avtal och ett sådant skatteavtal ska skatteavtalet ha företräde beträffande det som den bristande överensstämmelsen gäller. När det gäller ett skatteavtal mellan Europeiska unionen eller dess medlemsstater och Japan ska de relevanta behöriga myndigheterna enligt det här avtalet och skatteavtalet gemensamt fastställa om bristande överensstämmelse råder mellan det här avtalet och skatteavtalet.
4. Några skyldigheter i fråga om behandling som mest gynnad nation i detta avtal ska inte gälla i fråga om förmåner som Europeiska unionen, dess medlemsstater eller Japan beviljar enligt ett skatteavtal.
5. Den gemensamma kommitté som inrättas enligt artikel 22.1 får när det gäller skatteåtgärder fastställa ett annat tillämpningsområde för tvistlösning enligt kapitel 21.
6. Med förbehåll för kravet att skatteåtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller otillbörlig diskriminering mellan parterna när likartade förhållanden råder eller en dold restriktion för handel eller investeringar, ska inget i detta avtal tolkas som ett hinder för Europeiska unionen, dess medlemsstater eller Japan att anta eller upprätthålla skatteåtgärder som syftar till att säkerställa en skälig eller effektiv beskattning eller uppörd av skatter eller att se till att sådana åtgärder efterlevs, exempelvis åtgärder som
- a) skiljer mellan skattebetalare som inte befinner sig i samma situation, i synnerhet i fråga om hemvist eller den plats där deras kapital har investerats, eller
- b) förhindrar skatteundandragande eller skatteflykt i enlighet med bestämmelser i ett skatteavtal eller inhemsk skattelagstiftning.

ARTIKEL 1.5

Undantag i säkerhetssyfte

1. Inget i detta avtal ska tolkas så att det
- a) ålägger en part att lämna ut upplysningar vars utlämnande parten anser strida mot sina väsentliga säkerhetsintressen,
- b) hindrar en part från att vidta en åtgärd som den anser nödvändig för att skydda sina väsentliga säkerhetsintressen och som
- i) avser klyvbara ämnen eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas,
- ii) avser tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel eller tillverkning av eller handel med andra varor och materiel, i syfte att direkt eller indirekt försörja en militär inrättning,
- iii) avser ett tillhandahållande av tjänster som genomförs direkt eller indirekt för att försörja en militär inrättning, eller
- iv) vidtas i krigstid eller i andra kritiska lägen i de internationella förbindelserna, eller
- c) hindrar en part från att vidta åtgärder för att fullgöra sina förpliktelser enligt FN-stadgan i syfte att upprätthålla internationell fred och säkerhet.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska
- a) vid tillämpningen av kapitel 10 artikel III i avtalet om offentlig upphandling tillämpas, och
- b) vid tillämpningen av kapitel 14 artikel 14.54 tillämpas.

ARTIKEL 1.6

Konfidentiella uppgifter

1. Om inte annat anges i detta avtal ska inget i detta avtal medföra en skyldighet för en part att tillhandahålla konfidentiella uppgifter vars utlämnande skulle hindra kontrollen av att dess lagar och andra författningar efterlevs, på annat sätt strida mot allmänintresset eller vara till skada för enskilda offentliga eller privata företags legitima kommersiella intressen.
2. Om en part inom ramen för detta avtal tillhandahåller den andra parten uppgifter som anses vara konfidentiella enligt dess lagar och andra författningar, ska den andra parten upprätthålla uppgifternas konfidentialitet, såvida inte den part som tillhandahåller uppgifterna medger något annat.

ARTIKEL 1.7

Fullgörande av skyldigheter och delegerad befogenhet

1. Varje part ska se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att ge verkan åt bestämmelserna i detta avtal.
2. Om inte annat anges i detta avtal ska varje part se till att varje person eller enhet till vilken parterna har delegerat tillsynsrelaterad eller administrativ befogenhet att fullgöra partens skyldigheter enligt detta avtal agerar i enlighet med dessa skyldigheter vid utövandet av denna delegerade befogenhet.
3. För tydlighetens skull påpekas att ingen part ska anses bli befriad från sina skyldigheter enligt detta avtal om något av dess statliga eller icke-statliga organ underlåter att iaktta bestämmelserna i detta avtal vid utövandet av befogenheter som parten delegerat till dem.

ARTIKEL 1.8

Lagar och andra författningar och ändringar av dem

När det i detta avtal hänvisas till en parts lagar och andra författningar ska dessa lagar och andra författningar anses inbegripa ändringar av dem, såvida annat inte anges.

ARTIKEL 1.9

Förhållande till andra avtal

1. De befintliga avtalen mellan Europeiska unionen eller dess medlemsstater och Japan ska inte ersättas av eller upphävas genom detta avtal.
2. Inget i detta avtal ska kräva att endera parten agerar på ett sätt som är oförenligt med dess skyldigheter enligt WTO-avtalet.
3. Vid bristande överensstämmelse mellan detta avtal och ett annat avtal, utom WTO-avtalet, i vilket båda parterna är parter, ska parterna omedelbart samråda med varandra för att finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning.
4. När det hänvisas till internationella avtal ⁽¹⁾ i detta avtal eller internationella avtal införlivas med detta avtal, helt eller delvis, ska sådana avtal anses inbegripa ändringar av dem eller efterföljande avtal till dem som träder i kraft för båda parterna på eller efter dagen för undertecknandet av detta avtal. Om det uppstår en fråga rörande genomförandet eller tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal till följd av sådana ändringar eller efterföljande avtal, får parterna på begäran av endera parten och vid behov samråda med varandra för att finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning på denna fråga.

⁽¹⁾ De internationella avtal som det hänvisas till i detta avtal eller som införlivas med detta avtal ska anses inbegripa de senaste ändringar av dem som har trätt i kraft för båda parterna före den dag då detta avtal undertecknas.

KAPITEL 2

HANDEL MED VAROR

AVSNITT A

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 2.1

Mål

Målet för detta kapitel är att underlätta handeln med varor mellan parterna och att gradvis liberalisera varuhandeln i enlighet med bestämmelserna i detta avtal.

ARTIKEL 2.2

Tillämpningsområde

Om inte annat anges i detta avtal ska detta kapitel gälla för handel med varor mellan parterna.

ARTIKEL 2.3

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *exportlicensförfaranden*: administrativa förfaranden, oavsett om de uttryckligen avser licensiering, som en part använder vid tillämpning av exportlicenssystem och som kräver att en aktör i förväg lämnar en ansökan eller annan dokumentation, utöver vad som krävs för tullförfaranden, till ett berört administrativt organ som ett villkor för att få exportera från den parten.
- b) *icke-automatiska import- eller exportlicensförfaranden*: licensförfaranden där godkännande av ansökan inte beviljas för alla personer som uppfyller den berörda partens krav för att bedriva import- eller exportverksamhet med varor som omfattas av sådana licensförfaranden.
- c) *med ursprungsstatus*: att villkoren för att anses ha ursprung i en part enligt bestämmelserna i kapitel 3 är uppfyllda.

ARTIKEL 2.4

Tullar

Varje part ska sänka eller avskaffa tullar i enlighet med artikel 2.8.1. I detta kapitel avses med *tullar* varje form av tull eller annan avgift som påförs vid eller i samband med import av en vara, inbegripet varje form av extraskatt eller extraavgift som påförs vid eller i samband med sådan import, med undantag av

- a) avgifter som är likvärdiga med inre skatter påförda i enlighet med artikel III i Gatt 1994,
- b) tullar som tillämpas i enlighet med artiklarna VI och XIX i Gatt 1994, antidumpningsavtalet, subventionsavtalet, avtalet om skyddsåtgärder och artikel 22 i överenskommelsen om tvistlösning, och
- c) pålagor eller andra avgifter påförda i enlighet med artikel 2.16.

ARTIKEL 2.5

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet

1. Jordbruksvaror som uppfyller villkoren för att betraktas som varor med ursprung i en part (nedan kallade *jordbruksvaror med ursprungsstatus*) får inte omfattas av några tullar som den andra parten tillämpar inom ramen för särskilda skyddsåtgärder i enlighet med jordbruksavtalet.
2. Skyddsåtgärder på jordbruksområdet beträffande jordbruksvaror med ursprungsstatus inom ramen för detta avtal får tillämpas i enlighet med del 3 avsnitt C i bilaga 2-A.

AVSNITT B

Nationell behandling och marknadstillträde för varor

ARTIKEL 2.6

Klassificering av varor

1. Klassificering av varor i handeln mellan parterna ska ske i överensstämmelse med Harmoniserade systemet.
2. Varje part ska säkerställa att dess lagar och andra författningar avseende klassificering enligt tulltaxan av varor med ursprung i den andra parten tillämpas konsekvent.

ARTIKEL 2.7

Nationell behandling

Varje part ska bevilja varor från den andra parten nationell behandling i enlighet med artikel III i Gatt 1994. För detta ändamål ska artikel III i Gatt 1994 i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.

ARTIKEL 2.8

Sänkning och avskaffande av importtullar

1. Om inte annat anges i detta avtal ska varje part sänka eller avskaffa tullar på varor med ursprung i den andra parten i enlighet med bilaga 2-A.
2. Om en part sänker sin tillämpade mest-gynnad-nations-tullsats ska den tullsatsen gälla för varor med ursprung i den andra parten om och så länge som den är lägre än den i enlighet med bilaga 2-A beräknade tullsatsen för samma vara.
3. Parterna ska se över behandlingen av sådana varor med ursprung i en part som klassificeras i tullpositioner med beteckningen "S" i kolumnen "Anmärkning" i Europeiska unionens bindningslista i del 2 avsnitt B i bilaga 2-A och i Japans bindningslista i del 3 avsnitt D i bilaga 2-A under det femte året efter ikraftträdandet av detta avtal eller under ett år som parterna på annat sätt överenskommer, beroende på vilket som infaller först. Översynen ska syfta till att förbättra villkoren för marknadstillträde genom exempelvis snabbare sänkning eller avskaffande av tullar, rationalisering av anbudsförfaranden och utökning av kvotvolymen och till att behandla frågor avseende avgifter.
4. Om en part beviljar ett tredjeland en större eller snabbare tullsänkning, en större kvot eller någon annan mer gynnsam behandling än vad som föreskrivs i detta avtal på grundval av ett internationellt avtal om varor som omfattas av punkt 3 och detta påverkar balansen på Europeiska unionens eller Japans marknad för sådana varor, ska parterna i syfte att säkerställa att den andra parten får minst samma förmån inleda en sådan översyn inom tre månader från den dag då det internationella avtalet mellan Europeiska unionen och det tredjelandet eller mellan Japan och det tredjelandet träder i kraft och med målet att översynen slutförs inom sex månader från den dagen.

ARTIKEL 2.9

Varor som återinförs efter reparation och ändring

1. En part får inte tillämpa en tull på en vara som oberoende av ursprung återinförs till dess tullområde efter att ha exporterats tillfälligt från dess tullområde till den andra partens tullområde i syfte att repareras eller ändras, oavsett om reparationen eller ändringen skulle ha kunnat utföras i den förstnämnda partens tullområde och förutsatt att den berörda varan återinförs till den förstnämnda partens tullområde inom den period som anges i partens lagar och andra författningar. ⁽¹⁾
2. Punkt 1 får inte tillämpas på en vara i en parts tullområde som är under tullkontroll utan att importtullar och importskatter har betalats, som exporteras för reparation eller ändring och som inte återinförs till tullområdet under tullkontroll utan betalning av importtullar och importskatter.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna punkt i Europeiska unionen används förfarandet för passiv förädling enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen.

3. En part får inte tillämpa en tull på en vara som oavsett ursprung importeras tillfälligt från den andra partens tullområde i syfte att repareras eller ändras, förutsatt att varan återexporteras från den importerande partens tullområde inom den period som anges i partens lagar och andra författningar. ⁽¹⁾

4. Vid tillämpning av denna artikel avses med *reparation* eller *ändring* varje åtgärd eller process som utförs på en vara för att avhjälpa funktionsfel eller materiella skador och som medför att varan återställs till sin ursprungliga funktion, eller som utförs för att säkerställa att varan uppfyller de tekniska kraven för användning. En reparation eller ändring av en vara innefattar återställande och underhåll oavsett om varans värde potentiellt höjs, men innefattar inte en åtgärd eller process som

- a) förstör varans grundläggande egenskaper eller skapar en ny eller kommersiellt annorlunda vara,
- b) omvandlar en icke-färdigbetad vara till en färdig vara, eller
- c) ändrar varans funktion.

ARTIKEL 2.10

Tillfällig införsel av varor

Varje part ska bevilja tullfri tillfällig införsel till dess tullområde för följande varor i enlighet med dess lagar och andra författningar, förutsatt att varorna inte genomgår några andra förändringar utom normal värdeminskning till följd av deras användning och att de exporteras inom den tidsperiod som respektive part fastställer:

- a) Varor som ska visas eller användas på utställningar, mässor, möten eller liknande evenemang.
- b) Professionell utrustning, inbegripet utrustning för pressen eller för sändning av radio eller tv, filmfotografisk utrustning och hjälputrustning för och tillbehör till sådan utrustning.
- c) Varuprover för kommersiella ändamål, reklamfilmer och reklaminspelningar.
- d) Container och lastpallar som används eller ska användas för transport av varor i internationell trafik samt tillbehör till och utrustning för sådana.
- e) Välfärdsmateriel för sjöfolk.
- f) Varor som importeras uteslutande för vetenskapliga ändamål.
- g) Varor som importeras för internationella idrottstävlingar, demonstrationer eller träning.
- h) Personliga tillhörigheter som ägs av tillfälligt besökande resande.
- i) Material för turistreklam.

ARTIKEL 2.11

Fastställande av tullvärde

Vid fastställandet av tullvärde för varor som handlas mellan parterna ska bestämmelserna i del I i det avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet gälla i tillämpliga delar.

ARTIKEL 2.12

Exporttullar

En part får inte införa eller upprätthålla några tullar, skatter, pålagor eller andra avgifter av några slag för varor som exporteras från den parten till den andra parten, eller några inre skatter eller andra avgifter för varor som exporteras till den andra parten vilka överskrider de skatter eller andra avgifter som skulle påföras på likadana varor avsedda för inhemsk förbrukning. Vid tillämpning av denna artikel ska pålagor eller andra avgifter av alla slag inte anses inbegripa pålagor eller andra avgifter som påförs i enlighet med artikel 2.16 och som inte överskrider den ungefärliga kostnaden för tillhandahållna tjänster.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna punkt i Europeiska unionen används förfarandet för aktiv förädling enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen.

ARTIKEL 2.13

Frysning

1. Om inte annat anges i detta avtal får en part inte höja tullar på varor med ursprung i den andra parten utöver den sats som är tillämplig i enlighet med bilaga 2-A.
2. För tydlighetens skull påpekas att en part får höja en tull till den nivå som anges i Europeiska unionens bindningslista i del 2 avsnitt B i bilaga 2-A eller i Japans bindningslista i del 3 avsnitt D i bilaga 2-A för det respektive år som följer efter en ensidig sänkning av tullen.

ARTIKEL 2.14

Exportkonkurrens

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med *exportsubventioner* sådana subventioner som avses i artikel 1 e i jordbruksavtalet och andra subventioner förtecknade i bilaga I till subventionsavtalet vilka kan tillämpas på de jordbruksvaror som förtecknas i bilaga 1 till jordbruksavtalet.
2. Parterna bekräftar sitt åtagande, uttryckt i WTO:s ministerbeslut av den 19 december 2015 om exportkonkurrens (WT/MIN(15)/45, WT/L/980), att visa största möjliga återhållsamhet när det gäller exportsubventioner och exportåtgärder med motsvarande verkan i enlighet med det beslutet.

ARTIKEL 2.15

Import- och exportrestriktioner

1. En part får inte införa eller upprätthålla förbud eller restriktioner, bortsett från tullar, vid import av en vara från den andra parten eller vid export eller försäljning för export av en vara avsedd för den andra partens tullområde, utom om det sker i enlighet med artikel XI i Gatt 1994. För detta ändamål ska artikel XI i Gatt 1994 i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.
2. En part som avser att införa ett förbud eller en restriktion vid export eller försäljning för export av en vara som förtecknas i bilaga 2-B i enlighet med artiklarna XI.2 eller XX i Gatt 1994 ska
 - a) sträva efter att begränsa förbudet eller restriktionen till den omfattning som är nödvändig, med vederbörlig hänsyn till åtgärdens potentiella negativa effekter för den andra parten,
 - b) lämna ett skriftligt meddelande till den andra parten, närhelst det är möjligt före införandet av förbudet eller restriktionen och så tidigt som det är praktiskt möjligt eller, om detta inte är möjligt, inom 15 dagar från införandedagen, varvid detta skriftliga meddelande ska innehålla en beskrivning av den berörda varan, det förbud eller den restriktion som införs, inbegripet dess karaktär och motivering, dagen för införande av förbudet eller restriktionen och åtgärdens förväntade varaktighet, och
 - c) på begäran ge den andra parten rimliga möjligheter till samråd rörande varje fråga som är relaterad till förbudet eller restriktionen.

ARTIKEL 2.16

Pålagor och formaliteter i samband med import och export

1. Varje part ska i enlighet med artikel VIII i Gatt 1994 se till att alla pålagor och avgifter oavsett karaktär, utom tullar, exporttullar och skatter i enlighet med artikel III i Gatt 1994, som påförs av parten vid eller i samband med import eller export, till sitt belopp begränsas till den ungefärliga kostnaden för tillhandahållna tjänster, varvid detta belopp inte får beräknas på grundval av värde och inte får utgöra ett indirekt skydd för inhemska varor eller en beskattning av import i statsfinansiellt syfte.
2. En part får inte kräva konsulära transaktioner, inbegripet relaterade pålagor och avgifter. Vid tillämpning av denna punkt avses med *konsulära transaktioner* krav som ställs av en importerande parts konsul, etablerad hos den exporterande parten, för att erhålla konsulära fakturor eller konsulära viseringar av fakturor, ursprungsintyg, fraktsedlar, avsändares exportdeklarationer eller någon annan tulldokumentation som krävs vid eller i samband med import.

ARTIKEL 2.17

Import- och exportlicensförfaranden

1. Parterna bekräftar sina befintliga rättigheter och skyldigheter enligt avtalet om importlicensförfaranden.
2. Varje part ska införa eller upprätthålla exportlicensförfaranden i enlighet med artikel 1.1–1.9 och artikel 3 i avtalet om importlicensförfaranden. En part får införa eller upprätthålla exportlicensförfaranden i enlighet med artikel 2 i avtalet om importlicensförfaranden. För detta ändamål ska de bestämmelserna i avtalet om importlicensförfaranden i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal, och tillämpas på exportlicensförfaranden mellan parterna. Punkterna 2–8 ska tillämpas på alla varor som förtecknas i bilaga 2-B.
3. Varje part ska säkerställa att alla exportlicensförfaranden tillämpas neutralt och administreras på ett opartiskt, rättvist, icke-diskriminerande och transparent sätt.
4. En part ska införa eller upprätthålla import- eller exportlicensförfaranden enbart om det rimligen inte finns några andra lämpliga förfaranden för att uppnå det administrativa syftet.
5. En part får inte införa eller upprätthålla icke-automatiska import- eller exportlicensförfaranden såvida de inte är nödvändiga för att genomföra en åtgärd som är förenlig med detta avtal. En part som inför icke-automatiska licensförfaranden ska tydligt ange vilken åtgärd som genomförs med hjälp av detta licensförfarande.
6. Varje part ska inom 60 dagar besvara en förfrågan från den andra parten avseende import- eller exportlicensförfaranden som den förstnämnda parten avser att införa, har infört eller upprätthåller och avseende kriterierna för att bevilja eller fördela import- eller exportlicenser.
7. En part som tillämpar exportrestriktioner på en vara i form av en kvot ska sträva efter en fördelning av handeln med den varan som ligger så nära som det är möjligt de andelar som skulle förväntas uppstå i avsaknad av den restriktionen.
8. En part som inför eller upprätthåller exportlicensförfaranden ska på begäran av den andra parten hålla samråd i varje fråga som rör genomförandet av dessa förfaranden och i tillbörlig mån beakta resultaten av dessa samråd.

ARTIKEL 2.18

Återtillverkade varor

1. Om inte annat anges i detta avtal ska varje part föreskriva att återtillverkade varor ska behandlas som nya varor. Varje part får kräva att återtillverkade varor identifieras som sådana vid distribution eller försäljning.
2. Vid tillämpning av denna artikel avses med *återtillverkade varor* sådana varor som klassificeras enligt nummer 40.12, kapitlet 84–90 eller nummer 94.02 i Harmoniserade systemet ⁽¹⁾ och som
 - a) helt eller delvis består av delar från begagnade varor,
 - b) har en liknande livslängd och prestanda jämfört med sådana varor när de är nya, och
 - c) har en liknande fabriksgaranti som den som gäller för sådana varor när de är nya.

ARTIKEL 2.19

Icke-tariffära åtgärder

1. I bilagorna 2-C och 2-D anges specifika åtaganden rörande icke-tariffära åtgärder som varje part gjort beträffande varor.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att hänvisningarna till nummer i Harmoniserade systemet i detta kapitel baseras på Harmoniserade systemet i dess ändrade lydelse per den 1 januari 2017.

2. Efter en period på tio år från dagen för detta avtals ikraftträdande, eller på begäran av en part, ska parterna utvärdera om frågor till följd av icke-tariffära åtgärder beträffande varor kan hanteras ändamålsenligt inom ramen för detta avtal. Efter denna utvärdering ska parterna inleda samråd för att överväga om räckvidden för befintliga åtaganden bör utvidgas eller om ytterligare åtaganden av ömsesidigt intresse i fråga om icke-tariffära åtgärder beträffande varor bör göras, däribland när det gäller samarbete. På grundval av dessa samråd får parterna besluta att inleda förhandlingar av ömsesidigt intresse. Vid genomförandet av denna punkt ska parterna beakta erfarenheterna från den föregående genomförandeperioden för detta avtal.

ARTIKEL 2.20

Restriktioner till skydd för betalningsbalansen

1. Inget i detta avtal ska hindra en part från att vidta åtgärder av skäl som rör betalningsbalansen. En part som vidtar sådana åtgärder ska göra detta i enlighet med villkoren i artikel XII i Gatt 1994 och den överenskommelse om bestämmelserna avseende betalningsbalansåtgärder i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 som ingår i bilaga 1A till WTO-avtalet.
2. Inget i detta avtal ska förhindra en part att tillämpa valutakontroller eller valutarestriktioner i enlighet med Internationella valutafondens stadga.

ARTIKEL 2.21

Ursprungsmärkning

Om inte annat anges i detta avtal och om en part tillämpar obligatoriska krav i fråga om märkning av ursprungsland på andra varor än livsmedel eller jordbruks- och fiskerivaror i enlighet med partens lagar och andra författningar ska, för Europeiska unionens del, märkningen "Made in Japan" (Tillverkat i Japan) eller en liknande märkning på importlandets lokala språk och, för Japans del, märkningen "Made in EU" (Tillverkat i EU) eller en liknande märkning på japanska anses motsvara dessa krav. Kapitel 3 får inte tillämpas på denna artikel.

ARTIKEL 2.22

Allmänna undantag

1. Vid tillämpning av detta kapitel ska artikel XX i Gatt 1994 i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.
2. En part som avser att vidta åtgärder i enlighet med leden i och j i artikel XX i Gatt 1994 ska
 - a) lämna all relevant information till den andra parten, och
 - b) på begäran ge den andra parten rimliga möjligheter till samråd rörande varje fråga som är relaterad till en sådan åtgärd, med målet att nå en ömsesidigt godtagbar lösning.
3. Parterna kan överenskomma ett sätt att avsluta de frågor som är föremål för samråd enligt punkt 2 b.
4. Om exceptionella och kritiska omständigheter som kräver omedelbara åtgärder gör det omöjligt att lämna information eller företa en granskning i förväg, får den part som avser att vidta åtgärder omedelbart tillämpa de åtgärder som är nödvändiga för att hantera omständigheterna och ska omedelbart informera den andra parten härom.

AVSNITT C

Underlättande av export av vinprodukter

ARTIKEL 2.23

Tillämpningsområde

Bestämmelserna i detta avsnitt får inte tillämpas på några andra varor än vinprodukter som klassificeras enligt nummer 22.04 i Harmoniserade systemet.

ARTIKEL 2.24

Allmän princip

Om inte annat anges i artiklarna 2.25–2.28 ska import och försäljning av vinprodukter som handlas mellan parterna och som omfattas av detta avsnitt ske i enlighet med den importerande partens lagar och andra författningar.

ARTIKEL 2.25

Auktorisering av oenologiska metoder – fas 1

1. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft ska Europeiska unionen auktorisera import och försäljning av vinprodukter avsedda som livsmedel i Europeiska unionen med ursprung i Japan som har framställts i enlighet med
 - a) i Japan auktoriserade produktdefinitioner och oenologiska metoder och där tillämpade restriktioner för försäljning av japanskt vin enligt del 2 avsnitt A i bilaga 2-E, förutsatt att de motsvarar de produktdefinitioner, oenologiska metoder och restriktioner som avses i del 1 avsnitt A i bilaga 2-E, och
 - b) de oenologiska metoder som avses i del 2 avsnitt B i bilaga 2-E.
2. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft ska Japan auktorisera import och försäljning av vinprodukter avsedda som livsmedel i Japan med ursprung i Europeiska unionen som har framställts i enlighet med
 - a) i Europeiska unionen auktoriserade produktdefinitioner och oenologiska metoder och där tillämpade restriktioner enligt del 1 avsnitt A i bilaga 2-E, förutsatt att de motsvarar de produktdefinitioner, oenologiska metoder och restriktioner som avses i del 2 avsnitt A i bilaga 2-E, och
 - b) de oenologiska metoder som avses i del 1 avsnitt B i bilaga 2-E.
3. Den dag då detta avtal träder i kraft ska parterna utbyta meddelanden som bekräftar att deras förfaranden för auktorisering av oenologiska metoder enligt del 1 avsnitt B respektive del 2 avsnitt B i bilaga 2-E har slutförts.

ARTIKEL 2.26

Auktorisering av oenologiska metoder – fas 2

1. Europeiska unionen ska skyndsamt vidta nödvändiga åtgärder i syfte att auktorisera de oenologiska metoder som avses i del 2 avsnitt C i bilaga 2-E och meddela Japan att dess förfaranden för sådan auktorisering har slutförts.
2. Japan ska skyndsamt vidta nödvändiga åtgärder i syfte att auktorisera de oenologiska metoder som avses i del 1 avsnitt C i bilaga 2-E och meddela Europeiska unionen att dess förfaranden för sådan auktorisering har slutförts.
3. De auktoriseringar som avses i punkterna 1 och 2 ska träda i kraft på dagen för det senaste meddelandet från endera parten.

ARTIKEL 2.27

Auktorisering av oenologiska metoder – fas 3

1. Europeiska unionen ska vidta nödvändiga åtgärder i syfte att auktorisera de oenologiska metoder som avses i del 2 avsnitt D i bilaga 2-E och meddela Japan att dess förfaranden för sådan auktorisering har slutförts.
2. Japan ska vidta nödvändiga åtgärder i syfte att auktorisera de oenologiska metoder som avses i del 1 avsnitt D i bilaga 2-E och meddela Europeiska unionen att dess förfaranden för sådan auktorisering har slutförts.
3. De auktoriseringar som avses i punkterna 1 och 2 ska träda i kraft på dagen för det senaste meddelandet från endera parten.

ARTIKEL 2.28

Självcertifiering

1. Ett intyg som bestyrkts i enlighet med Japans lagar och andra författningar, inbegripet ett egenutfärdat intyg upprättat av en producent som auktoriserats av den behöriga myndigheten i Japan, ska utgöra tillräcklig bevisning för att kraven för import till och försäljning i Europeiska unionen av vinprodukter med ursprung i Japan enligt artikel 2.25, 2.26 eller 2.27 är uppfyllda.
2. När detta avtal trätt i kraft ska den arbetsgrupp för vin som inrättas enligt artikel 22.4 genom ett beslut anta de närmare villkoren för
 - a) genomförandet av punkt 1, i synnerhet de formulär som ska användas och de uppgifter som ska lämnas på intyget, och
 - b) samarbetet mellan de kontaktpunkter som utsetts av Europeiska unionen för var och en av dess medlemsstater och av Japan.
3. Något intyg eller annan likvärdig dokumentation ska inte krävas som bevisning för att kraven för import till och försäljning i Japan av vinprodukter med ursprung i Europeiska unionen enligt artikel 2.25, 2.26 eller 2.27 är uppfyllda.

ARTIKEL 2.29

Översyn, samråd och tillfälligt avbrytande av självcertifiering

1. Parterna ska se över genomförandet av
 - a) artikel 2.26 med regelbundna mellanrum och minst en gång per år under de två åren efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal, och
 - b) artikel 2.27 senast tre år efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal.
2. Om parterna under översynen av genomförandet av artikel 2.26 konstaterar att meddelandena enligt artikel 2.26 inte har utbyts inom två år från dagen för ikraftträdandet av detta avtal ska de inleda samråd för att överenskomma en praktisk lösning.
3. Om det meddelande som avses i artikel 2.26.2 inte har skickats inom två år från dagen för ikraftträdandet av detta avtal och det meddelande som avses i artikel 2.26.1 har skickats, får Europeiska unionen tillfälligt avbryta godtagandet av självcertifiering av vinprodukter enligt artikel 2.28 om en praktisk lösning enligt punkt 2 inte har överenskommit inom tre månader från inledandet av samråd enligt punkt 2.
4. Det tillfälliga avbrytande av godtagandet av självcertifiering som avses i punkt 3 ska omedelbart avslutas om Japan skickar ett sådant meddelande som avses i artikel 2.26.2 till Europeiska unionen.
5. Om parterna under den översyn av genomförandet av artikel 2.27 som avses i punkt 1 konstaterar att de meddelanden som föreskrivs i artikel 2.27 inte har utbyts inom fem år från dagen för ikraftträdandet av detta avtal, ska parterna inleda samråd.
6. Inget i denna artikel ska påverka en parts rättigheter och skyldigheter enligt SPS-avtalet.

ARTIKEL 2.30

Frysning

1. När det gäller de frågor som omfattas av artiklarna 2.25–2.28 får en part inte införa mindre gynnsamma villkor än de som föreskrivs i detta avsnitt eller i de av partens lagar och andra författningar som är i kraft den dag då detta avtal undertecknas.
2. Punkt 1 ska inte påverka parternas rätt att vidta de sanitära och fytosanitära åtgärder som krävs för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa, förutsatt att åtgärderna inte är oförenliga med SPS-avtalet.

ARTIKEL 2.31

Ändringar

Den gemensamma kommittén får anta beslut om ändring av bilaga 2-E för att lägga till, ta bort eller ändra hänvisningar till oenologiska metoder, restriktioner och andra inslag, i enlighet med artikel 23.2.3.

AVSNITT D

Övriga bestämmelser

ARTIKEL 2.32

Informationsutbyte

1. För övervakningen av detta avtals funktion och under en period på tio år efter detta avtals ikraftträdande ska parterna årligen utbyta importstatistik över en period som täcker det senaste tillgängliga kalenderåret. Den kommitté för varuhandel som inrättas enligt artikel 22.3 får förlänga denna tioårsperiod med ytterligare fem år.
2. Utbytet av importstatistik enligt punkt 1 ska i största möjliga mån omfatta uppgifter för en period som täcker det senaste tillgängliga kalenderåret, inklusive värdet och volymen, utifrån partens nomenklatur, av den import av varor från den andra parten som får förmånlig tullbehandling enligt detta avtal och av den import som inte får förmånlig tullbehandling.

ARTIKEL 2.33

Särskilda bestämmelser om förvaltning av förmånlig tullbehandling

1. Parterna är medvetna om att överträdelser av deras tullagstiftning i fråga om förmånlig tullbehandling enligt detta avtal kan inverka negativt på den inhemska industrin och är överens om att samarbeta för att förebygga, upptäcka och bekämpa sådana överträdelser i enlighet med relevanta bestämmelser i kapitel 3 och det avtal mellan Europeiska gemenskapen och Japan om samarbete och ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor som upprättades i Bryssel den 30 januari 2008 (nedan kallat *tullsamarbetsavtalet*).
2. En part får i enlighet med förfarandet i punkterna 4–7 tillfälligt avbryta förmånlig tullbehandling enligt detta avtal för sådana varor som berörs av de systematiska överträdelser som avses i led a, om parten på grundval av objektiv, vederhäftig och kontrollerbar information konstaterar att
 - a) systematiska överträdelser av dess tullagstiftning i fråga om förmånlig tullbehandling enligt detta avtal och avseende en viss vara har begåtts, och
 - b) den andra parten systematiskt och utan godtagbar motivering har vägrat eller på annat sätt underlåtit att bedriva det samarbete som avses i punkt 1 i fråga om de systematiska överträdelser som avses i led a.
3. Trots vad som sägs i punkt 2 får det tillfälliga avbrytandet inte gälla näringsidkare som iakttar de efterlevnads-kriterier som parterna överenskommit via de samråd som avses i punkt 4.
4. Den part som har gjort det konstaterande som avses i punkt 2 ska utan onödigt dröjsmål meddela den andra parten detta konstaterande och lämna tillräckligt med uppgifter som motiverar att samråd inleds, inklusive en sammanfattning av väsentliga fakta rörande punkt 2 a och b, och inleda samråd med den andra parten i kommittén för varuhandel, med målet att nå en för båda parter godtagbar lösning och komma överens om efterlevnads-kriterier avseende kraven i detta avtal och den relevanta tullagstiftningen.
5. Den part som har gjort det konstaterande som avses i punkt 2 ska innan ett slutligt beslut fattas informera alla intresserade parter om sin avsikt att införa ett tillfälligt avbrytande och ska säkerställa att alla intresserade parter ges möjlighet att till fullo förvara sina intressen. Ett tillfälligt avbrytande får inte gälla för intresserade parter som på ett objektivt och tillfredsställande sätt kan visa för den part som gjort konstaterandet att de inte är involverade i de systematiska överträdelser som avses i punkt 2 a.

6. Efter de förfaranden som avses i punkterna 4 och 5 och om parterna inte har nått en godtagbar lösning inom sex månader efter meddelandet får den part som gjort konstaterandet besluta att tillfälligt avbryta den förmånliga tullbehandlingen enligt detta avtal för de berörda varorna, med beaktande av det undantag som föreskrivs i punkt 3. Ett tillfälligt avbrytande ska meddelas den andra parten utan onödigt dröjsmål.

7. Ett tillfälligt avbrytande ska tillämpas enbart under den period som krävs för att motverka överträdelserna och får inte tillämpas längre än sex månader. En part som konstaterar att de förutsättningar som gav upphov till det ursprungliga avbrytandet fortfarande föreligger vid utgången av det tillfälliga avbrytandet får besluta att förnya det tillfälliga avbrytandet, efter att ha meddelat den andra parten detta konstaterande och lämnat tillräckligt med uppgifter som motiverar förnyelsen. Det tillfälliga avbrytandet ska avslutas senast två år från det ursprungliga avbrytandet, såvida det inte visas för kommittén för varuhandel att de förutsättningar som gav upphov till det ursprungliga avbrytandet fortfarande föreligger vid utgången av varje förnyelseperiod.

8. De tillfälliga avbrytanden som tillämpas ska bli föremål för regelbundna samråd i kommittén för varuhandel.

9. Den part som gjort ett konstaterande enligt punkt 2 eller 7 ska i enlighet med sina interna förfaranden offentliggöra tillkännagivanden för importörer om alla meddelanden och beslut som rör tillfälliga avbrytanden enligt punkterna 4–7.

10. Ett tillfälligt avbrytande får inte gälla för andra näringsidkare än de näringsidkare som avses i punkt 3 och de intresserade parter som avses i punkt 5 om de på ett objektivt och tillfredsställande sätt kan visa för den part som gjort ett konstaterande enligt punkt 2 eller 7 att de inte är involverade i de systematiska överträdelser som avses i punkt 2 a.

11. För tydlighetens skull påpekas att inget i denna artikel ska tolkas som att det förhindrar näringsidkare eller intresserade parter att i enlighet med sina lagar och andra författningar begära kompensation för den skada som i strid med reglerna vållats av de åtgärder som avses i punkt 6, från den part som gjort ett konstaterande enligt punkt 2 eller 7.

ARTIKEL 2.34

Kommittén för varuhandel

1. Den kommitté för varuhandel som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i denna artikel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och fungerar på ett ändamålsenligt sätt.

2. Kommittén ska ha följande uppgifter:

- a) Att se över och övervaka genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.
- b) Att rapportera kommitténs undersökningsresultat till Gemensamma kommittén.
- c) Att utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.

3. Kommittén ska sammanträda på tider och platser eller på sätt som överenskomms av parternas företrädare.

ARTIKEL 2.35

Arbetsgruppen för vin

1. Den arbetsgrupp för vin som inrättas enligt artikel 22.4 ska ansvara för att avsnitt C och bilaga 2-E genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.

2. Arbetsgruppen för vin ska ha följande funktioner:

- a) Att anta de närmare villkoren för självcertifiering enligt artikel 2.28.2.
- b) Att övervaka genomförandet av artiklarna 2.25–2.29, inbegripet den översyn och de samråd som avses i artikel 2.29.
- c) Att överväga ändringar av bilaga 2-E och lämna rekommendationer till Gemensamma kommittén angående antagandet av ett beslut om sådana ändringar.

3. Arbetsgruppen för vin ska hålla sitt första sammanträde samma dag då detta avtal träder i kraft.

KAPITEL 3

REGLER OM URSPRUNG OCH URSPRUNGSFÖRFARANDE

AVSNITT A

Regler om ursprung

ARTIKEL 3.1

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *vattenbruk*: odling av vattenorganismer, inbegripet fisk, blötdjur, kräftdjur, andra ryggradslösa vattendjur och vattenväxter, från förökningsmaterial såsom ägg, yngel, ungfiskar, larver, stirr, smolt eller andra icke köns mogna fiskar efter larvstadiet, genom ingrepp i och styrning av tillväxtprocesser för att öka produktionen, till exempel regelbunden utsättning eller utfodring eller skydd mot rovdjur.
- b) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura.
- c) *exportör*: en i en part belägen person som i enlighet med kraven i den partens lagar och andra författningar exporterar eller producerar en ursprungsprodukt och upprättat en ursprungsförsäkran.
- d) *importör*: en person som importerar en ursprungsprodukt och ansöker om förmånlig tullbehandling för den.
- e) *material*: varje material eller ämne som används för att producera en produkt, inklusive beståndsdelar, ingredienser, råmaterial eller delar.
- f) *icke-ursprungsmaterial*: material som inte uppfyller villkoren för ursprungsstatus enligt detta kapitel, inbegripet material vars ursprungsstatus inte kan fastställas.
- g) *förmånlig tullbehandling*: den tullsats som är tillämplig på en ursprungsvara i enlighet med artikel 2.8.1.
- h) *produkt*: varje material eller ämne som är ett resultat av produktion, även om det är avsett för användning som material i produktionen av en annan produkt, och ska tolkas som en vara som avses i kapitel 2.
- i) *produktion*: varje slag av bearbetning eller behandling inbegripet sammansättning.

ARTIKEL 3.2

Krav på ursprungsprodukter

1. Vid en parts tillämpning av reglerna om förmånlig tullbehandling på en vara med ursprung i den andra parten i enlighet med artikel 2.8.1 ska följande produkter anses ha ursprung i den andra parten, om de uppfyller samtliga övriga tillämpliga krav enligt detta kapitel:
 - a) Helt framställda eller producerade produkter i enlighet med artikel 3.3.
 - b) Produkter som producerats uteslutande från material med ursprung i den andra parten.
 - c) Produkter som producerats med hjälp av icke-ursprungsmaterial, förutsatt att de uppfyller alla tillämpliga krav enligt bilaga 3-B.
2. Vid tillämpning av detta kapitel ska en parts territoriella tillämpningsområde inte innefatta havet, havsbotten och dess underliggande jordlager utanför dess territorialvatten.
3. Om en produkt har förvärvat ursprungsstatus ska de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av den produkten inte anses vara icke-ursprungsmaterial när produkten införlivas som material i en annan produkt.

4. Kraven i detta kapitel angående förvärv av ursprungsstatus ska uppfyllas utan avbrott i en part.

ARTIKEL 3.3

Helt framställda produkter

1. Vid tillämpning av artikel 3.2 ska en produkt anses som helt framställd i en part om den är
- a) en växt eller växtprodukt som växt, odlats, skördats, plockats eller insamlats där,
 - b) ett levande djur som fötts och uppfötts där,
 - c) en produkt som har erhållits från ett levande djur som har uppfötts där,
 - d) en produkt som har erhållits från ett slaktat djur som har fötts och uppfötts där,
 - e) ett djur som erhållits genom jakt, fällfångst, fiske, insamling eller annan fångst där,
 - f) en produkt som har erhållits från vattenbruk där,
 - g) ett mineral eller ett annat naturligt förekommande ämne, som inte inbegrips i leden a–f och som utvunnits eller hämtats där,
 - h) fisk, skaldjur eller andra marina organismer som av en parts fartyg hämtats ur havet, havsbotten eller dess underliggande jordlager utanför territorialvattnet för respektive part och, i enlighet med internationell rätt, utanför tredjeländers territorialvatten,
 - i) en produkt som framställts uteslutande av produkter som avses i led h ombord på en parts fabriksfartyg utanför territorialvattnet för respektive part och, i enlighet med internationell rätt, utanför tredjeländers territorialvatten,
 - j) en produkt, annan än fisk, skaldjur eller andra marina organismer, vilken hämtats av en part eller en person från en part från havsbotten eller dess underliggande jordlager utanför respektive parts territorialvatten samt utanför områden över vilka tredjeländer utövar jurisdiktion, förutsatt att den parten eller personen från den parten har rätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande jordlager i enlighet med internationell rätt,
 - k) en produkt som utgörs av
 - i) avfall eller skrot som är ett resultat av produktion där, eller
 - ii) avfall eller skrot från begagnade produkter som insamlats där, förutsatt att dessa produkter endast kan användas för återvinning av råmaterial, eller
 - l) en produkt som framställts där uteslutande av produkter som avses i leden a–k eller från produkter som utvunnits ur en sådan produkt.
2. Med *en parts fartyg* i punkt 1 h eller *en parts fabriksfartyg* i punkt 1 i avses ett fartyg respektive ett fabriksfartyg som
- a) är registrerat i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i Japan,
 - b) seglar under en sådan medlemsstats eller Japans flagg, och
 - c) uppfyller ett av följande krav:
 - i) Det ägs till minst 50 procent av en eller flera fysiska personer från en part, eller
 - ii) ägs av en eller flera juridiska personer ⁽¹⁾
 - A) som har sitt huvudkontor och sin huvudsakliga verksamhet i en part, och
 - B) som till minst 50 procent ägs av fysiska eller juridiska personer från en part.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta kapitel avses med *juridisk person* ett rättssubjekt som bildats i laga ordning eller på annat sätt organiserats enligt gällande lag, antingen för vinständamål eller i annat syfte, och oavsett om det är privatägt eller statsägt, inbegripet bolag, stiftelser, handelsbolag, samriskföretag, enskilda näringsidkare eller föreningar.

ARTIKEL 3.4

Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Trots vad som sägs i artikel 3.2.1 c ska en produkt inte anses ha ursprung i en part om enbart en eller flera av följande åtgärder utförs på icke-ursprungsmaterial vid produktionen av den produkten i den parten:
- Åtgärder för bevarande som torkning, frysning, lagring i saltlake och andra liknande åtgärder med enda syftet att säkerställa att produkten förblir i gott skick under transport och lagring.
 - Ompackning.
 - Uppdelning eller sammanföring av kollin.
 - Tvättning, rengöring eller avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.
 - Strykning eller pressning av textilvaror.
 - Enklare målning eller polering.
 - Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.
 - Tillsats av färg- eller smakämnen till socker eller formning av sockerbitar; partiell eller fullständig malning av socker i fast form.
 - Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.
 - Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
 - Siktning, sällning, sortering, klassificering, indelning i kategorier eller hoppassning, inbegripet sammanföring av artiklar i satser.
 - Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, enklare uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
 - Anbringande eller tryckande av märken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
 - Enklare blandning av produkter ⁽¹⁾, även av olika slag.
 - Enklare tillsats av vatten eller utspädning, dehydratisering eller denaturering ⁽²⁾ av produkter.
 - Enklare samling eller sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett eller färdigarbetad artikel, eller en artikel som ska klassificeras som komplett eller färdigarbetad enligt regel 2 a i de allmänna bestämmelserna för tolkning av Harmoniserade systemet; isärtagning av produkter i delar.
 - Slakt av djur.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska åtgärder anses vara enklare när de kan vidtas utan specialkunskaper eller maskiner, apparater eller utrustning som framställts eller installerats särskilt för att utföra åtgärderna.

ARTIKEL 3.5

Ackumulering

- En produkt som uppfyller villkoren för att anses ha ursprung i en part ska anses ha ursprung i den andra parten när den används som material vid produktionen av en annan produkt i den andra parten.
- Produktionsåtgärder som utförts i en part i fråga om icke-ursprungsmaterial får beaktas vid fastställandet av huruvida en produkt har ursprung i den andra parten.
- Punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas om den produktion som utförts i den andra parten inte går utöver en eller flera av de åtgärder som avses i artikel 3.4.1 a–q.
- För att en exportör ska kunna fylla i en ursprungsförsäkran enligt artikel 3.16.2 a för en produkt som avses i punkt 2 ska exportören från sin leverantör inhämta de uppgifter som föreskrivs i bilaga 3-C.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel inbegriper enklare blandning av produkter även blandning av socker.

⁽²⁾ Vid tillämpning av denna artikel täcker begreppet denaturering i synnerhet att göra produkter olämpliga för konsumtion genom tillsats av giftiga eller illasmakade ämnen.

5. De uppgifter som avses i punkt 4 ska avse en enda sändning eller flera sändningar av samma material som levereras inom en period av högst tolv månader räknat från den dag då uppgifterna lämnas.

ARTIKEL 3.6

Toleranser

1. Om ett icke-ursprungsmaterial som används vid produktionen av en produkt inte motsvarar kraven i bilaga 3-B ska produkten på följande villkor anses ha ursprung i en part:
 - a) När det gäller en produkt som klassificeras enligt kapitlen 1–49 eller kapitlen 64–97 i Harmoniserade systemet ⁽¹⁾ överskrider värdet av alla dessa icke-ursprungsmaterial inte 10 procent av produktens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
 - b) När det gäller en produkt som klassificeras enligt kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet ska toleranser tillämpas i enlighet med anmärkningarna 6–8 i bilaga 3-A.
2. Punkt 1 ska inte gälla om värdet av de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av en produkt överstiger något av de procenttal för det högsta värdet på icke-ursprungsmaterial som anges i bilaga 3-B.
3. Punkt 1 ska inte gälla för produkter som är helt framställda i en part i den mening som avses i artikel 3.3. Om det i bilaga 3-B anges att de material som används i produktionen av en produkt ska vara helt framställda ska punkterna 1 och 2 gälla.

ARTIKEL 3.7

Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpning av bestämmelserna i detta kapitel ska vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemet.
2. När en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma HS-nummer ska varje enskild produkt beaktas för sig vid tillämpningen av bestämmelserna i detta kapitel.

ARTIKEL 3.8

Bokföringsmässig uppdelning

1. Fungibla ursprungsmaterial och fungibla icke-ursprungsmaterial ska under lagringen hållas fysiskt åtskilda, för att kunna behålla sin ursprungsstatus.
2. Vid tillämpning av denna artikel avses med *fungibla material* material som är av samma slag och har samma handelskvalitet och tekniska och fysiska egenskaper, och som inte kan skiljas från varandra när de införlivats med den färdiga produkten.
3. Trots vad som sägs i punkt 1 får fungibla ursprungsmaterial och fungibla icke-ursprungsmaterial användas i produktionen av en produkt utan att hållas fysiskt åtskilda under lagringen förutsatt att en metod med bokföringsmässig uppdelning används.
4. Den metod med bokföringsmässig uppdelning som avses i punkt 3 ska tillämpas i överensstämmelse med den lagerhanteringsmetod som används i enlighet med hos parten allmänt erkända redovisningsprinciper.
5. En part får i enlighet med villkoren i dess lagar och andra författningar föreskriva att användningen av en metod med bokföringsmässig uppdelning måste godkännas i förväg av partens tullmyndighet. Partens tullmyndighet ska övervaka användningen av ett sådant tillstånd och får återkalla tillståndet om innehavaren missbrukar metoden med bokföringsmässig uppdelning eller inte efterlever något av de andra villkoren i detta kapitel.
6. Med en metod med bokföringsmässig uppdelning avses varje metod som säkerställer att den kvantitet material som får ursprungsstatus inte vid någon tidpunkt överstiger den kvantitet som skulle fått sådan status om materialen hade hållits fysiskt åtskilda.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att hänvisningarna till nummer i Harmoniserade systemet i detta kapitel baseras på Harmoniserade systemet i dess ändrade lydelse per den 1 januari 2017.

ARTIKEL 3.9

Satser

En sats som klassificeras enligt reglerna 3 b och c i de allmänna bestämmelserna för tolkning av Harmoniserade systemet ska anses ha ursprung i en part när samtliga av dess beståndsdelar har ursprungsstatus enligt detta kapitel. När satsen består av både beståndsdelar med ursprungsstatus och beståndsdelar utan ursprungsstatus ska satsen som helhet anses ha ursprung i en part, om värdet av beståndsdelarna utan ursprungsstatus inte överstiger 15 procent av satsens pris fritt fabrik eller fritt ombord.

ARTIKEL 3.10

Oförändrat skick

1. En ursprungsprodukt som deklarerats för fri konsumtion i den importerande parten får, efter export och innan den deklarerats för fri konsumtion, inte ha ändrats eller omvandlats på något sätt eller ha varit föremål för andra åtgärder än sådana som vidtagits för att bevara den i gott skick eller för att anbringa märkning, etiketter eller förseglingar eller lägga till annan dokumentation för att säkerställa efterlevnaden av särskilda inhemska krav som gäller i den importerande parten.
2. Produkten får lagras eller ställas ut i ett tredjeland om den kvarstår under tullövervakning i det tredjelandet.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt B får uppdelning av sändningar äga rum i ett tredjeland om den görs av exportören eller på dennes ansvar och förutsatt att varorna kvarstår under tullövervakning i det tredjelandet.
4. Om det finns tvivel rörande efterlevnad av kraven i punkterna 1–3 får den importerande partens tullmyndighet begära att importören uppvisar intyg på efterlevnad, vilka kan vara av alla slag, däribland transportavtalsdokument som konossement eller faktabevis eller konkret bevisning grundad på märkning eller numrering av kollin eller bevisning som rör själva produkten.

ARTIKEL 3.11

Återinförande av produkter

Om en produkt med ursprung i en part har exporterats från den parten till ett tredjeland och därefter återinförs till den parten ska den anses vara en icke-ursprungsprodukt, om det inte på ett tillfredsställande sätt kan visas för den partens tullmyndighet att den återinförda produkten

- a) är densamma som den som exporterades, och
- b) inte har blivit föremål för någon annan åtgärd än vad som krävts för att bevara den i gott skick under tiden i det tredjelandet eller under exporten.

ARTIKEL 3.12

Tillbehör, reservdelar, verktyg och instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial

1. Vid tillämpning av denna artikel ska tillbehör, reservdelar, verktyg och instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial omfattas, om
 - a) tillbehören, reservdelarna, verktygen, instruktionsmaterialet eller det andra informationsmaterialet klassificeras och levereras med produkten och inte faktureras separat från den, och
 - b) typen, volymen och värdet av dessa tillbehör, reservdelar och verktyg och detta instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial är av sedvanlig karaktär och storlek för produkten i fråga.
2. Vid fastställandet av huruvida en produkt är helt framställd eller uppfyller ett krav rörande en produktionsprocess eller ändring av klassificeringen enligt tulltaxan som anges i bilaga 3-B ska det bortses från tillbehör, reservdelar, verktyg och instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial.
3. Vid fastställandet av huruvida en produkt uppfyller ett värdekrav som anges i bilaga 3-B ska värdet av tillbehör, reservdelar, verktyg och instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial beaktas som ursprungsmaterial eller icke-ursprungsmaterial, beroende på vad som är tillämpligt, vid beräkningen för tillämpningen av värdekravet för produkten i fråga.

4. En produkts tillbehör, reservdelar, verktyg och instruktionsmaterial eller annat informationsmaterial ska ha samma ursprungsstatus som den produkt de levereras tillsammans med.

ARTIKEL 3.13

Neutrala element

Vid fastställandet av huruvida en produkt har ursprung i en part behöver ursprungsstatusen för följande element inte fastställas:

- a) Bränsle, energi, katalysatorer och lösningsmedel.
- b) Utrustning, anordningar och material som används för att testa eller inspektera produkten.
- c) Handskar, glasögon, skodon, kläder, säkerhetsutrustning och liknande material.
- d) Maskiner, verktyg, matriser och formar.
- e) Reservdelar och material som används vid underhåll av utrustning och byggnader.
- f) Smörjmedel, fetter, kompositmaterial och andra material som används vid produktion eller vid drift av utrustning och byggnader.
- g) Allt annat material som inte införlivats med produkten men vars användning vid produktionen av produkten på ett rimligt sätt kan visas vara en naturlig del av produktionen.

ARTIKEL 3.14

Förpackningsmaterial och behållare för transport

Förpackningsmaterial och behållare för transport som används för att skydda en produkt under transporten ska inte beaktas vid fastställandet av en produkts ursprungsstatus.

ARTIKEL 3.15

Emballagematerial och behållare för detaljhandelsförsäljning

1. Vid fastställandet av huruvida samtliga icke-ursprungsmaterial som använts i produktionen av en produkt har blivit föremål för den tillämpliga ändringen av klassificeringen enligt tulltaxan eller en produktionsprocess enligt beskrivningen i bilaga 3-B eller huruvida produkten är helt framställd ska det bortses från emballagematerial och behållare i vilka en produkt förpackats för detaljhandelsförsäljning, om detta emballagematerial och dessa behållare klassificeras tillsammans med produkten.
2. Om en produkt omfattas av ett värdekrav enligt bilaga 3-B ska värdet av de emballagematerial och behållare i vilka produkten förpackats för detaljhandelsförsäljning, om detta material och dessa behållare klassificeras tillsammans med produkten, beaktas som ursprungsmaterial eller icke-ursprungsmaterial, beroende på vad som är tillämpligt, vid beräkningen för tillämpningen av värdekravet för produkten.

AVSNITT B

Ursprungsförfaranden

ARTIKEL 3.16

Ansökan om förmånlig tullbehandling

1. Vid import ska den importerande parten bevilja en produkt som har ursprung i den andra parten förmånlig tullbehandling på grundval av den ansökan om förmånlig tullbehandling som inlämnas av importören. Importören ska ansvara för att ansökan om förmånlig tullbehandling är korrekt och att kraven i detta kapitel efterlevs.
2. En ansökan om förmånlig tullbehandling ska baseras på
 - a) en av exportören upprättad ursprungsförsäkran om att produkten är en ursprungsprodukt, eller
 - b) importörens kunskap om att produkten är en ursprungsprodukt.

3. En ansökan om förmånlig tullbehandling och dess grund enligt punkt 2 a eller b ska inbegripas i tulldeklarationen för import i enlighet med den importerande partens lagar och andra författningar. Den importerande partens tullmyndighet får begära att importören som en del av tulldeklarationen för import eller som en åtföljande del av den lämnar en förklaring om att produkten uppfyller kraven i detta kapitel, i den omfattning som importören kan lämna en sådan förklaring.
4. En importör som ansöker om förmånlig tullbehandling på grundval av en ursprungsförsäkran enligt punkt 2 a ska behålla ursprungsförsäkran och på begäran av den importerande partens tullmyndighet lämna en kopia av den till den myndigheten.
5. Punkterna 2–4 ska inte tillämpas i de fall som anges i artikel 3.20.

ARTIKEL 3.17

Ursprungsförsäkran

1. En ursprungsförsäkran får upprättas av en exportör av en produkt på grundval av uppgifter som visar att produkten har ursprungsstatus, däribland uppgifter om ursprungsstatusen för de material som använts i produktionen av produkten. Exportören ska ansvara för att ursprungsförsäkran är riktig och att de lämnade uppgifterna är korrekta.
2. En ursprungsförsäkran ska upprättas i en av de språkversioner som anges i bilaga 3-D på en faktura eller någon annan kommersiell handling där ursprungsprodukten beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. Den importerande parten får inte kräva att importören inger en översättning av ursprungsförsäkran.
3. Den importerande partens tullmyndighet får inte avvisa en ansökan om förmånlig tullbehandling till följd av smärre fel eller avvikelser i ursprungsförsäkran eller av det enda skälet att en faktura utfärdats i ett tredjeland.
4. En ursprungsförsäkran ska vara giltig i tolv månader från och med den dag då den upprättas.
5. En ursprungsförsäkran får gälla för
 - a) en enda sändning av en eller flera produkter som importeras till en part, eller
 - b) flera sändningar av identiska produkter som importeras till en part inom en period som anges i ursprungsförsäkran och som inte överskrider tolv månader.
6. Om produkter som föreligger i delar avsedda att sättas ihop enligt regel 2 a i de allmänna bestämmelserna för tolkning av Harmoniserade systemet och som klassificeras enligt avdelningarna XV–XXI i Harmoniserade systemet importeras i delleranser på begäran av importören, får en enda ursprungsförsäkran för dessa produkter användas i enlighet med de krav som anges av den importerande partens tullmyndighet.

ARTIKEL 3.18

Importörens kunskap

Importörens kunskap om att en produkt har ursprung i den exporterande parten ska baseras på uppgifter som visar att produkten har ursprungsstatus och uppfyller kraven i detta kapitel.

ARTIKEL 3.19

Krav avseende dokumentation

1. En importör som ansöker om förmånlig tullbehandling för en produkt som importeras till en importerande part ska under minst tre år efter dagen för import av produkten bevara
 - a) om ansökan baseras på en ursprungsförsäkran, den ursprungsförsäkran som exportören upprättat, eller
 - b) om ansökan baseras på importörens kunskap, samtliga dokument som visar att produkten uppfyller kraven för att erhålla ursprungsstatus.

2. En exportör som har upprättat en ursprungsförsäkran ska under minst fyra år efter upprättandet av den bevara ett exemplar av den och alla andra dokument som visar att produkten uppfyller kraven för att erhålla ursprungsstatus.
3. De dokument som ska bevaras i enlighet med denna artikel får bevaras i elektronisk form.
4. Punkterna 1–3 ska inte tillämpas i de fall som anges i artikel 3.20.

ARTIKEL 3.20

Små sändningar och undantag

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter, om produkterna inte importerats i kommersiellt syfte ⁽¹⁾, om produkterna har deklarerats uppfylla kraven i detta kapitel och om det inte finns något tvivel om att denna deklaration är riktig.
2. Förutsatt att importen inte utgör en del av en import som rimligen kan anses ha skett separat i syfte att undvika kravet på en ursprungsförsäkran, får det totala värdet av de produkter som avses i punkt 1 inte överstiga följande belopp:
 - a) I fråga om Europeiska unionen, 500 euro för småpaket eller 1 200 euro för produkter som ingår i resandes personliga bagage. De belopp som ska användas i en annan valuta för en medlemsstat i Europeiska unionen ska vara motvärdet i den valutan till beloppen i euro per den första arbetsdagen i oktober varje år. Dessa belopp ska vara de som Europeiska centralbanken offentliggör för den dagen, såvida inte ett annat belopp meddelas Europeiska kommissionen senast den 15 oktober varje år, och ska tillämpas från och med den 1 januari påföljande år. Europeiska kommissionen ska meddela Japan de berörda beloppen.
 - b) I fråga om Japan, 100 000 yen eller ett annat belopp som Japan fastställer.
3. Varje part får föreskriva att någon grund för den ansökan som avses i artikel 3.16.2 inte ska krävas för import av en produkt för vilken den importerande parten har beviljat undantag från kraven.

ARTIKEL 3.21

Kontroll

1. För att verifiera om en produkt som importeras till en part har ursprung i den andra parten eller om de övriga kraven i detta kapitel är uppfyllda får den importerande partens tullmyndighet utföra en kontroll baserad på riskbedömningsmetoder som kan inbegripa ett slumpmässigt urval, genom att begära uppgifter från den importör som har lämnat ansökan enligt artikel 3.16. Den importerande partens tullmyndighet får utföra kontrollen vid tidpunkten för tulldeklarationen för import eller före eller efter det att produkterna frigörs.
2. De uppgifter som begärs i enlighet med punkt 1 får inte omfatta mer än följande:
 - a) Om en ursprungsförsäkran utgjorde grunden för ansökan enligt artikel 3.16.2 a, denna ursprungsförsäkran.
 - b) Produktens nummer i Harmoniserade systemet och de ursprungskriterier som tillämpats.
 - c) En kort beskrivning av produktionsprocessen.
 - d) Om ursprungskriteriet baserades på en särskild produktionsprocess, en specifik beskrivning av den processen.
 - e) I tillämpliga fall, en beskrivning av de ursprungsmaterial och icke-ursprungsmaterial som använts i produktionsprocessen.
 - f) Om ursprungskriteriet var *helt framställd*, den tillämpliga kategorin (exempelvis skörd, gruvsdrift, fiske och platsen för produktion).

⁽¹⁾ Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses ha kommersiellt syfte, om det på grund av produkternas beskaffenhet och kvantitet är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

- g) Om ursprungskriteriet baserades på en värdemetod, värdet av produkten samt av samtliga icke-ursprungsmaterial eller, vid behov för att fastställa efterlevnad av värdekravet, ursprungsmaterial som använts i produktionen.
- h) Om ursprungskriteriet baserades på vikt, produktens vikt samt vikten av de relevanta icke-ursprungsmaterial eller, vid behov för att fastställa efterlevnad av viktkravet, ursprungsmaterial som använts i produkten.
- i) Om ursprungskriteriet baserades på en ändring av klassificeringen enligt tulltaxan, en förteckning över samtliga icke-ursprungsmaterial inbegripet deras nummer i Harmoniserade systemet (två-, fyr- eller sexställt format beroende på ursprungskriteriet).
- j) Uppgifter som rör efterlevnaden av bestämmelsen om oförändrat skick enligt artikel 3.10.
3. Vid inlämningen av de begärda uppgifterna får importören lägga till alla övriga uppgifter som denne anser relevanta för kontrollen.
4. Om ansökan om förmånlig tullbehandling baserades på en ursprungsförsäkran enligt artikel 3.16.2 a, ska importören informera den importerande partens tullmyndighet när de begärda uppgifterna kan tillhandahållas, till fullo eller i fråga om ett eller flera dataelement, av exportören direkt.
5. Om ansökan om förmånlig tullbehandling baserades på importörens kunskap enligt artikel 3.16.2 b får den tullmyndighet i den importerande parten som utför kontrollen, efter att först ha begärt uppgifter i enlighet med punkt 1 i den här artikeln, begära ytterligare uppgifter från importören om tullmyndigheten anser att de behövs för att verifiera produktens ursprungsstatus. Den importerande partens tullmyndighet kan vid behov begära specifika dokument och uppgifter från importören.
6. Om den importerande partens tullmyndighet beslutar att avbryta förmånlig tullbehandling för den berörda produkten i avvaktan på resultaten av kontrollen, ska importören erbjudas att produkten frigörs med förbehåll för lämpliga säkerhetsåtgärder, däribland garantier. Avbrytandet av förmånlig tullbehandling ska avslutas så snart som möjligt efter det att den importerande partens tullmyndighet har fastställt vilken ursprungsstatus den berörda produkten har eller att de övriga kraven i detta kapitel är uppfyllda.

ARTIKEL 3.22

Administrativt samarbete

1. För att säkerställa en korrekt tillämpning av detta kapitel ska parterna via respektive parts tullmyndighet samarbeta vid kontrollen av huruvida en produkt har ursprungsstatus och uppfyller de övriga villkoren i detta kapitel.
2. Om ansökan om förmånlig tullbehandling baserades på en ursprungsförsäkran enligt artikel 3.16.2 a får den tullmyndighet i den importerande parten som utför kontrollen, efter att först ha begärt uppgifter i enlighet med artikel 3.21.1, även begära uppgifter från den exporterande partens tullmyndighet inom en period av två år efter importen av produkterna, om den tullmyndighet i den importerande parten som utför kontrollen anser att ytterligare uppgifter behövs för att verifiera produktens ursprungsstatus. Begäran om uppgifter bör innehålla följande information:
- a) Ursprungsförsäkran.
 - b) Uppgift om den tullmyndighet som lämnar begäran.
 - c) Exportörens namn.
 - d) Uppgift om föremålet för och omfattningen av kontrollen.
 - e) I tillämpliga fall, all relevant dokumentation.

Utöver dessa uppgifter kan den importerande partens tullmyndighet vid behov begära specifika dokument och uppgifter från den exporterande partens tullmyndighet.

3. Den exporterande partens tullmyndighet får i enlighet med sina lagar och andra författningar begära dokumentation eller granskning genom att begära in alla slags underlag eller besöka exportörens lokaler för att granska dokument och de anläggningar som används för att producera produkten.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 ska den tullmyndighet i den exporterande parten som mottar en sådan begäran som avses i punkt 2 lämna följande uppgifter till den importerande partens tullmyndighet:
- Om den är tillgänglig, den dokumentation som begärts.
 - Ett yttrande om produktens ursprungsstatus.
 - En beskrivning av den produkt som är föremål för granskning och den klassificering enligt tulltaxan som är relevant för tillämpningen av detta kapitel.
 - En beskrivning och förklaring av produktionsprocessen som i tillräcklig mån styrker produktens ursprungsstatus.
 - Uppgifter om hur granskningen genomförts.
 - I tillämpliga fall, styrkande dokumentation.
5. Den exporterande partens tullmyndighet får inte lämna de uppgifter som avses i punkt 4 till den importerande partens tullmyndighet om exportören anser att uppgifterna är konfidentiella.
6. Varje part ska meddela den andra parten sina tullmyndigheters kontaktuppgifter, inbegripet postadresser, e-postadresser och telefon- och faxnummer, och ska meddela den andra parten varje ändring av sådana uppgifter senast 30 dagar från dagen för ändringen.

ARTIKEL 3.23

Ömsesidigt bistånd för bedrägeribekämpning

Om det misstänks att bestämmelserna i detta kapitel har överträtts ska parterna ge varandra ömsesidigt bistånd i enlighet med tullsamarbetsavtalet.

ARTIKEL 3.24

Vägran att bevilja förmånlig tullbehandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 får den importerande partens tullmyndighet vägra att bevilja förmånlig tullbehandling om
- inom tre månader från den dag då uppgifter begärts enligt artikel 3.21.1
 - inget svar lämnas, eller
 - om ansökan om förmånlig tullbehandling baserades på importörens kunskap enligt artikel 3.16.2 b, de uppgifter som lämnats inte är tillräckliga för att bekräfta produktens ursprungsstatus,
 - inom tre månader från den dag då uppgifter begärts enligt artikel 3.21.5
 - inget svar lämnas, eller
 - de uppgifter som lämnats inte är tillräckliga för att bekräfta produktens ursprungsstatus,
 - inom tio månader från den dag då uppgifter begärts enligt artikel 3.22.2
 - inget svar lämnas, eller
 - de uppgifter som lämnats inte är tillräckliga för att bekräfta produktens ursprungsstatus, eller
 - efter en tidigare begäran om bistånd enligt artikel 3.23 och inom en ömsesidigt överenskommen period i fråga om produkter som har varit föremål för en ansökan enligt artikel 3.16.1
 - den exporterande partens tullmyndighet inte lämnar det bistånd som begärts, eller
 - resultaten av det biståndet inte är tillräckliga för att bekräfta produktens ursprungsstatus.
2. Den importerande partens tullmyndighet får vägra att bevilja förmånlig tullbehandling för en produkt för vilken en importör ansökt om förmånlig tullbehandling, om importören inte efterlever de andra krav i detta kapitel som inte har att göra med produktens ursprungsstatus.

3. Om den importerande partens tullmyndighet har tillräcklig motivering för att vägra att bevilja förmånlig tullbehandling enligt punkt 1 ska den tullmyndigheten, i de fall där den exporterande partens tullmyndighet har lämnat ett yttrande enligt artikel 3.22.4 b som bekräftar produkters ursprungsstatus, meddela den exporterande partens tullmyndighet sin avsikt att vägra att bevilja förmånlig tullbehandling senast två månader från dagen för mottagande av det yttrandet. Om ett sådant meddelande skickas ska samråd hållas på begäran av endera parten senast tre månader från dagen för meddelandet. Tidsperioden för samråd kan förlängas från fall till fall genom överenskommelse mellan parterna. Samrådet får äga rum i enlighet med ett förfarande som fastställts av den kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor som inrättas enligt artikel 22.3. Vid utgången av samrådsperioden får den importerande partens tullmyndighet vägra att bevilja förmånlig tullbehandling enbart på basis av tillräcklig motivering och efter att ha gett importören möjlighet att höras.

ARTIKEL 3.25

Konfidentialitet

1. Varje part ska i enlighet med sina lagar och andra författningar bevara konfidentialiteten för de uppgifter som lämnats till den av den andra parten i enlighet med detta kapitel och ska skydda denna information från att lämnas ut.
2. Information som den importerande partens myndigheter erhåller i enlighet med detta kapitel får bara användas av dessa myndigheter vid tillämpning av detta kapitel.
3. Konfidentiell affärsinformation som den exporterande partens eller den importerande partens tullmyndighet erhåller från exportören genom tillämpning av artiklarna 3.21 och 3.22 får inte lämnas ut, om inte annat föreskrivs i detta kapitel.
4. Information som den importerande partens tullmyndighet erhåller i enlighet med detta kapitel får inte användas av den importerande parten i några straffrättsliga förfaranden som genomförs av en domstol eller en domare, såvida inte tillstånd till detta beviljas av den exporterande parten i enlighet med dess lagar och andra författningar.

ARTIKEL 3.26

Administrativa åtgärder och sanktioner

Varje part ska i enlighet med sina lagar och andra författningar införa administrativa åtgärder och, i tillämpliga fall, sanktioner gentemot varje person som upprättar eller låter upprätta ett dokument innehållande oriktiga uppgifter som lämnas i syfte att erhålla förmånlig tullbehandling för en produkt och varje person som inte efterlever kraven i artikel 3.19 eller som inte tillhandahåller de underlag eller godtar det besök som avses i artikel 3.22.3.

AVSNITT C

Övrigt

ARTIKEL 3.27

Tillämpning av detta kapitel på Ceuta och Melilla

1. Vid tillämpning av detta kapitel ska, när det gäller Europeiska unionen, begreppet *part* inte omfatta Ceuta och Melilla.
2. Produkter med ursprung i Japan ska när de importeras till Ceuta eller Melilla i alla avseenden omfattas av samma tullbehandling enligt detta avtal som den som tillämpas på produkter med ursprung i Europeiska unionens tullområde enligt protokoll 2 i akten för anslutning av Konungariket Spanien och Republiken Portugal till Europeiska gemenskaperna. Japan ska på import av produkter som omfattas av detta avtal och som har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling enligt detta avtal som den som tillämpas på produkter som importeras från och har ursprung i Europeiska unionen.
3. De regler och förfaranden för ursprung som anges i detta kapitel ska i tillämpliga delar gälla för produkter som exporteras från Japan till Ceuta och Melilla och produkter som exporteras från Ceuta och Melilla till Japan.
4. Artikel 3.5 ska tillämpas på import och export av produkter mellan Europeiska unionen, Japan och Ceuta och Melilla.

5. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.
6. Konungariket Spaniens tullmyndighet ska ansvara för tillämpningen av denna artikel i Ceuta och Melilla.

ARTIKEL 3.28

Kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor

1. Den kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i detta kapitel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt, utöver de andra ansvarsområden som anges i artikel 4.14.1.
2. Vid tillämpning av detta kapitel ska kommittén ha följande uppgifter:
 - a) Att se över och, vid behov, lämna rekommendationer till den gemensamma kommittén angående
 - i) genomförandet och tillämpningen av detta kapitel, och
 - ii) de ändringar av bestämmelserna i detta kapitel som föreslås av en part.
 - b) Att anta förklarande anmärkningar för att underlätta genomförandet av detta kapitel.
 - c) Att fastställa det samrådsförfarande som avses i artikel 3.24.3.
 - d) Att överväga varje annan fråga relaterad till detta kapitel som företrädare för parterna kommer överens om.

ARTIKEL 3.29

Övergångsbestämmelser för produkter under transitering eller i lager

Bestämmelserna i detta avtal får tillämpas på produkter som uppfyller kraven i detta kapitel och som på den dag då detta avtal träder i kraft transiteras från den exporterande parten till den importerande parten eller är under tullkontroll i den importerande parten utan att importtullar och importskatter betalats, om en ansökan om förmånlig tullbehandling enligt artikel 3.16 lämnas till den importerande partens tullmyndighet inom tolv månader från den dagen.

KAPITEL 4

TULLFRÅGOR OCH FÖRENKLADE HANDELSPROCEDURER

ARTIKEL 4.1

Mål

Målen för detta kapitel är att

- a) främja förenklade handelsprocedurer för varor som handlas mellan parterna samtidigt som ändamålsenliga tullkontroller säkerställs och med beaktande av handelsbrukets utveckling,
- b) säkerställa transparens hos respektive parts tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar och författningar och det regelverkets förenlighet med tillämpliga internationella standarder,
- c) säkerställa att varje part tillämpar sin tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar och författningar på ett förutsägbart, konsekvent och icke-diskriminerande sätt,
- d) främja förenkling och modernisering av respektive parts tullförfaranden och tullpraxis,
- e) ytterligare utveckla riskhanteringstekniker för att underlätta lagenlig handel samtidigt som den internationella leveranskedjan för handel säkerställs, och
- f) stärka samarbetet mellan parterna när det gäller tullfrågor och förenklade handelsprocedurer.

ARTIKEL 4.2

Tillämpningsområde

1. Detta kapitel ska tillämpas på frågor rörande varje parts tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar, författningar och allmänna administrativa förfaranden, inbegripet hur de tillämpas på varor som handlas mellan parterna, och på samarbete mellan parterna.
2. Inget i detta kapitel ska påverka en parts rättigheter och skyldigheter enligt kapitlen 6 och 7.
3. Vid bristande överensstämmelse mellan detta kapitel och kapitel 6 eller 7 ska kapitel 6 eller 7 ha företräde beträffande det som den bristande överensstämmelsen gäller.
4. Detta kapitel ska inte inverka på uppnåendet av respektive parts legitima politiska mål och skyldigheter enligt internationella avtal i vilka den är part, när det gäller att skydda
 - a) allmän moral,
 - b) människors, djurs eller växters liv eller hälsa,
 - c) nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde, eller
 - d) miljön.
5. Varje part ska genomföra detta kapitel i enlighet med sina lagar och andra författningar. Vid genomförandet av detta kapitel ska varje part använda sina tillgängliga medel på ett lämpligt sätt.

ARTIKEL 4.3

Transparens

1. Varje part ska säkerställa att dess tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar, författningar och allmänna administrativa förfaranden samt relevant information med allmän tillämpning i fråga om handel offentliggörs och blir tillgänglig för varje berörd person på ett enkelt sätt, inbegripet vid behov på internet.
2. Varje part ska offentliggöra sin tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar, författningar och allmänna administrativa förfaranden och göra detta regelverk och dessa förfaranden tillgängliga på ett enkelt sätt så tidigt som möjligt före ikraftträdandet, så att varje berörd person får möjlighet att sätta sig in i detta regelverk och dessa förfaranden, utom
 - a) vid brådskande omständigheter,
 - b) när det rör sig om smärre ändringar av sådana lagar, författningar eller allmänna administrativa förfaranden,
 - c) när ändamålsenligheten hos sådana lagar och författningar eller kontrollen av att de efterlevs skulle undergrävas till följd av ett tidigt offentliggörande, eller
 - d) i fråga om åtgärder för som medger undantag från skyldigheter.
3. Varje part ska utse ett eller flera informationsställen som ska besvara rimliga förfrågningar från alla berörda personer på de områden som omfattas av punkt 1. Informationsställena ska besvara sådana förfrågningar och tillhandahålla alla relevanta formulär och dokument inom en rimlig tid som anges av respektive part.
4. Varje part ska föreskriva om regelbundna samråd vid behov mellan dess tullmyndighet och andra handelsrelaterade organ och näringsidkare eller andra intressenter belägna inom dess territorium.
5. Information om pålagor och avgifter ska offentliggöras i enlighet med punkterna 1 och 2. Denna information ska inbegripa de pålagor och avgifter som kommer att tillämpas, anledningen till dessa pålagor och avgifter, ansvarig myndighet och när och hur betalningen ska göras. Sådana pålagor och avgifter får inte tillämpas förrän information om dem har offentliggjorts.

ARTIKEL 4.4

Förfaranden för import, export och transitering

1. Varje part ska tillämpa sin tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar och författningar på ett förutsägbart, konsekvent, transparent och icke-diskriminerande sätt.
2. Varje part ska säkerställa att dess tullförfaranden
 - a) är förenliga med internationella standarder och internationell rekommenderad praxis som gäller för varje part på området för tullförfaranden, exempelvis vad som fastställts under överinseende av Världstullorganisationen ⁽¹⁾ (nedan kallad WCO), däribland de materiella delarna i ändringsprotokollet till internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden, upprättat i Bryssel den 26 juni 1999, den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, upprättad i Bryssel den 14 juni 1983, och WCO:s ramverk av standarder för att säkra och underlätta världshandeln (nedan kallat *Safe-ramverket*),
 - b) syftar till att underlätta lagenlig handel, med beaktande av handelsbrukets utveckling, samtidigt som de säkerställer att partens lagar och andra författningar efterlevs,
 - c) innehåller regler som möjliggör en ändamålsenlig efterlevnadskontroll vid överträdelser av partens lagar och andra författningar avseende tullförfaranden, däribland undandragande av tull och smuggling, och
 - d) inte innebär en obligatorisk användning av tullombud eller kontroller före skeppning.
3. Varje part ska införa eller upprätthålla åtgärder som beviljar näringsidkare eller andra aktörer som uppfyller kriterier angivna i dess lagar och andra författningar en förmånlig behandling i fråga om tullkontroller före frigörandet av varor.
4. Varje part ska främja utveckling och användning av avancerade system, inklusive sådana som baseras på informations- och kommunikationsteknik, för att underlätta utbytet av elektroniska data mellan näringsidkare eller andra aktörer och partens tullmyndighet och andra handelsrelaterade organ.
5. Varje part ska sträva efter ytterligare förenkling och standardisering i fråga om de data och dokument som krävs av dess tullmyndighet och andra handelsrelaterade organ.

ARTIKEL 4.5

Frigörande av varor

Varje part ska införa eller upprätthålla tullförfaranden som säkerställer följande:

- a) Att varor frigörs skyndsamt och inom en period som inte är längre än nödvändigt för att säkerställa efterlevnad av partens lagar och andra författningar.
- b) Att elektronisk inlämning och behandling i förväg av dokumentation och annan begärd information möjliggörs före varornas ankomst.
- c) Att varor kan frigöras före det slutliga fastställandet av tullar, skatter, pålagor och avgifter, med förbehåll för att en garanti ställs om det krävs enligt partens lagar och andra författningar för att säkerställa slutlig betalning.

ARTIKEL 4.6

Förenkling av tullförfaranden

1. Varje part ska sträva efter förenkling av dess krav och formaliteter för tullförfaranden, i syfte att spara tid och kostnader för näringsidkare eller andra aktörer, däribland små och medelstora företag.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att WCO inrättades 1952 som Tullsamarbetsrådet.

2. Varje part ska införa eller upprätthålla åtgärder som gör det möjligt för näringsidkare eller andra aktörer som uppfyller kriterier angivna i dess lagar och andra författningar att dra nytta av ytterligare förenkling av tullförfaranden. En sådan förenkling kan medge periodiska deklARATIONER för fastställande och betalning av tullar och skatter som täcker flera importtransaktioner inom en viss period och efter det att varorna frigjorts.
3. Varje part ska införa eller upprätthålla program som möjliggör för aktörer som uppfyller kriterier angivna i dess lagar och andra författningar att dra ytterligare nytta av eller få enklare tillgång till den förenkling som avses i punkt 2.

ARTIKEL 4.7

Förhandsbesked

1. Varje part ska se till att det via dess tullmyndighet utfärdas förhandsbesked som beskriver hur berörda varor kommer att behandlas. Sådana förhandsbesked ska utfärdas på ett skäligt och tidsbundet sätt till sökande som har ingett en skriftlig begäran, inbegripet i elektronisk form, som innehåller alla nödvändiga uppgifter i enlighet med den utfärdande partens lagar och andra författningar.
2. Förhandsbesked ska omfatta varors klassificering enligt tulltaxan, varors ursprung inklusive huruvida de uppfyller villkoren för ursprungsvaror enligt kapitel 3 och alla andra frågor som parterna överenskommer, i synnerhet angående lämpliga metoder eller kriterier för fastställande av varors tullvärde.
3. Med förbehåll för de krav på konfidentialitet som anges i dess lagar och andra författningar får en part offentliggöra sina förhandsbesked, bland annat på internet.

ARTIKEL 4.8

Överklagande och omprövning

1. Varje part ska garantera en rätt till överklagande eller omprövning för varje person till vilken ett förvaltningsbeslut har riktats av tullmyndigheten eller ett annat handelsrelaterat organ i den parten.
2. Ett överklagande eller en omprövning ska inbegripa
 - a) ett överklagande av ett förvaltningsbeslut till eller en omprövning av en förvaltningsmyndighet som är överordnad eller oberoende i förhållande till den tjänsteman eller myndighet som utfärdat beslutet, eller
 - b) ett överklagande eller en omprövning av beslutet i domstol.
3. Varje part ska säkerställa, för det fall att beslutet om ett överklagande eller en omprövning som avses i punkt 2 a inte utfärdas inom en tid som föreskrivits i partens lagar och andra författningar eller inte utfärdas utan onödigt dröjsmål, att den person som avses i punkt 1 har rätt till ett ytterligare administrativt eller rättsligt överklagande eller en ytterligare omprövning.
4. Varje part ska säkerställa att den person som avses i punkt 1 får tillgång till skälen till ett förvaltningsbeslut, så att personen vid behov kan använda överklagande- eller omprövningsförfaranden.

ARTIKEL 4.9

Riskhantering

1. Varje part ska införa eller upprätthålla ett riskhanteringssystem som gör det möjligt för dess tullmyndighet att koncentrera kontrollverksamheten på högrisksändningar och som påskyndar frigörandet av lågrisksändningar.
2. Varje part ska basera riskhanteringen på en riskbedömning som utförs med hjälp av lämpliga urvalskriterier.

3. En part får även inom ramen för sin riskhantering och på slumpmässig basis välja ut sändningar för den kontrollverksamhet som avses i punkt 1.
4. Varje part ska utforma och tillämpa riskhanteringen på ett sådant sätt att godtycklig eller otillbörlig diskriminering eller dolda restriktioner för den internationella handeln undviks.

ARTIKEL 4.10

Revision efter klarering

1. För att påskynda varors frigörande ska varje part införa eller upprätthålla revisioner efter klarering för att se till att dess tullagstiftning och andra handelsrelaterade lagar och författningar efterlevs. Respektive parts tullmyndighet ska vid tillämpningen av den riskhantering som avses i artikel 4.9 använda resultaten av de revisioner efter klarering som de utfört. En part får föreskriva att dess tullmyndighet vid tillämpningen av riskhantering ska använda resultaten av revisioner efter klarering som utförts av andra handelsrelaterade organ och vice versa.
2. Varje part ska välja ut personer eller sändningar för revision efter klarering på ett riskbaserat sätt, vilket kan innefatta lämpliga urvalskriterier. Varje part ska utföra revisioner efter klarering på ett transparent sätt. I de fall personen är involverad i revisionsprocessen och slutliga resultat har fastställts ska parten utan dröjsmål underrätta den person vars bokföring reviderats om resultaten av revisionen, personens rättigheter och skyldigheter och resonemangen bakom de slutliga resultaten.

ARTIKEL 4.11

Transitering och omlastning

Varje part ska införa eller upprätthålla förfaranden som underlättar att varor som transiteras genom eller omlastas i dess tullområde befordras från eller till den andra parten, samtidigt som tillbörlig kontroll upprätthålls.

ARTIKEL 4.12

Tullsamarbete

1. Trots vad som sägs i artikel 1.6 och utan att det påverkar de andra former av samarbete som föreskrivs i detta avtal ska parternas tullmyndigheter samarbeta, inbegripet via informationsutbyte, och tillhandahålla ömsesidigt administrativt bistånd i de frågor som avses i detta kapitel i enlighet med tullsamarbetsavtalet.
2. Parternas tullmyndigheter ska stärka samarbetet i de frågor som avses i detta kapitel i syfte att vidareutveckla förenklade handelsprocedurer samtidigt som det säkerställs att deras respektive tullagstiftning efterlevs och att säkerheten i leveranskedjan förbättras, när det gäller följande:
 - a) Samarbete om ytterligare förenkling av tullförfaranden, med beaktande av handelsbrukets utveckling.
 - b) Samarbete om harmonisering av datakrav för tulländamål, i linje med tillämpliga internationella standarder som WCO:s standarder.
 - c) Samarbete om vidareutveckling av tullrelaterade aspekter av att trygga och underlätta den internationella försörjningskedjan för handel i enlighet med Safe-ramverket.
 - d) Samarbete om förbättring av deras riskhanteringsmetoder, inbegripet utbyte av bästa praxis och, vid behov, riskinformation och kontrollresultat.
 - e) Samarbete för att vidareutveckla de åtgärder som avses i artiklarna 4.4.3 och 4.6.2 eller de program som avses i artikel 4.6.3, inbegripet potentiellt samarbete i syfte att näringsidkare eller andra aktörer från en part ska kunna omfattas av den andra partens åtgärder eller program.

- f) Samarbete och samordning i internationella organisationer som WTO och WCO i frågor av gemensamt intresse, bland annat om klassificering enligt tulltaxan, fastställande av tullvärde och ursprung, med tanke på att om möjligt fastställa gemensamma ståndpunkter.
 - g) Samarbete om åtgärder för att kontrollera efterlevnaden av reglerna om handel med förbjudna varor.
3. Parternas tullmyndigheter ska säkerställa det informationsutbyte som krävs för tillämpning av punkt 2.

ARTIKEL 4.13

Tillfällig införsel

För tillfällig införsel av sådana varor som avses i artikel 2.10 och oavsett deras ursprung ska varje part, i enlighet med de förfaranden som lagts fast i internationella överenskommelser om tillfällig införsel och som tillämpas av parten, godta ATA-carneter ⁽¹⁾ som utfärdats hos den andra parten.

ARTIKEL 4.14

Kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor

1. Den kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i detta kapitel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel samt de tullrelaterade frågor som tas upp i kapitel 2 och artikel 14.51 genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt, utöver de andra ansvarsområden som anges i artikel 3.28.1. ⁽²⁾
2. Kommittén ska hålla gemensamma sammanträden med Gemensamma tullsamarbetskommittén som inrättats enligt tullsamarbetsavtalet, om inte sådana gemensamma sammanträden inte är nödvändiga för att säkerställa att de bestämmelser som avses i punkt 1 och bestämmelserna i tullsamarbetsavtalet genomförs och tillämpas på ett konsekvent sätt. ⁽³⁾
3. Parterna ska säkerställa att sammansättningen av deras delegationer till sammanträden i kommittén motsvarar punkterna på dagordningen.
4. Utan att det påverkar Gemensamma tullsamarbetskommitténs funktion ska kommittén ha följande uppgifter:
 - a) Att ta upp alla frågor som uppstår till följd av genomförandet och tillämpningen av de bestämmelser som avses i punkt 1.
 - b) Att identifiera områden där genomförandet och tillämpningen av de bestämmelser som avses i punkt 1 kan förbättras.
 - c) Att fungera som en mekanism för att skyndsamt nå ömsesidigt överenskomna lösningar i alla frågor som omfattas av de bestämmelser som avses i punkt 1.
 - d) Att utarbeta resolutioner, rekommendationer eller yttranden avseende insatser eller åtgärder som den anser nödvändiga för att uppnå målen i detta kapitel och för att kapitlet ska tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
 - e) Att på de områden som avses i artikel 4.12.2 besluta om de insatser som ska göras eller åtgärder som ska vidtas av en part eller parterna och som kommittén anser nödvändiga för att uppnå målen i detta kapitel och för att kapitlet ska tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
 - f) Att utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.

⁽¹⁾ Begreppet *ATA-carnet* har samma betydelse som i tullkonventionen om ATA-carnet för tillfällig införsel av varor, upprättad i Bryssel den 6 december 1961, eller konventionen om temporär import, upprättad i Istanbul den 26 juni 1990.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att inget i denna artikel ska inverka på parternas rättigheter och skyldigheter när det gäller kommittén för varuhandel rörande kapitel 2 eller kommittén för immateriella rättigheter rörande kapitel 14.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att inget i denna artikel ska tolkas som att det hindrar Gemensamma tullsamarbetskommittén från att hålla ett sammanträde enbart inom ramen för tullsamarbetsavtalet.

KAPITEL 5

HANDELPOLITISKA SKYDDSINSTRUMENT

AVSNITT A

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 5.1

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *inhemsk industri*: samtliga producenter av likadana eller direkt konkurrerande varor som bedriver verksamhet i en part eller vars sammanlagda produktion av likadana eller direkt konkurrerande varor motsvarar en betydande del av den sammanlagda inhemska produktionen av dessa varor.
- b) *allvarlig skada*: en betydande allmän försämring av den inhemska industrins ställning.
- c) *risk för allvarlig skada*: en allvarlig skada som är klart nära förestående i enlighet med den undersökning som avses i artikel 5.4.3. Ett fastställande av risk för allvarlig skada ska grundas på fakta och inte endast på påståenden, förmodanden eller avlägsna möjligheter.
- d) *övergångsperiod*: när det gäller en särskild ursprungsvara, en period som inleds den dag då detta avtal träder i kraft och som upphör tio år efter slutförandet av sänkningen eller avskaffandet av tullar på den varan i enlighet med bilaga 2-A.

AVSNITT B

Bilaterala skyddsåtgärder

ARTIKEL 5.2

Tillämpning av bilaterala skyddsåtgärder

1. Om avskaffandet eller sänkningen av en tull i enlighet med artikel 2.8 leder till att en ursprungsvara från en part importeras till den andra parten i sådana ökade volymer, i absoluta tal eller i förhållande till inhemsk produktion, och på sådana villkor att det vållar eller hotar att vålla en inhemsk industri allvarlig skada, får den andra parten anta de åtgärder som föreskrivs i punkt 2 och i den omfattning som krävs för att förhindra eller avhjälpa allvarlig skada för sin inhemska industri och för att underlätta dess anpassning.
2. Bilaterala skyddsåtgärder kan bestå av endera av följande:
 - a) Ett avbrytande av de ytterligare sänkningar av tullsatsen för ursprungsvaran som föreskrivs i kapitel 2.
 - b) En ökning av tullsatsen för ursprungsvaran till en nivå som inte överstiger den lägre av
 - i) den mest-gynnad-nations-tullsats som är i kraft den dag då den bilaterala skyddsåtgärden tillämpas, och
 - ii) den mest-gynnad-nations-tullsats som är i kraft den dag som föregår dagen för detta avtals ikraftträdande.

ARTIKEL 5.3

Villkor och begränsningar

1. En bilateral skyddsåtgärd får bara upprätthållas i den omfattning och för den period som kan krävas för att förhindra eller avhjälpa allvarlig skada och underlätta den inhemska industrins anpassning, förutsatt att perioden inte överstiger två år. En bilateral skyddsåtgärd får dock förlängas, förutsatt att åtgärdens totala varaktighet inklusive förlängningar inte överstiger fyra år.
2. Bilaterala skyddsåtgärder får bara tillämpas under övergångsperioden.

3. För att underlätta anpassningen i en situation där en bilateral skyddsåtgärds förväntade varaktighet överstiger ett år ska den part som upprätthåller åtgärden gradvis och regelbundet liberalisera åtgärden under tillämpningsperioden.
4. En bilateral skyddsåtgärd får inte tillämpas på import av en ursprungsvara som redan har varit föremål för en sådan bilateral skyddsåtgärd under perioden motsvarande varaktigheten av den föregående bilaterala skyddsåtgärden eller ett år, beroende på vilken period som är längst.
5. När en bilateral skyddsåtgärd avslutas ska tullsatsen för den ursprungsvara som omfattats av åtgärden motsvara den sats som skulle ha gällt om skyddsåtgärden inte hade tillämpats.

ARTIKEL 5.4

Undersökning

1. En part får tillämpa en bilateral skyddsåtgärd först efter det att dess behöriga myndighet ⁽¹⁾ har utfört en undersökning i enlighet med samma förfaranden som föreskrivs i artiklarna 3 och 4.2 c i avtalet om skyddsåtgärder.
2. Undersökningen ska i samtliga fall avslutas inom ett år efter det att den inletts.
3. I sin undersökning för att fastställa om den ökade importen av en ursprungsvara har vållat eller riskerar att vålla en inhemsk industri allvarlig skada ska den behöriga myndighet som utför undersökningen utvärdera alla relevanta faktorer av objektiv och kvantifierbar karaktär som har betydelse för den inhemska industrins situation. Dessa faktorer innefattar i synnerhet takten i och storleken på ökningen av importen av ursprungsvaran, i absoluta tal och relativt sett, den andel av den inhemska marknaden som den ökade importen av ursprungsvaran har erövrat och förändringarna i nivåerna på försäljning, produktion, produktivitet, kapacitetsutnyttjande, resultat och antal anställda.
4. Fastställandet att den ökade importen av en ursprungsvara har vållat eller riskerar att vålla en inhemsk industri allvarlig skada får bara göras om undersökningen visar att det på grundval av objektiv bevisning finns ett orsakssamband mellan den ökade importen av ursprungsvaran och den allvarliga skadan eller risken för allvarlig skada för den inhemska industrin. För detta fastställande ska hänsyn tas till andra faktorer än den ökade importen av ursprungsvaran som samtidigt också vållar den inhemska industrin skada.

ARTIKEL 5.5

Anmälan

1. En part ska omedelbart lämna en skriftlig anmälan till den andra parten när den
 - a) inleder en undersökning enligt artikel 5.4.1 angående allvarlig skada eller risk för allvarlig skada och skälen till denna,
 - b) kommer fram till ett undersökningsresultat om att den ökade importen vållar eller riskerar att vålla allvarlig skada, och
 - c) fattar ett beslut om att tillämpa eller förlänga en bilateral skyddsåtgärd.
2. Den part som gör en anmälan enligt punkt 1 ska lämna all relevant information till den andra parten, vilket ska inbegripa följande:
 - a) Vid en anmälan enligt punkt 1 a, skälen till att undersökningen inleds, en noggrann beskrivning av den ursprungsvara som är föremål för undersökning och dess undernummer i Harmoniserade systemet, undersökningens förväntade varaktighet och datumet för inledande av undersökningen.
 - b) Vid en anmälan enligt punkt 1 b och c, bevisning för den allvarliga skada eller den risk för allvarlig skada som vållas av den ökade importen av ursprungsvaran, en noggrann beskrivning av den ursprungsvara som omfattas av den föreslagna bilaterala skyddsåtgärden och dess undernummer i Harmoniserade systemet, en noggrann beskrivning av den föreslagna bilaterala skyddsåtgärden, det föreslagna datumet för införande och skyddsåtgärdens förväntade varaktighet.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta avsnitt ska för Japans del begreppet *behörig myndighet* innefatta landets berörda myndigheter.

ARTIKEL 5.6

Samråd och kompensation

1. En part som avser att tillämpa eller förlänga en bilateral skyddsåtgärd ska ge den andra parten tillräckliga möjligheter till samråd i förväg, med tanke på att granska den information som fått fram genom undersökningen enligt artikel 5.4.1, att utbyta synpunkter om den bilaterala skyddsåtgärden och nå en överenskommelse om kompensation i enlighet med den här artikeln.
2. En part som avser att tillämpa eller förlänga en bilateral skyddsåtgärd ska ge den andra parten ömsesidigt överenskomna och tillräckliga sätt för handelskompensation i form av tullmedgivanden, vilkas värde är väsentligen likvärdigt med värdet av de ytterligare tullar som väntas tas ut till följd av den bilaterala skyddsåtgärden.
3. Om parterna inte kan komma överens om en kompensation inom 30 dagar efter inledandet av samråd får den part vars ursprungsvara omfattas av den bilaterala skyddsåtgärden avbryta tillämpningen av tullmedgivanden enligt detta avtal, till ett värde som är väsentligen likvärdigt med värdet av de ytterligare tullar som tas ut till följd av den bilaterala skyddsåtgärden. Den part som utövar denna rätt till avbrytande får avbryta tillämpningen av tullmedgivanden enbart under den minimiperiod som krävs för att uppnå den väsentligen likvärdiga effekten och bara så länge som den bilaterala skyddsåtgärden upprätthålls.
4. Trots vad som sägs i punkt 3 får den rätt till avbrytande som avses i den punkten inte utövas under de första 24 månader under vilka en bilateral skyddsåtgärd är i kraft, om den bilaterala skyddsåtgärden har vidtagits till följd av en absolut ökning av importen och en sådan skyddsåtgärd är förenlig med bestämmelserna i detta avtal.

ARTIKEL 5.7

Provisoriska bilaterala skyddsåtgärder

1. Under kritiska omständigheter och när ett dröjsmål skulle vålla skada som det skulle vara svårt att avhjälpa får en part tillämpa en provisorisk bilateral skyddsåtgärd i form av en åtgärd som beskrivs i artikel 5.2.2 a eller b, efter ett preliminärt fastställande av att det finns tydlig bevisning för att en ökad import av en ursprungsvara från den andra parten har vållat eller riskerar att vålla allvarlig skada för en inhemsk industri i den part som avser att tillämpa den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden.
2. Parten ska skriftligen anmäla till den andra parten den provisoriska bilaterala skyddsåtgärd som den avser att införa, senast den dag då den börjar tillämpas. Ett samråd mellan parterna angående tillämpningen av den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden ska inledas omedelbart efter det att åtgärden börjar tillämpas. Anmälan ska innehålla bevisning för förekomsten av kritiska omständigheter, bevisning för den allvarliga skada eller risk för allvarlig skada som vållas av den ökade importen av ursprungsvaran, en noggrann beskrivning av den ursprungsvara som är föremål för den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden samt dess undernummer i Harmoniserade systemet och en noggrann beskrivning av den föreslagna provisoriska bilaterala skyddsåtgärden.
3. Den provisoriska bilaterala skyddsåtgärdens varaktighet får inte överstiga 200 dagar. Under den perioden ska de tillämpliga kraven i artikel 5.4 uppfyllas. Varaktigheten av den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden ska räknas med i den period som avses i artikel 5.3.1.
4. Artikel 5.3.5 ska i tillämpliga delar gälla för en provisorisk bilateral skyddsåtgärd. Den tull som tas ut till följd av den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden ska återbetalas om det i den efterföljande undersökning som avses i artikel 5.4.1 inte fastställs att den ökade importen av den ursprungsvara som omfattas av den provisoriska bilaterala skyddsåtgärden har vållat eller riskerat att vålla en inhemsk industri allvarlig skada.

ARTIKEL 5.8

Övrigt

Språket i de anmälningar som avses i artiklarna 5.5.1 och 5.7.2 och all annan kommunikation mellan parterna inom ramen för detta avsnitt ska vara engelska.

AVSNITT C

Globala skyddsåtgärder

ARTIKEL 5.9

Allmänna bestämmelser

1. Inget i detta kapitel ska förhindra en part att tillämpa skyddsåtgärder mot en ursprungsvara från den andra parten i enlighet med artikel XIX i Gatt 1994 och avtalet om skyddsåtgärder.
2. Bestämmelserna i detta avsnitt ska inte vara föremål för tvistlösning enligt kapitel 21.

ARTIKEL 5.10

Tillämpning av skyddsåtgärder

En part får inte, för samma vara och samtidigt, tillämpa eller upprätthålla

- a) en bilateral skyddsåtgärd enligt avsnitt B,
- b) en åtgärd enligt artikel XIX i Gatt 1994 och avtalet om skyddsåtgärder, eller
- c) en skyddsåtgärd enligt del 3 avsnitt C i bilaga 2-A.

AVSNITT D

Antidumpnings- och utjämningsåtgärder

ARTIKEL 5.11

Allmänna bestämmelser

1. Parterna ska behålla sina rättigheter och skyldigheter enligt antidumpningsavtalet och subventionsavtalet.
2. Bestämmelserna i detta avsnitt ska inte vara föremål för tvistlösning enligt kapitel 21.
3. Kapitel 3 ska inte tillämpas på antidumpnings- och utjämningsåtgärder inom ramen för detta avtal.

ARTIKEL 5.12

Transparens och utlämnande av de viktigaste omständigheterna

1. Varje part ska genomföra undersökningar avseende antidumpnings- och utjämningsstull på ett rättvist och transparent sätt och på grundval av antidumpningsavtalet och subventionsavtalet.
2. Varje part ska, före eller omedelbart efter införandet av provisoriska åtgärder enligt artikel 7 i antidumpningsavtalet och artikel 17 i subventionsavtalet och under alla omständigheter innan ett slutligt fastställande görs, säkerställa att de viktigaste omständigheter som ligger till grund för beslutet om huruvida provisoriska och slutgiltiga åtgärder ska tillämpas lämnas ut i sin helhet. Det fullständiga utlämnandet av de viktigaste omständigheterna påverkar inte tillämpningen av kraven på konfidentiell behandling enligt artikel 6.5 i antidumpningsavtalet och artikel 12.4 i subventionsavtalet. Ett sådant utlämnande ska ske skriftligen och bör ske i tillräckligt god tid så att berörda parter kan försvara sina intressen.
3. Utlämnandet av de viktigaste omständigheterna i enlighet med punkt 2 ska särskilt omfatta följande:
 - a) I fråga om en undersökning avseende antidumpningstull, de fastställda dumpningsmarginalerna, en tillräckligt detaljerad redogörelse för grunden och metoden för fastställande av normalvärden och exportpriser och metoden för jämförelse mellan normalvärden och exportpriser, inbegripet justeringar.
 - b) I fråga om en undersökning avseende utjämningsstull, fastställandet av utjämningsbar subventionering, inbegripet tillräckliga uppgifter om beräkningen av subventionsbeloppet och metoden för att fastställa förekomsten av subventionering.

c) Uppgifter som är relevanta för fastställandet av skada, inklusive uppgifter om volymen av dumpad import och effekten av den dumpade importen på priserna på den inhemska marknaden för likadana varor, den detaljerade metoden för att beräkna prisunderskridandet, den dumpade importens därav följande inverkan på den inhemska industrin och fastläggandet av ett orsakssamband inbegripet undersökning av andra faktorer än den dumpade importen enligt artikel 3.5 i antidumpningsavtalet.

4. En parts undersökande myndighet (!) som avser att använda tillgängliga uppgifter enligt artikel 6.8 i antidumpningsavtalet ska informera den berörda parten om sin avsikt och tydligt redogöra för de skäl som kan leda till att tillgängliga uppgifter används. Om, efter det att den berörda parten getts möjlighet att lämna ytterligare förklaringar inom en rimlig tid, dessa förklaringar inte anses vara tillräckliga av den undersökande myndigheten, ska utlämnandet av de viktigaste omständigheterna innehålla en tydlig redogörelse för de tillgängliga uppgifter som den undersökande myndigheten har använt i stället.

ARTIKEL 5.13

Beaktande av allmänintresset

Vid genomförandet av undersökningar avseende antidumpnings- och utjämningstull på en vara ska den importerande partens undersökande myndighet i enlighet med sina lagar och andra författningar ge producenter av likadana varor i den importerande parten, importörer och industriella användare av varan och, i de fall varan vanligen säljs i detaljhandeln, representativa konsumentorganisationer möjlighet att lämna skriftliga synpunkter på undersökningen avseende antidumpnings- och utjämningstull, inklusive hur en tull kan påverka deras situation.

ARTIKEL 5.14

Antidumpningsundersökning

Om en importerande parts undersökande myndighet har fått en skriftlig ansökan av sin inhemska industri eller på dess vägnar angående inledandet av en antidumpningsundersökning avseende en vara från den exporterande parten, ska den importerande parten minst tio dagar innan undersökningen inleds underrätta den exporterande parten om denna ansökan.

KAPITEL 6

SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER

ARTIKEL 6.1

Mål

Målen för detta kapitel är att

- a) skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa genom att utarbeta och anta sanitära och fytosanitära åtgärder och se till att dessa efterlevs, samtidigt som åtgärdernas negativa effekter för handeln mellan parterna minimeras,
- b) främja samarbete mellan parterna angående genomförandet av SPS-avtalet, och
- c) tillhandahålla medel för att förbättra kommunikationen och samarbetet mellan parterna, en ram för att ta upp frågor angående genomförandet av sanitära och fytosanitära åtgärder och metoder för att uppnå ömsesidigt godtagbara lösningar.

ARTIKEL 6.2

Tillämpningsområde

Detta kapitel ska tillämpas på alla sanitära och fytosanitära åtgärder som parterna vidtar inom ramen för SPS-avtalet och som direkt eller indirekt kan påverka handeln mellan parterna.

(!) Vid tillämpning av detta avsnitt ska för Japans del begreppet *undersökande myndighet* innefatta landets berörda undersökande myndigheter.

ARTIKEL 6.3

Definitioner

1. I detta kapitel ska definitionerna i bilaga A till SPS-avtalet gälla.
2. I detta kapitel avses med
 - a) *importvillkor*: alla sanitära eller fytosanitära åtgärder som måste efterlevas för import av produkter, och
 - b) *skyddad zon*: en officiellt definierad geografisk del av respektive parts territorium där en specifik reglerad skadegörare inte har etablerats trots gynnsamma villkor för dess etablering och dess närvaro i andra delar av partens territorium.
3. Dessutom får den kommitté för sanitära och fytosanitära åtgärder som inrättas enligt artikel 22.3 överenskomma andra definitioner för tillämpningen av detta kapitel, med beaktande av de ordlistor och definitioner som utarbetats av relevanta internationella organisationer, såsom Codex Alimentarius-kommissionen (nedan kallad *Codex Alimentarius*) och Världsgesundhetsorganisationen för djurhälsa (nedan kallad *OIE*), och de relevanta internationella organisationer som arbetar inom ramen för Internationella växtskyddskonventionen (nedan kallad *IPPC*). Om det finns inkonsekvens mellan de definitioner som överenskommit av kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder och definitionerna i SPS-avtalet, ska definitionerna i SPS-avtalet ha företräde.

ARTIKEL 6.4

Förhållande till WTO-avtalet

Parterna bekräftar sina rättigheter och skyldigheter avseende sanitära och fytosanitära åtgärder enligt SPS-avtalet. Inget i detta kapitel ska påverka respektive parts rättigheter och skyldigheter enligt SPS-avtalet.

ARTIKEL 6.5

Behöriga myndigheter och kontaktpunkter

1. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft ska varje part meddela den andra parten de behöriga myndigheterna för genomförandet av detta kapitel och en kontaktpunkt för kommunikation rörande alla frågor som omfattas av detta kapitel.
2. Varje part ska informera den andra parten om betydande ändringar av deras behöriga myndigheters struktur, organisation och interna ansvarsfördelning och säkerställa att uppgifterna om kontaktpunkter är uppdaterade.

ARTIKEL 6.6

Riskbedömning

Parterna ska säkerställa att deras sanitära och fytosanitära åtgärder är grundade på en riskbedömning i enlighet med artikel 5 och andra relevanta bestämmelser i SPS-avtalet.

ARTIKEL 6.7

Importvillkor, importförfaranden och förenklade handelsprocedurer

1. Den importerande parten ska fastställa importvillkor för att uppnå en skälig skyddsnivå, med förbehåll för och med beaktande av erforderliga samråd mellan parterna.
2. Utan att det påverkar respektive parts rättigheter och skyldigheter enligt SPS-avtalet bör den importerande parten på begäran av den exporterande parten tillämpa importvillkoren för produkter på hela den exporterande partens territorium på ett konsekvent sätt.

3. Punkterna 1 och 2 ska inte inverka på befintliga importvillkor mellan parterna den dag då detta avtal träder i kraft. Parterna ska överväga varje begäran om översyn av dessa importvillkor.

4. Varje part ska, i fråga om importförfaranden för att kontrollera och säkerställa efterlevnaden av sanitära eller fytosanitära åtgärder, inbegripet de som rör godkännande och klarering, säkerställa att

- a) sådana förfaranden är förenklade, snabba och kan fullbordas utan onödigt dröjsmål, i enlighet med SPS-avtalet,
- b) sådana förfaranden inte tillämpas på ett sätt som skulle utgöra en godtycklig eller otillbörlig diskriminering av den andra parten,
- c) den normala handläggningstiden för varje förfarande har offentliggjorts eller att den förväntade handläggningstiden meddelas den sökande på begäran, och
- d) informationskraven är begränsade till vad som krävs för ändamålsenliga kontroll-, inspektions- och godkännandeförfaranden, inbegripet för godkännande av användning av tillsatser eller för fastställande av toleranser för bekämpningsmedel och smittämnen i livsmedel, drycker eller foder.

5. Med hänsyn till de tillämpliga standarder som utarbetats inom ramen för IPPC ska parterna upprätthålla tillräcklig information om sin skadegörarstatus, inbegripet program för övervakning, utrotning och begränsning och deras resultat, i syfte att stödja kategorisering av skadegörare och motivera fytosanitära importvillkor.

6. Varje part ska fastställa förteckningar över reglerade skadegörare för varor ⁽¹⁾ där växtskyddsproblem kan föreligga. Förteckningarna ska, beroende på vad som är tillämpligt, innehålla

- a) de karantänskadegörare som inte har påvisats förekomma på någon del av dess territorium,
- b) de karantänskadegörare som har påvisats förekomma på någon del av dess territorium men inte i stor utsträckning och under officiell kontroll, och
- c) andra reglerade skadegörare för vilka fytosanitära åtgärder får vidtas.

I fråga om varor där växtskyddsproblem kan föreligga ska importvillkoren vara begränsade till åtgärder som säkerställer frånvaro av reglerade skadegörare för den importerande parten. Den importerande parten ska tillgängliggöra sin förteckning över reglerade varor och de fytosanitära importkraven för samtliga reglerade varor. Dessa uppgifter ska innefatta, i tillämpliga fall, de specifika karantänskadegörarna och de ytterligare förklaringar på sundhetscertifikat för växter som krävs av den importerande parten.

7. Om det är nödvändigt att fastställa importvillkor som ett svar på en begäran från den exporterande parten

- a) ska den importerande parten vidta alla nödvändiga åtgärder för att tillåta import av berörda produkter utan onödigt dröjsmål,
- b) ska den exporterande parten
 - i) lämna all relevant information som begärs av den importerande parten, och
 - ii) ge den importerande parten rimlig tillgång för landinspektion och andra relevanta förfaranden.

8. När en rad olika sanitära eller fytosanitära åtgärder finns tillgängliga för att uppnå en skälig skyddsnivå hos den importerande parten, ska parterna på begäran av den exporterande parten överväga att välja en mer praktiskt genomförbar och mindre handelsbegränsande lösning.

9. När det för sanitära eller fytosanitära ändamål krävs ett certifikat som utfärdats av den exporterande parten ska formatet på detta certifikat och dess innehåll överenskommas av parterna, med hänsyn till de internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer som fastlagts av Codex Alimentarius eller OIE eller inom ramen för IPPC.

10. Varje part ska främja genomförandet av elektronisk certifiering och andra tekniker för att underlätta handeln.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta kapitel ska begreppet *varor* förstås i enlighet med den ordlista över termer på växtskyddsområdet (*Glossary of phytosanitary terms*) (internationell standard för växtskyddsåtgärd nr 5) som utarbetats av IPPC-sekretariatet.

11. Syftet med de kontroller som tjänstemän från den importerande parten utför på den exporterande partens territorium bör vara att underlätta ny handel. Dessa kontroller bör inte få permanent karaktär. Den importerande parten ska ersätta en befintlig kontrollåtgärd med en alternativ åtgärd som bekräftar att den exporterande parten efterlever överenskomna krav för fytosanitära åtgärder, om det begärs av den exporterande parten och godtas utan onödigt dröjsmål av den importerande parten.
12. Sändningar med reglerade varor ska godtas på grundval av tillräckliga försäkringar av den exporterande parten, utan krav på särskilda importtillstånd i form av en licens eller ett annat tillstånd, utom när det på grundval av relevanta standarder, riktlinjer och rekommendationer enligt IPPC är nödvändigt med ett officiellt samtycke till import.
13. En riskanalys rörande skadegörare ska påbörjas så snabbt som möjligt och slutföras utan onödigt dröjsmål.
14. Alla pålagor som införs för förfaranden beträffande produkter som importeras från den exporterande parten ska vara skäligen i jämförelse med de eventuella pålagor som tas ut för likadana inhemska produkter och bör inte överskrida den faktiska kostnaden för tjänsten i enlighet med punkt 1 f i bilaga C till SPS-avtalet.

ARTIKEL 6.8

Landinspektion

1. För att få och upprätthålla förtroende för att detta kapitel genomförs på ett ändamålsenligt sätt ska parterna bistå varandra vid utförandet av landinspektioner av
 - a) hela eller delar av den exporterande partens inspektions- och certifieringssystem, och
 - b) resultatet av de kontroller som utförts inom ramen för den exporterande partens inspektions- och certifieringssystem.Parterna ska utföra dessa landinspektioner i enlighet med bestämmelserna i SPS-avtalet och med hänsyn till de relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer som fastlagts av Codex Alimentarius eller OIE eller inom ramen för IPPC.
2. Den importerande parten får utföra landinspektioner genom att begära uppgifter från den exporterande parten eller genom att göra revisionsbesök hos den exporterande parten.
3. Besök för landinspektioner ska genomföras på de villkor som överenskoms i förväg av parterna.
4. Den importerande parten ska ge den exporterande parten möjlighet att skriftligen kommentera resultaten av en landinspektion. Den importerande parten ska beakta dessa kommentarer innan den fastställer sina slutsatser och vidtar åtgärder till följd av slutsatserna. Den importerande parten ska utan onödigt dröjsmål ge den exporterande parten en skriftlig rapport där dess slutsatser beskrivs.
5. Kostnaderna för ett besök för landinspektion ska bäras av den importerande parten, såvida annat inte överenskommit av parterna.

ARTIKEL 6.9

Förfarande för fastställande av förteckningar över inrättningar eller anläggningar

1. På begäran av den importerande parten ska den exporterande partens behöriga myndigheter säkerställa att förteckningar över inrättningar och anläggningar som iakttar den importerande partens importvillkor upprättas, hålls uppdaterade och meddelas den importerande parten.
2. Den importerande parten får begära att den exporterande parten lämnar de uppgifter som krävs för att de förteckningar som avses i punkt 1 ska kunna användas. Såvida ytterligare uppgifter inte behövs för kontroll av uppgifterna i förteckningarna ska den importerande parten vidta nödvändiga åtgärder för att tillåta import från förtecknade inrättningar och anläggningar utan onödigt dröjsmål. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.13 ska sådana åtgärder inte inbegripa inspektioner i förväg, såvida sådana inspektioner inte krävs enligt respektive parts lagar och andra författningar eller på annat sätt överenskoms av parterna.
3. Den importerande parten får utföra landinspektioner i enlighet med artikel 6.8.

4. Den importerande parten ska vid behov göra de förteckningar som avses i punkt 1 offentligt tillgängliga.
5. En part ska underrätta den andra parten om sin avsikt att införa nya lagar och andra författningar som ingår i tillämpningsområdet för denna artikel och ge den andra parten möjlighet att lämna synpunkter.

ARTIKEL 6.10

Anpassning till regionala förhållanden

1. När det gäller djur, animaliska produkter och animaliska biprodukter erkänner parterna begreppen zoner och delområden i enlighet med OIE:s kodex för landlevande djurs hälsa och OIE:s kodex för vattenlevande djurs hälsa.
2. Vid inrättandet eller upprätthållandet av sanitära importvillkor ska den importerande parten, på begäran av den exporterande parten, erkänna de zoner eller delområden som fastställts av den exporterande parten som en grund för övervägandet av huruvida import ska tillåtas eller upprätthållas.
3. Den exporterande parten ska identifiera de av dess zoner eller delområden som avses i punkt 2 och på begäran av den importerande parten tillhandahålla en fullständig beskrivning och styrkande uppgifter på grundval av OIE:s kodex för landlevande djurs hälsa eller OIE:s kodex för vattenlevande djurs hälsa, eller på annat sätt som bedöms lämpligt av parterna utifrån de kunskaper som den exporterande partens behöriga myndigheter förvärvat genom erfarenhet.
4. Varje part ska säkerställa att de förfaranden och skyldigheter som anges i punkterna 2 och 3 fullgörs utan onödigt dröjsmål.
5. Såvida parterna inte överenskommer annat kommer parterna via kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder att utbyta information om en metod för att införa och upprätthålla ett ömsesidigt erkännande av hälsostatus på grundval av OIE:s kodex för landlevande djurs hälsa och de rekommendationer som antagits av OIE.
6. Varje part får inrätta zoner eller delområden som avses i punkt 2 för sjukdomar som inte omfattas av OIE:s kodex för landlevande djurs hälsa eller OIE:s kodex för vattenlevande djurs hälsa och komma överens med den andra parten om att tillämpa sådana zoner eller delområden i handeln mellan parterna.
7. När det gäller växter eller växtprodukter erkänner parter begreppen skadegörfria områden, skadegörfria produktionsplatser, skadegörfria produktionsställen och områden med låg förekomst av skadegörare i enlighet med de internationella standarder för växtskyddsåtgärder som utarbetats inom ramen för IPPC, samt begreppet skyddade zoner som parterna är överens om att tillämpa i handeln dem emellan.
8. Vid införandet eller upprätthållandet av fytosanitära importvillkor på begäran av den exporterande parten ska den importerande parten erkänna de skadegörfria områden, skadegörfria produktionsplatser, skadegörfria produktionsställen, områden med låg förekomst av skadegörare och skyddade zoner som fastställts av den exporterande parten som en grund för övervägandet av huruvida import ska tillåtas eller upprätthållas.
9. Den exporterande parten ska identifiera sina skadegörfria områden, skadegörfria produktionsplatser, skadegörfria produktionsställen och områden med låg förekomst av skadegörare eller skyddade zoner. På begäran av den importerande parten ska den exporterande parten tillhandahålla en fullständig beskrivning och styrkande uppgifter på grundval av de relevanta internationella standarder för växtskyddsåtgärder som utarbetats inom ramen för IPPC, eller på annat sätt som bedöms lämpligt av parterna utifrån de kunskaper som den exporterande partens relevanta växtskyddsmyndigheter förvärvat genom erfarenhet.
10. Vid genomförandet av punkterna 7–9 får tekniska samråd och landinspektioner genomföras. Tekniska samråd ska äga rum i enlighet med artikel 6.12. Landinspektioner ska utföras i enlighet med artikel 6.8 och med hänsyn till skadegörarens biologi och den berörda varan.
11. Varje part ska säkerställa att de förfaranden och skyldigheter som anges i punkterna 8–10 fullgörs utan onödigt dröjsmål.
12. Om en karantänsskadegörare upptäcks i en skyddad zon ska den exporterande parten omedelbart underrätta den importerande parten och på begäran av denne omedelbart avbryta exporten i fråga. Den exporterande parten får återuppta exporten när den importerande parten har godtagit den exporterande partens försäkringar.

ARTIKEL 6.11

Transparens och informationsutbyte

1. Varje part ska i enlighet med artikel 7 i SPS-avtalet och bilagorna B och C till SPS-avtalet
 - a) säkerställa transparens i fråga om
 - i) sanitära och fytosanitära åtgärder, inklusive importvillkor, och
 - ii) kontroll-, inspektions- och godkännandeförfaranden, inbegripet fullständiga uppgifter om obligatoriska administrativa förfaranden, förväntade tidsramar och de myndigheter som är behöriga för att motta och behandla importansökningar,
 - b) öka den ömsesidiga förståelsen av respektive parts sanitära och fytosanitära åtgärder och tillämpningen av dem, och
 - c) på en rimlig begäran av den andra parten och snarast möjligt, lämna uppgifter om sina sanitära och fytosanitära åtgärder och tillämpningen av dem, däribland om
 - i) de importvillkor som tillämpas för import av specifika produkter,
 - ii) det aktuella läget för ansökningar om tillstånd för specifika produkter,
 - iii) frekvensen av de importkontroller som utförs i fråga om produkter från den andra parten, och
 - iv) frågor som rör utveckling och tillämpning av dess sanitära och fytosanitära åtgärder, inbegripet framsteg i fråga om ny tillgänglig vetenskaplig bevisning, och som påverkar eller kan påverka handeln mellan parterna, i syfte att minimera deras negativa följder.
2. När de uppgifter som avses i punkt 1 a och c har blivit tillgängliga genom en anmälan från en part inom ramen för SPS-avtalet, eller när sådana uppgifter har gjorts tillgängliga på en för allmänheten tillgänglig officiell och kostnadsfri webbplats för den parten, ska de uppgifter som avses i punkt 1 a och c anses ha tillhandahållits.

ARTIKEL 6.12

Tekniska samråd

1. Om en part har betydande betänkligheter avseende människors, djurs eller växters liv eller hälsa eller avseende åtgärder som den andra parten föreslagit eller genomfört, får parten begära tekniska samråd.
2. Den andra parten ska svara på en sådan begäran utan onödigt dröjsmål och delta i de tekniska samråden för att ta itu med dessa betänkligheter.
3. Varje part ska sträva efter att lämna de uppgifter som behövs för att undvika störningar i handeln eller för att uppnå en ömsesidigt godtagbar lösning.
4. Om parterna redan har infört andra mekanismer än de som avses i denna artikel för att ta itu med sådana betänkligheter ska de använda dessa i den utsträckning som är möjlig i syfte att undvika onödigt dubbelarbete.
5. Varje part ska försöka lösa alla betänkligheter avseende sanitära och fytosanitära åtgärder hos den andra parten enligt punkt 1 med hjälp av tekniska samråd enligt denna artikel innan den inleder tvistlösningsförfaranden inom ramen för detta avtal.
6. Varje part får när som helst avsluta de tekniska samråden genom att skriftligen underrätta den andra parten minst 90 dagar efter mottagandet av svaret från den andra parten enligt punkt 2 eller vid en annan tidpunkt som överenskomms av parterna.

ARTIKEL 6.13

Nödåtgärder

1. En part får införa de nödåtgärder som krävs för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa. När sådana nödåtgärder införs ska den partens behöriga myndighet
 - a) omedelbart underrätta den andra partens behöriga myndigheter om dessa nödåtgärder,

- b) ge den andra parten möjlighet att lämna skriftliga synpunkter,
 - c) vid behov delta i tekniska samråd enligt artikel 6.12, och
 - d) beakta de synpunkter som avses i led b och resultaten av de tekniska samråd som avses i led c.
2. För att undvika onödiga störningar i handeln ska den importerande parten beakta uppgifter som lämnats i god tid av den exporterande parten när den fattar beslut om sändningar som vid tidpunkten för införandet av nödåtgärderna håller på att transporteras mellan parterna.
3. Den importerande parten ska säkerställa att nödåtgärder enligt punkt 1 inte upprätthålls utan vetenskaplig bevisning. Om den vetenskapliga bevisningen är otillräcklig får den importerande parten införa provisoriska nödåtgärder på grundval av tillgänglig relevant information, inbegripet information från den relevanta internationella organisationen. Den importerande parten ska se över nödåtgärderna i syfte att minimera deras negativa inverkan på handeln genom att antingen upphäva dem eller ersätta dem med permanenta åtgärder.

ARTIKEL 6.14

Ekvivalens

1. Den importerande parten ska godkänna den exporterande partens sanitära och fytosanitära åtgärder som ekvivalenta om den exporterande parten på ett objektivt sätt visar för den importerande parten att dess åtgärder uppnår den skäligen skyddsnivå som gäller hos den importerande parten. För detta ändamål ska den importerande parten på begäran få ett rimligt tillträde för att kunna utföra inspektioner, tester och andra relevanta förfaranden.
2. Parterna ska på begäran av endera parten inleda samråd för att överenskomma arrangemang för fastställande av huruvida specifika sanitära och fytosanitära åtgärder är ekvivalenta.
3. Vid fastställandet av sanitära och fytosanitära åtgärders ekvivalens ska parterna beakta relevant vägledning från WTO:s kommitté för sanitära och fytosanitära åtgärder, särskilt dess beslut om genomförandet av artikel 4 i SPS-avtalet ⁽¹⁾, och internationella standarder, riktlinjer och rekommendationer som fastlagts av Codex Alimentarius eller OIE eller inom ramen för IPPC.
4. När ekvivalens har fastställts får parterna överenskomma alternativa importvillkor och förenklade certifikat, med beaktande av internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer som fastlagts av Codex Alimentarius eller OIE eller inom ramen för IPPC.

ARTIKEL 6.15

Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder

1. Den kommitté för sanitära och fytosanitära åtgärder som inrättas enligt artikel 22.3 ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder ska ha som mål att
 - a) förbättra respektive parts genomförande av detta kapitel,
 - b) överväga sanitära och fytosanitära problem av gemensamt intresse, och
 - c) förstärka kommunikationen och samarbetet i fråga om sanitära och fytosanitära problem av gemensamt intresse.
3. Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder
 - a) ska utgöra ett forum för att förbättra parternas förståelse av sanitära och fytosanitära problem i samband med genomförandet av SPS-avtalet,
 - b) ska utgöra ett forum för en förstärkt ömsesidig förståelse av respektive parts sanitära och fytosanitära åtgärder och därmed förbundna regleringsprocesser,

⁽¹⁾ WTO-dokument G/SPS/19/Rev. 2 av den 23 juli 2004.

- c) ska övervaka, se över och utbyta information om genomförandet och tillämpningen av detta kapitel,
 - d) ska utgöra ett forum för att ta upp sådana betänkligheter som avses i artikel 6.12.1 i syfte att nå ömsesidigt godtagbara lösningar, förutsatt att parterna först har försökt lösa dem med hjälp av tekniska samråd i enlighet med artikel 6.12, och sådana andra frågor som överenskomms av parterna,
 - e) ska fastställa lämpliga sätt, vilket kan innefatta tillfälliga arbetsgrupper, att utföra specifika uppgifter som rör kommitténs arbetsområde,
 - f) får identifiera och överväga projekt för tekniskt samarbete mellan parterna när det gäller utarbetande, genomförande och tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder, och
 - g) får samråda när det gäller frågor och ståndpunkter inför sammanträden i WTO:s kommitté för sanitära och fytosanitära åtgärder och de sammanträden som hålls under överinseende av Codex Alimentarius, OIE och IPPC.
4. Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder ska bestå av företrädare för parterna som har ansvar för sanitära och fytosanitära åtgärder och som har relevant sakkunskap.
 5. Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder ska fastställa sin arbetsordning och får vid behov ändra denna arbetsordning.
 6. Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder ska hålla sitt första sammanträde inom ett år från den dag då detta avtal träder i kraft.

ARTIKEL 6.16

Twistlösning

1. Artiklarna 6.6, 6.7.4 b–d, 6.14.1 och 6.14.2 ska inte vara föremål för twistlösning enligt kapitel 21.
2. Vid en tvist inom ramen för detta kapitel som rör vetenskapliga eller tekniska frågor och om parterna inte beslutar annat ska en panel inhämta råd från experter som valts ut av panelen i samråd med parterna. För detta ändamål ska på begäran av en part panelen inrätta en rådgivande expertgrupp för tekniska frågor eller samråda med relevanta internationella organisationer.

KAPITEL 7

TEKNISKA HANDELSHINDER

ARTIKEL 7.1

Mål

Målen för detta kapitel ska vara att underlätta och öka handeln med varor mellan parterna genom att

- a) säkerställa att tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse inte skapar onödiga handelshinder,
- b) stärka det ömsesidiga samarbetet mellan parterna, inbegripet i fråga om genomförandet av TBT-avtalet, och
- c) söka lämpliga sätt att minska onödiga negativa effekter för handeln till följd av åtgärder som ingår i tillämpningsområdet för detta kapitel.

ARTIKEL 7.2

Tillämpningsområde

1. Detta kapitel ska tillämpas på de tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som utarbetas, fastställs och tillämpas av statliga myndighetsorgan, enligt definitionen i TBT-avtalet, och som kan påverka handeln med varor mellan parterna.

2. Varje part ska vidta sådana rimliga åtgärder som den har tillgång till och som uppmuntrar de lokala myndighetsorgan på dess territorium som befinner sig på nivån direkt under den statliga nivån och som ansvarar för utarbetandet, fastställandet och tillämpningen av tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, att iakttä bestämmelema i artiklarna 7.5–7.11.

3. Detta kapitel ska inte tillämpas på

- a) inköpspecificationer som utarbetas av myndighetsorgan för dess produktion eller förbrukning, eller
- b) sanitära och fytosanitära åtgärder enligt definitionen i bilaga A till SPS-avtalet.

ARTIKEL 7.3

Införlivande av vissa bestämmelser från TBT-avtalet

1. Parterna bekräftar sina rättigheter och skyldigheter enligt TBT-avtalet.
2. Artiklarna 2–9 i TBT-avtalet och bilagorna 1 och 3 till TBT-avtalet ska i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.
3. Om en tvist uppstår angående en särskild åtgärd som vidtas av en part och som enligt den andra parten enbart överträder de bestämmelser i TBT-avtalet som avses i punkt 2, ska den andra parten trots vad som sägs i artikel 21.27.1 välja tvistlösningsmekanismen inom ramen för WTO-avtalet.

ARTIKEL 7.4

Definitioner

I detta kapitel ska begreppen och definitionerna i bilaga 1 till TBT-avtalet gälla.

ARTIKEL 7.5

Tekniska föreskrifter

1. Parterna erkänner vikten av god regleringspraxis i fråga om utarbetande, fastställande och tillämpning av tekniska föreskrifter, i synnerhet det arbete som utförs av WTO:s kommitté för tekniska handelshinder när det gäller god regleringspraxis. I detta sammanhang åtar sig varje part följande:

- a) Att vid utarbetandet av en teknisk föreskrift
 - i) i enlighet med sina lagar och andra författningar eller administrativa riktlinjer utvärdera de tillgängliga alternativ, vare sig det handlar om reglering eller andra åtgärder än reglering, till den föreslagna tekniska föreskriften som kan uppfylla dess legitima mål, så att det i enlighet med artikel 2.2 i TBT-avtalet säkerställs att den föreslagna tekniska föreskriften inte begränsar handeln mer än vad som krävs för att uppnå dess legitima mål, varvid inget i denna bestämmelse ska inverka på respektive parts rätt att utan dröjsmål utarbeta, fastställa och tillämpa åtgärder när brådskande problem avseende bland annat säkerhet, hälsa, miljöskydd eller nationell säkerhet uppstår eller riskerar att uppstå,
 - ii) sträva efter att systematiskt utföra konsekvensbedömningar för sådana tekniska föreskrifter som har betydande inverkan på handeln, inbegripet en bedömning av deras inverkan på handeln, och
 - iii) i tillämpliga fall fastställa tekniska föreskrifter grundade på produktkrav rörande prestanda snarare än krav på en viss utformning eller i form av beskrivande egenskaper.
- b) Att, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.3 i TBT-avtalet, se över fastställda tekniska föreskrifter med lämpliga intervall som helst inte överstiger fem år, särskilt med tanke på att öka deras samstämmighet med relevanta internationella standarder. Vid sådana översyner ska varje part bland annat beakta all utveckling avseende relevanta internationella standarder och huruvida de omständigheter som gav upphov till skillnader mellan partens tekniska föreskrifter och relevanta internationella standarder fortfarande föreligger. Resultatet av sådana översyner ska på begäran meddelas och förklaras för den andra parten.

2. Om en part anser att dess tekniska föreskrift och en teknisk föreskrift hos den andra parten som har samma mål och produktomfattning är likvärdiga, får parten skriftligen och med angivande av detaljerade skäl begära att den andra parten erkänner denna tekniska föreskrift som likvärdig. Den part som mottagit begäran ska i positiv anda överväga att godta denna tekniska föreskrift som likvärdig, även om den inte är likadan och förutsatt att parten är övertygad om att den begärande partens tekniska föreskrift i tillräcklig grad uppfyller målet för dess egna tekniska föreskrift. Om den part som mottagit begäran inte godtar en teknisk föreskrift hos den begärande parten som likvärdig, ska den förstnämnda parten på begäran av den begärande parten redogöra för skälen till sitt beslut.

3. På begäran av en part som har ett intresse av att utarbeta en teknisk föreskrift som liknar en teknisk föreskrift hos den andra parten ska den anmodade parten i den utsträckning det är praktiskt möjligt lämna relevant information, inklusive studier eller dokument, till den begärande parten, med undantag av konfidentiella uppgifter, som har legat till grund för utarbetandet av dess tekniska föreskrift.

4. Varje part ska på ett enhetligt och konsekvent sätt tillämpa de krav rörande produkters utsläppande på marknaden som ingår i dess tekniska föreskrifter vilka är tillämpliga på hela dess territorium. Om en part har underbyggda skäl att anta att något av dessa krav inte tillämpas på ett enhetligt och konsekvent sätt på den andra partens territorium och att denna situation i betydande mån inverkar på den bilaterala handeln, får parten underrätta den andra parten om dessa underbyggda skäl i syfte att klargöra frågan och, i tillämpliga fall, ta upp den i lämplig tid via den kontaktpunkt som avses i artikel 7.14 eller via andra lämpliga organ som inrättats inom ramen för detta avtal.

ARTIKEL 7.6

Internationella standarder

1. Vid tillämpning av detta kapitel och TBT-avtalet ska de standarder som utfärdats av internationella organisationer som Internationella standardiseringsorganisationen (ISO), Internationella elektrotekniska kommissionen (IEC), Internationella teleunionen (ITU), Codex Alimentarius, Internationella civila luftfartsorganisationen (Icao), världsförbundet för harmonisering av fordonsföreskrifter (WP.29) inom ramen för FN:s ekonomiska kommission för Europa (Unece), FN:s underkommitté med experter på det globalt harmoniserade systemet för klassificering och märkning av kemikalier (GHS) och internationella konferensen om harmonisering av tekniska krav för registrering av humanläkemedel (ICH) betraktas som relevanta internationella standarder enligt detta kapitel och artiklarna 2 och 5 i och bilaga 3 till TBT-avtalet, förutsatt att man vid utarbetandet har iakttagit de principer och förfaranden som anges i det beslut som WTO:s kommitté för tekniska handelshinder har fattat om principer för utarbetande av internationella standarder, riktlinjer och rekommendationer med koppling till artiklarna 2 och 5 i och bilaga 3 till TBT-avtalet⁽¹⁾, utom när sådana standarder eller relevanta delar av dem skulle vara resultatlösa eller olämpliga för att uppnå de eftersträfvade legitima målen.

2. Med tanke på att harmonisera standarder på bredast möjliga grund ska parterna uppmantra regionala eller nationella standardiseringsorgan inom deras territorier att

- a) inom ramen för sina resurser till fullo delta i de relevanta internationella standardiseringsorganens utarbetande av internationella standarder,
- b) använda relevanta internationella standarder som en grund för de standarder de själva utarbetar, utom när sådana internationella standarder skulle vara resultatlösa eller olämpliga till följd av exempelvis en otillräcklig skyddsnivå eller grundläggande klimatrelaterade eller geografiska faktorer eller grundläggande tekniska problem,
- c) undvika duplicering av eller överlappning med de internationella standardiseringsorganens arbete, och
- d) med lämpliga intervall som helst inte överstiger fem år se över de av deras standarder som inte baseras på relevanta internationella standarder, i syfte att öka deras samstämmighet med relevanta internationella standarder.

⁽¹⁾ Bilaga 4 till WTO-dokument G/TBT/9 av den 13 november 2000.

3. Vid utarbetandet av tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse
 - a) ska varje part använda relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer, eller relevanta delar av dem, i den utsträckning som föreskrivs i artiklarna 2.4 och 5.4 i TBT-avtalet som en grund för sina tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse och undvika avvikelser från relevanta internationella standarder eller krav som går utöver dem som anges i dessa standarder, utom när den part som utarbetar en teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse på grundval av relevant information, inklusive tillgänglig vetenskaplig eller teknisk bevisning, kan visa att sådana internationella standarder skulle vara resultatlösa eller olämpliga för att uppnå de eftersträlvade legitima mål som avses i artiklarna 2.2 och 5.4 i TBT-avtalet, och
 - b) om en part inte använder relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer, eller relevanta delar av dem, i enlighet med punkt 1 som en grund för sina tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse, ska den parten på begäran av den andra parten ange skälen till att den anser att sådana internationella standarder är resultatlösa eller olämpliga för att uppnå de eftersträlvade legitima mål som avses i artiklarna 2.2 och 5.4 i TBT-avtalet, samt lämna den relevanta information inklusive tillgänglig vetenskaplig eller teknisk bevisning som ligger till grund för denna bedömning och identifiera de delar av dess berörda tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som materiellt avviker från relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer.
4. Varje part ska uppmuntra sina regionala eller nationella standardiseringsorgan inom dess territorium att samarbeta med den andra partens relevanta standardiseringsorgan när det gäller internationell standardiseringsverksamhet. Ett sådant samarbete kan ske i internationella standardiseringsorgan i vilka båda parter eller standardiseringsorgan från båda parter är medlemmar. Detta bilaterala samarbete skulle bland annat kunna syfta till att främja utveckling av internationella standarder, underlätta utvecklingen av för båda parter gemensamma standarder inom områden av ömsesidigt intresse där det inte finns några internationella standarder, i synnerhet i fråga om nya produkter eller tekniker, eller ytterligare stärka informationsutbytet mellan parternas standardiseringsorgan.

ARTIKEL 7.7

Standarder

1. Parterna bekräftar sina skyldigheter enligt artikel 4.1 i TBT-avtalet angående att säkerställa att regionala eller nationella standardiseringsorgan inom deras territorier ansluter sig till och följer den uppförandekod för utarbetande, fastställande och tillämpning av standarder som anges i bilaga 3 till TBT-avtalet.
2. Parterna erinrar om att efterlevnaden av en standard enligt definitionen i bilaga 1 till TBT-avtalet inte är obligatorisk. När efterlevnaden av en standard krävs i en part genom ett införlivande av eller en hänvisning till denna standard i en teknisk föreskrift eller i ett förfarande för bedömning av överensstämmelse, ska den parten vid utarbetandet av utkastet till teknisk föreskrift eller förfarande för bedömning av överensstämmelse iaktta de krav på transparens som anges i artiklarna 2.9 eller 5.6 i TBT-avtalet och i artikel 7.9 i det här avtalet.
3. Varje part ska med förbehåll för sina lagar och andra författningar uppmuntra sina regionala eller nationella standardiseringsorgan att säkerställa att intresserade personer inom dess territorium i tillräcklig mån medverkar i standardutvecklingsprocessen och att personer från den andra parten kan medverka i samrådsförfaranden som är öppna för allmänheten på villkor som inte är mindre gynnsamma än dem som beviljas partens egna personer.
4. Parterna åtar sig att utbyta information om
 - a) respektive parts användning av standarder som ett stöd för att visa eller underlätta efterlevnad av tekniska föreskrifter,
 - b) sina processer för fastställande av standarder, i synnerhet hur och i vilken omfattning internationella eller regionala standarder används som grund för deras regionala eller nationella standarder, och
 - c) samarbetsavtal eller överenskommelser om standardisering med tredje parter eller internationella organisationer.

ARTIKEL 7.8

Förfaranden för bedömning av överensstämmelse

1. När det gäller utarbetande, fastställande och tillämpning av tekniska föreskrifter ska artikel 7.5.1 a i och ii samt artikel 7.5.1 b i tillämpliga delar också gälla för förfaranden för bedömning av överensstämmelse.
2. I överensstämmelse med artikel 5.1.2 i TBT-avtalet ska varje part säkerställa att dess förfaranden för bedömning av överensstämmelse inte är striktare eller tillämpas mer strikt än vad som krävs för att den importerande parten ska vara tillräckligt förvissad om att produkterna överensstämmer med tillämpliga tekniska föreskrifter eller standarder, med beaktande av de risker som är förknippade med dessa produkter, inbegripet de risker som icke-överensstämmelse skulle medföra.
3. Parterna erkänner att det finns en bred spännvidd av mekanismer för att underlätta godtagandet av resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse. Det kan bland annat röra sig om följande:
 - a) Avtal om ömsesidigt erkännande av resultaten av sådana förfaranden för bedömning av överensstämmelse avseende specifika tekniska föreskrifter som genomförts av organ belägna på den andra partens territorium.
 - b) Samarbetsavtal och frivilliga överenskommelser mellan organ för bedömning av överensstämmelse belägna på parternas territorier.
 - c) Plurilaterala och multilaterala avtal eller överenskommelser om erkännande i vilka båda parter deltar.
 - d) Användning av ackreditering som krav för organ för bedömning av överensstämmelse.
 - e) Offentliga myndigheters utnämning av organ för bedömning av överensstämmelse, inklusive sådana organ belägna på den andra partens territorium.
 - f) En parts erkännande av resultaten av sådana förfaranden för bedömning av överensstämmelse som genomförts på den andra partens territorium.
 - g) Tillverkares eller leverantörers försäkran om överensstämmelse.
4. Parterna ska utbyta information om de mekanismer som omfattas av punkt 3. På begäran av en part ska den andra parten lämna information om följande:
 - a) De mekanismer som avses i punkt 3 och liknande mekanismer i syfte att underlätta godtagandet av resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse.
 - b) De faktorer, inbegripet riskbedömning och riskhantering, som beaktas vid valet av lämpliga förfaranden för bedömning av överensstämmelse för specifika produkter.
 - c) Ackrediteringspolitik, inbegripet avseende internationella standarder för ackreditering, och internationella avtal och överenskommelser på området för ackreditering, inklusive de som rör International Laboratory Accreditation Cooperation (Ilac) och Internationella ackrediteringsforumet (IAF), i den utsträckning som är möjlig och i den omfattning de används av en part på ett specifikt område.
5. När det gäller sådana mekanismer ska varje part
 - a) närhelst det är möjligt och i enlighet med sina lagar och andra författningar använda leverantörers försäkringar om överensstämmelse som ett intyg om överensstämmelse med tillämpliga tekniska föreskrifter,
 - b) använda ackreditering med befogenhet från myndigheter eller, i tillämpliga fall, som utförts av myndigheter, som ett sätt att visa teknisk kompetens för att få verka som organ för bedömning av överensstämmelse,
 - c) om ackreditering enligt lag har fastställts som ett nödvändigt separat steg för att få verka som ett organ för bedömning av överensstämmelse, säkerställa att ackreditering är oberoende av verksamheter för bedömning av överensstämmelse och att det inte finns några intressekonflikter mellan ackrediteringsorganen och de organ för bedömning av överensstämmelse som de ska ackreditera, varvid parterna kan fullgöra denna skyldighet genom åtskillnad mellan organ för bedömning av överensstämmelse och ackrediteringsorgan, ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Led c är inte tillämpligt på verksamheter för bedömning av överensstämmelse som utförs av parten själv, i de fall parten har den slutliga befogenheten att fatta beslut om en produkts överensstämmelse.

- d) överväga att ansluta sig till eller, i tillämpliga fall, inte förbjuda provnings-, kontroll- och certifieringsorgan att ansluta sig till internationella avtal eller överenskommelser för att underlätta godtagandet av resultat av bedömningar av överensstämmelse, och
- e) om två eller fler organ för bedömning av överensstämmelse har auktoriserats av en part att genomföra de förfaranden för bedömning av överensstämmelse som krävs för utsläppandet av en produkt på marknaden, inte förbjuda ekonomiska aktörer att välja mellan olika organ för bedömning av överensstämmelse.
6. Parterna ska samarbeta på området för ömsesidigt erkännande i enlighet med det avtal om ömsesidigt erkännande mellan Europeiska gemenskapen och Japan som upprättades i Bryssel den 4 april 2001. Parterna får också i enlighet med relevanta bestämmelser i det avtalet besluta att utvidga dess omfattning när det gäller produkter, tillämpliga föreskrifter och erkända organ för bedömning av överensstämmelse.

ARTIKEL 7.9

Transparens

1. Vid utarbetandet av en teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse som kan ha betydande inverkan på handeln ska varje part
- a) genomföra samrådsförfaranden i enlighet med dess lagar och andra författningar vilka är tillgängliga för allmänheten, och göra resultaten av sådana samrådsförfaranden och befintliga konsekvensbedömningar tillgängliga för allmänheten,
- b) låta personer från den andra parten medverka i samrådsförfaranden som är öppna för allmänheten på villkor som inte är mindre gynnsamma än dem som beviljas partens egna personer,
- c) beakta den andra partens synpunkter vid genomförandet av samrådsförfaranden som är öppna för allmänheten och, på begäran av den andra parten, lämna skriftliga svar i lämplig tid på den partens synpunkter,
- d) utöver vad som sägs i artikel 7.5.1 a ii, offentliggöra resultaten av utförda konsekvensbedömningar för föreslagna tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse, inklusive i fråga om inverkan på handeln, och
- e) sträva efter att på begäran av den andra parten tillhandahålla en sammanfattning på engelska av sådana konsekvensbedömningar som avses i led d.
2. När en part lämnar sådana anmälningar som avses i artiklarna 2.9.2 eller 5.6.2 i TBT-avtalet ska den
- a) medge en frist på i princip minst 60 dagar från dagen för anmälan inom vilken den andra parten kan lämna skriftliga synpunkter på förslaget, utom när brådskande problem avseende säkerhet, hälsa, miljöskydd eller nationell säkerhet uppstår eller riskerar att uppstå, och, om det är praktiskt möjligt, i vederbörlig mån beakta rimliga önskemål om förlängning av perioden för inlämning av synpunkter,
- b) lämna en elektronisk version av hela den anmälda texten tillsammans med anmälan,
- c) om den anmälda texten inte är på något av de officiella WTO-språken, lämna en detaljerad och heltäckande beskrivning av åtgärdens innehåll i anmälningsformatet och, om den är tillgänglig, en översättning av den anmälda texten till något av de officiella WTO-språken,
- d) skriftligen besvara skriftliga synpunkter från den andra parten angående förslaget inte senare än dagen för offentliggörande av den slutliga tekniska föreskriften eller det slutliga förfarandet för bedömning av överensstämmelse,
- e) lämna information om den antagna slutliga texten via ett tillägg till den ursprungliga anmälan,
- f) medge ett rimligt intervall ⁽¹⁾ mellan offentliggörandet av tekniska föreskrifter och deras ikraftträdande så att den andra partens ekonomiska aktörer kan anpassa sig, och

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta led avses med *rimligt intervall* normalt en period på minst sex månader, såvida detta inte skulle vara resultatlöst för att uppnå de eftersträvarade legitima målen.

- g) säkerställa att upplysningscentraler som inrättats i enlighet med artikel 10 i TBT-avtalet på något av de officiella WTO-språken lämnar information om och besvarar rimliga förfrågningar från den andra parten eller från intresserade personer från den andra parten angående fastställda tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse.
3. Varje part ska på begäran av den andra parten lämna information om målen för och resonemanget bakom en teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse som parten har fastställt eller avser att fastställa.
4. Varje part ska säkerställa att samtliga fastställda tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse är allmänt och kostnadsfritt tillgängliga på officiella webbplatser och, om tillgängligt, på engelska.

ARTIKEL 7.10

Marknadsövervakning

1. Vid tillämpning av denna artikel avses med *marknadsövervakning* en offentlig myndighetsfunktion som är avskild från och utförs efter förfaranden för bedömning av överensstämmelse och som utgörs av offentliga myndigheters aktiviteter och åtgärder för att på grundval av förfaranden hos en part möjliggöra för den parten att övervaka eller åtgärda problem med produkters efterlevnad av krav som anges i partens lagar och andra författningar.
2. Varje part ska bland annat
- a) utbyta information med den andra parten om insatser för marknadsövervakning och efterlevnadskontroll, exempelvis angående vilka myndigheter som ansvarar för marknadsövervakning och efterlevnadskontroll, eller angående åtgärder som vidtagits mot farliga produkter,
- b) säkerställa att marknadsövervakningsfunktionerna är oberoende av funktionerna för bedömning av överensstämmelse, med tanke på att undvika intressekonflikter ⁽¹⁾, och
- c) säkerställa att det inte finns några intressekonflikter mellan marknadsövervakningsmyndigheter och berörda personer som är föremål för kontroll eller tillsyn, däribland tillverkare, importörer och distributörer.

ARTIKEL 7.11

Märkning och etikettering

1. Parterna noterar att en teknisk föreskrift kan innefatta eller enbart behandla krav på märkning eller etikettering. Om en part utarbetar krav på märkning eller etikettering i form av en teknisk föreskrift ska parten följaktligen säkerställa att sådana krav inte utarbetas, fastställs eller tillämpas med avsikt eller med verkan att skapa onödiga hinder för internationell handel och att kraven inte begränsar handeln mer än vad som är nödvändigt för att uppnå legitima mål, i enlighet med artikel 2.2 i TBT-avtalet.
2. Om en part föreskriver märkning eller etikettering av en produkt i form av en teknisk föreskrift är parterna i synnerhet överens om följande:
- a) Den information som krävs vid sådan märkning eller etikettering av produkter ska begränsas till vad som är relevant för berörda personer, inklusive konsumenter, användare av produkten eller myndigheter, och för att visa att produkten efterlever reglerna.
- b) En part får inte kräva ett godkännande eller en registrering eller certifiering av märkning eller etiketter på en produkt som ett förhandsvillkor för utsläppande på dess marknad av produkter som i övrigt motsvarar partens bindande tekniska krav, såvida det inte krävs för att uppnå ett legitimt mål.
- c) Om den parten kräver användning av ett unikt identifieringsnummer vid märkning eller etikettering av produkter, ska den utfärda sådana nummer till berörda personer, däribland tillverkare, importörer och distributörer, utan onödigt dröjsmål och på icke-diskriminerande grund.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att detta led inte är tillämpligt på auktoriseringsfunktioner som utförs av parten själv, i de fall parten har den slutliga befogenheten att fatta beslut om en produkts överensstämmelse. En part kan fullgöra denna skyldighet genom åtskillnad mellan marknadsövervakningsmyndigheter och organ för bedömning av överensstämmelse.

- d) När det gäller den information som krävs i varornas destinationsland ska parten tillåta följande, förutsatt att det inte leder till vilseledande, motstridande eller förvirrande information eller att partens legitima mål inte äventyras:
- i) Information på andra språk utöver det språk som krävs i varornas destinationsland.
 - ii) Internationella nomenklaturer, piktogram, symboler eller bilder.
 - iii) Information utöver den som krävs i varornas destinationsland.
- e) Parterna ska godta att etikettering och korrigerande av etiketter äger rum i tullager vid platsen för import som ett alternativ till etikettering hos den exporterande parten, såvida det inte av folkhälso- eller säkerhetsskäl krävs att sådan etikettering utförs av godkända personer.
- f) Såvida parten inte anser att legitima mål enligt TBT-avtalet därigenom äventyras ska den sträva efter att godta icke-permanenta eller avtagbara etiketter eller att märkning eller etikettering sker i den åtföljande dokumentationen snarare än att den anbringas fysiskt på produkten.

ARTIKEL 7.12

Samarbete

1. Parterna ska stärka sitt samarbete på området för tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse i syfte att öka den ömsesidiga förståelsen av deras respektive system och underlätta tillträdet till deras respektive marknader. Parterna erkänner att befintliga dialoger om regleringssamarbete är ett viktigt sätt att stärka detta samarbete.
2. Parterna ska söka identifiera, utveckla och främja initiativ för handelsunderlättande av ömsesidigt intresse.
3. De initiativ som avses i punkt 2 kan inbegripa
 - a) en förbättring av kvaliteten på och ändamålsenligheten hos deras respektive tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, och ett främjande av god regleringspraxis genom regleringssamarbete mellan parterna, inklusive utbyte av information, erfarenheter och data,
 - b) vid behov, en förenkling av deras respektive tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse,
 - c) en ökad samstämmighet mellan deras respektive tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse och relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer,
 - d) ett säkerställande av ett effektivt samspel och samarbete från deras respektive tillsynsmyndigheters sida på internationell, regional eller nationell nivå,
 - e) ett främjat eller stärkt samarbete mellan sådana organisationer i parterna som har ansvar för standardisering, ackreditering och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, och
 - f) ett informationsutbyte, i största möjliga utsträckning, om internationella avtal och överenskommelser rörande tekniska handelshinder i vilka en eller båda parter är part.

ARTIKEL 7.13

Kommittén för tekniska handelshinder

1. Den kommitté för tekniska handelshinder som inrättas enligt artikel 22.3 ska ansvara för att detta kapitel genomförs och fungerar på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén för tekniska handelshinder ska ha följande uppgifter:
 - a) Att se över genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.

- b) Att se över det samarbete rörande utarbetande och förbättring av tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som föreskrivs i artikel 7.12.
 - c) Att se över detta kapitel mot bakgrund av utvecklingen inom ramen för den WTO-kommitté för tekniska handelshinder som inrättats enligt artikel 13 i TBT-avtalet och, vid behov, utarbeta rekommendationer till ändringar av detta kapitel.
 - d) Att vidta alla åtgärder som enligt parterna kan stödja deras genomförande av detta kapitel och TBT-avtalet och underlätta handeln mellan parterna.
 - e) Att på begäran av en part diskutera alla frågor som omfattas av detta kapitel.
 - f) Att omgående behandla alla frågor som en part väcker när det gäller utarbetande, fastställande eller tillämpning av tekniska föreskrifter, standarder eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse hos den andra parten inom ramen för detta kapitel och TBT-avtalet.
 - g) Att, om det krävs för att uppnå målen för detta kapitel, inrätta tillfälliga tekniska arbetsgrupper för att behandla specifika frågor eller sektorer, med målet att identifiera lösningar.
 - h) Att utbyta information om arbetet i de regionala och multilaterala forum som sysslar med tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse och om genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.
 - i) Att utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
 - j) Att, enligt vad den finner lämpligt, rapportera till Gemensamma kommittén om genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.
3. Kommittén för tekniska handelshinder och alla tillfälliga tekniska arbetsgrupper som arbetar under dess överinseende ska samordnas av
- a) i fråga om Europeiska unionen, Europeiska kommissionen, och
 - b) i fråga om Japan, utrikesministeriet.
4. De myndigheter som avses i punkt 3 ska ansvara för samordningen med relevanta institutioner och personer på deras respektive territorier och för säkerställandet av att sådana institutioner och personer vid behov bjuds in till sammanträden i kommittén för tekniska handelshinder.
5. På begäran av en part ska kommittén för tekniska handelshinder och tillfälliga tekniska arbetsgrupper under dess överinseende sammanträda vid de tidpunkter och på de platser som överenskoms mellan parternas företrädare. Sammanträden kan äga rum via videokonferens eller på annat sätt.

ARTIKEL 7.14

Kontaktpunkter

1. Varje part ska när detta avtal trätt i kraft utse en kontaktpunkt för genomförandet av detta kapitel och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska omgående underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.
2. Kontaktpunkterna ska bland annat ha följande uppgifter:
 - a) Att utbyta information om tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse hos respektive part eller om alla andra frågor som omfattas av detta kapitel.
 - b) Att tillhandahålla alla uppgifter eller förklaringar som begärs av en part enligt detta kapitel, i tryckt eller elektronisk form, inom en rimlig tid som överenskoms mellan parterna och som om möjligt inte överskrider 60 dagar från dagen för mottagandet av begäran.

- c) Att omgående klargöra och behandla, om möjligt, alla frågor som en part väcker när det gäller utarbetande, fastställande eller tillämpning av tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse inom ramen för detta kapitel och TBT-avtalet.

KAPITEL 8

HANDEL MED TJÄNSTER, INVESTERINGSLIBERALISERING OCH ELEKTRONISK HANDEL

AVSNITT A

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 8.1

Tillämpningsområde

1. Parterna, som bekräftar sina respektive åtaganden enligt WTO-avtalet och sitt åtagande att skapa ett bättre klimat för utveckling av handeln och investeringarna mellan parterna, fastställer härmed de nödvändiga ordningarna för en gradvis och ömsesidig liberalisering av handeln med tjänster och investeringar samt för samarbete om elektronisk handel.
2. Vid tillämpning av detta kapitel bekräftar parterna att de bibehåller sin rätt att lagstifta inom sina egna territorier för att uppnå legitima politiska mål, till exempel i fråga om folkhälsa, säkerhet, miljö, allmän moral, socialt skydd, konsumentskydd och främjande och värnande av den kulturella mångfalden.
3. Detta kapitel ska inte tillämpas på åtgärder som berör fysiska personer från en part som söker tillträde till den andra partens arbetsmarknad eller på åtgärder som rör nationalitet eller medborgarskap, bosättning eller fast anställning.
4. Detta kapitel ska inte hindra en part från att tillämpa åtgärder för att reglera fysiska personers inresa till eller tillfälliga vistelse i parten, inbegripet sådana åtgärder som är nödvändiga för att skydda gränsernas integritet och säkerställa att fysiska personers förflyttning över dessa sker i ordnade former, förutsatt att åtgärderna inte tillämpas på ett sådant sätt att de upphäver eller inskränker de förmåner som tillkommer den andra parten enligt villkoren i detta kapitel. Enbart det faktum att visering krävs för fysiska personer från vissa länder, men inte från andra, ska inte anses upphäva eller inskränka förmåner enligt detta kapitel.

ARTIKEL 8.2

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *reparation och underhåll av luftfartyg, varvid luftfartyget tas ur drift*: sådan verksamhet som utförs på ett luftfartyg eller en del av detta när luftfartyget tagits ur drift och som alltså inte är så kallat linjeunderhåll.
- b) *tjänster som rör datoriserade bokningssystem*: tjänster som tillhandahålls av datoriserade system som innehåller information om lufttrafikföretagets tidtabeller, bokningsläget, biljettpriser och resevillkor, och genom vilka reservationer kan göras eller biljetter utfärdas.
- c) *omfattat företag*: ett företag på en parts territorium som etablerats i enlighet med led i, direkt eller indirekt, av en företagare från den andra parten och som existerade på dagen för detta avtals ikraftträdande eller som etablerats därefter, i enlighet med tillämplig lagstiftning.
- d) *gränsöverskridande handel med tjänster*: tillhandahållande av en tjänst
 - i) från en parts territorium till den andra partens territorium, eller
 - ii) inom en parts territorium till en tjänstekonsument från den andra parten.

- e) *direkta skatter*: alla skatter som utgår på inkomst eller kapital i dess helhet eller på delar av inkomst eller kapital, inbegripet skatter på vinst på grund av överlåtelse av egendom, skatter på fastigheter, arv och gåva, skatter på sammanlagda beloppet av företags löneutbetalningar samt skatter på värdestegring.
- f) *näringsverksamhet*: all verksamhet inom industri, handel och hantverk och inom de fria yrkena, med undantag av tjänster som tillhandahålls eller verksamhet som bedrivs i samband med utövandet av statliga befogenheter.
- g) *företag*: en juridisk person, en filial eller ett representationskontor.
- h) *företagare från en part*: en fysisk eller juridisk person från en part som avser att etablera, håller på att etablera eller har etablerat ett företag i enlighet med led i, i den andra partens territorium.
- i) *etablering*: bildande eller förvärv av en juridisk person, inbegripet genom kapitalplacering, eller inrättande av en filial eller ett representationskontor i Europeiska unionen respektive i Japan, i syfte att upprätta eller upprätthålla varaktiga ekonomiska förbindelser. ⁽¹⁾
- j) *gällande*: som gäller den dag då detta avtal träder i kraft.
- k) *markttjänster*: tjänster som tillhandahålls vid en flygplats på arvodes- eller kontraktbasis för följande tjänster: representation, administration och övervakning av flygbolag, passagerarhantering, bagagehantering, ramptjänster, catering förutom livsmedelsberedning, gods- och posthantering, bränslepåfyllning av luftfartyg, service och städning av luftfartyg, transport på marken, flygverksamhet, administration av besättningar och färdplanering. Markttjänster omfattar inte egenhantering, säkerhet, linjeunderhåll, reparation och underhåll av luftfartyg eller förvaltning eller drift av väsentlig centraliserad flygplatsinfrastruktur, såsom avisningssystem, bränsledistributionssystem, bagagehanteringssystem eller fasta system för transporter inom flygplatser.
- l) *juridisk person*: ett rättssubjekt som bildats i laga ordning eller på annat sätt organiserats enligt gällande lag, antingen för vinständamål eller i annat syfte, och antingen privatägt eller statsägt, inbegripet bolag, stiftelser, handelsbolag, samriskföretag, enskilda näringsidkare eller föreningar.
- m) en juridisk person
- i) ägs av fysiska eller juridiska personer från en part, om mer än 50 procent av aktiekapitalet ägs av nyttjandebestämmade fysiska eller juridiska personer från den parten, och
- ii) *kontrolleras* av fysiska eller juridiska personer från en part om dessa fysiska eller juridiska personer har befogenhet att utse en majoritet av styrelseledamöterna eller på annat sätt lagenligt leda verksamheten.
- n) *juridisk person från en part*:
- i) för Europeiska unionen, en juridisk person som bildats eller organiserats enligt lagar och författningar i Europeiska unionen eller dess medlemsstater och som bedriver betydande affärsverksamhet ⁽²⁾ på Europeiska unionens territorium, och
- ii) för Japan, en juridisk person som bildats eller organiserats enligt lagar och författningar i Japan och som bedriver betydande affärsverksamhet i Japan.

Trots vad som sägs i leden i och ii ska rederier som är etablerade utanför Europeiska unionen eller Japan och som kontrolleras av medborgare eller varaktigt bosatta personer i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i Japan också omfattas av bestämmelserna i detta kapitel, om deras fartyg är registrerade i enlighet med deras respektive lagstiftning i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i Japan, och seglar under den medlemsstatens eller Japans flagg.

⁽¹⁾ Parterna anser att expansion omfattas av definitionen av etablering i form av etablerandet av ett omfattat företag.

⁽²⁾ I överensstämmelse med anmälan av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen till WTO (WT/REG39/1) betraktar Europeiska unionen begreppet *faktisk och fortlöpande anknytning* till ekonomin i en medlemsstat i Europeiska unionen i enlighet med artikel 54 i fördraget som likvärdigt med begreppet *betydande affärsverksamhet*.

- o) *åtgärder av en part*: åtgärder vidtagna eller upprätthållna av
 - i) centrala, regionala eller lokala politiska förvaltningar eller myndigheter, och
 - ii) icke-statliga organ vid utövandet av befogenheter som centrala, regionala eller lokala politiska förvaltningar eller myndigheter har delegerat till dem.
- p) *drift*: drift, ledning, upprätthållande, användning, utnyttjande och försäljning eller annan form av avyttring av ett företag.
- q) *försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster*: möjligheten för det berörda lufttrafikföretaget att fritt sälja och marknadsföra sina lufttransporttjänster, vilket inbegriper alla aspekter av marknadsföring, såsom marknadsundersökningar, reklam och distribution. Denna verksamhet innefattar varken prissättning av lufttransporttjänster eller tillämpliga villkor.
- r) *tjänster*: varje tjänst inom vilken sektor som helst utom tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter.
- s) *tjänster som tillhandahålls eller verksamhet som bedrivs i samband med utövandet av statliga befogenheter*: tjänster eller verksamhet som inte tillhandahålls respektive bedrivs vare sig i kommersiellt syfte eller i konkurrens med en eller flera ekonomiska aktörer.
- t) *tjänsteleverantör*: varje fysisk eller juridisk person som erbjuder sig att tillhandahålla eller tillhandahåller en tjänst.
- u) *tjänsteleverantör från en part*: varje fysisk eller juridisk person från en part som erbjuder sig att tillhandahålla eller tillhandahåller en tjänst.

ARTIKEL 8.3

Allmänna undantag

1. Vid tillämpning av avsnitt B ska artikel XX i Gatt 1994 i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal. ⁽¹⁾
2. Med förbehåll för kravet att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mellan länder i fall då likadana förhållanden råder, eller en förtäckt inskränkning av etablering eller tjänstehandel, ska inget i avsnitten B-F tolkas så att det hindrar en part från att anta eller kontrollera efterlevnaden av åtgärder som är
 - a) nödvändiga för att skydda den allmänna säkerheten eller moralen eller för att upprätthålla allmän ordning, ⁽²⁾
 - b) nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa, ⁽³⁾
 - c) nödvändiga för att säkerställa efterlevnaden av lagar och andra författningar som inte är oförenliga med bestämmelserna i detta kapitel, inbegripet sådana som hänför sig till
 - i) förhindrandet av bedrägliga eller olagliga förfaranden eller åtgärder vid ett bristande fullgörande av avtalsförpliktelser,
 - ii) skyddet av enskildas privatliv i samband med behandling och spridning av personuppgifter samt skyddet av sekretess för individuella register och konton, eller
 - iii) säkerhet, eller

⁽¹⁾ Parterna anser att de åtgärder som avses i artikel XX b i Gatt 1994 omfattar miljöåtgärder som är nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa. Parterna anser att artikel XX g i Gatt 1994 är tillämplig på åtgärder för bevarandet av levande och icke-levande uttömliga naturtillgångar.

⁽²⁾ Undantag med hänsyn till den allmänna säkerheten och allmänna ordningen får endast åberopas när det föreligger ett verkligt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse.

⁽³⁾ Parterna anser att de åtgärder som avses i led b omfattar miljöåtgärder som är nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa.

- d) oförenliga med artiklarna 8.8.1, 8.8.2 och 8.16.1, förutsatt att olikheten i behandling syftar till att säkerställa en skälig eller effektiv ⁽¹⁾ beskattning eller uppbörd av direkta skatter med avseende på näringsverksamhet, företagare, tjänster eller tjänsteleverantörer från den andra parten.

ARTIKEL 8.4

Kommittén för handel med tjänster, investeringsliberalisering och elektronisk handel

1. Kommittén för handel med tjänster, investeringsliberalisering och elektronisk handel som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i detta kapitel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén ska ha följande uppgifter:
 - a) Att se över och övervaka genomförandet och tillämpningen av detta kapitel och de icke-överensstämmande åtgärder som anges i varje parts listor i bilagorna I–IV till bilaga 8-B.
 - b) Att utbyta information om alla frågor som rör detta kapitel.
 - c) Att undersöka möjliga förbättringar av detta kapitel.
 - d) Att diskutera alla frågor som rör detta kapitel och som parternas företrädare kan enas om.
 - e) Att utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
3. Kommittén ska bestå av företrädare för parterna, inbegripet tjänstemän från berörda ministerier eller organ med ansvar för de frågor som ska behandlas. Kommittén får bjuda in företrädare för andra berörda enheter än parternas centrala statsförvaltningar med den sakkunskap som krävs för de frågor som ska diskuteras.

ARTIKEL 8.5

Översyn

1. Varje part ska sträva efter att om lämpligt minska eller undanröja de icke-överensstämmande åtgärder som anges i deras respektive listor i bilagorna I–IV till bilaga 8-B.
2. I syfte att införa möjliga förbättringar av bestämmelserna i detta kapitel, och i överensstämmelse med deras åtaganden enligt internationella avtal, ska parterna se över sina regelverk avseende handel med tjänster, investeringsliberalisering, elektronisk handel och investeringsklimatet, inklusive detta avtal, i enlighet med artikel 23.1.

⁽¹⁾ Åtgärder som syftar till att säkerställa en skälig eller effektiv beskattning eller uppbörd av direkta skatter omfattar åtgärder som en part vidtar inom ramen för sitt skattesystem och som

- a) är tillämpliga på företagare och tjänsteleverantörer med annan hemvist än i parten, eftersom deras skattskyldighet bestäms med hänsyn till vilka beskattningsbara poster som härrör från eller är belägna på partens territorium,
- b) är tillämpliga på personer med annan hemvist än i parten för att säkra beskattning eller uppbörd av skatt på partens territorium,
- c) är tillämpliga på personer med eller utan hemvist i parten, för att förhindra skatteflykt eller skatteundandragande, inklusive indrivningsåtgärder,
- d) är tillämpliga på konsumenterna av tjänster som tillhandahålls i eller från den andra partens territorium för att säkerställa beskattning av eller uppbörd av den skatt på sådana konsumenter som härrör från källor inom partens territorium,
- e) särskiljer företagare och tjänsteleverantörer som beskattas för globala beskattningsbara poster från andra företagare och tjänsteleverantörer på grund av skillnaden i typen av skattebas, eller
- f) fastställer, tilldelar eller fördelar inkomst, avkastning, vinst, förlust, avdrag eller tillgodohavande vad avser personer eller filialer med hemvist i parten, eller mellan närstående personer eller filialer till samma person, för att skydda partens skattebas.

Skattetermer eller begrepp i punkt 2 d, och i denna fotnot, fastställs i enlighet med skattedefinitioner och begrepp, eller likvärdiga eller liknande definitioner och begrepp, som används i inhemsk lagstiftning i den part som vidtar åtgärden.

AVSNITT B

Investeringsliberalisering

ARTIKEL 8.6

Tillämpningsområde

1. Detta avsnitt ska tillämpas på åtgärder som vidtas av en part och som avser etablering eller drift av näringsverksamhet av
 - a) företagare från den andra parten,
 - b) omfattade företag, och
 - c) vid tillämpning av artikel 8.11, varje företag som befinner sig på den parts territorium som antar eller upprätthåller åtgärden.
2. Detta avsnitt är inte tillämpligt på
 - a) cabotage inom sjötransporttjänster ⁽¹⁾,
 - b) luftfartstjänster eller därmed sammanhängande tjänster till stöd för luftfartstjänster ⁽²⁾, utom
 - i) reparation och underhåll av luftfartyg, varvid luftfartyget tas ur drift,
 - ii) försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster,
 - iii) tjänster som rör datoriserade bokningssystem,
 - iv) markttjänster, och
 - c) audiovisuella tjänster.

ARTIKEL 8.7

Marknadstillträde

En part får inte, när det gäller marknadstillträde genom etablering eller drift av en företagare från den andra parten eller av ett omfattat företag, antingen på grundval av en territoriell underindelning eller på hela dess territorium, upprätthålla eller införa åtgärder som

- a) begränsar ⁽³⁾
 - i) antalet företag, vare sig genom numeriska kvoter, monopol, ensamrätt eller genom krav på prövning av det ekonomiska behovet,
 - ii) det totala värdet av transaktioner eller tillgångar genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet,
 - iii) det totala antalet transaktioner eller den totala produktionskvantiteten uttryckt i angivna numeriska enheter i form av kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet,
 - iv) deltagandet av utländskt kapital genom fastställande av en högsta procentuell gräns för utländskt aktieäggande eller det totala värdet av enskilda eller sammanlagda utländska investeringar, eller

⁽¹⁾ För Europeiska unionens del och utan att det påverkar vilken verksamhet som kan betraktas som cabotage enligt relevant nationell lagstiftning, omfattar nationellt cabotage inom sjötransporttjänster enligt detta avsnitt transport av passagerare eller varor mellan en hamn eller plats i en av Europeiska unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel, i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller på samma plats i en av Europeiska unionens medlemsstater.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att detta avsnitt inte är tillämpligt på en tjänst som använder ett luftfartyg och vars främsta syfte inte är transport av varor eller passagerare, såsom brandbekämpning från luften, flygutbildning, sightseeing, besprutning, övervakning, kartering, fotografering, fallskärmshoppning, bogsering av segelflygplan, helikopterylyft för avverkning och byggnadsarbeten samt andra luftburna jordbruks-, industri- och inspektionstjänster.

⁽³⁾ Leden a i–iii omfattar inte åtgärder som vidtas för att begränsa produktionen av en jordbruksprodukt.

- v) det totala antal fysiska personer som får vara sysselsatta i en viss sektor eller som ett företag får sysselsätta och som är nödvändiga för, och har direkt anknytning till, bedrivandet av näringsverksamhet, genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet, eller
- b) begränsar de eller ställer krav på vilka typer av associationsformer eller samriskföretag genom vilka en företagare från den andra parten får bedriva näringsverksamhet.

ARTIKEL 8.8

Nationell behandling

1. Varje part ska medge företagare från den andra parten och omfattade företag en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten i likadana situationer medger sina egna företagare och deras företag, med avseende på etablering på dess territorium.
2. Varje part ska medge företagare från den andra parten och omfattade företag en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten i likadana situationer medger sina egna företagare och deras företag, med avseende på drift på dess territorium.
3. För tydlighetens skull påpekas att punkterna 1 och 2 inte ska tolkas så att det hindrar en part att föreskriva statistiska formaliteter eller informationskrav i samband med de omfattade företagen, under förutsättning att dessa formaliteter eller krav inte utgör ett sätt att kringgå den partens skyldigheter enligt denna artikel.

ARTIKEL 8.9

Behandling som mest gynnsad nation

1. Varje part ska medge företagare från den andra parten och omfattade företag en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten i likadana situationer medger företagare från ett tredjeland och deras företag, med avseende på etablering på dess territorium.
2. Varje part ska medge företagare från den andra parten och omfattade företag en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten i likadana situationer medger företagare från ett tredjeland och deras företag, med avseende på drift på dess territorium.
3. Punkterna 1 och 2 ska inte tolkas som att en part är skyldig att låta företagare från den andra parten och omfattade företag omfattas av en behandling som är ett resultat av
 - a) ett internationellt avtal för att undvika dubbelbeskattning eller ett internationellt avtal eller en internationell ordning som helt eller huvudsakligen avser beskattning, eller
 - b) gällande eller framtida åtgärder för erkännande av kvalifikationer, licenser eller åtgärder som vidtas av försiktighetskäl i enlighet med artikel VII i Gats eller punkt 3 i dess bilaga om finansiella tjänster.
4. För tydlighetens skull påpekas att den behandling som avses i punkterna 1 och 2 inte omfattar de förfaranden för tvistlösning mellan investerare och stat som anges i andra internationella avtal.
5. Materiella skyldigheter i andra internationella avtal som ingåtts av en part med ett tredjeland⁽¹⁾ utgör inte i sig behandling enligt denna artikel. För tydlighetens skull påpekas att en parts åtgärder eller passivitet i förhållande till dessa bestämmelser kan utgöra behandling⁽²⁾ och därför kan ge upphov till en överträdelse av denna artikel i den mån överträdelsen inte enbart grundas på dessa bestämmelser.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att det blotta införlivandet av dessa bestämmelser i inhemsk lagstiftning inte ändrar deras status som bestämmelser enligt internationell rätt och följaktligen deras omfattning enligt denna punkt.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att företagare från den andra parten eller deras omfattade företag skulle vara berättigade till denna behandling även i avsaknad av företag som etablerats av företagare från tredjelandet vid tidpunkten för jämförelsen.

ARTIKEL 8.10

Företagsledning och styrelse

En part får inte kräva att ett omfattat företag ska utse individer av viss nationalitet till företagsledningen eller som chefer eller styrelseledamöter.

ARTIKEL 8.11

Förbud mot prestationskrav

1. En part får inte införa eller upprätthålla, eller genomdriva ett åtagande om, något av följande krav i samband med etablering eller drift av företag på dess territorium: ⁽¹⁾

- a) Att exportera en viss mängd eller procentandel av en vara eller tjänst,
- b) att det ska finnas en viss mängd eller procentandel av inhemskt innehåll,
- c) att köpa, använda eller bevilja en förmån för varor som tillverkas eller tjänster som tillhandahålls på dess territorium, eller köpa varor eller tjänster från fysiska eller juridiska personer eller någon annan enhet på dess territorium,
- d) att på något sätt knyta mängden eller värdet av importen till mängden eller värdet av exporten eller storleken på det inflöde av utländsk valuta som ett sådant företag genererar,
- e) att begränsa försäljningen på dess territorium av en vara eller tjänst som ett sådant företag producerar eller tillhandahåller, genom att på något sätt knyta denna försäljning till mängden eller värdet av dess export eller inflödet av utländsk valuta,
- f) att införa restriktioner för export eller försäljning för export,
- g) att överföra teknik, en produktionsprocess eller någon annan äganderättsligt skyddad kunskap till en fysisk eller juridisk person eller någon annan enhet på dess territorium,
- h) att förlägga ett sådant företags huvudkontor för en viss region eller världsmarknaden på sitt territorium,
- i) att anställa ett visst antal eller en viss procentandel av dess medborgare eller varaktigt bosatta personer,
- j) att uppnå en viss nivå eller ett visst värde av forskning och utveckling inom dess territorium,
- k) att leverera en eller flera av de varor som produceras eller tjänster som tillhandahålls av företaget till en viss region eller till världsmarknaden uteslutande från sitt eget territorium,
- l) att fastställa
 - i) en royaltysats eller royaltavgift under en viss nivå, eller
 - ii) en given giltighetstid för ett licensavtal ⁽²⁾,

när det gäller befintliga licensavtal vid den tidpunkt då kravet införs eller upprätthålls, eller åtagandet genomdrivs, eller framtida licensavtal som företaget och en fysisk eller juridisk person eller någon annan enhet på dess territorium frivilligt ingår, om kravet införs eller upprätthålls eller åtagandet genomdrivs på ett sätt som utgör ett direkt ingrepp i licensavtalet genom att en part utövar en icke-juridisk statlig befogenhet. ⁽³⁾

2. En part får inte som ett villkor för ett mottagande eller fortsatt mottagande av en förmån i samband med etableringen eller driften av ett företag på dess territorium ange

- a) att det måste finnas en viss mängd eller procentandel av inhemskt innehåll,

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att ett villkor för mottagandet eller fortsatt mottagande av en förmån som avses i punkt 2 inte utgör ett krav eller ett åtagande i den mening som avses i punkt 1.

⁽²⁾ Med *licensavtal* avses i detta led varje avtal om licensiering av teknik, en produktionsprocess eller någon annan äganderättsligt skyddad kunskap.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att led 1 inte ska tillämpas om licensavtal ingås mellan företaget och en part.

- b) att företaget måste köpa, använda eller bevilja en förmån för varor som tillverkas på dess territorium, eller köpa varor från fysiska eller juridiska personer eller någon annan enhet på dess territorium,
 - c) att mängden eller värdet av importen på något sätt måste knytas till mängden eller värdet av exporten eller storleken på det inflöde av utländsk valuta som ett sådant företag genererar,
 - d) att försäljningen på dess territorium av en vara eller tjänst som ett sådant företag tillverkar eller tillhandahåller måste begränsas, genom att på något sätt knyta denna försäljning till mängden eller värdet av dess export eller inflödet av utländsk valuta, eller
 - e) att restriktioner för export eller försäljning för export måste gälla.
3. Inget i punkt 2 ska tolkas så att det hindrar en part från att villkora mottagandet eller det fortsatta mottagandet av en förmån i samband med etableringen eller driften av ett företag på dess territorium med ett krav på att förlägga tillverkning, tillhandahålla en tjänst, utbilda eller anställa personal, bygga eller bygga till vissa anläggningar eller bedriva forskning och utveckling på dess territorium.
4. Punkterna 1 a–c och 2 a och b får inte tillämpas på de krav varor eller tjänster måste uppfylla i samband med program för exportfrämjande och utländskt bistånd.
5. Punkt 1 g och l är inte tillämplig om
- a) kravet införs eller upprätthålls eller åtagandet genomdrivs till följd av ett avgörande från en domstol, förvaltningsdomstol eller konkurrensmyndighet i syfte att avhjälpa en överträdelse av konkurrenslagstiftningen, eller
 - b) en part ger tillstånd till användning av en immateriell rättighet i enlighet med artiklarna 31 eller 31a i Trips-avtalet eller åtgärder som kräver utlämnande av uppgifter eller äganderättsligt skyddad information som omfattas av och är förenliga med artikel 39.3 i Trips-avtalet.
6. Punkt 1 l är inte tillämplig om kravet införs eller upprätthålls eller åtagandet genomdrivs av en domstol såsom en skälig ersättning enligt den partens upphovsrättslagstiftning.
7. Punkt 2 a och b är inte tillämplig på de krav som en importerande part inför eller upprätthåller på en varas innehåll för att den ska vara berättigad till förmånstull eller förmånsvoter.
8. Denna artikel påverkar inte en parts skyldigheter enligt WTO-avtalet.

ARTIKEL 8.12

Icke-överensstämmande åtgärder och undantag

1. Artiklarna 8.7–8.11 är inte tillämpliga på följande:
- a) En gällande icke-överensstämmande åtgärd som upprätthålls av en part på någon av följande förvaltningsnivåer:
 - i) I fråga om Europeiska unionen:
 - A) Europeiska unionen, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - B) den centrala förvaltningen i en av Europeiska unionens medlemsstater, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - C) en regional förvaltning i en av Europeiska unionens medlemsstater, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B, eller
 - D) en lokal förvaltning som inte avses i led C.
 - ii) I fråga om Japan:
 - A) Den centrala förvaltningen, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - B) en prefektur, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B, eller
 - C) en lokal förvaltning förutom prefekturer.

- b) En förlängning eller direkt förnyelse av en icke-överensstämmande åtgärd som avses i led a.
- c) En ändring eller modifiering av en icke-överensstämmande åtgärd som avses i leden a och b, förutsatt att ändringen eller modifieringen inte minskar åtgärdens överensstämmelse med artiklarna 8.7–8.11 i förhållande till vad som var fallet omedelbart före ändringen eller modifieringen.
2. Artiklarna 8.7–8.11 är inte tillämpliga på en parts åtgärder med avseende på sektorer, undersektorer eller verksamheter som anges i dess lista i bilaga II till bilaga 8-B.
3. En part får inte kräva att en företagare från den andra parten, enligt en åtgärd som antas efter dagen för detta avtals ikraftträdande och som omfattas av dess lista i bilaga II till bilaga 8-B, på grund av sin nationalitet måste sälja eller på annat sätt avyttra ett företag som finns vid den tidpunkt då åtgärden börjar gälla.
4. Artiklarna 8.8 och 8.9 är inte tillämpliga på en åtgärd som utgör ett undantag till eller en avvikelse från artikel 3 eller 4 i Trips-avtalet och som särskilt föreskrivs i artiklarna 3–5 i Trips-avtalet.
5. Artiklarna 8.7–8.11 är inte tillämpliga på en parts åtgärder när det gäller offentlig upphandling.
6. Artiklarna 8.7–8.10 är inte tillämpliga på subventioner som beviljas av parterna.

ARTIKEL 8.13

Förvägran av förmåner

En part får förvägra en företagare från den andra parten som är en juridisk person i den andra parten och dennes omfattade företag att ta del av de förmåner som följer av detta avsnitt, om denna juridiska person ägs eller kontrolleras av en fysisk eller juridisk person från ett tredjeland och den förvägrande parten antar eller upprätthåller åtgärder gentemot det berörda tredjelandet som

- a) avser bevarande av internationell fred och säkerhet, inbegripet skydd av de mänskliga rättigheterna, och
- b) förbjuder transaktioner med denna juridiska person eller dess omfattade företag, eller som skulle överträdas eller kringgåas om de förmåner som följer av detta avsnitt beviljades dem.

AVSNITT C

Gränsöverskridande handel med tjänster

ARTIKEL 8.14

Tillämpningsområde

1. Detta avsnitt är tillämpligt på en parts åtgärder som berör gränsöverskridande handel med tjänster som utförs av tjänsteleverantörer från den andra parten. Dessa åtgärder omfattar bland annat åtgärder som berör
- a) produktionen, distributionen, marknadsföringen, försäljningen och leveransen av en tjänst,
- b) förvärvet eller användningen av eller betalningen för en tjänst, och
- c) tillgången till och användningen av tjänster som erbjuds allmänheten generellt i samband med tillhandahållande av en tjänst.
2. Detta avsnitt är inte tillämpligt på
- a) cabotage inom sjötransporttjänster ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ För Europeiska unionens del och utan att det påverkar vilken verksamhet som kan betraktas som cabotage enligt relevant nationell lagstiftning, omfattar nationellt cabotage inom sjötransporttjänster enligt detta avsnitt transport av passagerare eller varor mellan en hamn eller plats i en av Europeiska unionens medlemsstater och en annan hamn eller plats i samma medlemsstat, inklusive på dess kontinentalsockel, i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och trafik som börjar och slutar i samma hamn eller på samma plats i en av Europeiska unionens medlemsstater.

- b) luftfartstjänster eller därmed sammanhängande tjänster till stöd för luftfartstjänster ⁽¹⁾, utom
 - i) reparation och underhåll av luftfartyg, varvid luftfartyget tas ur drift,
 - ii) försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster,
 - iii) tjänster som rör datoriserade bokningssystem, och
 - iv) marktjänster,
- c) offentlig upphandling,
- d) audiovisuella tjänster, och
- e) subventioner som definieras och anges i kapitel 12.

ARTIKEL 8.15

Marknadstillträde

En part ska inte upprätthålla eller införa, vare sig regionalt eller på hela sitt territorium, följande åtgärder:

- a) Begränsningar av
 - i) antalet tjänsteleverantörer, vare sig genom numeriska kvoter, monopol, tjänsteleverantörer med ensamrätt eller genom krav på prövning av det ekonomiska behovet, ⁽²⁾
 - ii) det totala värdet av tjänstetransaktioner eller av tillgångar genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet, eller
 - iii) det totala antalet tjänster som tillhandahålls eller den totala kvantiteten tjänsteproduktion uttryckt i angivna numeriska enheter genom kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet, ⁽³⁾ eller
- b) Begränsningar av eller krav på vissa typer av bolagsformer eller samriskföretag för att en tjänsteleverantör ska få tillhandahålla en tjänst.

ARTIKEL 8.16

Nationell behandling

1. Varje part ska medge tjänster och tjänsteleverantörer från den andra parten en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten medger sina egna likadana tjänster och tjänsteleverantörer.
2. En part kan uppfylla kravet i punkt 1 genom att medge tjänster eller tjänsteleverantörer från den andra parten antingen en till formen identisk behandling eller en till formen olik behandling i förhållande till den som parten medger sina egna likadana tjänster och tjänsteleverantörer.
3. En till formen identisk eller en till formen olik behandling ska anses vara mindre gynnsam om den ändrar konkurrensvillkoren till förmån för tjänster eller tjänsteleverantörer från parten i jämförelse med likadana tjänster eller tjänsteleverantörer från den andra parten.
4. Inget i denna artikel ska tolkas så att en part måste kompensera för inneboende konkurrensnackdelar som beror på de aktuella tjänsternas eller tjänsteleverantörernas utländska natur.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att detta avsnitt inte är tillämpligt på en tjänst som använder ett luftfartyg och vars främsta syfte inte är transport av varor eller passagerare, såsom brandbekämpning från luften, flygutbildning, sightseeing, besprutning, övervakning, kartering, fotografering, fallskärmshoppning, bogsering av segelflygplan, helikopterlyft för avverkning och byggnadsarbeten samt andra luftburna jordbruks-, industri- och inspektionstjänster.

⁽²⁾ Led a i omfattar åtgärder av en part som kräver att en tjänsteleverantör från den andra parten etablerar eller upprätthåller någon form av företag eller har hemvist på partens territorium som ett villkor för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster.

⁽³⁾ Led a iii omfattar inte åtgärder som en part vidtar och som begränsar vilka insatsvaror som kan användas för tillhandahållande av tjänster.

ARTIKEL 8.17

Behandling som mest gynnad nation

1. Varje part ska medge tjänster och tjänsteleverantörer från den andra parten en behandling som inte är mindre gynnsam än den som parten medger likadana tjänster och tjänsteleverantörer från ett tredjeland.
2. Punkt 1 ska inte tolkas som att en part är skyldig att låta tjänster och tjänsteleverantörer från den andra parten omfattas av en behandling som är ett resultat av
 - a) ett internationellt avtal för att undvika dubbelbeskattning eller ett internationellt avtal eller en internationell ordning som helt eller huvudsakligen avser beskattning, eller
 - b) gällande eller framtida åtgärder för erkännande av kvalifikationer, licenser eller åtgärder som vidtas av försiktighetsskäl i enlighet med artikel VII i Gats eller punkt 3 i dess bilaga om finansiella tjänster.

ARTIKEL 8.18

Icke-överensstämmande åtgärder

1. Artiklarna 8.15–8.17 är inte tillämpliga på följande:
 - a) En gällande icke-överensstämmande åtgärd som upprätthålls av en part på någon av följande förvaltningsnivåer:
 - i) I fråga om Europeiska unionen:
 - A) Europeiska unionen, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - B) den centrala förvaltningen i en av Europeiska unionens medlemsstater, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - C) en regional förvaltning i en av Europeiska unionens medlemsstater, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B, eller
 - D) en lokal förvaltning som inte avses i led C.
 - ii) I fråga om Japan:
 - A) Den centrala förvaltningen, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B,
 - B) en prefektur, såsom anges i dess lista i bilaga I till bilaga 8-B, eller
 - C) en lokal förvaltning förutom prefekturer.
 - b) En förlängning eller direkt förnyelse av en icke-överensstämmande åtgärd som avses i led a.
 - c) En ändring eller modifiering av en icke-överensstämmande åtgärd som avses i leden a och b, förutsatt att ändringen eller modifieringen inte minskar åtgärdens överensstämmelse med artiklarna 8.15–8.17 i förhållande till vad som var fallet omedelbart före ändringen eller modifieringen.
2. Artiklarna 8.15–8.17 är inte tillämpliga på en parts åtgärder med avseende på sektorer, undersektorer eller verksamheter som anges i dess lista i bilaga II till bilaga 8-B.

ARTIKEL 8.19

Förvägran av förmåner

En part får förvägra en tjänsteleverantör från den andra parten som är en juridisk person i den andra parten och tjänster från denna tjänsteleverantör att omfattas av de förmåner som följer av detta avsnitt, om denna juridiska person ägs eller kontrolleras av en fysisk eller juridisk person från ett tredjeland och den förvägrande parten antar eller upprätthåller åtgärder gentemot det berörda tredjelandet som

- a) avser bevarande av internationell fred och säkerhet, inbegripet skydd av de mänskliga rättigheterna, och
- b) förbjuder transaktioner med tjänsteleverantören, eller som skulle överträdas eller kringgåas om de förmåner som följer av detta avsnitt beviljades tjänsteleverantören eller dess tjänster.

AVSNITT D

Inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer

ARTIKEL 8.20

Allmänna bestämmelser och räckvidd

1. Detta avsnitt återspeglar de stärkta handelsförbindelserna mellan parterna samt parternas önskan att för affärsändamål underlätta inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer på ömsesidig grund, och att säkerställa insyn i processen.
2. Detta avsnitt är tillämpligt på en parts åtgärder som berör fysiska personer från den andra parten avseende deras inresa till den parten, när dessa personer är affärsresenärer för etableringsändamål, personer som är föremål för företagsintern förflyttning, investerare, tjänsteleverantörer på kontraktbasis, oberoende yrkesutövare och affärsresenärer på kortare besök, och åtgärder som berör deras affärsverksamhet under deras tillfälliga vistelse i den förstnämnda parten.
3. I de fall inga åtaganden görs i detta avsnitt, ska alla andra bestämmelser i parternas lagar och andra författningar om inresa och tillfällig vistelse fortsätta att tillämpas, däribland bestämmelser om vistelsens längd.
4. Utan hinder av bestämmelserna i detta avsnitt ska alla bestämmelser i parternas lagar och andra författningar på arbetslivets område och om social trygghet fortsätta att tillämpas, däribland bestämmelser om minimilön och kollektivavtal.
5. Åtaganden avseende inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer för affärsändamål är inte tillämpliga i fall där avsikten med eller följden av deras inresa och tillfälliga vistelse är att ingripa i eller på annat sätt påverka resultatet av en arbets- eller ledningstvist eller förhandling, eller anställningen av fysiska personer som är inblandade i en sådan tvist.

ARTIKEL 8.21

Definitioner

I detta avsnitt gäller följande definitioner:

- a) *affärsresenärer för etableringsändamål*: fysiska personer från en part som arbetar i ledande ställning och ansvarar för en företagsetablering och som inte erbjuder eller tillhandahåller tjänster eller bedriver näringsverksamhet som inte krävs för etableringen och som inte får ersättning på den andra partens territorium.
- b) *tjänsteleverantörer på kontraktbasis*:
 - i) När det gäller inresa och tillfällig vistelse i Europeiska unionen: fysiska personer som är anställda av en juridisk person från Japan som inte är en byrå för rekrytering och förmedling av personal eller agerar genom en sådan byrå, som inte är etablerad på Europeiska unionens territorium, och som i god tro har tecknat ett kontrakt för att tillhandahålla tjänster till en slutkonsument i Europeiska unionen, vilket kräver att dess anställda tillfälligt uppehåller sig i Europeiska unionen för att fullgöra kontraktet om tillhandahållande av tjänster. ⁽¹⁾
 - ii) När det gäller inresa och tillfällig vistelse i Japan: fysiska personer från Europeiska unionen som är anställda av en juridisk person från Europeiska unionen som inte är etablerad i Japan, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:
 - A) Ett tjänstekontrakt mellan en juridisk person från Japan och en juridisk person från Europeiska unionen som inte är etablerad i Japan har ingåtts.
 - B) En behörig immigrationsmyndighet i Japan fastställer, inom ramen för det tjänstekontrakt som avses i led A, att ett anställningskontrakt har ingåtts mellan den fysiska personen från Europeiska unionen och den juridiska personen från Japan.

⁽¹⁾ Det kontrakt om tillhandahållande av tjänster som avses i led b i ska vara förenligt med de bestämmelser i lagar och andra författningar som är tillämpliga på plats där kontraktet genomförs.

- C) Det tjänstekontrakt som avses i led A anses inte vara ett tjänstekontrakt för rekrytering och förmedling av personal (CPC 872), och det anställningskontrakt som avses i led B överensstämmer med tillämpliga lagar och andra författningar i Japan.
- c) *oberoende yrkesutövare*:
- i) När det gäller inresa och tillfällig vistelse i Europeiska unionen: fysiska personer som medverkar vid tillhandahållandet av en tjänst och som är etablerade som egenföretagare på japanskt territorium, som inte är etablerade på Europeiska unionens territorium och som i god tro har tecknat ett kontrakt (annat än genom en byrå för rekrytering och förmedling av personal) för att tillhandahålla tjänster till en slutkonsument i Europeiska unionen, vilket kräver att de tillfälligt uppehåller sig i Europeiska unionen för att fullgöra kontraktet om tillhandahållande av tjänster, ⁽¹⁾ och
 - ii) när det gäller inresa och tillfällig vistelse i Japan: fysiska personer från Europeiska unionen som kommer att delta i affärsverksamhet för att tillhandahålla tjänster under deras tillfälliga vistelse i Japan på grundval av ett personligt kontrakt med en juridisk person i Japan.
- d) *personer som är föremål för företagsintern förflyttning*: fysiska personer som har varit anställda hos eller delägare i en juridisk person från en part under en period på minst ett år som omedelbart föregår deras ansökan om inresa till och tillfällig vistelse i den andra parten, och som tillfälligt förflyttas till ett företag på den andra partens territorium som ingår i samma grupp som den förstnämnda juridiska personen, däribland dess representationskontor, dotterbolag, filialer eller moderföretag, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:
- i) Den berörda fysiska personen måste tillhöra en av följande kategorier:
 - A) *chefer*: personer i ledande ställning som i första hand leder företaget och som står under allmänt överinseende av eller får instruktioner främst från styrelsen eller bolagets aktieägare eller motsvarande, och som bland annat åtminstone
 - 1) leder företaget eller en avdelning av det,
 - 2) övervakar och kontrollerar det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal eller personal med särskilda fackkunskaper, eller
 - 3) har behörighet att personligen anställa och säga upp personal eller tillstyrka anställning, uppsägning och andra personalåtgärder.
 - B) *specialister*: personer som har specialkunskaper som är av väsentlig betydelse för företagets produktion, forskningsutrustning, teknik, processer, rutiner eller ledning.
 - ii) I fråga om Europeiska unionen, vid bedömningen av sådana kunskaper som avses i led i B ska inte endast kunskaper som är specifika för företaget beaktas, utan även om personen har en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller en bransch som kräver särskilt tekniskt kunnande, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.
- e) *investerare*: fysiska personer som i en övervakande eller verkställande roll etablerar ett företag och som utvecklar eller driver det företaget i den andra parten, och till vilket denna person eller den juridiska person som anställt personen har anförtrott, eller är i färd med att anförtro, ett betydande kapitalbelopp.

ARTIKEL 8.22

Allmänna skyldigheter

1. En part ska för affärsändamål bevilja inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer från den andra parten i enlighet med detta avsnitt, och bilagorna III och IV till bilaga 8-B, förutsatt att dessa personer följer de utlänningsrättsliga lagar och andra författningar i den förstnämnda parten som är tillämpliga på inresa och tillfällig vistelse.
2. Varje part ska tillämpa sina åtgärder som berörs av bestämmelserna i detta avsnitt i enlighet med parternas önskemål som anges i artikel 8.20.1, och ska i synnerhet tillämpa dessa åtgärder så att de inte otillbörligt hindrar eller fördröjer handeln med varor eller tjänster, eller etablering eller drift enligt detta avtal.

⁽¹⁾ Det kontrakt om tillhandahållande av tjänster som avses i led c i ska vara förenligt med de bestämmelser i lagar och andra författningar som är tillämpliga på den plats där kontraktet genomförs.

3. De åtgärder som varje part vidtar för att underlätta och påskynda förfarandena i samband med inresa och tillfällig vistelse för affärsändamål för fysiska personer från den andra parten ska vara förenliga med bilaga 8-C.

ARTIKEL 8.23

Transparens

1. En part ska offentliggöra uppgifter om inresa och tillfällig vistelse för sådana fysiska personer från den andra parten som avses i artikel 8.20.2.

2. De uppgifter som avses i punkt 1 ska i tillämpliga fall innehålla information om

- a) kategorier av viseringar, uppehållstillstånd eller liknande tillstånd avseende inresa och tillfällig vistelse,
- b) vilken dokumentation som krävs och vilka villkor som ska uppfyllas,
- c) sätt för att lämna in en ansökan och alternativ om var den ska lämnas in, såsom konsulära kontor eller via internet,
- d) ansökningsavgifter och en preliminär tidsplan för behandlingen av en ansökan,
- e) den maximala vistelseperioden för varje typ av tillstånd som avses i led a,
- f) villkoren för möjlig förlängning eller förnyelse,
- g) bestämmelser om medföljande personer i beroendeställning,
- h) förfaranden för överprövning eller överklagande, och
- i) relevanta lagar med allmän tillämpning som hänför sig till inresa och tillfällig vistelse för fysiska personer.

3. När det gäller de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 ska varje part sträva efter att snarast informera den andra parten om införandet av nya krav och förfaranden eller om ändringar av krav och förfaranden som berör den faktiska tillämpningen av reglerna om beviljande av inresa, tillfällig vistelse och, i tillämpliga fall, tillstånd att arbeta i den förstnämnda parten.

ARTIKEL 8.24

Skyldigheter i andra avsnitt

1. Detta avtal innebär ingen skyldighet för någon part vad gäller deras invandringsåtgärder, förutom såsom särskilt anges i detta avsnitt.

2. Utan att det påverkar ett eventuellt beslut att bevilja inresa för en fysisk person från den andra parten i enlighet med detta avsnitt, inbegripet den vistelselängd som medges enligt ett sådant beslut, ska

a) de skyldigheter som avses i artiklarna 8.7–8.11, med förbehåll för

- i) artikel 8.6, och
- ii) artikel 8.12 i den mån som åtgärden berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium,

härmed införlivas med och utgöra en del av detta avsnitt och tillämpas på åtgärder som berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium och som ingår i någon av kategorierna affärsresenärer för etableringsändamål, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och investerare, enligt definitionerna i artikel 8.21,

b) de skyldigheter som avses i artiklarna 8.15 och 8.16, med förbehåll för

- i) artikel 8.14, och
- ii) artikel 8.18 i den mån som åtgärden berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium,

härmed införlivas med och utgöra en del av detta avsnitt och tillämpas på åtgärder som berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium och som ingår i någon av kategorierna

- i) tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare, enligt definitionerna i artikel 8.21, för samtliga sektorer som förtecknas i bilaga IV till bilaga 8-B, och
 - ii) affärsresenärer på kortare besök, som avses i artikel 8.27 och i enlighet med bilaga III till bilaga 8-B, och
- c) den skyldighet som avses i artikel 8.17, med förbehåll för
- i) artikel 8.14, och
 - ii) artikel 8.18 i den mån som åtgärden berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium,

härmed införlivas med och utgöra en del av detta avsnitt och tillämpas på åtgärder som berör behandlingen av fysiska personer som för affärsändamål befinner sig på den andra partens territorium och som ingår i någon av kategorierna

- i) tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare, enligt definitionerna i artikel 8.21, och
 - ii) affärsresenärer på kortare besök, som avses i artikel 8.27.
3. För tydlighetens skull påpekas att de skyldigheter som avses i punkt 2 inte är tillämpliga på åtgärder som rör beviljande av inresa till en part för fysiska personer från den parten eller från ett tredjeland.

ARTIKEL 8.25

Affärsresenärer för etableringsändamål, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och investerare

1. Varje part ska bevilja inresa och tillfällig vistelse för affärsresenärer för etableringsändamål, personer som är föremål för företagsintern förflyttning och investerare från den andra parten i enlighet med bilaga III till bilaga 8-B.
2. En part får inte införa eller upprätthålla begränsningar av det totala antalet fysiska personer som beviljas inresa i enlighet med punkt 1 inom en viss sektor eller undersektor, i form av numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet, varken på grundval av regional underindelning eller på hela sitt territorium.

ARTIKEL 8.26

Tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare

1. Varje part ska bevilja inresa och tillfällig vistelse för tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från den andra parten i enlighet med bilaga IV till bilaga 8-B.
2. Om inte annat anges i bilaga IV till bilaga 8-B får en part inte införa eller upprätthålla begränsningar av det totala antal tjänsteleverantörer på kontraktbasis eller oberoende yrkesutövare från den andra parten som beviljas inresa, i form av numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet.

ARTIKEL 8.27

Affärsresenärer på kortare besök

1. Varje part ska bevilja inresa och tillfällig vistelse för affärsresenärer på kortare besök från den andra parten i enlighet med bilaga III till bilaga 8-B, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:
 - a) Affärsresenärerna på kortare besök ägnar sig inte åt att sälja sina varor eller tillhandahålla tjänster till allmänheten.
 - b) Affärsresenärerna på kortare besök tar inte för egen räkning emot någon ersättning från någon i den part där de vistas tillfälligt.

- c) Affärsresenärerna på kortare besök ägnar sig inte åt tillhandahållande av en tjänst inom ramen för ett kontrakt som ingåtts mellan en juridisk person som inte är etablerad på den partens territorium där affärsresenären på kortare besök uppehåller sig tillfälligt och en konsument inom det territoriet, med undantag för vad som föreskrivs i bilaga III till bilaga 8-B.
2. Om inte annat anges i bilaga III till bilaga 8-B, ska varje part bevilja inresa för affärsresenärer på kortare besök utan att kräva arbetstillstånd, prövning av det ekonomiska behovet eller annat förhandsgodkännandeförfarande med liknande syfte.

ARTIKEL 8.28

Kontaktpunkter

Varje part ska vid ikraftträdandet av detta avtal utse en kontaktpunkt för ett ändamålsenligt genomförande och en ändamålsenlig tillämpning av detta avsnitt och underrätta den andra parten om kontaktuppgifterna, inbegripet information om berörda tjänstemän. Parterna ska skyndsamt underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.

AVSNITT E

Regelverk

UNDERAVSNITT 1

Inhemska regleringar

ARTIKEL 8.29

Tillämpningsområde och definitioner

1. Detta underavsnitt är tillämpligt på åtgärder som en part vidtar avseende licensieringskrav och licensieringsförfaranden, kvalifikationskrav och kvalifikationsförfaranden samt tekniska standarder ⁽¹⁾ som berör
- a) gränsöverskridande handel med tjänster enligt definitionen i artikel 8.2 d,
 - b) etablering enligt definitionen i artikel 8.2 i eller drift enligt definitionen i artikel 8.2 p, eller
 - c) tillhandahållandet av en tjänst genom närvaro av en fysisk person från en part på den andra partens territorium, i enlighet med artikel 8.24.
2. Detta underavsnitt är inte tillämpligt på licensieringskrav och licensieringsförfaranden, kvalifikationskrav och kvalifikationsförfaranden samt tekniska standarder som införs
- a) enligt en åtgärd som inte överensstämmer med artikel 8.7 eller 8.8 och som avses i artikel 8.12.1 a–c eller inte överensstämmer med artikel 8.15 eller 8.16 och som avses i artikel 8.18.1 a–c, eller
 - b) enligt en åtgärd som avses i artikel 8.12.2 eller 8.18.2.
3. Vid tillämpning av detta underavsnitt avses med *behöriga myndigheter* alla centrala, regionala eller lokala förvaltningar eller myndigheter, eller icke-statliga organ vid utövandet av befogenheter som delegerats av centrala, regionala eller lokala förvaltningar eller myndigheter, som har rätt att fatta beslut om tillstånd att tillhandahålla en tjänst, inbegripet genom etablering, eller att etablera ett företag i syfte att bedriva annan näringsverksamhet än tjänsteverksamhet.

ARTIKEL 8.30

Villkor för licensiering och kvalifikationer

Åtgärder som rör licensieringskrav och licensieringsförfaranden, kvalifikationskrav och kvalifikationsförfaranden hos respektive part ska grunda sig på följande kriterier:

- a) Tydlighet.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att när det gäller åtgärder som rör tekniska standarder, ska detta underavsnitt endast tillämpas på sådana åtgärder som berör handeln med tjänster.

- b) Objektivitet.
- c) Transparens.
- d) Offentliggörande i förväg.
- e) Tillgänglighet.

ARTIKEL 8.31

Licensierings- och kvalifikationsförfaranden

1. Licensierings- och kvalifikationsförfaranden ska vara tydliga, offentliggöras i förväg och vara utformade så att de garanterar att ansökningar behandlas objektivt och opartiskt.
2. Licensierings- och kvalifikationsförfaranden ska vara så enkla som möjligt och får inte i sig utgöra en inskränkning i tillhandahållandet av en tjänst eller utövandet av någon annan näringsverksamhet. Eventuella tillståndsavgifter ⁽¹⁾ som de sökande kan ådra sig genom sin ansökan bör vara rimliga och transparenta och får inte i sig begränsa tillhandahållandet av en tjänst eller utövandet av någon annan näringsverksamhet.
3. Den behöriga myndighetens förfaranden och beslut i tillståndsförfarandet ska vara opartiska i förhållande till samtliga sökande. Den behöriga myndigheten bör fatta sina beslut på ett oberoende sätt och bör inte vara ansvarig inför någon person som tillhandahåller den tjänst eller utövar den näringsverksamhet för vilken ett tillstånd krävs.
4. Om det finns en särskild tidsfrist för ansökningar ska den behöriga myndigheten ge sökande en rimlig tidsperiod för att lämna in en ansökan. Den behöriga myndigheten ska börja behandla ansökningar utan onödigt dröjsmål. När så är möjligt bör den behöriga myndigheten godta ansökningar i elektronisk form enligt samma villkor för äkthet som ansökningar på papper.
5. Den behöriga myndigheten ska slutföra behandlingen av en ansökan, inklusive fattandet av ett slutligt beslut, inom rimlig tid från det att en fullständig ansökan inlämnats. Varje part ska sträva efter att fastställa en vägledande tidsplan för handläggningen av en ansökan och ska offentliggöra tidsramen, när den har fastställts.
6. Den behöriga myndigheten ska inom en rimlig tid efter mottagandet av en ansökan som den anser vara ofullständig underrätta den sökande, och i den mån det är möjligt, fastställa vilka ytterligare uppgifter som krävs för att ansökan ska vara fullständig och ge den sökande tillfälle att rätta till bristerna.
7. Den behöriga myndigheten bör, om möjligt, godta bestyrkta kopior i stället för originalhandlingar.
8. Om den behöriga myndigheten avslår en sökandes ansökan ska den underrätta den sökande, i princip skriftligen, och utan onödigt dröjsmål. På begäran av den sökande ska den även underrätta den sökande om skälen till att ansökan avslagits och om tidsfristen för överklagande av beslutet.
9. Den behöriga myndigheten ska bevilja ett tillstånd så snart det på grundval av en lämplig undersökning fastställts att den sökande uppfyller villkoren för att erhålla det.
10. Den behöriga myndigheten ska se till att ett tillstånd när det väl har beviljats träder i kraft utan onödigt dröjsmål i enlighet med de bestämmelser och villkor som anges däri.

ARTIKEL 8.32

Tekniska standarder

Varje part ska uppmuntra sina behöriga myndigheter att vid antagandet av tekniska standarder anta tekniska standarder som utarbetats genom öppna och transparenta förfaranden, och uppmuntra organ som utsetts att utarbeta tekniska standarder att använda öppna och transparenta förfaranden.

⁽¹⁾ Tillståndsavgifter omfattar inte avgifter för utnyttjandet av naturresurser, betalningar vid auktioner, upphandlingar eller andra icke-diskriminerande sätt att tilldela koncessioner eller obligatoriska bidrag till tillhandahållandet av samhällsomfattande tjänster.

UNDERAVSNITT 2

Bestämmelser med allmän tillämpning

ARTIKEL 8.33

Förvaltning av åtgärder med allmän tillämpning

1. Varje part ska se till att alla åtgärder med allmän tillämpning som berör handeln med tjänster förvaltas på ett rimligt, objektivt och opartiskt sätt.
2. Punkt 1 får inte tillämpas på
 - a) de aspekter av en åtgärd som inte överensstämmer med artikel 8.7 eller 8.8 och som avses i artikel 8.12.1 a–c eller inte överensstämmer med artikel 8.15 eller 8.16 och som avses i artikel 8.18.1 a–c, eller
 - b) en åtgärd som avses i artikel 8.12.2 eller 8.18.2.

ARTIKEL 8.34

Förfaranden för omprövning av förvaltningsbeslut

1. Varje part ska upprätthålla domstolar, skiljedomstolar eller förvaltningsdomstolar eller motsvarande förfaranden som, på begäran av en berörd företagare eller tjänsteleverantör från den andra parten, snabbt kan ompröva och när så är motiverat vidta åtgärder i fråga om förvaltningsbeslut som berör
 - a) gränsöverskridande handel med tjänster enligt definitionen i artikel 8.2 d,
 - b) etablering enligt definitionen i artikel 8.2 i eller drift enligt definitionen i artikel 8.2 p, eller
 - c) tillhandahållandet av en tjänst genom närvaro av en fysisk person från en part på den andra partens territorium, i enlighet med artikel 8.24.
2. Om de förfaranden som avses i punkt 1 inte är oberoende av det organ som svarar för förvaltningsbeslutet i fråga, ska varje part garantera att förfarandena verkligen sörjer för en objektiv och opartisk omprövning.

ARTIKEL 8.35

Ömsesidigt erkännande

1. Inget i detta avsnitt ska hindra en part från att kräva att fysiska personer måste ha de kvalifikationer eller den yrkeserfarenhet som krävs för näringsgrenen i fråga på det territorium där tjänsten tillhandahålls.
2. Varje part ska uppmuntra de relevanta företrädande yrkesorganisationerna inom sina respektive territorier att lämna gemensamma rekommendationer om ömsesidigt erkännande till kommittén, med tanke på att företagare och tjänsteleverantörer helt eller delvis ska kunna uppfylla de kriterier som den parten anger för tillstånd, licensiering, drift och certifiering av företagare och tjänsteleverantörer, särskilt sektorn för yrkesmässiga tjänster.
3. När kommittén mottar en gemensam rekommendation enligt punkt 2 ska den inom rimlig tid efter mottagandet granska rekommendationen för att avgöra om den är förenlig med detta avtal, och på grundval av innehållet särskilt bedöma
 - a) i vilken mån de standarder och kriterier som varje part tillämpar för tillstånd, licensiering, drift och certifiering som avses i punkt 2 sammanfaller, och
 - b) det potentiella ekonomiska värdet av ett avtal om ömsesidigt erkännande när det gäller tillstånd, licensiering, drift och certifiering som avses i punkt 2.

4. Om dessa krav är uppfyllda ska kommittén fastställa nödvändiga åtgärder inför förhandlingarna. Parterna ska därefter inleda förhandlingar genom sina behöriga myndigheter om ett avtal om ömsesidigt erkännande för tillstånd, licensiering, drift och certifiering som avses i punkt 2.

5. Om parterna ingår ett avtal om ömsesidigt erkännande ska detta vara förenligt med de relevanta bestämmelserna i WTO-avtalet och särskilt artikel VII i Gats.

UNDERAVSNITT 3

Post- och budtjänster

ARTIKEL 8.36

Tillämpningsområde och definitioner

1. Detta underavsnitt fastställer principerna för regelverket avseende tillhandahållande av post- och budtjänster, och är tillämpligt på åtgärder som vidtas av en part och som berör handeln med post- och budtjänster.

2. I detta underavsnitt gäller följande definitioner:

- a) *licens*: ett tillstånd som en parts oberoende regleringsmyndighet får kräva av en enskild leverantör, i enlighet med partens lagar och andra författningar, för att leverantören ska få tillhandahålla post- och budtjänster.
- b) *samhällsomfattande tjänst*: permanent tillhandahållande av en posttjänst av en viss angiven kvalitet överallt på en parts territorium till rimliga priser för alla användare.

ARTIKEL 8.37

Samhällsomfattande tjänster

1. Varje part har rätt att bestämma vilket slags skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster den önskar upprätthålla. En sådan skyldighet kommer inte i sig att anses konkurrensbegränsande, förutsatt att den administreras på ett transparent, icke-diskriminerande och konkurrensneutralt sätt och inte är mer betungande än nödvändigt för det slags samhällsomfattande tjänst som fastställts av parten, beträffande alla leverantörer som omfattas av skyldigheten.

2. Inom ramen för sin postlagstiftning eller genom andra vanliga sätt ska varje part fastställa omfattningen av skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, med fullständig hänsyn till användarnas behov och nationella förutsättningar, inbegripet marknadskrafterna i den parten.

3. Varje part ska säkerställa att en leverantör av post- och budtjänster inom dess territorium som omfattas av en skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster enligt dess lagar och andra författningar inte bedriver något av följande:

- a) Med undantag för affärsverksamhet som bedrivs av andra företag genom korssubventionering med inkomster som härrör från tillhandahållande av samhällsomfattande tjänster, expresstjänster ⁽¹⁾ eller icke-samhällsomfattande tjänster på ett sätt som utgör ett privat monopol i strid med artikel 3 i Japans lag *Law Concerning Prohibition of Private Monopoly and Maintenance of Fair Trade* (lag nr 54 från 1947) eller som utgör ett missbruk av en dominerande ställning i strid med Europeiska unionens konkurrensrätt. ⁽²⁾
- b) Otydlig differentiering mellan kunder, såsom storkunder eller samlastare, där likadana förhållanden råder när det gäller avgifter och bestämmelserna om mottagande, utdelning, omdirigering, återsändande och antal dagar för utdelning i samband med tillhandahållande av en tjänst som omfattas av skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta led avses med *expresstjänster* sådana tjänster som avses i artikel 1.3.1 i Världspostkonventionen, upprättad i Istanbul den 6 oktober 2016.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att kontrollen av efterlevnaden av respektive parts konkurrensrätt och relaterade beslut av konkurrensmyndigheter ska omfattas av bestämmelserna i kapitel 11.

ARTIKEL 8.38

Gränsförfaranden

1. Gränsförfaranden för internationella posttjänster och internationella budtjänster ⁽¹⁾ verkställs i enlighet med berörda internationella avtal och varje parts lagar och andra författningar.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 får en part inte otillbörligt medge internationella budtjänster en mindre fördelaktig behandling i fråga om gränsförfaranden än den behandling som den medger internationella posttjänster.

ARTIKEL 8.39

Licenser

1. Varje part får kräva en licens för tillhandahållande av en tjänst som omfattas av detta underavsnitt.
2. Om licens krävs ska parten offentliggöra
 - a) samtliga kriterier för licensiering samt uppgift om hur lång tid det normalt tar att fatta ett beslut om en licensansökan, och
 - b) licensvillkoren.
3. Om en licensansökan avslås av den behöriga myndigheten, ska den på begäran underrätta sökanden om skälen till att ansökan avslågs. Varje part ska fastställa ett överklagandeförfarande genom ett oberoende organ för sökande vars ansökningar avslås. Ett sådant förfarande ska vara transparent, icke-diskriminerande och grundat på objektiva kriterier.

ARTIKEL 8.40

Tillsynsorganens oberoende

Varje part ska säkerställa

- a) att dess tillsynsorgan ⁽²⁾ för tjänster som omfattas av detta underavsnitt är juridiskt fristående från, och inte ansvariga inför, någon leverantör av sådana tjänster, och
- b) att, i enlighet med varje parts lagar och andra författningar, beslut som fattas och förfaranden som tillämpas av dess tillsynsorgan är opartiska.

UNDERAVSNITT 4

Teletjänster

ARTIKEL 8.41

Tillämpningsområde

1. Detta underavsnitt anger principerna för regelverket avseende alla teletjänster och är tillämpligt på åtgärder som vidtas av en part och som berör handel med teletjänster, som består av överföring av signaler, bland annat överföring av video- och ljudsignaler (oavsett vilken typ av protokoll och teknik som används) via allmänt tillgängliga telenät.
2. Detta underavsnitt är inte tillämpligt på åtgärder som berör
 - a) sändningstjänster enligt definitionen i varje parts lagar och andra författningar, och
 - b) tjänster som tillhandahåller, eller utövar redaktionellt ansvar över, innehåll som överförs med hjälp av telenät och teletjänster.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel avses med *internationella posttjänster* sådana tjänster som utsedda leverantörer enligt artikel 1.1.12 i Världspostkonventionen tillhandahåller i enlighet med Världspostförningens bestämmelser.

Med *internationella budtjänster* avses tjänster som utgörs av insamling, sortering, transport och utdelning av dokument, trycksaker, paket och gods till utländska destinationer och som inte regleras i Världspostförningens bestämmelser.

⁽²⁾ De tillsynsorgan som avses i denna artikel omfattar inte parternas tullmyndigheter.

3. Trots vad som sägs i punkt 2 a ska en leverantör av sändningstjänster anses vara en leverantör av allmänt tillgängliga teletjänster och dess nät anses vara ett allmänt tillgängligt telenät, när och i den utsträckning sådana nät också används för att tillhandahålla allmänt tillgängliga teletjänster.
4. Ingenting i detta underavsnitt ska tolkas så att en part måste
- a) ge tillstånd till en tjänsteleverantör från den andra parten för etablering, uppförande, förvärv, hyra, drift eller tillhandahållande av telenät och teletjänster av annat slag än vad som anges i detta avtal, eller
- b) etablera, uppföra, förvärva, hyra, driva eller tillhandahålla telenät eller teletjänster som inte erbjuds generellt till allmänheten, eller ålägga en tjänsteleverantör under dess jurisdiktion att göra detta.

ARTIKEL 8.42

Definitioner

I detta underavsnitt gäller följande definitioner:

- a) *tillhörande faciliteter*: tjänster och infrastrukturer som hör till allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster och som är nödvändiga för tillhandahållandet av tjänster via dessa nät eller tjänster, såsom fastigheter (inklusive tillträde till byggnader och kablar), kanaler och kopplingskåp samt master och antenner.
- b) *kostnadsorienterad*: baserad på kostnad, vilket kan inbegripa en skälig vinst och kan omfatta olika kostnadsberäkningsmetoder för olika faciliteter eller tjänster.
- c) *slutanvändare*: en slutkonsument av eller abonnent på allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster, inbegripet en tjänsteleverantör som inte är en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster.
- d) *nödvändiga faciliteter*: faciliteter i allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster som
- i) endast eller till övervägande del tillhandahålls av en enda leverantör eller ett begränsat antal leverantörer, och
- ii) av ekonomiska eller tekniska skäl inte kan ersättas på ett genomförbart sätt för att en tjänst ska kunna tillhandahållas.
- e) *samtrafik*: sammankoppling⁽¹⁾ med leverantörer som tillhandahåller allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster för att göra det möjligt för användare av en leverantörs tjänster att kommunicera med användare av en annan leverantörs tjänster och att få tillgång till tjänster som tillhandahålls av en annan leverantör som har tillgång till nätet.
- f) *internationell roamingtjänst*: en kommersiell mobiltjänst som tillhandahålls i enlighet med ett kommersiellt avtal mellan leverantörer av allmänt tillgängliga teletjänster och som gör det möjligt för slutanvändare att använda sin mobiltelefon eller annan utrustning från hemlandet för röst-, data- eller meddelandetjänster utanför det territorium där slutanvändarens inhemska allmänt tillgängliga telenät är beläget.
- g) *hyrda förbindelser*: telekommunikationsfaciliteter mellan två eller flera angivna platser som har avdelats för särskild användning av en viss användare eller särskild tillgång för en viss användare, oavsett vilken teknik som används.
- h) *betydande leverantör*: en leverantör som i väsentlig grad kan påverka villkoren för deltagande, med avseende på pris och utbud, på den berörda marknaden för allmänt tillgängliga teletjänster till följd av
- i) kontroll över nödvändiga faciliteter, eller
- ii) utnyttjande av sin ställning på marknaden.
- i) *icke-diskriminerande*: behandling som inte är mindre förmånlig än den som under likadana omständigheter beviljas andra tjänsteleverantörer och användare av likadana allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att sammankoppling kan inbegripa fysisk och logisk sammankoppling, beroende på vad som är tillämpligt.

- j) *nummerportabilitet*: möjlighet för slutanvändare av allmänt tillgängliga teletjänster att på begäran och på samma plats få behålla samma telefonnummer utan försämring av kvalitet eller tillförlitlighet när de byter mellan samma kategori av leverantörer av likadana allmänt tillgängliga teletjänster.
- k) *allmänt tillgängligt telenät*: en allmänt tillgänglig telekommunikationsinfrastruktur som möjliggör telekommunikation mellan och inom definierade nätanslutningspunkter.
- l) *allmänt tillgängliga teletjänster*: alla teletjänster som generellt erbjuds till allmänheten, däribland telegrafi, telefoni, telex och dataöverföring, och som vanligtvis involverar överföring av från kunder tillhandahållen information mellan två eller flera punkter utan någon förändring av denna information, vare sig till form eller innehåll, mellan ändpunkterna.
- m) *regleringsmyndighet*: det eller de organ i en part som ansvarar för regleringen av telekommunikation.
- n) *telekommunikation*: sändning och mottagning av signaler med hjälp av ledningar, radiovågor, optisk teknik eller andra elektromagnetiska medel.
- o) *användare*: slutanvändare, eller leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster som är konsumenter av eller abonnenter till allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster.

ARTIKEL 8.43

Förhållningssätt till reglering

1. Parterna erkänner värdet av konkurrensutsatta marknader för att tillhandahålla ett brett urval av teletjänster och för att öka konsumenternas välfärd, och erkänner att ekonomisk reglering kanske inte behövs om det råder effektiv konkurrens. Parterna erkänner således att regleringsbehovet och förhållningssätten skiljer sig åt, marknad för marknad, och att en part får bestämma hur den ska genomföra sina skyldigheter enligt detta underavsnitt.
2. I detta sammanhang erkänner parterna att en part får
 - a) använda direkt reglering antingen inför en fråga som parten förväntar sig kan uppstå eller för att lösa ett problem som redan har uppstått på marknaden, eller
 - b) förlita sig på marknadskrafternas roll, särskilt med avseende på marknadssegment som är konkurrensutsatta eller som har låga hinder för tillträde, till exempel tjänster som tillhandahålls av leverantörer av teletjänster som inte äger egna nätfaciliteter.
3. För tydlighetens skull påpekas att en part som avstår från att reglera i enlighet med punkt 2 b ändå omfattas av skyldigheterna i detta underavsnitt. Inget i denna artikel ska hindra en part från att tillämpa reglering på teletjänster.

ARTIKEL 8.44

Tillgång och användning

1. Varje part ska säkerställa att en tjänsteleverantör från den andra parten ges tillgång till och kan använda allmänt tillgängliga telenät och teletjänster på villkor som är rimliga, icke-diskriminerande och inte mindre förmånliga än de villkor som leverantören av dessa allmänt tillgängliga telenät och teletjänster tillhandahåller för sina egna likadana tjänster under likadana omständigheter. Denna skyldighet ska fullgöras bland annat genom tillämpning av punkterna 2–6.
2. Varje part ska säkerställa att en tjänsteleverantör från den andra parten ges tillgång till och kan använda allmänt tillgängliga telenät och teletjänster som erbjuds inom eller över den förstnämnda partens gränser, inbegripet privata hyrda förbindelser, och ska i detta syfte säkerställa, med förbehåll för punkterna 5 och 6, att sådana tjänsteleverantörer tillåts att
 - a) köpa eller hyra och ansluta terminalutrustning eller annan utrustning som gränssnitt mot nätet och som är nödvändig för att tillhandahålla deras tjänster,

- b) sammankoppla privata hyrda förbindelser eller förbindelser som de äger med allmänt tillgängliga telenät och teletjänster eller med förbindelser som hyrs eller ägs av andra tjänsteleverantörer, och
- c) använda valfritt driftsprotokoll vid tillhandahållandet av andra tjänster än sådana som är nödvändiga för att säkerställa att telenät och teletjänster är allmänt tillgängliga.

3. Varje part ska säkerställa att tjänsteleverantörer från den andra parten får använda allmänt tillgängliga telenät och teletjänster för att förflytta information inom och över den förstnämnda partens gränser, inbegripet för dessa tjänsteleverantörers företagsinterna kommunikation, samt för att få tillgång till information i databaser eller lagrad i annat maskinläsbart skick i någon av parterna eller i någon annan WTO-medlem.

4. Trots bestämmelserna i punkt 3 får en part vidta åtgärder som är nödvändiga för att garantera meddelandens säkerhet och förtrolighet, med reservation för att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering eller en förtäckt inskränkning av tjänstehandel.

5. Varje part ska säkerställa att tillgången till och användningen av allmänt tillgängliga telenät och teletjänster inte omfattas av villkor utöver dem som är nödvändiga för att

- a) trygga det samhällsansvar som åvilar leverantörerna av allmänt tillgängliga telenät och teletjänster, särskilt deras förmåga att göra sina nät eller tjänster tillgängliga för allmänheten, eller
- b) skydda den tekniska integriteten hos allmänt tillgängliga telenät och teletjänster.

6. Under förutsättning att kriterierna i punkt 5 uppfylls får villkoren för tillgång till och användning av allmänt tillgängliga telenät och teletjänster innefatta

- a) restriktioner för återförsäljning eller delad användning av dessa tjänster,
- b) krav på att använda specificerade tekniska gränssnitt, inklusive gränssnittsprotokoll, för sammankoppling med allmänt tillgängliga telenät och teletjänster,
- c) vid behov, krav på driftskompatibilitet mellan allmänt tillgängliga teletjänster och att främja de mål som anges i artikel 8.55,
- d) typgodkännande av terminalutrustning eller annan utrustning som utgör gränssnitt mot allmänt tillgängliga telenät och tekniska krav som rör anslutning av sådan utrustning till näten i fråga,
- e) restriktioner för sammankoppling av privata hyrda förbindelser eller förbindelser som ägs med allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster, eller med förbindelser som hyrs eller ägs av andra tjänsteleverantörer, eller
- f) krav på anmälan, tillstånd, registrering och licensiering.

ARTIKEL 8.45

Nummerportabilitet

Varje part ska se till att leverantörer av allmänt tillgängliga teletjänster på dess territorium erbjuder nummerportabilitet för mobiltjänster och andra tjänster som anges av den parten, i god tid och på rimliga villkor.

ARTIKEL 8.46

Återförsäljning

Om en part kräver att en leverantör av allmänt tillgängliga teletjänster ska erbjuda sina allmänt tillgängliga teletjänster till återförsäljning, ska den parten se till att leverantören inte ålägger några orimliga eller diskriminerande villkor eller restriktioner för återförsäljningen av dess allmänt tillgängliga teletjänster.

ARTIKEL 8.47

Möjliggörande av utnyttjande av nätfaciliteter och samtrafik

1. Parterna erkänner att ett möjliggörande av utnyttjande av nätfaciliteter⁽¹⁾ och samtrafik i princip bör överenskommas på basis av kommersiella förhandlingar mellan leverantörerna av de berörda allmänt tillgängliga telenäten eller teletjänsterna.
2. Varje part ska se till att alla leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster på dess territorium har rätt att, och på begäran från en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten, en skyldighet att förhandla om samtrafik i syfte att tillhandahålla allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster. Varje part ska ge sin regleringsmyndighet befogenhet att vid behov kräva att en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster tillhandahåller samtrafik med leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten.
3. En part får inte anta eller upprätthålla åtgärder som ålägger leverantörer av sådana allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster som möjliggör ett utnyttjande av nätfaciliteter eller tillhandahåller samtrafik att erbjuda olika villkor för olika leverantörer i fråga om likadana tjänster eller att ställa krav som inte är relaterade till de tillhandahållna tjänsterna.

ARTIKEL 8.48

Skyldigheter för betydande leverantörer

1. Varje part ska införa eller upprätthålla lämpliga åtgärder för att förhindra att leverantörer som på egen hand eller tillsammans är betydande leverantörer börjar tillämpa eller fortsätter att tillämpa konkurrensbegränsande metoder. Sådana konkurrensbegränsande metoder inbegriper i synnerhet
 - a) deltagande i konkurrensbegränsande korssubventionering,
 - b) utnyttjande av upplysningar från konkurrenter med konkurrensbegränsning som följd, och
 - c) underlåtenhet att för andra tjänsteleverantörer i tid tillgängliggöra teknisk information om nödvändiga faciliteter och kommersiellt relevanta uppgifter som är nödvändiga för att dessa andra tjänsteleverantörer ska kunna tillhandahålla tjänster.
2. Varje part ska ge sin regleringsmyndighet befogenhet att i tillämpliga fall kräva att betydande leverantörer på dess territorium medger leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten en behandling som inte är mindre gynnsam än den som den betydande leverantören i fråga under likadana omständigheter medger sina dotterbolag eller andra närstående företag, i fråga om
 - a) tillgänglighet eller utbud av eller priser eller kvalitet på likadana teletjänster, och
 - b) tillgänglighet av tekniska gränssnitt som krävs för samtrafik.
3. Varje part ska säkerställa att betydande leverantörer på dess territorium tillhandahåller samtrafik med leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten på alla punkter i nätet där detta är tekniskt möjligt i den berörda betydande leverantörens nät, och att den betydande leverantören tillhandahåller sådan samtrafik
 - a) på villkor och förhållanden (däribland avseende tekniska standarder, specifikationer, kvalitet och underhåll) och till priser som är icke-diskriminerande och som inte är mindre förmånliga än de som tillhandahålls för deras egna likadana tjänster under likadana omständigheter, och med en kvalitet som är minst lika hög som den som tillhandahålls för egna likadana tjänster eller för likadana tjänster som tillhandahålls av icke närstående tjänsteleverantörer, eller för dess dotterbolag eller andra närstående företag,
 - b) i god tid samt på villkor och förhållanden (däribland avseende tekniska standarder, specifikationer, kvalitet och underhåll) och till kostnadsorienterade priser som är transparenta, skäligen fastställda med hänsyn till vad som är ekonomiskt rimligt och som är tillräckligt separerade för att leverantörerna inte ska behöva betala för de delar av nätet eller de faciliteter som de inte behöver för att tjänsten ska kunna tillhandahållas, och

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel avses med ett möjliggörande av utnyttjande av nätfaciliteter att göra faciliteter eller tjänster tillgängliga för en annan leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster på fastställda villkor, för tillhandahållande av allmänt tillgängliga teletjänster. Det kan inbegripa användning av aktiva eller passiva nätelement och tillhörande faciliteter, virtuella nättjänster, samlokalisering eller andra möjligheter till gemensamt utnyttjande av tillhörande faciliteter, användning av hyrda förbindelser och användning av särskilt angivna nätfaciliteter eller nätelement, inklusive accessnät, genom tillträde till enskilda förbindelser.

- c) på begäran, i punkter förutom de nätanslutningspunkter som erbjuds majoriteten av användarna, mot avgifter som återspeglar kostnaderna för att uppföra nödvändiga ytterligare faciliteter.
4. Varje part ska säkerställa att betydande leverantörer på dess territorium ger leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten möjlighet att koppla samman sina faciliteter och sin utrustning med dem från en betydande leverantör
- a) genom ett referensanbud om samtrafik eller ett annat standardanbud om samtrafik som innehåller de priser och villkor som den betydande leverantören i allmänhet erbjuder leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster, eller
- b) på samma villkor som anges i ett gällande samtrafikavtal.
5. Varje part ska säkerställa att tillämpliga förfaranden för samtrafik med betydande leverantörer på dess territorium offentliggörs.
6. Varje part ska säkerställa att betydande leverantörer på dess territorium offentliggör antingen sina samtrafikavtal eller referensanbud om samtrafik.
7. Varje part ska se till att betydande leverantörer på dess territorium som får information från en annan leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster under förhandlingar om, och som ett resultat av, användning av nätfaciliteter eller samtrafik, endast använder denna information för det avsedda syftet och alltid respekterar de överförda eller lagrade uppgifternas konfidentiella karaktär.
8. Varje part ska säkerställa att betydande leverantörer på dess territorium möjliggör utnyttjande av nätfaciliteter, vilket bland annat kan innefatta nätelement och tillhörande faciliteter, för leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten, på villkor (inklusive avseende priser, tekniska standarder, specifikationer, kvalitet och underhåll) som är transparenta, skäliga, icke-diskriminerande (även när det gäller aktualitet) och inte är mindre förmånliga än dem som tillhandahålls för deras egna likadana tjänster under likadana omständigheter. ⁽¹⁾

ARTIKEL 8.49

Regleringsmyndighet

1. Varje part ska säkerställa att dess regleringsmyndighet är juridiskt åtskild från och funktionellt oberoende ⁽²⁾ av alla leverantörer av teletjänster, telenät eller utrustning till telenät.
2. En part som behåller äganderätten till eller kontrollen över en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster ska säkerställa att en faktisk organisatorisk åtskillnad görs mellan regleringsfunktionen i telekommunikationsverksamheten och sådan verksamhet som rör ägande eller kontroll.
3. Varje part ska ge sin regleringsmyndighet befogenhet att reglera telesektorn, samt att fullgöra den uppgift som den har tilldelats, vilket inbegriper kontroll av att de åtgärder som rör skyldigheterna i detta underavsnitt efterlevs. De uppgifter som ska utföras av regleringsmyndigheten ska offentliggöras på ett tydligt och lättillgängligt sätt.
4. Varje part ska säkerställa att regleringsmyndighetens beslut och de förfaranden som den tillämpar är opartiska i förhållande till alla aktörer på marknaden.
5. Varje part ska säkerställa att dess regleringsmyndighet utför sina uppgifter på ett transparent sätt och, i den mån detta är möjligt, utan onödigt dröjsmål.
6. Varje part ska ge sin regleringsmyndighet befogenhet att från leverantörer av telenät och teletjänster få begära all information, även ekonomisk information, som den behöver för att kunna utföra sina uppgifter i enlighet med detta underavsnitt. Regleringsmyndigheten ska inte begära mer information än vad som krävs för att den ska kunna utföra sina uppgifter och ska behandla den information som erhållits från dessa leverantörer i enlighet med partens lagar och andra författningar om affärshemligheter.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att ingenting i denna punkt ska tolkas så att det hindrar en part från att tillåta en betydande leverantör på dess territorium att avvisa samlokalisering om det finns rimliga skäl för avslag, särskilt med beaktande av den tekniska genomförbarheten.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att en parts regleringsmyndighet inte ska anses sakna funktionellt oberoende endast på grund av att en myndighet i den parten (annan än regleringsmyndigheten) innehar aktier eller annat intresse i eget kapital i en leverantör av teletjänster, telenät eller utrustning till telenät.

ARTIKEL 8.50

Samhällsomfattande tjänster

1. Varje part har rätt att bestämma vilket slags skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster den önskar upprätthålla. Sådana skyldigheter kommer inte i sig att anses motverka konkurrens förutsatt att de administreras på ett transparent, objektiva, icke-diskriminerande och konkurrensneutralt sätt och inte är mer betungande än nödvändigt för det slags samhällsomfattande tjänst som fastställts av parten.
2. Alla leverantörer av teletjänster bör kunna väljas ut för att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Leverantörer av samhällsomfattande tjänster ska utses genom en transparent, icke-diskriminerande och inte otillbörligt betungande mekanism.
3. Regleringsmyndigheten i en part får avgöra om det behövs en mekanism för att kompensera nettokostnaderna för de leverantörer som har utsetts att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster med hänsyn till de eventuella marknads fördelar som dessa leverantörer får, eller för att fördela nettokostnaden för skyldigheterna att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster.

ARTIKEL 8.51

Tillstånd att tillhandahålla telenät och teletjänster

1. Varje part ska ge tillstånd till tillhandahållande av telenät eller teletjänster, i den mån det är möjligt, efter en enkel anmälan eller registrering utan att det krävs ett uttryckligt beslut i förväg av dess regleringsmyndighet. De rättigheter och skyldigheter som följer av tillståndet ska offentliggöras i en lättillgänglig form.
2. Vid behov får en part kräva licens för nyttjanderätten till radiofrekvenser och nummer, i synnerhet för att
 - a) undvika skadliga störningar,
 - b) säkerställa tjänsternas tekniska kvalitet, och
 - c) garantera en effektiv spektrumanvändning.
3. Om parten kräver en licens krävs ska den parten offentliggöra
 - a) samtliga kriterier för licensiering samt uppgift om hur lång tid det normalt tar att besluta om en licens, och
 - b) villkoren för individuella licenser.
4. Varje part ska underrätta en sökande om resultatet av ansökan utan onödigt dröjsmål efter att ett beslut om licens har fattats. Om ett beslut har fattats om att avslå en licensansökan eller att återkalla en licens, ska varje part på begäran upplysa den sökande, i princip skriftligen, om skälen för att ansökan avslagits eller licensen återkallats. I sådana fall ska sökanden ha möjlighet att begära omprövning vid en överklagandeinstans i enlighet med artikel 8.54.
5. Varje part ska se till att administrativa avgifter som åläggs leverantörer av telenät eller teletjänster är objektiva, transparenta samt står i proportion till dess regleringsmyndighets administrativa kostnader. Dessa administrativa avgifter omfattar inte betalningar för rättigheter att använda knappa resurser och obligatoriska bidrag till tillhandahållandet av samhällsomfattande tjänster.

ARTIKEL 8.52

Tilldelning och utnyttjande av knappa resurser

1. Varje part ska hantera sina förfaranden för fördelning eller utnyttjande av knappa resurser för telekommunikation, däribland frekvenser, nummer och ledningsrätter, på ett öppet, objektiva, lägligt, transparent, icke-diskriminerande och inte otillbörligt betungande sätt.
2. Varje part ska offentliggöra den rådande situationen i fråga om tilldelade frekvensband, men är inte skyldig att lämna detaljerade angivelser om vilka frekvenser som tilldelats för särskild statlig användning.

3. De åtgärder som en part vidtar för att tilldela eller avdela spektrum och hantera frekvenser strider inte i sig mot artiklarna 8.7 och 8.15. Varje part behåller därför rätten att fastställa och tillämpa åtgärder för spektrum- och frekvenshantering som kan leda till begränsningar av antalet leverantörer av allmänt tillgängliga teletjänster, förutsatt att parten gör detta på ett sätt som är förenligt med övriga bestämmelser i detta avtal. Denna rätt omfattar även möjligheten att tilldela frekvensband med hänsyn till nuvarande och framtida behov och spektrumtillgång.

ARTIKEL 8.53

Transparens

Varje part ska säkerställa att dess åtgärder avseende tillgång till och användning av allmänt tillgängliga telenät och teletjänster offentliggörs, inbegripet åtgärder som rör

- a) taxor och andra villkor för tjänsterna,
- b) specifikationer för tekniska gränssnitt,
- c) organ med ansvar för utarbetande, ändring och godkännande av standarder som berör tillgång och användning,
- d) villkor för anslutning av terminalutrustning eller annan utrustning till de allmänt tillgängliga telenäten, och
- e) i förekommande fall, anmälnings-, tillstånds-, registrerings- eller licensieringskrav.

ARTIKEL 8.54

Lösning av tvister på telekommunikationsområdet

1. Varje part ska, i enlighet med sina lagar och andra författningar, säkerställa att leverantörer av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster från den andra parten har möjlighet att i god tid vända sig till regleringsmyndigheten i den förstnämnda parten för att lösa tvister i fråga om deras rättigheter och skyldigheter i enlighet med detta underavsnitt. I sådana fall ska regleringsmyndigheten ha som målsättning att i tillämpliga fall avge ett bindande beslut i syfte att lösa tvisten utan onödigt dröjsmål.

2. Om regleringsmyndigheten väljer att inte vidta åtgärder efter en begäran om att lösa en tvist ska den, på begäran och inom en rimlig tidsperiod, lägga fram en skriftlig förklaring till sitt beslut.

3. Regleringsmyndigheten ska offentliggöra sitt beslut för att lösa en tvist i enlighet med partens tillämpliga lagar och andra författningar, varvid eventuella affärshemligheter ska respekteras.

4. Varje part ska säkerställa att en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster som anser sig ha lidit skada till följd av ett avgörande eller beslut av dess regleringsmyndighet kan få avgörandet eller beslutet prövat av antingen regleringsmyndigheten eller en oberoende överklagandeinstans, som kan vara en rättslig myndighet.

5. Varje part ska säkerställa att en leverantör av allmänt tillgängliga telenät eller teletjänster som berörs av ett beslut som fattats av dess regleringsmyndighet eller dess oberoende överklagandeinstans, om den sistnämnda inte är någon rättslig myndighet, kan få ytterligare omprövning av detta beslut genom en oberoende rättslig myndighet, utom om leverantören har godtagit ett förfarande där regleringsmyndigheten eller den oberoende överklagandeinstansen kan fatta ett slutgiltigt beslut i enlighet med partens lagar och andra författningar.

6. En part får inte tillåta att en begäran om prövning av en överklagandeinstans eller en rättslig myndighet kan utgöra ett skäl för att inte följa regleringsmyndighetens avgörande eller beslut, såvida inte den behöriga överklagandeinstansen eller den rättsliga myndigheten inhiberar, upphäver eller återkallar avgörandet eller beslutet.

7. Det förfarande som avses i punkterna 1–3 får inte hindra någon av de berörda parterna från att väcka talan vid de rättsliga myndigheterna.

ARTIKEL 8.55

Förhållande till internationella organisationer

Parterna erkänner betydelsen av internationella standarder för att nå global kompatibilitet och samverkan mellan telenät och teletjänster och förbinder sig att verka för sådana standarder inom berörda internationella organ, inklusive Internationella teleunionen och Internationella standardiseringsorganisationen.

ARTIKEL 8.56

Konfidentiella uppgifter

Varje part ska säkerställa konfidentiell behandling av den telekommunikation som sker och de relaterade trafikuppgifter avseende användare som överförs via allmänt tillgängliga telenät och teletjänster, utan att otillbörligt begränsa handeln med tjänster.

ARTIKEL 8.57

Internationell roaming ⁽¹⁾

1. Varje part ska sträva efter att samarbeta för att främja transparenta och rimliga priser för internationella roamingtjänster i syfte att främja ökad handel mellan parterna och förbättra konsumenternas välfärd.
2. Varje part kan välja att vidta åtgärder för att förbättra transparensen och konkurrensen när det gäller priser för internationella roamingtjänster och tekniska alternativ till roamingtjänster, till exempel genom att
 - a) säkerställa att information om slutkundspriser är lättillgänglig för konsumenterna, och
 - b) minska hindren för att använda tekniska alternativ till roaming, där konsumenterna när de besöker en parts territorium från den andra partens territorium kan få tillgång till teletjänster via valfri anordning.
3. Varje part ska uppmuntra leverantörer av allmänt tillgängliga teletjänster på dess territorium att offentliggöra information om de slutkundspriser för internationella roamingtjänster för röst-, data- och textmeddelanden som gäller för deras slutanvändare när de besöker den andra partens territorium.
4. Ingenting i denna artikel ska innebära en skyldighet för en part att reglera priser eller villkor för internationella roamingtjänster.

UNDERAVSNITT 5

Finansiella tjänster

ARTIKEL 8.58

Tillämpningsområde

1. Detta underavsnitt är tillämpligt på åtgärder som vidtas av en part och som berör handeln med finansiella tjänster.
2. Vid tillämpning av artikel 8.2 r i detta underavsnitt ska med *tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter* följande avses:
 - a) Aktiviteter som bedrivs av en centralbank eller penningpolitisk myndighet eller av något annat offentligt organ som ett led i penning- eller valutapolitiken.

⁽¹⁾ Denna artikel är inte tillämplig på roamingtjänster inom Europeiska unionen, vilka är kommersiella mobiltjänster som tillhandahålls i enlighet med ett kommersiellt avtal mellan leverantörer av allmänt tillgängliga teletjänster som gör det möjligt för slutanvändare att använda sin mobiltelefon eller annan utrustning för röst-, data- eller meddelandetjänster i en annan av Europeiska unionens medlemsstater än den där slutanvändarens inhemska allmänt tillgängliga telenät är beläget.

- b) Aktiviteter som utgör en del av ett lagstadgat socialförsäkringssystem eller av allmänna pensionssystem.
- c) Andra aktiviteter som utförs av ett offentligt organ för en parts eller dess offentliga organs räkning eller med partens eller dess offentliga organs garanti eller med användning av partens eller dess offentliga organs finansiella resurser.
3. Vid tillämpning av artikel 8.2 r i detta underavsnitt ska, om en part tillåter att någon av de aktiviteter som anges i punkt 2 b eller c utförs av dess egna leverantörer av finansiella tjänster i konkurrens med ett offentligt organ eller en annan leverantör av finansiella tjänster, ska begreppet *tjänster* inbegripa sådana aktiviteter.
4. Artikel 8.2 s är inte tillämplig på tjänster som omfattas av detta underavsnitt.

ARTIKEL 8.59

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *finansiell tjänst*: varje tjänst av finansiell natur som erbjuds av en leverantör av finansiella tjänster från en part. Finansiella tjänster inbegriper alla försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster samt alla banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster). Finansiella tjänster innefattar följande verksamheter:
- i) Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:
- A) direkt försäkring (även koassurans), såsom
 - 1) livförsäkring, och
 - 2) skadeförsäkring,
 - B) återförsäkring och retrocession,
 - C) försäkringsförmedling, såsom mäklari och verksamhet som ombud, och
 - D) försäkringsrelaterade tjänster, såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster, och
- ii) banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster):
- A) mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från allmänheten,
 - B) utlåning av alla slag, inbegripet konsumentkrediter, hypotekslån, factoring och finansiering av affärstransaktioner,
 - C) finansiell leasing,
 - D) alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inbegripet kredit-, betal- och bankkort, resecheckar och bankväxlar,
 - E) garantier och åtaganden,
 - F) handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med
 - 1) penningmarknadsinstrument (inbegripet checkar, växlar och bankcertifikat),
 - 2) utländsk valuta,
 - 3) derivatinstrument som omfattar men inte är begränsade till terminer och optioner,
 - 4) valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som swappar och ränteterminskontrakt,
 - 5) överlåtbara värdepapper, och
 - 6) andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor,
 - G) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och serviceverksamhet i samband med sådana emissioner,

- H) penningmarknadsmäkling,
- I) förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfonds-förvaltning samt förvarings- och notariattjänster,
- J) betalnings- och clearingtjänster avseende finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument,
- K) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara genom leverantörer av andra finansiella tjänster, och
- L) rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende all verksamhet enligt leden A–K, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi.
- b) *leverantör av finansiella tjänster*: en fysisk eller juridisk person från en part, dock inte ett offentligt organ, som avser att tillhandahålla eller tillhandahåller finansiella tjänster.
- c) *ny finansiell tjänst*: tjänst av finansiell natur, inbegripet tjänster med anknytning till befintliga och nya produkter eller till det sätt på vilket en produkt tillhandahålls, som inte tillhandahålls av någon leverantör av finansiella tjänster på den ena partens territorium men däremot tillhandahålls på den andra partens territorium.
- d) *försäkringsorgan knutet till ett postorgan*: ett organ som tecknar och säljer försäkringar till allmänheten och som ägs eller kontrolleras, direkt eller indirekt, av ett postorgan i en part.
- e) *offentligt organ*:
- i) en regering, en centralbank eller en penningpolitisk myndighet i en part, eller ett organ som ägs eller kontrolleras av en part och som huvudsakligen har offentliga uppgifter eller bedriver verksamhet för offentliga ändamål, med undantag av organ som huvudsakligen arbetar med att tillhandahålla finansiella tjänster på kommersiella villkor, eller
- ii) ett privat institut som utför uppgifter som vanligen utförs av en centralbank eller en penningpolitisk myndighet, när det utför dessa uppgifter.
- f) *självreglerande organisation*: ett icke-statligt organ, inbegripet börser eller marknader för värdepapper eller terminer, clearingorgan eller andra organisationer eller sammanslutningar, som utövar reglerings- eller tillsynsbefogenhet över leverantörer av finansiella tjänster genom delegation från en part.

ARTIKEL 8.60

Finansiella tjänster som är nya på en parts territorium

1. En part ska tillåta leverantörer av finansiella tjänster från den andra parten, som är etablerade på dess territorium, att på dess territorium erbjuda nya finansiella tjänster.
2. Trots vad som sägs i artikel 8.7 b får en part fastställa i vilken juridisk form den nya finansiella tjänsten får tillhandahållas och ställa krav på tillstånd för tillhandahållande av tjänsten. Om en part kräver tillstånd får den vägra tillstånd av försiktighetsskäl men inte enbart av skälet att den tjänsten inte tillhandahålls av någon leverantör av finansiella tjänster på dess territorium.

ARTIKEL 8.61

Betalnings- och clearingsystem

Enligt bestämmelser och villkor som medger nationell behandling ska varje part ge leverantörer av finansiella tjänster från den andra parten som är etablerade på dess territorium tillgång till betalnings- och clearingsystem som drivs av offentliga organ och till officiella kredit- och refinansieringstjänster som är tillgängliga i samband med normal affärsverksamhet. Denna artikel syftar inte till att ge tillgång till partens faciliteter som erbjuds av långivare i sista hand.

ARTIKEL 8.62

Självreglerande organisationer

Om en part kräver medlemskap eller deltagande i, eller tillgång till, en självreglerande organisation för att leverantörer av finansiella tjänster från den andra parten ska få tillhandahålla finansiella tjänster på samma villkor som partens egna leverantörer av finansiella tjänster, eller om den parten direkt eller indirekt ger den självreglerande organisationen privilegier eller fördelar vid tillhandahållandet av finansiella tjänster, ska parten se till att den självreglerande organisationen iakttar skyldigheterna enligt artikel 8.8.

ARTIKEL 8.63

Överföring och bearbetning av information

1. En part får inte vidta åtgärder som hindrar överföring av information eller bearbetning av finansiell information, inbegripet överföring av data på elektronisk väg, eller som, med förbehåll för importregler som är förenliga med internationella avtal, hindrar överföring av utrustning, när sådan överföring av information, bearbetning av finansiell information eller överföring av utrustning är nödvändig för att bedriva sådan affärsverksamhet som är normal för leverantörer av finansiella tjänster.
2. Inget i punkt 1 inskränker en parts rätt att skydda personuppgifter, privatliv och konfidentiella uppgifter om enskildas register och konton så länge denna rätt inte används för att kringgå avsnitten B–D och detta underavsnitt.

ARTIKEL 8.64

Ändamålsenlig och transparent reglering

1. Om en part kräver licens för tillhandahållande av en finansiell tjänst ska den offentliggöra kraven och förfarandena för en sådan licens.
2. Om en part kräver ytterligare information från sökanden för att behandla en ansökan ska den underrätta sökanden om detta utan onödigt dröjsmål.
3. En part ska sträva efter att se till att bestämmelser med allmän tillämpning som införs eller upprätthålls av självreglerande organisationer inom den partens territorium omedelbart offentliggörs eller görs tillgängliga på annat sätt, så att berörda personer kan få kännedom om dem.

ARTIKEL 8.65

Försiktighetsklausul

1. Ingenting i detta avtal ska hindra att en part inför eller upprätthåller åtgärder av försiktighetskäl, inbegripet för att
 - a) skydda investerare, insättare, försäkringstagare eller personer för vilka en leverantör av finansiella tjänster utför ett förvaltaruppdrag, eller
 - b) säkerställa integriteten och stabiliteten i partens finansiella system.
2. Om sådana åtgärder inte överensstämmer med detta avtal, får de inte användas som ett sätt att undvika partens skyldigheter enligt detta avtal.
3. Inget i detta avtal ska tolkas som en skyldighet för en part att lämna ut information om enskilda kunders affärer och konton eller sådana konfidentiella uppgifter eller sådan äganderättsligt skyddad information som innehas av offentliga organ.

ARTIKEL 8.66

Tillhandahållande av försäkringstjänster genom försäkringsorgan knutna till ett postorgan

1. I denna artikel fastställs regler som ska tillämpas om en part tillåter sitt försäkringsorgan knutet till ett postorgan att teckna och tillhandahålla direkta försäkringstjänster till allmänheten. De tjänster som omfattas av denna artikel omfattar inte tillhandahållande av försäkringstjänster avseende hämtning, transport och utdelning av brev eller paket av en parts försäkringsorgan knutet till ett postorgan.
2. En part får inte införa eller upprätthålla en åtgärd som skapar konkurrensvillkor som med avseende på tillhandahållande av försäkringstjänster enligt punkt 1 är förmånligare för ett försäkringsorgan knutet till ett postorgan än för en privat leverantör av likadana försäkringstjänster på dess marknad, inklusive genom att
 - a) införa strängare villkor för en privat leverantörs licens för att tillhandahålla försäkringstjänster än de villkor som parten ställer på ett försäkringsorgan knutet till ett postorgan för att leverera likadana tjänster, eller
 - b) tillgängliggöra en distributionskanal för försäljning av försäkringstjänster för ett försäkringsorgan knutet till ett postorgan på villkor som är mer gynnsamma än dem som gäller för privata leverantörer av likadana tjänster.
3. Med avseende på tillhandahållandet av försäkringstjänster enligt punkt 1 av ett försäkringsorgan knutet till ett postorgan ska en part tillämpa samma reglering och regelefterlevnadskontroll som den tillämpar för privata leverantörers tillhandahållande av likadana försäkringstjänster.
4. Vid genomförandet av sina skyldigheter enligt punkt 3 ska en part kräva att ett försäkringsorgan knutet till ett postorgan som tillhandahåller försäkringstjänster enligt punkt 1 offentliggör en årsredovisning för tillhandahållandet av dessa tjänster. Redovisningen ska vara så detaljerad som nödvändigt och uppfylla de revisionsstandarder som krävs enligt allmänt vedertagna principer för redovisning och revision, internationellt erkända redovisnings- och revisionsstandarder eller likvärdiga bestämmelser som tillämpas på partens territorium när det gäller börsnoterade privata företag som tillhandahåller likadana tjänster.
5. Punkterna 1–4 är inte tillämpliga på försäkringsorgan knutna till ett postorgan på en parts territorium
 - a) som den parten varken äger eller kontrollerar, direkt eller indirekt, så länge som parten inte upprätthåller någon fördel som ändrar konkurrensvillkoren till förmån för det till ett postorgan knutna försäkringsorganet vid tillhandahållandet av försäkringstjänster jämfört med privata leverantörer av likadana försäkringstjänster på dess marknad, eller
 - b) om försäljning av direkta livförsäkringar och skadeförsäkringar som tecknas av det till ett postorgan knutna försäkringsorganet inte står för mer än 10 procent vardera, av de totala årliga premieinkomsterna från direkta liv- och skadeförsäkringar på partens marknad.

ARTIKEL 8.67

Regleringssamarbete om finansiell reglering

Parterna ska främja regleringssamarbete om finansiell reglering i enlighet med bilaga 8-A.

UNDERAVSNITT 6

Internationella sjötransporttjänster

ARTIKEL 8.68

Tillämpningsområde och definitioner

1. Detta underavsnitt anger principerna för regelverket avseende tillhandahållandet av internationella sjötransporttjänster i enlighet med avsnitten B–D i detta kapitel och är tillämpligt på åtgärder som vidtas av en part och som berör handeln på området internationella sjötransporttjänster.

2. I detta kapitel gäller följande definitioner:
- a) *containerterminal- och depåtjänster*: verksamhet som består i lagerhållning av containrar, i hamnområden eller inne i landet, i syfte att fylla/tömma, reparera och tillhandahålla dem för transport.
 - b) *tullklareringstjänster*: verksamhet som består i att för en annan parts räkning fullgöra tullformaliteter i samband med import, export eller genomgående transport av gods, oavsett om denna tjänst är tjänsteleverantörens huvudsakliga verksamhet eller ett vanligt komplement till den huvudsakliga verksamheten.
 - c) *transporter från dörr till dörr eller kombinerade transporter*: godstransporter med fler än ett transportsätt som omfattas av ett enda transportdokument, där ett av transportsätten är internationell sjötransport.
 - d) *fraktspeditionstjänster*: verksamhet som består i att organisera och övervaka sändningar för avlastares räkning, genom upphandling av transport och därtill relaterade tjänster, framtagning av dokumentation och tillhandahållande av företagsinformation.
 - e) *internationella sjötransporttjänster*: transport av passagerare eller gods av sjögående fartyg mellan en hamn i en part och en hamn i den andra parten eller i ett tredjeland, inbegripet direkt kontraktering av leverantörer av andra transporttjänster för att säkerställa transporter från dörr till dörr eller kombinerade transporter som omfattas av ett enda transportdokument, men inte rätten att tillhandahålla sådana andra transporttjänster.
 - f) *agenttjänster inom sjöfart*: verksamhet som utgörs av att en agent i ett visst geografiskt område företräder ett eller flera linjerederiers eller rederiers affärsintressen, i syfte att
 - i) marknadsföra och sälja sjötransporttjänster och därtill relaterade tjänster, från lämnande av offerter till fakturering, utfärdande av konossement för företagets räkning, upphandling och vidareförsäljning av nödvändiga relaterade tjänster, framtagning av dokumentation samt tillhandahållande av företagsinformation, och
 - ii) representera företagen när det gäller organisationen av fartygets hamnanlop eller övertagandet av gods när så krävs.
 - g) *kompletterande sjöfartstjänster*: godshantering i samband med sjötransporter, lagrings- och magasineringstjänster, tullklareringstjänster, containerterminal- och depåtjänster, agenttjänster inom sjöfart samt fraktspeditionstjänster.
 - h) *godshantering i samband med sjötransporter*: verksamhet som bedrivs av stuveriföretag, inbegripet terminaloperatörer, men inte arbete som utförs av hamnarbetare när dessa organiseras oberoende av stuveriföretagen eller terminaloperatörerna. I den verksamhet som omfattas ingår organisation och övervakning av
 - i) lastning eller lossning av ett fartyg,
 - ii) surrning/avsurrning av gods, och
 - iii) mottagande eller leverans och förvaring av gods före transport eller efter lossning.
 - i) *lagrings- och magasineringstjänster*: lagring av frysta eller kylda varor, lagring i bulk av vätskor eller gaser samt lagring och magasinering av andra varor, bland annat bomull, spannmål, ull, tobak, andra jordbruksprodukter och andra hushållsartiklar.

ARTIKEL 8.69

Skyldigheter

Utän att det påverkar tillämpningen av icke-överensstämmande åtgärder eller andra åtgärder som avses i artiklarna 8.12 och 8.18, ska varje part

- a) respektera principen om oinskränkt tillträde till den internationella sjöfartsmarknaden och sjöfartshandeln på affärsmässig och icke-diskriminerande grund,

- b) medge fartyg som seglar under den andra partens flagg eller som drivs av tjänsteleverantörer från den andra parten en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges de egna fartygen, vad gäller bland annat tillträde till hamnar, användning av hamnarnas infrastruktur och tjänster, användning av kompletterande sjöfartstjänster, relaterade pålagor och avgifter, tullfaciliteter, tilldelning av kajplatser och faciliteter för lastning och lossning, ⁽¹⁾
- c) tillåta leverantörer av internationella sjötransporttjänster från den andra parten att etablera och driva ett företag på dess territorium på etablerings- och driftsvillkor som inte är mindre förmånliga än dem som parterna medger sina egna tjänsteleverantörer, och
- d) på rimliga och icke-diskriminerande villkor ge leverantörer av internationella sjötransporttjänster från den andra parten tillgång till följande hamntjänster: lotsning, bogsering, proviantering, påfyllning av bränsle och vatten, sophämtning och hämtning av ballastavfall, hamnkaptenstjänster, navigationshjälpmedel, reparationsmöjligheter för nödsituationer, ankrings-, kajplats- och förtöjningstjänster samt landbaserade operativa tjänster som är nödvändiga för sjöfart, däribland kommunikation, vatten- och elförsörjning.

AVSNITT F

Elektronisk handel

ARTIKEL 8.70

Syfte och allmänna bestämmelser

1. Parterna erkänner att den elektroniska handeln bidrar till ekonomisk tillväxt och ökar möjligheterna till handel inom många sektorer. Parterna erkänner också vikten av att underlätta användningen och utvecklingen av elektronisk handel.
2. Syftet med detta avsnitt är att bidra till att skapa ett klimat av tillit till och förtroende för användningen av elektronisk handel och att främja elektronisk handel mellan parterna.
3. Parterna erkänner vikten av principen om teknisk neutralitet i fråga om elektronisk handel.
4. Detta avsnitt är tillämpligt på åtgärder som vidtas av en part och som berör elektronisk handel.
5. Detta avsnitt inte tillämpligt på spel- och vadhållningstjänster, sändningstjänster, audiovisuella tjänster, notarietjänster eller motsvarande yrken och juridisk representation.
6. Vid bristande överensstämmelse mellan bestämmelserna i detta avsnitt och övriga bestämmelser i detta avtal ska de övriga bestämmelserna gälla beträffande det som den bristande överensstämmelsen gäller.

ARTIKEL 8.71

Definitioner

I detta avsnitt gäller följande definitioner:

- a) *elektronisk autentisering*: processen för att verifiera identiteten eller själva verifieringen av identiteten på en part i en elektronisk kommunikation eller en transaktion eller för att garantera integriteten i en elektronisk kommunikation.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av de principer som anges i leden a och b får en part inte anta eller upprätthålla lastdelningsarrangemang i något avtal om internationella sjötransporttjänster. Varje part ska säga upp sådana arrangemang i alla avtal som är i kraft eller undertecknats före dagen för ikraftträdandet av detta avtal, när detta avtal träder i kraft.

- b) *elektronisk signatur*: uppgifter i elektronisk form som är bifogade eller logiskt knutna till andra elektroniska uppgifter och som uppfyller kraven
- i) att de används av en person för att bekräfta att de elektroniska uppgifter som de hör till har skapats eller undertecknats, i enlighet med varje parts lagar och andra författningar, av den personen, och
- ii) att de bekräftar att informationen i de elektroniska uppgifterna inte har ändrats.

ARTIKEL 8.72

Tullar

Parterna får inte införa tull på elektroniska överföringar.

ARTIKEL 8.73

Källkod

1. En part får inte kräva överföring av eller tillgång till källkoden för programvara som ägs av en person från den andra parten ⁽¹⁾. Inget i denna punkt ska hindra införande eller genomförande av villkor i på affärsbasis förhandlade kontrakt som rör överföring av eller beviljande av tillgång till källkod, eller frivillig överföring av eller beviljande av tillgång till källkoden i samband med exempelvis offentlig upphandling.
2. Inget i denna artikel ska påverka
 - a) krav från en domstol, förvaltningsdomstol eller konkurrensmyndighet i syfte att avhjälpa en överträdelse av konkurrenslagstiftningen,
 - b) krav från en domstol, förvaltningsdomstol eller administrativ myndighet när det gäller skydd och säkerställande av skyddet av immateriella rättigheter, i den mån källkoder skyddas av dessa rättigheter, och
 - c) rätten för en part att vidta åtgärder i enlighet med artikel III i avtalet om offentlig upphandling.
3. För tydlighetens skull påpekas att ingenting i denna artikel ska hindra en part från att i enlighet med artiklarna 1.5, 8.3 och 8.65 införa eller upprätthålla åtgärder ⁽²⁾ som inte är förenliga med punkt 1.

ARTIKEL 8.74

Inhemska regleringar

Varje part ska se till att alla dess åtgärder med allmän tillämpning som berör elektronisk handel förvaltas på ett rimligt, objektivt och opartiskt sätt.

ARTIKEL 8.75

Princip om inget förhandstillstånd

1. Parterna kommer att sträva efter att inte införa krav på förhandstillstånd eller andra krav med motsvarande verkan för att få tillhandahålla tjänster på elektronisk väg.
2. Punkt 1 ska inte påverka tillämpningen av tillståndsordningar som inte särskilt och uteslutande avser tjänster som tillhandahålls på elektronisk väg och bestämmelser på telekommunikationsområdet.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att "källkoden för programvara som ägs av en person från den andra parten" inbegriper källkoden för programvara som ingår i en produkt.

⁽²⁾ Dessa åtgärder inbegriper åtgärder för att garantera säkerhet och skydd, exempelvis inom ramen för ett certifieringsförfarande.

ARTIKEL 8.76

Ingående av avtal på elektronisk väg

Såvida inte annat föreskrivs i dess lagar och andra författningar får en part inte införa eller upprätthålla åtgärder som reglerar elektroniska transaktioner och som

- a) bestrider ett kontrakts rättsliga verkan, giltighet eller verkställbarhet, enbart på grund av att det har ingåtts på elektronisk väg, eller
- b) på annat sätt skapar hinder för användningen av kontrakt som ingåtts på elektronisk väg.

ARTIKEL 8.77

Elektronisk autentisering och elektroniska signaturer

1. Om inte annat föreskrivs i dess lagar och andra författningar får en part inte bestrida en signaturs rättsliga giltighet enbart på grund av att signaturen är i elektronisk form.
2. En part får inte införa eller upprätthålla åtgärder som reglerar elektronisk autentisering och elektroniska signaturer och som skulle
 - a) förbjuda parterna i en elektronisk transaktion att gemensamt fastställa lämpliga elektroniska autentiseringsmetoder för deras transaktion, eller
 - b) hindra parterna i en elektronisk transaktion från att ha möjlighet att inför rättsliga eller administrativa myndigheter klargöra att deras elektroniska transaktioner uppfyller alla rättsliga krav när det gäller elektronisk autentisering och elektroniska signaturer.
3. Trots vad som sägs i punkt 2 får varje part begära att autentiseringsmetoden, för en viss kategori av transaktioner, uppfyller vissa prestandakrav eller är certifierad av en myndighet som ackrediterats i enlighet med dess lagar och andra författningar.

ARTIKEL 8.78

Konsumentskydd

1. Parterna erkänner vikten av att anta och upprätthålla transparenta och ändamålsenliga konsumentskyddsåtgärder som är tillämpliga på elektronisk handel samt åtgärder som kan bidra till att utveckla konsumenternas förtroende för elektronisk handel.
2. Parterna erkänner vikten av samarbete mellan sina respektive behöriga myndigheter som ansvarar för konsumentskydd om aktiviteter relaterade till elektronisk handel i syfte att stärka konsumentskyddet.
3. Parterna erkänner vikten av att anta eller upprätthålla åtgärder i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar för att skydda e-handelsanvändares personuppgifter.

ARTIKEL 8.79

Icke-begärda kommersiella elektroniska meddelanden

1. Varje part ska införa eller upprätthålla åtgärder vad gäller icke-begärda kommersiella elektroniska meddelanden som
 - a) kräver att leverantörer av icke-begärda kommersiella elektroniska meddelanden underlättar för mottagarna att förhindra ett fortsatt mottagande av dessa meddelanden, och
 - b) kräver samtycke i förväg, i enlighet med sina lagar och andra författningar, från mottagarna av kommersiella elektroniska meddelanden.

2. Varje part ska säkerställa att kommersiella elektroniska meddelanden är tydligt identifierbara som sådana, tydligt visar för vems räkning de skickas och innehåller den information som behövs för att mottagarna kostnadsfritt och när som helst ska kunna begära att de upphör att skickas.
3. Varje part ska tillhandahålla rättsmedel mot leverantörer av sådana icke-begärda kommersiella elektroniska meddelanden som inte överensstämmer med åtgärder som införs eller upprätthålls i enlighet med punkterna 1 och 2.

ARTIKEL 8.80

Samarbete om elektronisk handel

1. Parterna ska, när så är lämpligt, samarbeta och delta aktivt i multilaterala forum för att främja utvecklingen av elektronisk handel.
2. Parterna är överens om att föra en dialog om regleringsfrågor avseende elektronisk handel, i syfte att vid behov utbyta information och erfarenheter i fråga om bland annat lagar och andra författningar och genomförandet av dessa, samt bästa praxis när det gäller elektronisk handel, däribland när det gäller
 - a) konsumentskydd,
 - b) cybersäkerhet,
 - c) bekämpning av icke-begärda kommersiella elektroniska meddelanden,
 - d) erkännande av certifikat för elektroniska signaturer som utfärdas till allmänheten,
 - e) utmaningar för små och medelstora företag när det gäller användning av elektronisk handel,
 - f) underlättande av certifieringstjänster över gränserna,
 - g) immateriella rättigheter, och
 - h) e-förvaltning.

ARTIKEL 8.81

Fritt uppgiftsflöde

Parterna ska inom tre år från dagen för detta avtals ikraftträdande ompröva behovet av att införa bestämmelser om det fria flödet av uppgifter i detta avtal.

KAPITEL 9

KAPITALRÖRELSER, BETALNINGAR OCH ÖVERFÖRINGAR OCH TILLFÄLLIGA SKYDDSÅTGÄRDER

ARTIKEL 9.1

Bytesbalans

Utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i detta avtal ska varje part tillåta alla betalningar och överföringar, i fritt konvertibel valuta ⁽¹⁾ och där så är tillämpligt i enlighet med Internationella valutafondens stadga, som avser bytesbalanstransaktioner som faller inom ramen för detta avtal.

⁽¹⁾ I detta kapitel avses med *fritt konvertibel valuta* en valuta som är fritt växlingsbar med valutor som normalt handlas på internationella valutamarknader och som normalt används vid internationella transaktioner. För tydlighetens skull påpekas att valutor som normalt handlas på internationella valutamarknader och som normalt används vid internationella transaktioner omfattar valutor som av IMF angivits vara fritt användbara i enlighet med Internationella valutafondens stadga.

ARTIKEL 9.2

Kapitalrörelser

1. Utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i detta avtal ska varje part när det gäller transaktioner som avser kapitalbalansen och den finansiella balansen i betalningsbalansen tillåta fri rörlighet för kapital i syfte att genomföra liberalisering av investeringar och andra transaktioner i enlighet med kapitel 8.
2. Parterna ska samråda i syfte att underlätta kapitalrörelser sig emellan i syfte att främja handel och investeringar.

ARTIKEL 9.3

Tillämpning av lagar och andra författningar rörande kapitalrörelser, betalningar och överföringar

1. Artiklarna 9.1 och 9.2 ska inte tolkas som ett hinder för en part att tillämpa sina lagar och andra författningar rörande
 - a) konkurs, insolvens eller skydd av fordringsägares rättigheter,
 - b) emission av eller handel med värdepapper, terminer, optioner och andra derivat,
 - c) ekonomisk rapportering eller redovisning av kapitalrörelser, betalningar eller överföringar som behövs för att bistå brottsbekämpande myndigheter eller finanstillsynsmyndigheter,
 - d) straffrättsliga brott och vilseledande eller bedrägliga förfaranden,
 - e) säkerställande av att förelägganden och domar utfärdade i rättsliga förfaranden efterlevs,
 - f) system för social trygghet, offentliga pensionssystem eller obligatoriska sparprogram.
2. De lagar och andra författningar som avses i punkt 1 ska inte tillämpas på ett orättvist, godtyckligt eller diskriminerande sätt, eller på annat sätt utgöra en förtäckt restriktion för kapitalrörelser, betalningar eller överföringar.

ARTIKEL 9.4

Tillfälliga skyddsåtgärder

1. Om det under exceptionella förhållanden finns allvarliga svårigheter eller risk för allvarliga svårigheter för den ekonomiska och monetära unionens funktion får Europeiska unionen införa eller upprätthålla skyddsåtgärder med avseende på kapitalrörelser, betalningar och överföringar för en period av högst sex månader. Dessa åtgärder ska begränsas till den utsträckning som är absolut nödvändig och får inte utgöra ett medel för godtycklig eller omotiverad diskriminering mellan Japan och ett tredjeland i likadana situationer.
2. En part får införa eller upprätthålla restriktiva åtgärder med avseende på kapitalrörelser, betalningar och överföringar ⁽¹⁾
 - a) vid allvarliga betalningsbalansproblem eller externa finansiella svårigheter, eller om det finns risk för sådana problem eller svårigheter, ⁽²⁾ eller
 - b) om kapitalrörelser, betalningar eller överföringar under exceptionella förhållanden orsakar eller hotar att orsaka allvarliga makroekonomiska svårigheter i samband med penning- eller valutapolitiken.

⁽¹⁾ Vad gäller Europeiska unionen får sådana åtgärder vidtas av en medlemsstat i Europeiska unionen även i andra situationer än de som anges i punkt 1 om dessa situationer inverkar negativt på den medlemsstatens ekonomi.

⁽²⁾ Parterna konstaterar att allvarliga betalningsbalansproblem eller externa finansiella svårigheter, eller risk för sådana problem eller svårigheter, i enlighet med punkt 2 a kan orsakas av bland annat allvarliga makroekonomiska svårigheter i samband med penning- eller valutapolitiken, eller risk för sådana svårigheter, i enlighet med punkt 2 b.

3. De åtgärder som avses i punkt 2 ska
 - a) i tillämpliga delar vara förenliga med Internationella valutafondens stadga,
 - b) inte gå utöver vad som är nödvändigt för att åtgärda de omständigheter som beskrivs i punkt 2,
 - c) vara tillfälliga och gradvis avvecklas allteftersom den situation som anges i punkt 2 förbättras,
 - d) inte orsaka onödigt skada för den andra partens kommersiella, ekonomiska och finansiella intressen, och
 - e) vara icke-diskriminerande i förhållande till tredjeländer i likadana situationer.
4. När det gäller varuhandel får varje part införa restriktiva åtgärder i enlighet med artikel 2.20 av betalningsbalansskäl.
5. När det gäller tjänstehandel får varje part införa restriktiva åtgärder för att skydda sin finansiella utlandsställning eller betalningsbalans. Sådana åtgärder måste stå i överensstämmelse med de villkor som anges i artikel XII i Gats.
6. En part som upprätthåller eller har infört sådana åtgärder som avses i punkterna 1–3 ska omedelbart anmäla detta till den andra parten.
7. Om restriktioner införs eller upprätthålls i enlighet med denna artikel ska parterna omedelbart samråda i den kommitté för handel med tjänster, investeringsliberalisering och elektronisk handel som inrättas enligt artikel 22.3, såvida samråd inte hålls i något annat forum. Vid samråden ska en bedömning göras av betalningsbalansproblemen eller de externa finansiella svårigheter alternativt andra makroekonomiska svårigheter som lett till de berörda åtgärderna, med beaktande av bland annat
 - a) svårigheternas karaktär och omfattning,
 - b) den externa ekonomiska situationen och handelssituationen, och
 - c) möjliga alternativa korrigerande åtgärder.
8. De samråd som avses i punkt 7 ska behandla frågan om huruvida eventuella restriktiva åtgärder är förenliga med punkterna 1–3. Samråden ska grundas på alla relevanta tillgängliga uppgifter av statistisk natur och andra faktauppgifter som tillhandahålls av IMF och de slutsatser man når fram till ska ta hänsyn till IMF:s bedömning av den berörda partens betalningsbalans och externa finansiella situation eller andra makroekonomiska svårigheter.

KAPITEL 10

OFFENTLIG UPPHANDLING

ARTIKEL 10.1

Införlivande av avtalet om offentlig upphandling

Avtalet om offentlig upphandling ska i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta kapitel.

ARTIKEL 10.2

Ytterligare tillämpningsområde

De regler och förfaranden som anges i de bestämmelser i avtalet om offentlig upphandling som specificeras i del 1 i bilaga 10 är tillämpliga i tillämpliga delar på sådan upphandling som omfattas av del 2 i bilaga 10.

ARTIKEL 10.3

Kompletterande bestämmelser

Varje part ska tillämpa artiklarna 10.4–10.12 både på sådan upphandling som omfattas av dess underbilagor till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling och sådan upphandling som omfattas av del 2 i bilaga 10.

ARTIKEL 10.4

Offentliggörande av tillkännagivanden

Tillkännagivanden om planerad upphandling i enlighet med artikel VII i avtalet om offentlig upphandling ska kostnadsfritt vara direkt tillgängliga i elektronisk form via en enda åtkomstpunkt på internet.

ARTIKEL 10.5

Villkor för deltagande

1. Enligt artikel VIII i avtalet om offentlig upphandling ska en parts upphandlande enheter inte utesluta en leverantör etablerad i den andra parten från att delta i ett anbudsförfarande med hänvisning till ett rättsligt krav som innebär att leverantören måste vara

- a) en fysisk person, eller
- b) en juridisk person.

Denna bestämmelse är inte tillämplig på sådan upphandling som faller inom ramen för Japans lag om främjande av privata finansieringsalternativ (Act on Promotion of Private Finance Initiative of Japan) (lag nr 117 från 1999).

2. Även om en parts upphandlande enhet när den fastställer sina villkor för deltagande får ställa krav på relevant tidigare erfarenhet om detta är nödvändigt för att uppfylla upphandlingsvillkoren i enlighet med artikel VIII.2 b i avtalet om offentlig upphandling, får den inte kräva att denna tidigare erfarenhet ska ha förvärvats på den partens territorium.

ARTIKEL 10.6

Kvalificering av leverantörer

1. Om en part har ett system för registrering av leverantörer i vilket intresserade leverantörer måste registrera sig och lämna vissa uppgifter får dessa leverantörer när som helst ansöka om registrering i detta system. En upphandlande enhet bör inom en rimlig tid underrätta dem om huruvida de beviljats registrering.

2. När det måste göras en företagsvärdering (Keiejikoshinsa) (även kallat Keishin) enligt Japans byggföretagslag (lag nr 100 från 1949) av en leverantör etablerad i Europeiska unionen för att företaget ska få rätt att lämna ett anbud i en upphandling som avser ett byggarbete i Japan ska Japan se till att dess myndighet vid denna värdering

- a) på ett icke-diskriminerande sätt gör en bedömning av, och där så är lämpligt, erkänner som likvärdiga med dem i Japan, leverantörens indikatorer utanför Japan, vilka kan omfatta bland annat
 - i) antalet teknisk personal,
 - ii) arbetsmiljöförhållanden,
 - iii) antal år i byggbranschen,
 - iv) redovisningsprinciper i byggbranschen,
 - v) storleken på forsknings- och utvecklingsutgifterna,
 - vi) beviljad ISO9001-certifiering eller ISO14001-certifiering,
 - vii) anställnings- och utvecklingspolitik när det gäller unga ingenjörer och yrkesarbetare,
 - viii) försäljningsbelopp för färdiga byggnadsarbeten, och
 - ix) försäljningsbelopp för färdiga byggnadsarbeten i egenskap av huvudentreprenör, och
- b) tar hänsyn till leverantörens indikatorer utanför Japan, vilka kan omfatta bland annat
 - i) storleken på det egna kapitalet,
 - ii) storleken på Ebitda (vinst före räntor, skatt, av- och nedskrivningar),

- iii) nettoräntekostnader i relation till omsättningen,
- iv) omsättningshastighet,
- v) bruttovinst vid försäljning i förhållande till totalt kapital,
- vi) återkommande vinst i relation till omsättningen,
- vii) eget kapital i förhållande till anläggningstillgångar,
- viii) soliditet,
- ix) kassaflöde från den löpande verksamheten, och
- x) storleken på de ansamlade vinstmedlen.

ARTIKEL 10.7

Selektiv upphandling

1. Om en upphandlande enhet i enlighet med artikel IX.4 och IX.5 i avtalet om offentlig upphandling begränsar antalet leverantörer för en viss upphandling ska antalet leverantörer som får möjlighet att lämna anbud vara tillräckligt stort för att säkerställa konkurrens utan att effektiviteten i upphandlingssystemet påverkas.
2. För Japans del är denna artikel endast tillämplig på offentliga enheter på central nivå.

ARTIKEL 10.8

Tekniska specifikationer

Om en upphandlande enhet tillämpar miljövänliga tekniska specifikationer som krävs för miljömärkning eller i enlighet med gällande relevanta lagar och andra författningar i Europeiska unionen eller Japan, ska varje part se till att dessa specifikationer

- a) är lämpliga för att definiera egenskaperna hos de varor eller tjänster som är föremål för upphandlingen,
- b) grundar sig på objektiva kontrollerbara och icke-diskriminerande kriterier, och
- c) är tillgängliga för alla intresserade leverantörer.

ARTIKEL 10.9

Provningsrapporter

1. Varje part, inklusive dess upphandlande enheter, får begära att intresserade leverantörer tillhandahåller en provningsrapport utfärdad av ett organ för bedömning av överensstämmelse eller ett intyg utfärdat av ett sådant organ som bevismedel för överensstämmelse med kraven eller kriterierna i de tekniska specifikationerna, utvärderingskriterierna eller andra villkor.
2. När en part kräver att en provningsrapport eller ett intyg utfärdat av ett organ för bedömning av överensstämmelse lämnas ska den parten, inklusive dess upphandlande enheter,
 - a) godta resultaten av bedömningar av överensstämmelse utförda av registrerade organ för bedömning av överensstämmelse i den andra parten i enlighet med artikel 2.1 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Japan om ömsesidigt erkännande av den 4 april 2001, och
 - b) ta hänsyn till alla eventuella framtida utvidgningar av tillämpningsområdet för det avtal som avses i led a eller alla nya avtal som kan komma att ingås mellan parterna på området ömsesidigt erkännande av förfaranden för bedömning av överensstämmelse, så snart de trätt i kraft.

ARTIKEL 10.10

Miljökrav

Upphandlande enheter får ställa miljökrav när de utför en upphandling, förutsatt att dessa är förenliga med de bestämmelser som fastställs i detta kapitel och att de anges i tillkännagivandet om planerad upphandling eller något annat tillkännagivande som används som tillkännagivande om planerad upphandling eller upphandlingsdokument.

ARTIKEL 10.11

Behandling av anbud och tilldelning av kontrakt

1. I enlighet med artikel XV.5 i avtalet om offentlig upphandling och de villkor som fastställs i varje parts lagar och andra författningar ska varje part se till att dess upphandlande enheter har rätt att välja mellan de två kriterier som anges i artikel XV.5 a och b i avtalet om offentlig upphandling samt att de är medvetna om dessa kriteriers för- och nackdelar.
2. I enlighet med artikel XV.6 i avtalet om offentlig upphandling får en upphandlande enhet som mottar ett anbud vars pris är onormalt lågt i förhållande till övriga inlämnade anbud kontrollera med leverantören om prissättningen påverkats av förekomsten av subventioner.

ARTIKEL 10.12

Nationella överprövningsförfaranden

1. När en part utser en opartisk administrativ myndighet i enlighet med artikel XVIII.4 i avtalet om offentlig upphandling ska den parten se till
 - a) att den utsedda myndighetens medlemmar är oberoende, opartiska och står fria från utomstående påverkan under sin tjänstgöringsperiod,
 - b) att den utsedda myndighetens medlemmar inte sägs upp mot sin vilja så länge de innehar sin befattning, såvida uppsägningen inte krävs enligt de bestämmelser som gäller för den utsedda myndigheten, och
 - c) när det gäller upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1 och 3 för varje part till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling samt de offentliga enheter på central nivå och alla andra enheter, utom de offentliga enheter på regional och lokal nivå som omfattas av del 2 i bilaga 10, att ordföranden eller minst en medlem av den utsedda myndigheten har samma juridiska och yrkesmässiga meriter som dem som krävs för domare, jurister och andra juridiska experter enligt den partens lagar och andra författningar.
2. Varje part ska införa eller upprätthålla förfaranden som föreskriver snabba temporära åtgärder för att bevara leverantörens möjligheter att delta i upphandlingen. Sådana temporära åtgärder som föreskrivs i artikel XVIII.7 a i avtalet om offentlig upphandling kan leda till att upphandlingsprocessen tillfälligt avbryts eller, om ett kontrakt redan ingåtts av den upphandlande enheten och om en part föreskriver detta, till att kontraktets fullgörande tillfälligt avbryts. Det kan i förfarandena föreskrivas att hänsyn får tas till negativa konsekvenser som är av överordnad betydelse för berörda intressen, bland annat allmänintresset, när beslut ska fattas om huruvida sådana åtgärder ska tillämpas. Beslut om att inte agera ska motiveras skriftligt.
3. Om en intresserad eller deltagande leverantör lämnat in en begäran om överprövning till den utsedda myndighet som avses i punkt 1 ska varje part, i princip, se till att en upphandlande enhet inte ingår något kontrakt förrän den myndigheten har fattat ett beslut eller avgivit en rekommendation om begäran om överprövning vad gäller temporära åtgärder, korrigerande åtgärder eller ersättning för förlust eller skada som uppstått enligt punkterna 2, 5 och 6 i enlighet med sina egna regler, föreskrifter och förfaranden. Varje part får föreskriva att kontraktet ändå får ingås i tvingande och motiverade fall.
4. Varje part får föreskriva
 - a) en frysningsperiod mellan beslutet om tilldelning av kontrakt och ingåendet av ett kontrakt för att de leverantörer vars anbud inte antagits ska få tillräckligt med tid för att bedöma om det är lämpligt att inleda ett överprövningsförfarande, eller
 - b) en rimlig tidsfrist för en intresserad leverantör att lämna in en begäran om överprövning som kan utgöra grund för ett tillfälligt avbrytande av fullgörandet av ett kontrakt.
5. Korrigerande åtgärder enligt artikel XVIII.7 b i avtalet om offentlig upphandling kan omfatta en eller flera av följande åtgärder:
 - a) Undanröjande av diskriminerande tekniska, ekonomiska eller finansiella specifikationer i anbudsinfördran, kontraktshandlingarna eller något annat dokument som avser anbudsinförandet och genomförande av ett nytt upphandlingsförfarande.

- b) Uppprepning av upphandlingsförfarandet med oförändrade villkor.
- c) Upphävande av beslutet om kontraktstilldelning och antagande av ett nytt kontraktstilldelningsbeslut.
- d) Uppsägning eller ogiltigförklaring av ett kontrakt.
- e) Införande av andra åtgärder som syftar till att avhjälpa överträdelser av detta kapitel, till exempel ett åläggande att betala en viss summa till dess att överträdelserna avhjälpts.

6. I enlighet med artikel XVIII.7 b i avtalet om offentlig upphandling får varje part föreskriva att det ska ges ersättning för förlust eller skada som uppstått. I detta hänseende gäller att om partens översynsorgan inte är en domstol och en leverantör anser att inhemska lagar och andra författningar som genomför de skyldigheter som följer av detta kapitel har överträtts kan leverantören hänskjuta ärendet till en domstol, inbegripet för att begära ersättning, i enlighet med partens rättsliga förfaranden.

7. Varje part ska införa eller upprätthålla de förfaranden som är nödvändiga för att genomföra översynsorganens beslut och rekommendationer eller för att se till att de beslut som fattats inom ramen för en rättslig prövning verkställs.

ARTIKEL 10.13

Insamling och rapportering av statistik

Varje part ska meddela den andra parten de tillgängliga och jämförbara statistiska uppgifter som är relevanta för sådan upphandling som omfattas av del 2 i bilaga 10.

ARTIKEL 10.14

Ändringar och rättelser av omfattningen

1. En part får ändra eller rätta sina åtaganden enligt del 2 i bilaga 10.
2. Om en ändring eller rättelse av en parts bilagor till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling träder i kraft i enlighet med artikel XIX i avtalet om offentlig upphandling ska denna automatiskt träda i kraft även vid tillämpningen av det här avtalet.
3. Om en part avser att ändra sina åtaganden enligt del 2 i bilaga 10 ska den
 - a) underrätta den andra parten skriftligen om detta, och
 - b) i underrättelsen föreslå den andra parten lämpliga kompenserande justeringar för att upprätthålla en nivå av omfattning som är jämförbar med den som rådde före ändringen.
4. Trots vad som sägs i punkt 3 b behöver en part inte göra kompenserande justeringar, om ändringen avser en upphandlande enhet över vars upphandling parten inte längre har kontroll eller inflytande.
5. Om den kommitté för offentlig upphandling som inrättats genom artikel XXI i avtalet om offentlig upphandling antar kriterier i enlighet med artikel XIX.8 b och c i avtalet om offentlig upphandling ska dessa kriterier vara tillämpliga även inom ramen för den här artikeln.
6. Om den andra parten bestrider att
 - a) den justering som föreslås enligt punkt 3 b är tillräcklig för att upprätthålla en jämförbar nivå av ömsesidigt överenskommen omfattning, eller
 - b) den avsedda ändring som det hänvisas till i punkt 4 avser en upphandlande enhet över vars upphandling parten inte längre har kontroll eller inflytande,

ska den lämna en skriftlig invändning till den andra part som avser att ändra sina åtaganden inom 45 dagar från mottagandet av den underrättelse som avses i punkt 3 a eller annars anses ha godtagit justeringen eller ändringen.

7. Följande ändringar av en parts åtaganden enligt del 2 i bilaga 10 ska anses utgöra en rättelse:

- a) En ändring av en upphandlande enhets namn.
- b) En sammanslagning av två eller flera upphandlande enheter som förtecknas i samma punkt i del 2 i bilaga 10.
- c) Uppsplittning av en upphandlande enhet som förtecknas i del 2 i bilaga 10 i två eller flera upphandlande enheter, vilka läggs till de upphandlande enheter som förtecknas i samma punkt i den delen.
- d) Uppdateringar av vägledande förteckningar såsom de som anges i del 2 avsnitt A punkt 3 i bilaga 10, del 2 avsnitt B punkt 1 b i bilaga 10 och bilagorna 2 och 3 för Europeiska unionen i tillägg I till avtalet om offentlig upphandling.

8. Vad gäller planerade rättelser ska parten skriftligen underrätta den andra parten vartannat år, i enlighet med den anmälningssykel som föreskrivs i kommittén för offentlig upphandlings beslut av den 30 mars 2012 (GPA/113) om anmälningssykel enligt artiklarna XIX och XXII i avtalet, efter det här avtalets ikraftträdande.

9. Den andra parten kan, inom 45 dagar från mottagandet av den underrättelse som avses i punkt 8, lämna en skriftlig invändning till den part som avser att rätta sina åtaganden. Den part som lämnar en invändning ska ange skälen till att den anser att den planerade rättelsen inte är en ändring som föreskrivs i punkt 7 och beskriva den föreslagna rättelsens inverkan på den ömsesidigt överenskomna omfattning som föreskrivs i detta avtal. Om någon invändning inte lämnats skriftligen inom 45 dagar från mottagandet av underrättelsen ska den planerade rättelsen anses ha godtagits.

10. Om parten invänder mot den planerade ändringen eller rättelsen, eller den föreslagna kompenserande justeringen, ska parterna försöka lösa frågan genom samråd. Om parterna inte kan nå en överenskommelse inom 150 dagar från dagen för mottagandet av anmälan av invändningen får den part som avser att ändra eller rätta sina åtaganden använda sig av tvistlösning enligt kapitel 21 för att fastställa huruvida invändningen är befogad. En planerad ändring eller rättelse som det inkommit en invändning mot ska anses ha godtagits endast om det nåtts en överenskommelse därom genom samråd eller om den panel som inrättats i enlighet med artikel 21.7 har fattat beslut om detta.

ARTIKEL 10.15

Samarbete

Parterna ska sträva efter att samarbeta i syfte att förbättra sin förståelse av varandras marknader för offentlig upphandling. Parterna konstaterar att det för detta ändamål är viktigt att parternas företag inom berörda sektorer deltar, till exempel genom dialoger.

ARTIKEL 10.16

Kommittén för offentlig upphandling

1. Den kommitté för offentlig upphandling som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i denna artikel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.

2. Kommittén ska ha följande uppgifter:

- a) Lämna rekommendationer till Gemensamma kommittén när det gäller antagandet av beslut om ändring av del 2 i bilaga 10 för att ta hänsyn till ändringar och rättelser som godtagits i enlighet med artikel 10.14 eller överenskomna kompenserande justeringar.
- b) Vid behov fastställa närmare bestämmelser för meddelandet av statistiska uppgifter i enlighet med artikel 10.13.

- c) Behandla frågor om offentlig upphandling som en part hänskjuter till kommittén.
- d) Utbyta information om möjligheter till offentlig upphandling i varje part, inbegripet på regional och lokal nivå.

ARTIKEL 10.17

Kontaktpunkter

Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse en kontaktpunkt för genomförandet av detta kapitel och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.

KAPITEL 11

KONKURRENSPOLITIK

ARTIKEL 11.1

Principer

Parterna erkänner vikten av rättvis och fri konkurrens i sina handels- och investeringsförbindelser. Parterna är medvetna om att konkurrensbegränsande förfaranden kan störa marknaderna och motverka fördelarna med handels- och investeringsliberaliseringen.

ARTIKEL 11.2

Konkurrensbegränsande förfaranden

Varje part ska, i enlighet med sina egna lagar och andra författningar, vidta de åtgärder mot konkurrensbegränsande förfaranden som den anser vara lämpliga i syfte att uppnå målen för detta avtal.

ARTIKEL 11.3

Lagstiftnings- och regleringsram

1. Varje part ska upprätthålla sin konkurrenslagstiftning, vilken gäller för alla företag i alla ekonomiska sektorer och på ett ändamålsenligt sätt reglerar följande konkurrensbegränsande förfaranden:

- a) För Europeiska unionen:
 - i) Avtal mellan företag, beslut av intresseorganisationer för företag och samordnade förfaranden som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrider konkurrensen.
 - ii) Ett eller flera företags missbruk av dominerande ställning.
 - iii) Sammanslagningar och företagskoncentrationer som väsentligt hämmar en effektiv konkurrens.
- b) För Japan:
 - i) Privata monopol.
 - ii) Oskälig begränsning av handeln.
 - iii) Illojala handelsmetoder.
 - iv) Sammanslagningar och förvärv som väsentligt begränsar konkurrensen inom en viss bransch.

2. Varje part ska tillämpa sin konkurrenslagstiftning på alla företag, oavsett om de är offentliga eller privata, som bedriver ekonomisk verksamhet. Detta ska inte hindra en part från att medge undantag från sin konkurrenslagstiftning, förutsatt att undantagen är transparenta och begränsade till vad som är nödvändigt för att skydda allmänintresset. Undantagen ska inte gå utöver vad som är absolut nödvändigt för att uppnå de mål av allmänintresse som fastställts av den parten.

3. I detta kapitel avses med *ekonomisk verksamhet* sådan verksamhet som avser utbudande av varor och tjänster på en marknad.

ARTIKEL 11.4

Operativt oberoende

Varje part ska upprätthålla en operativt oberoende myndighet som ansvarar för och har behörighet när det gäller att kontrollera efterlevnaden av sin konkurrenslagstiftning.

ARTIKEL 11.5

Icke-diskriminering

Varje part ska vid tillämpningen av sin konkurrenslagstiftning iaktta principen om icke-diskriminering för alla företag, oavsett vilken nationalitet och ägandeform företagen har.

ARTIKEL 11.6

Rättvisa förfaranden

Varje part ska vid tillämpningen av sin konkurrenslagstiftning iaktta principen om rättvisa förfaranden för alla företag, oavsett vilken nationalitet och ägandeform företagen har.

ARTIKEL 11.7

Transparens

Varje part ska tillämpa sin konkurrenslagstiftning på ett transparent sätt. Varje part ska främja transparens i sin konkurrensolitik.

ARTIKEL 11.8

Samarbete vad gäller efterlevnadskontroll

1. För att göra det möjligt att uppnå målen för detta avtal och bidra till att parternas respektive konkurrenslagstiftning efterlevs konstaterar parterna att det ligger i deras gemensamma intresse att främja samarbete och samordning mellan sina respektive konkurrensmyndigheter när det gäller utveckling på området konkurrensolitik och efterlevnadskontrollåtgärder inom ramen för avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Japans regering om samarbete i fråga om konkurrensbegränsande verksamhet, utfärdat i Bryssel den 10 juli 2003 (nedan i detta kapitel kallat *avtalet om samarbete i fråga om konkurrensbegränsande verksamhet*).

2. I syfte att underlätta det samarbete och den samordning som avses i punkt 1 får parternas konkurrensmyndigheter utbyta, eller på annat sätt meddela, information inom ramen för avtalet om samarbete i fråga om konkurrensbegränsande verksamhet.

ARTIKEL 11.9

Tvistlösning

Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av tvistlösning enligt kapitel 21.

KAPITEL 12

SUBVENTIONER

ARTIKEL 12.1

Principer

Parterna konstaterar att en part får bevilja subventioner om detta är nödvändigt för att uppnå mål för den offentliga politiken. Vissa subventioner kan emellertid störa marknaderna och motverka fördelarna med handels- och investeringsliberaliseringen. I princip ska en part inte bevilja en subvention som den konstaterar har eller kan ha en betydande negativ inverkan på handeln eller investeringarna mellan parterna.

ARTIKEL 12.2

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *ekonomisk verksamhet*: verksamhet som avser utbudande av varor och tjänster på en marknad.
- b) *subvention*: en åtgärd som i tillämpliga delar uppfyller villkoren i artikel 1.1 i subventionsavtalet, oavsett om subventionens mottagare handlar med varor eller med tjänster.
- c) *sektiv subvention*: en subvention som i tillämpliga delar bedöms vara selektiv enligt artikel 2 i subventionsavtalet.

ARTIKEL 12.3

Tillämpningsområde

1. Detta kapitel är tillämpligt på selektiva subventioner i den utsträckning som dessa avser en ekonomisk verksamhet ⁽¹⁾.
2. Detta kapitel är inte tillämpligt på subventioner som beviljas företag som fått i uppdrag av staten att tillhandahålla tjänster till allmänheten för att uppnå mål för den offentliga politiken. Detta slags undantag från subventionsbestämmelserna ska vara transparenta och inte gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de avsedda målen för den offentliga politiken.
3. Detta kapitel är inte tillämpligt på subventioner som beviljas som kompensation för skador som orsakats av naturkatastrofer eller andra exceptionella händelser.
4. Artiklarna 12.5 och 12.6 är inte tillämpliga på subventioner vars sammanlagda belopp eller budgetar uppgår till ett värde av mindre än 450 000 särskilda dragningsrätter (nedan kallade SDR) per mottagare under en period av tre på varandra följande år.
5. Artiklarna 12.6 och 12.7 är inte tillämpliga på subventioner som avser handel med varor som omfattas av bilaga 1 till jordbruksavtalet eller subventioner som avser handel med fisk och fiskeriprodukter.
6. Artikel 12.7 är inte tillämplig på subventioner som beviljas tillfälligt för att hantera en nationell eller global ekonomisk nödsituation ⁽²⁾. Sådana subventioner ska vara riktade och på ett ekonomiskt, effektivt och verkningfullt sätt åtgärda den konstaterade tillfälliga nationella eller globala nödsituationen.
7. Detta kapitel är inte tillämpligt på audiovisuella tjänster.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att utbildning som tillhandahålls inom ramen för vardera partens nationella utbildningssystem inte ska anses utgöra ekonomisk verksamhet.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att med en nödsituation avses en situation som påverkar en parts hela ekonomi. För Europeiska unionens del avses med en parts hela ekonomi Europeiska unionens hela ekonomi eller hela ekonomin i minst en av Europeiska unionens medlemsstater.

8. Artikel 12.7 är inte tillämplig på subventioner som beviljas av en myndighet på regional eller lokal nivå hos någon av parterna. Vid fullgörandet av sina skyldigheter enligt detta kapitel ska varje part vidta sådana rimliga åtgärder som står till dess förfogande för att säkerställa att partens myndigheter på regional och lokal nivå iakttar bestämmelserna i detta kapitel.

ARTIKEL 12.4

Förhållande till WTO-avtalet

Inget i detta kapitel ska påverka någon av parternas rättigheter och skyldigheter enligt subventionsavtalet, artikel XVI i Gatt 1994 och artikel XV i Gats.

ARTIKEL 12.5

Anmälan

1. Efter detta avtals ikraftträdande ska varje part vartannat år på engelska till den andra parten anmäla den rättsliga grunden, formen, beloppet eller budgeten och, om möjligt, namnet på mottagaren när det gäller alla selektiva subventioner som den beviljar eller upprätthåller⁽¹⁾. Den första anmälan ska göras senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.
2. Om en part på en officiell webbplats offentliggör de uppgifter som avses i punkt 1 ska anmälan enligt punkt 1 anses ha skett. Om en part anmäler subventioner enligt artikel 25.2 i subventionsavtalet ska den parten anses ha uppfyllt kraven i punkt 1 vad gäller dessa subventioner.
3. Vad gäller subventioner avseende tjänster är denna artikel endast tillämplig på följande sektorer: arkitekt- och ingenjörstjänster, banktjänster, datatjänster, byggtjänster, energitjänster, miljötjänster, expressbudtjänster, försäkrings-tjänster, teletjänster och transporttjänster.

ARTIKEL 12.6

Samråd

1. Om en part anser att en av den andra partens subventioner har eller skulle kunna ha en betydande negativ inverkan på dess handels- eller investeringsintressen enligt detta kapitel får den förstnämnda parten lämna en skriftlig begäran om samråd. Parterna ska inleda ett samråd i syfte att lösa frågan, under förutsättning att begäran innehåller en förklaring av hur subventionen har eller skulle kunna ha en betydande negativ inverkan på handeln eller investeringarna mellan parterna.
2. Under samrådet ska den part som mottar begäran om samråd överväga att lämna uppgifter om subventionen, om den andra parten så begär, till exempel om
 - a) subventionens rättsliga grund och dess politiska mål eller syfte,
 - b) subventionens form, till exempel bidrag, lån, garanti, återbetalningspliktigt förskott, kapitaltillskott eller skattelättnad,
 - c) subventionens datum och varaktighet och andra eventuella tidsfrister kopplade till den,
 - d) villkoren för att vara berättigad till subventionen,
 - e) subventionens totala belopp eller det årliga belopp som budgeterats för subventionen och möjligheterna att begränsa subventionen,

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna punkt gäller för sådana subventioner som tidigare anmälts att de uppgifter som lämnas i en uppdaterad anmälan kan begränsas till att endast omfatta uppgift om eventuella ändringar, eller om avsaknad av sådana, i förhållande till den föregående anmälan.

- f) subventionens mottagare, om möjligt, och
- g) alla andra uppgifter, inbegripet statistiska uppgifter, som kan användas för att bedöma subventionens inverkan på handeln och investeringarna.
3. För att underlätta samråden ska den anmodade parten skriftligen lämna relevanta uppgifter om subventionen i fråga inom 90 dagar från mottagandet av den begäran som avses i punkt 1.
4. Om den anmodade parten inte lämnar de uppgifter som avses i punkt 2 ska den parten förklara varför den inte lämnat dessa i sitt skriftliga svar.
5. Om den begärande parten, efter samrådet, fortfarande anser att subventionen har eller skulle kunna ha en betydande negativ inverkan på dess handels- eller investeringsintressen enligt detta kapitel ska den anmodade parten välvilligt beakta den begärande partens farhågor. Den anmodade parten måste anse att en lösning är genomförbar och godtagbar.

ARTIKEL 12.7

Förbjudna subventioner

Följande subventioner som tillämpas av en part, och som har eller skulle kunna ha en betydande negativ inverkan på handeln eller investeringarna mellan parterna, ska vara förbjudna:

- a) Rättsliga eller andra arrangemang genom vilka en myndighet eller ett offentligt organ påtar sig ansvaret för att garantera ett företags skulder eller åtaganden utan några begränsningar vad gäller garantins belopp eller varaktighet.
- b) Subventioner för omstrukturering av företag i svårigheter eller som är insolventa, om företaget inte har utarbetat en trovärdig omstruktureringsplan. En sådan omstruktureringsplan ska utarbetas inom en rimlig tid efter det att företaget erhållit tillfälligt likviditetsstöd⁽¹⁾. Omstruktureringsplanen ska grunda sig på realistiska antaganden i syfte att se till att företaget i svårigheter eller som är insolvent ska kunna bli långsiktigt bärkraftigt inom en rimlig tid. Företaget självt eller dess ägare ska i betydande utsträckning tillskjuta medel eller tillgångar för att täcka kostnaderna för omstruktureringen.

ARTIKEL 12.8

Användning av subventioner

Varje part ska säkerställa att företagen endast använder subventionerna för de särskilda mål de beviljats för.

ARTIKEL 12.9

Allmänna undantag

Vid tillämpning av detta kapitel ska artikel XX i Gatt 1994 och artikel XIV i Gats i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.

ARTIKEL 12.10

Twistlösning

Artikel 12.6.5 ska inte vara föremål för twistlösning enligt kapitel 21.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att inget i denna artikel hindrar att en part beviljar subventioner som utgörs av ett tillfälligt likviditetsstöd i form av lånegarantier eller lån begränsade till vad som behövs för att hålla företaget igång under den tid som behövs för att utarbeta en omstruktureringsplan eller likvidationsplan.

KAPITEL 13

STATSÄGDA FÖRETAG, FÖRETAG SOM BEVILJATS SÄRSKILDA RÄTTIGHETER ELLER PRIVILEGIER OCH UTSEDDA MONOPOL

ARTIKEL 13.1

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *konsensusöverenskommelsen*: den överenskommelse om riktlinjer för statsstödda exportkrediter som utarbetats inom ramen för organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (nedan kallad OECD) eller någon annan överenskommelse som ersätter denna, oavsett om den utarbetats inom ramen för OECD eller inte, och som antagits av minst 12 ursprungliga WTO-medlemmar som varit parter i konsensusöverenskommelsen från och med den 1 januari 1979.
- b) *kommersiell verksamhet*: verksamhet som ett företag bedriver i vinstsyfte⁽¹⁾ och som leder till tillverkning av en vara eller tillhandahållande av en tjänst som ska säljas till konsumenterna på den relevanta marknaden i volymer och till priser som fastställs av företaget.
- c) *affärsmässiga överväganden*: pris, kvalitet, tillgänglighet, säljbarhet, transport och andra villkor för köpet eller försäljningen, eller övriga faktorer som normalt beaktas när privatägda företag i den berörda branschen som drivs enligt marknadsekonomiska principer fattar affärsbeslut.
- d) *utse ett monopol*: att inrätta eller godkänna ett monopol, eller att utvidga omfattningen av ett monopol till ytterligare en vara eller en tjänst.
- e) *utsett monopol*: en enhet, inbegripet konsortier och statliga organ, som på en relevant marknad inom en parts territorium utses som enda leverantör eller köpare av en vara eller tjänst, men inte en enhet som har beviljats en exklusiv immateriell rättighet enbart på grund av ett sådant beviljande.
- f) *företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier*: alla statliga eller privata företag, inbegripet dotterbolag till dessa, som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier av en part. Särskilda rättigheter eller privilegier beviljas av en part när den utser ett begränsat antal företag med tillstånd av tillhandahålla en vara eller en tjänst enligt kriterier som inte är objektiva, proportionella och icke-diskriminerande, och detta i betydande utsträckning inverkar på andra företags möjligheter att tillhandahålla samma vara eller tjänst i samma geografiska område på i allt väsentligt likvärdiga villkor.
- g) *en tjänst som tillhandahålls i samband med myndighetsutövning*: en tjänst som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter enligt definitionen i Gats och, om tillämpligt, i bilagan om finansiella tjänster till Gats.
- h) *statsägt företag*: ett företag som bedriver kommersiell verksamhet och i vilket en part
 - i) direkt äger mer än 50 procent av aktiekapitalet,
 - ii) kontrollerar, direkt eller indirekt genom ägarintressen, mer än 50 procent av rösterna,
 - iii) har rätt att utse majoriteten av styrelseledamöterna eller medlemmarna av ett annat motsvarande ledningsorgan, eller
 - iv) har laglig rätt att leda företagets verksamhet eller på annat sätt utöva en motsvarande grad av kontroll i enlighet med den partens lagar och andra författningar.

ARTIKEL 13.2

Tillämpningsområde

1. Detta kapitel är tillämpligt på statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol som bedriver kommersiell verksamhet. När sådana företag ägnar sig åt både kommersiell och icke-kommersiell verksamhet omfattas endast den kommersiella verksamheten av detta kapitel.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att verksamhet som ett företag bedriver utan vinstsyfte eller på kostnadstäckningsbasis inte utgör verksamhet i vinstsyfte.

2. Detta kapitel är tillämpligt på statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol på alla förvaltningsnivåer.
3. Detta kapitel är inte tillämpligt på situationer där statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol är upphandlande enheter som omfattas av antingen en parts bilagor till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling eller del 2 i bilaga 10 och utför upphandlingar för offentliga ändamål och inte för kommersiell återförsäljning eller för användning i tillverkningen av en vara eller tillhandahållandet av en tjänst för kommersiell försäljning.
4. Detta kapitel är inte tillämpligt på tjänster som tillhandahålls i samband med myndighetsutövning.
5. Detta kapitel är inte tillämpligt på statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol, om de årliga intäkterna från den kommersiella verksamheten under något av de tre föregående räkenskapsåren understeg 200 miljoner SDR.
6. Artikel 13.5 är inte tillämplig på ett statsägt företags tillhandahållande av finansiella tjänster som sker på offentligt uppdrag om detta tillhandahållande av finansiella tjänster
 - a) stöder export eller import, under förutsättning att tjänsterna
 - i) inte är avsedda att ersätta kommersiell finansiering, eller
 - ii) tillhandahålls på villkor som inte är förmånligare än de som skulle kunna fås för jämförbara finansiella tjänster på den kommersiella marknaden,
 - b) stöder privata investeringar utanför partens territorium, under förutsättning att tjänsterna
 - i) inte är avsedda att ersätta kommersiell finansiering, eller
 - ii) tillhandahålls på villkor som inte är förmånligare än de som skulle kunna fås för jämförbara finansiella tjänster på den kommersiella marknaden, eller
 - c) sker på villkor som är förenliga med konsensusöverenskommelsen, under förutsättning att detta faller inom ramen för konsensusöverenskommelsens tillämpningsområde.
7. Artikel 13.5 är inte tillämplig på de sektorer som anges i artikel 8.6.2.
8. Artikel 13.5 är inte tillämplig i den utsträckning som ett statsägt företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller ett utsett monopol i en part köper eller säljer en vara eller en tjänst i enlighet med
 - a) en gällande icke-överensstämmande åtgärd enligt artikel 8.12.1 och artikel 8.18.1 som den parten upprätthåller, fortsätter, förnyar, ändrar eller modifierar, i enlighet med vad som anges i dess bindningslista i bilaga I till bilaga 8-B, eller
 - b) en parts icke-överensstämmande åtgärd enligt artikel 8.12.2 och artikel 8.18.2 med avseende på sektorer, undersektorer och verksamhet i enlighet med vad som anges i dess bindningslista i bilaga II till bilaga 8-B.

ARTIKEL 13.3

Förhållande till WTO-avtalet

Parterna bekräftar sina rättigheter och skyldigheter enligt artikel XVII.1–XVII.3 i Gatt 1994, överenskommelsen om tolkningen av artikel XVII i Gatt 1994 samt enligt artikel VIII.1, VIII.2 och VIII.5 i Gats.

ARTIKEL 13.4

Allmänna bestämmelser

1. Utan att det påverkar parternas rättigheter och skyldigheter enligt detta kapitel hindrar ingenting i detta kapitel en part från att inrätta eller upprätthålla ett statsägt företag, att bevilja ett företag särskilda rättigheter eller privilegier eller att utse ett monopol.
2. Ingen av parterna ska begära att ett statsägt företag, ett företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller ett utsett monopol ska agera på ett sätt som är oförenligt med detta kapitel eller uppmuntra sådana företag eller monopol att agera på ett sådant sätt.

ARTIKEL 13.5

Icke-diskriminerande behandling och affärsmässiga överväganden

1. Varje part ska se till att vart och ett av dess statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol när de bedriver kommersiell verksamhet
 - a) agerar i enlighet med affärsmässiga överväganden vid köp och försäljning av varor och tjänster, med undantag för fullgörandet av sådana krav som följer av dess public service-uppdrag och som inte är oförenliga med led b eller led c,
 - b) vid köp av varor eller tjänster
 - i) ger varor och tjänster som tillhandahålls av den andra partens företag en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges likadana varor och tjänster som tillhandahålls av partens egna företag, och
 - ii) ger varor och tjänster som tillhandahålls av ett omfattat företag enligt definitionen i artikel 8.2 c en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges likadana varor och tjänster som tillhandahålls av företag som tillhör partens egna företag på den relevanta marknaden i parten, och
 - c) vid köp av varor eller tjänster
 - i) ger den andra partens företag en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges partens egna företag, och
 - ii) ger ett omfattat företag enligt definitionen i artikel 8.2 c en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges företag som tillhör partens egna företag på den relevanta marknaden i parten. ⁽¹⁾
2. Punkt 1 b och c hindrar inte statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol från att
 - a) köpa eller sälja varor och tjänster på olika villkor, bland annat vad gäller priset, under förutsättning att dessa villkor har fastställts på grundval av affärsmässiga överväganden, eller
 - b) vägra köpa eller sälja varor och tjänster, under förutsättning att en sådan vägran sker på grundval av affärsmässiga överväganden.

ARTIKEL 13.6

Regelverk

1. Parterna iakttar relevanta internationella normer, bland annat OECD:s riktlinjer för styrning av statligt ägda företag, och ser till att tillämpa dessa på bästa möjliga sätt.
2. Varje part ska se till att alla regleringsorgan, eller varje annat organ som har regleringsfunktioner, som parten inrättat eller upprätthåller är oberoende från och inte ansvarigt inför något av de företag som regleras av det organet samt agerar opartiskt ⁽²⁾ vid likadana omständigheter med avseende på alla företag som regleras av det organet, bland annat statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol. ⁽³⁾
3. Varje part ska tillämpa sina lagar och andra författningar för statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier och utsedda monopol på ett konsekvent och icke-diskriminerande sätt.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att denna punkt inte är tillämplig på sådana köp och försäljningar av aktier, andelar eller andra former av eget kapital som ett statsägt företag, ett företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller ett utsett monopol gör när det gäller dess kapitalandel i ett annat företag.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att bedömningen av i vilken mån organet är opartiskt vid utövandet av sina regleringsfunktioner ska göras utifrån det allmänna mönster och den praxis som organet uppvisar.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att när det gäller de sektorer där parterna i kapitel 8 enats om särskilda skyldigheter för ett sådant organ ska de relevanta bestämmelserna i kapitel 8 ha företräde.

ARTIKEL 13.7

Informationsutbyte

1. En part som har anledning att tro att dess intressen inom ramen för detta kapitel påverkas negativt av kommersiell verksamhet som bedrivs av ett statsägt företag, ett företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller ett utsett monopol (nedan i denna artikel kallat *enheten*) från den andra parten kan skriftligen begära att den andra parten lämnar information, i enlighet med punkt 2, om enhetens kommersiella verksamhet med avseende på genomförandet av bestämmelserna i detta kapitel.
2. Den anmodade parten ska lämna följande uppgifter, under förutsättning att begäran innehåller en förklaring av hur enhetens verksamhet kan påverka den begärande partens intressen inom ramen för detta kapitel och anger vilka av följande uppgifter som ska lämnas:
 - a) Enhetens organisationsstruktur och sammansättningen av dess styrelse eller något annat motsvarande ledningsorgan.
 - b) Vilken andel av aktierna i enheten som sammantaget ägs av den anmodade parten, dess statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller utsedda monopol och det sammantagna röstetalet för dessa.
 - c) En beskrivning av eventuella särskilda aktier eller särskilda rösträtter eller andra rättigheter som innehas av den anmodade parten, dess statsägda företag, företag som beviljats särskilda rättigheter eller privilegier eller utsedda monopol, om dessa skiljer sig från de rättigheter som gäller för enhetens ordinarie aktier.
 - d) En beskrivning av de myndigheter eller offentliga organ som reglerar enheten, en beskrivning av dessa myndigheters eller offentliga organs rapporteringskrav och, om möjligt, av dessa myndigheters eller offentliga organs rättigheter och praxis med avseende på tillsättning, uppsägning av och ersättning till högre chefer och styrelsemedlemmar eller medlemmar av ett annat motsvarande ledningsorgan.
 - e) Enhetens årliga intäkter och totala tillgångar under den senaste treårsperiod som det finns uppgifter för.
 - f) Eventuella undantag, immuniteter och därmed sammanhängande åtgärder som enheten åtnjuter enligt den anmodade partens lagar och andra författningar.
 - g) Alla eventuella ytterligare uppgifter om enheten som är offentligt tillgängliga, bland annat årliga finansiella rapporter och revisioner utförda av tredje part.

ARTIKEL 13.8

Allmänna undantag

Vid tillämpning av detta kapitel ska artikel XX i Gatt 1994 och artikel XIV i Gats i tillämpliga delar införlivas med och göras till en del av detta avtal.

KAPITEL 14

IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

AVSNITT A

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 14.1

Inledande bestämmelser

1. För att underlätta produktion och kommersialisering av innovativa och kreativa produkter samt tillhandahållande av tjänster mellan parterna och för att öka nyttan av handel och investeringar, ska parterna bevilja och garantera ett fullgott, effektivt och icke-diskriminerande skydd av immateriella rättigheter, och föreskriva åtgärder för säkerställande av skyddet mot intrång i immateriella rättigheter, inbegripet varumärkesförfalskning och piratkopiering, i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel och med de internationella avtal i vilka båda är parter.

2. En part får men är inte skyldig att föreskriva ett mer omfattande skydd för eller ett mer omfattande säkerställande av skydd för immateriella rättigheter enligt dess lagstiftning än vad som krävs enligt detta kapitel, under förutsättning att sådant skydd eller säkerställande inte strider mot bestämmelserna i det här kapitlet.

3. Vid tillämpning av detta kapitel avses med *immateriella rättigheter* alla kategorier av immateriella rättigheter som omfattas av artiklarna 14.8–14.39 i detta kapitel eller avsnitten 1–7 i del II av Trips-avtalet. Skyddet av immateriella rättigheter inbegriper skydd mot illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten, upprättad i Paris den 20 mars 1883 (nedan kallad *Pariskonventionen*) ⁽¹⁾.

4. De mål och principer som fastställs i del I i Trips-avtalet, särskilt artiklarna 7 och 8, ska tillämpas för detta kapitel, i tillämpliga delar.

ARTIKEL 14.2

Överenskomna principer

Med beaktande av de underliggande offentliga politiska målen i inhemska system erkänner parterna behovet av att

- a) främja innovation och kreativitet,
- b) underlätta spridningen av information, kunskap, teknik, kultur och konst, och
- c) främja konkurrensen och öppna och väl fungerande marknader,

genom sina respektive system för immateriella rättigheter, med bibehållen respekt för principerna om bland annat transparens och icke-diskriminering samt beaktande av intressena hos berörda parter, inbegripet rättighetshavare och användare.

ARTIKEL 14.3

Internationella avtal

1. Bestämmelserna i detta kapitel ska komplettera parternas rättigheter och skyldigheter enligt andra internationella avtal om immateriella rättigheter som de båda är parter i.

2. Parterna bekräftar sitt åtagande att uppfylla de skyldigheter som anges i de internationella avtal om immateriella rättigheter i vilka båda är parter ⁽²⁾ på dagen för ikraftträdandet av detta avtal, inbegripet

- a) Trips-avtalet,
- b) Pariskonventionen,
- c) Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram samt radioföretag, upprättad i Rom den 26 oktober 1961 (nedan kallad *Romkonventionen*),
- d) Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk, upprättad i Bern den 9 september 1886 (nedan kallad *Bernkonventionen*) ⁽³⁾,
- e) Wipos fördrag om upphovsrätt, antaget i Genève den 20 december 1996,
- f) Wipos fördrag om framföranden och fonogram, antaget i Genève den 20 december 1996,

⁽¹⁾ För tydlighetens skull avses med *Pariskonventionen* Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten av den 20 mars 1883, reviderad i Bryssel den 14 december 1900, i Washington den 2 juni 1911, i Haag den 6 november 1925, i London den 2 juni 1934, i Lissabon den 31 oktober 1958 och i Stockholm den 14 juli 1967 och ändrad den 28 september 1979.

⁽²⁾ De internationella avtal om immateriella rättigheter som avses i denna punkt inbegriper dem som medlemsstaterna i Europeiska unionen är parter i.

⁽³⁾ För tydlighetens skull avses med *Bernkonventionen* Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk av den 9 september 1886, kompletterad i Paris den 4 maj 1896, reviderad i Berlin den 13 november 1908, kompletterad i Bern den 20 mars 1914, reviderad i Rom den 2 juni 1928, i Bryssel den 26 juni 1948, i Stockholm den 14 juli 1967 och i Paris den 24 juli 1971 och ändrad den 28 september 1979.

- g) Budapestkonventionen om internationellt erkännande av deposition av mikroorganismer för patentändamål, upprättad i Budapest den 28 april 1977,
 - h) Internationella konventionen för skydd av växtförädlingsprodukter, upprättad i Paris den 2 december 1961 (nedan kallad 1991 års *UPOV-konvention*) ⁽¹⁾,
 - i) protokollet till Madridöverenskommelsen om den internationella registreringen av varumärken, som antogs i Madrid den 27 juni 1989, och
 - j) konventionen om patentsamarbete, upprättad i Washington den 19 juni 1970.
3. Varje part ska göra alla rimliga ansträngningar för att ratificera eller ansluta sig till följande multilaterala avtal om den på dagen för ikraftträdandet av det här avtalet inte redan är part i det avtalet: ⁽²⁾
- a) Patenträttskonventionen, antagen i Genève den 1 juni 2000.
 - b) Fördraget om varumärkesrätt, antaget i Genève den 27 oktober 1994.
 - c) Singaporekonventionen om varumärkesrätt, antagen i Singapore den 27 mars 2006.
 - d) Genèveakten till Haagöverenskommelsen om internationell registrering av industriella formgivningar, antagen i Genève den 2 juli 1999.
 - e) Pekingfördraget om audiovisuella framföranden, antaget i Peking den 24 juni 2012.
 - f) Marrakechfördraget om att underlätta tillgången till publicerade verk för personer som är blinda, synsvaga eller har annat läshandikapp, antaget i Marrakech den 27 juni 2013.

ARTIKEL 14.4

Nationell behandling

1. Med avseende på alla kategorier av immateriella rättigheter som omfattas av detta kapitel ska varje part bevilja den andra partens medborgare ⁽³⁾ en behandling som inte är mindre gynnsam än den behandling som parten beviljar sina egna medborgare med avseende på skydd ⁽⁴⁾ av immateriella rättigheter, med förbehåll för de undantag som redan fastställs i Pariskonventionen, Bernkonventionen, Romkonventionen och Överenskommelsen om rättsligt skydd för kretsmönster i halvledarprodukter, som antogs i Washington den 26 maj 1989. Beträffande utövande konstnärer, framställare av fonogram samt radio- och televisionsföretag är denna skyldighet endast tillämplig på de rättigheter som föreskrivs i detta avtal.
2. Skyldigheterna enligt punkt 1 ska också omfattas av de undantag som föreskrivs i artikel 5 i Trips-avtalet.

ARTIKEL 14.5

Behandling som mest gynnad nation

Varje part ska omedelbart och ovillkorligen bevilja den andra partens medborgare en behandling som inte är mindre gynnsam än den behandling som beviljas medborgare i tredjeland med avseende på skydd av immateriella rättigheter, med förbehåll för de undantag som fastställs i artiklarna 4 och 5 i Trips-avtalet.

ARTIKEL 14.6

Procedurfrågor och transparens

1. Varje part ska vidta alla rimliga åtgärder för att främja effektivitet och transparens i förvaltningen av sitt system för immateriella rättigheter.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull avses med 1991 års *UPOV-konvention* den internationella konventionen för skydd av växtförädlingsprodukter av den 2 december 1961, reviderad i Genève den 19 mars 1991.

⁽²⁾ För Europeiska unionens del omfattar detta att medlemsstaterna ratificerar eller ansluter sig till de multilaterala avtal som avses i denna punkt.

⁽³⁾ Vid tillämpning av denna artikel och artikel 14.5 ska begreppet *medborgare* ha samma innebörd som i Trips-avtalet.

⁽⁴⁾ Vid tillämpning av denna artikel och artikel 14.5 ska begreppet *skydd* inbegripa frågor om tillgång till, erhållande, omfattning, upprätthållande och säkerställande av skydd för immateriella rättigheter samt även sådana frågor rörande bruk av immateriella rättigheter som särskilt tas upp i detta kapitel.

2. För att uppnå en effektiv förvaltning av sitt system för immateriella rättigheter ska varje part vidta lämpliga åtgärder för att effektivisera sina administrativa förfaranden i fråga om immateriella rättigheter i enlighet med internationella standarder.
3. För att ytterligare främja transparensen i förvaltningen av dess system för immateriella rättigheter ska varje part göra alla rimliga ansträngningar för att vidta lämpliga tillgängliga åtgärder i syfte att
- a) offentliggöra information om och offentliggöra uppgifter som finns tillgängliga i handlingarna om
 - i) ansökningar om och beviljande av patent,
 - ii) registrering av industriella formgivningar,
 - iii) registrering av och ansökningar om varumärken,
 - iv) registrering av växtförädlingsprodukter, och
 - v) registrering av geografiska beteckningar,
 - b) offentliggöra information om åtgärder som vidtagits av de behöriga myndigheterna för att som en gränsåtgärd enligt artikel 14.51 uppskjuta frigörandet av varor som gör intrång i immateriella rättigheter,
 - c) offentliggöra information om sina insatser för att säkerställa ett effektivt skydd för immateriella rättigheter och annan information med avseende på dess system för immateriella rättigheter, och
 - d) offentliggöra information om relevanta lagar och andra författningar, slutliga rättsliga beslut och administrativa avgöranden med allmän tillämpning som avser säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter.

ARTIKEL 14.7

Främjande av den allmänna medvetenheten om skyddet av immateriella rättigheter

Varje part ska vidta de åtgärder som krävs för att fortsatt främja allmänhetens medvetenhet om skydd av immateriella rättigheter, inklusive projekt för utbildning och kunskapspridning om användning av immateriella rättigheter samt om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter.

AVSNITT B

Standarder för immateriella rättigheter

UNDERAVSNITT 1

Upphovsrätt och närstående rättigheter

ARTIKEL 14.8

Upphovsmän

Varje part ska föreskriva att upphovsmän har ensamrätt att medge eller förbjuda följande:

- a) Direkt eller indirekt mångfaldigande av deras verk, oavsett metod och form, helt eller delvis.
- b) Alla former av spridning till allmänheten genom försäljning eller på annat sätt av originalet till deras verk eller exemplar/kopior av detta. Varje part får fastställa på vilka villkor den rättighet som föreskrivs i denna bestämmelse konsumeras efter en första försäljning eller annan överlåtelse av äganderätten till originalet eller ett exemplar av verket som företagits med upphovsmannens medgivande.
- c) All slags överföring till allmänheten av deras verk, på trådbunden eller trådlös väg, inbegripet att verken görs tillgängliga för allmänheten på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgång till dessa verk från en plats och vid en tidpunkt som de själva väljer.

ARTIKEL 14.9

Utövande konstnärer

Varje part ska föreskriva att utövande konstnärer har ensamrätt att medge eller förbjuda

- a) upptagning av sina framföranden,
- b) direkt eller indirekt mångfaldigande av upptagningar av sina framföranden, oavsett metod och form, helt eller delvis,
- c) spridning av upptagningar av sina framföranden i fonogram till allmänheten, genom försäljning eller på annat sätt, varvid varje part får fastställa på vilka villkor den rättighet som föreskrivs i denna bestämmelse konsumeras efter en första försäljning eller annan överlåtelse av äganderätten till originalet eller ett exemplar av upptagningen av framförandet som företagits med den utövande konstnärens medgivande,
- d) tillgängliggörande av upptagningar av sina framföranden för allmänheten, på trådbunden eller trådlös väg, på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgång till dem från en plats och vid en tidpunkt som de själva väljer, och
- e) trådlös radio- och televisionsutsändning och återgivning för allmänheten av sina framföranden, utom när framförandet i sig självt sker vid en radio- eller televisionsutsändning eller härrör från en upptagning.

ARTIKEL 14.10

Fonogramframställare

Varje part ska föreskriva att fonogramframställare har ensamrätt att medge eller förbjuda

- a) direkt eller indirekt mångfaldigande av sina fonogram, oavsett metod och form, helt eller delvis,
- b) spridning av sina fonogram, inbegripet exemplar av dessa, till allmänheten genom försäljning eller på annat sätt, varvid varje part får fastställa på vilka villkor den rättighet som föreskrivs i denna bestämmelse konsumeras efter en första försäljning eller annan överlåtelse av äganderätten till originalet eller ett exemplar av fonogrammet som företagits med fonogramframställarens medgivande, och
- c) tillgängliggörande av sina fonogram för allmänheten, på trådbunden eller trådlös väg, på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgång till dem från en plats och vid en tidpunkt som de själva väljer.

ARTIKEL 14.11

Radio- och televisionsföretag

Varje part ska föreskriva att radio- och televisionsföretag har ensamrätt att medge eller förbjuda

- a) upptagning av sina utsändningar,
- b) mångfaldigande av upptagningar av sina utsändningar,
- c) tillgängliggörande för allmänheten ⁽¹⁾ av sina utsändningar, på trådbunden eller trådlös väg, som svar på en begäran från en person ur allmänheten, ⁽²⁾
- d) återutsändning på trådlös väg av sina utsändningar, och
- e) återgivning till allmänheten av sina utsändningar om detta sker på platser till vilka allmänheten har tillträde mot erläggande av inträdesavgift. Varje part får fastställa på vilka villkor denna ensamrätt kan utövas.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del är denna rättighet begränsad till situationer där begäran görs från en plats och vid en tidpunkt som en person ur allmänheten väljer.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att för Japan ska detta led tillämpas på offentlig överföring som sker automatiskt som svar på en begäran från allmänheten, utom för sådan som sker manuellt.

ARTIKEL 14.12

Användning av fonogram

Parterna är överens om att fortsätta diskussionerna om adekvat skydd för användning av fonogram för återgivning för allmänheten, med vederbörlig hänsyn till betydelsen av internationella standarder när det gäller skydd för användning av fonogram.

ARTIKEL 14.13

Skyddstid

1. Skyddstiden för upphovsrätten till ett litterärt eller konstnärligt verk enligt artikel 2 i Bernkonventionen ska löpa under upphovsmannens livstid och 70 år efter upphovsmannens död, oavsett vilken dag som verket lagligen gjordes tillgängligt för allmänheten. Om skyddstiden för dessa rättigheter beräknas på en annan grund än en fysisk persons livslängd, ska den inte vara mindre än 70 år efter det att verket lagligen gjordes tillgängligt för allmänheten. Om inget sådant tillgängliggörande sker inom 70 år efter det att verket skapades, ska skyddstiden inte vara mindre än 70 år från det att verket skapades.
2. Skyddstiden för utövande konstnärers rättigheter ska inte vara mindre än 50 år efter framförandet.
3. Skyddstiden för fonogramframställares rättigheter ska inte vara mindre än 70 år efter det att fonogrammet utgavs. Om fonogrammet inte utges inom minst 50 år från inspelningen av fonogrammet, ska skyddstiden inte vara mindre än 50 år från det att inspelningen gjordes. ⁽¹⁾
4. Skyddstiden för utsändningsrättigheter ska inte vara mindre än 50 år efter det att utsändningen först överfördes.
5. De skyddstider som föreskrivs i denna artikel ska beräknas från den 1 januari det år som följer på året för den händelse som ger upphov till skyddet.

ARTIKEL 14.14

Begränsningar och undantag

Varje part får föreskriva begränsningar av eller undantag från de rättigheter som fastställs i artiklarna 14.8–14.12 endast i vissa särskilda fall som inte strider mot normalt utnyttjande av det skyddade alstret och inte oskäligt inkräktar på rättighetshavarnas legitima intressen, i enlighet med de konventioner och internationella avtal som parten anslutit sig till.

ARTIKEL 14.15

Konstnärers följerrätt till konstverk

Parterna enas om att utbyta synpunkter och information om frågor rörande rätten till ett intresse av följerrätt till ett originalkonstverk och situationen i detta hänseende i Europeiska unionen och i Japan.

ARTIKEL 14.16

Kollektiv förvaltning

Parterna

- a) erkänner vikten av att främja samarbete mellan sina respektive organisationer för kollektiv förvaltning,
- b) är eniga om att främja insynen i organisationerna för kollektiv förvaltning, och
- c) eftersträvar att underlätta icke-diskriminerande behandling från organisationer för kollektiv förvaltning av rättighetshavare som de företräder, antingen direkt eller genom en annan organisation för kollektiv förvaltning.

⁽¹⁾ Varje part får anta effektiva åtgärder för att säkerställa att de vinster som genereras under den 20-årsperiod som följer efter det att 50-årsperioden löpt ut fördelas rättvist mellan utövande konstnärer och fonogramframställare.

ARTIKEL 14.17

Skydd för befintliga alster

1. Varje part ska tillämpa artikel 18 i Bernkonventionen och artikel 14.6 i Trips-avtalet i tillämpliga delar för verk, framföranden och fonogram samt rättigheter till och skyddet för dessa alster i enlighet med detta underavsnitt.
2. En part ska inte vara skyldig att återställa skydd för sådana alster som på dagen för detta avtals ikraftträdande har kommit i allmänt bruk på dess territorium.

UNDERAVSNITT 2

Varumärken

ARTIKEL 14.18

Rättigheter som är knutna till ett varumärke

Varje part ska säkerställa att innehavaren av ett registrerat varumärke har ensamrätt att förhindra tredje part att utan innehavarens samtycke i näringsverksamhet använda ⁽¹⁾ identiska eller liknande tecken för varor eller tjänster som är identiska med eller liknar dem för vilka varumärket är registrerat, om denna användning skulle medföra en risk för förväxling. När ett identiskt lika tecken används för identiskt lika varor eller tjänster ska förväxlingsrisk anses föreligga. De ovan angivna rättigheterna ska inte skada äldre rättigheter och ska inte heller påverka en parts möjligheter att bevilja rättigheter på grundval av användning.

ARTIKEL 14.19

Undantag

Varje part ska föreskriva begränsade undantag till de rättigheter som är knutna till ett varumärke, exempelvis en skälig användning av beskrivande uttryck ⁽²⁾, och får föreskriva andra begränsade undantag, förutsatt att dessa undantag beaktar varumärkesinnehavarens och tredje parter legitima intressen.

ARTIKEL 14.20

Förberedande handlingar som betraktas som intrång

När det gäller etiketter och förpackningar ska varje part föreskriva att åtminstone var och en av följande förberedande handlingar anses som intrång i ett registrerat varumärke, om handlingen utförs utan samtycke från det registrerade varumärkets innehavare:

- a) Tillverkning,
- b) import, och
- c) presentation ⁽³⁾

av etiketter eller förpackningar försedda med ⁽⁴⁾ ett tecken som är identiskt med eller liknar det registrerade varumärket, i syfte att använda detta tecken eller föranleda att det används i handel med varor eller tjänster som är identiska med eller liknar dem för vilka varumärket är registrerat.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel avses med begreppet *använda* dessa tecken, åtminstone, import och export av varor eller varupaket på vilka tecknet är anbringat.

⁽²⁾ En skälig användning av beskrivande uttryck inbegriper användningen av ett tecken som anger varans eller tjänstens geografiska ursprung, om denna användning är i enlighet med god affärssed.

⁽³⁾ Vid tillämpning av denna artikel anser Europeiska unionen att begreppet *presentation* motsvarar att bjuda ut eller släppa ut på marknaden, medan Japan anser att *presentation* motsvarar att anvisa.

⁽⁴⁾ Vid tillämpning av denna artikel för Japans del, betyder *försedda med* att de anger.

ARTIKEL 14.21

Välkända varumärken

I syfte att ge verkan åt skyddet av välkända varumärken på det sätt som avses i artikel 6a i Pariskonventionen och artikel 16.2 och 16.3 i Trips-avtalet, bekräftar parterna vikten av den gemensamma rekommendation om bestämmelser för skydd av välkända varumärken som antogs vid konferensen mellan parterna i Pariskonventionen för industriellt rättsskydd och Wipos generalförsamling vid den trettiofjärde omgången möten i Wipo-medlemsstaternas församlingar 1999.

UNDERAVSNITT 3

Geografiska beteckningar

ARTIKEL 14.22

Tillämpningsområde

1. Detta underavsnitt är tillämpligt på erkännande och skydd av geografiska beteckningar för vin, spritdrycker och andra alkoholhaltiga drycker ⁽¹⁾ samt jordbruksprodukter ⁽²⁾ som har sitt ursprung inom parternas territorier.
2. I detta kapitel avses med *geografiska beteckningar* uppgifter som anger att en vara har sitt ursprung i en parts territorium, eller i en region eller ort inom detta territorium, när en viss kvalitet, ett visst anseende eller annan egenskap hos varan i huvudsak kan tillskrivas dess geografiska ursprung.
3. En parts geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga 14-B ska skyddas av den andra parten i enlighet med detta avtal om de ingår i tillämpningsområdet för den typ av varor som den andra parten skyddar i enlighet med lagar och andra författningar som förtecknas i bilaga 14-A.

ARTIKEL 14.23

System för skydd av geografiska beteckningar

1. Varje part ska inrätta eller upprätthålla ett system för registrering ⁽³⁾ och skydd av geografiska beteckningar inom sitt territorium.
2. Det system som avses i punkt 1 ska åtminstone innehålla följande:
 - a) En officiell metod för att ge allmänheten tillgång till förteckningen över registrerade geografiska beteckningar.
 - b) Ett administrativt förfarande för kontroll av att de geografiska beteckningar som ska registreras enligt led a anger att en vara har sitt ursprung i en parts territorium, eller i en region eller ort inom den partens territorium, när en viss kvalitet, ett visst anseende eller annan egenskap hos varan i huvudsak kan tillskrivas dess geografiska ursprung.
 - c) Ett invändningsförfarande som möjliggör att tredje parters rättmätiga intressen kan beaktas.
 - d) Ett förfarande för upphävande ⁽⁴⁾ av skyddet av en geografisk beteckning, med beaktande av tredje parters legitima intressen och de legitima intressena hos användarna av de berörda registrerade geografiska beteckningarna. ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ I detta underavsnitt, med avseende på skyddet av geografiska beteckningar i Japan, avser begreppet *alkoholhaltiga drycker* drycker med en alkoholhalt på minst 1 procent.

⁽²⁾ I detta underavsnitt, med avseende på skyddet av geografiska beteckningar i Japan, avses med begreppet *jordbruksprodukter* jordbruks-, skogsbruks- och fiskeriprodukter samt livsmedel med undantag för alkoholhaltiga drycker.

⁽³⁾ Vid tillämpning av detta underavsnitt, med avseende på skyddet av geografiska beteckningar i Japan, kan begreppen *registrering* och *registrera* anses vara synonyma med *beteckning* eller *bekräftelse av skydd* och *beteckna* eller *bekräfta skydd* enligt landets relevanta lagar och andra författningar.

⁽⁴⁾ I detta underavsnitt, med avseende på skyddet av geografiska beteckningar i Japan, kan begreppet *upphävande* anses vara synonymt med *undantag från skydd* enligt landets relevanta lagar och andra författningar.

⁽⁵⁾ Utan att det påverkar tillämpningen av partens lagar och andra författningar på det system som avses i punkt 1, ska varje part föreskriva rättsliga medel för o giltigförklarande av registreringer av geografiska beteckningar.

ARTIKEL 14.24

Förteckningar över geografiska beteckningar

1. Efter slutförandet av ett invändningsförfarande och en undersökning av Europeiska unionens geografiska beteckningar som förtecknas i avsnitt A i del 1 och avsnitt A i del 2 av bilaga 14-B, ska Japan erkänna att dessa beteckningar är geografiska beteckningar i den mening som avses i artikel 22.1 i Trips-avtalet och att de har registrerats av Europeiska unionen enligt det system som avses i artikel 14.23. Japan ska skydda dessa geografiska beteckningar i enlighet med detta underavsnitt.

2. Efter slutförandet av ett invändningsförfarande och en undersökning av Japans geografiska beteckningar som förtecknas i avsnitt B i del 1 och avsnitt B i del 2 av bilaga 14-B, ska Europeiska unionen erkänna att dessa beteckningar är geografiska beteckningar i den mening som avses i artikel 22.1 i Trips-avtalet och att de har registrerats av Japan enligt det system som avses i artikel 14.23. Europeiska unionen ska skydda dessa geografiska beteckningar i enlighet med detta underavsnitt.

ARTIKEL 14.25

Omfattning av skyddet för geografiska beteckningar

1. Med förbehåll för artikel 14.29 ska varje part, vad gäller den andra partens geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga 14-B, föreskriva rättsliga medel för intresserade parter att på dess territorium förhindra följande: ⁽¹⁾

a) Användning av en geografisk beteckning som identifierar en vara som en likadan vara ⁽²⁾ men där varan inte uppfyller tillämpliga krav i specifikationerna för geografiska beteckningar, även om

i) varans verkliga ursprung anges,

ii) den geografiska beteckningen används ⁽³⁾ i översättning eller translitterering ⁽⁴⁾, eller

iii) beteckningen står tillsammans med uttryck som *motsvarande*, *typ*, *stil*, *imitation* eller liknande.

b) Användning av något i en varas beteckning eller presentation som anger eller ger intryck av att varan i fråga har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än den egentliga ursprungsorten, på ett sätt som vilseleder allmänheten om varans geografiska ursprung eller egenskaper.

c) Någon annan användning som utgör illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen.

2. Varje part får fastställa de praktiska villkor under vilka homonyma geografiska beteckningar ska särskiljas från varandra på dess territorium, med beaktande av behovet av att se till att berörda producenter behandlas rättvist och att konsumenterna inte vilseleds.

3. Om en part enligt ett internationellt avtal avser att skydda en geografisk beteckning i ett tredjeland som är homonym med en geografisk beteckning i den andra parten som skyddas enligt detta avtal, ska den förstnämnda parten senast på dagen för offentliggörandet av invändningar underrätta den andra parten om möjligheten att lämna synpunkter, förutsatt att ett sådant invändningsförfarande för den berörda geografiska beteckning i tredjeland som ska skyddas inleds efter den dag då detta avtal träder i kraft.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av punkt 1, och utan hinder av underavsnitt 2 i avsnitt C, får varje part föreskriva att skyddet ska säkerställas genom administrativa förfaranden.

⁽²⁾ Vid tillämpning av denna punkt och artiklarna 14.27.4, 14.29.1 och 14.29.2 avses med begreppet *likadan vara*, när det gäller en vara för vilken en geografisk beteckning har skyddats i en parts system enligt artikel 14.23.2, en vara som skulle ingå i samma kategori som den vara för vilken en geografisk beteckning registrerats i den parten.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att denna bedömning görs från fall till fall. Denna bestämmelse är inte tillämplig om det finns belägg för att det inte finns någon koppling mellan den skyddade geografiska beteckningen och den översatta eller translittererade termen.

⁽⁴⁾ Vid tillämpning av detta underavsnitt omfattar translitterering omvandling av tecken enligt fonetiken i den berörda geografiska beteckningens ursprungliga språk.

4. I det invändningsförfarande och den undersökning som avses i artikel 14.24 får varje part anse att den parten inte ska vara skyldig att skydda en beteckning som geografisk beteckning i bilaga 14-B, av följande skäl:

- a) Om namnet skulle innebära en konflikt med namnet på en växtsort eller en djurras och därmed riskerar att vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung.
- b) Om namnet är det begrepp som i gängse språkbruk används som vedertagen benämning för varan i fråga.

5. Utan hinder av de specifikationer för geografiska beteckningar som avses i punkt 1 a och för en period av sju år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande, ska det skydd som föreskrivs i detta underavsnitt för en viss geografisk beteckning i Europeiska unionen som förtecknas i bilaga 14-B inte hindra, med avseende på en vara som identifieras med en sådan geografisk beteckning, att åtgärder som rivning, skivning och förpackning, inbegripet styckning i portioner och innerförpackning, skulle kunna genomföras i Japan, förutsatt att varan är avsedd för den japanska marknaden och inte för återexport.

6. Parterna ska se över genomförandet av bestämmelserna i punkt 5 senast tre år efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning före utgången av den sjuårsperiod som avses i den punkten.

ARTIKEL 14.26

Omfattning av användningen av geografiska beteckningar

1. Var och en får använda en geografisk beteckning som är skyddad enligt detta underavsnitt, förutsatt att användningen gäller sådana varor som identifieras med den geografiska beteckningen och sker i överensstämmelse med omfattningen av skyddet enligt detta avtal.
2. När en parts geografiska beteckning är skyddad enligt detta avtal i den andra parten, ska den legitima användningen av det skyddade namnet inte kräva någon registrering av användarna eller några ytterligare avgifter i den andra parten.

ARTIKEL 14.27

Förhållande till varumärken

1. Om en geografisk beteckning är skyddad enligt detta underavsnitt ska varje part avslå registrering av ett varumärke vars användning sannolikt skulle verka vilseledande i fråga om varans kvalitet, om ansökan om registrering av varumärket lämnas in efter den tillämpliga dagen för skydd av den geografiska beteckningen på det berörda territoriet ⁽¹⁾ enligt punkterna 2 och 3. En varumärkesregistrering som har gjorts i strid med denna punkt ska förklaras ogiltig.
2. För geografiska beteckningar som avses i artikel 14.24 och som är förtecknade i bilaga 14-B på dagen för ikraftträdandet av detta avtal, ska den tillämpliga dagen för skydd vara dagen för detta avtals ikraftträdande.
3. För geografiska beteckningar som avses i artikel 14.30 och som inte är förtecknade i bilaga 14-B på dagen för ikraftträdandet av detta avtal, ska den tillämpliga dagen för skydd vara den dag då ändringen av bilaga 14-B träder i kraft.
4. Parterna medger att förekomsten av ett redan befintligt kolliderande varumärke i en part inte helt hindrar ett skydd enligt detta avtal av en efterföljande geografisk beteckning för likadana varor i den parten. ⁽²⁾
5. Om en ansökan om varumärke har inletts i god tro eller ett varumärke har registrerats i god tro, eller om rättigheter till ett varumärke har erhållits genom användning i god tro, i en av parterna, innan en geografisk beteckning skyddas enligt detta avtal i den parten, ska åtgärder som vidtas för att genomföra detta underavsnitt inte påverka behörigheten för eller giltigheten av registreringen av varumärket, eller rätten att använda varumärket, på grundval av att varumärket är identiskt med eller liknar den geografiska beteckningen.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av punkt 1 ska granskningen av en ansökan om varumärkesregistrering som lämnas in hos en part efter dagen för detta avtals ikraftträdande eller dagen för offentliggörandet av invändningar mot en geografisk beteckning som avses i artikel 14.24, beroende på vad som inträffar senast, ta hänsyn till offentliggörandet för invändningar mot den geografiska beteckningen.

⁽²⁾ De behöriga myndigheterna får ställa vissa villkor för skydd av en geografisk beteckning som strider mot ett redan befintligt varumärke.

ARTIKEL 14.28

Säkerställande av skydd

Varje part ska bemyndiga sina behöriga myndigheter att i enlighet med sina lagar och andra författningar vidta lämpliga åtgärder på eget initiativ eller på begäran av en berörd part för att skydda de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga 14-B.

ARTIKEL 14.29

Undantag

1. Utan hinder av artikel 14.25.1 ska en part förhindra ett upprätthållande av en tidigare användning inom sitt territorium av en viss geografisk beteckning från den andra parten som förtecknas i bilaga 14-B och som identifierar en jordbruksprodukt för en likadan vara tillsammans med varor eller tjänster, efter en övergångsperiod på högst sju år från den dag då den förstnämnda parten skyddar den berörda geografiska beteckningen. Varor som framställts i den förstnämnda parten och som berörs av sådan användning ska vara försedda med tydliga och synliga tecken på det verkliga geografiska ursprunget.

2. Utan hinder av artikel 14.25.1, utom när artikel 24.4 i Trips-avtalet är tillämplig, ska en part förhindra ett upprätthållande av en tidigare användning inom sitt territorium av en viss geografisk beteckning från den andra parten som förtecknas i bilaga 14-B och som identifierar vin, spritdrycker eller andra alkoholhaltiga drycker för en likadan vara tillsammans med varor eller tjänster, efter en övergångsperiod på högst fem år från och med den dag då den förstnämnda parten skyddar den berörda geografiska beteckningen. Varor som framställts i den förstnämnda parten och som berörs av sådan användning ska vara försedda med tydliga och synliga tecken på det verkliga geografiska ursprunget.

3. Varje part får bestämma de praktiska villkor under vilka en sådan användning som avses i punkterna 1 och 2 ska särskiljas från den geografiska beteckningen på dess territorium, med beaktande av behovet av att se till att konsumenterna inte vilseleds.

4. Den övergångsperiod som avses i punkt 1 ska inte tillämpas om användningen av den geografiska beteckningen för den berörda vara som framställs på den andra partens territorium enligt punkt 1 inte överensstämmer med tillämpliga lagar och andra författningar som anges i bilaga 14-A och som ska tillämpas på den andra partens territorium.

5. Ingenting i detta underavsnitt får på något sätt hindra en person att i näringsverksamhet använda sitt namn eller namnet på sin företrädare i rörelsen, utom om användningen av ett sådant namn är ägnad att vilseleda allmänheten.

ARTIKEL 14.30

Ändring av förteckningarna över geografiska beteckningar

1. Parterna är överens om möjligheten att ändra förteckningarna över geografiska beteckningar i bilaga 14-B i enlighet med artikel 14.53.3 och 14.53.4 efter slutförandet av invändningsförfarandet och efter att ha granskat de geografiska beteckningar som avses i artikel 14.24 med ett för båda parter tillfredsställande resultat.

2. Artikel 14.25.4 är tillämplig beträffande tillägg av ett namn som ska skyddas som geografisk beteckning i bilaga 14-B.

3. Ingenting i detta underavsnitt ska förpliktiga en part att skydda en geografisk beteckning från den andra parten som inte är eller som upphör att vara skyddad i enlighet med den andra partens lagar och andra författningar. Varje part ska underrätta den andra parten om en geografisk beteckning upphör att vara skyddad på ursprungslandets territorium.

4. På begäran av en part ska parterna hålla samråd för att ändra bilaga 14-B vad avser varje fråga som påverkar det fortsatta skyddet av de geografiska beteckningar som förtecknas i den bilagan, i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning.

UNDERAVSNITT 4

Industriella formgivningar ⁽¹⁾

ARTIKEL 14.31

Industriella formgivningar

1. Varje part ska föreskriva ett skydd för självständigt skapade industriella formgivningar som är nya och nyskapande, inbegripet formgivningar av en del av en produkt ⁽²⁾, oavsett om den kan avskiljas från produkten eller inte. Skyddet ska tillhandahållas genom registrering och ge innehavarna ensamrätt enligt bestämmelserna i denna artikel.
2. En formgivning av eller som ingår i en produkt som utgör en beståndsdel i en sammansatt produkt ska endast betraktas som ny och nyskapande i den mån ⁽³⁾
 - a) beståndsdel, när den har infogats i den sammansatta produkten, förblir synlig vid normal användning ⁽⁴⁾ av den senare, och
 - b) sådana synliga detaljer i beståndsdel i sig uppfyller kraven på nyhet och nyskapande.
3. Varje part får föreskriva begränsade undantag från skyddet av industriella formgivningar, på ett sätt som överensstämmer med artikel 26.2 i Trips-avtalet.
4. Bestämmelserna i denna artikel ska inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i detta kapitel eller av vardera partens lagar och andra författningar avseende andra immateriella rättigheter, inbegripet produkters oregistrerade utseende, varumärken eller andra kännetecken och patent.
5. Varje part ska säkerställa att en innehavare av en skyddad industriell formgivning åtminstone har rätt att hindra tredje part från att utan innehavarens samtycke framställa, sälja, importera eller exportera varor som bär eller ger uttryck för en formgivning som är identisk med eller liknar den skyddade formgivningen, om sådana handlingar utförs i kommersiellt syfte.
6. Varje part ska föreskriva att en person som ansöker om registrering av en industriell formgivning får begära att den behöriga myndigheten undanhåller formgivningen allmänheten under en period som anges av sökanden och som inte överstiger den period som föreskrivs i dess lagar och andra författningar.
7. Varje part ska säkerställa att den totala skyddstid som är tillgänglig för industriell formgivning är minst 20 år.

UNDERAVSNITT 5

Produkters oregistrerade utseende

ARTIKEL 14.32

Produkters oregistrerade utseende

1. Parterna erkänner att produkters utseende kan skyddas genom industriell formgivning, upphovsrätt eller lagstiftning för att förhindra illojal konkurrens.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta underavsnitt, för Europeiska unionens del, avser begreppet *industriella formgivningar* registrerade formgivningar.

⁽²⁾ Vid tillämpning av denna punkt och av punkt 2 ska begreppet, för Japans del, *produkt* tolkas som *vara*.

⁽³⁾ Som ett alternativ till de omständigheter som anges i leden a och b får en part anse att en formgivning av eller som ingår i en produkt som utgör en beståndsdel i en sammansatt produkt ska anses vara ny och nyskapande under omständigheter som anges i dess lagar och andra författningar.

⁽⁴⁾ Vid tillämpning av denna punkt avser begreppet *normal användning* slutanvändares användning, dock inte underhåll, service och reparationsarbeten.

2. Varje part ska föreskriva rättsliga förfaranden för att förhindra användningen av en produkts oregistrerade utseende, om användningen är en följd av efterbildning av produktens oregistrerade utseende i den mån detta föreskrivs i dess lagar och andra författningar. Användningen ska åtminstone omfatta utbudning till försäljning, utsläppande på marknaden, import eller export av produkten. ⁽¹⁾

3. Skyddets varaktighet för en produkts oregistrerade utseende ska uppgå till minst tre år i enlighet med parternas respektive lagar och andra författningar.

UNDERAVSNITT 6

Patent

ARTIKEL 14.33

Patent

1. Varje part ska säkerställa att ett patent ger patenthavaren ensamrätt
 - a) när föremålet för patentet är en produkt, att hindra tredje part från att utan patenthavarens samtycke framställa, använda, utbjuda till försäljning ⁽²⁾, sälja eller importera den produkten i dessa syften, och
 - b) när föremålet för patentet är en process, att hindra tredje part från att utan patenthavarens samtycke använda processen, och att använda, utbjuda till försäljning, sälja eller importera i dessa syften åtminstone den produkt som erhålls direkt genom den processen.
2. Varje part får föreskriva begränsade undantag från de ensamrätter som är knutna till ett patent, förutsatt att sådana undantag inte otillbörligt hindrar ett normalt utnyttjande av patentet och inte otillbörligt skadar patenthavarens legitima intressen, med beaktande av tredje parts legitima intressen.
3. Parterna erkänner vikten av ett enhetligt patentskydd, inklusive ett gemensamt rättssystem för båda parternas territorium.
4. Parterna ska fortsätta att samarbeta för att förbättra den internationella patenträttens harmonisering, bland annat i fråga om nyhetsfrist, tidigare användares rättigheter och offentliggörande av ännu inte avgjorda patentansökningar.
5. Parterna ska ta vederbörlig hänsyn till samarbetet för att stärka det ömsesidiga utnyttjandet av sök- och undersökningsresultat, som till exempel grundar sig på konventionen om patentsamarbete och annat utnyttjande ⁽³⁾, så att sökandena snabbt och effektivt kan erhålla patentskydd, utan inverkan på parternas respektive materiella granskning av patent.

ARTIKEL 14.34

Patent och folkhälsa

1. Parterna erkänner betydelsen av Dohaförklaringen om Trips-avtalet och folkhälsa, som antogs den 14 november 2001 av WTO:s ministerkonferens. Parterna ska vid tolkning och tillämpning av rättigheterna och skyldigheterna enligt detta kapitel se till att detta sker i enlighet med den förklaringen.
2. Parterna ska följa och bidra till genomförandet av WTO:s allmänna råds beslut av den 30 augusti 2003 om genomförandet av punkt 6 i Dohaförklaringen om Trips-avtalet och folkhälsa.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part anse att begreppen *efterbildning*, *utseende*, *utbudning* och *utsläppande på marknaden* är synonyma med *imitation*, *form*, *uppvisande* respektive *försäljning*.

⁽²⁾ Vid tillämpning av denna punkt kan begreppet *utbjuda till försäljning* omfatta export.

⁽³⁾ Sådant utnyttjande kan omfatta det som bygger på projektet *Patent Prosecution Highway*.

ARTIKEL 14.35

Förlängning av skyddstiden för patent på läkemedel ⁽¹⁾ och lantbrukskemiska produkter ⁽²⁾

Med avseende på patent som beviljas för uppfinningar avseende läkemedel eller lantbrukskemiska produkter, ska varje part, med förbehåll för villkoren i dess tillämpliga lagar och andra författningar, föreskriva en kompenserande skyddstid under vilken en patenterad uppfinning inte får användas till följd av ett förfarande för godkännande av saluföring. Från och med dagen för undertecknandet av detta avtal får den kompenserande skyddstiden inte anges till mer än fem år ⁽³⁾ i respektive parts lagar och andra författningar.

UNDERAVSNITT 7

Företagshemligheter och ej utlämnade testdata eller andra data

ARTIKEL 14.36

Omfattning på skyddet av företagshemligheter

1. Varje part ska säkerställa att dess lagar och andra författningar tillräckligt och effektivt skyddar företagshemligheter i enlighet med artikel 39.2 i Trips-avtalet.
2. Vid tillämpning av denna artikel och underavsnitt 3 i avsnitt C gäller följande definitioner:
 - a) *företagshemlighet*: information som
 - i) är hemlig i den meningen att den inte, som helhet eller i den form dess beståndsdelar ordnats och satts samman, är allmänt känd hos eller lättillgänglig för personer i de kretsar som normalt sett handskas med typen av information i fråga,
 - ii) har kommersiellt värde eftersom den är hemlig, och
 - iii) har varit föremål för åtgärder som med hänsyn till omständigheterna är rimliga för att bevara hemligheten och som vidtagits av den person som lagligen kontrollerar informationen.
 - b) *innehavare av en företagshemlighet*: varje person som lagligen kontrollerar en företagshemlighet.
3. Vid tillämpning av denna artikel och underavsnitt 3 i avsnitt C ska varje part, i enlighet med sina lagar och andra författningar, föreskriva att åtminstone följande beteende ska anses strida mot god affärssed:
 - a) Anskaffande av en företagshemlighet utan innehavarens samtycke genom otillåtna medel, alternativt otillåten tillgång till, otillåtet tillägnande eller otillåten kopiering av handlingar, föremål, material, ämnen eller elektroniska filer som lagligen kontrolleras av innehavaren och som innehåller företagshemligheten eller ur vilka företagshemligheten kan härledas.
 - b) Utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet utan innehavarens samtycke av en person som uppfyller något av följande villkor:
 - i) Personen har anskaffat företagshemligheten på det sätt som avses i led a.
 - ii) Personen bryter mot ett avtal om konfidentialitet eller någon annan skyldighet att inte röja företagshemligheten, med avsikt att få otillbörlig vinst eller skada innehavaren av företagshemligheten.
 - iii) Personen bryter mot ett avtal eller någon annan skyldighet att begränsa användningen av företagshemligheten, med avsikt att få otillbörlig vinst eller skada innehavaren av företagshemligheten.

⁽¹⁾ För Europeiska unionens del avses med begreppet *läkemedel* i denna artikel läkemedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel.

⁽²⁾ För Europeiska unionens del avses med begreppet *lantbrukskemiska produkter* i denna artikel växtskyddsmedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel.

⁽³⁾ För Europeiska unionens del är ytterligare sex månaders förlängning möjlig avseende läkemedel som varit föremål för pediatrika studier, förutsatt att resultaten av studierna kommer till uttryck i produktinformationen.

- c) Anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet av en person som vid tidpunkten för anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet visste eller borde ha känt till ⁽¹⁾ att företagshemligheten direkt eller indirekt erhållits från en annan person som röjde företagshemligheten på det sätt som avses i led b, vilket även omfattar att en person förmått en annan person att utföra de handlingar som avses i led b.
4. Ingenting i detta underavsnitt ska innebära krav på en part att betrakta någon av följande handlingar som stridande mot god affärssed eller att göra dessa handlingar till föremål för de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som avses i underavsnitt 3 i avsnitt C.
- a) Oberoende upptäckt eller skapande av den berörda informationen.
- b) Bakåtkompilering av en produkt av en person som lagligen innehar den och som inte lagligen är bunden att begränsa anskaffandet av informationen.
- c) Anskaffande, utnyttjande eller röjande av upplysningar som krävs eller tillåts i partens tillämpliga lagar och andra författningar.
- d) Anställdas utnyttjande av erfarenhet och färdigheter som förvärvats hederligt under deras normala yrkesutövning.
- e) Utlämnande av information vid utövandet av rätten till yttrande- och informationsfrihet.

ARTIKEL 14.37

Behandling av testdata i förfaranden för godkännande av saluföring

1. Varje part ska förhindra att personer som ansöker om godkännande av saluföring av läkemedel ⁽²⁾ vilka innehåller nya aktiva farmaceutiska substanser, förlitar sig på eller hänvisar till ej utlämnade testdata eller andra data som inlämnats till dess behöriga myndighet av den första sökanden, under en viss tidsperiod räknat från dagen för godkännandet av ansökan. Från och med dagen för undertecknandet av detta avtal fastställs den tidsperioden till minst sex år i varje parts lagar och andra författningar.
2. Om en part som ett villkor för att godkänna saluföring av lantbrukskemiska produkter ⁽³⁾ som utnyttjar nya kemiska enheter begär inlämnande av ej utlämnade testdata eller andra data, vilkas skapande innebär ett betydande arbete, ska den parten i enlighet med sina lagar och andra författningar säkerställa att de som ansöker om godkännande av saluföring
- a) förhindras från att förlita sig på eller hänvisa till sådana data som inlämnats till dess behöriga myndighet av den första sökanden under en period på minst 10 år räknat från dagen för godkännandet av den ansökan, eller
- b) i allmänhet är skyldiga att lägga fram en fullständig uppsättning testdata, även i de fall då det finns en tidigare ansökan för samma produkt, för en period av minst 10 år räknat från dagen för godkännandet av en tidigare ansökan.

UNDERAVSNITT 8

Växtförädlingsprodukter

ARTIKEL 14.38

Växtförädlingsprodukter

Varje part ska föreskriva ett skydd för nya sorter av alla växtsläkten och växtarter i enlighet med sina rättigheter och skyldigheter enligt 1991 års UPOV-konvention.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part tolka frasen *borde ha känt till* som *av grov oaktamhet inte hade vetskap om*.

⁽²⁾ För Europeiska unionens del avses med begreppet *läkemedel* i denna artikel läkemedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel.

⁽³⁾ För Europeiska unionens del avses med begreppet *lantbrukskemiska produkter* i denna artikel växtskyddsmedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel.

UNDERAVSNITT 9

Illojal konkurrens

ARTIKEL 14.39

Illojal konkurrens

1. Varje part ska föreskriva ett effektivt skydd mot illojal konkurrens i enlighet med Pariskonventionen ⁽¹⁾.
2. I samband med Europeiska unionens och Japans respektive system för förvaltning av sina nationella toppdomäner för domännamn (ccTLD) ⁽²⁾, ska lämpliga rättsmedel ⁽³⁾ vara tillgängliga i enlighet med deras respektive lagar och andra författningar, åtminstone i fall där en person i vinstintresse och i ond tro registrerar eller innehar ett domännamn som är identiskt med eller förvillande likt ett varumärke.
3. Varje part ska föreskriva ett effektivt skydd mot obehörig användning av varumärken genom att genomföra artikel 6f.2 i Pariskonventionen.

AVSNITT C

Säkerställande av skydd

UNDERAVSNITT 1

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 14.40

Säkerställande av skydd – allmänt

1. Parterna bekräftar sina åtaganden enligt Trips-avtalet, särskilt del III. Varje part ska föreskriva de kompletterande åtgärder, förfaranden och rättsmedel ⁽⁴⁾ som krävs för att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter. Åtgärderna, förfarandena och rättsmedlen ska vara rättvisa och skäliga, inte onödigt komplicerade eller kostsamma och inte medföra oskäliga tidsfrister eller omotiverade dröjsmål.
2. De åtgärder, förfaranden och rättsmedel som avses i punkt 1 ska vara effektiva, proportionella och avskräckande ⁽⁵⁾ och tillämpas så att hinder för lagenlig handel inte uppkommer och så att missbruk inte sker.
3. Varje part ska göra alla rimliga ansträngningar för att
 - a) främja inrättandet av offentliga eller privata rådgivande grupper för att behandla frågor rörande åtminstone varumärkesförfalskning och piratkopiering, och
 - b) säkerställa den interna samordningen mellan och underlätta gemensamma åtgärder av sina berörda behöriga myndigheter för säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter, med förbehåll för tillgängliga resurser.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att parterna anser att artikel 10a i Pariskonventionen omfattar illojal konkurrens på området för tillhandahållandet av tjänster i enlighet med deras respektive lagar och andra författningar.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del gäller denna punkt endast domännamnen ".eu".

⁽³⁾ Parterna är överens om att sådana rättsmedel kan omfatta bland annat återkallande, uppsägning och överlåtelse av registrerade domännamn, förelägganden mot den person som registrerat eller innehar ett registrerat domännamn och mot registreringsenheten för domännamn eller en skadeståndstalan mot den person som registrerat eller innehar ett domännamn.

⁽⁴⁾ Utan att det påverkar tillämpningen av de civilrättsliga och administrativa åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i detta kapitel, får en part föreskriva andra lämpliga sanktioner i fall då ett intrång i en immateriell rättighet har skett.

⁽⁵⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part anse att begreppet *avskräckande* är synonymt med *som avskräcker* enligt artikel 41 i Trips-avtalet.

ARTIKEL 14.41

Berättigade sökande

Varje part ska tillerkänna följande personer rätten att ansöka om tillämpning av de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som avses i detta avsnitt:

- a) Innehavare av immateriella rättigheter, i enlighet med partens lagar och andra författningar.
- b) Innehavare av företagshemligheter som avses i artikel 14.36.
- c) Andra personer och enheter, i den mån detta tillåts i och överensstämmer med partens lagar och andra författningar.

UNDERAVSNITT 2

Säkerställande av skydd – civilrättsliga rättsmedel ⁽¹⁾ ⁽²⁾

ARTIKEL 14.42

Åtgärder för att skydda bevisning

1. Varje parts rättsliga myndigheter ska ha befogenhet att förelägga snabba och effektiva provisoriska åtgärder för att bevara bevisning av betydelse för ett påstått intrång, i enlighet med tillämpliga förfaranden för att skydda konfidentiell information.
2. Varje parts rättsliga myndigheter ska ha befogenhet att utan hörande av motparten besluta om provisoriska åtgärder vid behov, särskilt om ett dröjsmål troligen kan vålla rättighetshavaren oersättlig skada eller när bevisning löper uppenbar risk att förstöras.
3. I ärenden som gäller intrång i immateriella rättigheter ska varje part föreskriva att dess rättsliga myndigheter, i civilrättsliga förfaranden, har befogenhet att besluta om beslag eller annat tagande i förvar av misstänkta varor, material och verktyg som är knutna till intrånget, och skriftliga bevis, antingen original eller kopior, som är knutna till intrånget.

ARTIKEL 14.43

Rätt till information

Utan att det påverkar tillämpningen av den egna lagstiftningen om immunitet, sekretesskyddet för informationskällor eller behandling av personuppgifter, ska varje part, i civilrättsliga förfaranden rörande säkerställandet av skyddet för immateriella rättigheter, föreskriva att dess rättsliga myndigheter efter en motiverad begäran från rättighetshavaren har befogenhet att ålägga den som har gjort intrång eller påstås ha gjort intrång att till rättighetshavaren eller de rättsliga myndigheterna, åtminstone för insamlingen av bevis, lämna sådana relevanta upplysningar som föreskrivs i partens tillämpliga lagar och andra författningar och som den som har gjort intrång, eller påstås ha gjort intrång, innehar eller kontrollerar. Dessa upplysningar kan inbegripa upplysningar om en person som deltar i någon aspekt av intrånget eller det påstådda intrånget och om metoderna för produktion eller distributionskanaler när det gäller de varor eller tjänster som gör intrång eller påstås göra intrång, inbegripet identifieringen av andra personer som påstås vara inblandade i produktion och distribution av dessa varor eller tjänster och av deras distributionskanaler.

ARTIKEL 14.44

Interimistiska åtgärder och säkerhetsåtgärder

1. Varje part ska säkerställa att dess rättsliga myndigheter, på begäran av sökanden, får utfärda ett interimistiskt föreläggande mot en påstådd intrångsgörare i syfte att hindra ett omedelbart förestående immaterialrättsintrång, eller tillfälligt förbjuda, vid behov förenat med vite i enlighet med inhemsk lagstiftning, en fortsättning av det påstådda intrånget eller göra en fortsättning avhängig av att det ställs en garanti så att rättighetshavaren kan kompenseras. Ett interimistiskt föreläggande får också vid behov utfärdas på samma villkor mot en tredje part ⁽³⁾ över vilken den berörda rättsliga myndigheten har jurisdiktion och vars tjänster utnyttjas för att göra intrång i en immateriell rättighet.

⁽¹⁾ Detta underavsnitt gäller för immateriella rättigheter som beskrivs i underavsnitten 1–9 i avsnitt B, med undantag av underavsnitt 7.

⁽²⁾ För Japans del kommer det civilrättsliga säkerställandet av skyddet för geografiska beteckningar att tillhandahållas inom ramen för artikel 10a i Pariskonventionen och artikel 22 i Trips-avtalet.

⁽³⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part föreskriva att begreppet *tredje part* inbegriper mellanhänder.

2. Ett interimistiskt föreläggande får även utfärdas i syfte att besluta om beslag eller överlämnande av varor som misstänks göra intrång i en immateriell rättighet, för att förhindra att varorna införs till eller cirkulerar på marknaden.
3. När det gäller ett påstått intrång som begås i kommersiell skala, ska varje part se till att dess rättsliga myndigheter, om sökanden påvisar omständigheter som sannolikt äventyrar indrivningen av skadestånd, får belägga rörlig och fast egendom som tillhör den person som påstås ha gjort intrånget med kvarstad, inbegripet frysning av dennes bankkonton och andra tillgångar.

ARTIKEL 14.45

Korrigeringsåtgärder

1. Varje part ska se till att dess behöriga rättsliga myndigheter på begäran av sökanden, utan att det påverkar det skadestånd som kan utgå till rättighetshavaren på grund av intrånget, får besluta åtminstone att varor som har konstaterats göra intrång i en immateriell rättighet slutgiltigt ska avlägsnas från marknaden eller förstöras, utom under exceptionella omständigheter och utan att kompensation betalas. Om så är lämpligt får de rättsliga myndigheterna även besluta att material och verktyg som huvudsakligen har använts för att skapa eller tillverka dessa varor ska förstöras.
2. Varje parts rättsliga myndigheter ska ha befogenhet att besluta om att dessa åtgärder ska bekostas av intrångsgöraren, såvida det inte åberopas särskilda skäl mot detta.

ARTIKEL 14.46

Förbuds föreläggande

Varje part ska säkerställa att, om ett rättsligt beslut som konstaterar ett intrång i en immateriell rättighet har fattats, dess behöriga myndigheter får utfärda ett förbuds föreläggande som syftar till att förbjuda ett fortsatt intrång och som riktas mot intrångsgöraren samt, i tillämpliga fall, en tredje part ⁽¹⁾ över vilken den berörda rättsliga myndigheten har jurisdiktion och vars tjänster utnyttjas för att göra intrång i en immateriell rättighet.

ARTIKEL 14.47

Skadestånd

1. Varje part ska föreskriva att dess rättsliga myndigheter i civilrättsliga förfaranden har befogenhet att ålägga den som är skyldig till ett intrång i immateriella rättigheter och som har vetskap om, eller rimligen borde ha vetskap om intrånget, att till rättighetshavaren betala ett adekvat skadestånd för att ersätta den skada som rättighetshavaren lidit till följd av intrånget.
2. Vid fastställandet av ett skadestånd för intrång i immateriella rättigheter får varje parts behöriga myndigheter bland annat överväga alla rättmätiga mått på värdet som kan lämnas av rättighetshavaren, inbegripet utebliven vinst.
3. En part får i sina lagar och andra författningar föreskriva presumtion ⁽²⁾ vid fastställandet av det skadeståndsbelopp som avses i punkt 1.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part föreskriva att begreppet *tredje part* inbegriper mellanhänder.

⁽²⁾ Detta kan innebära en presumtion att skadeståndsbeloppet motsvarar

- a) minst det belopp som rättighetshavaren skulle ha varit berättigad till för sina immateriella rättigheter, vilket kan inbegripa rimlig royalty, och som kompenserar rättighetshavaren för den otillättna användningen av dennes immateriella rättigheter,
- b) den vinst som intrångsgöraren gör från intrånget, eller
- c) mängden av de varor som gör intrång i rättighetshavarens immateriella rättigheter och som faktiskt överlätits till tredje personer, multiplicerad med vinsten per enhet för varor som skulle ha sålts av rättighetshavaren om det inte hade skett något intrång.

ARTIKEL 14.48

Kostnader

Varje part ska föreskriva att dess rättsliga myndigheter, där så är lämpligt, har befogenhet att vid avslutandet av civilrättsliga förfaranden rörande intrång i immateriella rättigheter ålägga den förlorande parten att ersätta den vinnande partens rättegångskostnader eller rättegångsavgifter samt tillämpliga kostnader för juridiskt biträde eller andra kostnader i enlighet med den partens lagar och andra författningar.

ARTIKEL 14.49

Presumtion om innehav av upphavs- eller äganderätt

1. Varje part ska säkerställa att det är tillräckligt att en persons namn på sedvanligt sätt finns angivet på ett litterärt eller konstnärligt verk för att denne ska betraktas som upphovsman, om inte motsatsen bevisas, och att denne följaktligen ska ha rätt att föra talan om intrång.
2. Varje part får tillämpa punkt 1 i tillämpliga delar på innehavare av upphovsrätten närstående rättigheter i fråga om deras skyddade alster.

UNDERAVSNITT 3

Säkerställande av skydd mot förskingring av företagshemligheter

ARTIKEL 14.50

Civilrättsliga förfaranden och rättsmedel

1. Varje part ska föreskriva lämpliga civilrättsliga förfaranden och rättsmedel för att innehavare av företagshemligheter ska kunna förhindra och få ersättning för ett anskaffande, utnyttjande eller röjande av deras företagshemligheter som sker i strid med god affärssed.
2. Varje part ska i enlighet med sina lagar och andra författningar föreskriva att dess rättsliga myndigheter har befogenhet att förelägga att parterna, deras advokater och andra berörda personer i civilrättsliga förfaranden inte har rätt att utnyttja eller röjaföretagshemligheter eller påstådda företagshemligheter som de behöriga rättsliga myndigheterna har identifierat som konfidentiella ⁽¹⁾, efter en vederbörligen motiverad begäran av en berörd part och som dessa parter, advokater och andra personer har kännedom om som ett resultat av deras deltagande i sådana civilrättsliga förfaranden.
3. I de berörda civilrättsliga förfarandena ska varje part föreskriva att dess rättsliga myndigheter åtminstone har följande befogenheter:
 - a) Att utfärda förbuds föreläggande för att förhindra att företagshemligheter anskaffas, utnyttjas eller röjs i strid med god affärssed.
 - b) Att förelägga den person som visste eller borde ha känt till ⁽²⁾ att denne i strid med god affärssed anskaffade, utnyttjade eller röjde en företagshemlighet att betala innehavaren av företagshemligheten ett skadestånd som står i proportion till den faktiska skada som lidits med anledning av anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet.
 - c) Att vidta särskilda åtgärder för att bevara konfidentialitet för företagshemligheter eller påstådda företagshemligheter som företes vid civilrättsliga förfaranden avseende påstått anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter i strid med god affärssed. Sådana särskilda åtgärder får, i enlighet med partens lagar och andra författningar, omfatta möjligheten att begränsa tillgången till vissa handlingar i sin helhet eller delvis, att begränsa tillträdet till förhandlingar och motsvarande protokoll eller utskrifter och att tillhandahålla en avhemligad version av ett rättsligt avgörande där avsnitt som innehåller företagshemligheter avlägsnats eller redigerats.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att en part får föreskriva att dess rättsliga myndigheter kan identifiera en företagshemlighet som konfidentiell genom ett beslut om att hemligheten ska skyddas.

⁽²⁾ Vid tillämpning av denna artikel får en part tolka frasen *borde ha känt till* som *av grov oaktamhet inte hade vetskap om*.

d) Att utdöma sanktioner för parterna, deras advokater och andra berörda personer i civilrättsliga förfaranden för överträdelse av domstolsbeslut enligt punkt 2 angående skydd av företagshemligheter eller påstådda företagshemligheter som företes i dessa förfaranden.

4. En part ska inte åläggas att föreskriva sådana civilrättsliga förfaranden och rättsmedel som avses i punkt 1 om beteendet i strid med god affärssed, i enlighet med partens lagar och andra författningar, har ägt rum i syfte att uppdaga försummelse, missförhållanden eller olaglig verksamhet eller i syfte att skydda ett legitimt intresse med stöd i lag.

UNDERAVSNITT 4

Säkerställande av skydd – gränsåtgärder

ARTIKEL 14.51

Säkerställande av skydd – gränsåtgärder

1. När det gäller varor som importeras eller exporteras ⁽¹⁾ ska varje part anta eller upprätthålla förfaranden enligt vilka en rättighetshavare får lämna in ansökningar med begäran att dess tullmyndighet skjuter upp frigörandet av eller kvarhåller varor som misstänks göra intrång i varumärken, upphovsrätt och närstående rättigheter, geografiska beteckningar ⁽²⁾, patent, bruksmönster, industriell formgivning och växtförädlarrätter (nedan i denna artikel kallade *misstänkta varor*) inom dess tullområde.

2. Varje part ska använda elektroniska system för tullmyndighetens hantering av de ansökningar som avses i punkt 1 efter att dessa har beviljats eller registrerats.

3. Tullmyndigheten i varje part ska besluta om beviljande eller registrering av de ansökningar som avses i punkt 1 inom skäligen tid från inlämnandet av ansökningarna.

4. Varje part ska föreskriva att de ansökningar som avses i punkt 1 kan tillämpas på flera sändningar.

5. När det gäller varor som importeras eller exporteras ska tullmyndigheten i varje part ha befogenhet att agera på eget initiativ för att uppskjuta frigörandet av eller kvarhålla misstänkta varor i den partens tullområde. ⁽³⁾

6. Artikel 4.9 omfattar upptäckt av misstänkta varor som avses i denna artikel.

7. Utan att det påverkar tillämpningen av dess lagar och andra författningar rörande integritet hos eller konfidentiell information, får en part ge tullmyndigheten befogenhet att tillhandahålla en rättighetshavare information om sådana varor vars frigörande har skjutits upp eller som har kvarhållits, bland annat i fråga om varubeskrivning och kvantiteter och, om detta är känt, namn på och adresser till avsändaren, importören, exportören eller mottagaren och ursprungsland.

8. Varje part får införa eller upprätthålla förfaranden genom vilka dess behöriga myndigheter, inom rimlig tid efter inledandet av de förfaranden som beskrivs i punkterna 1 och 5 kan besluta om huruvida de misstänkta varorna gör intrång i en immateriell rättighet. I sådana fall ska de behöriga myndigheterna ha befogenhet att besluta att varor ska förstöras efter ett beslut om att varorna gjort intrång. En part får införa förfaranden som möjliggör förstöring av misstänkta varor utan att ett intrång formellt har fastställts, om de berörda personerna samtycker till eller inte motsätter sig förstöring.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel avses med frasen *varor som importeras eller exporteras*, för Europeiska unionens del, varor under tullkontroll som förts in i eller ut ur dess tullområde eller som finns där inom ramen för tillfällig lagring, har hänförs till ett tullförfarande eller återexporterats.

⁽²⁾ När det gäller geografiska beteckningar får Japan uppfylla kraven i denna artikel genom att föreskriva att dess behöriga myndigheter i enlighet med dess lagar och andra författningar ska vidta administrativa åtgärder för att förhindra utsläppande på sin inhemska marknad av misstänkta varor.

⁽³⁾ Vid tillämpning av denna punkt får Japan föreskriva påföljder som ska tillämpas i fall av tulltransitering eller omlastning av varor som gör intrång i immateriella rättigheter. I samband med detta avses med

a) *tulltransitering*: ett tullförfarande enligt vilket varor transporteras under tullkontroll från ett tullkontor till ett annat, och

b) *omlastning*: ett tullförfarande enligt vilket varor under tullkontroll överförs från det importerande transportmedlet till det exporterande transportmedlet inom området för ett tullkontor som tjänstgör som kontor för både import och export.

9. Om en part begär att rättighetshavare ska bära de faktiska kostnaderna för lagring eller förstöring av varor vars frigörande har skjutits upp eller som har kvarhållits i enlighet med punkterna 1 och 5, ska dessa kostnader motsvara de tjänster som utförs för lagring eller förstöring av varor.

10. Det ska inte finnas någon skyldighet att tillämpa denna artikel på import av varor som saluförs i ett annat land av rättighetshavaren eller med dennes samtycke. En part får från tillämpningen av denna artikel undanta små mängder av varor av icke-kommersiell natur som ingår i resandes personliga bagage.

11. De samråd som avses i artikel 4.3.4 ska också behandla de gränsåtgärder som vidtas av tullmyndigheten i varje part enligt den här artikeln.

12. Parternas tullmyndigheter kan samarbeta om gränsåtgärder mot intrång i immateriella rättigheter som omfattas av detta underavsnitt.

13. Utan att det påverkar ansvarsområdena för den kommitté för immateriella rättigheter som avses i artikel 14.53 får den kommitté för ursprungsregler och tullrelaterade frågor som avses i artikel 4.14 överväga möjligheten att samarbeta om följande:

- a) Utbyte av allmän information om beslag av varor som gör intrång eller av misstänkta varor.
- b) Dialoger om specifika ämnen av gemensamt intresse rörande
 - i) allmän information om användningen av riskhanteringssystem för att upptäcka misstänkta varor, och
 - ii) allmän information om riskanalys i kampen mot varor som gör intrång.

AVSNITT D

Samarbete och institutionella arrangemang

ARTIKEL 14.52

Samarbete

1. Parterna, som erkänner den ökande betydelsen av skyddet av immateriella rättigheter för att ytterligare främja handel och investeringar mellan dem, ska samarbeta i fråga om immateriella rättigheter, inbegripet genom att utbyta information om parternas förbindelser med tredjeländer om frågor som rör immateriella rättigheter, i överensstämmelse med sina respektive lagar och andra författningar och med förbehåll för sina tillgängliga resurser.

2. Vid tillämpning av punkt 1 får samarbete inbegripa utbyte av information, erfarenheter och färdigheter och andra former av samarbete eller verksamhet som kan överenskommas mellan parterna. Sådant samarbete kan omfatta följande områden:

- a) Utvecklingen inom nationell och internationell politik rörande immateriella rättigheter.
- b) System för förvaltning och registrering av immateriella rättigheter.
- c) Utbildning och medvetenhet om immateriella rättigheter.
- d) Frågor rörande immateriella rättigheter som är relevanta för
 - i) små och medelstora företag,
 - ii) vetenskap, teknik och innovation, och
 - iii) skapande, överföring och spridning av teknik.
- e) Politik för användning av immateriella rättigheter för forskning, innovation och ekonomisk tillväxt.
- f) Genomförande av multilaterala avtal om immateriella rättigheter, såsom de avtal som ingåtts eller förvaltas inom ramen för Wipo.

- g) Tekniskt bistånd till utvecklingsländer.
 - h) Bästa praxis, projekt och program för att bekämpa intrång i immateriella rättigheter.
 - i) Undersökning av möjligheterna till ytterligare gemensamma insatser mot intrång i immateriella rättigheter i hela världen.
3. Parterna ska eftersträva samarbete när det gäller insatser för att förbättra det internationella regelverket för immateriella rättigheter, bland annat genom att uppmuntra till ytterligare ratificeringar av befintliga internationella avtal och genom att främja internationell harmonisering och förvaltning av och internationellt säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter och verksamheter i internationella organisationer, däribland WTO och Wipo.

ARTIKEL 14.53

Kommittén för immateriella rättigheter

1. Den kommitté för immateriella rättigheter som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i denna artikel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén ska ha följande uppgifter:
 - a) Att se över och övervaka genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.
 - b) Att utbyta information om lagstiftnings- och policyutveckling vad avser geografiska beteckningar och övriga frågor av gemensamt intresse på området geografiska beteckningar, inbegripet alla frågor som uppstår till följd av tillämpliga krav i specifikationer för de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga 14-B med avseende på deras skydd enligt detta avtal.
 - c) Att diskutera alla frågor som rör immateriella rättigheter i syfte att förbättra skyddet av immateriella rättigheter och säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter och främja en effektiv och transparent förvaltning av system för immateriella rättigheter.
 - d) Att rapportera sina slutsatser och resultaten av sina överläggningar till Gemensamma kommittén.
 - e) Att utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
3. Kommittén ska på begäran av en part utfärda rekommendationer till Gemensamma kommittén om ändringar av bilagorna 14-A och 14-B.
4. Varje part ska granska varje begäran från den andra parten om ändring av bilaga 14-B i enlighet med artikel 14.30.
5. Kommittén får bjuda in företrädare för andra berörda enheter än parterna, även från den privata sektorn, med nödvändig sakkunskap i de frågor som ska diskuteras.

ARTIKEL 14.54

Undantag i säkerhetssyfte

Vid tillämpning av detta kapitel ska artikel 73 i Trips-avtalet härmed införlivas med och i tillämpliga delar utgöra en integrerad del av detta avtal.

ARTIKEL 14.55

Tvistlösning

Artikel 14.52 ska inte vara föremål för tvistlösning enligt kapitel 21.

KAPITEL 15

FÖRETAGSSTYRNING

ARTIKEL 15.1

Mål

1. Parterna är medvetna om att ett effektivt ramverk för företagsstyrning är en viktig förutsättning för att skapa ekonomisk tillväxt genom välfungerande marknader och sunda finansiella system som grundar sig på transparens, effektivitet, tillit och integritet.
2. Varje part ska vidta lämpliga åtgärder för att utveckla ett effektivt ramverk för företagsstyrning på sitt territorium, eftersom de är medvetna om att sådana åtgärder kommer att attrahera och främja investeringar genom att de leder till ett ökat förtroende hos investerarna och en ökad konkurrenskraft och därmed också gör att bästa möjliga nytta kan dras av de möjligheter som ges av parternas respektive åtaganden vad gäller marknadstillträde.
3. Utan att det begränsar varje parts möjlighet att utveckla sitt eget rättsliga, institutionella och regleringsmässiga ramverk för företagsstyrning i börsnoterade företag förbinder sig parterna att iakttä principerna och bestämmelserna i detta kapitel i den utsträckning som dessa underlättar tillträdet till parternas marknader i enlighet med vad som föreskrivs i detta avtal.
4. Parterna ska samarbeta i frågor som rör utvecklingen av ett effektivt ramverk för företagsstyrning och som faller inom ramen för detta kapitel.

ARTIKEL 15.2

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *styrelse*: det styrande organ i ett börsnoterat företag som har beslutanderätt när det gäller övervakning av företagets verksamhet och vars medlemmar (styrelseledamöter) är valda, normalt sett av företagets aktieägare, för att styra företaget.
- b) *företagsstyrning*: förhållandet mellan företagets ledning, styrelse, aktieägare och andra intressenter. Den ger strukturen för hur företaget leds och kontrolleras, särskilt genom fastställandet av hur företagets mål ska sättas och uppnås samt genom att övervaka resultatet.
- c) *ramverk för företagsstyrning*: de principer och regler av bindande och icke-bindande karaktär för företagsstyrning av börsnoterade företag som gäller hos en part, i enlighet med vad som är tillämpligt enligt den partens befogenheter och lagstiftning.
- d) *börsnoterat företag*: en juridisk person vars aktier är noterade eller börsnoterade för offentlig handel på en aktiemarknad eller reglerad marknad hos en part enligt definitionen i den partens lagstiftning.

ARTIKEL 15.3

Allmänna principer

1. Parterna erkänner vikten av att ramverket för företagsstyrning garanterar att all väsentlig information rörande börsnoterade företag inom deras jurisdiktioner lämnas ut på ett snabbt och korrekt sätt, inbegripet uppgifter om företagens finansiella ställning, resultat, ägare och styrning.
2. Parterna erkänner även vikten av att ramverket för företagsstyrning garanterar att ledningen och styrelsen är ansvarsskyldig i tillräcklig utsträckning inför aktieägarna, att styrelsens beslut fattas på ett ansvarsfullt sätt på en opartisk och objektiv grund och att alla aktieägare i samma kategori behandlas lika.

3. För tydlighetens skull påpekas att de bestämmelser i en parts ramverk för företagsstyrning som avses i artikel 15.4 och 15.5 kan genomföras antingen genom rättsligt bindande mekanismer eller genom icke bindande mekanismer såsom *följ eller förklara*-principen.

4. En part får föreskriva att vissa principer och regler för företagsstyrning inte är tillämpliga på vissa företag ⁽¹⁾ i vissa fall på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier såsom företagets tidiga utvecklingsfas eller storlek.

ARTIKEL 15.4

Aktieägars rättigheter och ägarfunktioner

1. Varje parts ramverk för företagsstyrning ska innehålla bestämmelser som syftar till att skydda de rättigheter som aktieägarna i börsnoterade företag har och underlätta utövandet av dessa rättigheter. Dessa rättigheter omfattar, i tillämpliga fall, deltagande och rösträtt vid bolagsstämman samt val och avsättning av styrelseledamöter i enlighet med företagets styrningsstruktur i syfte att göra det möjligt för aktieägarna att bevaka styrelsens agerande ⁽²⁾ och delta i viktiga beslut.

2. Varje parts ramverk för företagsstyrning ska innehålla bestämmelser som syftar till att främja utlämnande av uppgifter om kontrollen över företaget som kan vara värdefulla och användbara för investerare. Det handlar bland annat om uppgifter om företagets kapitalstruktur, med angivande av olika slag av aktier där så är tillämpligt, direkta och indirekta aktieinnehav som anses vara betydande samt särskilda kontrollrättigheter.

ARTIKEL 15.5

Styrelsens uppgifter

Varje parts ramverk för företagsstyrning ska innehålla bestämmelser som syftar till följande för att ramverket ska främja ett ansvarsfullt beslutsfattande i styrelsen:

- a) Säkerställande av att styrelsen utövar en effektiv tillsyn över ledningen på en opartisk och objektiv grund, vilket kan uppnås till exempel genom att styrelsen har ett tillräckligt antal oberoende styrelseledamöter ⁽³⁾.
- b) Säkerställande av att styrelsen är ansvarig inför aktieägarna.
- c) Säkerställande av att uppgifter som är relevanta för investerare lämnas ut i tillräcklig utsträckning, till exempel uppgifter om styrelsens sammansättning, styrelsekommittéer och styrelseledamöternas oberoende.

ARTIKEL 15.6

Företagsförvärv

Varje part ska fastställa regler och förfaranden för förvärv av börsnoterade företag. Dessa regler och förfaranden ska syfta till att se till att sådana transaktioner sker till transparenta priser och på rättvisa villkor.

ARTIKEL 15.7

Twistlösning

Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av twistlösning enligt kapitel 21.

⁽¹⁾ Företag som är noterade utanför en reglerad marknad är exempel på företag som Europeiska unionen kan undanta från tillämpningen av vissa principer och regler för företagsstyrning.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att *bevaka styrelsens agerande* inte innebär att aktieägarna måste utöva en daglig tillsyn över styrelsens verksamhet.

⁽³⁾ Varje part får för sin egen jurisdiktion fastställa vad som utgör *ett tillräckligt antal oberoende styrelseledamöter*, både kvalitativt och kvantitativt sett.

KAPITEL 16

HANDEL OCH HÅLLBAR UTVECKLING

ARTIKEL 16.1

Bakgrund och mål

1. Parterna erkänner vikten av att utvecklingen av internationell handel främjas på ett sätt som bidrar till en hållbar utveckling, för nuvarande och kommande generationers välfärd, med hänsyn tagen till Agenda 21 som antogs vid FN:s konferens om miljö och utveckling den 14 juni 1992, Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklARATION om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet och dess uppföljningsmekanism som antogs av Internationella arbetskonferensen den 18 juni 1998, genomförandeplanen antagen av världstoppmötet om hållbar utveckling den 4 september 2002, ministerdeklarationen med titeln *Creating an environment at the national and international levels conducive to generating full and productive employment and decent work for all, and its impact on sustainable development* som antogs av FN:s ekonomiska och sociala råd den 5 juli 2006, ILO:s deklARATION om social rättvisa för en rättvis globalisering som antogs av Internationella arbetskonferensen den 10 juni 2008, slutdokumentet från FN:s konferens om hållbar utveckling med titeln *The future we want* som antogs av FN:s generalförsamling den 27 juli 2012 och slutdokumentet från FN:s toppmöte för antagandet av utvecklingsagendan efter 2015 med titeln *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development* som antogs av FN:s generalförsamling den 25 september 2015.
2. Parterna konstaterar att detta avtal bidrar till främjandet av en hållbar utveckling, där ekonomisk utveckling, social utveckling och miljöskydd utgör ömsesidigt förstärkande inslag. Parterna konstaterar vidare att syftet med detta kapitel är att stärka handelsförbindelserna och samarbetet mellan parterna på ett sätt som främjar en hållbar utveckling, men inte att harmonisera parternas miljö- och arbetsnormer.

ARTIKEL 16.2

Rätt att reglera och skydds nivåer

1. Med hänsyn till varje parts rättighet att själv besluta om sin politik och sina prioriteringar vad gäller hållbar utveckling, att fastställa den egna inhemska nivån för miljö- och arbetarskydd samt att anta eller ändra relevanta lagar och andra författningar, i enlighet med dess åtaganden att följa internationellt erkända normer och de internationella avtal som parten är part i, ska varje part sträva dels efter att se till att dess lagar och andra författningar samt därmed sammanhängande politik garanterar höga nivåer för miljö- och arbetarskydd, dels efter att fortsätta att förbättra dessa lagar och andra författningar och de underliggande skydds nivåerna.
2. Parterna ska inte främja handel och investeringar genom att mjuka upp eller sänka de skydds nivåer som föreskrivs i deras respektive lagar och andra författningar på miljöområdet och det arbetsrättsliga området. För detta ändamål ska parterna inte åsidosätta eller göra undantag från dessa lagar eller andra författningar eller underlåta att se till att de efterlevs genom att kontinuerligt eller återkommande agera eller avstå från att agera på ett sätt som har konsekvenser för handeln eller investeringarna mellan parterna.
3. Parterna ska inte använda sina respektive lagar och andra författningar på miljöområdet och det arbetsrättsliga området på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mot den andra parten, eller en förtäckt inskränkning av den internationella handeln.

ARTIKEL 16.3

Internationella arbetsnormer och konventioner

1. Parterna erkänner att full och produktiv sysselsättning och anständiga arbetsvillkor för alla är viktiga faktorer för att lösa ekonomiska, arbetsrättsliga och sociala utmaningar. Parterna erkänner vidare vikten av att främja utvecklingen av den internationella handeln på ett sätt som leder till full och produktiv sysselsättning och anständiga arbetsvillkor för alla. Parterna ska i detta sammanhang utbyta åsikter och information om handelsrelaterade arbetsrättsliga frågor av ömsesidigt intresse vid mötena i den kommitté för handel och hållbar utveckling som inrättas enligt artikel 22.3 och, när så är lämpligt, i andra forum.

2. Parterna bekräftar de skyldigheter de har till följd av sina medlemskap i Internationella arbetsorganisationen (nedan kallad ILO) ⁽¹⁾. Parterna bekräftar vidare sina respektive åtaganden med avseende på ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet och dess uppföljningsmekanism. Parterna ska därför i sina lagar och andra författningar samt praxis iaktta, främja och genomföra de internationellt erkända principerna rörande de grundläggande rättigheterna i arbetslivet, nämligen

- a) föreningsfrihet och faktiskt erkännande av rätten till kollektiva förhandlingar,
- b) avskaffande av alla former av tvångsarbete eller obligatoriskt arbete,
- c) faktiskt avskaffande av barnarbete, och
- d) avskaffande av diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

3. Parterna ska på eget initiativ göra fortsatta och kontinuerliga insatser för att fullfölja ratificeringen av grundläggande ILO-konventioner och andra ILO-konventioner som en part anser lämpliga att ratificera.

4. Parterna ska utbyta information om sina respektive situationer vad gäller ratificeringen av ILO-konventioner och ILO-protokoll, inbegripet de grundläggande ILO-konventionerna.

5. Varje part bekräftar sitt åtagande att genomföra de ILO-konventioner som ratificerats av Japan och Europeiska unionens medlemsstater i sina respektive lagar och andra författningar samt praxis.

6. Parterna erkänner att överträdelser av de internationellt erkända principer rörande de grundläggande rättigheterna i arbetslivet som anges i punkt 2 inte kan åberopas eller på annat sätt användas som en legitim komparativ fördel och att arbetsnormer inte bör användas i handelsprotektionistiskt syfte.

ARTIKEL 16.4

Multilaterala miljöavtal

1. Parterna betonar vikten av multilaterala miljöavtal, särskilt de avtal som båda parterna är part i, som ett medel för det internationella samfundet att utöva multilateral miljöstyrning i syfte att hantera globala och regionala utmaningar. Parterna betonar vidare vikten av att uppnå en positiv växelverkan mellan handel och miljö. Parterna ska i detta sammanhang utbyta åsikter och information om handelsrelaterade miljöfrågor av ömsesidigt intresse vid mötena i kommittén för handel och hållbar utveckling och, när så är lämpligt, i andra forum.

2. Parterna bekräftar sitt åtagande att i sina lagar och andra författningar samt praxis genomföra de multilaterala miljöavtal i vilka de är parter.

3. Varje part ska utbyta information med den andra parten om sin situation och sina framsteg vad gäller ratificering, godtagande eller godkännande av, eller anslutning till, de multilaterala miljöavtal och alla eventuella ändringar av dessa, som parten anser att den bör vara bunden av samt om genomförandet av sådana avtal.

4. Parterna erkänner vikten av att slutmålet för FN:s ramkonvention om klimatförändringar, utfärdad i New York den 9 maj 1992 (nedan kallad UNFCCC), uppnås för att det ska vara möjligt att hantera det överhängande klimatförändringshotet samt den roll som handeln har i detta sammanhang. Parterna bekräftar sitt åtagande att genomföra UNFCCC och Parisavtalet, utfärdat i Paris den 12 december 2015 av partskonferensen för UNFCCC vid dess 21:a session. Parterna ska samarbeta i syfte att främja handelns positiva bidrag till omställningen till låga växthusgasutsläpp och en klimattålig utveckling. Parterna förbinder sig att gemensamt verka för vidtagandet av åtgärder för att bekämpa klimatförändringarna i syfte att uppnå UNFCCC:s slutmål och Parisavtalets syfte.

⁽¹⁾ För Europeiska unionens del betyder *medlemskap i ILO* Europeiska unionens medlemsstaters medlemskap i ILO.

5. Ingenting i detta avtal ska hindra en part att införa eller upprätthålla åtgärder för att genomföra multilaterala miljöavtal i vilka den är part, under förutsättning att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mot den andra parten eller en förtäckt inskränkning av handeln.

ARTIKEL 16.5

Handel och investeringar som ett medel för att främja en hållbar utveckling

Parterna erkänner vikten av att öka handelns och investeringarnas bidrag till uppnåendet av målet om en hållbar utveckling i dess ekonomiska, sociala och miljömässiga dimensioner. Följaktligen

- a) erkänner parterna vikten av principerna rörande de grundläggande rättigheterna i arbetslivet, anständiga arbetsvillkor för alla och de grundläggande värdena frihet, människans värdighet, social rättvisa, säkerhet och icke-diskriminering för uppnåendet av en hållbar ekonomisk och social utveckling och effektivitet samt vikten av att bättre integrera dessa principer i politiken på områdena handel och investeringar,
- b) ska parterna sträva efter att underlätta och främja handel med och investeringar i miljövaror och miljötjänster, på ett sätt som är förenligt med detta avtal,
- c) ska parterna sträva efter att underlätta handel med och investeringar i varor och tjänster som spelar en viktig roll när det gäller att begränsa klimatförändringarna, till exempel hållbara och förnybara energikällor och energieffektiva varor och tjänster, på ett sätt som är förenligt med detta avtal,
- d) ska parterna sträva efter att främja handel med och investeringar i varor som bidrar till att förbättra de sociala villkoren och miljövänlig praxis, bland annat varor som omfattas av märkningsprogram, och erkänna det bidrag som andra frivilliga initiativ, även privata sådana, lämnar till hållbarheten, och
- e) ska parterna främja företagens sociala ansvar och utbyta åsikter och information om denna fråga i kommittén för handel och hållbar utveckling och, när så är lämpligt, i andra forum. I detta hänseende erkänner parterna vikten av relevanta internationellt erkända principer och riktlinjer, bland annat OECD:s riktlinjer för multinationella företag som utgör en del av OECD:s deklaration om internationella investeringar och multinationella företag som antogs av OECD den 21 juni 1976 och trepartsdeklarationen om principer som rör multinationella företag och socialpolitik som antogs av Internationella arbetsbyråns styrelse i november 1977.

ARTIKEL 16.6

Biologisk mångfald

1. Varje part erkänner vikten av handel och investeringar och den roll dessa spelar när det gäller att sörja för bevarandet och en hållbar användning av den biologiska mångfalden i enlighet med de relevanta internationella avtal som parten är part i, särskilt konventionen om biologisk mångfald som utfärdades i Rio de Janeiro den 5 juni 1992 och protokollen till denna och konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter som utfärdades i Washington D.C. den 3 mars 1973 (nedan kallad *Cites-konventionen*).

2. I detta sammanhang ska varje part

- a) främja användningen av produkter som framställts genom en hållbar användning av naturresurser och som bidrar till bevarandet och en hållbar användning av den biologiska mångfalden, bland annat genom märkningsprogram, med beaktande av betydelsen av handeln med dessa produkter,
- b) vidta effektiva åtgärder såsom övervaknings- och efterlevnadskontrollåtgärder och kunskapshöjande åtgärder i syfte att bekämpa olaglig handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter som anges i *Cites-konventionen* och, där så är lämpligt, med andra utrotningshotade arter,

- c) genomföra, när så är lämpligt, de beslut som antagits inom ramen för de internationella avtal som avses i punkt 1, inbegripet genom lagar och andra författningar, strategier, planer och program, och
- d) utbyta information och samråda med den andra parten på bi- och multilateral nivå om frågor av relevans för denna artikel, bland annat handel med vilda djur och växter och produkter som bygger på naturresurser, värdering, kartläggning och bedömning av ekosystem och därmed sammanhängande tjänster, tillträde till genetiska resurser samt rimlig och rättvis fördelning av den nytta som uppstår vid deras användning.

ARTIKEL 16.7

Hållbar förvaltning av skog och handel med timmer och trävaror

1. Parterna erkänner vikten av handel och investeringar och den roll dessa spelar när det gäller att sörja för bevarande och en hållbar förvaltning av skog.
2. I detta sammanhang ska parterna
 - a) främja bevarande och en hållbar förvaltning av skog och handel med timmer och trävaror som avverkats i enlighet med lagar och andra författningar i avverkningslandet,
 - b) bidra till bekämpning av olaglig avverkning och därmed sammanhängande handel, inbegripet i tillämpliga fall handel med tredjeland, och
 - c) utbyta information och erfarenheter på bi- och multilateral nivå i syfte att främja bevarande och en hållbar förvaltning av skog och handel med lagligt avverkat timmer och lagligt avverkade trävaror samt för att bekämpa olaglig avverkning.

ARTIKEL 16.8

Handel med och ett hållbart nyttjande av fiskeresurserna samt ett hållbart vattenbruk

1. Parterna erkänner vikten av handel och investeringar och den roll dessa spelar när det gäller att sörja för bevarandet och ett hållbart nyttjande och en hållbar förvaltning av fiskeresurserna, skydda de marina ekosystemen och främja ett ansvarsfullt och hållbart vattenbruk.
2. I detta sammanhang ska parterna
 - a) följa bestämmelserna i FN:s havsrättskonvention, avtalet om att främja fiskefartygens iakttagande av internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder på det fria havet som utfärdades i Rom den 24 november 1993 och avtalet om genomförande av bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd som utfärdades i New York den 4 augusti 1995, vidta åtgärder för att uppfylla målen och principerna i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs av livsmedels- och jordbruksorganisationens konferens den 31 oktober 1995, främja genomförandet av hamnstatsåtgärder både på global och regional nivå och, om så är lämpligt, uppmuntra tredjeländer att ratificera, godta, godkänna eller ansluta sig till relevanta internationella avtal som båda parter är part i,
 - b) främja bevarandet och ett hållbart nyttjande av fiskeresurserna genom lämpliga internationella organisationer och organ i vilka båda parter deltar, inbegripet regionala fiskeriförvaltningsorganisationer, med hjälp av, såsom tillämpligt, effektiv övervakning, kontroll eller genomförande av de regionala fiskeriförvaltningsorganisationernas resolutioner, rekommendationer och åtgärder och genom genomförandet av dessa organisationers system för fångstdokumentation eller certifiering,

- c) införa och genomföra sina respektive instrument för att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (nedan kallat *IUU-fiske*), inbegripet med rättsliga instrument och, om så är lämpligt, kontroll-, övervaknings- och genomförandeåtgärder och kapacitetsförvaltande åtgärder, varvid de erkänner att ett frivilligt informationsutbyte om IUU-fiske kommer att göra att dessa instrument ännu bättre kan bekämpa IUU-fiske och att medlemmarna i de regionala fiskeriförvaltningsorganisationer som representerar stora fiskerimarknader spelar en viktig roll när det gäller att främja ett hållbart nyttjande av fiskeresurserna, och
- d) främja utvecklingen av ett hållbart och ansvarsfullt vattenbruk, med hänsyn tagen till dess ekonomiska, sociala och miljömässiga aspekter.

ARTIKEL 16.9

Vetenskaplig information

Vid utformning och genomförande av åtgärder för skydd av miljön eller arbetsförhållandena som kan påverka handeln eller investeringarna ska parterna ta hänsyn till tillgänglig vetenskaplig och teknisk information samt, när så är lämpligt, relevanta internationella normer, riktlinjer och rekommendationer samt tillämpa försiktighetsprincipen.

ARTIKEL 16.10

Transparens

Varje part ska se till att alla åtgärder med allmän räckvidd som syftar till att uppfylla målen för detta kapitel förvaltas på ett transparent sätt i enlighet med partens egna lagar och andra författningar samt kapitel 17, bland annat genom att ge allmänheten rimliga möjligheter och tillräckligt med tid för att lämna synpunkter och genom att offentliggöra sådana åtgärder.

ARTIKEL 16.11

Översyn av konsekvenserna ur hållbarhetssynpunkt

Parterna erkänner vikten av att de gemensamt eller enskilt ser över, övervakar och bedömer vilka konsekvenser genomförandet av detta avtal har när det gäller hållbar utveckling med hjälp av sina egna respektive processer och institutioner samt de processer och institutioner som inrättas inom ramen för detta avtal.

ARTIKEL 16.12

Samarbete

Parterna erkänner vikten av att samarbeta om handels- och investeringsrelaterade aspekter av miljö- och arbetsmarknadspolitiken i syfte att uppfylla detta avtals mål och kan för detta ändamål bland annat

- a) samarbeta på bi- och multilateral nivå på områdena miljö- och arbetarskydd, inbegripet inom lämpliga internationella organisationer och organ som båda parter deltar i,
- b) samarbeta när det gäller utvärdering av den ömsesidiga påverkan som finns mellan handel och miljö och mellan handel och arbetsfrågor samt när det gäller att identifiera sätt att förstärka, förhindra eller mildra sådan påverkan, med hänsyn tagen till resultaten av den övervakning och de bedömningar som parterna genomfört, till exempel bedömningar av konsekvenserna för hållbar utveckling för Europeiska unionens del,
- c) samarbeta i syfte att underlätta och främja handel med och investeringar i miljövaror och miljötjänster, på ett sätt som är förenligt med detta avtal, bland annat genom informationsutbyte,

- d) samarbeta om märkningsprogram, bland annat genom utbyte av information om miljömärken, samt om andra åtgärder och initiativ som bidrar till hållbarhet, bland annat system för rättvis och etisk handel när så är lämpligt,
- e) samarbeta för att främja företagens sociala ansvar, bland annat genom utbyte av information och bästa praxis, inbegripet om anslutning till och genomförande, uppföljning och spridning av internationellt överenskomna riktlinjer och principer,
- f) samarbeta om handelsrelaterade aspekter av ILO:s agenda för anständiga arbetsvillkor,
- g) samarbeta om handelsrelaterade aspekter av multilaterala miljöavtal, bland annat genom utbyte av synpunkter och information om genomförandet av Cites-konventionen och genom tekniskt samarbete och tullsamarbete,
- h) samarbeta om handelsrelaterade aspekter av den internationella klimatförändringsstrategin, inbegripet sätt att främja koldioxidsnål teknik, annan klimatvänlig teknik och energieffektivitet,
- i) samarbeta i syfte att främja bevarandet och en hållbar användning av den biologiska mångfalden, inbegripet bekämpning av olaglig handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter,
- j) samarbeta i syfte att främja bevarande och en hållbar förvaltning av skog och handel med lagligt avverkat timmer och lagligt avverkade trävaror samt för att bekämpa olaglig avverkning, och
- k) samarbeta, bilateralt eller genom lämpliga internationella organisationer och organ som båda parter deltar i, i syfte att främja hållbara fiske- och vattenbruksmetoder och handel med lagligt erhållna fiskeresurser och att bekämpa IUU-fiske.

ARTIKEL 16.13

Kommittén för handel och hållbar utveckling

1. Den kommitté för handel och hållbar utveckling som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i detta kapitel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén ska ha följande uppgifter:
 - a) Se över och övervaka genomförandet och tillämpningen av detta kapitel och, när så är nödvändigt, utfärda rekommendationer till Gemensamma kommittén att överväga i samband med tillämpningen av artikel 22.1.5 d.
 - b) Behandla varje annan fråga som är relaterad till detta kapitel i enlighet med vad parterna enats om.
 - c) Interagera med det civila samhället ⁽¹⁾ om genomförandet av detta kapitel.
 - d) Utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
 - e) Hitta lösningar på meningsskiljaktigheter mellan parterna rörande tolkningen eller tillämpningen av detta kapitel, inbegripet genom de förfaranden som anges i artikel 16.17.5. ⁽²⁾
3. Kommittén ska sammanträda inom ett år från detta avtals ikraftträdande. Kommittén ska därefter sammanträda i enlighet med artikel 22.3.3 a, utan att detta påverkar tillämpningen av förfaranden enligt artikel 16.17.5.
4. Kommittén kommer att eftersträva samstämmighet och samarbete mellan sitt eget arbete och verksamheten i ILO och relevanta multilaterala miljöorganisationer och miljöorgan.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta kapitel avses med *det civila samhället* oberoende ekonomiska och sociala aktörer och miljöaktörer, inbegripet arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer och miljögrupper.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att den rådgivning som lämnas i enlighet med artikel 16.7.4 ska beaktas i det arbete som kommittén utför i enlighet med detta led.

ARTIKEL 16.14

Kontaktpunkter

Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse en kontaktpunkt för att underlätta kommunikationen mellan parterna om alla frågor som rör detta kapitel och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.

ARTIKEL 16.15

Inhemska rådgivande grupp

1. Varje part ska kalla till möten i sin eller sina nya eller befintliga inhemska rådgivande grupper om ekonomiska, sociala eller miljömässiga frågor i samband med detta kapitel och samråda med gruppen eller grupperna i enlighet med sina egna lagar och andra författningar samt praxis.
2. Varje part ansvarar för att den rådgivande gruppen eller grupperna innehåller en väl avvägd uppsättning av oberoende ekonomiska och sociala aktörer och miljöaktörer, inbegripet arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer och miljögrupper.
3. Varje parts rådgivande grupp eller grupper kan sammanträda på eget initiativ och uttrycka synpunkter på genomförandet av detta kapitel oberoende från parten och lämna dessa synpunkter till parten.

ARTIKEL 16.16

Gemensam dialog med det civila samhället

1. Parterna ska sammankalla organisationer i det civila samhället som är belägna på deras territorier till en gemensam dialog (nedan i detta kapitel kallad *den gemensamma dialogen*), inbegripet medlemmar i de inhemska rådgivande grupper som avses i artikel 16.15, för att föra en dialog om detta kapitel.
2. Parterna ska främja en väl avvägd uppsättning av relevanta aktörer i den gemensamma dialogen, inbegripet oberoende organisationer som representerar ekonomiska och sociala intressen och miljöintressen samt andra relevanta organisationer när så är lämpligt.
3. Den gemensamma dialogen ska sammankallas senast ett år efter detta avtals ikraftträdande. Den gemensamma dialogen ska därefter sammankallas regelbundet, såvida parterna inte kommer överens om något annat. Parterna ska enas om den gemensamma dialogens funktionssätt före den gemensamma dialogens första möte. Deltagandet i den gemensamma dialogen kan ske med hjälp av alla lämpliga kommunikationsmedel i enlighet med vad parterna kommer överens om.
4. Parterna kommer att lämna information till den gemensamma dialogen om genomförandet av detta kapitel. Den gemensamma dialogens synpunkter får lämnas till kommittén och offentliggöras.

ARTIKEL 16.17

Samråd på statlig nivå

1. I händelse av oenighet mellan parterna kring någon fråga rörande tolkningen eller tillämpningen av detta kapitel ska parterna endast kunna tillgripa de förfaranden som föreskrivs i denna artikel och artikel 16.18. Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av tvistlösning enligt kapitel 21.
2. En part får skriftligen begära samråd med den andra parten om alla frågor rörande tolkningen och tillämpningen av detta kapitel. Den part som begär samråd ska ange skälen för begäran, inbegripet vilka frågor som ska behandlas och den sakliga och rättsliga grunden, med angivande av relevanta bestämmelser i detta kapitel.

3. När en part begär samråd i enlighet med punkt 2 ska den andra parten svara omgående och inleda ett samråd i syfte att nå en ömsesidigt tillfredsställande lösning i frågan.
4. Vid samrådet ska varje part lämna tillräckligt med uppgifter för att möjliggöra en fullständig prövning av frågan. Parterna ska beakta verksamheten i ILO och andra relevanta internationella organisationer och organ som båda parter deltar i och kan, om parterna i ett visst fall anser så vara lämpligt, begära rådgivning från dessa internationella organisationer och organ eller andra experter. Parterna ska diskutera vilka åtgärder som bör vidtas och därmed beakta denna rådgivning.
5. Om det samråd som hålls i enlighet med punkterna 2–4 inte leder till en lösning ska kommittén omgående sammankallas på begäran av en part för att behandla frågan.
6. Parterna ska se till att den lösning som nås vid det samråd som hålls i enlighet med denna artikel gemensamt offentliggörs, såvida parterna inte kommer överens om något annat.

ARTIKEL 16.18

Expertpanel

1. Om parterna inte inom 75 dagar efter en parts begäran att sammankalla kommittén enligt artikel 16.17.5 kommit fram till en ömsesidigt tillfredsställande lösning på frågan rörande tolkningen eller tillämpningen av de relevanta artiklarna i detta kapitel, får en part begära att en expertpanel sammankallas för att behandla frågan i enlighet med det mandat som avses i punkt 2. En sådan begäran ska göras skriftligen genom den kontaktpunkt som utsetts av den andra parten i enlighet med artikel 16.14 och ange skälen för begäran, inbegripet vilka frågor som ska behandlas och den sakliga och rättsliga grunden.

2. Kommittén ska inom ett år från detta avtals ikraftträdande anta expertpanelens arbetsordning och mandat. Arbetsordningen ska innehålla förfarandena för att hitta relevant information. Panelen ska tolka de relevanta artiklarna i detta kapitel i enlighet med sedvanerättsliga regler för tolkning av folkrätten, inklusive de regler som kodifieras i Wienkonventionen om traktaträtten som utfärdades i Wien den 23 maj 1969. I avvaktan på att arbetsordningen och mandatet fastställs ska den arbetsordning som avses i artikel 21.30 vara tillämplig i tillämpliga delar och mandatet ska, såvida parterna inte kommer överens om något annat inom fem dagar efter inrättandet av panelen, vara

att mot bakgrund av de relevanta artiklarna i kapitel 16 undersöka den fråga som avses i begäran om inrättandet av expertpanelen och att utfärda en rapport i enlighet med artikel 16.18.5 med rekommendationer till en lösning av frågan.

3. Expertpanelen får hämta information från alla källor som den finner lämpliga. När det gäller frågor som rör ILO-instrument och multilaterala miljöavtal bör den begära information och rådgivning från relevanta internationella organisationer och organ. All information som inhämtats enligt denna punkt ska överlämnas till parterna för synpunkter.

4. Panelen ska bestå av tre experter. Dessa ska väljas ut i enlighet med leden a–e.

a) Experterna ska ha relevanta tekniska eller juridiska expertkunskaper om de frågor som behandlas i detta kapitel. De ska vara oberoende av och inte knutna till eller ta instruktioner från någon av parterna. De ska uppträda i egenskap av enskilda individer och inte ta emot instruktioner från någon organisation eller regering och de får inte ha varit involverade i frågan i någon egenskap.

b) Varje part ska senast 45 dagar efter dagen för mottagandet av begäran om sammankallande av panelen utse en expert som får vara medborgare i den parten och föreslå upp till tre kandidater till posten som ordförande för panelen. Ordföranden får inte vara medborgare eller varaktigt bosatt person i någon av parterna. Parterna ska ena sig om och utse ordföranden bland de föreslagna kandidaterna senast 15 dagar efter utgången av 45-dagarsperioden.

- c) Om en part inte utsett en expert eller om parterna inte har enats om eller utsett ordföranden enligt led b ska de experter eller den ordförande som ännu inte utsetts väljas ut senast 15 dagar efter utgången av den 15-dagarsperiod som anges i led b genom lottdragning bland de kandidater som föreslagits enligt led d.
- d) Kommittén ska inom ett år från detta avtals ikraftträdande upprätta en förteckning över minst tio personer som är villiga och har möjlighet att fungera som experter enligt denna artikel och som uppfyller de krav som anges i led a. Förteckningen ska bestå av tre delförteckningar, nämligen en för vardera parten och en för personer som inte är medborgare eller varaktigt bosatta personer i någon av parterna och som kan fungera som panelens ordförande. Varje part ska välja minst tre personer som kan fungera som experter till sin delförteckning. Om inte parterna kommer överens om något annat ska de gemensamt välja ut fyra personer till delförteckningen över ordförande. Kommittén ska se till att antalet personer i förteckningen alltid upprätthålls på den nivå som krävs enligt detta led.
- e) Panelen ska anses ha upprättats den dag då ordföranden utses.

5. Expertpanelen ska för parterna utfärda en interimrapport och en slutlig rapport som ska innehålla en redogörelse för sakförhållandena, tolkningen eller tillämpligheten av de relevanta artiklarna samt de viktigaste skälen till eventuella undersökningsresultat och förslag. Parterna kan lämna skriftliga synpunkter på interimrapporten inom 45 dagar efter mottagandet av rapporten, vilken ska utfärdas senast 90 dagar efter upprättandet av panelen. Efter att ha övervägt alla sådana skriftliga synpunkter kan expertpanelen ändra rapporten och företa ytterligare undersökningar om den anser så vara lämpligt. Den slutliga rapporten ska utfärdas senast 180 dagar efter upprättandet av panelen, såvida panelens ordförande inte skriftligen underrättat parterna om att denna tidsfrist inte kan hållas. I sådana fall ska den slutliga rapporten utfärdas senast 200 dagar efter upprättandet av panelen, såvida parterna inte kommer överens om något annat. Den slutliga rapporten ska offentliggöras. Parterna ska säkerställa att konfidentiell information skyddas.

6. Parterna ska diskutera insatser eller åtgärder för att lösa frågan, med hänsyn tagen till panelens slutliga rapport och förslag. Varje part ska underrätta den andra parten och sin egen inhemska rådgivande grupp eller grupper om alla sina eventuella uppföljningsinsatser eller åtgärder senast tre månader efter utfärdandet av den slutliga rapporten. Uppföljningsinsatserna eller åtgärderna ska övervakas av kommittén. Den inhemska rådgivande gruppen eller grupperna och den gemensamma dialogen kan lämna sina synpunkter i detta avseende till kommittén.

ARTIKEL 16.19

Översyn

1. Kommittén ska vid behov diskutera genomförandet och tillämpningen av de institutionella bestämmelserna och samrådsbestämmelserna i artiklarna 16.13, 16.17 och 16.18, med hänsyn tagen till bland annat de erfarenheter som gjorts vid genomförandet och tillämpningen av detta kapitel och utvecklingen av parternas relevanta strategier. Dessa diskussioner kan röra eventuella ändringar av dessa artiklar.

2. Med hänsyn tagen till resultatet av de diskussioner som avses i punkt 1 kan kommittén i enlighet med artikel 16.13.2 a rekommendera Gemensamma kommittén ändringar av de artiklar som anges i punkt 1.

KAPITEL 17

TRANSPARENS

ARTIKEL 17.1

Definitioner

Vid tillämpning av detta kapitel avses med *åtgärder med allmän räckvidd* alla lagar, författningar, regler, administrativa och rättsliga beslut och administrativa och rättsliga förfaranden med allmän räckvidd som berör frågor som omfattas av detta avtal.

ARTIKEL 17.2

Transparent regleringsmiljö

Eftersom parterna är medvetna om den inverkan som deras regleringsmiljö kan ha på handeln och investeringarna dem emellan ska varje part se till att ha en transparent regleringsmiljö som är ändamålsenlig och förutsägbar för personer, bland annat ekonomiska aktörer och i synnerhet små och medelstora företag.

ARTIKEL 17.3

Offentliggörande

När en part inför eller ändrar åtgärder med allmän räckvidd ska den

- a) omgående offentliggöra dessa åtgärder med allmän räckvidd, eller göra dem tillgängliga för allmänheten på annat sätt, samt bifoga en förklaring av målet för och skälen till dem, om möjligt på elektronisk väg såsom en webbplats på engelska, och
- b) bemöda sig om att medge en rimlig tidsintervall mellan offentliggörandet, eller tillgängliggörandet för allmänheten på annat sätt, av dessa åtgärder med allmän räckvidd och deras ikraftträdande, utom i vederbörligen motiverade fall.

ARTIKEL 17.4

Förfrågningar

1. Varje part ska, på begäran av den andra parten, inom en rimlig tid besvara specifika frågor från, och lämna information till, den andra parten med avseende på dess åtgärder med allmän räckvidd.
2. Varje part ska se till att allmänheten på ett enkelt sätt ges tillgång till namn på och adress till de behöriga myndigheter som ansvarar för dess åtgärder med allmän räckvidd.
3. Varje part ska inrätta eller upprätthålla lämpliga mekanismer för att besvara förfrågningar från personer om dess åtgärder med allmän räckvidd.
4. Parterna är medvetna om att de svar som lämnas på de förfrågningar som avses i punkt 3 eventuellt inte är slutgiltiga eller rättsligt bindande utan endast lämnas upplysningsvis, såvida inte annat föreskrivs i en parts lagar och andra författningar.

ARTIKEL 17.5

Förvaltning av åtgärder med allmän räckvidd

1. Varje part ska förvalta alla sina åtgärder med allmän räckvidd på ett konsekvent, objektiva, opartiskt och skäligt sätt.
2. När en part i samband med administrativa förfaranden tillämpar åtgärder med allmän räckvidd på vissa personer, varor eller tjänster från den andra parten i vissa särskilda fall ska den i enlighet med sina egna lagar och andra författningar ge personer som berörs direkt av det administrativa förfarandet
 - a) underrättelse i rimlig tid om inledandet av förfarandet, med angivande av den rättsliga grunden och en beskrivning av vilken typ av förfarande det rör sig om och av fakta och frågor som berörs, och
 - b) rimlig möjlighet att lägga fram fakta och argument till stöd för sina ståndpunkter innan det fattas ett slutligt administrativt beslut, med undantag för brådskande fall.

ARTIKEL 17.6

Omprövning och överklagande

1. Varje part ska införa eller upprätthålla allmänna domstolar, skiljedomstolar eller förvaltningsdomstolar eller motsvarande förfaranden för att man skyndsamt ska kunna ompröva eller överklaga och, om så är motiverat, korrigera administrativa åtgärder eller, om så föreskrivs i dess lagar och andra författningar, underlåtanden att agera med avseende på sådana frågor som faller inom ramen för detta avtal. Dessa domstolar och förfaranden ska vara opartiska och oberoende av den instans eller myndighet som svarar för den administrativa tillsynen av dessa åtgärder och får inte ha ett väsentligt intresse i ärendets utgång.
2. Varje part ska se till att parterna vid förfaranden i domstolar eller vid sådana förfaranden som avses i punkt 1 ges
 - a) en rimlig möjlighet att lägga fram stöd för eller försvara sina ståndpunkter, och
 - b) rätt till ett beslut som grundar sig på bevisning och inlämnade handlingar.
3. Varje part ska, med förbehåll för ytterligare omprövningar eller överklaganden i enlighet med dess lagar och andra författningar, se till att de beslut som avses i punkt 2 b genomförs av de relevanta instanserna eller myndigheterna vad gäller den berörda administrativa åtgärden.

ARTIKEL 17.7

Samarbete för att främja en ökad transparens

Parterna ska när så är lämpligt samarbeta i bilaterala, regionala och multilaterala forum för att finna sätt att främja transparens på området internationell handel och internationella investeringar.

ARTIKEL 17.8

Förhållande till andra kapitel

Detta kapitel påverkar inte tillämpningen av några särskilda bestämmelser i andra kapitel i detta avtal.

KAPITEL 18

GOD REGLERINGSPRAXIS OCH REGLERINGSSAMARBETE

AVSNITT A

God regleringspraxis och regleringssamarbete

UNDERAVSNITT 1

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 18.1

Mål och allmänna principer

1. Detta avsnitt har som mål att främja god regleringspraxis och regleringssamarbete mellan parterna i syfte att främja den bilaterala handeln och de bilaterala investeringarna genom att
 - a) främja en ändamålsenlig, transparent och förutsägbar regleringsmiljö,
 - b) främja enhetliga regleringsmetoder och minska onödigt betungande, överlappande eller motstridiga regleringskrav,

- c) diskutera de åtgärder, den praxis och de metoder i fråga om reglering som tillämpas av en part, inbegripet hur genomförandet av dessa skulle kunna förbättras, och
- d) förstärka det bilaterala samarbetet mellan parterna i internationella forum.
2. Inget i detta avsnitt ska påverka en parts rätt att fastställa eller reglera sina egna skyddsnivåer i syfte att uppfylla eller främja sina mål för den offentliga politiken inom områden såsom
- a) folkhälsan,
- b) människors, djurs och växters liv och hälsa,
- c) hälsa och säkerhet på arbetsplatsen,
- d) arbetsförhållanden,
- e) miljö, inbegripet klimatförändringar,
- f) konsumentskydd,
- g) socialt skydd och social trygghet,
- h) personuppgifter och it-säkerhet,
- i) kulturell mångfald,
- j) finansiell stabilitet, och
- k) försörjningstrygghet för energi.
3. Inget i detta avsnitt ska tolkas som hinder för en part att
- a) anta, upprätthålla och tillämpa regleringsåtgärder i enlighet med dess egna rättsliga ramar, principer ⁽¹⁾ och tidsfrister i syfte att uppnå sina mål för den offentliga politiken på den skyddsnivå den finner lämplig, och
- b) tillhandahålla och ge stöd till tjänster av allmänt intresse, inbegripet sådana som rör vatten, hälso- och sjukvård, utbildning och social omsorg.
4. Regleringsåtgärder får inte utgöra ett dolt handelshinder.
5. Inget i detta avsnitt ska tolkas som en skyldighet för parterna att uppnå ett visst regleringsresultat.

ARTIKEL 18.2

Definitioner

I detta avsnitt gäller följande definitioner:

- a) *regleringsmyndighet*:
- i) Europeiska kommissionen för Europeiska unionens del, och
- ii) de japanska myndigheterna för Japans del.
- b) *regleringsåtgärder*: åtgärder med allmän räckvidd, vilka
- i) för Europeiska unionens del är
- A) förordningar och direktiv enligt artikel 288 i EUF-fördraget, och
- B) delegerade akter och genomförandeakter enligt artiklarna 290 respektive 291 i EUF-fördraget, och
- ii) för Japans del är
- A) lagar,
- B) regeringsbeslut, och
- C) ministeriella förordningar.

⁽¹⁾ För Europeiska unionens del inbegriper dessa principer de principer som fastställs i EUF-fördraget och i de förordningar och direktiv som antagits i enlighet med artikel 289 i EUF-fördraget.

ARTIKEL 18.3

Tillämpningsområde

1. Detta avsnitt är tillämpligt på regleringsåtgärder som utfärdats av en parts regleringsmyndighet med avseende på sådana frågor som faller inom ramen för detta avtal.
2. Underavsnitten 3 och 4 är tillämpliga på andra åtgärder med allmän räckvidd som utfärdats av en parts regleringsmyndighet och som är relevanta för verksamhet inom regleringssamarbete, till exempel riktlinjer, policydokument och rekommendationer, vilka tillkommer utöver de regleringsåtgärder som avses i punkt 1.

UNDERAVSNITT 2

God regleringspraxis

ARTIKEL 18.4

Intern samordning

Varje part ska upprätthålla interna samordningsprocesser eller mekanismer för att främja god regleringspraxis, inbegripet dem som föreskrivs i detta avsnitt.

ARTIKEL 18.5

Regleringsprocesser och regleringsmekanismer

Varje part ska offentliggöra en beskrivning av de processer och mekanismer som dess regleringsmyndighet använder sig av för att utarbeta, utvärdera och se över sina regleringsåtgärder. Denna beskrivning ska innehålla hänvisningar till relevanta riktlinjer, regler och förfaranden, inbegripet dem som rör allmänhetens möjligheter att lämna synpunkter.

ARTIKEL 18.6

Förhandsinformation om planerade regleringsåtgärder

Varje parts regleringsmyndighet ska minst en gång om året offentliggöra en förteckning över sina planerade viktigare ⁽¹⁾ regleringsåtgärder jämte en kortfattad beskrivning av dessa åtgärders räckvidd och mål, inbegripet beräknad tidpunkt för antagande om så är möjligt. Om en parts regleringsmyndighet inte offentliggör en sådan förteckning ska den parten i stället årligen, så snart som möjligt, lämna förteckningen och den kortfattade beskrivningen till den kommitté för regleringssamarbete som inrättas enligt artikel 22.3. Förteckningen jämte den kortfattade beskrivningen kan, med undantag för information som klassificeras som konfidentiell, offentliggöras av en parts regleringsmyndighet.

ARTIKEL 18.7

Offentliga samråd

1. Vid utarbetandet av viktigare regleringsåtgärder ska varje parts regleringsmyndighet, när så är tillämpligt, i enlighet med relevanta regler och förfaranden
 - a) offentliggöra antingen förslaget till regleringsåtgärder eller samrådsdokument som innehåller tillräckligt detaljerade uppgifter om de regleringsåtgärder som är under utarbetande så att en person kan bedöma huruvida och hur dess intressen kan komma att påverkas i betydande utsträckning,
 - b) på icke-diskriminerande grund ge alla personer rimliga möjligheter att lämna synpunkter, och
 - c) överväga de synpunkter som den mottar.

⁽¹⁾ Varje parts regleringsmyndighet får fastställa vad som anses vara en viktigare regleringsåtgärd med avseende på dess skyldigheter enligt detta avsnitt.

2. Varje parts regleringsmyndighet bör använda sig av elektroniska kommunikationsmedel och sträva efter att ha en enda särskild webbplats för att lämna information och motta synpunkter i samband med offentliga samråd.
3. Varje parts regleringsmyndighet ska offentliggöra alla synpunkter den mottar eller en sammanfattning av samrådsresultaten. Denna skyldighet ska inte tillämpas i den utsträckning som detta är nödvändigt för att skydda konfidentiell information, ej utlämna personuppgifter eller olämpligt innehåll eller av något annat berättigat skäl såsom risk för skada för en tredje parts intressen.

ARTIKEL 18.8

Konsekvensbedömning

1. Varje parts regleringsmyndighet ska bemöda sig om att, i enlighet med relevanta regler och förfaranden, systematiskt genomföra konsekvensbedömningar av viktigare regleringsåtgärder som är under utarbetande.
2. Vid genomförandet av en konsekvensbedömning ska den berörda partens regleringsmyndighet inrätta och upprätthålla processer och mekanismer som beaktar
 - a) behovet av en regleringsåtgärd, inbegripet vilken typ av fråga regleringsåtgärden är menad att åtgärda och hur betydelsefull denna fråga är,
 - b) alla genomförbara och lämpliga alternativa regleringsåtgärder och andra åtgärder, inbegripet alternativet att inte reglera, som finns tillgängliga och som kan uppnå partens mål för den offentliga politiken,
 - c) i den utsträckning som är möjlig och relevant, de potentiella sociala, ekonomiska och miljömässiga effekterna av dessa alternativ, inbegripet deras effekter på handeln och små och medelstora företag, och
 - d) när så är lämpligt, hur de alternativ som övervägs förhåller sig till relevanta internationella standarder, inbegripet skälen till eventuella avvikelser.
3. Varje parts regleringsmyndighet ska offentliggöra resultaten av sina konsekvensbedömningar senast den dag då den därmed sammanhängande föreslagna eller slutliga regleringsåtgärden offentliggörs.

ARTIKEL 18.9

Efterhandsutvärdering

1. Varje parts regleringsmyndighet ska upprätthålla processer eller mekanismer för att främja regelbundna efterhandsutvärderingar av gällande regleringsåtgärder.
2. Varje parts regleringsmyndighet ska offentliggöra sina planer för och resultaten av sådana efterhandsutvärderingar i den utsträckning som är förenlig med relevanta regler och förfaranden.

ARTIKEL 18.10

Möjlighet att lämna synpunkter

Varje parts regleringsmyndighet ska, utan att detta inverkar på varje parts insatser för att uppnå sina mål för den offentliga politiken, ge alla personer möjlighet att lämna synpunkter på hur en gällande regleringsåtgärd skulle kunna förbättras, inbegripet förslag till förenklingar eller minskningar av onödiga bördor.

ARTIKEL 18.11

Utbyte av information om god regleringspraxis

Regleringsmyndigheterna ska bemöda sig om att utbyta information, inbegripet i kommittén för regleringssamarbete, om god regleringspraxis enligt detta underavsnitt, såsom praxis vad gäller konsekvensbedömningar, inbegripet bedömningen av effekterna på handel och investeringar, och praxis vad gäller efterhandsutvärderingar.

UNDERAVSNITT 3

Regleringssamarbete

ARTIKEL 18.12

Verksamhet inom regleringssamarbete

1. Varje part kan föreslå den andra parten en verksamhet inom regleringssamarbetet. Den ska lämna fram förslaget via den kontaktpunkt som utsetts enligt artikel 18.15.
2. Den andra parten ska granska förslaget i vederbörlig ordning och meddela den föreslående parten huruvida den anser att den föreslagna verksamheten lämpar sig för regleringssamarbete.
3. Kommittén för regleringssamarbete ska på begäran av en part diskutera ett förslag till verksamhet inom regleringssamarbete som avses i punkt 1.
4. I syfte att identifiera lämpliga verksamheter inom regleringssamarbete ska varje part beakta
 - a) den förteckning som föreskrivs i artikel 18.6, och
 - b) förslag till verksamhet inom regleringssamarbete som lämnats av personer från en part som är underbyggda och åtföljs av relevant information.
5. Om parterna beslutar att inleda en verksamhet inom regleringssamarbete ska varje parts regleringsmyndighet
 - a) underrätta den andra partens regleringsmyndighet om utvecklingen av nya åtgärder eller översyn av gällande åtgärder som är relevanta för verksamheten inom regleringssamarbete,
 - b) på begäran lämna information och diskutera åtgärder som är relevanta för verksamheten inom regleringssamarbete, och
 - c) vid utarbetandet av nya regleringsåtgärder eller andra åtgärder eller översyn av sådana åtgärder, i den utsträckning som är möjlig, beakta den andra partens regleringsstrategi i samma eller en närbesläktad fråga.
6. Parterna får bedriva verksamhet inom regleringssamarbete på frivillig basis. En part får vägra att delta i eller dra sig ur verksamhet inom regleringssamarbete. En part som vägrar att delta i eller drar sig ur verksamhet inom regleringssamarbete bör ange skälen till detta för den andra parten.
7. Regleringsmyndigheterna kan när så är lämpligt genom ömsesidig överenskommelse anförtro genomförandet av en verksamhet inom regleringssamarbete till relevanta organ i parterna.

ARTIKEL 18.13

God praxis för att främja förenlighet mellan regelverken

Varje parts regleringsmyndighet ska i syfte att främja förenlighet mellan regelverken överväga bland annat följande:

- a) Främjande av gemensamma principer, riktlinjer, uppförandekoder, gemensamt ömsesidigt erkännande av likvärdighet och gemensamma genomförandeinstrument i syfte att undvika onödig överlappning när det gäller regleringsmässiga krav såsom provning, kvalifikationer, revisioner och inspektioner.
- b) Bilateralt samarbete och samarbete med tredjeländer i relevanta internationella forum, och om möjligt genom gemensamma initiativ och förslag, i syfte att utveckla och främja införandet och genomförandet av internationella normer, riktlinjer eller andra strategier inom reglering.

UNDERAVSNITT 4

Institutionella bestämmelser

ARTIKEL 18.14

Kommittén för regleringssamarbete

1. Den kommitté för regleringssamarbete som inrättas enligt artikel 22.3 ska förbättra och främja god regleringspraxis och regleringssamarbete mellan parterna i enlighet med bestämmelserna i detta avsnitt.
2. Kommittén för regleringssamarbete kan bjuda in intresserade personer att delta vid dess möten.
3. Kommittén för regleringssamarbete kan särskilt
 - a) diskutera förslag till verksamhet inom regleringssamarbete,
 - b) utbyta information om och främja god regleringspraxis,
 - c) rekommendera verksamhet inom regleringssamarbete när det gäller frågor av gemensamt intresse för parterna, inbegripet frågor som rör det förberedande undersökningsarbetet innan regleringsstadiet,
 - d) främja bilateral verksamhet inom regleringssamarbete i syfte att främja enhetliga regleringsresultat i parterna, särskilt inom områden där det inte finns några regleringsåtgärder alls eller där dessa befinner sig i ett inledande skede,
 - e) stödja utarbetandet av praktiska mekanismer, genomförandeinstrument och bästa praxis för att främja god regleringspraxis och regleringssamarbete,
 - f) främja regleringssamarbete och samordning i internationella forum, inbegripet regelbundet bilateralt informationsutbyte om relevanta pågående eller planerade verksamheter,
 - g) regelbundet identifiera och godkänna prioriterade områden för regleringssamarbete,
 - h) utarbeta riktlinjer, om nödvändigt, i syfte att hjälpa andra specialiserade kommittéer som anges i artikel 22.3 och andra bilaterala forum för regleringssamarbete att rationalisera sitt regleringssamarbete,
 - i) granska den rapport om resultatet av samråd som avses i artikel 18.16.8 och i tillämpliga fall se över de framsteg som har gjorts i fråga om genomförandet av den tillfredsställande lösning som avses i artikel 18.16.6, och
 - j) vid behov inrätta tillfälliga arbetsgrupper för specifika verksamheter inom regleringssamarbete som ska rapportera till kommittén för regleringssamarbete.
4. Kommittén för regleringssamarbete ska
 - a) sammanträda inom ett år från dagen för detta avtals ikraftträdande och därefter minst en gång per år, om parternas företrädare inte beslutar något annat, och
 - b) anta sin arbetsordning vid sitt första möte efter detta avtals ikraftträdande.

ARTIKEL 18.15

Kontaktpunkter

Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse en kontaktpunkt för genomförandet av detta avsnitt och informationsutbyte i enlighet med artikel 18.16 och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.

ARTIKEL 18.16

Informationsutbyte om planerade eller gällande regleringsåtgärder

1. En part kan lämna en begäran till den andra parten om information och klargöranden rörande den andra partens planerade eller gällande regleringsåtgärder. Den part som begäran är ställd till ska bemöda sig om att besvara den så snart som möjligt.
2. En part kan lämna en begäran till den andra parten om att denne ska beakta dess farhågor beträffande den andra partens planerade eller gällande regleringsåtgärder. Den begärande parten ska i sin begäran identifiera den berörda regleringsåtgärden och ge en beskrivning av sina farhågor och, när så är relevant, ställa frågor.
3. Den svarande parten ska så snart som möjligt, men senast 60 dagar efter mottagandet av begäran, såvida detta inte är motiverat, lämna skriftliga kommentarer till de farhågor som den begärande parten framfört enligt punkt 2. Dessa kommentarer ska i möjligaste mån innehålla bland annat uppgift om regleringsåtgärdens politiska mål och skälen till den och, när så är lämpligt, en förklaring av varför man inte i stället valt en mindre handels- eller investeringsbegränsande åtgärd som lika effektivt kan uppnå samma politiska mål. Den svarande parten ska besvara alla förfrågningar om klargöranden från den begärande parten.
4. Den begärande parten kan begära samråd med den svarande parten
 - a) efter mottagandet av de skriftliga kommentarer som avses i punkt 3, eller
 - b) efter utgången av den tidsfrist som anges i punkt 3 om den svarande parten inte lämnat skriftliga kommentarer inom den fristen.
5. Samråden kan hållas i form av såväl fysiska som virtuella möten. Varje part ska utse en tjänsteman som ska ansvara för att leda mötena.
6. Under samrådet ska parterna göra sitt bästa för att med de bästa avsikter försöka komma fram till en eventuell tillfredställande lösning på den begärande partens problem, inbegripet förslag till en justering av den berörda regleringsåtgärden eller införandet av en mindre handels- eller investeringsbegränsande åtgärd där så är relevant.
7. Parterna ska inte vara förpliktade att lämna ut konfidentiella eller känsliga uppgifter eller data.
8. Den begärande parten ska utarbeta en rapport om resultatet av samrådet i samråd med den svarande parten. Den begärande partens kontaktpunkt ska sända rapporten till kommittén för regleringssamarbete för övervägande.
9. Den begäran som avses i punkt 2 kan även lämnas i det fall man inte nått fram till en tillfredsställande lösning i den relevanta specialiserade kommittén och påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt kapitel 21 eller tvistlösningsförfarandet enligt något annat tillämpligt avtal.
10. Den begäran som avses i punkt 2 innebär inte att den svarande parten måste uppnå ett visst regleringsresultat och får inte försena införandet av en regleringsåtgärd.

AVSNITT B

Djurskydd

ARTIKEL 18.17

Djurskydd

1. Parterna kommer till ömsesidig nytta att samarbeta om frågor rörande djurskydd med fokus på produktionsdjur i syfte att öka förståelsen av varandras lagar och andra författningar.

2. För detta ändamål kan parterna genom ömsesidig överenskommelse anta en arbetsplan i vilken det fastställs prioriteringar och vilka kategorier av djur som ska omfattas av denna artikel samt inrätta en teknisk arbetsgrupp för djurskydd för utbyte av information, expertis och erfarenheter på djurskyddsområdet och undersökning av möjligheterna till att främja ett ökat samarbete.

AVSNITT C

Slutbestämmelser

ARTIKEL 18.18

Tillämpning av avsnitt A

1. Bestämmelserna i avsnitt A är inte tillämpliga vare sig på avsnitt B eller på det regleringssamarbete om finansiell reglering som föreskrivs i kapitel 8 avsnitt E underavsnitt 5.
2. Trots vad som sägs i artikel 18.3 ska alla specifika bestämmelser i andra kapitel i detta avtal ha företräde framför avsnitt A i den utsträckning som krävs för tillämpningen av den specifika bestämmelsen.

ARTIKEL 18.19

Tvistlösning

Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av tvistlösning enligt kapitel 21.

KAPITEL 19

SAMARBETE PÅ JORDBRUKSOMRÅDET

ARTIKEL 19.1

Mål

Parterna konstaterar att det ligger i deras gemensamma intresse att främja handeln dem emellan med jordbruksprodukter⁽¹⁾ och livsmedel och har som mål att främja samarbete om ett hållbart jordbruk, inbegripet landsbygdsutveckling och utbyte av teknisk information och bästa praxis när det gäller att tillhandahålla säkra livsmedel av hög kvalitet till konsumenterna i Europeiska unionen och Japan.

ARTIKEL 19.2

Tillämpningsområde

1. Parterna ska samarbeta på de områden som avses i artikel 19.1 i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar. Parterna ska främja och underlätta samarbete mellan relevanta grupper, enheter, behöriga myndigheter och andra organisationer i parterna.
2. Det samarbete som avses i punkt 1 ska omfatta
 - a) främjande av handeln med jordbruksprodukter och livsmedel, inbegripet en dialog om relevant reglering,
 - b) samarbete i syfte att förbättra jordbruksföretagens förvaltning, produktivitet och konkurrenskraft, inbegripet utbyte av bästa praxis vad gäller ett hållbart jordbruk samt användning av teknik och innovation,
 - c) samarbete om produktion och teknik inom jordbruket och i fråga om livsmedel,

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta kapitel ska begreppet *jordbruksprodukter* inte omfatta skogsbruks- och fiskeriprodukter.

- d) samarbete om kvalitetspolitik för jordbruksprodukter, inbegripet för geografiska beteckningar ⁽¹⁾, under förutsättning att detta samarbete inte överlappar de uppgifter avseende geografiska beteckningar som åligger den kommitté för immateriella rättigheter som inrättas enligt artikel 22.3,
- e) samarbete och utbyte av bästa praxis för att främja landsbygdsutveckling, såsom strategier för att hålla kvar producenter och unga lantbrukare i landsbygdsområden, och
- f) samråd om andra frågor som faller inom ramen för artikel 19.1 i enlighet med vad parterna kommer överens om.

ARTIKEL 19.3

Samarbete för att förbättra företagsklimatet

1. Varje part ska, i enlighet med sina egna lagar och andra författningar, vidta lämpliga åtgärder för att ytterligare förbättra företagsklimatet på området jordbruk och livsmedel för personer från den andra parten som bedriver affärsverksamhet i den förstnämnda parten.
2. I syfte att ytterligare förbättra företagsklimatet ska parterna, i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar, främja samarbete mellan parternas myndigheter och företrädare för parternas respektive jordbruks- och livsmedelssektorer.

ARTIKEL 19.4

Begäran om information

Varje part kan lämna en begäran till den andra parten om information och klargöranden om åtgärder rörande jordbruk och livsmedel. Den anmodade parten ska så snart som möjligt, men senast 60 dagar efter mottagandet av begäran, såvida parterna inte kommit överens om något annat, lämna skriftlig information rörande begäran från den begärande parten.

ARTIKEL 19.5

Kommittén för samarbete på jordbruksområdet

1. Den kommitté för samarbete på jordbruksområdet som inrättas enligt artikel 22.3 (nedan i detta kapitel kallad *kommittén*) ska ansvara för att detta kapitel genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
2. Kommittén ska ha följande uppgifter:
 - a) Säkerställa och se över genomförandet och tillämpningen av detta kapitel.
 - b) Diskutera alla frågor som rör detta kapitel.
 - c) Rapportera kommitténs undersökningsresultat till Gemensamma kommittén.
 - d) Underlätta samarbete mellan privata sektorer i parterna som bidrar till uppfyllandet av målen för detta kapitel.
 - e) Utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
3. Kommittén ska anta sin egen arbetsordning och de närmare detaljerna för det samarbete som avses i detta kapitel.
4. Kommittén får, i samförstånd, besluta att bjuda in företrädare för andra relevanta enheter än Europeiska kommissionen och de japanska myndigheterna som har nödvändig sakkunskap i de frågor som ska diskuteras.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta kapitel avser begreppet *kvalitetspolitik för jordbruksprodukter* för geografiska beteckningar kvalitetspolitik för jordbruksprodukter för geografiska beteckningar för sådana produkter som omfattas av artikel 14.22.

ARTIKEL 19.6

Kontaktpunkter och kommunikation

1. Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse minst en kontaktpunkt för att underlätta kommunikationen mellan parterna om alla frågor som rör detta kapitel och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.
2. Varje begäran rörande detta kapitel som förs fram av en relevant enhet i en part annan än Europeiska kommissionen och de japanska myndigheterna ska av den partens kontaktpunkt anmälas till den andra partens kontaktpunkt som utsetts enligt denna artikel inom en rimlig tidsperiod.
3. Sådan kommunikation som avses i detta kapitel ska ske på engelska.

ARTIKEL 19.7

Förhållande till andra kapitel

1. Detta kapitel är inte tillämpligt på frågor som omfattas av kapitel 2, 6, 7 eller 14, såvida parterna inte kommit överens om något annat.
2. Inget i detta kapitel ska påverka en parts rättigheter och skyldigheter enligt kapitlen 2, 6, 7 och 14.

ARTIKEL 19.8

Tvistlösning

Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av tvistlösning enligt kapitel 21.

KAPITEL 20

SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG

Artikel 20.1

Syfte

Parterna erkänner vikten av bestämmelserna i detta kapitel och andra bestämmelser i detta avtal som har till syfte att främja samarbete mellan parterna i frågor av betydelse för små och medelstora företag eller som på annat sätt särskilt kan gynna små och medelstora företag.

ARTIKEL 20.2

Informationsdelning

1. Varje part ska inrätta eller upprätthålla en egen offentligt tillgänglig webbplats som innehåller information rörande detta avtal, bland annat
 - a) avtalstexten, inbegripet alla bilagor, särskilt tullbindningslistorna och produktspecifika ursprungsregler,
 - b) en sammanfattning av avtalet, och
 - c) information avsedd för små och medelstora företag som innehåller
 - i) en beskrivning av de bestämmelser i avtalet som parten anser vara relevanta för små och medelstora företag, och
 - ii) all eventuell ytterligare information som parten anser vara användbar för små och medelstora företag som önskar dra nytta av de möjligheter som detta avtal ger.

2. Varje part ska på den webbplats som avses i punkt 1 ange länkar till
 - a) den andra partens motsvarande webbplats,
 - b) sina myndigheters och andra lämpliga enheters webbplatser som tillhandahåller information som parten anser vara användbar för personer som är intresserade av att handla, investera eller göra affärer i den parten, och
 - c) webbplatsen för centrumet för industriellt samarbete mellan EU och Japan eller dess efterträdarorganisation.
3. Varje part ska se till att de länkade webbplatser som avses i punkt 2 b innehåller information om
 - a) tullagstiftning och tullförfaranden samt en beskrivning av de förfaranden, praktiska steg, formulär, handlingar och annan information som krävs för import till, export från och transitering genom den partens tullområde,
 - b) lagar och andra författningar, inbegripet förfaranden, avseende immateriella rättigheter,
 - c) tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse,
 - d) sanitära och fytosanitära åtgärder som är relevanta i samband med import och export,
 - e) offentliggörande av tillkännagivanden om offentlig upphandling enligt artikel 10.4 samt annan relevant information,
 - f) förfaranden för företagsregistrering,
 - g) eventuella skatter som tas ut i samband med importförfaranden, och
 - h) annan information som parten anser vara användbar för små och medelstora företag.
4. Varje part ska på den webbplats som avses i punkt 1 tillhandahålla en länk till en databas som är elektroniskt sökbar på tulltaxenummer och som, om parten anser att detta är tillämpligt, innehåller följande information med avseende på tillträdet till dess marknad:
 - a) De tullsatser parten tillämpar på varor med ursprung i den andra parten, tillämpliga mest-gynnad-nations-tullsatser och de tullkvoter som inrättats av parten.
 - b) Tullar eller andra avgifter, inbegripet produktspecifika avgifter, som tas ut vid eller i samband med import och export.
 - c) Andra tulltaxebestämmelser.
 - d) Ursprungsregler.
 - e) Tullrestitution, anstånd med betalning av tull och andra typer av nedsättningar som innebär tullminskning, tullåterbetalning eller tullbefrielse.
 - f) Kriterierna för att fastställa varors värde för tulländamål.
 - g) Krav vad gäller ursprungslandsmärkning, inbegripet märkningens placering och märkningsmetod.
 - h) Andra relevanta åtgärder.
5. Varje part ska regelbundet, eller på begäran av den andra parten, se över den information och de länkar som avses i punkterna 1–4 för att se till att de är uppdaterade och korrekta.
6. Varje part ska verka för att den information som lämnas i enlighet med denna artikel presenteras på ett sätt som är enkelt att använda för små och medelstora företag. Varje part ska bemöda sig om att göra informationen tillgänglig på engelska.
7. Alla personer från båda parterna ska ha avgiftsfri tillgång till den information som lämnas i enlighet med punkterna 1–4.

ARTIKEL 20.3

Kontaktpunkter för små och medelstora företag

1. Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse en kontaktpunkt för genomförandet av detta kapitel (nedan i detta kapitel kallade *kontaktpunkter för små och medelstora företag*) och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.
2. Kontaktpunkterna för små och medelstora företag ska i enlighet med varje parts regler och förfaranden ha följande uppgifter:
 - a) Se till att det tas hänsyn till små och medelstora företags behov vid genomförandet av detta avtal.
 - b) Identifiera sätt att förstärka samarbetet mellan parterna om frågor som är relevanta för små och medelstora företag i syfte att ge små och medelstora företag bättre handels- och investeringsmöjligheter.
 - c) Identifiera och utbyta information om sätt för små och medelstora företag i varje part att tillvarata de nya möjligheter som ges av detta avtal.
 - d) Övervaka genomförandet av artikel 20.2 och se till att den information som lämnas av varje part är aktuell och relevant för små och medelstora företag.
 - e) Regelbundet lämna en rapport om sin verksamhet och lämna lämpliga rekommendationer till Gemensamma kommittén.
 - f) Behandla alla övriga frågor som är relevanta för små och medelstora företag och som omfattas av detta avtal.
3. Kontaktpunkterna för små och medelstora företag kan, i enlighet med varje parts regler och förfaranden, lämna rekommendationer till Gemensamma kommittén om att parterna ska lägga till ytterligare information på sina respektive webbplatser som avses i artikel 20.2.
4. Kontaktpunkterna för små och medelstora företag ska bemöda sig om att behandla alla andra frågor av intresse för små och medelstora företag i samband med genomförandet av detta avtal, bland annat genom att
 - a) utbyta information i syfte att bistå parterna vid övervakningen av genomförandet av detta avtal när det gäller frågor som är relevanta för små och medelstora företag,
 - b) delta i arbetet i de specialiserade kommittéer och arbetsgrupper som inrättats inom ramen för detta avtal, bland annat om frågor som rör regleringssamarbete och icke-tariffära frågor, och förelägga dessa specialiserade kommittéer och arbetsgrupper, inom deras respektive behörighetsområden, särskilda frågor av särskilt intresse för små och medelstora företag, varvid dubbelarbete ska undvikas, och
 - c) identifiera ömsesidigt godtagbara sätt att förbättra små och medelstora företags möjligheter att delta i handel och investeringar mellan parterna.
5. Kontaktpunkterna för små och medelstora företag ska sammanträda vid behov och utföra sina uppgifter med hjälp av lämpliga kommunikationskanaler, vilka kan omfatta e-post, videokonferenser eller andra medel.
6. Kontaktpunkterna för små och medelstora företag kan söka samarbete med experter på området små och medelstora företag och externa organisationer, när så är lämpligt, vid utförandet av sin verksamhet.

ARTIKEL 20.4

Twistlösning

Bestämmelserna i detta kapitel ska inte omfattas av twistlösning enligt kapitel 21.

KAPITEL 21

TVISTLÖSNING

AVSNITT A

Mål, tillämpningsområde och definitioner

ARTIKEL 21.1

Mål

Målet för detta kapitel är att inrätta en effektiv och ändamålsenlig mekanism för att lösa tvister mellan parterna rörande tolkningen och tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning.

ARTIKEL 21.2

Tillämpningsområde

Om inte annat fastställs i detta avtal ska detta kapitel tillämpas på alla tvister mellan parterna som rör tolkningen eller tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal.

ARTIKEL 21.3

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

- a) *skiljeman*: en medlem av en panel.
- b) *brådskande fall* och *brådskande ärenden*: fall och ärenden som rör varor eller tjänster som snabbt mister sin kvalitet eller sitt aktuella skick eller kommersiella värde.
- c) *uppförandekod*: den uppförandekod för skiljemän som avses i artikel 21.30.
- d) *klagande part*: den part som begär att en panel ska upprättas i enlighet med artikel 21.7.
- e) *omfattade bestämmelser*: de bestämmelser i detta avtal som omfattas av detta kapitel i enlighet med artikel 21.2.
- f) *tvistlösningsorganet*: WTO:s tvistlösningsorgan.
- g) *panel*: en panel som upprättats i enlighet med artikel 21.7.
- h) *svarande part*: den part mot vilken en tvist har väckts i en panel enligt 21.7.
- i) *arbetsordning*: den arbetsordning för en panel som avses i artikel 21.30.

AVSNITT B

Samråd och medling

ARTIKEL 21.4

Begäran om information

Innan en begäran om samråd eller medling lämnas i enlighet med artikel 21.5 eller artikel 21.6 kan en part skriftligen begära all relevant information avseende den berörda åtgärden. Den part som begäran riktar sig till ska göra sitt yttersta för att tillhandahålla den begärda informationen i ett skriftligt svar, vilket ska lämnas inom 20 dagar efter mottagandet av begäran.

ARTIKEL 21.5

Samråd

1. Parterna ska bemöda sig om att lösa alla tvister som avses i artikel 21.2 genom samråd med de bästa avsikter i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning.
2. En part kan begära samråd genom en skriftlig begäran till den andra parten. I begäran ska den part som begär samråd ange skälen till begäran, inbegripet vilken åtgärd som berörs och den sakliga och rättsliga grunden, med angivande av relevanta omfattade bestämmelser.
3. Vid samrådet ska varje part lämna tillräckligt med uppgifter för att möjliggöra en fullständig prövning av den berörda åtgärden, inbegripet hur åtgärden skulle kunna påverka tillämpningen och genomförandet av detta avtal.
4. Den part som begäran om samråd riktar sig till ska besvara begäran inom 10 dagar efter mottagandet av begäran. Parterna ska inleda samrådet inom 30 dagar efter mottagandet av begäran. Ett samråd ska anses ha avslutats senast 45 dagar efter mottagandet av begäran, såvida parterna inte kommit överens om något annat. Om båda parter anser att ärendet är ett brådiskande ärende ska samrådet anses ha avslutats senast 25 dagar efter mottagandet av begäran, såvida parterna inte kommit överens om något annat.
5. Samråden kan hållas i form av fysiska möten eller på annat sätt, beroende på vad parterna kommit överens om. Såvida parterna inte kommit överens om något annat ska fysiska möten hållas i den part som begäran riktar sig till.
6. Samråden, inbegripet all information som lämnats ut och alla parternas ståndpunkter under förfarandets gång, ska vara konfidentiella och inte påverka någon parts rättigheter i framtida förfaranden.

ARTIKEL 21.6

Medling

1. En part kan närsomhelst begära att den andra parten ska delta i ett medlingsförfarande om samtliga frågor som faller inom ramen för detta kapitel vad gäller en åtgärd som inverkar negativt på handel och investeringar mellan parterna.
2. Parterna kan närsomhelst enas om att inleda ett medlingsförfarande, vilket ska inledas, genomföras och avslutas i enlighet med det medlingsförfarande som antas av Gemensamma kommittén vid dess första möte enligt artikel 22.1.4 f.
3. Om parterna är överens om detta kan medlingsförfarandet fortsätta samtidigt som det panelförfarande som anges i avsnitt C pågår.

AVSNITT C

Panelförfarande

ARTIKEL 21.7

Upprättande av en panel

1. Den part som begärt samråd i enlighet med artikel 21.5 kan begära att en panel upprättas om
 - a) den andra parten inte besvarat begäran om samråd inom 10 dagar efter mottagandet av denna eller inte inleder samrådet inom 30 dagar efter mottagandet av begäran,
 - b) parterna enas om att inte inleda något samråd, eller
 - c) parterna inte lyckats lösa tvisten genom samråd inom 45 dagar, eller inom 25 dagar i brådiskande fall, efter mottagandet av begäran om samråd, såvida parterna inte kommit överens om något annat.

2. Begäran om upprättande av en panel enligt punkt 1 ska lämnas in skriftligen till den svarande parten. Den klagande parten ska i sitt klagomål uttryckligen ange

- a) den åtgärd som berörs,
- b) den rättsliga grunden, med angivande av relevanta omfattade bestämmelser på ett sätt som tydligt visar hur den åtgärd som berörs inte är förenlig med dessa bestämmelser, och
- c) den sakliga grunden.

ARTIKEL 21.8

Sammansättningen av en panel

1. En panel ska bestå av tre skiljemän.
2. Parterna ska samråda i syfte att ena sig om panelens sammansättning inom tio dagar efter det att den svarande parten mottagit begäran om upprättande av en panel.
3. Om parterna inte lyckas ena sig om panelens sammansättning inom den tidsfrist som fastställs i punkt 2 ska varje part utse en skiljeman från den delförteckning för parten som upprättats enligt artikel 21.9 inom fem dagar efter utgången av den tidsfrist som fastställs i punkt 2. Om en part inte utser en skiljeman inom denna tidsfrist ska medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten inom fem dagar efter utgången av tidsfristen genom lottning utse en skiljeman från den delförteckning som upprättats enligt artikel 21.9 för den part som inte utsett en skiljeman. Medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten får delegera uppgiften att utse en skiljeman genom lottning till en företrädare.
4. Om parterna inte lyckas ena sig om en ordförande för panelen inom den tidsfrist som fastställs i punkt 2 ska, på begäran av en part, medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten, inom fem dagar efter lämnandet av begäran genom lottning utse panelens ordförande från den delförteckning över ordförande som fastställts enligt artikel 21.9. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den andra parten. Medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten får delegera uppgiften att utse en ordförande för panelen genom lottning till en företrädare.
5. I det fall de förteckningar som avses i artikel 21.9 inte upprättats eller inte innehåller minst nio personer i enlighet med vad som anges i den artikeln ska följande förfaranden tillämpas:
 - a) För val av ordförande gäller följande:
 - i) Om delförteckningen över ordförande innehåller minst två personer som parterna enats om ska medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten utse ordföranden bland dessa personer genom lottning inom fem dagar efter det att den begäran som avses i punkt 4 lämnats.
 - ii) Om delförteckningen över ordförande innehåller en person som parterna enats om ska den personen vara ordförande.
 - iii) Om parterna inte lyckas välja en ordförande i enlighet med led i eller ii, eller om delförteckningen inte innehåller någon person som parterna kunnat ena sig om, ska medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten inom fem dagar efter det att den begäran som avses i punkt 4 lämnats genom lottning utse ordföranden bland de personer som formellt föreslagits som ordförande av en part vid tidpunkten för upprättandet eller uppdateringen av den förteckning över skiljemän som avses i artikel 21.9. En part får föreslå en ny person i det fall en person som formellt föreslagits som ordförande av den parten inte längre är tillgänglig.
 - b) För val av andra skiljemän än ordföranden gäller följande:
 - i) Om en parts delförteckning innehåller minst två personer som parterna enats om ska den parten utse en skiljeman bland dessa personer inom fem dagar efter utgången av den tidsfrist som fastställs i punkt 2.
 - ii) Om en parts delförteckning innehåller en person som parterna enats om ska den personen fungera som skiljeman.

- iii) Om det inte går att välja en skiljeman i enlighet med led i eller ii, eller om en parts delförteckning över skiljemän inte innehåller någon person som parterna kunnat ena sig om, ska medordföranden för Gemensamma kommittén från den klagande parten välja en skiljeman genom tillämpning med nödvändiga ändringar av det förfarande som anges i led a.
6. Dagen för upprättandet av panelen ska vara den dag då den sista av de tre skiljemännen meddelar parterna sitt godtagande av uppdraget.

ARTIKEL 21.9

Förteckning över skiljemän

1. Gemensamma kommittén ska vid sitt första möte enligt artikel 22.1.2 upprätta en förteckning över minst nio personer som är villiga och har möjlighet att tjänstgöra som skiljemän. Förteckningen ska bestå av tre delförteckningar, nämligen en delförteckning för vardera parten och en delförteckning för personer som inte är medborgare eller varaktigt bosatta personer i någon av parterna och som kan fungera som panelens ordförande. Varje delförteckning ska innehålla minst tre personer. Vid upprättandet eller en uppdatering av delförteckningen över ordförande kan varje part föreslå upp till tre personer. Gemensamma kommittén ska se till att antalet personer i förteckningen över skiljemän alltid upprätthålls på den nivå som krävs enligt denna punkt.
2. Gemensamma kommittén kan upprätta en ytterligare förteckning som innehåller personer med dokumenterad sakkunskap inom specifika sektorer som omfattas av detta avtal och som kan fungera som medlemmar i panelen.

ARTIKEL 21.10

Skiljemännens kvalifikationer

Alla skiljemän ska

- ha dokumenterad sakkunskap inom juridik, internationell handel och andra frågor som omfattas av detta avtal och, när det gäller en ordförande, även erfarenhet av skiljeförfaranden,
- vara oberoende av och inte knutna till eller ta instruktioner från någon av parterna,
- uppträda i egenskap av enskilda individer och inte ta emot instruktioner från någon organisation eller regering vad gäller frågor som har samband med tvisten, och
- följa uppförandekoden.

ARTIKEL 21.11

Ersättande av skiljemän

Om det vid ett skiljeförfarande enligt detta kapitel visar sig att en skiljeman i den ursprungliga panelen inte kan delta, avsäger sig sitt uppdrag eller måste ersättas på grund av att han eller hon inte uppfyller kraven i uppförandekoden ska det förfarande som anges i artikel 21.8 tillämpas.

ARTIKEL 21.12

En panels uppgifter

En panel som upprättats i enlighet med artikel 21.7

- ska göra en objektiv bedömning av det ärende som föreläggs den, inbegripet en objektiv bedömning av fakta i ärendet och de omfattade bestämmelsernas tillämplighet och de berörda åtgärdernas förenlighet med de omfattade bestämmelserna,
- ska i sina beslut ange de faktiska och rättsliga omständigheterna och skälen till alla sina undersökningsresultat och slutsatser, och
- bör regelbundet samråda med parterna och se till att det skapas goda förutsättningar för att uppnå en ömsesidigt godtagbar lösning.

ARTIKEL 21.13

Mandat

1. Om parterna inte kommer överens om något annat inom tio dagar efter upprättandet av panelen ska panelens mandat vara

att mot bakgrund av de relevanta omfattade bestämmelser i avtalet som parterna hänvisar till undersöka den fråga som avses i begäran om upprättande av panelen, för att avgöra om den berörda åtgärden är förenlig med de relevanta omfattade bestämmelserna i detta avtal och utfärda en rapport i enlighet med artikel 21.18 och 21.19.

2. Om parterna kommer överens om ett annat mandat än det som anges i punkt 1 ska de anmäla det mandat de kommit överens om till panelen inom tre dagar efter överenskommelsen.

ARTIKEL 21.14

Beslut om huruvida ett ärende är att anse som brådskande

Om en part så begär ska panelen inom 15 dagar efter upprättandet fatta beslut om huruvida tvisten rör ett brådskande ärende.

ARTIKEL 21.15

Panelförfarande

1. Alla höranden i panelen ska vara öppna för allmänheten, såvida parterna inte kommer överens om något annat eller en parts inlagor och argument innehåller konfidentiell information. Höranden som hålls inom stängda dörrar ska vara konfidentiella.

2. Om inte parterna kommer överens om något annat ska platsen för hörandena växla mellan parterna, varvid det första hörandet ska hållas i den svarande parten.

3. Panelen och parterna ska iaktta sekretess beträffande all information som lämnats av en part till panelen och som enligt den parten är konfidentiell. Om en part lämnar en konfidentiell version av sina skriftliga inlagor till panelen ska den även, på begäran av den andra parten, lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av informationen i inlagorna som kan offentliggöras tillsammans med en förklaring till varför den icke utlämnade informationen är konfidentiell.

4. Panelens överläggningar ska vara konfidentiella.

5. Parterna ska ges möjlighet att närvara vid alla presentationer och framförandet av alla förklaringar, argument och genmälen i förfarandet. Parterna ska ge varandra tillgång till all annan information och skriftliga inlagor som lämnats till panelen, inbegripet alla kommentarer om den beskrivande delen i interimrapporten, svar på panelens frågor och skriftliga kommentarer till dessa svar.

6. Interimrapporten och den slutliga rapporten ska utarbetas utan parternas deltagande och mot bakgrund av den information som lämnats och de förklaringar som gjorts. Skiljemännen ska ta fullt ansvar för utarbetandet av rapporterna och får inte delegera detta ansvar till några andra personer.

7. Panelen ska sträva efter att fatta sina beslut, inbegripet den slutliga rapporten, i samförstånd. Den kan även fatta sina beslut, inbegripet den slutliga rapporten, genom majoritetsomröstning om det inte går att fatta beslut i samförstånd. Skiljemäns avvikande meningar ska aldrig offentliggöras.

8. Panelens beslut ska vara slutgiltiga och bindande för parterna. De ska godtas villkorslöst av parterna. De ska inte utvidga eller begränsa parternas rättigheter och skyldigheter enligt detta avtal. De ska inte tolkas som att de skapar rättigheter eller skyldigheter för någon person.

ARTIKEL 21.16

Tolkningsregler

Panelen ska tolka de omfattade bestämmelserna i enlighet med sedvanerättsliga regler för tolkning av folkrätten, inklusive de regler som kodifieras i Wienkonventionen om traktaträtten. Panelen ska även beakta relevanta tolkningar i panelrapporter och överprövningsorganets rapporter som antagits av tvistlösningsorganet.

ARTIKEL 21.17

Mottagande av information

1. Panelen kan på begäran av en part eller på eget initiativ begära relevant information från parterna som den anser vara nödvändig och lämplig. Parterna ska omgående och till fullo besvara varje begäran om information från panelen.
2. Panelen kan på begäran av en part eller på eget initiativ från alla källor begära all information, inbegripet konfidentiell information, som den anser vara lämplig. Panelen har också rätt att begära expertutlåtanden om den finner det lämpligt.
3. Fysiska personer från en part eller juridiska personer som är etablerade i en part kan lämna in *amicus curiae*-inlagor till panelen i enlighet med arbetsordningen.
4. All information som panelen erhållit i enlighet med denna artikel ska göras tillgänglig för parterna och parterna kan lämna synpunkter på denna information till panelen.

ARTIKEL 21.18

Interimsrapport

1. Panelen ska lägga fram en interimsrapport för parterna som innehåller en beskrivande del och dess undersökningsresultat och slutsatser inom 120 dagar efter panelens upprättande, på ett sätt som gör det möjligt för parterna att se över den. Om panelen anser att denna tidsfrist inte kan hållas, ska panelens ordförande skriftligen meddela parterna detta och ange skälen till förseningen samt vilket datum panelen planerar lägga fram sin interimsrapport. Förseningen får under inga omständigheter överskrida tidsfristen med mer än 30 dagar.
2. Varje part kan till panelen lämna skriftliga synpunkter och en skriftlig begäran om översyn av specifika aspekter av interimsrapporten inom 15 dagar efter framläggandet av interimsrapporten. Efter att ha övervägt varje parts skriftliga synpunkter och begäran rörande interimsrapporten, får panelen ändra sin interimsrapport och företa ytterligare utredningar som den anser vara motiverade.
3. I brådskande fall
 - a) ska panelen göra sitt yttersta för att lägga fram sin interimsrapport inom 60 dagar efter det att den upprättats och den får under inga omständigheter lägga fram interimsrapporten senare än 75 dagar efter det att den upprättats, och
 - b) kan varje part kan till panelen lämna skriftliga synpunkter och en skriftlig begäran om översyn av specifika aspekter av interimsrapporten inom 7 dagar efter framläggandet av interimsrapporten.

ARTIKEL 21.19

Slutlig rapport

1. Panelen ska lägga fram sin slutliga rapport för parterna inom 30 dagar efter framläggandet av interimsrapporten. Om panelen anser att denna tidsfrist inte kan hållas, ska panelens ordförande skriftligen meddela parterna detta och ange skälen till förseningen samt vilket datum panelen planerar lägga fram sin slutliga rapport. Förseningen får under inga omständigheter överskrida tidsfristen med mer än 30 dagar.

2. I brådskande fall ska panelen göra sitt yttersta för att lägga fram sin slutliga rapport inom 15 dagar efter framläggandet av interimrapporten och den får under inga omständigheter lägga fram den slutliga rapporten senare än 30 dagar efter det att interimrapporten lagts fram.
3. Den slutliga rapporten ska innehålla en tillfredställande genomgång av varje parts alla skriftliga synpunkter och begäran rörande interimrapporten. Panelen kan i sin slutliga rapport lämna förslag till hur den slutliga rapporten skulle kunna genomföras.
4. Panelen ska offentliggöra sin slutliga rapport i dess helhet inom tio dagar efter det att den lagts fram, såvida de inte i syfte att skydda konfidentiell information beslutat att endast offentliggöra delar av den slutliga rapporten eller att inte offentliggöra den slutliga rapporten alls.

ARTIKEL 21.20

Efterlevnad av den slutliga rapporten

1. Den svarande parten ska vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att snabbt och med de bästa avsikter efterleva den slutliga rapport som lagts fram i enlighet med artikel 21.19.
2. Den svarande parten ska inom 30 dagar efter framläggandet av den slutliga rapporten underrätta den klagande parten om längden på den rimliga tidsperioden för efterlevnad av den slutliga rapporten och parterna ska bemöda sig om att ena sig om den rimliga tiden för efterlevnad. Om parterna inte kan enas om en rimlig tidsperiod för efterlevnad ska den klagande parten inom 20 dagar efter att ha mottagit den svarande partens underrättelse i enlighet med denna punkt skriftligen begära att den ursprungliga panelen fastställer den rimliga tidsperiodens längd. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den svarande parten. Den ursprungliga panelen ska underrätta parterna om sitt fastställande inom 30 dagar efter lämnandet av begäran.
3. Parterna kan genom ömsesidig överenskommelse förlänga den rimliga tidsperioden för efterlevnad av den slutliga rapporten.
4. Den svarande parten ska minst en månad innan den rimliga tidsperioden löper ut skriftligen meddela den klagande parten om vilka framsteg den har gjort när det gäller att efterleva den slutliga rapporten, såvida parterna inte kommit överens om något annat.

ARTIKEL 21.21

Efterlevnadskontroll

1. Den svarande parten ska senast den dag då den rimliga tidsperioden för efterlevnad av den slutliga rapporten löper ut underrätta den klagande parten om alla åtgärder som vidtagits för att efterleva den slutliga rapporten.
2. Om det råder oenighet mellan parterna om huruvida åtgärder för att efterleva den slutliga rapporten verkligen vidtagits eller om sådana åtgärders förenlighet med de omfattade bestämmelserna kan den klagande parten skriftligen begära att den ursprungliga panelen ska undersöka frågan. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den svarande parten.
3. En begäran som avses i punkt 2 ska ange den sakliga och rättsliga grunden, inbegripet vilka särskilda åtgärder som berörs, på ett sådant sätt att det tydligt framgår hur åtgärderna är oförenliga med de relevanta omfattade bestämmelserna.
4. Panelen ska underrätta parterna om sitt beslut inom 90 dagar efter hänskjutandet av frågan.

ARTIKEL 21.22

Tillfälliga korrigerande åtgärder vid bristande efterlevnad

1. Den svarande parten ska på begäran av den klagande parten inleda ett samråd i syfte att komma överens om en ömsesidigt godtagbar kompensation eller ett alternativt arrangemang om
 - a) den ursprungliga panelen i enlighet med artikel 21.21 finner att de åtgärder som vidtagits för att efterleva den slutliga rapporten och som anmäls av den svarande parten inte är förenliga med de relevanta omfattade bestämmelserna,

b) den svarande parten inte anmält några åtgärder för att efterleva den slutliga rapporten innan den rimliga tidsperiod som fastställts i enlighet med artikel 21.20.2 löpt ut, eller

c) den svarande parten anmält till den klagande parten att det inte är praktiskt möjligt att efterleva den slutliga rapporten inom den rimliga tidsperiod som fastställts i enlighet med artikel 21.20.2.

2. Om den klagande parten beslutar att inte lämna in en begäran i enlighet med punkt 1 eller, om en sådan begäran görs och ingen ömsesidigt tillfredsställande kompensation eller något annat alternativt arrangemang överenskommit inom 20 dagar efter dagen för mottagandet av begäran i enlighet med punkt 1, kan den klagande parten skriftligen anmäla till den svarande parten att den avser att tillfälligt upphäva alla medgivanden eller andra skyldigheter som den tillämpar med avseende på den svarande parten inom ramen för de omfattade bestämmelserna. Anmälan ska ange omfattningen av sådant tillfälligt upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter.

3. Den klagande parten ska ha rätt att börja genomföra det upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter som avses i föregående punkt 15 dagar efter den svaranden partens mottagande av anmälan, såvida den svarande parten inte begärt ett skiljeförfarande i enlighet med punkt 6.

4. Upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter

a) ska ha en omfattning som motsvarar det upphävande eller den minskning av förmåner som den svarande partens bristande efterlevnad av den slutliga rapporten givit upphov till, och

b) kan tillämpas på sektorer som omfattas av tvistlösning enligt artikel 21.2, med undantag för den eller de sektorer där panelen konstaterat ett upphävande eller en minskning av förmåner för, särskilt i det fall den klagande parten anser att ett upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter är ett effektivt medel för att åstadkomma efterlevnad.

5. Både sådant upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter och sådan kompensation eller något annat alternativt arrangemang som avses i detta kapitel är tillfälliga och ska endast tillämpas till dess att den oförenlighet med de relevanta omfattade bestämmelserna som konstaterats för åtgärden i den slutliga rapporten har upphört eller till dess att parterna har enats om en ömsesidigt godtagbar kompensation eller något annat alternativt arrangemang.

6. Om den svarande parten anser att upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter inte är förenligt med punkt 4 kan den parten skriftligen begära att den ursprungliga panelen ska undersöka frågan inom 15 dagar efter mottagandet av den anmälan som avses i punkt 2. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den klagande parten. Den ursprungliga panelen ska meddela parterna sitt beslut i frågan inom 30 dagar efter lämnandet av begäran. Medgivanden eller andra skyldigheter ska inte upphävas förrän den ursprungliga panelen meddelat sitt beslut. Upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter ska vara förenligt med beslutet.

ARTIKEL 21.23

Efterlevnadskontroll efter införandet av tillfälliga korrigerande åtgärder

1. Efter den svarande partens anmälan till den klagande parten av den åtgärd som vidtagits för att efterleva den slutliga rapporten gäller följande:

a) I det fall rätten att upphäva medgivanden eller andra skyldigheter har utövats av den klagande parten i enlighet med artikel 21.22 ska den klagande parten avsluta upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter senast 30 dagar efter mottagandet av anmälan, utom i de fall som avses i punkt 2.

b) I det fall en ömsesidigt godtagbar kompensation eller något annat alternativt arrangemang överenskommit får den svarande parten avsluta tillämpningen av denna kompensation eller detta arrangemang senast 30 dagar efter mottagandet av anmälan, utom i de fall som avses i punkt 2.

2. Om parterna inte når en överenskommelse om huruvida den anmälda åtgärden enligt punkt 1 är förenlig med de relevanta omfattade bestämmelserna inom 30 dagar efter mottagandet av anmälan ska den klagande parten skriftligen begära att den ursprungliga panelen ska undersöka frågan. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den svarande parten. Panelen ska underrätta parterna om sitt beslut inom 45 dagar efter lämnandet av begäran. Om panelen beslutar att den anmälda åtgärden enligt punkt 1 är förenlig med de relevanta omfattade bestämmelserna ska upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter eller tillämpningen av en kompensation eller något annat alternativt arrangemang avslutas inom 15 dagar efter dagen för beslutet. När så är relevant ska omfattningen av upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter eller av kompensationen eller något annat alternativt arrangemang anpassas mot bakgrund av panelens beslut.

ARTIKEL 21.24

Avbrytande och avslutande av förfarandet

På gemensam begäran av parterna ska panelen närsomhelst avbryta förfarandet under en period som parterna enats om, vilken dock inte får överstiga tolv på varandra följande månader. Vid ett sådant avbrytande ska de relevanta tidsfristerna förlängas med den tidsperiod som panelförfarandet avbryts för. Panelen ska återuppta förfarandet närsomhelst på gemensam begäran av parterna eller vid utgången av det överenskomna avbrottet på skriftlig begäran av en part. Denna begäran ska anmälas till panelens ordförande och till den andra parten, om så är tillämpligt. Om panelförfarandet varit avbrutet i mer än tolv på varandra följande månader ska bemyndigandet att upprätta panelen upphöra att gälla och panelförfarandet avslutas. Parterna kan närsomhelst enas om att avsluta panelförfarandet. Parterna ska gemensamt anmäla en sådan överenskommelse till panelens ordförande.

AVSNITT D

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 21.25

Förvaltning av tvistlösningsförfarandet

1. Varje part ska
 - a) utse ett kontor som ska ansvara för förvaltningen av tvistlösningsförfarandet enligt detta kapitel,
 - b) ansvara för driften av och bära kostnaderna för sitt utsedda kontor, och
 - c) skriftligen anmäla kontorets lokalisering och kontaktuppgifter till den andra parten inom tre månader efter detta avtals ikraftträdande.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 får parterna komma överens om att gemensamt anförtro åt ett externt organ att tillhandahålla stöd till vissa administrativa uppgifter i samband med tvistlösningsförfarandet enligt detta kapitel.

ARTIKEL 21.26

Ömsesidigt godtagbar lösning

1. Parterna kan närsomhelst nå en ömsesidigt godtagbar lösning med avseende på alla tvister som avses i artikel 21.2.
2. Om en ömsesidigt godtagbar lösning nås under ett panelförfarandes eller ett medlingsförfarandes gång ska parterna gemensamt anmäla denna lösning till panelens ordförande eller medlaren. Efter denna anmälan ska panel- eller medlingsförfarandet avslutas.
3. Varje part ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra den ömsesidigt godtagbara lösningen inom den överenskomna tidsfristen.
4. Den genomförande parten ska inom den överenskomna tidsfristen skriftligen underrätta den andra parten om alla åtgärder som den vidtagit för att genomföra den ömsesidigt godtagbara lösningen.

ARTIKEL 21.27

Val av forum

1. När en tvist uppstår rörande en viss åtgärds påstådda oförenlighet med en skyldighet enligt detta avtal och en materiellt sett likvärdig skyldighet enligt ett annat internationellt avtal i vilket båda parter är parter, däribland WTO-avtalet, kan den klagande parten välja vilket forum som ska lösa tvisten.
2. Så snart en part valt forum och inlett ett tvistlösningsförfarande enligt detta kapitel, eller enligt det andra internationella avtalet när det gäller en sådan åtgärd som avses i punkt 1, ska den parten inte inleda ett tvistlösningsförfarande i något annat forum med avseende på just denna åtgärd, såvida inte det forum som först valts av skäl som rör juridisk behörighet eller förfarandet inte lyckas nå fram till några undersökningsresultat rörande de frågor som tvisten gäller.
3. Vid tillämpningen av punkt 2 gäller att
 - a) ett tvistlösningsförfarande enligt detta kapitel anses ha inletts när en part begär att en panel ska upprättas i enlighet med artikel 21.7.1,
 - b) ett tvistlösningsförfarande enligt WTO-avtalet anses ha inletts när en part begär att en panel ska upprättas i enlighet med artikel 6 i överenskommelsen om tvistlösning, och
 - c) ett tvistlösningsförfarande enligt något annat avtal anses ha inletts när en part begär att en tvistlösningspanel ska upprättas i enlighet med de relevanta bestämmelserna i det avtalet.
4. Ingenting i detta avtal ska hindra en part från att genomföra ett upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter som godkänts av tvistlösningsorganet. En part får inte åberopa WTO-avtalet för att hindra den andra parten från att upphäva medgivanden eller andra skyldigheter enligt de omfattade bestämmelserna.

ARTIKEL 21.28

Tidsfrister

1. Alla tidsfrister som anges i detta kapitel ska räknas från och med dagen efter den dag då den åtgärd eller den händelse de avser inträffade.
2. Alla tidsfrister som anges i detta kapitel får ändras för en viss tvist genom överenskommelse mellan parterna. Panelen kan närsomhelst föreslå parterna att ändra alla tidsfrister som avses i detta kapitel med angivande av skälen till sitt förslag. På begäran av en part ska panelen fatta beslut om ändring av den tidsfrist som avses i artikel 21.18.2 och 21.18.3 b med angivande av skälen till sitt beslut, bland annat med hänsyn till graden av komplexitet i en viss tvist.

ARTIKEL 21.29

Kostnader

Såvida parterna inte kommit överens om något annat ska panelens kostnader, inbegripet ersättning till skiljemännen, delas lika av parterna i enlighet med arbetsordningen.

ARTIKEL 21.30

Arbetsordning och uppförandekod

De panelförfaranden som föreskrivs i detta kapitel ska genomföras i enlighet med den arbetsordning för en panel och den uppförandekod för skiljemän som ska antas av Gemensamma kommittén vid dess första möte enligt artikel 22.1.4 f.

KAPITEL 22

INSTITUTIONELLA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 22.1

Gemensamma kommittén

1. Parterna inrättar härmed Gemensamma kommittén som består av företrädare för båda parter.
2. Gemensamma kommittén ska hålla sitt första möte inom tre månader efter detta avtals ikraftträdande. Gemensamma kommittén ska därefter, såvida parternas företrädare inte kommit överens om något annat, sammanträda en gång om året eller, i brådskande fall, på begäran av någon av parterna. Gemensamma kommittén kan sammanträda genom fysiska möten eller på annat sätt, i enlighet med vad parternas företrädare kommer överens om.
3. Gemensamma kommitténs möten ska hållas växelvis i Europeiska unionen och Japan, såvida parternas företrädare inte kommit överens om något annat. Ordförandeskapet i Gemensamma kommittén ska innehas gemensamt av den ledamot av Europeiska kommissionen och en företrädare för Japan på ministernivå vilka ansvarar för de frågor som faller inom ramen för detta avtal, eller deras respektive ställföreträdare.
4. I syfte att se till att detta avtal tillämpas på ett korrekt och effektivt sätt ska Gemensamma kommittén
 - a) se över och övervaka genomförandet och tillämpningen av detta avtal och, om nödvändigt, utfärda lämpliga rekommendationer till parterna,
 - b) övervaka och samordna, såsom lämpligt, arbetet i alla specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ som inrättats inom ramen för detta avtal, och rekommendera dessa att vidta alla åtgärder som kan vara nödvändiga,
 - c) utan att detta påverkar tillämpningen av kapitel 21, sträva efter att lösa problem som kan uppkomma på de områden som omfattas av detta avtal och lösa tvister som kan uppstå rörande tolkningen eller tillämpningen av detta avtal,
 - d) behandla varje annan relevant fråga som faller inom ramen för detta avtal, i enlighet med vad parternas företrädare kommer överens om,
 - e) vid sitt första möte anta sin egen arbetsordning, och
 - f) vid sitt första möte anta den arbetsordning för en panel och den uppförandekod för skiljemän som avses i artikel 21.30 samt det medlingsförfarande som avses i artikel 21.6.2.
5. I syfte att se till att detta avtal tillämpas på ett korrekt och effektivt sätt kan Gemensamma kommittén
 - a) inrätta och upplösa specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ, förutom dem som anges i artiklarna 22.3 och 22.4, och fastställa deras sammansättning, funktion och uppgifter,
 - b) tilldela ansvarsområden till specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ,
 - c) tillhandahålla information till allmänheten om frågor som faller inom ramen för detta avtal,
 - d) rekommendera parterna att vidta eventuella ändringar av detta avtal och att anta beslut om ändring av detta avtal i de fall som särskilt avses i artikel 23.2.4,
 - e) anta tolkningar av bestämmelserna i detta avtal som ska vara bindande för parterna och alla specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ som inrättas genom detta avtal, inbegripet paneler som upprättas enligt kapitel 21, och
 - f) vidta alla andra åtgärder i samband med utövandet av sina funktioner i enlighet med vad parterna kommer överens om.

ARTIKEL 22.2

Gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer

1. Gemensamma kommittén får fatta beslut i de fall som föreskrivs i detta avtal. Dessa beslut ska vara bindande för parterna. Varje part ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra de beslut som fattats.

2. Gemensamma kommittén kan utfärda rekommendationer som är relevanta för genomförandet och tillämpningen av detta avtal.
3. Alla Gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska fattas i samförstånd och kan antas antingen vid fysiska möten eller skriftligen.

ARTIKEL 22.3

Specialiserade kommittéer

1. Följande specialiserade kommittéer inrättas härmed under överinseende av Gemensamma kommittén:
 - a) Kommittén för varuhandel.
 - b) Kommittén för ursprungsregler och tullrelaterade frågor.
 - c) Kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder.
 - d) Kommittén för tekniska handelshinder.
 - e) Kommittén för handel med tjänster, investeringsliberalisering och elektronisk handel.
 - f) Kommittén för offentlig upphandling.
 - g) Kommittén för immateriella rättigheter.
 - h) Kommittén för handel och hållbar utveckling.
 - i) Kommittén för regleringssamarbete.
 - j) Kommittén för samarbete på jordbruksområdet.
2. Ansvarsområden och funktioner för de specialiserade kommittéer som anges i punkt 1 fastställs, såsom tillämpligt, i de relevanta kapitlen i detta avtal och kan ändras genom ett beslut av Gemensamma kommittén, men dessa ansvarsområden ska fortfarande falla inom ramen för de kapitel för vilka de har ansvaret vad gäller genomförandet och tillämpningen.
3. Om inte annat fastställs i detta avtal ska de specialiserade kommittéerna
 - a) sammanträda en gång om året, såvida parternas företrädare i de specialiserade kommittéerna inte kommit överens om något annat, eller på begäran av en part eller Gemensamma kommittén,
 - b) bestå av företrädare för parterna,
 - c) ha ett ordförandeskap som innehas gemensamt, på en lämplig nivå, av parternas företrädare,
 - d) hålla sina möten växelvis i Europeiska unionen och Japan, såvida parternas företrädare i de specialiserade kommittéerna inte kommit överens om något annat, eller med hjälp av något annat lämpligt kommunikationsmedel,
 - e) fastställa sitt sammanträdesschema och sin dagordning i samförstånd, och
 - f) fatta alla beslut och rekommendationer i samförstånd, antingen vid fysiska möten eller skriftligen.
4. De specialiserade kommittéerna kan anta sin egen arbetsordning. Så länge de inte antagit en egen arbetsordning ska Gemensamma kommitténs arbetsordning vara tillämplig med nödvändiga ändringar.
5. De specialiserade kommittéerna kan lägga fram förslag till beslut som ska antas av Gemensamma kommittén eller fatta beslut i enlighet med relevanta bestämmelser i detta avtal.
6. På begäran av en part, eller efter hänskjutande från den relevanta specialiserade kommittén, kan Gemensamma kommittén behandla frågor som inte har lösts av den relevanta specialiserade kommittén.
7. Varje specialiserad kommitté ska meddela Gemensamma kommittén sina sammanträdesscheman och dagordningar i tillräckligt god tid före sina möten och ska rapportera resultaten och slutsatserna från varje möte till Gemensamma kommittén.
8. Det faktum att det finns en specialiserad kommitté hindrar inte en part från att ta upp en fråga direkt i Gemensamma kommittén.

ARTIKEL 22.4

Arbetsgrupper

1. Arbetsgruppen för vin och arbetsgruppen för motorfordon och delar inrättas härmed under överinseende av kommittén för varuhandel. Dessa arbetsgruppers ansvarsområden och funktioner fastställs i artikel 2.35 och artikel 20 i bilaga 2-C.
2. Följande arbetsgrupper kan inrättas i enlighet med relevanta kapitel:
 - a) Tillfälliga arbetsgrupper under överinseende av kommittén för sanitära och fyto-sanitära åtgärder.
 - b) Tillfälliga tekniska arbetsgrupper under överinseende av kommittén för tekniska handelshinder.
 - c) Tillfälliga arbetsgrupper under överinseende av kommittén för regleringssamarbete.
 - d) En teknisk arbetsgrupp för djurskydd under överinseende av Gemensamma kommittén.
3. Om inte annat fastställs i detta avtal, eller om inte parternas företrädare i arbetsgrupperna kommit överens om något annat, ska arbetsgrupperna
 - a) sammanträda en gång om året eller på begäran av en part eller Gemensamma kommittén,
 - b) ha ett ordförandeskap som innehas gemensamt, på en lämplig nivå, av parternas företrädare,
 - c) hålla sina möten växelvis i Europeiska unionen och Japan, eller med hjälp av något annat lämpligt kommunikationsmedel i enlighet med vad som överenskommit mellan parternas företrädare i arbetsgrupperna,
 - d) fastställa sitt sammanträdesschema och sin dagordning i samförstånd, och
 - e) fatta alla beslut och rekommendationer i samförstånd, antingen vid fysiska möten eller skriftligen.
4. Arbetsgrupperna kan anta sin egen arbetsordning. Så länge de inte antagit en egen arbetsordning ska Gemensamma kommitténs arbetsordning vara tillämplig med nödvändiga ändringar.
5. Arbetsgrupperna ska meddela de relevanta specialiserade kommittéerna eller Gemensamma kommittén, beroende på vad som är tillämpligt, sina sammanträdesscheman och dagordningar i tillräckligt god tid före sina möten. De ska rapportera om sin verksamhet vid varje möte i de relevanta specialiserade kommittéerna eller Gemensamma kommittén, beroende på vad som är tillämpligt.
6. Det faktum att det finns en arbetsgrupp hindrar inte en part från att ta upp en fråga direkt i Gemensamma kommittén eller i de relevanta specialiserade kommittéerna.

ARTIKEL 22.5

Arbetet i specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ

De specialiserade kommittéer, arbetsgrupper och andra organ som inrättas i enlighet med detta avtal ska undvika dubbelarbete.

ARTIKEL 22.6

Kontaktpunkter

1. Varje part ska vid detta avtals ikraftträdande utse en kontaktpunkt för genomförandet av detta avtal och lämna kontaktuppgifter till den andra parten, inbegripet uppgifter om relevanta tjänstemän. Parterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa kontaktuppgifter.
2. Kontaktpunkterna ska
 - a) leverera och ta emot, om inte annat fastställs i detta avtal, alla anmälningar och underrättelser och all information som ska tillhandahållas mellan parterna enligt detta avtal,

- b) underlätta all annan kommunikation mellan parterna om alla frågor i samband med detta avtal, och
- c) samordna förberedelserna inför Gemensamma kommitténs möten.

KAPITEL 23

SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 23.1

Allmän översyn

Utän hinder av bestämmelserna om översyn i andra kapitel ska parterna genomföra en allmän översyn av genomförandet och tillämpningen av detta avtal det tionde året efter detta avtals ikraftträdande eller vid någon annan tidpunkt som parterna kommer överens om.

ARTIKEL 23.2

Ändringar

1. Detta avtal kan ändras efter överenskommelse mellan parterna.
2. Sådana ändringar ska träda i kraft den första dagen i den andra månaden, eller vid en senare tidpunkt som parterna kommer överens om, som följer på den dag då parterna till varandra anmäler att deras respektive tillämpliga rättsliga krav och förfaranden som är nödvändiga för ändringarnas ikraftträdande är uppfyllda och har slutförts. Parterna ska göra dessa anmälningar i form av en utväxling av diplomatiska noter mellan Europeiska unionen och Japans regering.
3. I enlighet med parternas respektive inhemska rättsliga förfaranden kan Gemensamma kommittén fatta beslut om ändring av detta avtal i de fall som avses i punkt 4. Utan hinder av vad som sägs i punkt 2 ska sådana ändringar bekräftas och träda i kraft efter utväxlingen av diplomatiska noter mellan Europeiska unionen och Japans regering, såvida parterna inte kommit överens om något annat.
4. Punkt 3 är tillämplig på
 - a) bilaga 2-A, under förutsättning att ändringarna är förenliga med ändringen av Harmoniserade systemet och inte medför någon ändring av de tullsatser som en part ska tillämpa på ursprungsvaror från den andra parten i enlighet med bilaga 2-A,
 - b) bilaga 2-C samt tilläggen 2-C-1 och 2-C-2,
 - c) bilaga 2-E,
 - d) kapitel 3, bilagorna 3-A till 3-F och tillägg 3-B-1,
 - e) bilaga 10,
 - f) bilaga 14-A,
 - g) bilaga 14-B, och
 - h) de bestämmelser i detta avtal som hänvisar till bestämmelser i internationella avtal eller som införlivar dessa i detta avtal, när det gäller ändringar av dessa avtal eller efterföljande avtal till dem.

ARTIKEL 23.3

Ikraftträdande

Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden som följer på den dag då parterna till varandra anmäler att deras respektive tillämpliga rättsliga krav och förfaranden som är nödvändiga för avtalets ikraftträdande är uppfyllda och har slutförts, såvida parterna inte kommit överens om något annat. Parterna ska göra dessa anmälningar i form av en utväxling av diplomatiska noter mellan Europeiska unionen och Japans regering.

ARTIKEL 23.4

Uppsägning

1. Detta avtal ska förbli giltigt såvida det inte sägs upp i enlighet med punkt 2.
2. Vardera parten kan skriftligen anmäla sin avsikt att säga upp detta avtal till den andra parten. Uppsägningen får verkan sex månader efter den dag då den andra parten mottar anmälan, såvida parterna inte kommit överens om något annat.

ARTIKEL 23.5

Ingen direkt effekt på personer

Ingenting i detta avtal ska tolkas som att det ger rättigheter eller medför skyldigheter för personer, utan att detta påverkar en persons rättigheter och skyldigheter enligt andra folkrättsliga bestämmelser.

ARTIKEL 23.6

Bilagor, tillägg och fotnoter

Bilagorna och tilläggen till detta avtal utgör en integrerad del av detta avtal. För tydlighetens skull påpekas att även fotnoterna utgör en integrerad del av detta avtal.

ARTIKEL 23.7

Framtida anslutningar till Europeiska unionen

1. Europeiska unionen ska underrätta Japan om varje ansökan från ett tredjeland om att ansluta sig till Europeiska unionen.
2. Under förhandlingarna mellan Europeiska unionen och ett tredjeland som avses i punkt 1 ska Europeiska unionen
 - a) på begäran av Japan, och i den omfattning som är möjlig, tillhandahålla information om varje fråga som faller inom ramen för detta avtal, och
 - b) ta hänsyn till eventuella farhågor som Japan uttrycker.
3. Gemensamma kommittén ska undersöka de eventuella effekterna för detta avtal av ett tredjelands anslutning till Europeiska unionen i tillräckligt god tid före dagen för anslutningen.
4. Parterna ska i den utsträckning som är nödvändig innan ett avtal om ett tredjelands anslutning till Europeiska unionen träder i kraft
 - a) ändra detta avtal i enlighet med artikel 23.2, eller
 - b) genom ett beslut av Gemensamma kommittén införa varje annan nödvändig anpassning eller varje nödvändigt övergångsarrangemang med avseende på detta avtal.

ARTIKEL 23.8

Autentiska texter

1. Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och japanska språken, vilka alla texter är lika giltiga, med undantag för del 2 i bilaga 2-A, Europeiska unionens bindningslistor i bilagorna I till IV till bilaga 8-B och avsnitt A i del 2 i bilaga 10 som är upprättade i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.
2. I händelse av tolkningsskiljaktigheter ska versionen för det språk som detta avtal förhandlades på ha företräde.

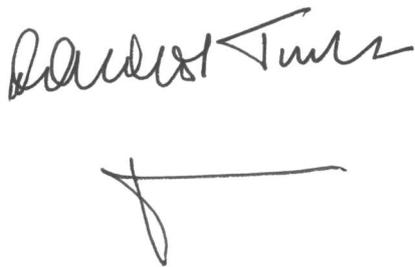
TILL BEVIS HÄR PÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Съставено в Токио на седемнадесети юли две хиляди и осемнадесета година.
 Hecho en Tokio, el diecisiete de julio de dos mil dieciocho.
 V Tokiu dne sedmnáctého července dva tisíce osmnáct.
 Udfærdiget i Tokyo den syttende juli to tusind og atten.
 Geschehen zu Tokyo am siebzehnten Juli zweitausendachtzehn.
 Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta juulikuu seitsmeteistkümnendal päeval Tōkyōs.
 Έγινε στο Τόκιο, στις δεκαεπτά Ιουλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.
 Done at Tokyo on the seventeenth day of July in the year two thousand and eighteen.
 Fait à Tokyo, le dix-sept juillet deux mille dix-huit.
 Sastavljeno u Tokiju sedamnaestog srpnja godine dvije tisuće osamnaeste.
 Fatto a Tokyo, addì diciassette luglio duemiladiciotto.
 Tokijā, divtūkstoš astoņpadsmitā gada septiņpadsmitajā jūlijā.
 Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų liepos septynioliktą dieną Tokijuje.
 Kelt Tokióban, a kétézer-tizenyolcadik év július havának tizenhetedik napján.
 Magħmul f'Tokyo fis-sbatax-il jum ta' Lulju fis-sena elfejn u tmintax.
 Gedaan te Tokio, zeventien juli tweeduizend achttien.
 Sporządzono w Tokio dnia siedemnastego lipca roku dwa tysiące osiemnastego.
 Feito em Tóquio aos dezassete dias do mês de julho de dois mil e dezoito.
 Întocmit la Tokyo la șaptesprezece iulie două mii optsprezece.
 V Tokiu sedemnásteho júla dvetisícosemnást.
 V Tokiu, sedemnajstega julija leta dva tisoč osemnajst.
 Tehty Tokiossa seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.
 Som skedde i Tokyo den sjuttonde juli år tjugohundraarton.
 二千十八年七月十七日に東京で、作成した。

Za Evropský svaz
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

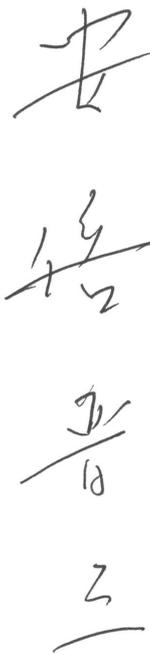
За Япония
 Por Jarón
 Za Japonsko
 For Japan
 Für Japan
 Jaapani nimel
 Για την Ιαπωνία
 For Japan
 Pour le Japon
 Za Japan
 Per il Giappone
 Japānas vārdā –
 Japonijos vardu
 Japán részéről
 Ghall-Gappun
 Voor Japan
 W imieniu Japonii
 Pelo Japão
 Pentru Japonia
 Za Japonsko
 Za Japonsko
 Japanin Puolesta
 För Japan





欧
州
連
合
の
た
め
に

日
本
国
の
た
め
に



BILAGA 2-A

AVSKAFFANDE OCH MINSKNING AV TULLAR

DEL 1

Allmänna anmärkningar

1. För tillämpningen av artikel 2.8 ska varje part helt avskaffa tullarna på ursprungsvaror från den andra parten den dag då detta avtal träder i kraft, om inte annat föreskrivs i denna bilaga.
2. För genomförandet av de årliga lika stora omgångarna ska följande gälla:
 - a) Minskningen för det första året ska göras den dag då detta avtal träder i kraft.
 - b) De efterföljande årliga minskningarna ska göras den första dagen i varje efterföljande år.
3. I denna bilaga avses med *år*
 - a) när det gäller del 2 och med avseende på det första året, en tolv månadersperiod från och med dagen för detta avtals ikraftträdande, och med avseende på varje efterföljande år, en tolv månadersperiod efter utgången av det föregående året, och
 - b) när det gäller del 3 och med avseende på det första året, perioden från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till och med den 31 mars, och med avseende på varje efterföljande år, en tolv månadersperiod med början den 1 april det aktuella året.
4. Bastullsatsen och tullkategorin för fastställandet av vilken tullsats som ska tillämpas på en tullposition i varje minskningsomgång anges i motsvarande tullposition i Europeiska unionens bindningslista del 2 avsnitt B och i Japans bindningslista del 3 avsnitt D.
5. För tillämpningen av denna bilaga avses med *bastullsats*, om inte annat föreskrivs i del 2 och 3, utgångspunkten för minskningen eller avskaffandet av tullar.
6. Om inte annat föreskrivs i denna bilaga, ska för genomförandet av avskaffandet eller minskningen av tullar i enlighet med denna bilaga, värdetullar med decimaltal på mindre än 0,1 procentenheter avrundas till en decimal (0,05 procent ska avrundas till 0,1 procent) och specifika tullar i euro eller japansk yen som har mer än två decimaler ska avrundas till två decimaler (0,005 ska avrundas till 0,01).
7. Denna bilaga är baserad på Harmoniserade systemet, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2017, och
 - a) vad gäller del 2, baseras det åttaställiga klassificeringsnumret i Europeiska unionen och motsvarande varuslag för de enskilda posterna i Europeiska unionens bindningslista på Europeiska unionens kombinerade nomenklatur (Kombinerade nomenklaturen av den 1 januari 2017), och
 - b) vad gäller del 3, baseras det nioställiga klassificeringsnumret i Japans tulltaxa och motsvarande varuslag för de enskilda posterna i Japans bindningslista på Japans nationella nomenklatur (Statistical Code Lists for Imports av den 1 april 2017).
8. Av tydlighetsskäl påpekas att klassificeringsnumren och motsvarande varuslag i respektive parts bindningslista kan komma att ändras vid ändringar av respektive parts nomenklatur av det slag som avses i punkt 7 i enlighet med partens lagar, författningar eller officiella underrättelser, och sådana ändringar ska meddelas tillsammans med jämförelsetabeller och offentliggöras av respektive part om nomenklaturen ändras.

DEL 2

Avskaffande och minskning av tullar – Europeiska unionen

AVSNITT A

Anmärkningar till Europeiska unionens bindningslista

1. För tillämpningen av artikel 2.8 ska följande kategorier som anges i kolumnen "Kategori" i Europeiska unionens bindningslista avsnitt B tillämpas:
 - a) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B3" ska avskaffas i fyra lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.

- b) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5" ska avskaffas i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - c) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B7" ska avskaffas i åtta lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - d) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10" ska avskaffas i 11 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - e) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B12" ska avskaffas i 13 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - f) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B15" ska avskaffas i 16 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - g) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "EU10" ska ligga kvar på bastullnivån under det första till och med det sjunde året och ska avskaffas i fyra lika stora årliga omgångar med början den första dagen av det åttonde året, och sådana varor ska därefter vara tullfria.
 - h) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "X" omfattas inte av minskning eller avskaffande enligt detta avtal.
 - i) Tullar (inbegripet den jordbruksrelaterade delen ⁽¹⁾ (markerad som "EA") om detta anges som en del av bastullsatsen) på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R5" ska minskas med den procentandel som anges i bindningslistan i sex lika stora årliga omgångar med början den dag som detta avtal träder i kraft.
 - j) Tullar (inbegripet den jordbruksrelaterade delen (markerad som "EA") om detta anges som en del av bastullsatsen) på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R7" ska minskas med den procentandel som anges i bindningslistan i åtta lika stora årliga omgångar med början den dag som detta avtal träder i kraft.
 - k) Tullar (inbegripet den jordbruksrelaterade delen (markerad som "EA") om detta anges som en del av bastullsatsen) på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R10" ska minskas med den procentandel som anges i bindningslistan i 11 lika stora årliga omgångar med början den dag som detta avtal träder i kraft.
 - l) Den värderelaterade delen av tullarna på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "ingångspris" ska avskaffas vid ikraftträdandet av detta avtal. Endast den värderelaterade delen av tullarna ska avskaffas. Den del av tullarna som utgörs av särskild tull till följd av systemet med ingångspriser ⁽²⁾ ska behållas.
2. Behandlingen av ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "S" i kolumnen "Anmärkning" i Europeiska unionens bindningslista avsnitt B ska vara föremål för översyn enligt punkterna 3 och 4 i artikel 2.8.

⁽¹⁾ Rättslig grund för EA: Bilaga 1 till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan.

⁽²⁾ Rättslig grund för ingångspriserna: Bilaga 2 till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan.

AVDELNING B

Europeiska unionens bindningslista

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
I	AVDELNING I – LEVANDE DJUR; ANIMALISKA PRODUKTER																			
01	KAPITEL 1 – LEVANDE DJUR																			
0106	Andra levande djur																			
	– Däggdjur																			
0106 12 00	-- Valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia); sälar, sjölejon och valrossar (däggdjur av underordningen Pinnipedia)		X																	
02	KAPITEL 2 – KÖTT OCH ÄTBARA SLAKTBIPRODUKTER																			
0208	Annat kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta																			
0208 40	– Av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia); av sälar, sjölejon och valrossar (däggdjur av underordningen Pinnipedia)																			
0208 40 10	-- Valkött		X																	
0208 40 80	-- Andra slag		X																	
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter																			
	– Andra slag, inbegripet ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter av kött																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
0210 92	-- Av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia); av sälar, sjölejon och valrossar (däggdjur av underordningen Pinnipedia)																			
0210 92 10	--- Av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia)		X																	
03	KAPITEL 3 – FISK SAMT KRÄFTDJUR, BLÖTDJUR OCH ANDRA RYGGRADESLÖSA VATTENDJUR																			
0301	Levande fisk																			
	– Akvariefisk																			
0301 19 00	-- Annan	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Annan levande fisk																			
0301 94	-- Blåfenad tonfisk från Atlanten och Stilla havet (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)																			
0301 94 10	--- Blåfenad tonfisk från Atlanten (<i>Thunnus thynnus</i>)	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0301 94 90	--- Blåfenad tonfisk från Stilla havet (<i>Thunnus orientalis</i>)	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0301 95 00	-- Sydlig tonfisk (<i>Thunnus maccoyii</i>)	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0302	Fisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304																			
	– Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och bonit (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0302 91–0302 99																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
0302 31	-- Långfenad tonfisk (<i>Thunnus alalunga</i>)																				
0302 31 90	--- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	
0302 33	-- Bonit																				
0302 33 90	--- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	
0302 36	-- Sydlig tonfisk (<i>Thunnus maccoyii</i>)																				
0302 36 90	--- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	
0302 39	-- Annan																				
0302 39 80	--- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	
	– Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.), sardiner (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardineller (<i>Sardinella</i> spp.), skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>), makrill (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), dvärgmakrillar (<i>Rastrelliger</i> spp.), kungsmakrillar (<i>Scomberomorus</i> spp.), taggmakrillar (<i>Trachurus</i> spp., <i>Caranx</i> spp., <i>Decapterus</i> spp.), cobia (<i>Rachycentron canadum</i>), (<i>Pampus</i> spp.), stillahavsmakrillgädda (<i>Cololabis saira</i>), lodda (<i>Mallotus villosus</i>), svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>), kawakawa (<i>Euthymnus affinis</i>), boniter och pelamider (<i>Sarda</i> spp.), segelfiskar och spjutfiskar (<i>Istiophoridae</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0302 91–0302 99																				
0302 42 00	-- Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	
0302 45	-- Taggmakrillar (<i>Trachurus</i> spp.)																				
0302 45 10	--- Taggmakrill (<i>Trachurus trachurus</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
0302 45 30	--- Chilensk taggmakrill (<i>Trachurus murphyi</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 45 90	--- Annan	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 47 00	-- Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	- Fisk från familjerna Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae, med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0302 91-0302 99																			
0302 54	-- Kummel (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)																			
	--- Kummel av släktet <i>Merluccius</i>																			
0302 54 11	---- Kapkummel (<i>Merluccius capensis</i>) och djuphavskummel (djuphavs-kapkummel) (<i>Merluccius paradoxus</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 54 15	---- Sydkummel (<i>Merluccius australis</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 54 19	---- Annan	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 54 90	--- Kummel av släktet <i>Urophycis</i>	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 59	-- Annan																			
0302 59 90	--- Annan	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	- Annan fisk, med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 030291-030299																			
0302 83 00	-- Tandnotingar (<i>Dissostichus</i> spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303	Fisk, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	– Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och bonit (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0303 91–0303 99																			
0303 45	-- Blåfenad tonfisk från Atlanten och Stilla havet (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)																			
	--- Blåfenad tonfisk från Stilla havet (<i>Thunnus orientalis</i>)																			
0303 45 99	---- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
0303 49	-- Annan																			
0303 49 85	--- Annan	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
	– Fisk från familjerna Bregmacerotidae, Eulichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae, med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0303 91–0303 99																			
0303 66	-- Kummel (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)																			
	--- Kummel av släktet <i>Merluccius</i>																			
0303 66 11	---- Kapkummel (<i>Merluccius capensis</i>) och djuphavskummel (djuphavskapkummel) (<i>Merluccius paradoxus</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 12	---- Argentinsk kummel (<i>Merluccius hubbsi</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 13	---- Sydskummel (<i>Merluccius australis</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 19	---- Annan	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 90	--- Kummel av släktet <i>Urophycis</i>	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	– Annan fisk, med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt nr 0303 91–0303 99																			
0303 81	-- Haj																			
0303 81 40	--- Blåhaj (<i>Prionace glauca</i>)	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0303 81 90	--- Annan	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0303 84	-- Havsabborre (<i>Dicentrarchus</i> spp.)																			
0303 84 10	--- Havsabborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 84 90	--- Annan	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färska, kylda eller frysta																			
	– Färska eller kylda filéer av annan fisk																			
0304 45 00	-- Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
	– Andra slag, färska eller kylda																			
0304 53 00	-- Fisk från familjerna Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304 54 00	-- Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– Frysta filéer av annan fisk																			
0304 85 00	-- Tandnotingar (<i>Dissostichus</i> spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304 86 00	-- Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	- Andra slag, frysta																			
0304 96	-- Haj																			
0304 96 10	--- Pigghaj (<i>Squalus acanthias</i>) och röd-haj (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 96 20	--- Håbrand (sillhaj) (<i>Lamna nasus</i>)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 96 30	--- Blåhaj (<i>Prionace glauca</i>)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 96 90	--- Annan	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 97 00	-- Rockor (<i>Rajidae</i>)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 99	-- Andra																			
	--- Annan																			
	---- Annan																			
0304 99 99	----- Annan	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0305	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt (även varmrökt) fisk; mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel																			
	- Fiskfiléer, torkade, saltade eller i saltlake men inte rökta																			
0305 39	-- Annan																			
0305 39 50	--- Liten helgeflundra (blåkveite) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), saltade eller i saltlake	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0305 39 90	--- Annan	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
	- Saltad fisk, inte torkad eller rökt, och fisk i saltlake, annan än ätbara slaktbi-produkter av fisk																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
0305 69	-- Annan																			
0305 69 30	--- Atlanthelgeflundra (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0306	Kräftdjur, även utan skal, levande, färska, kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; rökta kräftdjur, även utan skal, även kokta eller på annat sätt värmebehandlade före eller under rökningen; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av kräftdjur, lämpliga som livsmedel																			
	- Frysta																			
0306 12	-- Hummer (<i>Homarus</i> spp.)																			
0306 12 90	--- Annan	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0306 17	-- Andra räkor																			
0306 17 94	--- Räkor av släktet <i>Crangon</i> med undantag av arten <i>Crangon crangon</i>	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Levande, färska eller kyllda																			
0306 35	-- Kallvattenräkor (<i>Pandalus</i> spp., <i>Crangon crangon</i>)																			
	--- Räkor av arten <i>Crangon crangon</i>																			
0306 35 10	---- Färska eller kyllda	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 35 50	---- Andra	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 36	-- Andra räkor																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
0307	Blötdjur, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; rökta blötdjur, även utan skal, även kokta eller på annat sätt värmebehandlade före eller under rökningen; mjöl och pelletar av blötdjur, lämpliga som livsmedel																			
	– Kammusslor av släktena <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> och <i>Placopecten</i>																			
0307 21 00	-- Levande, färska eller kylda	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307 22	-- Frysta																			
0307 22 10	--- Pilgrimsmusslor (<i>Pecten maximus</i>)	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307 22 90	--- Andra	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307 29 00	-- Andra	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
05	KAPITEL 5 – PRODUKTER AV ANIMALISKT URSPRUNG, INTE NÄMNDA ELLER INBEGRIPNA NÅGON ANNANSTANS																			
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter																			
0507 90 00	– Andra slag		X																	
II	AVDELNING II – VEGETABILISKA PRODUKTER																			
07	KAPITEL 7 – GRÖNSAKER SAMT VISSA ÄTBARA RÖTTER OCH STAM- ELLER ROTKNÖLAR																			
0702 00 00	Tomater, färska eller kylda	In-gångs- pris	In-gångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris
0707 00	Gurkor, färska eller kylda																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
0805 21 90	--- Andra	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0805 22 00	-- Klementiner	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0805 29 00	-- Andra	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0805 50	- Citroner (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) och limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Ci- trus latifolia</i>)																				
0805 50 10	-- Citroner (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limo- num</i>)	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0806	Vindruvor, färska eller torkade																				
0806 10	- Färska																				
0806 10 10	-- Bordsdruvor	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0808	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska																				
0808 10	- Äpplen																				
0808 10 80	-- Andra	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0808 30	- Päron																				
0808 30 90	-- Andra	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
0809	Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbar, färska																				
0809 10 00	- Aprikoser	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
	- Körsbär																				

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
1006 20	– Endast befriat från yterskalet (råris)																			
	-- Förvällt och ångbehandlat (parboiled)																			
1006 20 11	--- Rundkornigt		X																	
1006 20 13	--- Mellankornigt		X																	
	--- Långkornigt																			
1006 20 15	---- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 20 17	---- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	
	-- Annat																			
1006 20 92	--- Rundkornigt		X																	
1006 20 94	--- Mellankornigt		X																	
	--- Långkornigt																			
1006 20 96	---- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 20 98	---- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	
1006 30	– Helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat																			
	-- Delvis slipat ris																			
	--- Förvällt och ångbehandlat (parboiled)																			
1006 30 21	---- Rundkornigt		X																	

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
1006 30 23	---- Mellankornigt		X																	
	---- Långkornigt																			
1006 30 25	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 30 27	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	
	--- Annat																			
1006 30 42	---- Rundkornigt		X																	
1006 30 44	---- Mellankornigt		X																	
	---- Långkornigt																			
1006 30 46	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 30 48	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	
	-- Helt slipat ris																			
	--- Förvällt och ångbehandlat (parboiled)																			
1006 30 61	---- Rundkornigt		X																	
1006 30 63	---- Mellankornigt		X																	
	---- Långkornigt																			
1006 30 65	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 30 67	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	--- Annat																			
1006 30 92	---- Rundkornigt		X																	
1006 30 94	---- Mellankornigt		X																	
	---- Långkornigt																			
1006 30 96	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av mer än 2 men under 3		X																	
1006 30 98	----- Med ett förhållande mellan kornets längd och bredd av minst 3		X																	
1006 40 00	- Brutet ris		X																	
11	KAPITEL 11 – PRODUKTER FRÅN KVARNINDUSTRIN; MALT; STÄRKELSE; INULIN; VETEGLUTEN																			
1102	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg																			
1102 90	- Annat																			
1102 90 50	-- Av ris		X																	
1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål																			
	- Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn)																			
1103 19	-- Av annan spannmål																			
1103 19 50	--- Av ris		X																	
1103 20	- Pelletar																			
1103 20 50	-- Av ris		X																	
1104	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	– Spannmål, valsad eller bearbetad till flingor																			
1104 19	-- Av annan spannmål																			
	--- Annan																			
1104 19 91	---- Risflingor		X																	
12	KAPITEL 12 – OLJEVÄXTFRÖN OCH OLJEHALTIGA FRUKTER; DIVERSE ANDRA FRÖN OCH FRUKTER; VÄXTER FÖR INDUSTRIELLT ELLER MEDICINSKT BRUK; HALM OCH FODERVÄXTER																			
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbeter och sockerrör, färska, kylda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikorirot av varieteten <i>Cichorium intybus sativum</i>) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans																			
	– Sjögräs och andra alger																			
1212 21 00	-- Lämpliga som livsmedel		X																	
1212 29 00	-- Andra		X																	
IV	AVDELNING IV – BEREDDA LIVSMEDEL; DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA; TOBAK SAMT VAROR TILLVERKADE AV TOBAKSERSÄTTNING																			
16	KAPITEL 16 – BEREDNINGAR AV KÖTT, FISK, KRÄFTDJUR, BLÖTDJUR ELLER ANDRA RYGGRADSLÖSA VATTENDJUR																			
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarsättning som framställts av fiskrom																			
1604 20	– Annan beredd eller konserverad fisk																			
	-- Andra																			
1604 20 90	--- Av annan fisk	14,0 %	B7	S	12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans																				
1904 10	– Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter																				
1904 10 30	-- Framställda av ris		X																		
1904 10 90	-- Andra	5,1 % + 33,60 EUR/ 100 kg	R7 (-50 %)	S	4,8 % + 31,50 EUR/ 100 kg	4,5 % + 29,40 EUR/ 100 kg	4,1 % + 27,30 EUR/ 100 kg	3,8 % + 25,20 EUR/ 100 kg	3,5 % + 23,10 EUR/ 100 kg	3,2 % + 21,00 EUR/ 100 kg	2,9 % + 18,90 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg
1904 20	– Livsmedelsberedningar erhållna av orostade spannmålsflingor eller av blandningar av orostade och rostade spannmålsflingor eller svällning av spannmål																				
	-- Andra																				
1904 20 95	--- Framställda av ris		X																		
1904 20 99	--- Andra	5,1 % + 33,60 EUR/ 100 kg	R7 (-50 %)	S	4,8 % + 31,50 EUR/ 100 kg	4,5 % + 29,40 EUR/ 100 kg	4,1 % + 27,30 EUR/ 100 kg	3,8 % + 25,20 EUR/ 100 kg	3,5 % + 23,10 EUR/ 100 kg	3,2 % + 21,00 EUR/ 100 kg	2,9 % + 18,90 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg	2,6 % + 16,80 EUR/ 100 kg
1904 30 00	– Bulgurvete	8,3 % + 25,70 EUR/ 100 kg	R10 (-25 %)	S	8,1 % + 25,12 EUR/ 100 kg	7,9 % + 24,53 EUR/ 100 kg	7,7 % + 23,95 EUR/ 100 kg	7,5 % + 23,36 EUR/ 100 kg	7,4 % + 22,78 EUR/ 100 kg	7,2 % + 22,20 EUR/ 100 kg	7,0 % + 21,61 EUR/ 100 kg	6,8 % + 21,03 EUR/ 100 kg	6,6 % + 20,44 EUR/ 100 kg	6,4 % + 19,86 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg	6,2 % + 19,28 EUR/ 100 kg
1904 90	– Andra slag																				

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
21	KAPITEL 21 – DIVERSE ÄTBARA BEREDNINGAR																			
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter																			
	– Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe																			
2101 12	-- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe																			
2101 12 92	--- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat av kaffe	11,5 %	R5 (-50 %)	S	10,5 %	9,6 %	8,6 %	7,7 %	6,7 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %
2101 12 98	--- Andra	9,0 % + EA	R10 (-50 %)	S	8,6 % + 0,954 EA	8,2 % + 0,909 EA	7,8 % + 0,863 EA	7,4 % + 0,818 EA	7,0 % + 0,772 EA	6,5 % + 0,727 EA	6,1 % + 0,681 EA	5,7 % + 0,636 EA	5,3 % + 0,590 EA	4,9 % + 0,545 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte																			
	-- Beredningar																			
2101 20 98	--- Andra	6,5 % + EA	R10 (-50 %)	S	6,2 % + 0,954 EA	5,9 % + 0,909 EA	5,6 % + 0,863 EA	5,3 % + 0,818 EA	5,0 % + 0,772 EA	4,7 % + 0,727 EA	4,4 % + 0,681 EA	4,1 % + 0,636 EA	3,8 % + 0,590 EA	3,5 % + 0,545 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao																			
	– Innehållande mjölkfett																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
22	KAPITEL 22 – DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA																			
2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009																			
2204 30	– Annan druvmust																			
	-- Annan																			
	--- Med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C och med en verklig alkoholhalt av högst 1 volymprocent																			
2204 30 92	---- Koncentrerad	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
2204 30 94	---- Annan	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
	--- Annan																			
2204 30 96	---- Koncentrerad	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
2204 30 98	---- Annan	In-gångs- pris	Ingångs- pris		In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	In-gångs- pris	Ingångs-pris
23	KAPITEL 23 – ÅTERSTODER OCH AVFALL FRÅN LIVSMEDELSINDUSTRIN; BEREDDA FODERMEDEL																			
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur																			
2309 90	– Andra slag																			
2309 90 10	-- Limvatten ("solubles") av fisk eller havsdäggdjur	3,8 %	B7	S	3,3 %	2,9 %	2,4 %	1,9 %	1,4 %	1,0 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
3215 90	– Andra slag																			
3215 90 70	-- Andra	6,5 %	B7		5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,4 %	1,6 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
VII	AVDELNING VII – PLASTER OCH PLASTVAROR; GUMMI OCH GUMMIVAROR																			
39	KAPITEL 39 – PLASTER OCH PLASTVAROR																			
	II. AVKLIPP OCH ANNAT AVFALL AV PLAST SAMT PLASTSKROT; HALVFABRIKAT AV PLAST; ANDRA PLASTVAROR																			
3923	Artiklar för transport eller förpackning av varor, av plast; proppar, lock, kapsyler och andra förslutningsartiklar av plast																			
3923 10	– Askar, lådor, häckar och liknande artiklar																			
3923 10 90	-- Andra	6,5 %	B10		5,9 %	5,3 %	4,7 %	4,1 %	3,5 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Säckar, bärkassar och påsar (inbegripet strutar)																			
3923 21 00	-- Av polymerer av eten	6,5 %	B10		5,9 %	5,3 %	4,7 %	4,1 %	3,5 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
3926	Andra plastvaror samt varor av andra material enligt nr 3901–3914																			
3926 90	– Andra slag																			
	-- Andra																			
3926 90 97	--- Andra	6,5 %	B7		5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,4 %	1,6 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
40	KAPITEL 40 – GUMMI OCH GUMMIVAROR																			
4011	Nya däck, andra än massivdäck, av gummi																			
4011 30 00	– Av sådana slag som används på luftfartyg	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
4011 40 00	– Av sådana slag som används på motor-cyklar	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
4011 80 00	– Av sådana slag som används på fordon och maskiner för byggändamål, gruv-drift eller industriell hantering	4,0 %	EU10		4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
4011 90 00	– Andra	4,0 %	B3		3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XII	AVDELNING XII – SKODON, HUVUDBONADER, PARAPLYER, PARASOLLER, PROMENADKÄPPAR, SITTKÄPPAR, PISKOR, RIDSPÖN SAMT DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR; BEARBETADE FJÄDRAR SAMT VAROR TILL-VERKADE AV FJÄDRAR; KONSTGJORDA BLOMMOR; VAROR AV MÄNNISKOHÅR																			
64	KAPITEL 64 – SKODON, DAMASKER O. D.; DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR																			
6402	Andra skodon med yttersulor och överde-lar av gummi eller plast																			
	– Andra skodon																			
6402 99	-- Andra																			
6402 99 05	--- Med tåhåttförstärkning av metall	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
6402 99 10	---- Med överdel av gummi	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	---- Med överdel av plast																			
	----- Skodon, vars främre överdel består av remmar eller har en eller flera utskärningar																			
6402 99 31	----- Med sammanlagd höjd av sula och klack över 3 cm	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6402 99 39	----- Andra	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6402 99 50	----- Tofflor och andra inneskor	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	----- Andra slag, med längsta in-vändiga mått																			
6402 99 91	----- Under 24 cm	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	----- 24 cm eller mer																			
6402 99 93	----- Skodon som inte kan identifieras som avsedda för herrar eller damer	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	----- Andra																			
6402 99 96	----- För herrar	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6402 99 98	----- För damer	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial																			
	- Skodon med yttersulor av gummi eller plast																			
6404 19	-- Andra																			
6404 19 10	--- Tofflor och andra inneskor	16,9 %	B10		15,4 %	13,8 %	12,3 %	10,8 %	9,2 %	7,7 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 19 90	--- Andra	16,9 %	B10		15,4 %	13,8 %	12,3 %	10,8 %	9,2 %	7,7 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 20	- Skodon med yttersulor av läder eller konstläder																			
6404 20 10	-- Tofflor och andra inneskor	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 20 90	-- Andra	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6405	Andra skodon																			
6405 90	- Andra slag																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
XV	AVDELNING XV – OÄDLA METALLER OCH VAROR AV OÄDEL METALL																			
76	KAPITEL 76 – ALUMINIUM OCH VAROR AV ALUMINIUM																			
7604	Stång och profiler av aluminium																			
	– Av aluminiumlegering																			
7604 29	-- Andra																			
7604 29 90	--- Profiler	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7607	Folier av aluminium (även tryckta eller på baksidan förstärkta med papper, papp, plast eller liknande material) med en tjocklek (förstärkningsmaterial inte inräknat) av högst 0,2 mm																			
	– Utan förstärkning																			
7607 11	-- Valsade men inte vidare bearbetade																			
7607 11 90	--- Med en tjocklek av minst 0,021 mm men högst 0,2 mm	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7607 19	-- Andra																			
7607 19 90	--- Med en tjocklek av minst 0,021 mm men högst 0,2 mm	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7614	Tvinnad tråd, linor, flätade band o.d., av aluminium, utan elektrisk isolering																			
7614 10 00	– Med kärna av stål	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7616	Andra varor av aluminium																			
	– Andra slag																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
7616 99	-- Andra																				
7616 99 90	--- Andra	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
81	KAPITEL 81 – ANDRA OÄDLA METALLER; KERMETER; VAROR AV DESSA MATERIAL																				
8108	Titan och varor av titan, inbegripet avfall och skrot																				
8108 20 00	– Titan i obearbetad form; pulver	5,0 %	B5		4,2 %	3,3 %	2,5 %	1,7 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8108 90	– Andra slag																				
8108 90 50	-- Plåt, band och folier	7,0 %	B5		5,8 %	4,7 %	3,5 %	2,3 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
82	KAPITEL 82 – VERKTYG, REDSKAP, KNIVAR, SKEDAR OCH GAFFLAR AV OÄDEL METALL; DELAR AV OÄDEL METALL TILL SÅDANA ARTIKLAR																				
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t. ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning																				
8207 30	– Verktyg för pressning eller stansning																				
8207 30 10	-- För metallbearbetning	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208, samt blad till sådana knivar																				
	– Andra slag																				
8211 92 00	-- Andra knivar med fast blad	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
8211 93 00	-- Andra knivar än sådana med fast blad	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	
XVI	AVDELNING XVI – MASKINER OCH APPARATER SAMT MEKANISKA REDSKAP; ELEKTRISK MATERIEL; DELAR TILL SÅDANA VAROR; APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV LJUD, APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV BILDER OCH LJUD FÖR TELEVISION SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA APPARATER																				
84	KAPITEL 84 – KÄRNREAKTORER, ÅNGPANNOR, MASKINER, APPARATER OCH MEKANISKA REDSKAP; DELAR TILL SÅDANA VAROR																				
8407	Förbränningskolvmotorer med gniststän-dning och med fram- och återgående eller roterande kolvar																				
8407 90	– Andra motorer																				
	-- Med en cylindervolym av mer än 250 cm ³																				
	--- Andra																				
8407 90 90	---- Med en effekt av mer än 10 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompres-sionstänning (diesel- eller semidieselmotorer)																				
8408 20	– Motorer av sådana slag som används för framdrivning av fordon enligt kapi-tel 87																				
8408 20 10	-- För industriell sammansättning av: traktorer enligt nr 8701 10 som framförs av gående, motorfordon enligt nr 8703, motorfordon enligt nr 8704 med motor med en cylindervolym understigande 2 500 cm ³ , motorfordon enligt nr 8705	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	
8408 90	– Andra motorer																				
	-- Andra																				
	--- Nya, med en effekt av																				
8408 90 41	---- Högst 15 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8412 29 81	----- Hydrauliska motorer (s.k. hydraulic fluid power motors)	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Tryckluftsmotorer																			
8412 31 00	-- Linjärt arbetande (cylindrar)	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat																			
8415 10	- Av sådana slag som är avsedda att fästas vid ett fönster, en vägg, ett innertak eller ett golv, hopbyggda till en enhet eller av typen "split-system" (system bestående av separata komponenter)																			
8415 10 90	-- Av typen "split-system"	2,5 %	B3		1,9 %	1,3 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra slag																			
8415 81 00	-- Innehållande en kylvanhet och en ventil för reversering av avkylnings-/uppvärmningskretsloppet (reversibla värmepumpar)	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8427	Gaffeltruckar; andra truckar samt icke självgående vagnar, med lyft- eller annan hanteringsutrustning																			
8427 20	- Andra självgående truckar																			
	-- Med lyfthöjd av minst 1 m																			
8427 20 19	--- Andra	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner och apparater enligt nr 8425-8430																			
8431 20 00	- Till maskiner och apparater enligt nr 8427	4,0 %	B3		3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8456	Verktygsmaskiner för avverkande bearbetning av alla slags material med laser eller annan ljus- eller fotonstråle, ultraljud, elektroerosion, elektrokemisk process, elektronstråle, jonstråle eller plasmaljusbåge; vattenskrämaskiner																			
8456 30	– Arbetande med elektroerosion																			
	– – Numeriskt styrda																			
8456 30 11	– – – Tråderosionmaskiner	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458	Svarvar (inbegripet fleroperationssvarvar) för avlägsnande av metall																			
	– Horisontella svarvar																			
8458 11	– – Numeriskt styrda																			
8458 11 20	– – – Fleroperationssvarvar	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – Automatsvarvar																			
8458 11 41	– – – – Enspindliga	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458 11 49	– – – – Flerspindliga	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458 11 80	– – – Andra	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482	Kullager och rullager																			
8482 10	– Kullager																			
8482 10 10	– – Med yttre diameter av högst 30 mm	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 10 90	– – Andra	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 20 00	– Koniska rullager, inbegripet koniska rullar monterade i hållare	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8482 30 00	– Sfäriska rullager	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 40 00	– Nällager	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 50 00	– Andra cylindriska rullager	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 80 00	– Andra slag, inbegripet kombinerade kul- och rullager	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Delar																			
8482 91	– – Kulor, nålar och rullar																			
8482 91 90	– – – Andra	7,7 %	B5		6,4 %	5,1 %	3,9 %	2,6 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 99 00	– – Andra	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483	Transmissionsaxlar (inbegripet kamaxlar och vevaxlar) och vevar; lagerhus och glidlager; kuggtransmissioner och friktionstransmissioner; kul- eller rullskruvar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar; svänghjul, remskivor, linskivor, block och blockskivor; friktionskopplingar och andra axelkopplingar (inbegripet universalkopplingar)																			
8483 10	– Transmissionsaxlar (inbegripet kamaxlar och vevaxlar) och vevar																			
	– – Vevar och vevaxlar																			
8483 10 21	– – – Av gjutjärn eller gjutet stål	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 25	– – – Av friformsmitt stål	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 29	– – – Andra	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 50	– – Ledade axlar	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8483 20 00	– Lagerhus med kullager eller rullager	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
85	KAPITEL 85 – ELEKTRISKA MASKINER OCH APPARATER, ELEKTRISK MATERIEL SAMT DELAR TILL SÅDANA VAROR; APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV LJUD, APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV BILDER OCH LJUD FÖR TELEVISION SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA APPARATER																			
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)																			
	– Andra likströmsmotorer; likströmsge-neratorer																			
8501 32 00	-- Med en uteffekt av mer än 750 W men högst 75 kW	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8504	Elektriska transformatorer, statiska omfor-mare (t.ex. likriktare) och induktansspolar																			
	– Andra transformatorer																			
8504 32 00	-- Med en normaleffekt av mer än 1 kVA men högst 16 kVA	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8504 33 00	-- Med en normaleffekt av mer än 16 kVA men högst 500 kVA	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506	Galvaniska element och batterier																			
8506 10	– Mangandioxid																			
	-- Alkaliska																			
8506 10 11	--- Cylindriska celler	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 10 18	--- Andra	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 40 00	– Av silveroxid	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16	
8506 50	– Av litium																				
8506 50 10	-- Cylindriska celler	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 50 30	-- Knappceller	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 50 90	-- Andra	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 80	– Andra galvaniska element och batterier																				
8506 80 80	-- Andra	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 90 00	– Delar	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8507	Elektriska ackumulatorer samt separatorer till sådana ackumulatorer, även kvadratis-ka eller rektangulära																				
8507 20	– Andra blyackumulatorer																				
8507 20 80	-- Andra	3,7 %	B7		3,2 %	2,8 %	2,3 %	1,9 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8513	Bärbara elektriska lampor med egen kraftkälla (t.ex. torrbatterier, ackumulatorer eller generatorer), andra än sådana som omfattas av nr 8512																				
8513 10 00	– Lampor	5,7 %	B3		4,3 %	2,9 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8513 90 00	– Delar	5,7 %	B3		4,3 %	2,9 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8519	Apparater för ljudinspelning eller ljud-återgivning																				
8519 20	– Apparater som drivs med mynt, sedlar, bankkort, polletter eller andra betalningsmedel																				

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	-- Andra																			
8519 20 91	--- Med laseravläsningsystem	9,5 %	B5		7,9 %	6,3 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8527	Apparater för mottagning av rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur																			
	- Rundradiomottagare som inte kan arbeta utan yttre kraftkälla, av sådana slag som används i motorfordon																			
8527 21	-- Med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud																			
	--- Andra																			
8527 21 70	---- Med laseravläsningsystem	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	---- Andra																			
8527 21 92	----- Av kassettyp med analogt och digitalt avläsningsystem	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8527 21 98	----- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528	Monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare; televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler																			
	- Andra monitorer																			
8528 59 00	-- Andra	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Projektorer																			
8528 69	-- Andra																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8528 69 80	--- Andra	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72	-- Andra, för färgmottagning																			
8528 72 10	--- Televisionsprojektorer	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 20	--- Apparater med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
8528 72 30	---- Med inbyggt bildrör	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 40	---- Med en LCD-bildskärm (med flytande kristaller)	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 60	---- Med en plasmabildskärm (PDP)	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 80	---- Andra	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kapitel 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517																			
8537 10	- För en driftspänning av högst 1 000 V																			
	-- Andra																			
8537 10 91	--- Styrsystem med programmerbara minnen	2,1 %	B5		1,8 %	1,4 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8537 10 98	--- Andra	2,1 %	B5		1,8 %	1,4 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8540	Elektronrör (glödkatodrör, kallkatodrör och fotokatodrör), t.ex. rör med vakuum, rör fyllda med ånga eller gas, rör för kvicksilverströmröktare, katodstrålerör och rör för televisionskameror																			
	– Bildrör för televisionsmottagare, inbegripet sådana för videomonitorer																			
8540 11 00	-- För färgtelevision	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XVII	AVDELNING XVII – FORDON, LUFTFARTYG, FARTYG OCH VISS TRANSPORTUTRUSTNING																			
86	KAPITEL 86 – LOK OCH ANNAN RULLANDE JÄRNVÄGS- OCH SPÅRVÄGSMATERIEL SAMT DELAR TILL SÅDAN MATERIEL; STATIONÄR JÄRNVÄGS- OCH SPÅRVÄGSMATERIEL SAMT DELAR TILL SÅDAN MATERIEL; MEKANISK (INBEGRIPET ELEKTROMEKANISK) TRAFIKSIGNALERINGSUTRUSTNING AV ALLA SLAG																			
8601	Lok drivna med kraft från en yttre elektrisk kraftkälla eller från elektriska ackumulatörer																			
8601 10 00	– Drivna med kraft från en yttre elektrisk kraftkälla	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8601 20 00	– Drivna med kraft från elektriska ackumulatörer	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8602	Andra lok; tendrar																			
8602 10 00	– Dieselelektriska lok	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8602 90 00	– Andra slag	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8603	Självgående vagnar för järnvägar eller spårvägar, andra än sådana som omfattas av nr 8604																			
8603 10 00	– Drivna med kraft från en yttre elektrisk kraftkälla	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8603 90 00	– Andra slag	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ni-ng	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8604 00 00	Underhålls- och servicevagnar för järnvägar eller spårvägar, även självgående (t.ex. verkstadsvagnar, kranvagnar, vagnar med utrustning för hoppackning av spårunderlag eller för utläggning av räls samt undersökningsvagnar och dressiner)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8605 00 00	Personvagnar för järnvägar eller spårvägar, inte självgående; resgodsvagnar, postvagnar och andra specialvagnar för järnvägar eller spårvägar, inte självgående (med undantag av sådana som omfattas av nr 8604)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606	Godsvagnar för järnvägar eller spårvägar, inte självgående																			
8606 10 00	– Tankvagnar o.d.	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 30 00	– Vagnar med anordning för automatisk lossning, andra än vagnar enligt nr 8606 10	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Andra slag																			
8606 91	-- Täckta och slutna																			
8606 91 10	--- Speciellt konstruerade för transport av högradioaktivt material (Euratom)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 91 80	--- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 92 00	-- Öppna, med icke borttagbara sidor med en höjd av mer än 60 cm	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 99 00	-- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607	Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel																			
	– Boggier, axlar och hjul samt delar till dessa varor																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8607 11 00	-- Drivande boggier	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 12 00	-- Andra boggier	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 19	-- Andra, inbegripet delar																			
8607 19 10	--- Axlar, även hopmonterade; hjul och delar till dessa varor	2,7 %	B12		2,5 %	2,3 %	2,1 %	1,9 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,8 %	0,6 %	0,4 %	0,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 19 90	--- Delar till boggier o.d.	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Bromsapparater och delar till bromsapparater																			
8607 21	-- Luftbromsar och delar till sådana bromsar																			
8607 21 10	--- Av gjutjärn eller gjutet stål	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 21 90	--- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 29 00	-- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 30 00	- Dragkrokar och andra kopplingsanordningar, buffertar samt delar till dessa varor	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra delar																			
8607 91	-- Till lok																			
8607 91 10	--- Axelboxar och delar till dessa varor	3,7 %	B12		3,4 %	3,1 %	2,8 %	2,6 %	2,3 %	2,0 %	1,7 %	1,4 %	1,1 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 91 90	--- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 99	-- Andra																			
8607 99 10	--- Axelboxar och delar till dessa varor	3,7 %	B12		3,4 %	3,1 %	2,8 %	2,6 %	2,3 %	2,0 %	1,7 %	1,4 %	1,1 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 99 80	--- Andra	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8608 00 00	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
87	KAPITEL 87 – FORDON, ANDRA ÄN RULLANDE JÄRNVÄGS- ELLER SPÅRVÄGSMATERIEL, SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL FORDON																			
8701	Traktorer (andra än dragtruckar enligt nr 8709)																			
8701 20	– Dragfordon för påhängsvagnar																			
8701 20 10	-- Nya	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Andra																			
8701 91	-- Med en motoreffekt av högst 18 kW																			
8701 91 90	--- Andra	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 92	-- Med en motoreffekt av mer än 18 kW men högst 37 kW																			
8701 92 90	--- Andra	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 93	-- Mer än 37 kW men högst 75 kW																			
8701 93 90	--- Andra	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 94	-- Mer än 75 kW men högst 130 kW																			
8701 94 90	--- Andra	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 95	-- Med en motoreffekt av mer än 130 kW																			
8701 95 90	--- Andra	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8702	Motorfordon för transport av minst 10 personer, inbegripet föraren																			
8702 10	- Med enbart förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor)																			
	-- Med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³																			
8702 10 11	--- Nya	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 10 19	--- Begagnade	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	-- Med en cylindervolym av högst 2 500 cm ³																			
8702 10 99	--- Begagnade	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 20	- Med både förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) och elmotor som framdrivningsmotorer																			
8702 20 10	-- Med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 30	- Med både förbränningskolvmotor med gnistständning och fram- och återgående kolvar och elmotor som framdrivningsmotorer																			
8702 30 10	-- Med en cylindervolym av mer än 2 800 cm ³	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 30 90	-- Med en cylindervolym av högst 2 800 cm ³	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 40 00	- Med enbart elmotor för framdrivning	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8702 90	- Andra																			
	-- Med förbränningskolvmotor med gnisttändning																			
	--- Med en cylindervolym av mer än 2 800 cm ³																			
8702 90 11	---- Nya	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 90 19	---- Begagnade	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Med en cylindervolym av högst 2 800 cm ³																			
8702 90 31	---- Nya	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 90 90	-- Med annan motor	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703	Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt nr 8702), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar																			
8703 10	- Fordon speciellt konstruerade för färd på snö; fordon för golfbanor och liknande fordon																			
8703 10 11	-- Fordon speciellt konstruerade för färd på snö, med förbränningskolvmotor med kompressiontändning (diesel- eller semidieselmotor) eller med gnisttändning	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 10 18	-- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra fordon, med enbart förbränningskolvmotor med gnisttändning och fram- och återgående kolvar																			
8703 21	-- Med en cylindervolym av högst 1 000 cm ³																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8703 21 10	--- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 21 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 22	-- Med en cylindervolym av mer än 1 000 cm ³ men högst 1 500 cm ³ :																			
8703 22 10	--- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 22 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 23	-- Med en cylindervolym av mer än 1 500 cm ³ , men högst 3 000 cm ³																			
	--- Nya																			
8703 23 11	----- Husbilar	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 23 19	----- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 23 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 24	-- Med en cylindervolym av mer än 3 000 cm ³																			
8703 24 10	--- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 24 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra fordon, med enbart förbränningskolvmotor med kompressions-tändning (diesel- och semidieselmotor)																			
8703 31	-- Med en cylindervolym av högst 1 500 cm ³																			
8703 31 10	--- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 31 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8703 32	-- Med en cylindervolym av mer än 1 500 cm ³ , men högst 2 500 cm ³																			
	--- Nya																			
8703 32 11	---- Husbilar	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 32 19	---- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 32 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33	-- Med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³																			
	--- Nya																			
8703 33 11	---- Husbilar	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33 19	---- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33 90	--- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 40	- Andra fordon, med både förbränningskolvmotor med gnisttändning och fram- och återgående kolvar och elmotor som framdrivningsmotorer, utom sådana som kan laddas genom anslutning till en extern elkälla																			
8703 40 10	-- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 40 90	-- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 50 00	- Andra fordon, med både förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) och elmotor som framdrivningsmotorer, utom sådana som kan laddas genom anslutning till en extern elkälla	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8703 60	– Andra fordon, med både förbränningskolvmotor med gnistständning och fram och återgående kolvar och elmotor som framdrivningsmotorer, som kan laddas genom anslutning till en extern elkälla																			
8703 60 10	-- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 60 90	-- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 70 00	– Andra fordon, med både förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) och elmotor som framdrivningsmotorer, som kan laddas genom anslutning till en extern elkälla	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 80	– Andra fordon, med enbart elmotor för framdrivning																			
8703 80 10	-- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 80 90	-- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 90 00	– Andra slag	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704	Motorfordon för godsbefordran																			
	– Andra fordon med förbränningsmotor med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor)																			
8704 21	-- Med en totalvikt av högst 5 ton																			
8704 21 10	--- Speciellt konstruerade för transport av högradradioaktivt material (Euratom)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	---- Med motorer med en cylinder-voly m av mer än 2 500 cm ³																			
8704 21 31	----- Nya	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 21 39	----- Begagnade	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	---- Med motorer med en cylinder-voly m av högst 2 500 cm ³																			
8704 21 91	----- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 21 99	----- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 22	-- Med en totalvikt av mer än 5 ton men högst 20 ton																			
8704 22 10	--- Speciellt konstruerade för trans-port av högradioaktivt material (Euratom)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
8704 22 91	---- Nya	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 22 99	---- Begagnade	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 23	-- Med en totalvikt av mer än 20 ton																			
8704 23 10	--- Speciellt konstruerade för trans-port av högradioaktivt material (Euratom)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
8704 23 91	---- Nya	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 23 99	---- Begagnade	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	- Andra fordon med förbränningsmotor med gnisttändning																			
8704 31	-- Med en totalvikt av högst 5 ton																			
8704 31 10	--- Speciellt konstruerade för transport av högradioaktivt material (Euratom)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
	---- Med motorer med en cylinder-volym av mer än 2 800 cm ³																			
8704 31 31	----- Nya	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 31 39	----- Begagnade	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	---- Med motorer med en cylinder-volym av högst 2 800 cm ³																			
8704 31 91	----- Nya	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 31 99	----- Begagnade	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 32	-- Med en totalvikt av mer än 5 ton																			
8704 32 10	--- Speciellt konstruerade för transport av högradioaktivt material (Euratom)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
8704 32 91	---- Nya	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 32 99	---- Begagnade	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8704 90 00	– Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8706 00	Underreden försedda med motor, till motorfordon enligt nr 8701–8705																			
	– Underreden till fordon enligt nr 8701; underreden till motorfordon enligt nr 8702, 8703 eller 8704 som har en förbränningskolvmotor antingen med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³ eller med gnistständning med en cylindervolym av mer än 2 800 cm ³																			
8706 00 11	-- Till fordon enligt nr 8702 eller 8704	19,0 %	B7		16,6 %	14,3 %	11,9 %	9,5 %	7,1 %	4,8 %	2,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8706 00 19	-- Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– Andra																			
8706 00 91	-- Till fordon enligt nr 8703	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8706 00 99	-- Andra	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707	Karosserier (inbegripet förarhytter) till motorfordon enligt nr 8701–8705																			
8707 10	– Till fordon enligt nr 8703																			
8707 10 10	-- För industriell sammansättning	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 10 90	-- Andra	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 90	– Andra																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8707 90 10	-- För industriell sammansättning av: Fordon enligt nr 8701 10 som framförs av gående; Motorfordon enligt nr 8704 som har en förbränningskolvmotor an-tingen med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) med en cylindervolym av högst 2 500 cm ³ eller gnistständning med en cy-lindervolym av högst 2 800 cm ³ ; Motorfordon för speciella ändamål enligt nr 8705	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 90 90	-- Andra	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708	Delar och tillbehör till motorfordon en-ligt nr 8701-8705																			
8708 10	- Stötfångare och delar till stötfångare																			
8708 10 90	-- Andra	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra delar och tillbehör till karosse-rier (inbegripet förarhytter)																			
8708 21	-- Säkerhetsbälten																			
8708 21 90	--- Andra	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 70	- Hjul samt delar och tillbehör till hjul																			
	-- Andra																			
8708 70 50	--- Aluminiumhjul; delar och tillbe-hör till hjul, av aluminium	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 70 99	--- Andra	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 80	- Upphängningssystem och delar till så-dana (inbegripet stötdämpare)																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
	-- Andra																			
8708 80 55	--- Stabilisatorer; andra torsionsstavar	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	--- Andra																			
8708 80 91	---- Av sänksmitt stål	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 80 99	---- Andra	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	- Andra delar och tillbehör																			
8708 91	-- Kylare och delar till kylare																			
	--- Andra																			
8708 91 35	---- Kylare	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	---- Delar																			
8708 91 91	----- Av sänksmitt stål	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 91 99	----- Andra	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 92	-- Ljuddämpare och avgasrör; delar till sådana																			
8708 92 20	--- För industriell sammansättning av: Fordon enligt nr 8701 10 som framförs av gående; Motorfordon enligt nr 8703; Motorfordon enligt nr 8704 som har en förbränningskolvmotor antingen med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) med en cylindervolym av högst 2 500 cm ³ eller gnisttändning med en cylindervolym av högst 2 800 cm ³ ; Motorfordon enligt nr 8705	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8708 93	-- Kopplingar och delar till kopplingar																			
8708 93 10	--- För industriell sammansättning av: Fordon enligt nr 8701 10 som framförs av gående; Motorfordon enligt nr 8703; Motorfordon enligt nr 8704 som har en förbränningskolvmotor antingen med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) med en cylindervolym av högst 2 500 cm ³ eller gnistständning med en cylindervolym av högst 2 800 cm ³ ; Motorfordon enligt nr 8705	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 93 90	--- Andra	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 95	-- Krockkuddar med uppblåsningssystem; delar till sådana																			
8708 95 10	--- För industriell sammansättning av: Fordon enligt nr 8701 10 som framförs av gående; Motorfordon enligt nr 8703; Motorfordon enligt nr 8704 som har en förbränningskolvmotor antingen med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotor) med en cylindervolym av högst 2 500 cm ³ eller gnistständning med en cylindervolym av högst 2 800 cm ³ ; Motorfordon enligt nr 8705	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 99	-- Andra																			
8708 99 93	---- Av sänksmitt stål	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar																			
8711 10 00	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av högst 50 cm ³	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 20	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av mer än 50 cm ³ men högst 250 cm ³																			
8711 20 10	-- Skotrar	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	-- Andra med en cylindervolym av																			
8711 20 92	--- Mer än 50 cm ³ men högst 125 cm ³	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 20 98	--- Mer än 125 cm ³ men högst 250 cm ³	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 30	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av mer än 250 cm ³ men högst 500 cm ³																			
8711 30 10	-- Med en cylindervolym av mer än 250 cm ³ men högst 380 cm ³	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 30 90	-- Med en cylindervolym av mer än 380 cm ³ men högst 500 cm ³	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 40 00	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av mer än 500 cm ³ men högst 800 cm ³	6,0 %	B3		4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
XVIII	AVDELNING XVIII – OPTISKA INSTRUMENT OCH APPARATER, FOTO- OCH KINOAPPARATER, INSTRUMENT OCH APPARATER FÖR MÄTNING, KONTROLL ELLER PRECISION, MEDICINSKA OCH KIRURGISKA INSTRUMENT OCH APPARATER; UR; MUSIKINSTRUMENT; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR																			
90	KAPITEL 90 – OPTISKA INSTRUMENT OCH APPARATER, FOTO- OCH KINOAPPARATER, INSTRUMENT OCH APPARATER FÖR MÄTNING, KONTROLL ELLER PRECISION, MEDICINSKA OCH KIRURGISKA INSTRUMENT OCH APPARATER; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR																			
9002	Linser, prismsor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade																			
	– Objektiv																			
9002 11 00	-- För kameror, projektorer eller fotografiska förstörings- eller förminskningsapparater	6,7 %	B3		5,0 %	3,4 %	1,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion																			
9011 20	– Andra mikroskop, avsedda för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion																			
9011 20 90	-- Andra	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop																			
9029 10 00	– Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.	1,9 %	B5		1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20	– Hastighetsmätare och takometrar; stroboskop																			
	-- Hastighetsmätare och takometrar																			

KN 2017	Varuslag	Bastull-sats	Kate-gori	An-märk-ning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12	År 13	År 14	År 15	Från och med år 16
9029 20 31	--- Hastighetsmätare for fordon	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20 38	--- Andra	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20 90	-- Stroboskop	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 90 00	- Delar och tillbehör	2,2 %	B5		1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XX	AVDELNING XX – DIVERSE VAROR																			
96	KAPITEL 96 – DIVERSE ARTIKLAR																			
9607	Blixtlås och delar till blixtlås																			
9607 20	- Delar																			
9607 20 10	-- Av oädel metall, inbegripet smala band med metallkrampor	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9620 00	Enbens-, tvåbens- och trebensstativ och liknande artiklar																			
9620 00 91	-- Av plast eller av aluminium	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

DEL 3

Tullavveckling och tullsänkning – Japan

AVSNITT A

Anmärkningar till Japans tullbindningslista

1. Vid tillämpningen av artikel 2.8 ska följande kategorier som anges i kolumnen "Kategori" i Japans tullbindningslista avsnitt D tillämpas:
 - a) Utöver de tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner som inte är upptagna i Japans tullbindningslista, ska tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "A" avvecklas helt och dessa varor ska vara tullfria från och med den dag detta avtal träder i kraft.
 - b) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B3" ska avvecklas i fyra lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det fjärde året.
 - c) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5" ska avvecklas i sex lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - d) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5*" ska avvecklas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 20 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i fem lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - e) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5**" ska avvecklas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i fem lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - f) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5***" ska kvarstå på bastullsatsen till och med den 31 mars det femte året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - g) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5****" ska avvecklas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas till 25 procent av värdet och till 40 yen per kilo den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i fem lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - h) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B5*****" ska avvecklas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas till 35 procent av värdet och till 40 yen per kilo den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i fem lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sjätte året.
 - i) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B7" ska avvecklas i åtta lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det åttonde året.

- j) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B7*" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i sju lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det åttonde året.
- k) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B7**" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 20 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i fram till och med den 31 mars det tredje året.
 - iii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i fem lika stora årliga omgångar med början den 1 april det fjärde året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det åttonde året.
- l) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B8" ska avvecklas i nio lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det nionde året.
- m) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B9*" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas till 2,2 procent av värdet den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i nio lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det tionde året.
- n) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10" ska avvecklas i 11 lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det elfte året.
- o) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10*" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i 10 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det elfte året.
- p) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10**" ska vara
- i) från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till och med den 31 mars det tionde året, differensen mellan

A) summan av

1) värdet per kilo som erhålls genom att multiplicera tullvärdet per kilo med en koefficient som ska vara differensen mellan 100 procent plus den tullsats som anges i kolumn 3 i tabellen nedan och det värde som erhålls genom att dela värdet per kilo som anges i kolumn 2 i nedanstående tabell med 897,59 yen per kilo, och

2) värdet per kilo som anges i kolumn 2 i tabellen nedan, och

1	2	3
År	Värde per kilo (yen)	Tullsats (%)
1	307,87	4,3
2	269,50	3,7
3	231,13	3,2

1	2	3
År	Värde per kilo (yen)	Tullsats (%)
4	192,75	2,7
5	154,38	2,2
6	128,65	1,8
7	102,91	1,4
8	77,19	1,1
9	51,46	0,7
10	25,72	0,3

B) tullvärdet per kilo, och

- ii) vara noll, från och med den 1 april det elfte året.
- q) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10****" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas till 4,3 procent av värdet den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska sänkas till 2,2 procent av värdet från den nivå som anges i led i, i fyra lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året.
 - iii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led ii, i sex lika stora årliga omgångar med början den 1 april det sjätte året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det elfte året.
- r) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B10*****" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 25 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i 10 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det elfte året.
- s) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B12" ska avvecklas i 13 lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det trettonde året.
- t) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B12*" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i 12 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det trettonde året.
- u) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B12**" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 20 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i fram till och med den 31 mars det sjätte året.
 - iii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led ii, i sju lika stora årliga omgångar med början den 1 april det sjunde året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det trettonde året.

- v) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B12***" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i fram till och med den 31 mars det sjätte året.
 - iii) Tullarna ska sänkas till 25 procent av bastullsatsen från den nivå som anges i led ii med början den 1 april det sjunde året.
 - iv) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led iii fram till och med den 31 mars det tolfte året.
 - v) Tullarna ska avvecklas, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det trettonde året.
- w) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B13" ska avvecklas i 14 lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det fjortonde året.
- x) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B15" ska avvecklas i 16 lika stora årliga omgångar, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det sextonde året.
- y) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B15*" ska
- i) från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till och med den 31 mars det femtonde året, vara det mindre av
 - A) skillnaden mellan tullvärdet per enhet och värdet per enhet som erhålls genom att multiplicera 20 400,55 yen per enhet med 100 procent plus den tullsats som anges i kolumn 3 i tabellen nedan och
 - B) värdet per enhet som anges i kolumn 2 i tabellen nedan:

1	2	3
År	Värde per enhet (yen)	Tullsats (%)
1	18 288,75	7,9
2	17 069,50	7,4
3	15 850,25	6,9
4	14 631,00	6,3
5	13 411,75	5,8
6	12 192,50	5,3
7	10 973,25	4,7
8	9 754,00	4,2
9	8 534,75	3,7
10	7 315,50	3,1
11	6 096,25	2,6
12	4 877,00	2,1
13	3 657,75	1,5
14	2 438,50	1,0
15	1 219,25	0,5

- ii) och vara noll, från och med den 1 april det sextonde året.
- z) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "B20*" ska avvecklas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas med 80 procent av bastullsatsen i 11 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
- ii) Tullarna ska avvecklas från den nivå som anges i led i, i 10 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det tolfte året, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 april det tjugoförsta året.
- aa) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R1" ska sänkas enligt följande:
- i) Tullarna ska sänkas till 27,5 procent av värdet den dag då detta avtal träder i kraft.
- ii) Tullarna ska sänkas till 20 procent av värdet från den nivå som anges i led i, i nio lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året.
- iii) Tullarna ska sänkas till 9 procent av värdet från den nivå som anges i led ii, i sex lika stora årliga omgångar med början den 1 april det elfte året.
- iv) Tullarna ska kvarstå vid 9 procent av värdet från och med det sextonde året.
- bb) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R2" ska vara det mindre av
- i) skillnaden mellan tullvärdet per kilo och värdet per kilo som erhålls genom att multiplicera 393 yen per kilo med 100 procent plus den tullsats som anges i kolumn 3 i tabellen nedan och
- ii) värdet per kilo som anges i kolumn 2 i tabellen nedan:

1	2	3
År	Värde per kilo (yen)	Tullsats (%)
1	93,75	2,2
2	93,75	1,9
3	93,75	1,7
4	93,75	1,4
5	52,50	1,2
6	49,50	0,9
7	46,50	0,7
8	43,50	0,4
9	40,50	0,2
10 och åren därefter	37,50	0

- cc) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R3" ska vara det mindre av
- i) skillnaden mellan tullvärdet per kilo och värdet per kilo som erhålls genom att multiplicera 524 yen per kilo med 100 procent plus den tullsats som anges i kolumn 3 i tabellen nedan och

ii) värdet per kilo som anges i kolumn 2 i tabellen nedan:

1	2	3
År	Värde per kilo (yen)	Tullsats (%)
1	125	2,2
2	125	1,9
3	125	1,7
4	125	1,4
5	70	1,2
6	66	0,9
7	62	0,7
8	58	0,4
9	54	0,2
10 och åren därefter	50	0

- dd) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R4" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas till 39 procent av värdet den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska sänkas till 20 procent av värdet från den nivå som anges i led i, i nio lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året.
 - Tullarna ska sänkas till 9 procent av värdet från den nivå som anges i led ii, i sex lika stora årliga omgångar med början den 1 april det elfte året.
 - Tullarna ska kvarstå vid 9 procent av värdet från och med det sextonde året.
- dd) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R5" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen i 11 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det elfte året.
- ff) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R6" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- gg) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R7" ska sänkas med 5 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft och kvarstå på den nivån därefter.
- hh) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R8" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas med 25 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.

ii) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R9" ska sänkas enligt följande:

i) Tullarna ska sänkas med 5 procent av bastullsatsen som anges i tabellen nedan i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.

År	Andra avgifter än tullavgifter (yen/kg)	Avgift (yen/kg)
1	77,43	255,87
2	62,87	207,73
3	48,30	159,60
4	33,73	111,47
5	19,17	63,33
6	4,60	15,20

ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.

jj) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R10" ska sänkas enligt följande:

i) Tullarna ska sänkas med 5 procent av bastullsatsen som anges i tabellen nedan i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.

År	Andra avgifter än tullavgifter (yen/kg)	Avgift (yen/kg)
1	83,33	274,38
2	67,65	222,77
3	51,98	171,15
4	36,30	119,53
5	20,62	67,92
6	4,95	16,30

ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.

kk) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R11" ska sänkas enligt följande:

i) Tullarna ska sänkas till 35 procent av värdet och till 40 yen per kilo den dag då detta avtal träder i kraft.

ii) Tullarna ska sänkas till 70 procent av värdet från den nivå som anges i led i, i 10 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året.

iii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led ii från och med det elfte året.

ll) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R12" ska sänkas enligt följande:

i) Tullarna ska sänkas till 25 procent av värdet och till 40 yen per kilo den dag då detta avtal träder i kraft.

- ii) Tullarna ska sänkas till 70 procent av värdet från den nivå som anges i led i, i 10 lika stora årliga omgångar med början den 1 april det andra året.
- iii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led ii från och med det elfte året.
- mm) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R13" ska sänkas med 15 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft och kvarstå på den nivån därefter.
- nn) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R14" ska sänkas med 25 procent av bastullsatsen den dag då detta avtal träder i kraft och kvarstå på den nivån därefter.
- oo) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R15" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 15 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- pp) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R16" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 50 procent av bastullsatsen i fyra lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det fjärde året.
- qq) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R17" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 75 procent av bastullsatsen i 11 lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det elfte året.
- rr) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R18" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 10 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- ss) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R19" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 75 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- tt) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R20" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 60 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- uu) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R21" ska sänkas enligt följande:
 - i) Tullarna ska sänkas med 63 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - ii) Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.

- vv) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R22" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas med 66,6 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- ww) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "R23" ska sänkas enligt följande:
- Tullarna ska sänkas med 67 procent av bastullsatsen i sex lika stora årliga omgångar med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Tullarna ska kvarstå på den nivå som anges i led i från och med det sjätte året.
- xx) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "TRQ" ska styras av villkoren i den tullkvot som är tillämplig på den tullpositionen enligt avsnitt B.
- yy) Tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "Xb" ska undantas från alla åtaganden för avveckling eller sänkning av tullen, och kvarstå på bastullsatsen.
- zz) Ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "Xq1", för vilka tullkvoter fastställs i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet, ska undantas från alla typer av tullåtaganden enligt detta avtal.
- aaa) Ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "Xq2", för vilka tullkvoter fastställs genom relevanta regeringsbeslut i Japan, ska undantas från alla typer av tullåtaganden enligt detta avtal.
- bbb) Ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "X" ska undantas från alla typer av tullåtaganden som avses i del 1 punkt 1 och leden a-yy.
2. Ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG-n" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista ska omfattas av bestämmelserna i avsnitt C.
3. Behandlingen av ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "S" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista ska vara föremål för översyn enligt punkterna 3 och 4 i artikel 2.8.
4. Punkt 6 i del 1 ska inte tillämpas på tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 210610.219 och 210690.283.

AVSNITT B

Japans tullkvoter

1. Allmänna bestämmelser
- Vid tillämpning av avsnitt A punkt 1 xx ska tullar på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "TRQ-n" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista styras av villkoren i tullkvoten för den särskilda tullpositionen enligt detta avsnitt, med början den dag då detta avtal träder i kraft.
 - Vid genomförandet av den tullkvot som anges i detta avsnitt ska, om det första året är kortare än 12 månader, den sammanlagda kvotmängd för det första året som anges i varje tullkvot sänkas till en andel av den sammanlagda kvotmängden som står i proportion till det antal hela månader som återstår under det första året. Vid tillämpning av detta led ska varje andel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0), under förutsättning att den enhet som anges i relevanta bestämmelser i detta avsnitt ska tillämpas.
 - I detta avsnitt är beskrivningen av produkten eller produkterna i rubriken till varje tullkvot inte nödvändigtvis uttömmande. Dessa beskrivningar ingår enbart för att hjälpa användarna att förstå detta avsnitt och får inte ändra eller ersätta den täckning för varje tullkvot som fastställs genom hänvisning till de relevanta tullpositionerna.

2. TRQ-1: Veteprodukter

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfria, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt led d, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 200 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 190410.221, 190420.221, 190430.010, 190490.210 och 210690.214.
- d) TRQ-1 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av ministeriet för jordbruk, skogsbruk och fiske i Japan (nedan i detta avsnitt kallat MAFF), eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk som använder en samtidig köp- och säljmekanism (nedan i detta avsnitt kallad SBS-mekanism). Japan får ta ut importtillägg för de varor som importeras enligt TRQ-1. Importtilläggets belopp får inte överstiga det tillåtna beloppet för varor i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet.

3. TRQ-2: Mixer och deg och kakmixer

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfria, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	10 400
2	11 160
3	11 920
4	12 680
5	13 440
6	14 200

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 14 200 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 190120.222, 190120.232, 190120.235 och 190120.243.
- d) TRQ-2 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

4. TRQ-3: Livsmedelsberedningar som huvudsakligen består av vete

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	2 000
2	2 200
3	2 400
4	2 600
5	2 800
6	3 000

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 3 000 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 190190.242, 190190.247, 190190.252 och 190190.267.
- d) TRQ-3 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

5. TRQ-4: Vetemjöl, pelletar av vete, valsat vete och livsmedelsberedningar

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt led d, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	3 700
2	3 800
3	3 900
4	4 000

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
5	4 100
6	4 200

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 4 200 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 110100.011, 110100.091, 110290.210, 110311.010, 110319.210, 110320.110, 110320.510, 110419.111, 110419.121, 110429.111, 110429.121, 110811.010, 190120.131, 190120.151, 190190.151 och 190190.171.
- d) TRQ-4 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av MAFF, eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk med SBS-mekanism. Japan får ta ut importtillägg för de varor som importeras enligt TRQ-4. Importtilläggets belopp får inte överstiga det tillåtna beloppet för varor i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet.

6. TRQ-5: Vete

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfria, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt leden e och f, och det högsta importtillägget för att fastställa det lägsta försäljningspriset för varje år för de varorna, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Högsta importtillägg för att fastställa det lägsta försäljningspriset (yen/kg)
1	200	16,2
2	212	15,3
3	223	14,5
4	235	13,6
5	247	12,8
6	258	11,9
7	270	11,1
8	270	10,2
9	270	9,4

För det tionde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 270 ton. För det tionde året och för varje påföljande år ska det maximala importtillägget för att fastställa det lägsta försäljningspriset kvarstå på 9,4 yen per kilo för ursprungsvaror.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 100111.010, 100119.010, 100191.011, 100191.019, 100199.011, 100199.019 och 100860.210.
- d) TRQ-5 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av MAFF, eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk med SBS-mekanism.
- e) För TRQ-5 betyder *maximalt importtillägg för att fastställa ett lägsta försäljningspris* det högsta belopp som MAFF, eller dess efterträdare, får lägga till det belopp som betalats för varorna när det fastställer det lägsta försäljningspriset vid eller över vilket MAFF, eller dess efterträdare, inte får avvisa ett anbud i ett SBS-anbudsförfarande, såvida inte anbudsbeloppet i förfarandet är fulltecknat genom högre anbud.
- f) Differensen mellan det belopp som betalats av köparen i en SBS-transaktion för varor och det belopp för varor som betalats av MAFF, eller dess efterföljare, ska behållas av MAFF, eller dess efterträdare, som importtillägget för varor, vilket kan vara större än det maximala tillägget för att fastställa ett lägsta försäljningspris, men som inte får överstiga det tillåtna beloppet för varor enligt Japans bindningslista till WTO-avtalet.

7. TRQ-6: Udon

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	10

För det andra året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 10 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullposition 190219.092.
- d) TRQ-6 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

8. TRQ-7: Finmalet mjöl av korn, krossgryn och pelletar

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt led d, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	100
2	120
3	140

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
4	160
5	180
6	200

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 200 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 110290.110, 110319.110, 110320.410, 110419.410, 110429.410 och 190410.231.
- d) TRQ-7 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av MAFF, eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk med SBS-mekanism. Japan får ta ut importtillägg för de varor som importeras enligt TRQ-7. Importtilläggets belopp får inte överstiga det tillåtna beloppet för varor i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet.

9. TRQ-8: Livsmedelsberedningar av korn

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfria, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt led d, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 200 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 190120.141, 190190.161, 190420.231, 190490.310 och 210690.216.

- d) TRQ-8 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av MAFF, eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk med SBS-mekanism. Japan får ta ut importtillägg för de varor som importeras enligt TRQ-8. Importtilläggets belopp får inte överstiga det tillåtna beloppet för varor i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet.

10. TRQ-9: Korn

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, med förbehåll för det importtillägg som tillämpas av Japan enligt leden e och f, och det högsta importtillägget för att fastställa det lägsta försäljningspriset för varje år för de varorna, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Högsta importtillägg för att fastställa det lägsta försäljningspriset (yen/kg)
1	30	7,6
2	30	7,2
3	30	6,8
4	30	6,4
5	30	6,0
6	30	5,6
7	30	5,2
8	30	4,8
9	30	4,4

För det tionde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 30 ton. För det tionde året och för varje påföljande år ska det maximala importtillägget för att fastställa det lägsta försäljningspriset kvarstå på 4,4 yen per kilo.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullätaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 100310.010 och 100390.019.
- d) TRQ-9 ska fastställas utanför tullkvoten i Japans tullbindningslista till WTO-avtalet och ska förvaltas av MAFF, eller dess efterträdare, som ett statligt affärsdrivande verk med SBS-mekanism. En längre leveransperiod på grundval av ett kontrakt mellan en importör och en producent ska vara tillåtet.
- e) För TRQ-9 betyder *maximalt importtillägg för att fastställa ett lägsta försäljningspris* det högsta belopp som MAFF, eller dess efterträdare, får lägga till det belopp som betalats för varorna när det fastställer det lägsta försäljningspriset vid eller över vilket MAFF, eller dess efterträdare, inte får avvisa ett anbud i ett SBS-anbuds-förfarande, såvida inte anbudsbeloppet i förfarandet är fulltecknat genom högre anbud.

- f) Differensen mellan det belopp som betalats av köparen i en SBS-transaktion för varor och det belopp för varor som betalats av MAFF, eller dess efterföljare, ska behållas av MAFF, eller dess efterträdare, som importtillägget för varor, vilket kan vara större än det maximala tillägget för att fastställa ett lägsta försäljningspris, men som inte får överstiga det tillåtna beloppet för varor enligt Japans bindningslista till WTO-avtalet.

11. TRQ-10: Malt

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	185 700

För det andra året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 185 700 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 110710.029 och 110720.020.
- d) TRQ-10 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

12. TRQ-11: Kaffe, teblandningar, livsmedelsberedningar och deg

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	1 270
2	1 321
3	1 372
4	1 423
5	1 474
6	1 525
7	1 576
8	1 627
9	1 678
10	1 729
11	1 780

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 1 780 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 170290.219, 190120.239, 190190.217, 190190.248, 190190.253, 210112.110, 210112.246, 210120.246, 210690.251, 210690.271, 210690.272 och 210690.281.
- d) TRQ-11 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

13. TRQ-12: Livsmedelsberedningar

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som ska vara tullfri, anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	150,0
2	157,5
3	165,0
4	172,5
5	180,0
6	187,5
7	195,0
8	202,5
9	210,0
10	217,5
11	225,0

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 225 ton.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullposition 210690.590.
- d) TRQ-12 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

14. TRQ-13: Glukos och fruktos

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	1 780
2	2 136

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
3	2 492
4	2 848
5	3 204
6	3 560
7	3 916
8	4 272
9	4 628
10	4 984
11	5 340

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 5 340 ton.

- b) i) Den tullsats inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d i ska vara noll.
- ii) Den tullsats inom kvoten som inte motsvarar den avgift som tillämpas på varor med ursprung i Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d ii ska vara 21,5 yen per kilo av den andel socker i de ursprungsvarorna, på vilken Japan får ta ut en avgift. Den tullsatsen ska inte vara högre än den avgift som tillämpas vid importtillfället på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullposition 170199.200. Andelen socker i de ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d ii ska fastställas enligt viktandelen sackaros (torrs substans) i de ursprungsvarorna.
- c) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- d) i) Leden a, b i och c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 170230.221, 170230.229, 170240.220, 170260.220 och 170290.529.
- ii) Leden a, b ii och c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 170230.210, 170240.210 och 170260.210.
- e) TRQ-13 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

15. TRQ-14: Livsmedelsberedningar

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c och tullsatsen inom kvoten för varje år anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Tullsats inom kvoten (%)
1	3 500	14,0
2	3 850	14,0
3	4 200	14,0
4	4 550	14,0

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Tullsats inom kvoten (%)
5	4 900	14,0
6	5 250	14,0
7	5 600	14,0
8	5 950	14,0
9	6 300	14,0
10	6 650	14,0
11	7 000	14,0

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 7 000 ton. För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 14,0 %.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullposition 190190.211.
- d) TRQ-14 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

16. TRQ-15: Livsmedelsberedningar som innehåller mer än 50 procent sackaros, samt kakaopulver

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	100
2	103
3	106
4	109
5	112
6	115
7	118
8	121
9	124

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
10	127
11	130

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 130 ton.

- b) i) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 170113.000, 170114.190, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282 och 210690.510 ska vara noll.
- ii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 190190.219 och 210690.284 ska sänkas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (%)
1	28,7
2	27,6
3	26,5
4	25,4
5	24,3
6	23,3
7	22,2
8	21,1
9	20,0
10	18,9
11	17,9

För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 17,9 %.

- iii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullposition 180610.100 ska sänkas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (%)
1	28,4
2	27,0
3	25,7
4	24,3

År	Tullsats inom kvoten (%)
5	23,0
6	21,6
7	20,3
8	18,9
9	17,6
10	16,2
11	14,9

För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 14,9 %.

- c) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- d) Leden a–c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 170113.000, 170114.190, 180610.100, 190190.219, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282, 210690.284 och 210690.510.
- e) TRQ-15 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

17. TRQ-16: Socker

- a) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c ska vara noll, med förbehåll för avgifter som ska återbetalas i enlighet med lagar och andra författningar i Japan, i följande fall:
- i) Den sammanlagda mängden ursprungsvaror som importeras från Europeiska unionen varje år överskrider inte den sammanlagda kvotmängd som anges i tabellen nedan.

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	500

För det andra året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 500 ton.

- ii) Ursprungsvarorna importeras med certifikat om produkttester och produktutveckling som intygar att ursprungsvarorna uppfyller kriterier och villkor i Japans lagar och andra författningar.
- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a i, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 170112.100, 170112.200, 170114.110, 170114.200, 170191.000, 170199.100, 170199.200, 170290.110, 170290.211, 170290.521 och 210690.221.
- d) TRQ-16 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

18. TRQ-17: Stärkelse

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	6 400
2	6 550
3	6 700
4	6 850
5	7 000
6	7 150

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 7 150 ton.

- b) i) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019 och 110819.099 ska vara noll, med förbehåll för en avgift upp till 25 procent endast om de ursprungsvarorna importerats för tillverkning av socker gjort av stärkelse, dextrin, dexrinklister, upplöst stärkelse, rostad stärkelse eller stärkelseklister.
- ii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullposition 110813.090 och som importerats för andra ändamål än de som anges i led b i ska vara noll endast om de ursprungsvarorna importerats på följande villkor:
- A) De ursprungsvarorna används inte direkt för försäljning i detaljhandeln eller i restaurangnäringen. ⁽¹⁾
- B) Den kvotmängd som ska tilldelas för varje ansökan som lämnas in av en importör får inte överskrida den övre gräns på tre multiplicerat med den kvantitet potatisstärkelse som anges i ansökan, som producerats från inhemsk potatis och som används av importören i Japan.
- iii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullposition 110820.090 ska vara noll.
- iv) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullposition 110812.090 och som importerats för andra ändamål än de som anges i led b i ska vara 12,5 procent.
- v) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 190120.159 (utan tillsats av socker) och 190190.179 (utan tillsats av socker) ska vara 16 procent.
- vi) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 110814.090, 110819.019 och 110819.099 och som importerats för andra ändamål än de som anges i led b i ska vara 25 procent.
- vii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 190120.159 (med tillsats av socker) och 190190.179 (med tillsats av socker) ska vara 25 procent.
- c) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d och som importerats utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.

⁽¹⁾ Japans regering ska certifiera att importen enligt led b ii A inte används direkt för försäljning i detaljhandeln eller restaurangnäringen genom ett tullkvotsintyg.

- d) Leden a–c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019, 110819.099, 110820.090, 190120.159 och 190190.179.
- e) TRQ-17 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

19. TRQ-18: Beredda ätbara fetter och oljor

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c och tullsatsen inom kvoten för varje år anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Tullsats inom kvoten (%)
1	360	20,3
2	380	19,4
3	400	18,4
4	420	17,4
5	440	16,5
6	460	15,5
7	480	14,5
8	500	13,6
9	520	12,6
10	540	11,6
11	560	10,7

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 560 ton. För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 10,7 %.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionen 210690.291.
- d) TRQ-18 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

20. TRQ-19: Livsmedelsberedningar innehållande kakao

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c och tullsatsen inom kvoten för varje år anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Tullsats inom kvoten (%)
1	580	20,3
2	580	19,4
3	580	18,4

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)	Tullsats inom kvoten (%)
4	580	17,4
5	580	16,5
6	580	15,5
7	580	14,5
8	580	13,6
9	580	12,6
10	580	11,6
11	580	10,7

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 580 ton. För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 10,7 %.

- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionen 180620.290.
- d) TRQ-19 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

21. TRQ-20: Livsmedelsberedningar innehållande kakao (för framställning av choklad)

- a) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c ska vara noll, när
 - i) den sammanlagda mängden ursprungsvaror som importeras från Europeiska unionen varje år inte överskrider den sammanlagda kvotmängd som anges i tabellen nedan, och

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	440
2	526
3	612
4	698
5	784
6	870
7	956
8	1 042
9	1 128

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
10	1 214
11	1 300

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 1 300 ton.

- ii) den kvotmängd som ska tilldelas för varje ansökan som lämnas in av en importör inte överskrider den övre gräns på tre multiplicerat med den kvantitet mjölkpulver som anges i ansökan, och som producerats från inhemska mjölk och som används av importören för tillverkning av choklad i Japan.
- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a i, ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionen 180620.290.
- d) TRQ-20 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

22. TRQ-21: Evaporerad mjölk

- a) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt den tullposition som anges i led c ska vara noll, när
 - i) den sammanlagda mängden ursprungsvaror som importeras från Europeiska unionen varje år inte överskrider den sammanlagda kvotmängd som anges i tabellen nedan, och

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	780
2	1 124
3	1 468
4	1 812
5	2 156
6	2 500

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 2 500 ton.

- ii) ursprungsvarorna befinner sig i flytande tillstånd vid normal temperatur, ungefär från 1 till 32 grader Celsius.
- b) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led c och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a i ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- c) Leden a och b ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040291.129 och 040291.290.
- d) TRQ-21 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

23. TRQ-22: Vassle

- a) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.139, 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 och 040490.138 ska vara noll. Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.129 och 040410.169 ska avvecklas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (med tillsats av socker) (%)	Tullsats inom kvoten (utan tillsats av socker) (%)
1	31,8	22,7
2	28,6	20,5
3	25,5	18,2
4	22,3	15,9
5	19,1	13,6
6	0,0	0,0

För det sjunde året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på noll.

- b) Tullsatsen inom kvoten enligt led a ska tillämpas om

- i) den sammanlagda mängden ursprungsvaror som importeras från Europeiska unionen varje år inte överskrider den sammanlagda kvotmängd som anges i tabellen nedan, och

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	6 200
2	6 520
3	6 840
4	7 160
5	7 480
6	7 800
7	8 120
8	8 440
9	8 760
10	9 080
11	9 400

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 9 400 ton.

- ii) följande villkor är uppfyllda:

- A) Andelen aska i de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.129 och 040410.169 är mer än eller lika med 11 procent.

- B) De varor som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 och 040490.138 är vassle och produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, som används för modersmjölksersättning.
- C) De ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.139 och 040410.149 är vasslepermeat med ett proteininnehåll lägre än 5 procent.
- c) Tullsatsen på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169 och 040410.189 och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led b i ska bestämmas i enlighet med kategori "R11" eller "R12" för ursprungsvaror med ett innehåll av mjölkprotein på mindre än 25 procent och ursprungsvaror med ett innehåll av mjölkprotein som är lika med eller större än 25 procent men mindre än 45 procent, "B5****" och "B5*****" för ursprungsvaror med ett innehåll av mjölkprotein som är lika med eller större än 45 procent eller "A" för ursprungsvaror för tillverkning av blandat foder med tillsats av färgämnen som anges i punkterna 1 kk, 1 ll, 1 g, 1 h respektive 1 a i avsnitt A. Tullsatsen på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040490.118, 040490.128 och 040490.138 som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led b i ska undantas från alla typer av tullåtagande enligt detta avtal.
- d) Leden a–c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169, 040410.189, 040490.118, 040490.128 och 040490.138.
- e) TRQ-22 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

24. TRQ-23: Smör, skummjörkspulver, mjörkpulver, kärnmjörkspulver och kondenserad mjörk

- a) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led e, uttryckt i helmjörksekvivalenter (ton) och som beräknas med den omvandlingsfaktor som anges i led c anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (helmjörksekvivalenter (i ton))
1	12 857
2	13 286
3	13 714
4	14 143
5	14 571
6	15 000

För det sjunde året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 15 000 helmjörksekvivalenter (ton).

- b) i) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190 och 040590.229 ska sänkas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten för smör
1	35 % + 290 yen/kg
2	35 % + 261 yen/kg
3	35 % + 232 yen/kg
4	35 % + 203 yen/kg

År	Tullsats inom kvoten för smör
5	35 % + 174 yen/kg
6	35 % + 145 yen/kg
7	35 % + 116 yen/kg
8	35 % + 87 yen/kg
9	35 % + 58 yen/kg
10	35 % + 29 yen/kg
11	35 %

För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 35 %.

- ii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229 och 040229.291 ska sänkas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten för skummjörkspulver (utan tillsats av socker)	Tullsats inom kvoten för skummjörkspulver (med tillsats av socker)
1	25 % + 130 yen/kg	35 % + 130 yen/kg
2	25 % + 117 yen/kg	35 % + 117 yen/kg
3	25 % + 104 yen/kg	35 % + 104 yen/kg
4	25 % + 91 yen/kg	35 % + 91 yen/kg
5	25 % + 78 yen/kg	35 % + 78 yen/kg
6	25 % + 65 yen/kg	35 % + 65 yen/kg
7	25 % + 52 yen/kg	35 % + 52 yen/kg
8	25 % + 39 yen/kg	35 % + 39 yen/kg
9	25 % + 26 yen/kg	35 % + 26 yen/kg
10	25 % + 13 yen/kg	35 % + 13 yen/kg
11	25 %	35 %

För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 25 % för skummjörkspulver utan tillsats av socker, eller 35 % för skummjörkspulver med tillsats av socker.

- iii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123 och 040390.133 ska sänkas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten för kärnmjörkspulver (utan tillsats av socker)	Tullsats inom kvoten för kärnmjörkspulver (med tillsats av socker)	Tullsats inom kvoten för mjörkspulver
1	25 % + 200 yen/kg	35 % + 200 yen/kg	30 % + 210 yen/kg
2	25 % + 180 yen/kg	35 % + 180 yen/kg	30 % + 189 yen/kg

År	Tullsats inom kvoten för kärnmjörkspulver (utan tillsats av socker)	Tullsats inom kvoten för kärnmjörkspulver (med tillsats av socker)	Tullsats inom kvoten för mjörkspulver
3	25 % + 160 yen/kg	35 % + 160 yen/kg	30 % + 168 yen/kg
4	25 % + 140 yen/kg	35 % + 140 yen/kg	30 % + 147 yen/kg
5	25 % + 120 yen/kg	35 % + 120 yen/kg	30 % + 126 yen/kg
6	25 % + 100 yen/kg	35 % + 100 yen/kg	30 % + 105 yen/kg
7	25 % + 80 yen/kg	35 % + 80 yen/kg	30 % + 84 yen/kg
8	25 % + 60 yen/kg	35 % + 60 yen/kg	30 % + 63 yen/kg
9	25 % + 40 yen/kg	35 % + 40 yen/kg	30 % + 42 yen/kg
10	25 % + 20 yen/kg	35 % + 20 yen/kg	30 % + 21 yen/kg
11	25 %	35 %	30 %

För det tolfte året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på 25 % för kärnmjörkspulver utan tillsats av socker, 35 % för kärnmjörkspulver med tillsats av socker, eller 30 % för mjörkspulver.

- iv) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040299.129 och 040299.290 ska vara noll.
- c) För TRQ-23 visar omvandlingsfaktorn i den högra kolumnen i tabellen nedan koefficienten för en beräkning av vikten i helmjörkekvalenter för respektive ursprungsvaror som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i den vänstra kolumnen i tabellen nedan:

Tullposition	Omvandlingsfaktor
040210.129	6,48
040210.212	6,48
040210.229	6,48
040221.119	8,9
040221.129	13,43
040221.212	6,84
040221.229	6,84
040229.119	8,9
040229.129	13,43
040229.291	6,84
040299.129	6,69
040299.290	3,65

Tullposition	Omvandlingsfaktor
040390.113	6,48
040390.123	8,57
040390.133	13,43
040510.129	12,34
040510.229	15,05
040520.090	12,34
040590.190	12,34
040590.229	15,05

- d) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led e och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- e) Leden a–d ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190, 040590.229, 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229, 040229.291, 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123, 040390.133, 040299.129 och 040299.290.
- f) TRQ-23 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

25. TRQ-24: Mjölkpulver (för framställning av choklad)

- a) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d ska vara noll, när
- i) den sammanlagda kvotmängd av ursprungsvaror som importeras från Europeiska unionen under ett visst år inte överstiger den sammanlagda kvotmängd, uttryckt i helmjolksekvivalenter (ton) och som beräknas med en omvandlingsfaktor enligt led b, som anges i tabellen nedan, och

År	Sammanlagd kvotmängd (helmjolksekvivalenter (i ton))
1	5 242
2	6 312
3	7 382
4	8 451
5	9 521
6	10 591
7	11 661
8	12 731
9	13 800

År	Sammanlagd kvotmängd (helmjolksekvivalenter (i ton))
10	14 870
11	15 940

För det tolfte året och för varje påföljande år ska den sammanlagda kvotmängden kvarstå på 15 940 helmjolksekvivalenter (ton).

- ii) den kvotmängd som ska tilldelas för varje ansökan som lämnas in av en importör inte överskrider den övre gräns på tre multiplicerat med den kvantitet mjölkpulver som anges i ansökan, som producerats från inhemsk mjölk och som används av importören för tillverkning av choklad i Japan.
- b) För TRQ-24 visar omvandlingsfaktorn i den högra kolumnen i tabellen nedan koefficienten för en beräkning av vikten i helmjölkekvivalenter för respektive ursprungsvaror som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i den vänstra kolumnen i tabellen nedan:

Tullposition	Omvandlingsfaktor
040221.119	8,9
040221.129	13,43

- c) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d och som importeras utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a i ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- d) Leden a–c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040221.119 och 040221.129.
- e) TRQ-24 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

26. TRQ-25: Ost

- a) i) Den sammanlagda kvotmängd under ett visst år av ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d från och med det första till och med det sextonde året anges i tabellen nedan:

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
1	20 000
2	20 600
3	21 200
4	21 800
5	22 500
6	23 200
7	23 900

År	Sammanlagd kvotmängd (ton)
8	24 600
9	25 300
10	26 100
11	26 900
12	27 700
13	28 500
14	29 300
15	30 200
16	31 000

ii) Från och med det sjuttonde året ska den totala kvotmängden för varje år beräknas vart femte år på grundval av den beräkningsmetod som anges i leden A–C, och ska fastställas genom lagar, förordningar eller ministeriella föreskrifter i Japan:

A) Om det finns en positiv tillväxt i den sammanlagda förbrukningen av ost i Japan under de sex föregående budgetåren ⁽¹⁾, ska den sammanlagda kvotmängden för vart och ett av de kommande fem åren beräknas utifrån den kumulerade årliga tillväxttakten i sammanlagd förbrukning av ost i Japan under de sex föregående budgetåren, beräknat vart femte år i enlighet med led B med hjälp av den officiella statistik som publicerats av MAFF, eller dess efterträdare, och på grundval av den sammanlagda kvotmängden under det år som närmast föregår det år för vilket beräkningen görs.

B) Vid beräkning av den kumulerade årliga tillväxttakt som avses i led A, ska den sammanlagda förbrukningen av ost i Japan under både det räkenskapsår som infaller två räkenskapsår före det första räkenskapsåret av de följande fem räkenskapsåren, och det räkenskapsår som infaller sju räkenskapsår före det första räkenskapsåret av de följande fem räkenskapsåren användas.

C) Om det inte finns någon positiv tillväxt i den sammanlagda förbrukningen av ost i Japan under de sex föregående räkenskapsåren, ska den sammanlagda kvotmängden för vart och ett av de följande fem åren kvarstå på samma nivå som under det senaste året.

b) i) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullposition 040610.020 ska avvecklas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (%)
1	21,0
2	19,6
3	18,2
4	16,8
5	15,4
6	14,0

⁽¹⁾ För TRQ-25 betyder *räkenskapsår* ett japanskt räkenskapsår som börjar den 1 april och slutar den 31 mars påföljande år.

År	Tullsats inom kvoten (%)
7	12,6
8	11,2
9	9,8
10	8,4
11	7,0
12	5,6
13	4,2
14	2,8
15	1,4
16	0,0

För det sjuttonde året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på noll.

- ii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040610.090, 040640.090 och 040690.090 ska avvecklas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (%)
1	27,9
2	26,1
3	24,2
4	22,4
5	20,5
6	18,6
7	16,8
8	14,9
9	13,0
10	11,2
11	9,3
12	7,5
13	5,6
14	3,7
15	1,9
16	0,0

För det sjuttonde året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på noll.

- iii) Tullsatsen inom kvoten på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt tullpositionerna 040620.100 och 040630.000 ska avvecklas enligt följande:

År	Tullsats inom kvoten (%)
1	37,5
2	35,0
3	32,5
4	30,0
5	27,5
6	25,0
7	22,5
8	20,0
9	17,5
10	15,0
11	12,5
12	10,0
13	7,5
14	5,0
15	2,5
16	0,0

För det sjuttonde året och för varje påföljande år ska tullsatsen inom kvoten kvarstå på noll.

- c) Den tullsats på ursprungsvaror från Europeiska unionen som klassificeras enligt de tullpositioner som anges i led d och som importerar utöver den sammanlagda kvotmängd som anges i led a ska inte omfattas av några tullåtaganden enligt detta avtal.
- d) Leden a–c ska gälla de ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 040610.020, 040610.090, 040640.090, 040620.100, 040630.000 och 040690.090.
- e) TRQ-25 ska förvaltas av Japan på ett icke-diskriminerande sätt, genom ett *först till kvarn*-importlicensförfarande enligt vilket ett tullkvotsintyg ska utfärdas av Japan.

AVSNITT C

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet

UNDERAVSNITT 1

Anmärkningar till avsnitt C

1. I detta avsnitt anges

- a) de jordbruksprodukter som får omfattas av skyddsåtgärder avseende jordbruksprodukter enligt punkt 2 i avsnitt A,

- b) tröskelvolymer för tillämpning av sådana åtgärder, och
 - c) den högsta tullsats som får användas varje år för varje sådan produkt.
2. Utan hinder av artikel 2.8 får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet på jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG1*", "SG1**", "SG2", "SG3", "SG4*", "SG4**", "SG5" eller "SG6" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista. Japan får tillämpa en sådan åtgärd endast på de villkor som anges i detta avsnitt och endast i enlighet med de villkor som fastställs i detta avsnitt.
3. Om de villkor som fastställs i detta avsnitt är uppfyllda får Japan, som en skyddsåtgärd på jordbruksområdet, höja tullsatsen för en sådan ursprungsprodukt till en nivå som inte överstiger den lägsta av
- a) den tullsats för mest gynnad nation som gäller vid tidpunkten för tillämpningen av skyddsåtgärder på jordbruksområdet,
 - b) den tullsats för mest gynnad nation som gäller dagen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande, och
 - c) den tullsats som anges i detta avsnitt.
4. Japan ska tillämpa varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet på ett öppet sätt. Japan ska, inom 60 dagar från den dag då en skyddsåtgärd på jordbruksområdet vidtas, skriftligen underrätta Europeiska unionen om detta och förse Europeiska unionen med relevanta uppgifter om åtgärden. Japan ska, på skriftlig begäran av Europeiska unionen, svara på specifika frågor från och lämna information till Europeiska unionen, bland annat genom e-post, telekonferens, videokonferens och personligen, om tillämpningen av åtgärden.
5. För tydlighetens skull påpekas att inga skyddsåtgärder avseende jordbruksprodukter får tillämpas eller upprätthållas efter den dag då den tullsats som anges i punkt 3 c i detta underavsnitt är noll.
6. I detta avsnitt gäller följande definitioner:
- a) *räkenskapsår*: ett japanskt räkenskapsår som börjar den 1 april och slutar den 31 mars påföljande år.
 - b) *kvartal*: en period
 - i) från den 1 april till och med den 30 juni.
 - ii) från den 1 juli till och med den 30 september.
 - iii) från den 1 oktober till och med den 31 december.
 - iv) från den 1 januari till och med den 31 mars.

UNDERAVSNITT 2

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för nötkött

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på de jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG1*" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista (nedan i detta underavsnitt kallade *SG1*-varor*) eller jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med SG1** i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista (nedan i detta underavsnitt kallade *SG1**-varor*), får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om den sammanlagda importvolymen av de jordbruksprodukterna med ursprung i Europeiska unionen för ett visst år överskrider den tröskelnivå som fastställs enligt följande:
- a) 43 500 ton för det första året, med undantag för vad som anges i punkt 9.
 - b) 44 278 ton för det andra året.
 - c) 45 056 ton för det tredje året.
 - d) 45 833 ton för det fjärde året.
 - e) 46 611 ton för det femte året.
 - f) 47 389 ton för det sjätte året.
 - g) 48 167 ton för det sjunde året.

- h) 48 944 ton för det åttonde året.
 - i) 49 722 ton för det nionde året.
 - j) 50 500 ton för det tionde året.
 - k) Från det elfte året till det femtonde året, för varje år, tröskelnivån under det föregående året plus 385 ton.
 - l) Från det sextonde året, för varje år, tröskelnivån under det föregående året plus 770 ton.
2. a) För SG1*-varor ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara följande:
- i) 38,5 procent från och med det första året fram till det tredje året.
 - ii) 30,0 procent från och med det fjärde året fram till det tionde året.
 - iii) 20,0 procent från och med det elfte året till det fjortonde året.
 - iv) 18,0 procent för det femtonde året.
 - v) från och med det sextonde året
 - A) en procentenhet lägre än tullsatsen för det föregående året, om Japan inte tillämpade en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt under det föregående året, eller
 - B) samma tullsats som för det föregående året, om Japan tillämpade en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt under det föregående året.
- b) För SG1**-varor ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
- i) 39,0 procent för det första året,
 - ii) 38,5 procent för det andra och det tredje året,
 - iii) 32,7 procent för det fjärde året,
 - iv) 30,6 procent för det femte året,
 - v) 30,0 procent från det sjätte året till det tionde året,
 - vi) 20,0 procent från det elfte året till det fjortonde året,
 - vii) 18,0 procent för det femtonde året, och
 - viii) från det sextonde året
 - A) en procentenhet lägre än tullsatsen för det föregående året, om Japan inte tillämpade en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt under det föregående året, eller
 - B) samma tullsats som för det föregående året, om Japan tillämpade en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt under det föregående året.
- c) Om det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt ett år och, som en följd av detta, en skyddsåtgärd på jordbruksområdet tillämpas under det påföljande året enligt punkt 3 b eller c, ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 för tillämpning av den skyddsåtgärden på jordbruksområdet under den åtgärdens varaktighet, fastställas till den nivå som är tillämplig för det år då det villkor som anges i punkt 1 var uppfyllt.
3. En skyddsåtgärd på jordbruksområdet som avses i punkt 1 maj får upprätthållas
- a) om den sammanlagda volymen av import från Europeiska unionen av SG1*-varor eller SG1**-varor under något räkenskapsår överskrider den tröskelnivå som anges i punkt 1 före den 31 januari, fram till slutet av räkenskapsåret,
 - b) om den sammanlagda volymen av import från Europeiska unionen av SG1*-varor eller SG1**-varor under något räkenskapsår överskrider den tröskelnivå som anges i punkt 1 under februari månad under en period av 45 dagar från och med den dag då skyddsåtgärden på jordbruksområdet tillämpas, och
 - c) om den sammanlagda volymen av import från Europeiska unionen av SG1*-varor eller SG1**-varor under något räkenskapsår överskrider den tröskelnivå som anges i punkt 1 under mars månad under en period av 30 dagar från och med den dag då skyddsåtgärden på jordbruksområdet tillämpas.

4. a) Vid tillämpning av detta underavsnitt ska den period under vilken en skyddsåtgärd på jordbruksområdet får upprätthållas inledas senast dagen efter den femte affärsdagen efter utgången av den tidsperiod för offentliggörandet som avses i led c där det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
- b) Vid tillämpning av detta underavsnitt, som en undantagsåtgärd för genomförandet av detta underavsnitt, ska tullförvaltningen i Japan senast fem affärsdagar efter utgången av varje tidsperiod för offentliggörande, offentliggöra den sammanlagda volymen av import av SG1*-varor eller SG1**-varor från Europeiska unionen mellan
 - i) räkenskapsårets början och slutet av tidsperioden för offentliggörandet och
 - ii) från och med det elfte året till det femtonde året, i början av kvartalet och slutet av tidsperioden för offentliggörandet.
- c) Vid tillämpning av detta underavsnitt betyder "tidsperiod för offentliggörande"
 - i) perioden från den första dagen i varje månad till och med den tionde dagen i samma månad,
 - ii) perioden från och med den elfte dagen i varje månad till och med den tjugonde dagen i samma månad, och
 - iii) perioden från och med den tjugoförsta dagen i varje månad till och med den sista dagen i samma månad.
5. a) Utan hinder av punkt 1, om under ett år från och med det elfte året till det femtonde året, den sammanlagda volymen av importen av SG1*-varor eller SG1**-varor från Europeiska unionen under ett kvartal överskrider den kvartalsvisa tröskelvolym som anges i led b, får Japan höja tullsatserna på sådana varor i enlighet med punkt 3 i underavsnitt 1 under en period på 90 dagar. Perioden på 90 dagar ska börja senast dagen efter den femte affärsdagen efter utgången av tidsperioden för offentliggörande under vilken den sammanlagda importvolymen av sådana varor under kvartalet överskred den kvartalsvisa tröskelvolymen. Den tullsats som anges i punkt 3 c i underavsnitt 1, om villkoret i denna punkt är uppfyllt, ska vara
 - i) 20,0 procent från det elfte året till det fjortonde året, och
 - ii) 18,0 procent för det femtonde året.
- b) Vid tillämpningen av denna punkt betyder *kvartalsvis tröskelvolym* 117 procent av en fjärdedel av den tröskelnivå som anges i punkt 1 k för respektive år.
- c) Utan hinder av punkt 1, om under något år från och med det elfte året till det femtonde året, den sammanlagda volymen av import av SG1*-varor eller SG1**-varor från Europeiska unionen överskrider den tröskelnivå som anges i punkt 1 k för respektive år, och om samtidigt den sammanlagda importvolymen av dessa varor från Europeiska unionen under kvartalet överstiger den kvartalsvisa tröskelvolym som anges i led b, får Japan upprätthålla en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt fram till utgången av den period på 90 dagar som föreskrivs i led a, eller till utgången av de perioder som anges i punkt 3, beroende på vad som infaller senare.
6. Om Japan, under fyra på varandra följande år efter det femtonde året, inte tillämpar en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt om SG1*-varor, ska Japan inte tillämpa några ytterligare skyddsåtgärder på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt på sådana varor. Detsamma gäller SG1**-varor.
7. Utan hinder av punkt 1 ska, om importen till Japan från Europeiska unionen av SG1*-varor eller SG1**-varor helt eller till väsentlig del stoppats längre än 36 månader på grund av sanitära farhågor, ska Japan inte vidta skyddsåtgärder på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt mot sådana varor från Europeiska unionen under 48 månader efter det att det tillfälliga handelsstoppet har upphävts, helt eller till väsentlig del. Om importen från Europeiska unionen av sådana varor hade stoppats, och en naturkatastrof, såsom svår torka, stör återhämtningen av produktionen av dessa varor inom Europeiska unionen, ska den period under vilken Japan inte får vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt mot sådana varor från Europeiska unionen vara 60 månader.
8. Japan ska inte tillämpa nödåtgärder på nötkött som avses i artikel 7.5 i Japans lag om tillfälliga tullåtgärder (lag nr 36, 1960) med avseende på SG1*-varor.
9. Om det första året är kortare än 12 månader ska den tillämpliga tröskelnivå för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 43 500 ton med ett bråkdel vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 12. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 3

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för fläskkött

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG2" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista (nedan i detta underavsnitt kallade SG2-varor), får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om följande villkor är uppfyllda:
- a) Under det första och det andra året, utom i fall som avses i punkt 6, får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor, endast om den sammanlagda importvolymen av SG2-varor från Europeiska unionen för respektive år överskrider 112 procent av den största årliga sammanlagda importvolymen av SG2-varor från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren.
 - b) Under det tredje och det fjärde året får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor, endast om den sammanlagda importvolymen av SG2-varor från Europeiska unionen för respektive år överskrider 116 procent av den största årliga sammanlagda importvolymen av SG2-varor från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren.
 - c) Under det femte året och det sjätte året
 - i) får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor som importeras till ett pris som är lika med eller högre än tröskelpriset ⁽¹⁾ för de SG2-varorna, endast om den sammanlagda importvolymen av de SG2-varorna från Europeiska unionen för respektive år överskrider 116 procent av den största årliga sammanlagda volymen av import av de SG2-varorna från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren,
 - ii) får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor som importeras till ett pris som understiger det tröskelpris som gäller för de SG2-varorna, endast om den sammanlagda volymen av importen av de SG2-varorna från Europeiska unionen för respektive år överstiger
 - A) 63 000 ton för det femte året och
 - B) 71 400 ton för det sjätte året, och
 - d) från och med det sjunde året till det elfte året
 - i) får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor som importeras till ett pris som är lika med eller högre än tröskelpriset för de SG2-varorna, endast om den sammanlagda importvolymen av de SG2-varorna från Europeiska unionen för respektive år överskrider 119 procent av den största årliga sammanlagda volymen av import av de SG2-varorna från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren, eller
 - ii) får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG2-varor som importeras till ett pris som understiger det tröskelpris som gäller för de SG2-varorna, endast om den sammanlagda volymen av importen av de SG2-varorna från Europeiska unionen för respektive år överstiger
 - A) 79 800 ton för det sjunde året,
 - B) 88 200 ton för det åttonde året,
 - C) 96 600 ton för det nionde året,
 - D) 105 000 ton för det tionde året, och
 - E) 105 000 ton för det elfte året.
2. För SG2-varor ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
- a) för SG2-varor som klassificeras enligt tullpositionerna 020311.040, 020312.022, 020319.022, 020321.040, 020322.022, 020329.022, 020630.099 och 020649.099
 - i) 4,0 procent från och med det första året fram till det tredje året,

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av leden c och d betyder tröskelpris

- a) 399 yen per kilo för de jordbruksursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 och 020649.093, och
- b) 299,25 yen per kilo för de jordbruksursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna 020311.020, 020311.030, 020321.020 och 020321.030.

- ii) 3,4 procent från och med det fjärde året fram till det sjätte året,
 - iii) 2,8 procent från och med det sjunde året fram till det nionde året, och
 - iv) 2,2 procent det tionde året och det elfte året.
- b) för SG2-varor som klassificeras enligt tullpositionerna 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 och 020649.093, det lägre av
- i) differensen mellan importpriset cif per kilo och standardimportpriset vid den första skyddsåtgärden ⁽¹⁾, och
 - ii) den första alternativa tullsatsen ⁽²⁾, och
- c) för SG2-varor som klassificeras enligt tullpositionerna 020311.020, 020311.030, 020321.020 och 020321.030, det lägre av
- i) differensen mellan importpriset cif per kilo och standardimportpriset vid den andra skyddsåtgärden ⁽³⁾, och
 - ii) den andra alternativa tullsatsen ⁽⁴⁾.
3. Varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt får bara upprätthållas till slutet av det år under vilket det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
4. Japan ska inte vidta eller upprätthålla en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt efter utgången av det elfte året.
5. Japan ska inte tillämpa de nödåtgärder på fläskkött som avses i punkt 1 artikel 7.6 i Japans lag om tillfälliga tullåtgärder (lag nr 36, 1960) på SG2-varor.
6. Om det första året är kortare än 12 månader ska den tillämpliga tröskelnivå som anges i punkt 1 för SG2-varor från Europeiska unionen för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 112 procent av den största sammanlagda årliga importvolymen av SG2-varor från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren med ett bråktal vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 12. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 4

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för bearbetat fläskkött

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG3" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista (nedan i detta underavsnitt kallade SG3-varor), får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om följande villkor är uppfyllda:
- a) Under det första och det andra året, utom i fall som avses i punkt 6, får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG3-varor, endast om den sammanlagda importvolymen av SG3-varor från Europeiska unionen för respektive år överskrider 115 procent av den största årliga sammanlagda volymen av import av SG3-varor från Europeiska unionen under de föregående tre räkenskapsåren.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av led b betyder *standardimportpriset vid den första skyddsåtgärden* ett pris som motsvarar 524 yen per kilo multiplicerat med summan av 100 procent och den tullsats som anges i led a för respektive år.

⁽²⁾ Vid tillämpning av led b betyder *första alternativa tullsatsen*

a) den tullsats som anges i Japans tullbindningslista för tullpositionerna 020312.023, 020319.023, 020322.023, 020329.023, 020630.093 eller 020649.093 från och med det första året fram till och med det fjärde året,

b) 100 yen per kilo från och med det femte året fram till och med det nionde året, och

c) 70 yen per kilo det tionde året och det elfte året.

⁽³⁾ Vid tillämpning av led c betyder *standardimportpriset vid den andra skyddsåtgärden* ett pris som är lika med 393 yen per kilo multiplicerat med summan av 100 procent och den tullsats som anges i led a för respektive år.

⁽⁴⁾ Vid tillämpningen av led c betyder *andra alternativa tullsatsen*

a) den tullsats som anges i Japans tullbindningslista för tullpositionerna 020311.020 eller 020321.020 från och med det första året fram till och med det fjärde året,

b) 75 yen per kilo från och med det femte året fram till och med det nionde året, och

c) 52,5 yen per kilo det tionde året och det elfte året.

- b) Från och med det tredje året till och med det sjätte året får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG3-varor, endast om den sammanlagda importvolymen av SG3-varor från Europeiska unionen för respektive år överskrider 118 procent av den största årliga sammanlagda volymen av import av SG3-varor från Europeiska unionen under de föregående tre räkenskapsåren.
- c) Från och med det sjunde året till och med det elfte året får Japan vidta en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt för SG3-varor, endast om den sammanlagda importvolymen av SG3-varor från Europeiska unionen för respektive år överskrider 121 procent av den största årliga sammanlagda volymen av import av SG3-varor från Europeiska unionen under de föregående tre räkenskapsåren.
2. a) För SG3-varor ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
- 85 procent av bastullsatsen från och med det första året fram till det fjärde året,
 - 60 procent av bastullsatsen från och med det femte året fram till det nionde året, och
 - 45 procent av bastullsatsen från och med det tionde året fram till det elfte året.
- b) Vid tillämpning av led a ska bastullsatsen bestå av en värdetullkomponent och en specifik tullkomponent som vardera ska sänkas till de procentandelar som anges i led a för att fastställa den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1. Värdetullkomponenten i bastullsatsen ska vara 8,5 procent, och den specifika tullkomponenten ska vara lika med 614,85 yen per kilo minus 60 procent av importpriset cif per kilo för respektive SG3-vara.
3. Varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt får bara upprätthållas till slutet av det år under vilket det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
4. Japan ska inte tillämpa någon skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt efter utgången av det elfte året.
5. Japan ska inte tillämpa de nödåtgärder på fläskkött som avses i punkt 1 artikel 7.6 i Japans lag om tillfälliga tullåtgärder (lag nr 36, 1960) med avseende på SG3-varor.
6. Om det första året är kortare än 12 månader ska den tillämpliga tröskelnivå som anges i punkt 1 för SG3-varor för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 115 procent av den största sammanlagda årliga importvolymen av SG3-varor från Europeiska unionen under något av de föregående tre räkenskapsåren med ett bråketal vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 12. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 5

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för vassleproteinkoncentrat

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på de jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG4*" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista, får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om den sammanlagda volymen av importen av de jordbruksprodukterna från Europeiska unionen för ett visst år överskrider den tröskelnivå som fastställs enligt följande:
- 2 000 ton för det första året, med undantag för vad som anges i punkt 6.
 - 2 133 ton för det andra året.
 - 2 267 ton för det tredje året.
 - 2 400 ton för det fjärde året.
 - 2 533 ton för det femte året.
 - 2 667 ton för det sjätte året.
 - 2 800 ton för det sjunde året.
 - 2 933 ton för det åttonde året.

- i) 3 067 ton för det nionde året.
 - j) 3 200 ton för det tionde året.
 - k) 3 544 ton för det elfte året.
 - l) 3 888 ton för det tolfte året.
 - m) 4 232 ton för det trettonde året.
 - n) 4 690 ton för det fjortonde året.
 - o) 5 148 ton för det femtonde året.
 - p) 5 606 ton för det sextonde året.
 - q) 6 064 ton för det sjuttonde året.
 - r) 6 522 ton för det artonde året.
 - s) 6 980 ton för det nittonde året.
 - t) 7 438 ton för det tjugonde året.
 - u) Från det tjugoförsta året, för varje år, tröskelnivån under det föregående året plus 573 ton.
2. För de jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG4*", ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
- a) 29,8 procent plus 120 yen per kilo från och med det första året fram till det femte året,
 - b) 23,8 procent plus 105 yen per kilo från och med det sjätte året fram till det tionde året,
 - c) 19,4 procent plus 90 yen per kilo från och med det elfte året fram till det femtonde året,
 - d) 13,4 procent plus 75 yen per kilo från och med det sextonde året fram till det tjugonde året, och
 - e) från det tjugoförsta året
 - i) om en skyddsåtgärd på jordbruksområdet som anges i detta underavsnitt inte tillämpades under det föregående året, ska värdetullkomponenten i tullsatsen vara 1,9 procent lägre än den var under det gångna året och den specifika tullkomponenten i tullsatsen ska vara 10,7 yen per kilo lägre än under det föregående året, eller
 - ii) om en skyddsåtgärd på jordbruksområdet som anges i detta underavsnitt inte tillämpades under det föregående året, ska värdetullkomponenten i tullsatsen vara 1,0 procent lägre än under det föregående året och den specifika tullkomponenten i tullsatsen ska vara 5,0 yen per kilo lägre än under det föregående året.
3. Varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet som tillämpas enligt detta underavsnitt får bara upprätthållas till slutet av det år under vilket det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
4. Om, under tre på varandra följande år efter det tjugonde året, Japan inte tillämpar en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt ska Japan inte tillämpa några ytterligare skyddsåtgärder på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt.
5. a) Utan hinder av punkt 1 ska Japan inte tillämpa någon skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt om
- i) det finns en inhemsk brist på skummjölkspulver i Japan, eller
 - ii) om det inte finns någon påvisbar minskning i den inhemska efterfrågan på skummjölkspulver i Japan.
- b) Om Japan tillämpar en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt när Europeiska unionen anser att något av de villkor som anges i led a är uppfyllt, får Europeiska unionen
- i) uppmana Japan att redogöra för varför Japan inte anser att något av de villkor som anges i led a är uppfyllt och
 - ii) begära att Japan upphör att tillämpa skyddsåtgärden på jordbruksområdet för återstoden av året.

6. Om det första året är kortare än 12 månader ska den tillämpliga tröskelnivå för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 2 000 ton med ett bråktalet vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 12. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 6

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för vasslepulver

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på de jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG4**" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista, får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om den sammanlagda volymen av importen av de jordbruksprodukterna från Europeiska unionen för ett visst år överskrider den tröskelnivå som fastställs enligt följande:
- a) 2 300 ton för det första året, med undantag för vad som anges i punkt 5.
 - b) 2 456 ton för det andra året.
 - c) 2 611 ton för det tredje året.
 - d) 2 767 ton för det fjärde året.
 - e) 2 922 ton för det femte året.
 - f) 3 078 ton för det sjätte året.
 - g) 3 233 ton för det sjunde året.
 - h) 3 389 ton för det åttonde året.
 - i) 3 544 ton för det nionde året.
 - j) 3 700 ton för det tionde året.
 - k) 3 929 ton för det elfte året.
 - l) 4 158 ton för det tolfte året.
 - m) 4 502 ton för det trettonde året.
 - n) 4 846 ton för det fjortonde året.
 - o) 5 190 ton för det femtonde året.
 - p) Från det sextonde året, för varje år, tröskelnivån under det föregående året plus 458 ton.
2. För de jordbruksprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG4**" ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
- a) 29,8 procent plus 75 yen per kilo från och med det första året fram till det femte året,
 - b) 23,8 procent plus 45 yen per kilo från och med det sjätte året fram till det tionde året,
 - c) 13,4 procent plus 30 yen per kilo från och med det sjätte året fram till det femtonde året, och
 - d) från det sextonde året
 - i) om en skyddsåtgärd på jordbruksområdet som anges i detta underavsnitt inte tillämpades under det föregående året, ska värdetullkomponenten i tullsatsen vara 2,0 procent lägre än det var under det gångna året och den specifika tullkomponenten i tullsatsen ska vara 4,0 yen per kilo lägre än under det föregående året, eller
 - ii) om en skyddsåtgärd på jordbruksområdet som anges i detta underavsnitt tillämpades under det föregående året, ska värdetullkomponenten i tullsatsen vara 1,0 procent lägre än under det föregående året och den specifika tullkomponenten i tullsatsen ska vara 2,0 yen per kilo lägre än under det föregående året.

3. Varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt får bara upprätthållas till slutet av det år under vilket det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
4. Om, under två på varandra följande år efter det femtonde året, Japan inte tillämpar en skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt, ska Japan inte tillämpa några ytterligare skyddsåtgärder på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt.
5. Om det första året är kortare än 12 månader ska den tillämpliga tröskelnivå för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 2 300 ton med ett bråktal vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 12. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 7

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för färska apelsiner

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på de jordbruksursprungsprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG5" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista, får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om den sammanlagda volymen av importen av de jordbruksursprungsprodukter från Europeiska unionen mellan den 1 december och den närmast följande 31 mars för räkenskapsåret överskrider 2 000 ton, med undantag för vad som anges i punkt 5.
2. För de jordbruksursprungsprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG5" ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara
 - a) 28 procent från och med det första året fram till det fjärde året och
 - b) 20 procent från och med det femte året fram till det sjunde året.
3. Varje skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt får bara upprätthållas till slutet av det år under vilket det villkor som anges i punkt 1 är uppfyllt.
4. Japan ska inte tillämpa någon skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt efter utgången av det sjunde året.
5. Om det första året är kortare än fyra månader ska den tillämpliga tröskelnivå som anges i punkt 1 för det första året vid tillämpning av punkt 1 a fastställas genom att multiplicera 2 000 ton med ett bråktal vars täljare ska vara antalet månader mellan dagen för ikraftträdandet av detta avtal och den närmast följande 31 mars, och vars nämnare ska vara 4. För att fastställa den tillämpliga tröskelnivån i enlighet med föregående mening ska varje bråkdel under 1,0 avrundas till närmaste heltal (0,5 ska avrundas till 1,0).

UNDERAVSNITT 8

Skyddsåtgärder på jordbruksområdet för kapplöpningshästar

1. I enlighet med punkt 2 i underavsnitt 1, med avseende på de jordbruksursprungsprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG6" i kolumnen "Anmärkning" i Japans tullbindningslista, får Japan tillämpa en skyddsåtgärd på jordbruksområdet endast om importpriset cif per styck av de jordbruksursprungsprodukterna, uttryckt i japanska yen, är lägre än 90 procent av tröskelpriset. Tröskelpriset ska vara det pris som överenskommit i enlighet med punkt 4, eller 10,7 miljoner yen om inget tröskelpris överenskommit i enlighet med punkt 4.
2. För de jordbruksursprungsprodukter som klassificeras enligt tullpositioner markerade med "SG6" ska den tullsats som avses i punkt 3 c i underavsnitt 1 vara den tullsats som fastställs för de jordbruksursprungsprodukterna i enlighet med kategori "B15" som anges i punkt 1 x i avsnitt A, plus
 - a) om differensen mellan importpriset cif för varje jordbruksprodukt och tröskelpriset är större än 10 procent, men mindre än eller lika med 40 procent av tröskelpriset, 30 procent av differensen mellan tullsatsen för mest gynnad nation som tillämpas vid importtillfället och den tullsats som tillämpas på jordbruksprodukterna i enlighet med kategori "B15" som anges i punkt 1 x i avsnitt A,

- b) om differensen mellan importpriset cif för varje jordbruksprodukt och tröskelpriset är större än 40 procent, men mindre än eller lika med 60 procent av tröskelpriset, 50 procent av differensen mellan tullsatsen för mest gynnad nation som tillämpas vid importtillfället och den tullsats som tillämpas på jordbruksprodukterna i enlighet med kategori "B15" som anges i punkt 1 x i avsnitt A,
 - c) om differensen mellan importpriset cif för varje jordbruksprodukt och tröskelpriset är större än 60 procent, men mindre än eller lika med 75 procent av tröskelpriset, 70 procent av differensen mellan tullsatsen för mest gynnad nation som tillämpas vid importtillfället och den tullsats som tillämpas på jordbruksprodukterna i enlighet med kategori "B15" som anges i punkt 1 x i avsnitt A, och
 - d) om differensen mellan importpriset cif för varje jordbruksprodukt och tröskelpriset är större än 75 procent av tröskelpriset, differensen mellan tullsatsen för mest gynnad nation som tillämpas vid tidpunkten för importen och den tull som tillämpas på jordbruksprodukterna i enlighet med kategori "B15" som anges i punkt 1 x i avsnitt A.
3. Japan ska inte tillämpa någon skyddsåtgärd på jordbruksområdet enligt detta underavsnitt efter utgången av det femtonde året.
 4. På begäran av Europeiska unionen ska Japan och Europeiska unionen samråda om tillämpningen av den skyddsåtgärd som anges i detta underavsnitt och får i samförstånd enas om att regelbundet utvärdera och uppdatera tröskelpriset.

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
010392.012	[2] Per djur, får överskrida de högst tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på levande svin, men får högst vara priset fritt gård, vilket ska beräknas genom att A-priserna divideras med B-tullsatserna plus 1 och samma definition ska tillämpas för detta nummer. A-priser: som anges under [1] B-tullsatser: De tullsatser som anges i detta undernummer [3] motsvarar var och en av de importperioder som anges i bilaga 1-3-2	Per djur, skillnaden mellan standardimportpriset för levande svin och tullvärdet	B15*		B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	
010392.020	[3] Per djur, mer än priset fritt gård för levande svin, i tullvärde	8,5 %	B15		8,0 %	7,4 %	6,9 %	6,4 %	5,8 %	5,3 %	
01.06	Andra levande djur										
	Däggdjur										
0106.12	Valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia); sälar, sjölejon och valrossar (däggdjur av underordningen Pinnipedia)										
010612.010	– Valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia)		X								
Kapitel 2 Kött och ätbara slaktbiprodukter											
02.01	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt										
020110.000	Hela eller halva slaktkroppar	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020120.000	Andra styckningsdelar med ben	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
0201.30	Benfritt kött										
020130.010	– Rygg	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020130.020	– Styckningsdelarna chuck, clod och round	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020130.030	– Styckningsdelarna brisket och plate	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020130.090	– Andra	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
02.02	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst										
020210.000	Hela eller halva slaktkroppar	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020220.000	Andra styckningsdelar med ben	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
0202.30	Benfritt kött										
020230.010	– Rygg	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020230.020	– Styckningsdelarna chuck, clod och round	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	
020230.030	– Styckningsdelarna brisket och plate	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
020230.090	– Andra	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %
02.03	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst									
	Färskt eller kylt									
0203.11	Hela eller halva slaktkroppar									
	2 Andra									
020311.020	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på slaktkroppar av svin och de högsta tillåtna priserna ska beräknas genom att B-priserna dras av från A-priserna, och samma definition ska tillämpas för detta nummer. A-priser: Standardimportpriser för slaktkroppar av svin enligt punkt 2.1 i bilaga 1-3-2 till den temporära lagen om tullsats (lag nr 36 från 1960) för de importperioder som anges i bilagan och samma definition ska tillämpas för detta nummer. B-priser: De priser som anges under [1] i detta undernummer motsvarar de importperioder som föreskrivs i bilaga 1-3 till lagen.	361 yen/kg	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020311.030	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på slaktkroppar av svin, men får inte vara högre än priset fritt gård för slaktkroppar av svin, vilket ska beräknas genom att A-priserna divideras med B-tullsatserna plus 1 och samma definition ska tillämpas för detta nummer. A-priser: som anges under [1] B-tullsatser: De tullsats (lag nr 36 från 1960) för de importperioder som anges i bilaga 1-3-2	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för slaktkroppar av svin och tullvärdet	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020311.040	[3] Per kg, mer än priset fritt gård för slaktkroppar av svin, i tullvärde	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %
0203.12	Skinka och bog samt delar därav, med ben									
	2 Andra									
020312.023	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin och de högsta tillåtna priserna ska beräknas genom att B-priserna dras av från A-priserna, och samma definition ska tillämpas för detta nummer och för nummer 02.06. A-priser: Standardimportpriser för styckningsdelar av svin enligt punkt 3.1 i bilaga 1-3-2 till den temporära lagen om tullsats (lag nr 36 från 1960) för de importperioder som anges i bilagan och samma definition ska tillämpas för detta nummer och nummer 02.06. B-priser: De priser som anges under [1] i detta undernummer motsvarar de importperioder som föreskrivs i bilaga 1-3 till lagen.	482 yen/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
020312.021	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin, men får inte vara högre än priset fritt gård för styckningsdelar av svin, vilket ska beräknas genom att A-priserna divideras med B-tullsatserna plus 1 och samma definition ska tillämpas för detta nummer och nummer 02.06. A-priser: som anges under [1] B-tullsatser: De tullsatser som anges under [3] i detta undernummer motsvarar var och en av de importperioder som anges i bilaga 1-3-2.	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för styckningsdelar av svin och tullvärdet	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020312.022	[3] Tullvärdet per kg får överskrida priset fritt gård för styckningsdelar av svin	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %
0203.19	Andra									
	2 Andra									
020319.023	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin	482 yen/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020319.021	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin, men inte priset fritt gård för styckningsdelar av svin	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för styckningsdelar av svin och tullvärdet	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020319.022	[3] Tullvärdet per kg får överskrida priset fritt gård för styckningsdelar av svin	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %
	Frysta									
0203.21	Hela eller halva slaktkroppar									
	2 Andra									
020321.020	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på slaktkroppar av svin	361 yen/kg	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020321.030	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på slaktkroppar av svin, men inte priset fritt gård för slaktkroppar av svin	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för slaktkroppar av svin och tullvärdet	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020321.040	[3] Per kg, mer än priset fritt gård för slaktkroppar av svin, i tullvärde	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %
0203.22	Skinka och bog samt delar därav, med ben									
	2 Andra									
020322.023	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin	482 yen/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
020629.010	(1) Inre organ	12,8 %	B12*	S	6,4 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %	4,3 %	3,7 %	
020629.090	(2) Andra	21,3 %	B15	S	20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	
0206.30	Av svin, färska eller kyllda										
	2 Andra										
020630.091	(1) Inre organ	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	
	(2) Andra										
020630.093	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin	482 yen/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	
020630.092	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin, men inte priset fritt gård för styckningsdelar av svin	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för styckningsdelar av svin och tullvärdet	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	
020630.099	[3] Tullvärdet per kg får överskrida priset fritt gård för styckningsdelar av svin	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	
	Av svin, frysta										
0206.41	Lever										
020641.090	2 Andra	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	
0206.49	Andra										
	2 Andra										
020649.091	(1) Inre organ	8,5 %	B7*		4,3 %	3,7 %	3,1 %	2,5 %	1,8 %	1,2 %	
	(2) Andra										
020649.093	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin	482 yen/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	
020649.092	[2] Tullvärdet per kg får överskrida de högsta tillåtna priserna för den särskilda tull som tillämpas på styckningsdelar av svin, men inte priset fritt gård för styckningsdelar av svin	Per kg, skillnaden mellan standardimportpriset för styckningsdelar av svin och tullvärdet	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	
020649.099	[3] Tullvärdet per kg får överskrida priset fritt gård för styckningsdelar av svin	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	
02.07	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nummer 01.05, färska, kyllda eller frysta										
	Av höns av arten <i>Gallus domesticus</i>										
020711.000	Ostyckat, färskt eller kylt	11,9 %	B5		9,9 %	7,9 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
020712.000	Ostyckat, fryst	11,9 %	B10		10,8 %	9,7 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,4 %	
0207.13	Styckningsdelar samt slaktbiprodukter, färska eller kyllda										
020713.100	1 Ben, med ben	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	
020713.200	2 Andra	11,9 %	B10		10,8 %	9,7 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,4 %	
0207.14	Styckningsdelar samt slaktbiprodukter, frysta										
	2 Andra										
020714.210	(1) Klubbtor, med ben	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	
020714.220	(2) Andra	11,9 %	B5		9,9 %	7,9 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
	Av ankor										
020744.000	Andra, färska eller kyllda	9,6 %	B5		8,0 %	6,4 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	Tullfritt	
02.08	Annat kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta										
0208.40	Av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen Cetacea); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen Sirenia); av sälar, sjölejon och valrossar (däggdjur av underordningen Pinnipedia)										
020840.011	– Av valar		X								
02.10	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter										
	Kött av svin										
0210.11	Skinka och bog samt delar därav, med ben										
021011.010	[1] Tullvärdet per kg får inte överskrida priserna fritt gård för den särskilda tull som tillämpas på bearbetat kött av svin, där priserna fritt gård ska beräknas genom att A-priserna divideras med B-tullsatserna plus 0,6 och multipliceras med 1,5 och samma definition ska tillämpas för detta nummer och för nummer 16.02. A-priser: Standardimportpriser för bearbetat kött av svin enligt punkt 4.1 i bilaga 1-3-2 till den temporära lagen om tullsats (lag nr 36 från 1960) för de importperioder som anges i bilagan och samma definition ska tillämpas för detta nummer och nummer 16.02. B-tullsats: De tullsats som anges i detta undernummer [2] motsvarar var och en av de importperioder som anges i bilaga 1-3.	Per kg, skillnaden mellan det värde som erhålls genom att standardimportpriset för bearbetat kött av svin multipliceras med 1,5 och det värde som erhålls genom att tullvärdet multipliceras med 0,6.	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	
021011.020	[2] Tullvärdet per kg får överskrida priserna fritt gård för bearbetat kött av svin	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
021099.019	[2] Tullvärdet per kg får överskrida priserna fritt gård för bearbetat kött av svin	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	
021099.020	2 Av nötkreatur eller andra oxdjur	161,50 yen/kg	R5	S	154,16 yen/kg	146,82 yen/kg	139,48 yen/kg	132,14 yen/kg	124,80 yen/kg	117,45 yen/kg	
Kapitel 3 Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur											
03.01	Levande fisk										
	Annan levande fisk										
0301.94	Blåfenad tonfisk från Atlanten och Stilla havet (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)										
	2 Andra										
030194.220	– Blåfenad tonfisk från Stilla havet (<i>Thunnus orientalis</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
0301.99	Andra										
	2 Andra										
030199.210	(1) Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. och <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	
	(2) Andra										
030199.290	– Andra	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
03.02	Fisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfileer och annat fiskkött enligt nummer 03.04										
	Laxfisk (<i>Salmonidae</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt undernummer 0302.91–0302.99										
030211.000	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
0302.13	Stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>)										
030213.011	– Sockeyelax (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	
030213.012	– Silverlax (<i>Oncorhynchus kisutch</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
030213.019	– Andra	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	
030219.000	Andra	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
	Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och bonit (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt undernummer 0302.91–0302.99										
030231.000	Långfenad tonfisk (<i>Thunnus alalunga</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
030234.000	Storögd tonfisk (<i>Thunnus obesus</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
0302.35	Blåfenad tonfisk från Atlanten och Stilla havet (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)										
030235.010	– Blåfenad tonfisk från Atlanten (<i>Thunnus thynnus</i>)	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	Tullfritt	
030235.020	– Blåfenad tonfisk från Stilla havet (<i>Thunnus orientalis</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
030236.000	Sydlig tonfisk (<i>Thunnus maccoyii</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
030239.000	Andra	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
	Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.), sardiner (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardineller (<i>Sardinella</i> spp.), skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>), makrill (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), dvärgmakrillar (<i>Rastrelliger</i> spp.), kungsmakrillar (<i>Scomberomorus</i> spp.), taggmakrillar (<i>Trachurus</i> spp., <i>Caranx</i> spp., <i>Decapterus</i> spp.), cobia (<i>Rachycentron canadum</i>), (<i>Pampus</i> spp.), stillahavsmakrillgädda (<i>Cololabis saira</i>), lodda (<i>Mallotus villosus</i>), svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>), kawakawa (<i>Euthynnus affinis</i>), boniter och pelamider (<i>Sarda</i> spp.), segelfiskar och spjutfiskar (<i>Istiophoridae</i>), med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt undernummer 0302.91 91–0302.99										
030241.000	Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
030242.000	Ansjoivis (<i>Engraulis</i> spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	
0302.43	Sardiner (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardineller (<i>Sardinella</i> spp.) och skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>)										
030243.100	1 Av släktet <i>Sardinops</i> spp.	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
030244.000	Makrill (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	
030245.000	Taggmakrillar (<i>Trachurus</i> spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	
030247.000	Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	
0302.49	Andra										
030249.100	1 Stillahavsmakrillgädda (<i>Cololabis saira</i>) och taggmakrillar (<i>Decapterus</i> spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	
	2 Andra										
030249.210	– Kungsmakrillar (<i>Scomberomorus</i> spp.)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
030249.220	– Segelfiskar och spjutfiskar (<i>Istiophoridae</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
	Fisk från familjerna <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclithyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> och <i>Muraenolepididae</i> , med undantag av ätbara slaktbiprodukter av fisk enligt undernummer 0302.91–0302.99										
030251.000	Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	– Andra										
030459.291	– – Blåfenad tonfisk (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
030459.292	– – Sydlig tonfisk (<i>Thunnus maccoyii</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
	Frysta filéer av fisk från familjerna <i>Bregmacrotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> och <i>Muraenolepididae</i>										
030471.000	Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	
0304.74	Kummel (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)										
030474.100	1 Av släktet <i>Merluccius</i> spp.	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	
030475.000	Alaska pollock (<i>Theragra chalcogramma</i>)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	
0304.79	Andra										
030479.100	1 Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp.)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	
	Frysta filéer av annan fisk										
030484.000	Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	
0304.87	Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och bonit (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>)										
	– Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>)										
030487.020	– – Blåfenad tonfisk (<i>Thunnus thynnus</i> , <i>Thunnus orientalis</i>)	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	Tullfritt	
030487.030	– – Sydlig tonfisk (<i>Thunnus maccoyii</i>)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	
0304.89	Andra										
030489.100	1 Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
	2 Andra										
030489.210	– Segelfiskar och spjutfiskar (<i>Istiophoridae</i>)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	
	Andra, frysta										
0304.99	Andra										
	1 Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)										
030499.120	– Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	– Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. och <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)									
030572.221	– – Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030572.222	– – Andra	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	(3) Saltad eller i saltlake									
	B Andra									
030572.321	– Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030572.322	– Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030572.323	– Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	– Andra									
030572.324	– – Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. och <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp. och <i>Sardinops</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %
030572.329	– – Andra	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %
0305.79	Andra									
	2 Andra									
	(2) Torkad									
	B Andra									
	– Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. och <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. och <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)									
030579.221	– – Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030579.222	– – Andra	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	(3) Saltad eller i saltlake									
	B Andra									
030579.321	– Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030579.322	– Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
030579.323	– Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	– Andra									
030579.324	– – Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. och <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp. och <i>Sardinops</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. och <i>Decapterus</i> spp.) och Samma (<i>Cololabis</i> spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %
030579.329	-- Andra	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %
03.06	Kräftdjur, även utan skal, levande, färska, kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; rökta kräftdjur, även utan skal, även kokta eller på annat sätt värmebehandlade före eller under rökningen; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av kräftdjur, lämpliga som livsmedel									
	Levande, färska eller kyllda									
0306.33	Krabor									
030633.140	– <i>Erimacrus isenbeckii</i>	4,0 %	B10		3,6 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,8 %
03.07	Blötdjur, även utan skal, levande, färska, kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; rökta blötdjur, även utan skal, även kokta eller på annat sätt värmebehandlade före eller under rökningen; mjöl och pelletar av blötdjur, lämpliga som livsmedel									
	Ostron									
0307.19	Andra									
	1 Rökta									
030719.210	– Adduktormuskel från skaldjur	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %
	Kammusslor av släktena <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> och <i>Placopecten</i>									
030721.000	Levande, färska eller kyllda	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
030722.000	Frysta	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
0307.29	Andra									
030729.500	1 Rökta	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %
030729.200	2 Andra	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	Blåmusslor (<i>Mytilus</i> spp. och <i>Perna</i> spp.)									
0307.39	Andra									
	1 Rökta									
030739.510	– Adduktormuskel från skaldjur	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	Tullfritt
	Tioarmad bläckfisk									
0307.42	Levande, färska eller kyllda									
030742.090	– Andra	5,0 %	B10		4,5 %	4,1 %	3,6 %	3,2 %	2,7 %	2,3 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
0307.43	Fryst									
030743.020	– <i>Ommastrephes bartramii</i>	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %
030743.030	– <i>Todarodes pacificus</i> , <i>Dosidicus gigas</i> , <i>Lololius</i> spp., <i>Illex</i> spp. och <i>Watasenia scintillans</i>	5,0 %	B10		4,5 %	4,1 %	3,6 %	3,2 %	2,7 %	2,3 %
030743.090	– Andra									
	– – Tioarmad bläckfisk (<i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepioloa</i> spp.) och (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %
	– – Andra	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %
0307.49	Andra									
030749.500	1 Rökt	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %
	2 Andra									
030749.210	– Mongo ika									
	– – Torkad, saltad eller i saltlake	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	– – Andra	15,0 %	B8		13,3 %	11,7 %	10,0 %	8,3 %	6,7 %	5,0 %
030749.290	– Andra									
	– – Tioarmad bläckfisk (<i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepioloa</i> spp.) och (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.), torkad, saltad eller i saltlake	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %
	– – Andra	15,0 %	B8		13,3 %	11,7 %	10,0 %	8,3 %	6,7 %	5,0 %
	Venusmusslor, hjärtmusslor och "ark shells" (familjerna <i>Arcidae</i> , <i>Arctidae</i> , <i>Cardiidae</i> , <i>Donacidae</i> , <i>Hiattellidae</i> , <i>Mactridae</i> , <i>Mesodesmatidae</i> , <i>Myidae</i> , <i>Semelidae</i> , <i>Solecurtidae</i> , <i>Soleniidae</i> , <i>Tridacnidae</i> och <i>Veneridae</i>)									
0307.71	Levande, färska eller kylda									
030771.100	1 Adduktormuskel från skaldjur	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	3 Andra									
030771.310	– Akagai (blodkistmussla), levande	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %
030771.320	– Liten venusmussla	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %
030771.390	– Andra	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %
0307.72	Frysta									
030772.100	1 Adduktormuskel från skaldjur	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	3 Andra									
030772.310	– Liten venusmussla	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
030772.390	– Andra	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	
0307.79	Andra										
	1 Rökt										
030779.210	– Adduktormuskel från skaldjur	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	Tullfritt	
	2 Andra										
030779.310	(1) Adduktormuskel från skaldjur	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	
	(3) Andra										
030779.339	– Andra	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	
	Havsöron (<i>Haliotis</i> spp.) och vingsnäckor (<i>Strombus</i> spp.)										
030781.000	Levande, färska eller kyllda havsöron (<i>Haliotis</i> spp.)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	
030782.000	Levande, färska eller kyllda vingsnäckor (<i>Strombus</i> spp.)										
	– Adduktormuskel från skaldjur	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	
	– Andra	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	
030784.000	Frysta vingsnäckor (<i>Strombus</i> spp.)										
	– Adduktormuskel från skaldjur	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	
	– Andra	7,0 %	A		Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
0307.87	Andra havsöron (<i>Haliotis</i> spp.)										
030787.900	2 Andra	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	
0307.88	Andra vingsnäckor (<i>Strombus</i> spp.)										
030788.100	1 Rökt										
	– Adduktormuskel från skaldjur	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	
	– Andra	6,7 %	A		Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
030788.900	2 Andra	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	
	Andra, inbegripet mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel										
0307.91	Levande, färska eller kyllda										
030791.010	– Adduktormuskel från skaldjur	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
	– Andra										
030791.091	-- Stora kammusslor (<i>Pectinidae</i>)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	
030791.092	-- Sötvattensmussla	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	
030791.099	-- Andra	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
040110.110	– Mjölk och grädde enligt detta undernummer 1, 0401.20-1, 0401.40-1 och 0401.50-1-(1), (2), kärnmjölk etc. enligt 0403.10-1 och 0403.90-1-(1)-[2], (2)-[2] och (3)-[2], produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar enligt 0404.90-1-(1)-[1], [2], (2)-[1], [2], (3)-[1], [2], ätbara beredningar som innehåller kakao enligt 1806.20-1-(1), 1806.90-2-(1)-A, ätbara beredningar enligt 1901.10-1-(1), (2), 1901.20-1-(1)-A, B och 1901.90-1-(1)-A, B, beredningar på basis av kaffe, etc. enligt 2101.12-2-(1)-A, B och 2101.20-2-(1)-A, B, ätbara beredningar enligt 2106.10-1 och 2106.90-1-(1), (2), för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 133 940 ton, uttryckt som helmjölksekvivalenter, i enlighet med ett regeringsbeslut och med hänsyn tagen till vilka kvantiteter som importerades under föregående budgetår (april–mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter" i detta nummer, nummer 04.03, 04.04, 18.06, 19.01, 21.01 och 21.06.	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
040110.190	– Andra		X	S						
040110.200	2 Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
0401.20	Med en fetthalt av mer än 1 viktprocent men högst 6 viktprocent									
	1 Steriliserade, frysta eller konserverade									
040120.110	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
040120.190	– Andra		X	S						
040120.200	2 Andra	21,3 %	R7	S	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %
0401.40	Med en fetthalt av mer än 6 viktprocent men högst 10 viktprocent									
	1 Steriliserade, frysta eller konserverade									
040140.110	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
040140.190	– Andra		X	S						
040140.200	2 Andra	21,3 %	R8	S	20,4 %	19,5 %	18,6 %	17,8 %	16,9 %	16,0 %
0401.50	Med en fetthalt av mer än 10 viktprocent									
	1 Steriliserade, frysta eller konserverade; annan grädde med en fetthalt av 13 % eller mer (annan än steriliserad, fryst eller konserverad)									
	(1) Med en fetthalt av högst 45 viktprocent									
040150.111	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
040150.119	– Andra		X	S						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
040221.119	– Andra									
	– – För framställning av choklad	25,5 % + 612 yen/kg	TRQ	TRQ-24, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – Andra	25,5 % + 612 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) Andra									
040221.121	– Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
040221.129	– Andra									
	– – För framställning av choklad	25,5 % + 1 023 yen/kg	TRQ	TRQ-24, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – Andra	25,5 % + 1 023 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 Andra									
	(1) För skollunch etc. och för foderändamål									
	– För skollunch etc.									
040221.211	– – För "den sammanslagna kvoten för skummjolk för skollunch etc.".		Xq1							
040221.212	– – Andra	425 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– För foderändamål									
040221.216	– – För "den sammanslagna kvoten för skummjolk för andra ändamål än skollunch etc.".		Xq1							
040221.217	– – Andra	425 yen/kg	R10	S	R10	R10	R10	R10	R10	R10
	(2) Andra									
040221.221	[1] Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
	[2] Andra									
040221.222	– För "den sammanslagna kvoten för skummjolk för andra ändamål än skollunch etc.".		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"									
040390.136	-- Med tillsats av socker	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %
040390.137	-- Andra	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
040390.138	– Andra		X	S						
040390.200	2 Andra	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %
04.04	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans									
0404.10	Vassle och modifierad vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel									
	1 Steriliserad, fryst, konserverad, koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel									
	(1) Med en fetthalt av högst 5 viktprocent									
	[1] Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk-, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.									
040410.111	– Med tillsats av socker		Xq1							
040410.119	– Andra		Xq1							
	[2] Andra									
	[i] Vassle med högt mineralinnehåll									
	– Vassle med högt mineralinnehåll enligt detta undernummer 1-(1)-[2]-[i] och (2)-[2]-[i] för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 14 000 ton, med hänsyn tagen till den preliminära inhemska efterfrågan under innevarande budgetår (april-mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten för vassle med högt mineralinnehåll".									
040410.121	-- Med tillsats av socker		Xq1							
040410.122	-- Andra		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
040410.129	- Andra										
	-- Tullkvot för Europeiska unionen										
	--- Med tillsats av socker	29,8 % + 425 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
	--- Andra	29,8 % + 425 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
	-- Andra										
	-- Med en mjölkproteinhalt av mindre än 25 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vasslepulver)										
	---- Med tillsats av socker	29,8 % + 425 yen/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 yen/kg	32,6 % + 37,20 yen/kg	30,1 % + 34,40 yen/kg	27,7 % + 31,60 yen/kg	25,2 % + 28,80 yen/kg	22,8 % + 26 yen/kg	
	---- Andra	29,8 % + 425 yen/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg	
	--- Med en mjölkproteinhalt av mer än 25 viktprocent men mindre än 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vassleprotein koncentrat)										
	---- Med tillsats av socker	29,8 % + 425 yen/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 yen/kg	32,6 % + 37,20 yen/kg	30,1 % + 34,40 yen/kg	27,7 % + 31,60 yen/kg	25,2 % + 28,80 yen/kg	22,8 % + 26 yen/kg	
	---- Andra	29,8 % + 425 yen/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg	
	--- Med en mjölkproteinhalt av minst 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen										
	---- Med tillsats av socker	29,8 % + 425 yen/kg	B5****	S	35,0 % + 40 yen/kg	28,0 % + 32 yen/kg	21,0 % + 24 yen/kg	14,0 % + 16 yen/kg	7,0 % + 8 yen/kg	Tullfritt	
---- Andra	29,8 % + 425 yen/kg	B5****	S	25,0 % + 40 yen/kg	20,0 % + 32 yen/kg	15,0 % + 24 yen/kg	10,0 % + 16 yen/kg	5,0 % + 8 yen/kg	Tullfritt		
	[ii] Andra										
	1 Med tillsats av socker										
040410.131	<p>- För vassle och modifierad vassle, utom vassle med högt mineralinnehåll, för framställning av foderblandningar enligt ett regeringsbeslut, enligt detta undernummer 1-(1)-[2]-[ii]-1, 2 och (2)-[2]-[ii]-1, 2, för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället</p> <p>Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 45 000 ton, med hänsyn tagen till den preliminära inhemska efterfrågan under innevarande budgetår (april-mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten för vassle etc. för foderändamål" i detta undernummer.</p>		Xq1								

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
040410.139	- Andra									
	-- Tullkvot för Europeiska unionen	29,8 % + 425 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	-- Andra									
	--- För framställning av foderblandningar med tillsats av färgämnen (blå vid importtillfället)	29,8 % + 425 yen/kg	A	S	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt
	--- Andra									
	---- Med en mjölkproteinhalt av mindre än 25 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vasslepulver)	29,8 % + 425 yen/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 yen/kg	32,6 % + 37,20 yen/kg	30,1 % + 34,40 yen/kg	27,7 % + 31,60 yen/kg	25,2 % + 28,80 yen/kg	22,8 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av 25 viktprocent eller men mindre än 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vassleprotein-koncentrat)	29,8 % + 425 yen/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 yen/kg	32,6 % + 37,20 yen/kg	30,1 % + 34,40 yen/kg	27,7 % + 31,60 yen/kg	25,2 % + 28,80 yen/kg	22,8 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av minst 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen	29,8 % + 425 yen/kg	B5*****	S	35,0 % + 40 yen/kg	28,0 % + 32 yen/kg	21,0 % + 24 yen/kg	14,0 % + 16 yen/kg	7,0 % + 8 yen/kg	Tullfritt
2 Andra										
040410.141	- För framställning av foderblandningar i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället inom "den sammanslagna kvoten för vassle, etc. för foderändamål"		Xq1							
040410.142	- För vassle och produkter som består av naturliga mjölkbeståndsdelar, för framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn enligt detta undernummer 1-(1)-[2]-[ii]-2 och (2)-[2]-[ii]-2 och undernummer 0404.90-1-(1)-[2], (2)-[2] och (3)-[2], för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 25 000 ton, med hänsyn tagen till den preliminära inhemska efterfrågan under innevarande budgetår (april-mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten för vassle, etc. för framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn" i detta undernummer, och undernummer 0404.90.		Xq1							
040410.149	- Andra									
	-- Tullkvot för Europeiska unionen									
	--- Vassle (för användning i modersmjölkersättning)	29,8 % + 425 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	--- Vassle (vasslepermeat)	29,8 % + 425 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	-- Andra									
	--- För framställning av foderblandningar med tillsats av färgämnen (blå vid importtillfället)	29,8 % + 425 yen/kg	A	S	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt
	--- Andra									
	---- Med en mjölkproteinhalt av mindre än 25 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vasslepulver)	29,8 % + 425 yen/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av 25 viktprocent eller men mindre än 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vassleprotein-koncentrat)	29,8 % + 425 yen/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av minst 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen	29,8 % + 425 yen/kg	B5****	S	25,0 % + 40 yen/kg	20,0 % + 32 yen/kg	15,0 % + 24 yen/kg	10,0 % + 16 yen/kg	5,0 % + 8 yen/kg	Tullfritt
	(2) Andra									
	[1] Importerad av jordbruks- och uppfostringsindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.									
040410.151	- Med tillsats av socker		Xq1							
040410.159	- Andra		Xq1							
	[2] Andra									
	[i] Vassle med högt mineralinnehåll									
	- För "den sammanslagna kvoten för vassle med högt mineralinnehåll"									
040410.161	-- Med tillsats av socker		Xq1							
040410.162	-- Andra		Xq1							
040410.169	- Andra									
	-- Tullkvot för Europeiska unionen									
	--- Med tillsats av socker	29,8 % + 687 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	--- Andra	29,8 % + 687 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
040410.181	– För framställning av foderblandningar i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället inom "den sammanslagna kvoten för vassle, etc. för foderändamål"		Xq1							
040410.182	– För framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn inom "den sammanslagna kvoten för vassle, etc. för framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn"		Xq1							
040410.189	– Andra									
	-- Tullkvot för Europeiska unionen	29,8 % + 687 yen/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	-- Andra									
	--- För framställning av foderblandningar med tillsats av färgämnen (blå vid importtillfället)	29,8 % + 687 yen/kg	A	S	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt
	--- Andra									
	---- Med en mjölkproteinhalt av mindre än 25 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vasslepulver)	29,8 % + 687 yen/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av 25 viktprocent eller men mindre än 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen (vassleprotein-koncentrat)	29,8 % + 687 yen/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 yen/kg	23,3 % + 37,20 yen/kg	21,5 % + 34,40 yen/kg	19,8 % + 31,60 yen/kg	18,0 % + 28,80 yen/kg	16,3 % + 26 yen/kg
	---- Med en mjölkproteinhalt av minst 45 viktprocent, beräknat på torrsubstansen	29,8 % + 687 yen/kg	B5****	S	25,0 % + 40 yen/kg	20,0 % + 32 yen/kg	15,0 % + 24 yen/kg	10,0 % + 16 yen/kg	5,0 % + 8 yen/kg	Tullfritt
040410.200	2 Andra	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
0404.90	Andra									
	1 Steriliserad, fryst, konserverad, koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningmedel									
	(1) Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent									
	[1] Med tillsats av socker									
040490.111	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %
040490.112	– Andra		X	S						
	[2] Andra									
040490.116	– För framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn för "den sammanslagna kvoten för vassle, etc. för framställning av mjölkpulver för spädbarn och barn"		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
040510.110	[1] Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk-, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
	[2] Andra									
040510.121	– För smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk enligt detta undernummer 1-[2], 2-[2] och undernummer 0405.90-2-[2], för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 581 ton, med hänsyn tagen till den preliminära inhemska efterfrågan under innevarande budgetår (april-mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten" i detta nummer		Xq1							
040510.129	– Andra	29,8 % + 985 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 Andra									
040510.210	[1] Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk-, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
	[2] Andra									
040510.221	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1							
040510.229	– Andra	29,8 % + 1 159 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0405.20	Bredbara smörfettsprodukter									
040520.010	– Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk-, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
040520.090	– Andra	29,8 % + 985 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
0405.90	Andra									
	1 Med en fetthalt av högst 85 viktprocent									
040590.110	– Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
040590.190	– Andra	29,8 % + 985 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 Andra									
040590.210	[1] Importerad av jordbruks- och uppfödningensindustrins sammanslutning inom ramen för den kvantitet som fastställs i artikel 13.1 i den tillfälliga lagen om stöd till mjölkproduktproducenter (lag nr 112 från 1965) eller importerad med godkännande av ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske i enlighet med artikel 13.2 i lagen.		Xq1							
	[2] Andra									
040590.221	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1							
040590.229	– Andra	29,8 % + 1 159 yen/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
04.06	Ost och ostmassa									
0406.10	Färsk (inte mognad) ost (inbegripet mesost) samt ostmassa									
040610.020	– Med en fetthalt av högst 48 viktprocent beräknat på torrsubstansen, skuren i bitar om högst 4 gram per bit, fryst, löst liggande i förpackningar över 5 kg	22,4 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– Andra									
040610.010	– För framställning av smältost (utom enligt undernummer 0406.20 och 0406.30) för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas med hänsyn tagen till den preliminära inhemska efterfrågan under innevarande budgetår (april–mars) med avdrag för den preliminära inhemska produktionen, även med hänsyn tagen till de preliminära kvantiteterna inom den inhemska produktionen, situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten" i detta nummer		Xq2							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
040790.200	2 Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	
04.08	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel										
	Äggula										
040811.000	Torkad	18,8 %	B5		15,7 %	12,5 %	9,4 %	6,3 %	3,1 %	Tullfritt	
040819.000	Andra	20,0 % eller 48 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		16,7 % eller 40 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,3 % eller 32 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	10 % eller 24 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	6,7 % eller 16 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	3,3 % eller 8 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	Tullfritt	
	Andra										
040891.000	Torkad	21,3 %	B12***		10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	
040899.000	Andra	21,3 % eller 51 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		17,8 % eller 42,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,2 % eller 34 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	10,7 % eller 25,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	7,1 % eller 17 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	3,6 % eller 8,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	Tullfritt	
04.09											
040900.000	Naturlig honung	25,5 %	B7		22,3 %	19,1 %	15,9 %	12,8 %	9,6 %	6,4 %	
Kapitel 5 Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans											
05.07	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter										
0507.90	Andra										
050790.090	– Andra		X								
AVDELNING II VEGETABILISKA PRODUKTER											
Kapitel 7 Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar											
07.03	Kepalök, schalottenlök, vitlök, purjolök och andra Allium-arter, färska eller kyllda										
0703.10	Kepalök och schalottenlök										
	1 Kepalök										
070310.011	– Högst 67 yen/kg i tullvärde	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	Tullfritt	
070310.012	– Mer än 67 yen/kg men högst 73,70 yen/kg i tullvärde	8,5 % eller (73,70 yen i tullvärde)/kg, beroende på vilket som är lägst	B5		7,1 % eller (73,70 yen i tullvärde)×5/6/kg, beroende på vilket som är lägst	5,7 % eller (73,70 yen i tullvärde)×4/6/kg, beroende på vilket som är lägst	4,3 % eller (73,70 yen i tullvärde)×3/6/kg, beroende på vilket som är lägst	2,8 % eller (73,70 yen i tullvärde)×2/6/kg, beroende på vilket som är lägst	1,4 % eller (73,70 yen i tullvärde)×1/6/kg, beroende på vilket som är lägst	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
07.09	Andra grönsaker, färska eller kyllda									
	Svampar och tryffel									
0709.59	Andra									
	– Andra									
070959.020	-- Shiitakesvamp	4,3 %	R13		3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %
	Andra									
0709.99	Andra									
070999.100	1 Sockermais	6,0 %	B3		4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt
07.10	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta									
071010.000	Potatis	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	Tullfritt
	Baljfrukter och spritade baljväxtfrön									
0710.29	Andra									
071029.010	– Gröna sojaböner	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	Tullfritt
071030.000	Vanlig spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmälla	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	Tullfritt
0710.80	Andra grönsaker									
071080.030	1 Kardborre	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
	2 Andra									
071080.010	– Broccoli	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	Tullfritt
0710.90	Blandningar av grönsaker									
071090.100	1 Huvudsakligen bestående av sockermais	10,6 %	B5		8,8 %	7,1 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	Tullfritt
07.11	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd									
0711.90	Andra grönsaker; blandningar av grönsaker									
	2 Andra									
071190.093	(1) Kardborre	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
	(2) Andra									
071190.092	– Lotusrötter	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt
07.12	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda									
071220.000	Kepalök (vanlig lök)	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
071410.190	– Andra	15,0 %	R5		14,3 %	13,6 %	13,0 %	12,3 %	11,6 %	10,9 %	
0714.20	Batater (sötpotatis)										
071420.100	1 Frysta	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
071420.200	2 Andra	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	Tullfritt	
0714.30	Jams (<i>Dioscorea</i> spp.)										
071430.100	1 Frysta	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
0714.40	Taro (<i>Colocasia</i> spp.)										
071440.100	1 Frysta	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
0714.50	Yautia (<i>Xanthosoma</i> spp.)										
071450.100	1 Frysta	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
0714.90	Andra										
071490.100	1 Frysta	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
Kapitel 8 Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner											
08.02	Andra nötter, färska eller torkade, även skalade										
	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.)										
080241.000	Med skal	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	
080242.000	Skalade	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	
080270.000	Kolanötter (<i>Cola</i> spp.)	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
0802.90	Andra										
080290.900	2 Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
08.03	Bananer, inbegripet mjölbananer, färska eller torkade										
0803.10	Mjölbananer										
	1 Färska										
080310.100	(1) Importerade under perioden 1 april–30 september	20,0 %	B10		18,2 %	16,4 %	14,5 %	12,7 %	10,9 %	9,1 %	
080310.100	(2) Importerade under perioden 1 oktober–31 mars	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	
0803.90	Andra										
	1 Färska										
080390.100	(1) Importerade under perioden 1 april–30 september	20,0 %	B10		18,2 %	16,4 %	14,5 %	12,7 %	10,9 %	9,1 %	
080390.100	(2) Importerade under perioden 1 oktober–31 mars	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
08.04	Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade										
0804.20	Fikon										
080420.010	– Färska	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	Tullfritt	
080420.090	– Torkad	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	Tullfritt	
0804.30	Ananas										
080430.010	1 Färska	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
08.05	Citrusfrukter, färska eller torkade										
0805.10	Apelsiner										
080510.000	1 Importerade under perioden 1 juni–30 november	16,0 %	B5		13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	Tullfritt	
080510.000	2 Importerade under perioden 1 december–31 maj										
	– Importerade under perioden 1 december–31 maj	32,0 %	B7**	SG5	25,6 %	25,6 %	25,6 %	20,5 %	15,4 %	10,2 %	
	– Importerade under perioden 1 april–31 maj	32,0 %	B5		26,7 %	21,3 %	16,0 %	10,7 %	5,3 %	Tullfritt	
	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); klementiner, wilkings och liknande citrushybrider										
080521.000	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas)	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
080522.000	Klementiner	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
080529.000	Andra	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
080540.000	Grapefrukt (inbegripet pomelos)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
0805.90	Andra										
080590.090	2 Andra	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
08.08	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska										
080810.000	Äpplen	17,0 %	B10****		12,8 %	11,5 %	10,2 %	9,0 %	7,7 %	6,4 %	
08.09	Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slänbär, färska										
	Körsbär										
080921.000	Surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>)	8,5 %	B5**		4,3 %	3,4 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	Tullfritt	
080929.000	Andra	8,5 %	B5**		4,3 %	3,4 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	Tullfritt	
08.11	Frukt och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel										
0811.90	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
081190.110	(1) Ananas	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
081190.140	(3) Surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>)	13,8 %	B5		11,5 %	9,2 %	6,9 %	4,6 %	2,3 %	Tullfritt	
	2 Andra										
081190.210	(1) Ananas	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	
08.12	Frukt och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd										
081210.000	Körsbär	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
0812.90	Andra										
	1 Bananer										
081290.100	(1) Importerade under perioden 1 april–30 september	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	Tullfritt	
081290.100	(2) Importerade under perioden 1 oktober–31 mars	25,0 %	B5		20,8 %	16,7 %	12,5 %	8,3 %	4,2 %	Tullfritt	
	2 Apelsiner										
081290.200	(1) Importerade under perioden 1 juni–30 november	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	
081290.200	(2) Importerade under perioden 1 december–31 maj	32,0 %	B10		29,1 %	26,2 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	14,5 %	
	3 Grapefrukter (inbegripet pomelos)										
081290.300	(1) Importerade under perioden 1 juni–30 november	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
081290.300	(2) Importerade under perioden 1 december–31 maj	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
	4 Andra										
081290.430	(2) Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.)	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	
	(3) Andra										
081290.440	– Mandarinor (inbegripet tangeriner och satsumas); klementiner, wilkings och liknande citrushybrider	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
081290.490	– Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
08.13	Frukt torkad, med undantag av frukt enligt nummer 08.01–08.06; blandningar av nötter eller av torkad frukt enligt detta kapitel										
081310.000	Aprikoser	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
081330.000	Äpplen	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
0813.40	Annan frukt										
	2 Andra										
081340.022	– Persimoner, torkade	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	-- Andra	Tullfritt På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
100860.290	- Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1008.60 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 100860.210							
Kapitel 11 Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten											
11.01											
1101.00	Mjöl av vete eller av blandsäd										
	- Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.										
110100.011	-- För framställning av natriumglutamat Anmärkning: Varor som importerad enligt detta nummer är avsedda för framställning av natriumglutamat under överinsyn av tullmyndigheten										
	-- -- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1								
	--- Andra	12,5 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
110100.091	-- Andra										
	-- -- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1								
	--- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110311.010	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110311.090	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.11 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110311.010						
110313.000	Av majs	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %
1103.19	Av annan spannmål									
	1 Av korn									
110319.110	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	20,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110319.190	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.19 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110319.110						
	2 Av rågvete (triticale)									
110319.210	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	20,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110319.290	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.19 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110319.210						
110319.400	3 Av havre	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
	4 Av ris									
110319.510	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110319.590	– Andra		X							
110319.300	5 Andra	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt
1103.20	Pelletar									
	1 Av vete									
110320.110	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110320.190	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110320.110						
110320.200	2 Av havre	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %
	3 Av majs eller ris									
110320.310	(1) Av majs	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %
	(2) Av ris									
110320.350	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110320.390	– Andra		X							
	4 Av korn									
110320.410	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	20,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110320.490	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110320.410						
	5 Av rågvete (triticale)									
110320.510	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	20,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110320.590	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1103.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtgärde för ursprungsvaror enligt tullposition 110320.510						
110320.600	6 Andra	17,0 %	B7		14,9 %	12,8 %	10,6 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %
11.04	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skald, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nummer 10.06; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda									
	Spannmål, valsad eller bearbetad till flingor									
110412.000	Av havre	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
1104.19	Av annan spannmål									
	1 Av vete eller rågvete (triticale)									
	[1] Av vete									
110419.111	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110419.119	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1104.19 och Japan har gjort ett relevant tullåtgärde för ursprungsvaror enligt tullposition 110419.111						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
110429.250	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1								
110429.290	– Andra		X								
	3 Av korn										
110429.410	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.										
	– Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1								
	– Andra	20,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
110429.490	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1104.29 och Japan har gjort ett relevant tullätagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110429.410							
	4 Andra										
110429.310	– Av bovete	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
110430.000	Groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda	17,0 %	R5		16,2 %	15,5 %	14,7 %	13,9 %	13,1 %	12,4 %	
11.05	Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis										
110510.000	Mjöl och pulver	20,0 %	B7		17,5 %	15,0 %	12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	
110520.000	Flingor, korn och pelletar	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
11.08	Stärkelse; inulin									
	Stärkelse									
1108.11	Vetestärkelse									
110811.010	<p>– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.</p>									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110811.090	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1108.11 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 110811.010						
1108.12	Majsstärkelse									
	<p>– För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället (nedan i detta nummer eller nummer 19.01 kallad "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar")</p> <p>Anmärkning: Den årliga tullkvot som fastställs genom ett regeringsbeslut ("den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar") ska vara på minst 157 000 ton och ska omfatta följande: (1) Majsstärkelse enligt undernummer 1108.12, (2) potatisstärkelse enligt undernummer 1108.13, (3) maniokstärkelse (kassavastärkelse) enligt undernummer 1108.14, (4) annan stärkelse enligt undernummer 1108.19, (5) inulin enligt undernummer 1108.20, (6) mixer och deg för beredning av bakverk enligt nummer 19.05 i undernummer 1901.20-1-(2)-D-(b) och (7) livsmedelsberedningar enligt undernummer 1901.90-1-(2)-D-(b)</p>									
110812.010	– – För framställning av stärkelsesocker, dextrin, lim och klister på basis av dextrin, stärkelselösning, rostad stärkelse eller lim och klister på basis av stärkelse		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
110812.020	-- Andra		Xq1							
110812.090	- Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1108.13	Potatisstärkelse									
	- För "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar"									
110813.010	-- För framställning av stärkelsesocker, dextrin, lim och klister på basis av dextrin, stärkelselösning, rostad stärkelse eller lim och klister på basis av stärkelse		Xq1							
110813.020	-- Andra		Xq1							
110813.090	- Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1108.14	Maniokstärkelse (kassavastärkelse)									
	- För "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar"									
110814.010	-- För framställning av stärkelsesocker, dextrin, lim och klister på basis av dextrin, stärkelselösning, rostad stärkelse eller lim och klister på basis av stärkelse		Xq1							
110814.020	-- Andra		Xq1							
110814.090	- Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1108.19	Annan stärkelse									
	- Stärkelse från sagopalmen									
	-- För "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar"									
110819.011	-- För framställning av stärkelsesocker, dextrin, lim och klister på basis av dextrin, stärkelselösning, rostad stärkelse eller lim och klister på basis av stärkelse		Xq1							
110819.012	--- Andra		Xq1							
110819.019	-- Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	- Andra									
	-- För "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar"									
110819.091	-- För framställning av stärkelsesocker, dextrin, lim och klister på basis av dextrin, stärkelselösning, rostad stärkelse eller lim och klister på basis av stärkelse		Xq1							
110819.092	--- Andra		Xq1							
110819.099	-- Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
121221.310	– Hijiki (<i>Hizikia fusiformis</i>)		X								
	– Wakame (<i>Undaria pinnatifida</i>)										
121221.321	-- Torkade		X								
	-- Andra										
121221.322	--- Förvaras vid rumstemperatur		X								
121221.329	--- Andra		X								
121221.390	– Andra	15,0 %	Xb								
	Andra										
1212.99	Andra										
	1 Rotknölar av konjaksrot (<i>Amorphophallus</i>), hela, delade, torkade eller malda										
121299.110	– För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället, på grundval av 267 ton (i ekvivalenter för obehandlat mjöl, vilka konverterats i enlighet med ett regeringsbeslut), samt med hänsyn tagen till den preliminära inhemska produktionen (april–mars), med avdrag för den preliminära inhemska produktionen, situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden.		Xq1								
121299.190	– Andra	2 796 yen/kg	R15		2 726,10 yen/kg	2 656,20 yen/kg	2 586,30 yen/kg	2 516,40 yen/kg	2 446,50 yen/kg	2 376,60 yen/kg	
Kapitel 13 Schellack o.d.; naturliga gummiarter och hartser samt andra växtsafter och växtextrakter											
13.02	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter										
	Växtsafter och växtextrakter										
1302.19	Andra										
	1 För framställning av drycker										
130219.110	(1) Som erhållits ur en enda vegetabilisk produkt	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
130219.120	(2) Andra	16,5 %	B7		14,4 %	12,4 %	10,3 %	8,3 %	6,2 %	4,1 %	
Kapitel 14 Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans											
14.01	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst för flätning (t.ex. bambu, rotting, vass, säv, vide, rafia, tvättad, blekt eller färgad halm samt lindbast)										
1401.90	Andra										
140190.100	1 Sävs, Shichitoi (<i>Cyperus tegetiformis</i>) och Wanguru (<i>Cyperus exaltatus</i>)	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
151211.120	– Solrosolja	10,40 yen/kg	B5		8,67 yen/kg	6,93 yen/kg	5,20 yen/kg	3,47 yen/kg	1,73 yen/kg		Tullfritt
151211.220	– Safflorolja	10,40 yen/kg	B5		8,67 yen/kg	6,93 yen/kg	5,20 yen/kg	3,47 yen/kg	1,73 yen/kg		Tullfritt
1512.19	Andra										
151219.010	– Solrosolja och fraktioner av denna olja	10,40 yen/kg	B5		8,67 yen/kg	6,93 yen/kg	5,20 yen/kg	3,47 yen/kg	1,73 yen/kg		Tullfritt
	Bomullsfröolja samt fraktioner av denna olja										
1512.21	Oraffinerad olja, även befriad från gossypol										
151221.090	– Andra	8,50 yen/kg	B5		7,08 yen/kg	5,67 yen/kg	4,25 yen/kg	2,83 yen/kg	1,42 yen/kg		Tullfritt
1512.29	Andra										
151229.090	– Andra	8,50 yen/kg	B8		7,56 yen/kg	6,61 yen/kg	5,67 yen/kg	4,72 yen/kg	3,78 yen/kg	2,83 yen/kg	
15.14	Rapsolja, rybsolja eller senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade										
	Rapsolja eller rybsolja med låg halt av erukasyra samt fraktioner av dessa oljor										
1514.11	Oraffinerad olja										
151411.100	1 Med ett syratalt på mer än 0,6	10,90 yen/kg	B5		9,08 yen/kg	7,27 yen/kg	5,45 yen/kg	3,63 yen/kg	1,82 yen/kg		Tullfritt
151411.200	2 Andra	13,20 yen/kg	B5		11,00 yen/kg	8,80 yen/kg	6,60 yen/kg	4,40 yen/kg	2,20 yen/kg		Tullfritt
151419.000	Andra	13,20 yen/kg	B5		11,00 yen/kg	8,80 yen/kg	6,60 yen/kg	4,40 yen/kg	2,20 yen/kg		Tullfritt
	Andra										
1514.91	Oraffinerad olja										
151491.100	1 Med ett syratalt på mer än 0,6	10,90 yen/kg	B5		9,08 yen/kg	7,27 yen/kg	5,45 yen/kg	3,63 yen/kg	1,82 yen/kg		Tullfritt
151491.200	2 Andra	13,20 yen/kg	B5		11,00 yen/kg	8,80 yen/kg	6,60 yen/kg	4,40 yen/kg	2,20 yen/kg		Tullfritt
151499.000	Andra	13,20 yen/kg	B5		11,00 yen/kg	8,80 yen/kg	6,60 yen/kg	4,40 yen/kg	2,20 yen/kg		Tullfritt
15.15	Andra icke flyktiga vegetabiliska fetter och oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter och oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade										
	Linolja och fraktioner av denna olja										
151511.000	Oraffinerad olja	5,0 % eller 5,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		4,2 % eller 4,58 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	3,3 % eller 3,67 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	2,5 % eller 2,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	1,7 % eller 1,83 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	0,8 % eller 0,92 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst		Tullfritt
151519.000	Andra	5,0 % eller 5,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		4,2 % eller 4,58 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	3,3 % eller 3,67 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	2,5 % eller 2,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	1,7 % eller 1,83 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	0,8 % eller 0,92 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst		Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	Majsolja och fraktioner av denna olja										
1515.21	Oraffinerad olja										
151521.100	1 Med ett syratalt på mer än 0,6	5 yen/kg	B10		4,55 yen/kg	4,09 yen/kg	3,64 yen/kg	3,18 yen/kg	2,73 yen/kg	2,27 yen/kg	
151521.200	2 Andra	10,40 yen/kg	B10		9,45 yen/kg	8,51 yen/kg	7,56 yen/kg	6,62 yen/kg	5,67 yen/kg	4,73 yen/kg	
151529.000	Andra	10,40 yen/kg	B10		9,45 yen/kg	8,51 yen/kg	7,56 yen/kg	6,62 yen/kg	5,67 yen/kg	4,73 yen/kg	
1515.50	Sesamolja och fraktioner av denna olja										
151550.100	1 Med ett syratalt på mer än 0,6	8,50 yen/kg	B5		7,08 yen/kg	5,67 yen/kg	4,25 yen/kg	2,83 yen/kg	1,42 yen/kg	Tullfritt	
151550.200	2 Andra	10,40 yen/kg	B7		9,10 yen/kg	7,80 yen/kg	6,50 yen/kg	5,20 yen/kg	3,90 yen/kg	2,60 yen/kg	
1515.90	Andra										
	4 Andra										
	(1) Med ett syratalt på mer än 0,6										
151590.410	– Riskliolja och fraktioner av denna olja	8,50 yen/kg	B10		7,73 yen/kg	6,95 yen/kg	6,18 yen/kg	5,41 yen/kg	4,64 yen/kg	3,86 yen/kg	
151590.510	– Andra	8,50 yen/kg	B3		6,38 yen/kg	4,25 yen/kg	2,13 yen/kg	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
	(2) Andra										
151590.420	– Riskliolja och fraktioner av denna olja	10,40 yen/kg	B10		9,45 yen/kg	8,51 yen/kg	7,56 yen/kg	6,62 yen/kg	5,67 yen/kg	4,73 yen/kg	
151590.520	– Andra	10,40 yen/kg	B3		7,80 yen/kg	5,20 yen/kg	2,60 yen/kg	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
15.17	Margarin; ätbara blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter eller oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nummer 15.16										
151710.000	Margarin med undantag av flytande margarin	29,8 %	B5		24,8 %	19,9 %	14,9 %	9,9 %	5,0 %	Tullfritt	
1517.90	Andra										
	2 Blandningar av vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, som helt eller delvis hydrerats, omföstrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade eller bearbetade på annat sätt										
151790.290	(2) Andra	13,20 yen/kg	B10		12,00 yen/kg	10,80 yen/kg	9,60 yen/kg	8,40 yen/kg	7,20 yen/kg	6,00 yen/kg	
151790.400	4 Redning	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	Tullfritt	
151790.900	5 Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	
15.21	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade										
1521.90	Andra										
	1 Bivax eller spermaceti										
152190.010	– Bivax	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
160250.210	– I hermetiskt tillslutna förpackningar, innehållande grönsaker	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %
	– Andra									
160250.291	-- Kokta i vatten	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
	-- Andra									
160250.292	--- I hermetiskt tillslutna förpackningar	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %
160250.299	--- Andra	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %
	(2) Andra									
	A Innehållande mindre än 30 viktprocent av kött eller slaktbiprodukter, utom inälvor och tunga									
	– I hermetiskt tillslutna förpackningar, innehållande grönsaker									
160250.310	-- Innehållande ris	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
160250.320	-- Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
	– Andra									
	-- Innehållande ris									
160250.331	--- I hermetiskt tillslutna förpackningar	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
160250.339	--- Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
	-- Andra									
160250.391	--- I hermetiskt tillslutna förpackningar	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
160250.399	--- Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
	B Andra									
	(a) Torkade efter kokning i vatten									
	– I hermetiskt tillslutna förpackningar									
160250.410	-- Ej kylda eller frysta	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
160250.420	-- Andra	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
160250.490	– Andra	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %
	(b) Torkat nötkött									
	– I hermetiskt tillslutna förpackningar									
160250.510	-- Ej kylt eller fryst	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %
160250.520	-- Andra	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %
160250.590	– Andra	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %
160250.600	(c) Corned beef	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
170114.110	(1) Som framställts med sockercentrifug	71,80 yen/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170114.190	(2) Andra	35,30 yen/kg	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170114.200	2 Andra	103,10 yen/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	Andra									
170191.000	Med tillsats av aromämnen eller färgämnen	106,20 yen/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1701.99	Andra									
170199.100	1 Kandisocker, bitsocker, sockertoppar och liknande	106,20 yen/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170199.200	2 Andra	103,10 yen/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
17.02	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör									
1702.20	Lönnsocker och lönnsirap									
170220.100	1 Lönnsocker	20,80 yen/kg	R16		18,20 yen/kg	15,60 yen/kg	13,00 yen/kg	10,40 yen/kg	10,40 yen/kg	10,40 yen/kg
170220.200	2 Lönnsirap	17,5 % eller 13,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	R16		15,3 % eller 11,81 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,1 % eller 10,13 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	10,9 % eller 8,44 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	8,8 % eller 6,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	8,8 % eller 6,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	8,8 % eller 6,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
1702.30	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen									
170230.100	1 Med tillsats av aromämnen eller färgämnen	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	R17		27,8 % eller 21,43 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	25,7 % eller 19,86 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	23,7 % eller 18,30 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,6 % eller 15,16 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	17,6 % eller 13,59 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
170230.210	(1) Med tillsats av socker	85,7 % eller 60,90 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) Andra									
170230.221	A Raffinerat	21,3 %	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
170290.211	– Som framställts med sockercentrifug	35,4 % eller 47 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170290.219	– Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	3 Konstgjord honung och kola									
170290.290	– Konstgjord honung	50,0 % eller 25 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		45,5 % eller 22,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	40,9 % eller 20,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	36,4 % eller 18,18 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	31,8 % eller 15,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	27,3 % eller 13,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	22,7 % eller 11,36 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
170290.300	– Kola	50,0 % eller 25 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		45,5 % eller 22,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	40,9 % eller 20,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	36,4 % eller 18,18 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	31,8 % eller 15,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	27,3 % eller 13,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	22,7 % eller 11,36 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	4 "High test"-melass									
170290.420	(2) Andra	21,3 %	R5		20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %
	5 Andra									
170290.510	(1) Med tillsats av aromämnen eller färgämnen	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	(2) Andra									
170290.521	A Med tillsats av socker	114,2 % eller 89,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B Andra									
170290.522	(a) Sorbos	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
170290.523	(b) Maltos	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
170290.529	(c) Andra	50,0 % eller 25 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
17.03	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker									
1703.10	Sockerrörsmelass									
	2 Andra									
170310.090	– Andra	15,30 yen/kg	B5		12,75 yen/kg	10,20 yen/kg	7,65 yen/kg	5,10 yen/kg	2,55 yen/kg	Tullfritt
1703.90	Andra									
	2 Andra									
170390.090	– Andra	15,30 yen/kg	B10		13,91 yen/kg	12,52 yen/kg	11,13 yen/kg	9,74 yen/kg	8,35 yen/kg	6,95 yen/kg

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
17.04	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao										
170410.000	Tuggummi, även överdraget med socker	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	
1704.90	Andra										
	2 Andra										
170490.210	– Godis	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	
170490.220	– Karameller	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	
170490.230	– Vit choklad	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	
170490.290	– Andra	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	
	Kapitel 18 Kakao och kakaoberedningar										
18.03	Kakaomassa, även avfettad										
180320.000	Helt eller delvis avfettad	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
18.06	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao										
1806.10	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel										
180610.100	1 Med tillsats av socker	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
1806.20	Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg										
	1 Livsmedelsberedningar av varor enligt nummer 04.01–04.04, som innehåller mindre än 10 viktprocent kakao										
	(1) Med en halt av naturliga mjölkbeståndsdelar på minst 30 viktprocent, beräknat på torrsubstansen, utom vispgräddor i tryckbehållare										
180620.311	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %	
180620.319	– Andra		X	S							
	(2) Andra										
180620.321	A Med tillsats av socker	23,8 %	B10	S	21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	
180620.322	B Andra	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	
	2 Andra										
	(1) Med tillsats av socker										
	A Tuggummi och annan sockerkonfekt, beredningar i form av block, kakor eller stänger och i pastaform										
180620.111	– Tuggummi och annan sockerkonfekt: varor vars främsta beståndsdel i viktprocent utgörs av socker	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
180620.119	– Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
180620.190	B Andra	28,0 %	B10		25,5 %	22,9 %	20,4 %	17,8 %	15,3 %	12,7 %
	(2) Andra									
180620.210	– För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av hur stor efterfrågan är på mjölkpulver och liknande livsmedelsberedningar för framställning av choklad under det kommande budgetåret (april–mars) och andra relevanta förhållanden		Xq2							
180620.290	– Andra									
	-- För framställning av choklad	21,3 %	TRQ	TRQ-20, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	-- Andra	21,3 %	TRQ	TRQ-19, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger									
180631.000	Fyllda	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
1806.32	Ofyllda									
180632.100	1 Chokladkonfektyr	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	2 Andra									
	(1) Med tillsats av socker									
180632.211	– Tuggummi och annan sockerkonfekt: varor vars främsta beståndsdel i viktprocent utgörs av socker	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
180632.219	– Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
180632.220	(2) Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt
1806.90	Andra									
180690.100	1 Chokladkonfektyr	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	2 Andra									
	(1) Livsmedelsberedningar av varor enligt nummer 04.01–04.04, som innehåller mindre än 10 viktprocent kakao									
	A Med en halt av naturliga mjölkbeståndsdelar på minst 30 viktprocent, beräknat på torrsubstansen, utom vispgrädde i tryckbehållare									
180690.311	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %
180690.319	– Andra		X	S						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	B Andra										
180690.321	(a) Med tillsats av socker	23,8 %	B7		20,8 %	17,9 %	14,9 %	11,9 %	8,9 %	6,0 %	
180690.322	(b) Andra	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	
	(2) Andra										
	A Med tillsats av socker										
180690.211	– Tuggummi och annan sockerkonfekt: varor vars främsta beståndsdel i viktprocent utgörs av socker	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	
180690.219	– Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	
180690.220	B Andra	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	
Kapitel 19 Beredningar av spannmål, mjöl, stärkelse eller mjölk; bakverk											
19.01	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nummer 04.01–04.04, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans										
1901.10	Beredningar lämpliga för spädbarn eller småbarn, i detaljhandelsförpackningar										
	1 Beredningar av varor enligt nummer 04.01–04.04 med en halt av naturliga mjölkbeståndsdelar på minst 30 viktprocent, beräknat på torrsubstansen										
	(1) Med en mjölkfetthalt av högst 30 viktprocent										
190110.111	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	
190110.119	– Andra		X	S							
	(2) Andra										
190110.121	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	
190110.129	– Andra		X	S							
	2 Andra										
	(1) Livsmedelsberedningar av varor enligt nummer 04.01–04.04										
190110.211	A Med tillsats av socker	23,8 %	R5	S	22,7 %	21,6 %	20,6 %	19,5 %	18,4 %	17,3 %	
190110.219	B Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	
	(2) Andra										
190110.221	A Med tillsats av socker	24,0 %	R5		22,9 %	21,8 %	20,7 %	19,6 %	18,5 %	17,5 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190120.131	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.139	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1901.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190120.131						
	C Innehållande huvudsakligen en beredning av korn									
190120.141	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190120.149	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1901.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190120.141						
	D Innehållande huvudsakligen stärkelse									
	(a) Innehållande vetestärkelse									
190120.151	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.152	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1901.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190120.151						
	(b) Andra									
	– För "den sammanslagna kvoten för stärkelse och liknande artiklar"									
190120.156	-- Med tillsats av socker		Xq1							
190120.157	-- Andra		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190120.159	– Andra	119 yen/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(3) Deg för framställning av risprodukter, med undantag för produkter avsedda för spädbarn och dietetiska produkter									
190120.162	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							
190120.168	– Andra		X							
	2 Andra									
	(1) Livsmedelsberedningar av varor enligt nummer 04.01– 04.04									
190120.219	B Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
	(2) Kakmixer									
190120.222	A Med tillsats av socker	23,8 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B Andra									
190120.223	(a) I detaljhandels-förpackningar som väger högst 500 gram inklusive förpackningen	12,0 %	B8		10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %
190120.224	(b) Andra	12,0 %	B8		10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %
	(3) Andra									
	A Med tillsats av socker									
	(a) Innehållande högst 15 viktprocent sackaros									
190120.231	– Beredningar av rismjöl		X							
190120.232	– Beredningar av vetemjöl	24,0 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.233	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
	(b) Andra									
190120.234	– Beredningar av rismjöl		X							
190120.235	– Beredningar av vetemjöl	23,8 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190190.161	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.169	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1901.90 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190190.161						
	D Innehållande huvudsakligen stärkelse									
	(a) Innehållande vetestärkelse									
190190.171	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	(a) Innehållande mindre än 50 viktprocent sackaros									
190190.211	– Livsmedel vars främsta enskilda beståndsdel i viktprocent är socker	28,0 %	TRQ	TRQ-14	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– Andra									
190190.216	-- Vispgräddor i tryckbehållare	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %
190190.217	-- Andra	23,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.219	(b) Andra	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B Andra									
190190.221	– Vispgräddor i tryckbehållare	21,3 %	R19	S	18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %
190190.229	– Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
190190.230	(2) Maltextrakt	9,0 %	B10		8,2 %	7,4 %	6,5 %	5,7 %	4,9 %	4,1 %
	(3) Andra									
	A Med tillsats av socker									
	(a) Innehållande högst 15 viktprocent sackaros									
190190.241	– Beredningar av ris mjöl		X							
190190.242	– Beredningar av vetemjöl	24,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.243	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
	(b) Andra									
	– Livsmedel vars främsta enskilda beståndsdel i viktprocent är socker									
190190.246	-- Beredningar av ris mjöl		X							
190190.247	-- Beredningar av vetemjöl	28,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.248	-- Andra	28,0 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– Andra									
190190.251	-- Beredningar av ris mjöl		X							
190190.252	-- Beredningar av vetemjöl	23,8 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.253	-- Andra	23,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	B Andra									
190190.261	– I detaljhandelsförpackningar som väger högst 500 gram inklusive förpackningen	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %
	– Andra									
190190.266	– – Beredningar av rismjöl		X							
190190.267	– – Beredningar av vetemjöl	16,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.269	– – Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
19.02	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd									
	Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda									
190211.000	Innehållande ägg	30 yen/kg	B8		26,67 yen/kg	23,33 yen/kg	20,00 yen/kg	16,67 yen/kg	13,33 yen/kg	10,00 yen/kg
1902.19	Andra									
190219.010	1 Biefun	27,20 yen/kg	R5		25,96 yen/kg	24,73 yen/kg	23,49 yen/kg	22,25 yen/kg	21,02 yen/kg	19,78 yen/kg
	2 Andra									
	– Makaroner och spagetti									
190219.093	– – Spagetti	30 yen/kg	B10		27,27 yen/kg	24,55 yen/kg	21,82 yen/kg	19,09 yen/kg	16,36 yen/kg	13,64 yen/kg
190219.094	– – Makaroner	30 yen/kg	B10		27,27 yen/kg	24,55 yen/kg	21,82 yen/kg	19,09 yen/kg	16,36 yen/kg	13,64 yen/kg
	– Andra									
190219.092	– – Udon-, somen- och sobanudlar	34 yen/kg	TRQ	TRQ-6	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190219.099	– – Andra	34 yen/kg	B10		30,91 yen/kg	27,82 yen/kg	24,73 yen/kg	21,64 yen/kg	18,55 yen/kg	15,45 yen/kg
1902.20	Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda									
	1 Med tillsats av socker									
190220.110	(1) Som innehåller mer än 20 viktprocent korn, kött, slaktbiprodukter av kött, blod, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur eller mer än 20 viktprocent av någon kombination av dessa produkter eller som innehåller en viktandel ebi som är större än den viktandel som någon av dessa andra produkter utgör	5,1 %	B10		4,6 %	4,2 %	3,7 %	3,2 %	2,8 %	2,3 %
190220.190	(2) Andra	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %
	2 Andra									
190220.210	(1) Som innehåller mer än 20 viktprocent korn, kött, slaktbiprodukter av kött, blod, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur eller mer än 20 viktprocent av någon kombination av dessa produkter eller som innehåller en viktandel ebi som är större än den viktandel som någon av dessa andra produkter utgör	5,1 %	B10		4,6 %	4,2 %	3,7 %	3,2 %	2,8 %	2,3 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	19,2 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190410.229	-- Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.10 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190410.221						
	(3) Av korn									
190410.231	-- Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	19,2 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190410.239	-- Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.10 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190410.231						
190410.300	3 Andra	16,3 %	B10		14,8 %	13,3 %	11,9 %	10,4 %	8,9 %	7,4 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
1904.20	Livsmedelsberedningar erhållna av orostade spannmålsflingor eller av blandningar av orostade och rostade spannmålsflingor eller svällning av spannmål									
190420.100	1 Frukostflingor	11,5 %	B7		10,1 %	8,6 %	7,2 %	5,8 %	4,3 %	2,9 %
	2 Livsmedelsberedningar innehållande minst 50 viktprocent svällt ris, vete, rågvete (triticale) eller korn									
	(1) Av ris									
190420.211	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbuds-förfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							
190420.212	– Andra		X							
	(2) Av vete eller rågvete									
190420.221	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbuds-förfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	19,2 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190420.229	– Andra		X	De ursprungs-varor som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungs-varor enligt tullposition 190420.221						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	(3) Av korn									
190420.231	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	19,2 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190420.239	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.20 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190420.231						
190420.300	3 Andra	16,3 %	B10		14,8 %	13,3 %	11,9 %	10,4 %	8,9 %	7,4 %
1904.30	Bulgurvete									
190430.010	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	– – Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190430.090	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.30 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190430.010						
1904.90	Andra									
	1 Av ris									
190490.110	[1] Innehållande högst 30 viktprocent ris		X							
	[2] Andra									
190490.120	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							
190490.130	– Andra		X							
	2 Av vete eller rågvete									
190490.210	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
190490.290	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.90 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190490.210						
	3 Av korn									
190490.310	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförärande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	– – Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190490.390	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 1904.90 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 190490.310						
190490.400	4 Andra		X							
19.05	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter									
190510.000	Knäckebröd	9,0 %	B10		8,2 %	7,4 %	6,5 %	5,7 %	4,9 %	4,1 %
190520.000	Kryddade kakor s.k. "pain d'épices"	18,0 %	B10		16,4 %	14,7 %	13,1 %	11,5 %	9,8 %	8,2 %
	Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers)									
190531.000	Söta kex, småkakor o.d.	20,4 %	B10		18,5 %	16,7 %	14,8 %	13,0 %	11,1 %	9,3 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
190532.000	Väfflor och rån (wafers)	18,0 %	B8		16,0 %	14,0 %	12,0 %	10,0 %	8,0 %	6,0 %	
190540.000	Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	
1905.90	Andra										
190590.100	1 Bröd, skeppsskorpor och andra bagerivaror, utan tillsats av socker, honung, ägg, fett, ost eller frukt	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	
190590.200	2 Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater, rispapper och liknande produkter	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	
	3 Andra										
	(1) Med tillsats av socker										
190590.311	A Arare, Senbei och liknande risprodukter		X								
190590.312	B Kakor och kex	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
190590.314	C Knapriga saltade livsmedelsprodukter, framställda av en deg av potatispulver	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
	D Andra										
190590.313	– Pizza, kylld eller fryst	24,0 %	B8		21,3 %	18,7 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	
190590.319	– Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt	
	(2) Andra										
190590.321	A Arare, Senbei och liknande risprodukter		X								
190590.322	B Kakor och kex	13,0 %	B5		10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	Tullfritt	
190590.323	C Knapriga saltade livsmedelsprodukter, framställda av en deg av potatispulver	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
190590.329	D Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	
	Kapitel 20 Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar										
20.01	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra										
2001.10	Gurkor										
200110.100	1 Med tillsats av socker	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
2001.90	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
200190.120	(2) Sockermais	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen										
200310.211	– Champinjoner	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	Tullfritt	
20.04	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nummer 20.06										
2004.10	Potatis										
200410.100	1 Kokt eller på annat sätt värmebehandlad, men inte ytterligare beredd	8,5 %	B3		6,4 %	4,3 %	2,1 %	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
	2 Andra										
200410.210	(1) Mosad potatis	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	Tullfritt	
200410.220	(2) Andra	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
2004.90	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker										
	1 Med tillsats av socker										
200490.110	(1) Sockermais	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	Tullfritt	
200490.120	(2) Andra	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	Tullfritt	
	2 Andra										
	(1) Sparris och baljväxter										
200490.212	– Baljväxter	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
200490.220	(2) Bambuskott	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	Tullfritt	
200490.230	(3) Sockermais	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	Tullfritt	
	(4) Späda majscolvar										
200490.291	– Andra	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
20.05	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nummer 20.06										
2005.10	Homogeniserade grönsaker										
200510.100	1 Med tillsats av socker	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	Tullfritt	
200510.200	2 Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
2005.20	Potatis										
200520.100	1 Mosad potatis och potatisflingor	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %	
	2 Andra										
200520.210	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
200520.220	(2) Andra	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
2005.40	Ärter (<i>Pisum sativum</i>)										
	1 Med tillsats av socker										
200540.110	(1) Ospritade	13,4 %	R5		12,8 %	12,2 %	11,6 %	11,0 %	10,4 %	9,7 %	
200540.190	(2) Andra	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
	2 Andra										
	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen										
200540.212	B Andra	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
	(2) Andra										
200540.222	B Andra	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	Tullfritt	
	Bönor (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)										
2005.51	Spritade bönor										
	1 Med tillsats av socker										
200551.110	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar, innehållande tomatpuré eller andra beredningar av tomat och kött av svin, ister eller annat grisfett	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	
200551.190	(2) Andra	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
200551.200	2 Andra	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
2005.59	Andra										
	2 Andra										
200559.210	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
2005.60	Sparris										
200560.010	1 I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen	16,0 %	B7		14,0 %	12,0 %	10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	
200560.020	2 Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
2005.80	Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)										
200580.100	1 Med tillsats av socker	14,9 %	B5		12,4 %	9,9 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker										
2005.91	Bambuskott										
200591.100	1 Med tillsats av socker	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	Tullfritt	
200591.900	2 Andra	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
2005.99	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
	(1) Baljväxter (spritade)										
200599.111	A I hermetiskt tillslutna förpackningar, innehållande tomatpuré eller andra beredningar av tomat och kött av svin, ister eller annat grisfett	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	Tullfritt	
200599.119	B Andra	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
200599.190	(2) Andra	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	Tullfritt	
	2 Andra										
200599.220	(2) Baljväxter (spritade)	17,0 %	B7		14,9 %	12,8 %	10,6 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	
20.06											
2006.00	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)										
200600.010	1 Kanderade kastanjer	12,6 %	B10		11,5 %	10,3 %	9,2 %	8,0 %	6,9 %	5,7 %	
	2 Andra										
200600.021	– Aprikoser	18,0 %	B5		15,0 %	12,0 %	9,0 %	6,0 %	3,0 %	Tullfritt	
20.07	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel										
2007.10	Homogeniserade beredningar										
200710.100	1 Med tillsats av socker	34,0 %	B10		30,9 %	27,8 %	24,7 %	21,6 %	18,5 %	15,5 %	
200710.200	2 Andra	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	
	Andra										
2007.91	Av citrusfrukter										
	1 Sylter, frukt- och bärgeléer och marmelader										
	(1) Med tillsats av socker										
200791.111	– Sylter	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	Tullfritt	
200791.119	– Frukt- och bärgeléer och marmelader	16,8 %	B3		12,6 %	8,4 %	4,2 %	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
	(2) Andra										
200791.129	– Frukt- och bärgeléer och marmelader	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
	2 Fruktpurér och fruktpastor										
200791.210	(1) Med tillsats av socker	34,0 %	B10		30,9 %	27,8 %	24,7 %	21,6 %	18,5 %	15,5 %	
200791.220	(2) Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
200819.193	– Kastanjer (i hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen), orostade	16,8 %	B7		14,7 %	12,6 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	
200819.199	– Andra	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	Tullfritt	
	2 Andra										
	(2) Andra										
	C Kokosnötter, paranötter, paradisnötter, hasselnötter (<i>Corylus</i> spp.), cashewnötter och ginkgonötter										
200819.226	– Ginkgonötter	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
	D Andra										
200819.229	(b) Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
2008.20	Ananas										
	1 Med tillsats av socker										
	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen, utom i form av mos, i bitar och krossad										
200820.111	– För ananas enligt detta undernummer 1-(1) och 2-(1) för kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas med hänsyn tagen till de preliminära kvantiteterna inom den inhemska produktionen under kommande budgetår (april–mars) med avdrag för den preliminära inhemska produktionen (endast varor som framställts av färsk japansk ananas), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden, nedan kallad "den sammanslagna kvoten" i detta undernummer		Xq2								
200820.119	– Andra	33 yen/kg	R15		32,18 yen/kg	31,35 yen/kg	30,53 yen/kg	29,70 yen/kg	28,88 yen/kg	28,05 yen/kg	
	(2) Andra										
200820.191	A I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen, i form av mos, i bitar och krossad	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	
200820.199	B Andra	46,8 %	B10		42,5 %	38,3 %	34,0 %	29,8 %	25,5 %	21,3 %	
	2 Andra										
	(1) I hermetiskt tillslutna förpackningar på högst 10 kg styck, inklusive förpackningen, utom i form av mos, i bitar och krossad										
200820.211	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq2								
200820.219	– Andra	33 yen/kg	R15		32,18 yen/kg	31,35 yen/kg	30,53 yen/kg	29,70 yen/kg	28,88 yen/kg	28,05 yen/kg	
200820.290	(2) Andra	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
200860.110	(1) Mos	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
200860.190	(2) Andra	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
	2 Andra										
200860.210	(1) Mos	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
200860.290	(2) Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
2008.70	Persikor (inbegripet nektariner)										
	1 Med tillsats av socker										
	(1) Mos										
200870.111	A I hermetiskt tillslutna förpackningar	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	
200870.119	B Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	
	(2) Andra										
	A I hermetiskt tillslutna förpackningar										
200870.192	(b) Andra	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	Tullfritt	
200870.199	B Andra	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	Tullfritt	
	2 Andra										
	(1) Mos										
200870.211	A I hermetiskt tillslutna förpackningar	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	Tullfritt	
200870.219	B Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	
	(2) Andra										
200870.299	B Andra	9,6 %	B5		8,0 %	6,4 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	Tullfritt	
2008.80	Jordgubbar										
	1 Med tillsats av socker										
200880.110	(1) Mos	21,0 %	B5		17,5 %	14,0 %	10,5 %	7,0 %	3,5 %	Tullfritt	
200880.190	(2) Andra	11,0 %	B5		9,2 %	7,3 %	5,5 %	3,7 %	1,8 %	Tullfritt	
	2 Andra										
200880.210	(1) Mos	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	
200880.290	(2) Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt	
	Andra, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt undernummer 2008.19										
200891.000	Palmhjärtan	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
2008.93	Tranbär och lingon (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)									
	1 Med tillsats av socker									
200893.110	(1) Mos	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
	2 Andra									
200893.210	(1) Mos	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt
200893.220	(2) Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
2008.97	Blandningar									
	2 Andra									
	(1) Med tillsats av socker									
200897.211	A Mos	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
200897.219	B Andra	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	Tullfritt
	(2) Andra									
200897.221	A Mos	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt
2008.99	Andra									
200899.100	1 Ume (frukten av <i>Prunus mume</i>)	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
	2 Andra									
	(1) Med tillsats av socker									
	A Mos									
200899.215	(b) Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %
	(2) Andra									
	A Mos									
	(a) Bananer, avokador och plommon									
200899.222	– Plommon	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt
	(b) Andra									
200899.227	– Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt
	B Andra									
200899.228	(c) Fryst taro (<i>Colocasia</i> spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt
	(d) Andra									
200899.251	– Sötpotatis, hel eller i bitar, torkad efter ångkokning eller kokning i vatten	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt
200899.259	– Andra	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
20.09	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningemedel									
	Apelsinsaft									
2009.11	Frysta									
	1 Med tillsats av socker									
200911.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %
200911.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
200911.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt
200911.290	(2) Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt
2009.12	Inte frysta, med ett Brixtal av högst 20									
	1 Med tillsats av socker									
200912.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %
200912.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
200912.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
200912.290	(2) Andra	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %
2009.19	Andra									
	1 Med tillsats av socker									
200919.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %
200919.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
200919.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %
200919.290	(2) Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	Saft av grapefrukter (inbegripet pomelos)									
2009.21	Med ett Brixtal av högst 20									
	1 Med tillsats av socker									
200921.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B7		20,1 %	17,3 %	14,4 %	11,5 %	8,6 %	5,8 %
200921.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B7		26,1 % eller 20,13 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	22,4 % eller 17,25 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	18,6 % eller 14,38 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,9 % eller 11,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	11,2 % eller 8,63 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	7,5 % eller 5,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
200921.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	19,1 %	B7		16,7 %	14,3 %	11,9 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %
200921.290	(2) Andra	25,5 %	B7		22,3 %	19,1 %	15,9 %	12,8 %	9,6 %	6,4 %
2009.29	Andra									
	1 Med tillsats av socker									
200929.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B7		20,1 %	17,3 %	14,4 %	11,5 %	8,6 %	5,8 %
200929.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B7		26,1 % eller 20,13 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	22,4 % eller 17,25 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	18,6 % eller 14,38 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,9 % eller 11,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	11,2 % eller 8,63 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	7,5 % eller 5,75 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
200929.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	19,1 %	B7		16,7 %	14,3 %	11,9 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %
200929.290	(2) Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt
	Saft av annan citrusfrukt, i oblandad form									
2009.31	Med ett Brixtal av högst 20									
	1 Med tillsats av socker									
200931.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	Tullfritt
200931.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst
	2 Andra									
	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros									
200931.219	C Andra	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	Tullfritt
200931.290	(2) Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
2009.39	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
200939.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	Tullfritt	
200939.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
	2 Andra										
	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros										
200939.219	C Andra	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	Tullfritt	
200939.290	(2) Andra	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	Tullfritt	
	Ananassaft										
2009.41	Med ett Brixtal av högst 20										
	1 Med tillsats av socker										
200941.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	
200941.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
	2 Andra										
200941.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	
200941.290	(2) Andra	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	
2009.49	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
200949.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	
200949.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
	2 Andra										
200949.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	
200949.290	(2) Andra	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	
2009.50	Tomatsaft										
200950.100	1 Med tillsats av socker	29,8 %	B5		24,8 %	19,9 %	14,9 %	9,9 %	5,0 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
200950.200	2 Andra	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	Tullfritt	
	Druvsaft (inbegripet druvmust)										
2009.61	Med ett Brixtal av högst 30										
	1 Med tillsats av socker										
200961.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	Tullfritt	
200961.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		24,8 % eller 19,17 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,9 % eller 15,33 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,9 % eller 11,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	9,9 % eller 7,67 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	5,0 % eller 3,83 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	Tullfritt	
200961.200	2 Andra	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	Tullfritt	
2009.69	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
200969.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	Tullfritt	
200969.190	(2) Andra	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		27,1 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,4 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,0 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	16,3 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
	2 Andra										
200969.290	(2) Andra	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	
	Äppelsaft										
2009.71	Med ett Brixtal av högst 20										
	1 Med tillsats av socker										
200971.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	
200971.190	(2) Andra	34,0 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		30,9 % eller 20,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	27,8 % eller 18,82 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	24,7 % eller 16,73 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	21,6 % eller 14,64 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	18,5 % eller 12,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	15,5 % eller 10,45 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
	2 Andra										
200971.210	(1) Innehållande högst 10 viktprocent sackaros	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	
200971.290	(2) Andra	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	
2009.79	Andra										
	1 Med tillsats av socker										
200979.110	(1) Innehållande högst 10 viktprocent naturlig eller tillsatt sackaros	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	A Med en mjölkfetthalt av högst 30 viktprocent									
210112.231	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
210112.232	– Andra		X	S						
	B Andra									
210112.236	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
210112.237	– Andra		X	S						
	(2) Andra									
	A Med tillsats av socker									
	(a) Innehållande mindre än 50 viktprocent sackaros									
210112.241	– Sådana vars främsta enskilda beståndsdel i viktprocent är socker	28,0 %	B10		25,5 %	22,9 %	20,4 %	17,8 %	15,3 %	12,7 %
210112.242	– Andra	19,6 %	B10		17,8 %	16,0 %	14,3 %	12,5 %	10,7 %	8,9 %
210112.246	(b) Andra	29,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210112.249	B Andra	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	Tullfritt
2101.20	Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte									
	2 Beredningar på basis av te eller matte									
	(1) Med en halt av naturliga mjölkbeståndsdelar på minst 30 viktprocent, beräknat på torrsubstansen									
	A Med en mjölkfetthalt av högst 30 viktprocent									
210120.231	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R18		24,6 %	24,2 %	23,8 %	23,3 %	22,9 %	22,5 %
210120.232	– Andra		X	S						
	B Andra									
210120.236	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %
210120.237	– Andra		X	S						
	(2) Andra									
	A Med tillsats av socker									
	(a) Innehållande mindre än 50 viktprocent sackaros									
210120.241	– Sådana vars främsta enskilda beståndsdel i viktprocent är socker	21,0 %	B10		19,1 %	17,2 %	15,3 %	13,4 %	11,5 %	9,5 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"									
210690.111	– – Bas för alkoholfria drycker, i form av ett kosttillskott på bas av vitaminer och hydrolyserat vegetabiliskt protein	12,0 %	R6		11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %
210690.112	– – Andra	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %
210690.119	– Andra		X	S						
	(2) Andra									
	– Beredda ätbara fetter och oljor med en halt på minst 30 och högst 70 viktprocent av fetter och oljor enligt nummer 04.05									
	– – För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 18 977 ton, med hänsyn tagen till vilken kvantitet som importerades under föregående budgetår (april–mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden									
210690.121	– – – Ursprungsort, Nya Zeeland		Xq1							
210690.122	– – – Andra	25,0 %	B20*		23,2 %	21,4 %	19,5 %	17,7 %	15,9 %	14,1 %
210690.123	– – Andra		X	S						
	– För "den sammanslagna kvoten för andra mjölkprodukter"									
210690.124	– – Bas för alkoholfria drycker, i form av ett kosttillskott på bas av vitaminer och hydrolyserat vegetabiliskt protein	12,0 %	R5		11,5 %	10,9 %	10,4 %	9,8 %	9,3 %	8,7 %
210690.125	– – Andra	21,0 %	R5		20,0 %	19,1 %	18,1 %	17,2 %	16,2 %	15,3 %
210690.129	– Andra		X	S						
	2 Andra									
	(1) Livsmedelsberedningar med en halt av minst 30 viktprocent av ris, vete, rågvete (triticale) eller korn									
	A Innehållande mer än 30 viktprocent ris									
210690.517	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 30 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 31 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om ris och likande som avses i artikel 34.1.3 i lagen.		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
210690.518	– Andra		X							
	B Andra									
	(a) Innehållande mer än 30 viktprocent vete, även rågvete									
210690.214	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							
	-- Andra	25,0 % På villkor att importen ökas i enlighet med Japans bindningslista till WTO-avtalet	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.215	– Andra		X	De ursprungsvaror som klassificeras enligt denna tullposition omfattas av undernummer 2106.90 och Japan har gjort ett relevant tullåtagande för ursprungsvaror enligt tullposition 210690.214						
	(b) Innehållande mer än 30 viktprocent korn									
210690.216	– Importerad av Japans regering i enlighet med artikel 42 i lagen om stabilisering av utbud och efterfrågan samt pris för stapelvaror (lag nr 113 från 1994) i syfte att säljas av Japans regering efter ett anbudsförfarande i enlighet med artikel 43 i samma lag. Importen sker efter att ministern för jordbruk, skogsbruk och fiske har gett sitt tillstånd i enlighet med det regeringsbeslut om vete och likande som avses i artikel 45.1.3 i lagen.									
	-- Inom den tullkvot som anges i Japans bindningslista till WTO-avtalet		Xq1							

Tullposition	Varuslag	Bastillsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	(b) Andra										
210690.291	Beredda ätbara fetter och oljor med en halt på minst 15 och högst 30 viktprocent av fetter och oljor enligt nummer 04.05	21,3 %	TRQ	TRQ-18, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	
	Dryckesbas, alkoholfri										
210690.293	Andra	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	Tullfritt	
	Andra										
	Andra										
	I Kostillskott på bas av vitaminer eller hydrolyserat vegetabiliskt protein										
210690.296	– Hydrolyserat vegetabiliskt protein	12,5 %	B5		10,4 %	8,3 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	Tullfritt	
	II Andra										
	(II) Andra										
	– Av produkter enligt under-nummer 1212.21										
210690.401	– – Formade till rektangulära (även fyrkantiga) pappers-artade ark på högst 430 cm ² / styck, ej smaksatta	25,0 %	Xb								
210690.298	– – Andra	25,0 %	Xb								
210690.299	– Andra	15,0 %	B7		13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	
	Kapitel 22 Drycker, sprit och ättika										
22.02	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nummer 20.09										
2202.10	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne										
220210.100	1 Med tillsats av socker	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	Tullfritt	
	Andra										
2202.91	Alkoholfritt öl										
220291.100	1 Med tillsats av socker	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
2202.99	Andra										
220299.100	1 Med tillsats av socker	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	Tullfritt	Tullfritt	Tullfritt	
22.05	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen										
2205.90	Andra										
220590.100	1 Med alkoholhalt av mindre än 1 volymprocent	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	Tullfritt	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
22.06											
2206.00	Andra jästa drycker, t.ex. cider, päronvin, mjöd och saké; blandningar av jästa drycker samt blandningar av jästa drycker och alkoholfria drycker, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans										
220600.100	1 Med alkoholhalt av mindre än 1 volymprocent	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		24,8 % eller 19,17 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,9 % eller 15,33 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,9 % eller 11,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	9,9 % eller 7,67 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	5,0 % eller 3,83 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst		Tullfritt
	2 Andra										
220600.210	(1) Saké (Seishu och Dakushu)	70,40 yen/l	B10		64,00 yen/l	57,60 yen/l	51,20 yen/l	44,80 yen/l	38,40 yen/l	32,00 yen/l	
	(2) Andra										
220600.221	A Blandningar av jästa drycker (utom Seishu), och produkter enligt nummer 20.09 eller 22.02	27 yen/l	B5		22,50 yen/l	18,00 yen/l	13,50 yen/l	9,00 yen/l	4,50 yen/l		Tullfritt
	B Andra										
	(b) Andra										
220600.228	– I enlighet med punkt A i artikel 23-2-3 i alkoholskattelagen (lag nr 6 från 1953) (jästa sockerprodukter, humle, vatten och andra produkter som fastställs som råvaror i ett regeringsbeslut)	42,40 yen/l	B10		38,55 yen/l	34,69 yen/l	30,84 yen/l	26,98 yen/l	23,13 yen/l	19,27 yen/l	
220600.229	– Andra	42,40 yen/l	B5		35,33 yen/l	28,27 yen/l	21,20 yen/l	14,13 yen/l	7,07 yen/l		Tullfritt
22.07	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt										
2207.10	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent										
	1 Med alkoholhalt av minst 90 volymprocent										
	(2) Andra										
	B Andra										
220710.191	[1] Certifierade i enlighet med bestämmelserna i ett regeringsbeslut som producerade av biomassa (vegetabiliska och animaliska organiska material, med undantag av oraffinerad olja, petroleumgas, naturgas och kol (även produkter erhållna från dessa) och avsedda för framställning av etyltertiärbutyleter	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
220710.199	[2] Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
2207.20	Etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt										
220720.100	1 Med alkoholhalt av minst 90 volymprocent	27,2 %	B10		24,7 %	22,3 %	19,8 %	17,3 %	14,8 %	12,4 %	
220720.200	2 Andra	38,10 yen/l	B10		34,64 yen/l	31,17 yen/l	27,71 yen/l	24,25 yen/l	20,78 yen/l	17,32 yen/l	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
22.08	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker										
2208.90	Andra										
	1 Etylalkohol och destillerade spritdrycker										
	(2) Andra										
	A Etylalkohol										
220890.123	(b) Andra	82,50 yen/l	B10		75,00 yen/l	67,50 yen/l	60,00 yen/l	52,50 yen/l	45,00 yen/l	37,50 yen/l	
	B Andra										
220890.129	(b) Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	
	2 Andra spritdrycker										
220890.220	(1) Imitationer av saké och vit saké	70,40 yen/l	B10		64,00 yen/l	57,60 yen/l	51,20 yen/l	44,80 yen/l	38,40 yen/l	32,00 yen/l	
220890.230	(2) Drycker på bas av fruktsaft, med en alkoholhalt av mindre än 1 volymprocent	29,8 % eller 23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B5		24,8 % eller 19,17 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	19,9 % eller 15,33 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	14,9 % eller 11,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	9,9 % eller 7,67 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	5,0 % eller 3,83 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst		Tullfritt
220890.240	(3) Andra	88 yen/l	B10		80,00 yen/l	72,00 yen/l	64,00 yen/l	56,00 yen/l	48,00 yen/l	40,00 yen/l	
	Kapitel 23 Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel										
23.01	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar										
230110.000	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter av kött; grevar		X								
23.09	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur										
2309.10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar										
230910.010	1 Innehållande minst 10 viktprocent laktos	59,50 yen/kg plus 6 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	B5		49,58 yen/kg plus 5 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	39,67 yen/kg plus 4 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	29,75 yen/kg plus 3 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	19,83 yen/kg plus 2 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	9,92 yen/kg plus 1 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent		Tullfritt
2309.90	Andra										
	2 Andra										
	(1) Innehållande minst 10 viktprocent laktos										
230990.219	B Andra	52,50 yen/kg plus 5,30 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	B5		43,75 yen/kg plus 4,42 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	35 yen/kg plus 3,53 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	26,25 yen/kg plus 2,65 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	17,50 yen/kg plus 1,77 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent	8,75 yen/kg plus 0,88 yen för varje procentandel med vilken laktoshalten överskrider 10 viktprocent		Tullfritt

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
250100.010	1 Salt och ren natriumklorid, varav minst 70 viktprocent passerar genom en sikt av vävd metalltrådsduk med en maskvidd på 2,8 mm, eller agglomererade, utom i vattenlösning	0,50 yen/kg	B10		0,45 yen/kg	0,41 yen/kg	0,36 yen/kg	0,32 yen/kg	0,27 yen/kg	0,23 yen/kg	
AVDELNING VI PRODUKTER AV KEMISKA OCH NÄRSTÅENDE INDUSTRIER											
Kapitel 29 Organiska kemikalier											
29.05	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana alkoholer										
	Andra polyoler										
290544.000	D-glucitol (sorbitol)	17,0 %	B10	S	15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	
29.18	Karboxylsyror med annan syrefunktion samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana föreningar										
	Karboxylsyror med alkoholfunktion men utan annan syrefunktion samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; derivat av sådana föreningar										
291814.000	Citronsyra	6,5 %	B5		5,4 %	4,3 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	Tullfritt	
2918.15	Salter och estrar av citronsyra										
291815.010	1 Kalciumcitrat	6,5 %	B5		5,4 %	4,3 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	Tullfritt	
Kapitel 33 Eteriska oljor och resinoider; parfymers-, skönhets- och kroppsvårdsmedel											
33.01	Eteriska oljor (även avterpeniserade), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor										
	Eteriska oljor, andra än från citrusfrukter										
3301.25	Oljor av andra myntor										
	1 Pepparmyntolja från <i>Mentha arvensis</i>										
330125.019	(2) Andra	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	Tullfritt	
Kapitel 35 Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer											
35.03											
3503.00	Gelatin (inbegripet gelatinfolier med kvadratisk eller rektangulär form, även ytbehandlade eller färgade) och gelatinderivat; husbloss; annat lim av animaliskt ursprung, dock inte kaseinlim enligt nummer 35.01										
	3 Andra										
350300.011	– Gelatin	17,0 %	B15		15,9 %	14,9 %	13,8 %	12,8 %	11,7 %	10,6 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
350300.012	– Lim och klister	17,0 %	B15		15,9 %	14,9 %	13,8 %	12,8 %	11,7 %	10,6 %	
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse										
3505.10	Dextrin och annan modifierad stärkelse										
350510.100	1 Förestrad stärkelse och andra stärkelsederivat	6,8 %	B5***		6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	Tullfritt	
350510.200	2 Andra	21,3 % eller 25,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10	S	19,4 % eller 23,18 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	17,4 % eller 20,86 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	15,5 % eller 18,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,6 % eller 16,23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	11,6 % eller 13,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	9,7 % eller 11,59 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
350520.000	Lim och klister	21,3 % eller 25,50 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	B10		19,4 % eller 23,18 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	17,4 % eller 20,86 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	15,5 % eller 18,55 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	13,6 % eller 16,23 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	11,6 % eller 13,91 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	9,7 % eller 11,59 yen/kg, beroende på vilket värde som är högst	
AVDELNING VIII OBEREDDA HUDAR OCH SKINN, LÄDER, PÄLSSKINN SAMT VAROR AV DESSA MATERIAL; SADELMAKERIARBETEN; RESEFFEKTER, HANDVÄSKOR OCH LIKANDE ARTIKLAR; V											
Kapitel 41 Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder											
41.01	Oberedda hudar och skinn av nötkreatur och andra oxdjur (inbegripet buffel) samt av hästdjur (färska eller saltade, torkade, kalkade, picklade eller på annat sätt konserverade, men inte garvade, beredda till pergament eller vidare beredda), även avhårade eller spaltade										
4101.20	Hela hudar och skinn, ospaltade, med en vikt per hud eller skinn av högst 8 kg när de är enbart torkade, av högst 10 kg när de är torrsaltade och av högst 16 kg när de är färska, vätsaltade eller på annat sätt konserverade										
	2 Andra										
410120.211	– För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importfallet och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importfallet. Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på 214 000 m ² , av hudar och skinn av nötkreatur (inbegripet buffel) eller av hudar och skinn av hästdjur som genomgått en reversibel garvningsprocess (inbegripet färgarvning) enligt 4101.20-2, 4101.50-2, samt 4101.90-2, hudar och skinn, garvade eller som crust, av nötkreatur och andra oxdjur (inbegripet buffel) eller av hästdjur enligt 4104.11-2, 4104.19-2, 4104.41-1(-2), 4104.41-2(-2), 4104.49-1(-2) och 4104.49-2(-2) och av läder av nötkreatur och andra oxdjur (inbegripet buffel) eller av hästdjur enligt 4107.11-2(-2), 4107.12-2(-2), 4107.19-2(-2), 4107.91-2(-2), 4107.92-2(-2) och 4107.99-2(-2) (i detta nummer och nummer 41.04 och 41.07 nedan kallad "den sammanslagna kvoten (första kategorin)")		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410120.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410120.211) kommer inte att tillämpas							

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
410530.111	<p>– För kvantiteter inom ramen för en årlig tullkvot på 1 070 000 m², i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället, av hudar och skinn av får eller lamm, garvade eller som crust, enligt 4105.30-1, av hudar och skinn av get eller killing enligt 4106.22-1</p> <p>och av läder av får eller lamm enligt 4112.00-2-(1) och hudar och skin av get eller killing enligt 4113.10-2-(1) (i detta undernummer och undernummer 4106.22, 4112.00 och 4113.10 nedan kallad "den sammanslagna kvoten")</p>		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410530.112) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410530.111) kommer inte att tillämpas						
410530.112	– Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
41.06	Hudar och skinn av andra djur, garvade eller som crust, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltade men inte vidare beredda									
	Av get eller killing									
4106.22	Torra (crust)									
	1 Färgade									
410622.111	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410622.112) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410622.111) kommer inte att tillämpas						
410622.112	– Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
	Varor av svin									
410631.000	1 vått tillstånd (inbegripet wet-blue)	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
4106.32	Torra (crust)									
410632.100	1 Färgade	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
410632.200	2 Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
4106.40	Av reptiler									
	2 Andra									
	(1) Färgade									
	A Av alligatorer, krokodiler och ödlor									
410640.211	– Av alligatorer och krokodiler	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
410640.212	– Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
410640.214	B Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	Andra									
4106.92	Torra (crust)									
	1 Färgade									
410692.110	– Av struts	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
410692.190	– Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
41.07	Läder, vidare berett efter garvning eller grundfärgning och torkning, även berett till pergament, av nötkreatur och andra oxdjur (inbegripet buffel) eller av hästdjur, utan kvarstannande hår, även spaltat, annat än läder enligt nummer 41.14									
	Hela hudar och skinn									
4107.11	Narvläder, ospaltat									
410711.100	1 Berett till pergament	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	2 Andra									
	(1) Färgat, stämplat eller präglat									
	– Färgade, utom hela skinn från nötkreatur med en yta av högst 2,6 m ² , buffelläder och s.k. roller leather som används i spinnermaskiner									
410711.211	– – För "den sammanslagna kvoten (andra kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410711.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410711.211) kommer inte att tillämpas						
410711.212	– – Andra	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %
	– Andra									
410711.213	– – För "den sammanslagna kvoten (andra kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410711.219) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410711.213) kommer inte att tillämpas						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
410792.211	-- För "den sammanslagna kvoten (andra kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410792.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410792.211) kommer inte att tillämpas						
410792.212	-- Andra	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %
	-- Andra									
410792.213	-- För "den sammanslagna kvoten (andra kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410792.219) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410792.213) kommer inte att tillämpas						
410792.219	-- Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
	(2) Andra									
410792.221	-- För "den sammanslagna kvoten (första kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410792.222) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410792.221) kommer inte att tillämpas						
410792.222	-- Andra	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %
4107.99	Andra									
410799.100	1 Berett till pergament	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	2 Andra									
	(1) Färgat, stämplat ellerpräglat									
410799.211	-- För "den sammanslagna kvoten (andra kategorin)"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (410799.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (410799.211) kommer inte att tillämpas						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
411310.211	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (411310.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (411310.211) kommer inte att tillämpas						
411310.212	– Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
4113.20	Varor av svin									
411320.100	1 Berett till pergament	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	2 Andra									
411320.210	(1) Färgat, stämplat eller präglat	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
411320.220	(2) Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
4113.30	Av reptiler									
411330.100	1 Berett till pergament	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	2 Andra									
	(1) Färgat, stämplat eller präglat									
	A Av alligatorer, krokodiler och ödlor									
411330.211	– Av alligatorer och krokodiler	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
411330.212	– Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	B Andra									
411330.221	– Av sköldpadda	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
411330.222	– Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
4113.90	Andra									
411390.100	1 Berett till pergament	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	2 Andra									
	(1) Färgat, stämplat eller präglat									
411390.211	– Av struts	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
411390.212	– Andra	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
41.14	Sämskläder (inbegripet kombinationssämskläder); lackkläder och laminerat lackkläder; metalliserat läder									
411410.000	Sämskläder (inbegripet kombinationssämskläder)	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
4114.20	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder										
411420.010	1 Av metalliserat läder	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
411420.090	2 Andra	28,0 %	B15		26,3 %	24,5 %	22,8 %	21,0 %	19,3 %	17,5 %	
41.15	Konstläder på basis av läder eller läderfibrer, i plattor, skivor eller remsor, även i rullar; avklipp och annat avfall av läder eller konstläder, olämpligt för tillverkning av lädervaror; läderpulver										
411510.000	Konstläder på basis av läder eller läderfibrer, i plattor, skivor eller remsor, även i rullar	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	
411520.000	Avklipp och annat avfall av läder eller konstläder, olämpligt för tillverkning av lädervaror; läderpulver	3,0 %	B10		2,7 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,4 %	
Kapitel 42 Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar											
42.01											
420100.000	Sadelmakeriarbeten för alla slags djur (inbegripet draglinor, koppel, knäskydd, munkorgar, vojlockar, sadelväskor, hundträcken o.d.), av alla slags material	5,3 %	B10		4,8 %	4,3 %	3,9 %	3,4 %	2,9 %	2,4 %	
42.02	Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor, fodral, etuier och väskor för glasögon, kikare, kameror, musikinstrument eller vapen samt liknande artiklar; ressäcker, isolerade väskor för mat eller dryck, necessärer, ryggsäckar, handväskor, shoppingväskor, plånböcker, portmonnäer, kartfodral, cigarettetuier, tobakspungar, verktygsväskor, sportväskor, flaskfodral, smyckeskrin, puderdosor, matsilveretuier och liknande artiklar, av läder, konstläder, plast (i form av plattor, duk eller folier), textilvara, vulkanfiber eller papp eller helt eller till största delen belagda med sådant material eller med papper										
	Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor och liknande artiklar										
4202.11	Med utsida av läder eller konstläder										
420211.100	1 Sminkväskor försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädalstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	
420211.200	2 Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	
4202.12	Med utsida av plast eller textilvara										
420212.100	1 Sminkväskor försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädalstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	2 Andra									
420212.210	(1) Med utsida av plast eller textilvara	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
420212.220	(2) Andra	4,6 %	B10		4,2 %	3,8 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %
420219.000	Andra	4,1 %	B10		3,7 %	3,4 %	3,0 %	2,6 %	2,2 %	1,9 %
	Handväskor, även med axelrem, inbegripet handväskor utan handtag									
4202.21	Med utsida av läder eller konstläder									
	1 Försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck									
420221.110	(1) Av läder	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %
420221.120	(2) Andra	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
	2 Andra									
420221.210	(1) Av läder	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
420221.220	(2) Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
4202.22	Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara									
420222.100	1 Försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420222.200	2 Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
420229.000	Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
	Artiklar av sådana slag som normalt bärs i fickan eller handväskan									
4202.31	Med utsida av läder eller konstläder									
420231.100	1 Plånböcker och portmonnäer, försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420231.200	2 Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
4202.32	Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara									
420232.100	1 Plånböcker och portmonnäer, försedda med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädalstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko, med ett tullvärde på mer än 6 000 yen/styck	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420232.200	2 Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
420239.000	Andra	4,1 %	B10		3,7 %	3,4 %	3,0 %	2,6 %	2,2 %	1,9 %
	Andra									
420291.000	Med utsida av läder eller konstläder	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
420292.000	Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
4202.99	Andra									
420299.020	1 Av trä	2,7 %	B10		2,5 %	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %
420299.010	2 Av elfenben, ben, sköldpadd, horn, korall, pärlmor och andra animaliska snidningsmaterial	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
420299.090	3 Andra	4,6 %	B10		4,2 %	3,8 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %
42.03	Kläder och tillbehör till kläder, av läder eller konstläder									
4203.10	Kläder									
420310.100	1 Försedda med päls eller päls i kombination med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädalstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420310.200	2 Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
	Handskar, halvhandskar och vantar									
4203.21	Speciellt utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning									
420321.100	1 Försedda med päls eller päls i kombination med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädalstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
	2 Andra									
420321.210	- Baseball	12,5 %	B15		11,7 %	10,9 %	10,2 %	9,4 %	8,6 %	7,8 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
420321.290	– Andra	12,5 %	B15		11,7 %	10,9 %	10,2 %	9,4 %	8,6 %	7,8 %
4203.29	Andra									
	1 Försedda med päls eller päls i kombination med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko									
420329.110	– Av läder	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %
420329.190	– Av konstläder	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420329.200	2 Andra	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %
4203.30	Bälten och axelremmar									
420330.100	1 Försedda med päls eller päls i kombination med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420330.200	2 Andra	12,5 %	B10		11,4 %	10,2 %	9,1 %	8,0 %	6,8 %	5,7 %
4203.40	Andra tillbehör till kläder									
420340.100	1 Försedda med päls eller päls i kombination med ädelmetall, överdragna med ädelmetall, utsmyckade med ädelmetall, ädelstenar, halvädelsstenar, pärlor, korall, elfenben eller Bekko	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %
420340.200	2 Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
42.05										
4205.00	Andra varor av läder eller konstläder									
	1 Av sådana slag som används i maskiner, apparater eller mekaniska redskap eller för annat tekniskt ändamål									
420500.110	(1) Bälten, av läder kombinerat med s.k. intergill-leather som används i spinnermaskiner	18,0 %	B10		16,4 %	14,7 %	13,1 %	11,5 %	9,8 %	8,2 %
420500.190	(2) Andra	3,3 %	B10		3,0 %	2,7 %	2,4 %	2,1 %	1,8 %	1,5 %
420500.900	2 Andra	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %
42.06										
420600.000	Varor av tarmar (utom från silkesmask), guldslagarhinna, blåsor eller senor	3,3 %	B10		3,0 %	2,7 %	2,4 %	2,1 %	1,8 %	1,5 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	Kapitel 43 Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material										
43.02	Garvade eller på annat sätt beredda pälskinn (inbegripet huvuden, svansar, tassar och andra delar eller avklipp), lösa eller hopfogade (dock inte med andra material), med undantag av varor enligt nummer 43.03										
	Hela skinn, med eller utan huvud, svans eller tassar, lösa										
430211.000	Av mink	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
4302.19	Andra										
430219.011	– Av får, get, kanin eller hare	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
430219.020	– Av rävar	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
430219.090	– Andra	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
4302.20	Huvuden, svansar, tassar och andra delar eller avklipp, icke hopfogade										
430220.010	– Av får, get, kanin eller hare	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
430220.090	– Andra	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
4302.30	Hela skinn och delar eller avklipp av skinn, hopfogade										
	1 S.k. uttryckta skinn										
430230.014	– Av får, get, kanin eller hare	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430230.013	– Av mink	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430230.019	– Andra	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
	2 Andra										
430230.024	– Av får, get, kanin eller hare	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
430230.029	– Andra	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	
43.03	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälskinn										
4303.10	Kläder och tillbehör till kläder										
	– Kläder										
430310.011	– – Av pälskinn av får eller get	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430310.012	– – Av pälskinn av kanin eller hare	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430310.013	– – Av pälskinn av mink	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430310.014	– – Av pälskinn av rävar	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
430310.019	-- Andra	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
	- Tillbehör till kläder										
430310.091	-- Av pälskinn av får, get, kanin eller hare	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430310.099	-- Andra	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
4303.90	Andra										
430390.010	- Av pälskinn av får, get, kanin eller hare	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
430390.090	- Andra	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	
AVDELNING IX TRÄ OCH VAROR AV TRÄ; TRÄKOL; KORK OCH VAROR AV KORK; VAROR AV HALM, ESPARTO ELLER ANDRA FLÄTNINGSMATERIAL; KORNGMAKERIARBETEN											
Kapitel 44 Trä och varor av trä; träkol											
44.07	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm										
	Av barrträ										
4407.11	Av furu (<i>Pinus</i> spp.)										
	1 Med en tjocklek av högst 160 mm										
440711.110	(1) Hyvlat eller slipat	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	
440711.190	(2) Andra	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	
4407.12	Av ädelgran (<i>Abies</i> spp.) och gran (<i>Picea</i> spp.)										
	1 Med en tjocklek av högst 160 mm (utom kalifornisk praktgran, kustgran, kaskadgran, <i>Abies amabilis</i> och sitkagran)										
440712.110	(1) Hyvlat eller slipat	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	
440712.190	(2) Andra	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	
44.09	Virke (inbegripet icke sammansatt parkettstav), likformigt bearbetat utefter hela längden (spontat, falsat, fasat, försett med pärlstav, profilerat, bearbetat till rund form e.d.) på kanter, ändar eller sidor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat										
4409.10	Av barrträ										
440910.200	2 Profilerade lister	3,6 %	B7		3,2 %	2,7 %	2,3 %	1,8 %	1,4 %	0,9 %	
	3 Andra										
440910.310	(1) Av <i>Pinus</i> spp., <i>Abies</i> spp. (utom kalifornisk praktgran, kustgran, kaskadgran och <i>Abies amabilis</i>), <i>Picea</i> spp. (utom sitkagran) och <i>Larix</i> spp., med en tjocklek av högst 160 mm	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
441231.119	(1) Spontade, falsade eller med på annat sätt bearbetade ytor på båda sidorna									
	– Med minst ett yttre skikt av trä av följande tropiska träslag: Abura, afrormosia, ako, alan, andiroba, aningré, avodiré, azobé, balau, balsa, bossé clair, bossé foncé, cativo, cedro, dabema, dibétou, doussié, framiré, freijo, fromager, fuma, geronggang, ilomba, imbuia, ipé, iroko, jaboty, jelutong, jequitiba, jongkong, kapur, kempas, keruing, kosipo, kotibé, koto, louro, maçaranduba, makoré, mandioqueira, mansonia, mengkulang, meranti bakau, merawan, merbau, merpauh, mersawa, moabi, niangon, nyatoh, obeche, okoumé, onzabili, orey, ovengkol, ozigo, padauk, paldao, palissandre de Guatemala, pau Amarelo, pau marfim, pulai, punah, quaruba, ramin, saqui-saqui, sepetir, sucupira, suren, tauari, teak, tiama, tola, vit meranti, vit seraya, gul meranti	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	– Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441231.199	(2) Andra									
	– Med minst ett yttre skikt av trä av tropiska träslag enligt tullposition 441231.119	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	– Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
	2 Andra									
	(1) Med en tjocklek av mindre än 6 mm									
441231.919	– Med en tjocklek av mindre än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
441231.929	– Med en tjocklek av mindre än 6 mm men mer än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	(2) Andra									
441231.939	– Med en tjocklek av mindre än 12 mm men mer än 6 mm									
	– – Med minst ett yttre skikt av trä av tropiska träslag enligt tullposition 441231.119	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	– – Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441231.949	– Med en tjocklek av mindre än 24 mm men mer än 12 mm									
	– – Med minst ett yttre skikt av trä av tropiska träslag enligt tullposition 441231.119	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	– – Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441231.959	– Men tjocklek av minst 24 mm									
	– – Med minst ett yttre skikt av trä av tropiska träslag enligt tullposition 441231.119	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	– – Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
4412.33	Andra, med minst ett yttre skikt av lövträ av arterna al (<i>Alnus</i> spp.), ask (<i>Fraxinus</i> spp.), bok (<i>Fagus</i> spp.), björk (<i>Betula</i> spp.), körsbär (<i>Prunus</i> spp.), kastanj (<i>Castanea</i> spp.), alm (<i>Ulmus</i> spp.), eukalyptus (<i>Eucalyptus</i> spp.), hickory (<i>Carya</i> spp.), hästkastanj (<i>Aesculus</i> spp.), lind (<i>Tilia</i> spp.), lönn (<i>Acer</i> spp.), ek (<i>Quercus</i> spp.), platan (<i>Platanus</i> spp.), poppel och asp (<i>Populus</i> spp.), robinia (falsk akacia) (<i>Robinia</i> spp.), rosenträ (<i>Liriodendron</i> spp.) eller valnöt (<i>Juglans</i> spp.)									
	1 Lackerade, med tryck, falsade, putsade eller med en på annat sätt bearbetad yta									
441233.110	(1) Spontade, falsade eller med på annat sätt bearbetade ytor på båda sidorna	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441233.190	(2) Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
	2 Andra									
	(1) Med en tjocklek av mindre än 6 mm									
441233.911	– Med en tjocklek av mindre än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
441233.912	– Med en tjocklek av mindre än 6 mm men mer än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
	(2) Andra									
441233.991	– Med en tjocklek av mindre än 12 mm men mer än 6 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441233.992	– Med en tjocklek av mindre än 24 mm men mer än 12 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441233.993	– Men tjocklek av minst 24 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
4412.34	Andra, med minst ett yttre skikt av lövträ annat än vad som specificeras i undernummer 4412.33									
	1 Lackerade, med tryck, falsade, putsade eller med en på annat sätt bearbetad yta									
441234.110	(1) Spontade, falsade eller med på annat sätt bearbetade ytor på båda sidorna	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
441234.190	(2) Andra	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %
	2 Andra									
	(1) Med en tjocklek av mindre än 6 mm									
441234.911	– Med en tjocklek av mindre än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %
441234.912	– Med en tjocklek av mindre än 6 mm men mer än 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
500200.215	--- 20/22 denier		Xq1								
500200.216	--- 26/29 denier		Xq1								
500200.217	--- Andra		Xq1								
	- Andra										
500200.221	-- Silke från dupionkokonger	6 978 yen/kg	B10		6 343,64 yen/kg	5 709,27 yen/kg	5 074,91 yen/kg	4 440,55 yen/kg	3 806,18 yen/kg	3 171,82 yen/kg	
	-- Andra										
500200.225	--- 20/22 denier	6 978 yen/kg	B10		6 343,64 yen/kg	5 709,27 yen/kg	5 074,91 yen/kg	4 440,55 yen/kg	3 806,18 yen/kg	3 171,82 yen/kg	
500200.226	--- 26/29 denier	6 978 yen/kg	B12		6 441,23 yen/kg	5 904,46 yen/kg	5 367,69 yen/kg	4 830,92 yen/kg	4 294,15 yen/kg	3 757,38 yen/kg	
500200.227	--- Andra	6 978 yen/kg	B10		6 343,64 yen/kg	5 709,27 yen/kg	5 074,91 yen/kg	4 440,55 yen/kg	3 806,18 yen/kg	3 171,82 yen/kg	
AVDELNING XII SKODON, HUVUDBONADER, PARAPLYER, PARASOLLER, PROMENADKÄPPAR, SITTKÄPPAR, PISKOR, RIDSPÖN SAMT DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR; BEARBETADE FJÄDRAR SA											
Kapitel 64 Skodon, damasker o. d.; delar till sådana artiklar											
64.01	Vattentäta skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast och hos vilka överdelarna varken är fästade vid sulan eller hopfogade genom sömnad, nitning, spikning, skruvning, pluggning eller liknande förfarande										
6401.10	Skodon med tåhätteförstärkning av metall										
640110.010	1 Skidskor	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	
640110.090	2 Andra	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	
	Andra skodon										
6401.92	Med skaft som täcker ankeln men inte knät										
640192.010	1 Skidskor	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	
640192.090	2 Andra	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	
640199.000	Andra										
	- Som täcker knät	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	
	- Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	
64.02	Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast										
	Skodon för sport eller idrott										
6402.12	Skidskor och snowboardskor										
640212.010	1 Skidskor	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	
640212.090	2 Snowboardskor	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	
640219.000	Andra	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
640320.011	<p>-- För kvantiteter inom ramen för en tullkvot i enlighet med ett regeringsbeslut som är gällande vid importtillfället och i enlighet med de villkor som anges i relevanta bestämmelser som är gällande vid importtillfället (nedan i detta kapitel kallad "den sammanslagna kvoten")</p> <p>Anmärkning: Tullkvoten ska beräknas på grundval av 12 019 000 par, med hänsyn tagen till vilken kvantitet som importerades under föregående budgetår (april-mars), situationen på den internationella marknaden och andra relevanta förhållanden och ska omfatta följande: (1) Skodon (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter) enligt undernummer 6403.20-6403.99; (2) Skodon (utom tofflor) enligt undernummer 6404.19, med överdelar med inslag av päls och läder (3) Skodon (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor) enligt undernummer 6404.20, med överdelar med inslag av päls och läder eller med yttersulor av läder och överdelar med inslag av läder (4) Skodon (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor) enligt undernummer 6405.10 eller 6405.90, med överdelar med inslag av läder och yttersulor i läder (5) Skodon (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor) enligt undernummer 6405.90, med överdelar med inslag av päls och läder och yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder</p>		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvots-varor (640320.012) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640320.011) kommer inte att tillämpas.						
640320.012	-- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
	- Andra									
640320.021	-- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvots-varor (640320.022) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640320.021) kommer inte att tillämpas						
640320.022	-- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
6403.40	Andra skodon med tåhätteförstärkning av metall									
	- Med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder									
640340.011	-- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvots-varor (640340.012) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640340.011) kommer inte att tillämpas						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
640340.012	-- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	- Andra									
640340.021	-- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640340.022) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640340.021) kommer inte att tillämpas						
640340.022	-- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
	Andra skodon, med yttersulor av läder									
6403.51	Med skaft som täcker ankeln									
	1 Skor för inomhusbruk									
640351.011	- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640351.012) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640351.011) kommer inte att tillämpas						
640351.012	- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
	2 Andra									
640351.021	(1) Skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %
	(2) Andra									
640351.022	- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640351.029) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640351.022) kommer inte att tillämpas						
640351.029	- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
6403.59	Andra									
	1 Tofflor och andra inneskor									
640359.011	(1) Tofflor	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
	-- Med en inläggssula på mer än 19 cm									
640359.104	--- För herrar	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
640359.105	--- För damer	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	-- Andra									
640359.111	--- Skodon med botten av trä, utan innersula och utan tåhåttförstärkning av metall	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
640359.119	--- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	Andra skodon									
6403.91	Med skaft som täcker ankeln									
	1 Skodon med yttersulor av gummi eller konstläder (utom skor för inomhusbruk)									
640391.011	(1) Skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %
	(2) Andra									
640391.012	-- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640391.019) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640391.012) kommer inte att tillämpas						
640391.019	-- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	2 Andra									
640391.021	(1) Skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
	(2) Andra									
640391.022	-- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640391.029) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640391.022) kommer inte att tillämpas						
640391.029	-- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
6403.99	Andra									
	1 Skodon med ytterulor av gummi eller konstläder (utom tofflor och skodon för inomhusbruk)									
640399.011	(1) Skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter	27,0 %	B15		25,3 %	23,6 %	21,9 %	20,3 %	18,6 %	16,9 %
	(2) Andra									
	– För "den sammanslagna kvoten"									
	– – Med en inläggssula på mer än 19 cm									
640399.012	– – – För herrar		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640399.015) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640399.012) kommer inte att tillämpas						
640399.013	– – – För damer		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640399.016) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640399.013) kommer inte att tillämpas						
640399.014	– – Andra		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640399.031 eller 640399.039) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640399.014) kommer inte att tillämpas						
	– Andra									
	– – Med en inläggssula på mer än 19 cm									
640399.015	– – – För herrar	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
640399.016	– – – För damer	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	– – Andra									
640399.031	– – – Skodon med botten av trä, utan innersula och utan tåhätteförstärkning av metall	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
640399.039	--- Andra	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %
	2 Andra									
640399.021	(1) Tofflor; skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
	(2) Andra									
640399.022	- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640399.029) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640399.022) kommer inte att tillämpas						
640399.029	- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
64.04	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial									
	Skodon med yttersulor av gummi eller plast									
640411.000	Skodon för sport eller idrott; tennis skor, basketbollskor, gymnastikskor, träningskor o.d.	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
6404.19	Andra									
	1 Med överdelar av pälskinn									
	(1) Med överdelar av bland annat läder (utom tofflor)									
640419.111	- För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640419.119) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640419.111) kommer inte att tillämpas						
640419.119	- Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640419.190	(2) Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
	2 Andra									
640419.210	- Jikatabi	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %
640419.220	- Kanvasskor	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %
640419.290	- Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
6404.20	Skodon med yttersulor av läder eller konstläder									
	1 Med överdelar av pälskinn									
	(1) Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor)									
640420.111	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640420.119) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640420.111) kommer inte att tillämpas						
640420.119	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640420.190	(2) Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
	2 Med yttersulor av läder (utom med överdelar med inslag av läder)									
	(1) Kanvasskor									
	(1) Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter)									
640420.211	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640420.212) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640420.211) kommer inte att tillämpas						
640420.212	– Andra	17,3 %	B10		15,7 %	14,2 %	12,6 %	11,0 %	9,4 %	7,9 %
640420.219	B Andra	21,6 %	B15		20,3 %	18,9 %	17,6 %	16,2 %	14,9 %	13,5 %
	(2) Andra									
	A Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor)									
640420.221	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640420.222) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640420.221) kommer inte att tillämpas						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
640420.222	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640420.229	B Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
640420.300	3 Andra	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %
6405	Andra skodon									
6405.10	Med överdelar av läder eller konstläder									
	1 Med yttersulor av läder eller konstläder									
	(1) Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor)									
640510.111	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640510.119) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640510.111) kommer inte att tillämpas						
640510.119	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640510.190	(2) Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
640510.200	2 Med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av konstläder	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
640510.300	3 Andra	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
640520.000	Med överdelar av textilmaterial	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
6405.90	Andra									
	1 Med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder									
	(1) Med överdelar med inslag av pälskinn									
	A Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor)									
640590.111	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640590.112) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640590.111) kommer inte att tillämpas						

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6
640590.112	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640590.119	B Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
	(2) Andra									
	A Med ytterulor av läder									
	(a) Med överdelar med inslag av läder (utom skodon för gymnastik, sport och liknande aktiviteter samt tofflor)									
640590.121	– För "den sammanslagna kvoten"		Xq1	De ursprungsvaror som ingår i tullpositionen för utomkvotsvaror (640590.122) kommer att beviljas förmånsbehandling och de kvantitetsbegränsningar som fastställts för denna tullposition (640590.121) kommer inte att tillämpas						
640590.122	– Andra	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %
640590.128	(b) Andra	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %
640590.129	B Andra	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %
640590.200	2 Andra	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
64.06	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än ytterulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, berläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar									
6406.10	Överdelar och delar till överdelar, andra än styvnader									
	1 Av läder eller med inslag av pälskinn									
640610.110	– Överdelar	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
640610.190	– Andra	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
640610.200	2 Andra	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
640620.000	Ytterulor och klackar av gummi eller plast	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %
6406.90	Andra									
	1 Av läder eller med inslag av pälskinn									
640690.110	– Av läder, med eller utan inslag av pälskinn	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
	– Andra									
640690.121	-- Av trä	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %
640690.129	-- Av andra material	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %

Tullposition	Varuslag	Bastullsats	Kategori	Anmärkning	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	
	1 Av läder										
940190.021	– Av sådant slag som används i motorfordon	3,8 %	B10		3,5 %	3,1 %	2,8 %	2,4 %	2,1 %	1,7 %	
940190.029	– Andra	3,8 %	B10		3,5 %	3,1 %	2,8 %	2,4 %	2,1 %	1,7 %	
Kapitel 96 Diverse artiklar											
96.05											
960500.000	Resectuier med artiklar förhygienändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	6,6 %	B10		6,0 %	5,4 %	4,8 %	4,2 %	3,6 %	3,0 %	

BILAGA 2-B

FÖRTECKNING ÖVER VAROR SOM AVSES I ARTIKEL 2.15 OCH 2.17 ⁽¹⁾

Kapitel	Varubeskrivning
25	Salt, svavel, jord och sten, gips, kalk och cement
26	Malm, slagg och aska
27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa, bituminösa ämnen, mineralvaxer
28	Oorganiska kemikalier, organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper
71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter, oäkta smycken, mynt
72	Järn och stål
73	Varor av järn eller stål
74	Koppar och varor av koppar
75	Nickel och varor av nickel
76	Aluminium och varor av aluminium
78	Bly och varor av bly
79	Zink och varor av zink
80	Tenn och varor av tenn
81	Andra oädla metaller, kermeter, varor av dessa material

⁽¹⁾ Denna bilaga är baserad på Harmoniserade systemet, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2017.

BILAGA 2-C

MOTORFORDON OCH DELAR

ARTIKEL 1

Definitioner

1. I denna bilaga gäller följande definitioner:

- a) *WP.29: världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter*, som agerar inom ramen för FN:s ekonomiska kommission för Europa.
- b) *1958 års överenskommelse*: överenskommelsen om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av dessa föreskrifter från Förenta nationerna.
- c) *1998 års överenskommelse*: överenskommelse om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras och/eller användas på hjulförsedda fordon.
- d) *Uneceföreskrifter*: en FN-föreskrift som fastställts i enlighet med 1958 års överenskommelse.
- e) *global teknisk föreskrift*: en global teknisk föreskrift som fastställts och placerats i det enhetliga registret i enlighet med 1998 års överenskommelse.
- f) *tillämpning av Uneceföreskrifter*: Uneceföreskrifter träder i kraft för en part i enlighet med 1958 års överenskommelse.
- g) *typgodkännande*: ett administrativt beslut av en parts behöriga myndigheter som intygar att en typ av fordon, utrustning eller delar uppfyller de tillämpliga administrativa bestämmelserna och tekniska kraven.
- h) *typgodkännandebrev*: handling genom vilken de behöriga myndigheterna officiellt intygar att en typ av fordon, utrustning eller delar har beviljats ett typgodkännande.

2. Tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som fastställs i enlighet med punkterna 1 och 3 i bilaga 1 till avtalet om tekniska handelshinder.

ARTIKEL 2

Tillämpningsområde

Denna bilaga gäller alla produkter av motorfordon, deras delar och utrustning som regleras genom 1958 års överenskommelse eller 1998 års överenskommelse (nedan kallade *de berörda produkterna*), med undantag för motorfordon, deras delar och utrustning som används uteslutande för jordbruk eller skogsbruk, och som särskilt omfattas av kapitlen 40, 84, 85, 87 och 94 i HS.

ARTIKEL 3

Mål

Mot bakgrund av betydelsen av motorfordon, deras delar och utrustning för handel, tillväxt och sysselsättning, är målen för denna bilaga följande:

- a) Att främja höga nivåer av säkerhet, miljöskydd, energieffektivitet och stöldskydd hos motorfordon och deras delar och utrustningar som kan monteras på eller användas på hjulförsedda fordon.
- b) Att underlätta handeln mellan parterna och tillträdet till deras respektive marknader genom lagstiftningssamarbete samt avskaffande och förebyggande av negativa effekter av icke-tariffära åtgärder beträffande handeln.
- c) Att stärka den internationella harmoniseringen av kraven i samband med WP.29 och det ömsesidiga erkännandet av typgodkännanden som beviljats i enlighet med Uneceföreskrifter, utan krav på ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning.
- d) Att uppnå samstämmighet mellan parternas rättsliga krav genom tillämpning av Uneceföreskrifter och globala tekniska föreskrifter.

ARTIKEL 4

Relevanta internationella standarder och standardiseringsorgan

Parterna erkänner att WP.29 är det relevanta internationella standardiseringsorganet för de berörda produkterna och att Uneceföreskrifter och globala tekniska föreskrifter är relevanta internationella standarder för de berörda produkterna.

ARTIKEL 5

Tillämpning av befintliga Uneceföreskrifter

1. Varje part ska på sin marknad godta produkter som omfattas av ett intyg om typgodkännande, enligt 1958 års överenskommelse, i fråga om de Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-1 som överensstämmande med dess nationella tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, inom det område som regleras genom relevanta Uneceföreskrifter, utan krav på ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning.
2. Parterna ska samråda i syfte att säkerställa säkerhet och miljöskydd och att främja en harmonisering av tekniska föreskrifter enligt 1958 års överenskommelse och ska komma överens om datum för tillämpning av de Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-2 senast sju år efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal. Om parterna under dessa samråd anser det nödvändigt att ändra en särskild Uneceföreskrift för att komma överens om tillämpningsdatum ska bestämmelserna i artikel 6 i denna bilaga tillämpas.

ARTIKEL 6

Ändringar av befintliga Uneceföreskrifter

1. Om en part anser det nödvändigt att ändra Uneceföreskrifter som förtecknas i tilläggen 2-C-1 eller 2-C-2, ska den parten samråda med den andra parten för att överväga att ändra Uneceföreskrifterna.
2. Om parterna enas om att ändra Uneceföreskrifterna, ska de samarbeta för att utarbeta ett utkast till ändring, med beaktande av vägtrafikmiljön hos parterna, och därefter lämna in utkastet till WP.29. Parterna ska samarbeta med målet att utkastet till ändring ska antas så snart som möjligt av WP.29.
3. Om parterna är överens om att ändrade Uneceföreskrifter som förtecknas i tillägg 2-C-2 inte avsevärt skiljer sig från det utkast till ändring som parterna utarbetat, ska bägge parter godta typgodkännanden som beviljats enligt de ändrade Uneceföreskrifterna senast det datum som anges i föreskrifterna. I händelse av meningsskiljaktigheter mellan parterna, ska de rättigheter och skyldigheter som följer av 1958 års överenskommelse tillämpas.

ARTIKEL 7

Fastställande av nya Uneceföreskrifter

1. Om en part anser att det är nödvändigt att fastställa nya Uneceföreskrifter, ska den samråda med den andra parten i syfte att säkerställa säkerhet och miljöskydd och att främja harmoniseringen av tekniska föreskrifter.
2. Om parterna är överens om att fastställa nya Uneceföreskrifter, ska de samarbeta för att utarbeta ett gemensamt utkast till Uneceföreskrifter och lämna in det till WP.29. Parterna ska samråda med målet att utkastet ska antas så snart som möjligt av WP.29.
3. Om parterna är överens om att nyligen antagna Uneceföreskrifter inte avsevärt skiljer sig från det ursprungliga gemensamma utkastet som avses i punkt 2, ska bägge parter godta typgodkännanden som beviljats enligt de nya Uneceföreskrifterna senast det datum som anges i de föreskrifterna och föra upp föreskrifterna i förteckningen i tillägg 2-C-1. I händelse av meningsskiljaktigheter mellan parterna, ska de rättigheter och skyldigheter som följer av 1958 års överenskommelse tillämpas.

ARTIKEL 8

Upphörande av tillämpning av Uneceföreskrifter

1. Om en part i undantagsfall avser att upphöra med tillämpningen av Uneceföreskrifter som förtecknas i tilläggen 2-C-1 eller 2-C-2, ska den parten anmäla detta till den andra parten. Anmälan ska göras ett år före den dag då tillämpningen av Uneceföreskrifterna är avsedd att upphöra.

2. Innan en part upphör att tillämpa Uneceföreskrifter, ska den föra en dialog med den andra parten för att undersöka alternativa åtgärder eller åtgärder som är möjliga enligt 1958 års överenskommelse.
3. Efter att ha lämnat vederbörligen motiverade skäl, får parten besluta att upphöra med tillämpningen av Uneceföreskrifter i enlighet med 1958 års överenskommelse.

ARTIKEL 9

Uppdatering av tillägen

1. Parterna ska, med bedömningen från arbetsgruppen för motorfordon och delar, som inrättats i enlighet med artikel 22.4.1, som underlag, ändra tillägen 2-C-1 eller 2-C-2 genom beslut av gemensamma kommittén i enlighet med artikel 23.2.3 och 23.2.4 b för att avspegla ändringar som överenskommit i enlighet med artikel 6.3 i den här bilagan, för att ta med nya Uneceföreskrifter enligt artikel 7.3 i denna bilaga och stryka Uneceföreskrifter vars tillämpning har upphört enligt artikel 8.3 i denna bilaga.
2. De datum som överenskommit i enlighet med artikel 5.2 i denna bilaga ska ingå i tillägg 2-C-2. När Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-2 tillämpas, ska de föras över till tillägg 2-C-1.
3. Om parterna inte kan enas om en särskild ändring i de samråd som avses i artikel 5.2 jämförd med artikel 6 i denna bilaga, får parterna ändra datumet för tillämpning av sådana Uneceföreskrifter eller besluta att avlägsna dem från tillägg 2-C-2.

ARTIKEL 10

Internationella helfordonstypgodkännanden

1. Varje part ska tillämpa Uneceföreskrifter nr 0 och enligt 1958 års överenskommelse godkänna den andra partens produkter för vilka ett intyg om internationellt helfordonstypgodkännande har utfärdats som bevis för att produkten uppfyller alla nationella tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse inom de områden som täcks av det internationella helfordonstypgodkännandet, utan krav på ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning.
2. Parterna är överens om att samarbeta vid tillämpningen av Uneceföreskrifter nr 0 för att underlätta deras globala användning och att samarbeta för att utvidga Uneceföreskrifter nr 0 till att även omfatta ytterligare fordonskategorier.

ARTIKEL 11

Ändring av gällande nationella tekniska föreskrifter

1. Parterna ska avstå från att ändra gällande nationella tekniska föreskrifter på ett sätt som gör dem mer handelsbegränsande än vad som är nödvändigt för att uppfylla ett legitimt mål för import och ibruktagande på den inhemska marknaden av produkter för vilka typgodkännande har beviljats enligt Uneceföreskrifterna.
2. Som ett erkännande av vikten av internationella ansträngningar för att harmonisera tekniska föreskrifter via Uneceföreskrifter ska parterna i positiv anda överväga att ytterligare närma sina föreskrifter till Uneceföreskrifterna när de ändrar en gällande nationella teknisk föreskrift; detta i syfte att förbättra säkerheten och miljöskyddet.

ARTIKEL 12

Införande av nationella tekniska föreskrifter

1. Parterna ska avstå från att införa nya nationella tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som hindrar eller ökar bördan för import och ibruktagande på den inhemska marknaden av produkter för vilka typgodkännande har beviljats enligt Uneceföreskrifter som tillämpas av båda parter, inom de områden som omfattas av de Uneceföreskrifterna, såvida inte sådana nationella tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse uttryckligen föreskrivs i de Uneceföreskrifterna.
2. Förutom i de fall där parterna uppfyller kraven i artiklarna 6 och 7 i denna bilaga, ska partens tillsynsmyndighet, när en part avser att utarbeta eller ändra en nationell teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse på områden som inte omfattas av gällande Uneceföreskrifter göra följande:
 - a) I ett tidigt skede underrätta den andra partens tillsynsmyndigheter om lagstiftningens mål och syfte, samt översända alla rättsliga motiveringar eller gjorda konsekvensbedömningar avseende den planerade nationella tekniska föreskriften eller förfarandet för bedömning av överensstämmelse.

- b) Undersöka möjligheten att utveckla och anta nya Uneceföreskrifter eller att ändra gällande Uneceföreskrifter på det område där parten har för avsikt att införa en teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse.
- c) Underrätta den andra partens medordförande för arbetsgruppen för motorfordon och delar när parten beslutar att införa en teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse på ett område som inte omfattas av Uneceföreskrifter.

ARTIKEL 13

Samrådsförfarande

1. Om en part beslutar att införa eller ändra nationella tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse i enlighet med detta avtal, får den andra parten begära samråd med den parten som utan dröjsmål ska godta dessa samråd. Under samråden ska parterna samarbeta för att utveckla en lösning som minimerar de negativa effekterna på den bilaterala handeln. Om en part kräver omedelbara åtgärder, kan den parten anta nationella tekniska föreskrifter eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse innan dessa samråd avslutats. Den parten ska informera om och motivera brådskan och den överhängande risken för säkerheten eller miljön.
2. Om parterna inte kan enas om en lösning, får den part som avses i punkt 1 anta nationella tekniska föreskrifter eller sitt förfarande för bedömning av överensstämmelse och den andra parten kan bli tvungen att tillgripa tvistlösningsförfarandet enligt kapitel 21 i enlighet med artikel 19 i denna bilaga, om den anser att en sådan nationell teknisk föreskrift eller ett förfarande för bedömning av överensstämmelse skulle kunna påverka handeln mellan parterna negativt.
3. En parts beslut att inleda eller avstå från samråd enligt punkt 1 ska inte påverka den andra partens rätt att tillgripa tvistlösningsförfarandet enligt kapitel 21 i enlighet med artikel 19 i denna bilaga när det gäller nya eller ändrade nationella tekniska föreskrifter eller förfarandet för bedömning av överensstämmelse som antagits av den part som avses i punkt 1.

ARTIKEL 14

Produkter med ny teknik eller nya funktioner

En part ska inte hindra eller oskäligt fördröja utsläppandet på sin marknad av en omfattad produkt med motiveringen att den innehåller ny teknik eller en ny funktion som ännu inte har reglerats, såvida det inte finns vederbörligen motiverade risker för människors hälsa, för säkerheten eller för miljön. Varje part ska tillämpa relevanta bestämmelser om ny teknik i 1958 års överenskommelse.

ARTIKEL 15

Klausul om undantag från lagstiftning

1. Om det föreligger brådskan och tvingande risker för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, kan en part vägra utsläppande av en omfattad produkt på marknaden eller kräva återkallande från sin marknad av en omfattad produkt som överensstämmer med de tekniska föreskrifter och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som avses i denna bilaga. En sådan vägran eller sådant krav ska inte utgöra ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering av produkter från den andra parten eller en förtäckt begränsning av handeln.
2. En parts vägran eller krav som avses i punkt 1 ska anmälas till den andra parten och till tillverkaren eller importören innan beslutet träder i kraft. Anmälan ska åtföljas av en objektiv, motiverad och detaljerad förklaring av riskerna och åtgärderna, och all annan relevant vetenskaplig och teknisk information. Den part som avses i punkt 1 ska sträva efter att lösa situationen genom att tillämpa det förfarande som avses i artikel 4 i 1958 års överenskommelse.

ARTIKEL 16

Lagstiftningsåtgärder för att begränsa handeln

Parterna ska avstå från att upphäva eller begränsa de marknadstillträdesfördelar som tillkommer den andra parten i enlighet med denna bilaga genom andra regleringsåtgärder som är specifika för den sektor som omfattas av denna bilaga. Detta påverkar inte rätten att anta nödvändiga lagstiftningsåtgärder för säkerhet, miljöskydd eller folkhälsan och för förhindrande av bedrägliga metoder, förutsatt att dessa åtgärder bygger på dokumenterade vetenskapliga eller tekniska uppgifter och att det relevanta samarbete som föreskrivs i denna bilaga har genomförts i god tro.

ARTIKEL 17

Samarbete

1. För att ytterligare underlätta handeln med motorfordon, deras delar och utrustning samt åtgärda problem med marknadstillträde innan de uppstår, samtidigt som man säkerställer säkerheten och miljöskyddet, är parterna överens om att samarbeta om alla frågor som rör omfattade produkter.
2. Varje part ska svara på skriftliga och vederbörligen motiverade frågor och synpunkter från den andra parten rörande alla aspekter av omfattade produkter. Svaren ska vara skriftliga, avges inom rimlig tid och inom en tidsfrist på högst 60 dagar efter dagen för mottagandet av dessa frågor eller synpunkter.
3. Efter det utbyte som avses i punkt 2, ska parterna samarbeta för att så snart som möjligt reda ut eventuella kvarvarande frågor kring omfattade produkter och när så är möjligt ta itu med dessa frågor i syfte att nå en lösning som är tillfredsställande för bägge parter.

ARTIKEL 18

Skyddsklausul

1. Under 10 år efter ikraftträdandet av detta avtal ska var och en av parterna förbehålla sig rätten att upphäva likvärdiga medgivanden eller andra likvärdiga skyldigheter, om den andra parten (¹)
 - a) inte tillämpar eller upphör att tillämpa de Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-1, eller
 - b) inför eller ändrar andra lagstiftningsåtgärder som upphäver eller minskar fördelarna med tillämpningen av de Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-1.
2. Upphävanden i enlighet med punkt 1 ska fortsätta att gälla till dess att ett beslut har fattats i enlighet med det påskyndade tvistlösningsförfarande som avses i artikel 19 i denna bilaga eller en ömsesidigt godtagbar lösning har hittats, inbegripet genom samråd enligt artikel 19 b i denna bilaga, beroende på vad som infaller först.

ARTIKEL 19

Påskyndat tvistlösningsförfarande

Kapitel 21 är tillämpligt på denna bilaga med följande ändringar:

- a) Tvister om tolkningen eller tillämpningen av denna bilaga ska anses vara brådskande ärenden.
- b) Perioden för samråd enligt artikel 21.5.4 ska minskas från 45 till 15 dagar.
- c) Den period för utfärdande av interimrapporten från den kommitté som föreskrivs i artikel 21.18.1 ska minskas från 120 dagar till 60 dagar efter den dag då nämnden inrättades.
- d) Den period för utfärdande av slutrapporten som föreskrivs i artikel 21.19.1 ska minskas från 30 dagar till 15 dagar efter den dag då interimrapporten utfärdades.
- e) Följande stycke ska läggas till i artikel 21.20: "Den rimliga tidsperioden bör normalt inte överstiga 90 dagar, och får under inga omständigheter överskrida 150 dagar från dagen för offentliggörandet av slutrapporten om inga lagstiftningsåtgärder krävs för att vidta åtgärder i syfte att få den svarande parten att följa reglerna."
- f) Artikel 21.22.2 och 21.22.3 ska ersättas med följande: "Om den klagande parten beslutar att inte lämna in en begäran i enlighet med punkt 1 eller, om en sådan begäran görs och ingen ömsesidigt tillfredsställande kompensation eller andra alternativa arrangemang överenskommit inom 20 dagar efter dagen för mottagandet av begäran i enlighet med punkt 1, ska den klagande parten ha rätt att, efter anmälan till den svarande parten, upphäva alla skyldigheter, även i fråga om sänkning eller avskaffande av tullar för de omfattade produkterna. I anmälan ska omfattningen av sådant tillfälligt upphävande av skyldigheter anges. Den klagande parten ska ha rätt att börja tillämpa upphävandet vid vilken tidpunkt som helst med början 10 dagar från den dag då anmälan mottogs av den svarande parten."

(¹) Omfattningen av upphävandet av medgivanden eller andra skyldigheter ska inte vara större än beloppet för den bilaterala handeln mellan parterna med produkter som omfattas av den Uneceföreskrift som avses i punkt 1 a eller b i denna artikel.

ARTIKEL 20

Arbetsgruppen för motorfordon och delar

1. Den arbetsgrupp för motorfordon och delar som inrättats enligt artikel 22.4.1 ska ansvara för att denna bilaga genomförs och tillämpas på ett ändamålsenligt sätt.
 2. Arbetsgruppen ska ha till uppgift att
 - a) på en parts begäran diskutera frågor som uppkommer inom ramen för denna bilaga,
 - b) bedöma behovet av att ändra tilläggen 2-C-1 och 2-C-2 i enlighet med artiklarna 5–9 i denna bilaga,
 - c) bedriva samarbete i enlighet med denna bilaga,
 - d) genomföra samråd i enlighet med artikel 13 i denna bilaga,
 - e) inrätta tillfälliga arbetsgrupper på begäran av endera parten för att behandla en särskild fråga som tas upp av en av parterna, och
 - f) utföra andra uppgifter som kan delegeras av Gemensamma kommittén i enlighet med artikel 22.1.5 b.
 3. Trots vad som sägs i artikel 22.4.3 a och c ska arbetsgruppen sammanträda på begäran av en part på sådant ställe som gemensamt fastställts.
-

TILLÄGG 2-C-1

UNECEFÖRESKRIFTER SOM TILLÄMPAS AV BÅDA PARTER

Föreskrifter nr	Titel
3	Enhetliga bestämmelser om godkännande av reflexanordningar för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon
4	Enhetliga bestämmelser om godkännande av bakre skyltlyktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon
6	Enhetliga bestämmelser om godkännande av körriktningvisare för motorfordon och släpvagnar till dessa
7	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av främre och bakre positionslyktor, stopplyktor och breddmarkeringslyktor för motorfordon (förutom motorcyklar) och släpvagnar till dessa fordon
10	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av fordon med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet
11	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på dörrlås och dörrhållande komponenter
12	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på skyddet för föraren mot styrinrättningen i händelse av en sammanstötning
13	Enhetliga bestämmelser för godkännande av fordon i kategorierna M, N och O med avseende på bromsning
13-H	Enhetliga bestämmelser för godkännande av personbilar med avseende på bromsning
14	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av fordon med avseende på bältesförankringar, Isofix-förankringssystem, Isofix-förankringar med övre hållrem och i-Size-sittplatser
16	Enhetliga bestämmelser om godkännande av följande: I. säkerhetsbälten, fasthållningsanordningar, fasthållningsanordningar för barn och Isofix-fasthållningsanordningar för barn för personer i motorfordon II. fordon utrustade med säkerhetsbälten, bältespåminnare, fasthållningsanordningar, fasthållningsanordningar för barn, Isofix-fasthållningsanordningar för barn och i-Size-fasthållningsanordningar för barn
17	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på säten, deras fästordningar och eventuella nackstöd
19	Enhetliga bestämmelser om godkännande av främre dimstrålkastare för motorfordon
21	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på inredningsdetaljer
23	Enhetliga bestämmelser om godkännande av backlyktor och manövreringslyktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon
25	Enhetliga föreskrifter gällande typgodkännande av huvudstöd (nackskydd), inbyggda eller inte i fordonssäten
26	Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med avseende på utskjutande delar
27	Enhetliga bestämmelser om godkännande av varningstrianglar
28	Enhetliga bestämmelser om godkännande av ljudsignalanordningar och av motorfordon med avseende på deras ljudsignaler

Föreskrifter nr	Titel
30	Enhetliga bestämmelser om godkännande av pneumatiska däck för motorfordon och släpvagnar till dessa
34	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på förebyggande av brandrisk
37	Enhetliga bestämmelser om godkännande av glödlampor avsedda för användning i typgodkända lyktor på motorfordon och släpvagnar till dessa
38	Enhetliga bestämmelser om godkännande av bakre dimlyktor för motordrivna fordon samt släpvagnar till dessa fordon
39	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på hastighets- och vägmätarutrustning inklusive dess installation
41	Enhetliga regler om godkännande av motorcyklar med avseende på buller
43	Enhetliga regler om godkännande av säkerhetsglasmaterial och montering av dessa i fordon
44	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fasthållningsanordningar för barn i motorfordon (<i>fasthållningsanordningar för barn</i>).
45	Enhetliga bestämmelser om godkännande av strålkastar rengörare, och av motorfordon med avseende på strålkastar rengörare
46	Enhetliga bestämmelser om godkännande av anordningar för indirekt sikt och av motorfordon med avseende på installation av dessa anordningar
48	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på installation av belysnings- och ljussignalanordningar
50	Enhetliga bestämmelser om godkännande av främre positionslyktor, bakre positionslyktor, stopplyktor, körriktningsvisare och belysningsanordningar för bakre registreringsskylt för fordon i kategori L
51	Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med minst fyra hjul med avseende på deras buller
54	Enhetliga bestämmelser om godkännande av pneumatiska däck för nyttofordon och släpvagnar till dessa
58	Enhetliga bestämmelser om godkännande av följande: I. Separat bakre underkörningsskydd II. Fordon med avseende på montering av ett separat bakre underkörningsskydd av godkänd typ III. Fordon med avseende på deras bakre underkörningsskydd
60	Enhetliga regler om godkännande av tvåhjuliga motorcyklar och mopeder med avseende på förarens manöverorgan, inbegripet identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare
62	Enhetliga föreskrifter om godkännande av motordrivna fordon med styrstång med avseende på deras skydd mot obehörigt nyttjande
64	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på deras utrustning som kan omfatta ett reservdäck, säkerhetsdäck och
66	Enhetliga bestämmelser om godkännande av större passagerarfordon vad gäller hållfastheten i deras karosseristomme
70	Enhetliga bestämmelser om godkännande av bakre skyltar för tunga och långa fordon
75	Enhetliga bestämmelser om godkännande av pneumatiska däck för fordon i kategori L

Föreskrifter nr	Titel
77	Enhetliga bestämmelser för godkännande av parkeringslyktor för motordrivna fordon
78	Enhetliga regler om godkännande av fordon i kategorierna L1, L2, L3, L4 och L5 med avseende på bromsning
79	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på styrutrustning
80	Enhetliga bestämmelser om godkännande av säten i stora passagerarfordon och av dessa fordon med avseende på hållfastheten hos sätena och deras förankringar
81	Enhetliga regler om godkännande av backspeglar på tvåhjuliga motordrivna fordon med eller utan sidovagn, med avseende på montering av backspeglar på styrstänger
87	Enhetliga regler om godkännande av varsellyktor för motorfordon
91	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av sidomarkeringslyktor till motorfordon och släpvagnar till dessa
93	Enhetliga bestämmelser om godkännande av följande: I. Främre underkörningsskydd II. Fordon med avseende på montering av ett främre underkörningsskydd av godkänd typ III. Fordon med avseende på deras främre underkörningsskydd
94	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon med avseende på skydd för förare och passagerare vid frontalkollision
95	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av fordon med avseende på skydd för passagerare vid sidokollision
98	Enhetliga regler om godkännande av strålkastare med gasurladdningslampa för motorfordon
99	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av gasurladdningslampor för användning i typgodkända gasurladdningslyktor i motorfordon
100	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av fordon med avseende på särskilda krav för elektrisk framdrivning
104	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av återreflekterande märkning för fordon i kategorierna M, N och O
110	Enhetliga bestämmelser om godkännande av följande: I. Specifika komponenter i motorfordon som använder komprimerad naturgas (CNG – Compressed Natural Gas) och/eller kondenserad naturgas (LNG – Liquefied Natural Gas) i sina framdrivningssystem II. Fordon med avseende på installationen av specifika komponenter av godkänd typ för användande av komprimerad naturgas (CNG – Compressed Natural Gas) och/eller kondenserad naturgas (LNG – Liquefied Natural Gas) i sina framdrivningssystem
112	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av strålkastare till motorfordon som avger ett asymmetriskt halv- eller helljus eller bådadera och som är utrustade med glödlampor och/eller lysdiodmoduler
113	Enhetliga regler om godkännande av strålkastare till motorfordon som avger ett symmetriskt halv- eller helljus eller bådadera och som är utrustade med glödlampor, gasurladdningslampor eller lysdiodmoduler
116	Enhetliga regler om skydd mot obehörigt nyttjande av motorfordon

Föreskrifter nr	Titel
117	Enhetliga bestämmelser om godkännande av däck med avseende på däckljud, väggrepp på vått underlag och/eller rullmotstånd
119	Enhetliga bestämmelser för godkännande av kurvtagningslykta för motordrivna fordon
121	Enhetliga bestämmelser för godkännande av fordon med avseende på placering och märkning av handstyrda manöverorgan, kontrollampor och visare
123	Enhetliga regler om godkännande av justerbara framljussystem (AFS) avsedda för motorfordon
125	Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med avseende på förarens siktfält framåt
127	Enhetliga bestämmelser för godkännande av motorfordon med avseende på fotgängarsäkerhet
128	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av lysdiodljuskällor avsedda för användning i typgodkända lyktenheter på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon
129	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av förbättrade fasthållningsanordningar för barn i motorfordon
130	Enhetliga bestämmelser för godkännande av motorfordon med avseende på varningssystemet vid avvikelse ur körfält
131	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av motorfordon med avseende på avancerade nödbromssystem (AEBS)
134	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av motorfordon och tillhörande komponenter med avseende på säkerhetsrelaterade prestanda hos vätedrivna fordon ⁽¹⁾
135	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av fordon med avseende på deras prestanda gällande sidoslag mot stolpar
136	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av fordon i kategori L med avseende på särskilda krav för elektrisk framdrivning
137	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av personbilar i händelse av en frontalkollision med inriktning på fasthållningsanordningar
138	Enhetliga bestämmelser om godkännande av tysta vägtransportfordon med avseende på deras lägre ljudnivå

⁽¹⁾ I fråga om Japan, i den mån behållarna är märkta i enlighet med artikel 46 i den japanska lagen om säkerhet om högtrycksgas (*High Pressure Gas Safety Act*, lag nr 204 från 1951), ska villkoren för att godkänna en fordonstyp som har godkänts av en typgodkännandemyndighet i Europeiska unionen i enlighet med Uneceföreskrifter nr 134 vara följande:

- a) När ansökan lämnas in ska tillverkaren eller dennes rättsliga ombud, i enlighet med lagen om säkerhet om högtrycksgas, intyga
- i) att behållarmaterialet motsvarar SUS F 316L enligt JIS (Japan Industrial Standard) G 3214; vid tillämpning av detta stycke anses att överensstämmelse med DIN1.4435 från och med dagen för detta avtals ikraftträdande innebär att detta krav är uppfyllt,
 - ii) att *nickelmotsvarigheten* (viktprocent) ligger över 28,5; vid tillämpningen av detta stycke definieras *nickelmotsvarigheten* (viktprocent) enligt följande: $12,6[C]+0,35[Si]+1,05[Mn]+[Ni]+0,65[Cr]+0,98[Mo]$ och ska styrkas med Material Mill Sheet; och
 - iii) att provningsresultatet för *Areakontraktion* ligger över 75 %, om provningsresultatet ligger mellan 72 % och 75 %, kommer ansökan att behandlas med beaktande av *nickelmotsvarigheten*.
- b) Enskilda fordon omfattas av kontroll av vätgastankarna vartannat år i enlighet med artikel 49 och 49.4 och tankarna ska tas bort efter 15 år räknat från tillverkningsdatumet.
- Denna fotnot ska upphöra att gälla vid den tidpunkt då båda parter har slutfört arbetena i fas 2 av enhetliga tekniska föreskrifter nr 13 om vägas- och bränslecellsbilar och har tillämpat motsvarande Uneceföreskrifter enligt 1958 års överenskommelse.

Föreskrifter nr	Titel
139	Enhetliga bestämmelser om godkännande av personbilar med avseende på bromshjälpssystem
140	Enhetliga bestämmelser om godkännande av personbilar med avseende på elektronisk stabilitetskontroll
141	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av fordon med avseende på system för övervakning av däcktryck
142	Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med avseende på montering av däck

TILLÄGG 2-C-2

UNECEFÖRESKRIFTER SOM TILLÄMPAS AV EN AV PARTERNA OCH SOM ÄNNU INTE ÖVERVÄGTS AV DEN ANDRA PARTEN

Föreskrifter nr	Titel	Datum för tillämpning av den andra parten ⁽¹⁾
53	Enhetliga bestämmelser om godkännande av fordon i kategori L3 med avseende på installering av belysnings- och ljussignalanordningar	
73	Enhetliga bestämmelser om godkännande av följande: I. Fordon med avseende på deras sidoskydd II. Sidoskydd III. Fordon med avseende på montering av ett sidoskydd godkänt enligt del II i dessa föreskrifter	
85	Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av förbränningsmotorer eller elektriska transmissioner avsedda för framdrivning av motorfordon i kategorierna M och N med avseende på mätning av nettoeffekt och största effekt under 30 minuter hos elektriska transmissioner	
126	Enhetliga bestämmelser om typgodkännande av avskiljningsanordningar som ska skydda passagerarna mot rörelser i bagaget och som levereras som icke-originalutrustning för fordon	

⁽¹⁾ Datum ska fastställas i enlighet med artikel 5.2 i denna bilaga.

BILAGA 2-D

UNDERLÄTTANDE AV SHOCHU EXPORT

Enkeldestillerad *shochu*, såsom definierad i artikel 3.10 i Japans spritskattelag (lag nr 6 från 1953), framställd i enkelpanna och buteljerad i Japan, får släppas ut på marknaden i Europeiska unionen i traditionella flaskor på fyra *go* ⁽¹⁾ (合) och en *sho* ⁽²⁾ (升), under förutsättning att andra tillämpliga krav i Europeiska unionens lagstiftning är uppfyllda.

⁽¹⁾ En *go* (合) är 180 ml.

⁽²⁾ En *sho* (升) är 1 800 ml.

BILAGA 2-E

UNDERLÄTTANDE AV EXPORT AV VINPRODUKTER

DEL 1

Europeiska unionen

AVDELNING A

Europeiska unionens lagar och andra författningar som avses i artikel 2.25.1 a och 2 a

Produktdefinitioner och tillåtna oenologiska metoder och restriktioner som gäller i Europeiska unionen som avses i artikel 2.25.1 a och 2 a återfinns i följande lagar och andra författningar:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347 20.12.2013, s. 671), framförallt produktionsregler i vinsektorn, i enlighet med artiklarna 75, 78, 80, 81, 83 och 91, del II i bilaga VII och delarna I och II i bilaga VIII till den förordningen, under förutsättning att de berör produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2, och
- Kommissionens förordning (EG) nr 606/2009 av den 10 juli 2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 beträffande kategorier av vinprodukter, oenologiska metoder och restriktioner som ska tillämpas på dessa (EUT L 193, 24.7.2009, s. 1), under förutsättning att de berör produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.

AVDELNING B

Oenologiska metoder för fas 1 som avses i artikel 2.25.2b

De oenologiska metoderna i EU för fas 1 som avses i artikel 2.25.2b ska omfatta följande:

- Kalciumalginat
- Sockerkulör
- L(+)-vinsyra
- Lysozym
- Mikrokristallinsk cellulosa
- Bitar av ek
- Perlit
- Kaliumalginat
- Kaliumvätesulfit = kaliumbisulfit
- Potatisprotein
- Jästproteinextrakt

AVDELNING C

Oenologiska metoder för fas 2 som avses i artikel 2.26.2

De oenologiska metoderna i Europeiska unionen för fas 2 som avses i artikel 2.26.2 ska omfatta följande:

- Ammoniumbisulfit
- Kalciumkarbonat + dubbelkalciumsolt av L(+)-vinsyra och L(-)-äppelsyra
- Kitinglukan från *Aspergillus*
- Dimetyldikarbonat (DMDC)
- Metavinsyra

- Neutralt kaliumtartrat
- Neutralt kaliumsalt DL-vinsyra
- Polyvinylimidazol-polyvinylpyrrolidon (PVI/PVP)

AVDELNING D

Oenologiska metoder för fas 3 som avses i artikel 2.27.2

De oenologiska metoderna i Europeiska unionen för fas 3 som avses i artikel 2.27.2 ska omfatta följande:

- Argon
- Kalciumfytat
- Kalciumtartrat
- Kopparsulfat
- Kaolin (aluminiumsilikat)
- Aktivatorer för malolaktisk jäsning
- Kaliumbikarbonat = kaliumvätekarbonat = kaliumvätekarbonat
- Kaliumkaseinat
- Kaliumferrocyanid

DEL 2

Japan

AVDELNING A

Japans lagar och andra författningar som avses i artikel 2.25.1 a och 2.25.2 a

Produktdefinitioner samt tillåtna oenologiska metoder och restriktioner som tillämpas i Japan som avses i artikel 2.25.1 a och 2.25.2 a återfinns i följande lagar och författningar:

- Artikel 2.1, artikel 3.13 och artikel 43.2 och 43.9 i Japans spritskattelag (lag nr 6 från 1953), under förutsättning att de avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Artikel 7.1, 7.2 och 7.4 och artikel 50.15 i Japans regeringsbeslut om tillämpning av spritskattelagen (regeringsbeslut nr 97 från 1962), under förutsättning att de avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Artikel 13.8.2 och 13.8.3 i förordningen för tillämpning av spritskattelagen (förordning nr 26 från 1962), under förutsättning att de avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Punkterna 3, 5, 7 och 15 i *allmänna bestämmelser*, samt artikel 3.1–3.4, 3.6, 3.7, 3.9 och 3.11 i *definitioner av vin och fruktvin* i del II och artikel 86-6.3.6 i kapitel 1 del VIII i Meddelande om tolkningen av spritskattelagen och andra lagar och författningar avseende förvaltning av spritrelaterade frågor, etc. (Meddelande från skattemyndigheten, 1999), under förutsättning att de avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Meddelandet om fastställande av spritdrycker med vilka material för konservering av spritdrycker kan blandas (Meddelande från skattemyndigheten nr 5, 1997), under förutsättning att det avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Meddelandet om hanterandet av de material som kan blandas med spritdrycker för att konservera dem (Meddelande från skattemyndigheten nr 5, 1997), under förutsättning att det avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.
- Punkt 1.3 och tabellen i bilagan till Meddelandet om fastställande av märkningsstandarder för tillverkningsprocessen och kvaliteten på vin, etc. (Meddelande från skattemyndigheten nr 18 2015), under förutsättning att de avser produkter som omfattas av avdelning C i kapitel 2.

AVDELNING B

Oenologiska metoder för fas 1 som avses i artikel 2.25.1 b

De oenologiska metoderna i Japan för fas 1 som avses i artikel 2.25.1 b ska omfatta följande:

a) Berikning

Berikning med sackaros, glukos och fruktos (nedan kallade sockerarter) får tillämpas, utom om vikten ⁽¹⁾ av sockerarterna som används för berikning överstiger vikten av sockerarter som den ursprungliga druvmusten innehåller. ⁽²⁾

b) Syrning och avsyrning

Syrning eller avsyrning får tillämpas, utom i de fall då ett sådant förfarande inte överensstämmer med avsnitt 3.3 a i General Standard for Food Additives. ⁽³⁾

c) Druvsort

Alla druvsorter, även de som inte är av sorten *vitis vinifera*, får användas för produktion av japanskt vin, under förutsättning att dessa druvor skördas i Japan.

d) Gränser för alkoholhalt, total syrahalt och halt av flyktiga syror

Den undre gränsen för alkoholhalten är 1 % (volym) verklig alkoholhalt. Den övre gränsen för alkoholhalten är lägre än 15 % (volym) verklig alkoholhalt. Den kan dock uppgå till mindre än 20 % (volym) verklig alkoholhalt i fråga om japanskt vin som producerats utan berikning. Ingen begränsning införs med avseende på total syra och flyktig syra.

e) Förfarande för produktens slutförande

- i) Brandy ⁽⁴⁾, sötningsmedel (i form av sockerarter, druvmust eller koncentrerad druvmust vars druvor skördats i Japan) eller japanskt vin får läggas till i japanskt vin, efter jäsning, endast om det japanska vinet har jäst i den behållare som är avsedd för direkt transport (utan byte av behållare). Vikten ⁽⁵⁾ av tillsatta sockerarter får inte överstiga 10 % av den totala vikten av det japanska vinet efter tillägget av ovannämnda brandy, sötningsmedel eller japanska vin.
- ii) Sötningsmedel i form av druvmust eller koncentrerad druvmust vars druvor skördats i Japan får läggas till i japanskt vin efter jäsning, endast om sockerarternas vikt i tillsatt sötningsmedel i form av druvmust eller koncentrerad druvmust inte överstiger 10 % av den totala vikten av det japanska vinet efter tillsats av ovannämnda sötningsmedel.
- iii) Sötningsmedel i form av sockerarter får tillsättas det japanska vinet, efter jäsning, endast om vikten ⁽⁶⁾ av de tillsatta sockerarterna inte överstiger 10 procent av det japanska vinets vikt efter tillsats av sockerarterna.

AVDELNING C

Oenologiska metoder för fas 2 som avses i artikel 2.26.1

De oenologiska metoderna i Japan för fas 2 som avses i artikel 2.26.1 ska omfatta följande:

- Tannin från kaki (persimon)
- Mikrofibrillerad cellulosa
- Fytinsyra
- Natriumaskorbat
- Natrium-L-kaseinat

⁽¹⁾ Vikten av sockerarterna som används för berikning ska uttryckas som inverterade sockerarter: vikten av inverterade sockerarter = vikten av glukos + vikten av fruktos + vikten av sackaros x 1,05.

⁽²⁾ Vid tillämpning av avdelning C i kapitel 2 får inte både berikning och syrning tillämpas på en och samma produkt i den mening som avses i del I avdelning C punkt 7 i bilaga VIII till förordning (EU) nr 1308/2013.

⁽³⁾ Vid tillämpning av avdelning C i kapitel 2 får inte både berikning och syrning tillämpas på en och samma produkt i den mening som avses i del I avdelning C punkt 7 i bilaga VIII till förordning (EU) nr 1308/2013.

⁽⁴⁾ Brandy som används för förfarandet för produktens slutförande enligt avdelning C i kapitel 2 i detta avtal ska vara tillverkad av pressrester från druvor och druvor, koncentrerad druvmust, och får endast innehålla ämnen som godkänts i bilaga I A till kommissionens förordning (EG) nr 606/2009.

⁽⁵⁾ Vikten av de tillsatta sockerarterna ska uttryckas som inverterade sockerarter: vikten av inverterade sockerarter = vikten av glukos + vikten av fruktos + vikten av sackaros x 1,05.

⁽⁶⁾ Vikten av de tillsatta sockerarterna ska uttryckas som inverterade sockerarter: vikten av inverterade sockerarter = vikten av glukos + vikten av fruktos + vikten av sackaros x 1,05.

AVDELNING D

Oenologiska metoder för fas 3 som avses i artikel 2.27.1

De oenologiska metoderna i Japan för fas 3 som avses i artikel 2.27.1 ska omfatta följande:

- Kalciumfosfat (kalciumdivätefosfat)
 - Kaliumfosfat (dikaliumvätefosfat och kaliumdivätefosfat)
 - Aktiverad sur lera
 - Agar
 - Ammoniak
 - Ammoniumfosfat (ammoniumdivätefosfat)
 - Kalciumklorid
 - Karragenan
 - Kollagen
 - Isoaskorbinsyra
 - Magnesiumklorid
 - Magnesiumsulfat
 - Fosforpentaoxid
 - Kaliumkarbonat
 - Natriumalginat
 - Natriumbikarbonat
 - Natriumkarbonat
 - Natriumklorid (salt)
 - Natriumisoaskorbat
 - Mjöl av vete
-

BILAGA 3-A

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER

Anmärkning 1

Allmänna principer

1. I denna bilaga fastställs allmänna bestämmelser för de tillämpliga krav i bilaga 3-B som avses i artikel 3.2.1 c.
2. Vid tillämpning av denna bilaga och bilaga 3-B är kraven för att en produkt ska ha ursprungsstatus i enlighet med artikel 3.2.1 c en ändrad klassificering enligt tulltaxan, en produktionsprocess, ett högsta värde för icke-ursprungsmaterial, ett lägsta regionalt värdeinnehåll eller något annat krav som anges i denna bilaga och i bilaga 3-B.
3. Hänvisningar till vikt i en produktspecifik ursprungsregel ska förstås som hänvisningar till nettovikt, vilket är vikten av ett material eller en produkt exklusive förpackningens vikt.
4. Denna bilaga, bilaga 3-B och bilaga 3-E är baserade på Harmoniserade systemet, i dess lydelse av den 1 januari 2017.

Anmärkning 2

Struktur för bilaga 3-B

1. Anmärkningar som gäller avdelningar eller kapitel ska, i tillämpliga fall, jämföras med de produktspecifika ursprungsreglerna för avdelningen, kapitlet, numret eller undernumret i fråga.
2. Varje produktspecifik ursprungsregel som anges i kolumn 2 i bilaga 3-B är tillämplig på motsvarande produkt i kolumn 1 i bilaga 3-B.
3. Om en produkt är föremål för alternativa produktspecifika ursprungsregler ska produkten anses ha ursprungsstatus om den uppfyller något av alternativen. Om en produkt är föremål för en produktspecifik ursprungsregel som inbegriper flera krav ska produkten anses ha ursprungsstatus endast om den uppfyller samtliga krav.
4. I denna bilaga och bilaga 3-B gäller följande definitioner:
 - a) *kapitel*: de två första siffrorna i tullklassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.
 - b) *nummer*: de fyra första siffrorna i tullklassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.
 - c) *avdelning*: en avdelning i Harmoniserade systemet.
 - d) *undernummer*: de sex första siffrorna i tullklassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.
5. I dessa produktspecifika ursprungsregler gäller följande förkortningar: ⁽¹⁾

CC: produktion utifrån icke-ursprungsmaterial enligt vilket kapitel som helst, utom det kapitel som produkten tillhör, eller en ändring av kapitlet, numret eller undernumret från något annat kapitel. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av klassificeringen enligt tulltaxan på 2-ställig nivå (dvs. en ändring av kapitlet) i Harmoniserade systemet.

CTH: produktion utifrån icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom det nummer som produkten tillhör, eller en ändring av kapitlet, numret eller undernumret från något annat nummer. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av klassificeringen enligt tulltaxan på 4-ställig nivå (dvs. en ändring av numret) i Harmoniserade systemet.

CTSH: produktion utifrån icke-ursprungsmaterial enligt vilket undernummer som helst, utom det undernummer som produkten tillhör, eller en ändring av kapitlet, numret eller undernumret från något annat undernummer. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av klassificeringen enligt tulltaxan på 6-ställig nivå (dvs. en ändring av undernumret) i Harmoniserade systemet.

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att om ett krav på ändrad klassificering enligt tulltaxan medger undantag i samband med en ändring av vissa kapitel, nummer eller undernummer, får inget av icke-ursprungsmaterialen enligt dessa kapitel, nummer eller undernummer användas, vare sig enskilt eller tillsammans.

Anmärkning 3

Tillämpning av bilaga 3-B

1. Artikel 3.2.3, som gäller produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter, ska tillämpas oavsett om denna status har erhållits i den fabrik i en part som produkterna används i eller ej.
2. Om en produktspecifik ursprungsregel föreskriver att ett angivet icke-ursprungsmaterial inte får användas, eller att värdet eller vikten av ett angivet icke-ursprungsmaterial inte får överskrida ett visst tröskelvärde, ska dessa krav inte gälla icke-ursprungsmaterial som klassificeras enligt ett annat nummer i Harmoniserade systemet.
3. Om en produktspecifik ursprungsregel föreskriver att en produkt ska tillverkas av ett visst material hindrar inte detta användning av andra material som inte kan uppfylla kravet på grund av sin beskaffenhet.

Anmärkning 4

Beräkning av högsta värde på icke-ursprungsmaterial och av lägsta regionala värdeinnehåll

Definitioner:

1. I dessa produktspecifika ursprungsregler gäller följande definitioner:

a) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med avtalet om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994.

b) *fritt fabrik eller EXW*:

i) det pris som har betalats eller ska betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i vars företag den sista behandlingen eller bearbetningen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten inkluderats i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras, eller

ii) om det inte finns något pris som har betalats eller ska betalas eller om det pris som faktiskt betalats inte återspeglar samtliga faktiska kostnader för tillverkningen av en produkt, värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten i den exporterande parten som

A) inbegriper försäljningskostnader, allmänna kostnader och administrationskostnader, liksom vinst, som rimligen kan hänföras till produkten, och

B) utesluter kostnader för frakt, försäkring, alla övriga kostnader för att transportera produkten och alla inhemska skatter i den exporterande parten som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.

c) *fritt ombord eller FOB*:

i) det pris som har betalats eller ska betalas för produkten fritt ombord till säljaren, oberoende av fraktsätt, förutsatt att värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten samt transporten av produkten till exporthamnen i parten inkluderats i priset, och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras, eller

ii) om det inte finns något pris som har betalats eller ska betalas eller om det pris som faktiskt betalats inte återspeglar samtliga faktiska kostnader för tillverkningen av produkten, värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten i den exporterande parten samt för transporten av produkten till exporthamnen i parten som

A) inbegriper försäljningskostnader, allmänna kostnader och administrationskostnader, liksom vinst, som rimligen kan hänföras till produkten, samt transport- och försäkringskostnader, och

B) utesluter alla inhemska skatter i den exporterande parten som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.

d) *MaxNOM*: det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial, uttryckt i procent.

e) *RVC*: det lägsta regionala värdeinnehållet för en produkt, uttryckt i procent.

f) *VNM*: värdet av icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten, vilket motsvarar dess tullvärde vid importtillfället inklusive frakt, försäkring (i tillämpliga fall), förpackning och alla andra kostnader för transport av materialen till exporthamnen i den part där producenten av produkten är belägen. Om detta inte är känt och inte kan fastställas ska det första fastställbara pris som betalats för icke-ursprungsmaterialen i endera parten användas.

2. Vid beräkning av MaxNOM och RVC ska följande formler användas:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

$$\text{RVC}(\%) = \frac{\text{FOB} - \text{VNM}}{\text{FOB}} \times 100$$

Anmärkning 5

Definitioner av de processer som avses i avdelningarna V–VII i bilaga 3-B

I dessa produktspecifika ursprungsregler gäller följande definitioner:

a) *bioteknisk bearbetning*:

- i) biologisk eller bioteknisk odling (inklusive cellodling), hybridisering eller genetisk modifiering av mikroorganismer (bakterier, virus (inklusive fager) osv.) eller av människo-, djur- eller växtceller, och
- ii) framställning, isolering eller rening av cellstrukturer eller intercellulära strukturer (t.ex. isolerade gener, genfragment och plasmider) eller fermentering.

b) *ändring av partikelstorlek*: en avsiktlig och kontrollerad modifiering av partikelstorleken hos en produkt, annat än genom enbart krossning eller pressning, vilken resulterar i en produkt med en bestämd partikelstorlek, en bestämd partikelstorleksfördelning eller en bestämd yta, som är relevant för den resulterande produktens syften och som har fysikaliska eller kemiska egenskaper som skiljer sig från insatsmaterialens.

c) *kemisk reaktion*: en process (inbegripet biokemisk bearbetning) som ger upphov till en molekyl med en ny struktur genom att intramolekylära bindningar bryts och nya intramolekylära bindningar bildas, eller genom att atomernas rumsliga arrangemang i en molekyl ändras, med undantag av följande, som inte ska betraktas som kemiska reaktioner vid tillämpningen av denna definition:

- i) Upplösning i vatten eller andra lösningsmedel.
- ii) Avlägsnande av lösningsmedel, inklusive vatten som används som lösningsmedel.
- iii) Tillsats eller avlägsnande av kristallvatten.

d) *destillation*:

- i) *atmosfärisk destillation*: en separationsprocess där oljor erhållna ur petroleum separeras, i en destillationskolonn, i fraktioner efter kokpunkt och ångorna sedan kondenseras till olika flytande fraktioner; produkter som framställs genom destillation av petroleum är t.ex. LPG, nafta, bensin, fotogen, diesel eller eldningsolja, lätta dieselbrännoljor och smörjolja, och
- ii) *vakuumdestillation*: destillation vid ett tryck som är lägre än atmosfärstrycket men inte så lågt att den skulle klassificeras som molekylär destillation; vakuumdestillation används för destillation av högkokande och värmekänsliga material som t.ex. tunga destillat i oljor erhållna ur petroleum för att framställa lätt till tung vakuumgasolja och återstoder.

e) *isomerseparation*: isolering eller separation av isomerer från en blandning av isomerer.

f) *blandning*: en avsiktlig och proportionsmässigt kontrollerad blandning (inbegripet dispersion) av material, med undantag av tillsats av spädningsmedel, enbart för att uppfylla fastställda specifikationer, som resulterar i framställningen av en produkt med fysikaliska eller kemiska egenskaper som är relevanta för produktens syften eller användningsområden och som skiljer sig från insatsmaterialens.

g) *produktion av standardmaterial* (inklusive standardlösningar): produktion av ett preparat som är lämpligt för analys- eller kalibreringsändamål eller som referens, med exakta renhetsgrader eller proportioner som intygas av tillverkaren, och

h) *rening*: en process som leder till att minst 80 % av befintliga föroreningar avlägsnas.

Anmärkning 6

Definitioner av termer som används i avdelning XI i bilaga 3-B

I dessa produktspecifika ursprungsregler gäller följande definitioner:

a) *konststapelfibrer*: fiberkabel av syntetfilament eller regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt numren 55.01–55.07.

- b) *naturfibrer*: andra fibrer än syntet- eller konstfibrer. Deras användning är begränsad till stadierna innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och inbegriper, om inte annat anges, även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits. *Naturfibrer* inbegriper tagel enligt nummer 05.11, natursilke enligt numren 50.02 och 50.03, ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt numren 51.01–51.05, bomullsfibrer enligt numren 52.01–52.03 och andra vegetabiliska fibrer enligt numren 53.01–53.05.
- c) *tryckning*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker.
- d) *tryckning (fristående)*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker i kombination med minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning, noppning, klippning, svedning, air-tumbler-behandling, sträckning, valkning, ångbehandling och krympning eller dekatering), under förutsättning att värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.

Anmärkning 7

Toleranser som gäller för produkter som innehåller två eller flera bastextilmaterial

1. Med bastextilmaterial förstås i denna anmärkning följande:

- a) Natursilke.
- b) Ull.
- c) Grova djurhår.
- d) Fina djurhår.
- e) Tagel.
- f) Bomull.
- g) Material för papperstillverkning och papper.
- h) Lin.
- i) Mjukhampa.
- j) Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- k) Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- l) Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- m) Syntetkonstfilament.
- n) Regenatkonstfilament.
- o) Elektriskt ledande fibrer.
- p) Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- q) Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- r) Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- s) Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- t) Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- u) Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- v) Syntetkonststapelfibrer av polyfenylsulfid.
- w) Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- x) Andra syntetkonststapelfibrer.
- y) Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- z) Andra regenatkonststapelfibrer.
- aa) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- bb) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.

- cc) Produkter enligt nr 56.05 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
 - dd) Andra produkter enligt nummer 56.05.
 - ee) Glasfibrer.
 - ff) Metallfibrer.
2. När det i bilaga 3-B hänvisas till denna anmärkning ska kraven i kolumn 2 i den bilagan inte tillämpas, som en tolerans, på bastextilmaterial utan ursprungsstatus som används vid tillverkningen av en produkt, under förutsättning att
- a) produkten innehåller två eller flera bastextilmaterial, och
 - b) vikten av allt bastextilmaterial utan ursprungsstatus inte överstiger 10 % av den sammanlagda vikten av allt bastextilmaterial som använts.

Exempel:

För en vävnad av ull enligt nummer 51.12 som innehåller garn av ull enligt nummer 51.07, syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 55.09 och annat material än bastextilmaterial, garn av ull utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B eller syntetiskt garn utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B, eller en kombination av båda, får användas, förutsatt att deras sammanlagda vikt inte överstiger 10 % av vikten av alla bastextilmaterial.

3. Trots vad som sägs i anmärkning 7.2 b ska den maximala toleransen för produkter som innehåller *garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet* vara 20 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.
4. Trots vad som sägs i anmärkning 7.2 b ska, i fråga om produkter som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister, den maximala toleransen vara 30 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.
5. För produkter enligt numren 51.06–51.10 och 52.04–52.07 får konstfibrer utan ursprungsstatus användas vid spinning av naturfibrer, förutsatt att deras totala vikt inte överstiger 40 % av produktens vikt.

Anmärkning 8

Andra toleranser som gäller för vissa textilprodukter

1. När det i bilaga 3-B hänvisas till denna anmärkning får textilmaterial utan ursprungsstatus (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller kraven i kolumn 2 för konfektionerade textilprodukter användas, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat nummer än produkten och att deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
2. Icke-ursprungsmaterial som inte är klassificerade enligt kapitlen 50–63 får användas utan begränsning vid tillverkning av textilprodukter klassificerade enligt kapitlen 61–63, även om de innehåller textilmaterial.

Till exempel:

Om det finns ett krav i bilaga 3-B innehåller på att garn måste användas för en viss textilprodukt (t.ex. byxor) hindrar inte detta användning av metallföremål (t.ex. knappar) utan ursprungsstatus, eftersom metallföremål inte klassificeras enligt kapitlen 50–63. Av samma skäl får blyxtlås utan ursprungsstatus användas, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

3. Om det finns ett krav i bilaga 3-B på ett högsta värde för icke-ursprungsmaterial ska värdet av de icke-ursprungsmaterial som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 beaktas vid beräkningen av värdet av icke-ursprungsmaterial.

BILAGA 3-B

PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING I	LEVANDE DJUR; ANIMALISKA PRODUKTER
Kapitel 1	Levande djur
01.01-01.06	Alla djur enligt kapitel 1 är helt framställda.
Kapitel 2	Kött och ätbara slaktbiprodukter
02.01-02.10	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 är helt framställt
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur
– Blåfenad tonfisk från Atlanten (<i>Thunnus thynnus</i>):	All blåfenad tonfisk från Atlanten (<i>Thunnus thynnus</i>) är helt framställd, eller produktion där blåfenad tonfisk från Atlanten (<i>Thunnus thynnus</i>) placeras i kassar i odlingsanläggningar och därefter utfodras och göds/odlas under minst 3 månader i en part. Varaktigheten för gödning eller odling ska fastställas utifrån dagen för placering i kasse och datum för upptagning ska registreras i det elektroniska fångstdokumentet för blåfenad tonfisk (eBCD) från Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (Iccat).
– Andra:	Alla fiskar, kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur är helt framställda
Kapitel 4	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
04.01-04.10	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt
Kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
05.01-05.11	CTH
AVDELNING II	VEGETABILISKA PRODUKTER
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt
06.01-06.04	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 6 är helt framställt
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar
07.01-07.14	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner
08.01-08.14	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 är helt framställt
Kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor
09.01	CTSH, eller blandning.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
0902.10-0902.20	Produktion vid vilken allt använt material enligt undernumren 0902.10 och 0902.20 är helt framställt
0902.30-0903.00	CTSH, eller blandning.
09.04-09.10	CTSH, eller blandning, krossning eller malning.
Kapitel 10	Spannmål
10.01-10.08	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 är helt framställt
Kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten
11.01-11.09	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitlen 10 och 11, numren 07.01, 07.13, 07.14 och 23.03, undernummer 0710.10 och torkad potatis enligt undernummer 0712.90 är helt framställt
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter
12.01	CTH
12.02-12.14	CTH, utom från nummer 12.01.
Kapitel 13	Schellack o.d.; naturliga gummiarter och hartser samt andra växtsafter och växtextrakter
1301.20-1302.19	CTH
1302.20	CTSH; pektinämnen utan ursprungsstatus får dock användas.
1302.31	CTH
1302.32	CTSH; växtslem och andra förtjockningsmedel utan ursprungsstatus som framställts av johannesbröd får dock användas.
1302.39	CTH
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
14.01-14.04	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 är helt framställt
AVDELNING III	ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA FETTER OCH OLJOR SAMT SPALTNINGSPRODUKTER AV SÅDANA FETTER OCH OLJOR; BEREDDA ÄTBARA FETTER; ANIMALISKA OCH VEGETABILISKA VAXER
Kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltning produkter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer
15.01-15.06	CTH
15.07	Produktion vid vilken allt använt material enligt numren 12.01 och 15.07 är helt framställt
15.08	CTH
15.09-15.10	Produktion vid vilken allt använt vegetabiliskt material är helt framställt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
15.11-15.13	CTH
15.14	
– Raps- eller rybsolja och fraktioner av dessa oljor:	Produktion vid vilken allt använt material enligt numren 12.05 och 15.14 är helt framställt
– Senapsolja och fraktioner av denna olja:	CTH
15.15	
– Riskliolja och fraktioner av denna olja:	Produktion vid vilken allt använt material enligt numren 10.06 och 15.15 är helt framställt
– Andra:	CTH
1516.10-1517.10	CTH
1517.90	
– Blandade vegetabiliska oljor, inte vidare bearbetade:	CC
– Andra:	CTH
15.18-15.22	CTH
AVDELNING IV	BEREDDA LIVSMEDEL; DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA; TOBAK SAMT VAROR TILLVERKADE AV TOBAKSERSÄTTNING
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur
16.01-16.02	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2, 3 och 16 och nummer 10.06 är helt framställt
16.03	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2, 3 och 16 är helt framställt
16.04-16.05	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2, 3 och 16 och nummer 10.06 är helt framställt
Kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer
17.01	CTH
17.02	CTH, förutsatt att — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 04.04 inte överstiger 10 % av produktens vikt, den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt — numren 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.03 inte överstiger 20 % av produktens vikt.
17.03	CTH
17.04	CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar
18.01-18.05	CTH
18.06	CTH, förutsatt att <ul style="list-style-type: none"> — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt.
Kapitel 19	Beredningar av spannmål, mjöl, stärkelse eller mjölk; bakverk
19.01	CC, förutsatt att <ul style="list-style-type: none"> — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 10.01, 10.03, 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt.
19.02	CC, förutsatt att <ul style="list-style-type: none"> — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitlen 2, 3 och 16 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.01 inte överstiger 90 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt.
19.03	CC, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt.
19.04	CC, förutsatt att <ul style="list-style-type: none"> — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 10.01, 10.03, 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt.
19.05	CTH, förutsatt att <ul style="list-style-type: none"> — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 10.03, 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar
20.01	CC
20.02-20.03	Produktion vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt
20.04-20.08	CTH, förutsatt att använda bönor (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), ärter (<i>Pisum sativum</i>), ananas, apelsiner, potatis och sparris är helt framställda.
20.09	CTH, förutsatt att använda ananas, apelsiner, tomater, äpplen och vindruvor är helt framställda.
Kapitel 21	Diverse ätbara beredningar
21.01	CC, förutsatt att — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.03 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt.
2102.10-2103.10	CTH
2103.20	CC, utom från numren 07.02 och 20.02.
2103.30	CTSH; senapspulver utan ursprungsstatus får dock användas.
2103.90	CTSH
21.04	CTH
21.05	CTH, förutsatt att — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt.
21.06	CTH, förutsatt att — använt material av konjaku enligt undernummer 1212.99 är helt framställt, — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.01 inte överstiger 30 % av produktens vikt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.03 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 22	Drycker, sprit och ättika
22.01	CTH
22.02	CTH, förutsatt att — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt.
22.03-22.08	CTH, utom från numren 22.07 och 22.08, förutsatt att — allt använt material enligt undernumren 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt, — vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 inte överstiger 40 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt.
22.09	CTH, utom från numren 22.07 och 22.08, förutsatt att allt använt material enligt nummer 10.06 samt undernumren 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt.
Kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel
23.01	CTH
23.02-23.03	CTH, förutsatt att vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 inte överstiger 20 % av produktens vikt.
23.04-23.08	CTH
23.09	CTH, förutsatt att — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 är helt framställt — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 och nummer 19.01 inte överstiger 10 % av produktens vikt, — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitlen 10 och 11 och numren 23.02 och 23.03 inte överstiger 10 % av produktens vikt, och — den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt numren 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt.
Kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning
24.01	CC
2402.10	CTH, förutsatt att vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 24 inte överstiger 30 % av produktens vikt.
2402.20-2403.99	CTH, MaxNOM 35 % (fritt fabrik), eller RVC 70 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING V	MINERALISKA PRODUKTER Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A.
Kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement
25.01	CTH
25.02-25.30	CTH, MaxNOM 70 % (fritt fabrik), eller RVC 35 % (fritt ombord).
Kapitel 26	Malm, slagg och aska
26.01-26.21	CTH
Kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer
27.01-27.09	CTH, en kemisk reaktion eller blandning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
27.10	CTH, utom från biodiesel enligt undernumren 3824.99 och 3826.00, eller Destillation eller en kemisk reaktion har genomgått, förutsatt att den biodiesel (inbegripet hydrerad vegetabilisk olja) enligt nummer 27.10 och undernumren 3824.99 och 3826.00 som används har erhållits genom förestring, transesterifiering eller hydrogenering.
27.11	CTSH, eller en kemisk reaktion har genomgått.
27.12-27.15	CTH, en kemisk reaktion eller blandning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING VI	PRODUKTER AV KEMISKA OCH NÄRSTÅENDE INDUSTRIER Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A.
Kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper
28.01-28.53	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial eller isomerseparation har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 29	Organiska kemikalier
2901.10-2905.42	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2905.43-2905.44	CTH, utom från nummer 17.02 och undernummer 3824.60.
2905.45	CTH, icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 2905.45 får dock användas, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik eller 15 % av produktens pris fritt ombord. MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2905.49-2905.59	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2906.11	CTSH
2906.12-2918.13	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2918.14-2918.15	CTSH
2918.16-2922.41	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2922.42	CTSH
2922.43-2923.10	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2923.20	CTSH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
2923.30-2924.24	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2924.25-2924.29	CTSH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2925.11-2938.10	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
2938.90	CTSH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
29.39	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
29.40	CTSH
29.41-29.42	CTSH, en kemisk reaktion, rening, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 30	Farmaceutiska produkter
30.01-30.06	CTSH, en kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 31	Gödselmedel
31.01-31.04	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
31.05	
<ul style="list-style-type: none"> – Natriumnitrat – Kalciumcyanamid – Kaliumsulfat – Kaliummagnesium-sulfat 	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
– Andra	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller CTH och RVC 55 % (fritt ombord); icke-ursprungsmaterial enligt nummer 31.05 får dock användas, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik eller 15 % av produktens pris fritt ombord. MaxNOM 40 % (fritt fabrik), eller RVC 65 % (fritt ombord).
Kapitel 32	Garvävnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch
32.01-32.05	CTSH, en kemisk reaktion, rening, blandning, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
3206.11-3206.19	CTH, icke-ursprungsmaterial enligt nummer 32.06 får dock användas, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik eller 15 % av produktens pris fritt ombord. MaxNOM 40 % (fritt fabrik), eller RVC 65 % (fritt ombord).
3206.20-3215.90	CTSH, en kemisk reaktion, rening, blandning, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel
3301.12-3302.10	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
3302.90-3303.00	CTSH, en kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
33.04	CTSH, en kemisk reaktion, rening, blandning, en ändring av partikelstorlek, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord)
33.05-33.07	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspaster, dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips
34.01-34.07	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial eller isomerseparation har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer
35.01	CTH
3502.11-3502.19	CTH, utom från numren 04.07 och 04.08.
3502.20-3504.00	CTH
35.05	CC, utom från nummer 11.08.
35.06-35.07	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter
36.01-36.06	CTSH, en kemisk reaktion, produktion av standardmaterial eller isomerseparation har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk
37.01-37.07	CTSH, en kemisk reaktion, produktion av standardmaterial eller isomerseparation har genomgåts, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 38	Diverse kemiska produkter
38.01-38.08	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
3809.10	CTH, utom från numren 11.08 och 35.05.
3809.91-3822.00	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
38.23	CTSH
3824.10-3824.50	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
3824.60	CTH, utom från nummer 17.02 och undernumren 2905.43 och 2905.44.
3824.71-3824.91	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
3824.99	
– Biodiesel	Produktion där biodiesel erhålls genom transesterifiering, förestring eller hydrogenering.
– Andra	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
38.25	CTSH, en kemisk reaktion, rening, produktion av standardmaterial, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
38.26	Produktion där biodiesel erhålls genom transesterifiering, förestring eller hydrogenering.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING VII	PLASTER OCH PLASTVAROR; GUMMI OCH GUMMIVAROR Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A.
Kapitel 39	Plaster och plastvaror
39.01-39.03	CTSH, en kemisk reaktion har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.04-39.06	CTSH, en kemisk reaktion eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.07-39.08	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.09-39.10	CTSH, en kemisk reaktion eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.11	CTSH, en kemisk reaktion har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.12-39.15	CTSH, en kemisk reaktion eller bioteknisk bearbetning har genomgått, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
39.16-39.26	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 40	Gummi och gummivaror
40.01 – 40.11	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
4012.11-4012.19	CTSH, Regummering av begagnade däck, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
4012.20-4017.00	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING VIII	OBEREDDA HUDAR OCH SKINN, LÄDER, PÄLSSKINN SAMT VAROR AV DESSA MATERIAL; SADELMAKERIARBETEN; RESEFFEKTER, HANDVÄSKOR OCH LIKNANDE ARTIKLAR; VAROR AV TARMAR (UTOM SILKESMASKTARMAR)
Kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder
41.01-41.03	CC
4104.11-4104.19	CTH
4104.41-4104.49	CTSH, utom från undernumren 4104.41–4104.49.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32	CTSH
4106.40	
– En produkt i vått tillstånd:	CTH
– En produkt i torrt tillstånd:	CTH, eller Produktion från icke-ursprungsmaterial i vått tillstånd.
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07-41.13	CTH, Icke-ursprungsmaterial enligt undernumren 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 och 4106.92 får dock användas, förutsatt att återgarvning görs av torra hudar och skinn som är garvade eller i form av crust.
41.14-41.15	CTH
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar (utom silkesmasktarmar)
42.01-42.06	CC, CTH och MaxNOM 45 % (fritt fabrik), eller CTH och RVC 60 % (fritt ombord).
Kapitel 43	Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
43.01	CC
43.02-43.04	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING IX	TRÄ OCH VAROR AV TRÄ; TRÄKOL; KORK OCH VAROR AV KORK; VAROR AV HALM, ESPARTO ELLER ANDRA FLÄTNINGSMATERIAL; KORGMAKERIARBETEN
Kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol
44.01-44.21	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 45	Kork och varor av kork
45.01-45.04	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
4601.21-4601.22	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
4601.29	CC, utom från kapitel 14.
4601.92-4601.93	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
4601.94	CC, utom från kapitel 14.
4601.99-4602.12	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
4602.19	CC, utom från kapitel 14.
4602.90	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING X	MASSA AV VED ELLER ANDRA FIBRÖSA CELLULOSAHALTIGA MATERIAL; PAPPER ELLER PAPP FÖR ÅTERVINNING (AVFALL OCH FÖRBRUKADE VAROR); PAPPER OCH PAPP SAMT VAROR AV PAPPER ELLER PAPP
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)
47.01-47.07	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp
48.01-48.23	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar
49.01-49.11	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING XI	TEXTILVAROR Anmärkning till avdelningen: För definitioner av termer som används för och toleranser som gäller för vissa produkter som är tillverkade av textilmaterial, se anmärkningarna 6, 7 och 8 i bilaga 3-A.
Kapitel 50	Natursilke
50.01	CTH
50.02	CTH, utom från nummer 50.01.
50.03	
– Kardat eller kammat:	Kardning eller kamning av avfall av natursilke.
– Andra:	CTH
50.04-50.05	Spinning av naturfibrer, sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning, sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
50.06	
– Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke:	Spinning av naturfibrer, sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning, sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
– Gut:	CTH
50.07	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
Kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel
51.01-51.05	CTH
51.06-51.10	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
51.11-51.13	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
Kapitel 52	Bomull
52.01-52.03	CTH
52.04-52.07	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snodddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
52.08-52.12	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, snodddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
Kapitel 53	Andra vegetabiliska textiltfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn
53.01-53.05	CTH
53.06-53.08	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snodddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
53.09-53.11	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
Kapitel 54	Konstfilament; remsor o.d. av konstfibrer
54.01-54.06	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snodddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
54.07-54.08	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, snodddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 55	Konststapelfibrer
55.01-55.07	Sprutning av konstfibrer.
55.08-55.11	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
55.12-55.16	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
Kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter
56.01	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, eller Beläggning, stoftning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering, appretering), förutsatt att värdet av de icke-ursprungsmaterial som används inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.
56.02	
– Nålfilt:	Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror; dock får — polypropenfilament utan ursprungsstatus enligt nummer 54.02, — polypropenfibrer utan ursprungsstatus enligt nummer 55.03 eller 55.06, eller — fiberkabel av polypropen utan ursprungsstatus enligt nummer 55.01, användas om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord, eller enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller filt som tillverkats av naturfibrer.
– Andra:	Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror, eller enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller annan filt som tillverkats av naturfibrer.
5603.11-5603.14	Produktion från — enhetligt eller slumpmässigt orienterade filament, eller — naturliga eller konstgjorda ämnen eller polymerer, följt i båda fallen av bondning.
5603.91-5603.94	Produktion från — enhetligt eller slumpmässigt orienterade stapelfibrer, eller — naturligt eller konstgjort klippt garn, följt i båda fallen av bondning.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
5604.10	Produktion från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna.
5604.90	Spinning av naturfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
56.05	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer, sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, eller snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag.
56.06	Sprutning av konstfibrer i kombination med spinning, snoddning i kombination med överspinning, spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer, eller stoftning i kombination med färgning.
56.07-56.09	Spinning av naturfibrer, eller sprutning av konstfibrer i kombination med spinning.
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial Anmärkning till kapitlet: För produkter enligt detta kapitel får vävnader av jute användas som underlag.
57.01-57.05	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning, produktion utgående från garn av kokosfibrer, garn av sisal, garn av jute eller klassiskt ringspunnet garn av viskos, tuftning i kombination med färgning eller tryckning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, eller sprutning av konstfibrer i kombination med bondningsmetoder inbegripet nålfiltning.
Kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier
58.01-58.04	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning, vävning i kombination med färgning eller med stoftning eller med beläggning eller med laminering eller med metallisering, tuftning i kombination med färgning eller tryckning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
58.05	CTH
58.06-58.09	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning,

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
	<p>vävning i kombination med färgning eller med stoftning eller med beläggning eller med laminering eller med metallisering, tuftning i kombination med färgning eller tryckning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).</p>
58.10	<p>Broderi i vilket värdet av använda icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom produktens nummer, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.</p>
58.11	<p>Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning, vävning i kombination med färgning eller med stoftning eller med beläggning eller med laminering eller med metallisering, tuftning i kombination med färgning eller tryckning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, färgning av garn i kombination med vävning, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).</p>
Kapitel 59	<p>Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade textilvävnader; textilvaror för tekniskt bruk</p>
59.01	<p>Vävning i kombination med färgning eller med stoftning eller med beläggning eller med laminering eller med metallisering, eller stoftning i kombination med färgning eller tryckning.</p>
59.02	
– Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial:	Vävning
– Andra:	Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning.
59.03	<p>Vävning i kombination med impregnering eller med beläggning eller med överdragning eller med laminering eller med metallisering. vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).</p>
59.04	<p>Vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering eller med metallisering.</p>
59.05	
– Impregnerade, belagda, överdragna eller laminerade med gummi, plast eller annat material:	<p>Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med impregnering eller med beläggning eller med överdragning eller med laminering eller med metallisering.</p>

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
– Andra:	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning, framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, vävning i kombination med tryckning, eller tryckning (fristående).
59.06	
– Dukvaror av trikå:	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning, sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning, stickning eller virkning i kombination med gummibehandling, eller gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering, appretering), förutsatt att värdet av de icke-ursprungsmaterial som används inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial:	Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning.
– Andra:	Vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning eller med beläggning eller med gummibehandling, färgning av garn i kombination med vävning, stickning eller bondning, eller gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering, appretering), förutsatt att värdet av de icke-ursprungsmaterial som används inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.
59.07	Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning eller med tryckning eller med beläggning eller med impregnering eller med överdragning, stoftning i kombination med färgning eller tryckning, eller tryckning (fristående).
59.08	
– Glödstrumpor, impregnerade:	Produktion utgående från rundstickad eller rundvirkad glödstrumpsväv.
– Andra:	CTH
59.09-59.11	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning, sprutning av konstfibrer i kombination med vävning, vävning i kombination med färgning eller med beläggning eller med laminering, eller Beläggning, stoftning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering, appretering), förutsatt att värdet av de icke-ursprungsmaterial som används inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 60	Dukvaror av trikå
60.01-60.06	<p>Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning,</p> <p>sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning,</p> <p>stickning eller virkning i kombination med färgning eller med stoftning eller med beläggning eller med laminering eller med tryckning,</p> <p>stoftning i kombination med färgning eller tryckning,</p> <p>färgning av garn i kombination med stickning eller virkning, eller</p> <p>Snoddning eller texturering i kombination med stickning eller med virkning, förutsatt att värdet av de använda icke-snodda eller icke-texturerade garnen utan ursprungsstatus inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.</p>
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå
61.01-61.17	
– Tillverkade genom hopsyning eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen:	Stickning eller virkning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara.
– Andra:	<p>Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning,</p> <p>sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning, eller</p> <p>stickning och konfektionering i ett enda moment.</p>
Kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå
62.01	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.02	
– Broderade:	<p>Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller</p> <p>Produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.</p>
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.03	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.04	
– Broderade:	<p>Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller</p> <p>Produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.</p>

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.05	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.06	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller Produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.07-62.08	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.09	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller Produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.10	
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller beläggning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke belagda eller icke laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.11	
– Plagg för kvinnor eller flickor, broderade:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller Produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
62.12	
– Stickade eller virkade och tillverkade genom hopsyning eller annan hopfogning av två eller flera stycken av triå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen:	Stickning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.13-62.14	
– Broderade	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.15	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.16	
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller beläggning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke belagda eller icke laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
62.17	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, produktion utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord, eller konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (fristående).
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller beläggning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke belagda eller icke laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
– Tillskurna mellanlägg till kra- gar och manschetter:	CTH, förutsatt att värdet av alla använda icke-ursprungsmaterial inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara.
Kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetsatser; begagnade kläder och andra be- gagnade textilvaror; lump
63.01-63.04	
– Av filt eller bondad duk:	Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering in- begripet skärning av textilvara.
– Andra:	
– – Broderade:	Vävning eller stickning eller virkning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, eller produktion utgående från obroderad vävnad (utom stickad eller virkad sådan), förut- satt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte översti- ger 40 % av produktens pris fritt fabrik eller 35 % av produktens pris fritt ombord.
– – Andra:	Vävning, stickning eller virkning i kombination med konfektionering inbegripet skär- ning av textilvara.
63.05	Sprutning av konstfibrer eller spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombina- tion med vävning eller med stickning och konfektionering inbegripet skärning av tex- tilvara.
63.06	
– Av bondad duk:	Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering in- begripet skärning av textilvara.
– Andra:	Vävning i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara.
63.07	MaxNOM 40 % (fritt fabrik), eller RVC 65 % (fritt ombord).
63.08	Varje artikel i satsen måste vara i överensstämmelse med den regel som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
63.09-63.10	CTH
AVDELNING XII	SKODON, HUVUDBONADER, PARAPLYER, PARASOLLER, PROMENADKÄPPAR, SITTKÄPPAR, PISKOR, RIDSPÖN SAMT DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR; BEARBE- TADE FJÄDRAR SAMT VAROR TILLVERKADE AV FJÄDRAR; KONSTGJORDA BLOMMOR; VAROR AV MÄNNISKOHÅR
Kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar
64.01-64.06	CC, CTH, utom från numren 64.01–64.05 och från överdelar hopfogade med innersulor enligt undernummer 6406.90 och MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller CTH, utom från numren 64.01–64.05 och från överdelar hopfogade med innersulor enligt undernummer 6406.90 och RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader
65.01-65.07	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
66.01-66.03	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
67.01-67.04	CTH
AVDELNING XIII	VAROR AV STEN, GIPS, CEMENT, ASBEST, GLIMMER ELLER LIKNANDE MATERIAL; KERAMISKA PRODUKTER; GLAS OCH GLASVAROR
Kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
68.01-68.15	CTH, MaxNOM 70 % (fritt fabrik), eller RVC 35 % (fritt ombord).
Kapitel 69	Keramiska produkter
69.01-69.14	CTH
Kapitel 70	Glas och glasvaror
70.01-70.05	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
70.06	
– Täckta glasplattor (substrat):	CTH, eller Produktion utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 70.06.
– Andra:	CTH, utom från numren 70.02–70.05.
70.07 ⁽¹⁾ -70.09	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
70.10	
– Glas och glasvaror, behållare av glas:	CTH, icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.10 får dock användas, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
– Andra:	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
70.11	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

(¹) Se också tillägg 3-B-1 beträffande produkter enligt undernumren 7007.11 och 7007.21.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
70.13	CTH, icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.13 får dock användas, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
70.14-70.17	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
7018.10	CTH
7018.20	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
7018.90	CTH
70.19-70.20	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING XIV	NATURPÄRLOR OCH ODLADE PÄRLOR, ÄDELSTENAR OCH HALVÄDELSTENAR, ÄDLA METALLER OCH METALLER MED PLÄTERING AV ÄDEL METALL SAMT VAROR AV SÅDANA PRODUKTER; OÄKTA SMYCKEN; MYNT
Kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelsstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt
71.01	CC
71.02-71.04	CTSH
71.05	CTH
71.06	
– Obearbetade:	CTH, utom från numren 71.06, 71.08 och 71.10, elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10, eller sammansmältning eller legering av ädla metaller enligt numren 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening.
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Produktion utgående från obearbetade ädla metaller.
71.07	
– Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat:	Produktion utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad.
– Andra:	CTH
71.08	
– Obearbetad:	CTH, utom från numren 71.06, 71.08 och 71.10, elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10, eller sammansmältning eller legering av ädla metaller enligt numren 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening.
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Produktion utgående från obearbetade ädla metaller.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
71.09	
– Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat:	Produktion utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad.
– Andra:	CTH
71.10	
– Obearbetad:	CTH, utom från numren 71.06, 71.08 och 71.10, elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10, eller sammansmältning eller legering av ädla metaller enligt numren 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening.
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Produktion utgående från obearbetade ädla metaller.
71.11	
– Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat:	Produktion utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad.
– Andra:	CTH
71.12	CTH
71.13-71.17	CTH, utom från numren 71.13–71.17, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
71.18	CTH
AVDELNING XV	OÄDLA METALLER OCH VAROR AV OÄDEL METALL
Kapitel 72	Järn och stål
72.01-72.06	CTH
72.07	CTH, utom från nummer 72.06.
72.08-72.17	CTH, utom från numren 72.08–72.17.
7218.10	CTH
7218.91-7218.99	CTH, utom från nummer 72.06.
72.19-72.23	CTH, utom från numren 72.19–72.23.
7224.10	CTH
7224.90	CTH, utom från nummer 72.06.
72.25-72.29	CTH, utom från numren 72.25–72.29.
Kapitel 73	Varor av järn eller stål
7301.10	CC, utom från numren 72.08–72.17.
7301.20	CTH
73.02	CC, utom från numren 72.08–72.17.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
73.03	CTH
73.04-73.06	CC, utom från numren 72.13–72.17, 72.21–72.23 och 72.25–72.29.
73.07	
– Rördelar av rostfritt stål:	CTH, utom från smidda ämnen enligt nummer 72.07; smidda ämnen utan ursprungsstatus enligt nummer 72.07 får dock användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller 45 % av produktens pris fritt ombord.
– Andra:	CTH
73.08	CTH, utom från undernummer 7301.20, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
7309.00-7315.19	CTH
7315.20	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
7315.81-7319.90	CTH
7320.10	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
7320.20-7326.90	CTH
Kapitel 74	Koppar och varor av koppar
74.01-74.02	CTH
74.03	CTSH
74.04-74.19	CTH
Kapitel 75	Nickel och varor av nickel
75.01-75.04	CTSH
75.05-75.08	CTH
Kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium
76.01	CTSH
76.02-76.06	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller CTH och RVC 55 % (fritt ombord).
76.07	CTH, utom från nummer 76.06.
7608.10-7616.91	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller CTH och RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
7616.99	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 78	Bly och varor av bly
7801.10	CTSH
7801.91-7801.99	CTH, utom från nummer 78.02.
78.02-78.04	CTH
78.06	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 79	Zink och varor av zink
79.01-79.07	CTH
Kapitel 80	Tenn och varor av tenn
80.01-80.07	CTH
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material
81.01-81.13	CTSH, eller Produktion från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst genom raffinering, smältning eller varmbearbetning.
Kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar
8201.10-8205.70	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8205.90	CTH; verktyg utan ursprungsstatus enligt nummer 82.05 får dock ingå i uppsättningen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av uppsättningens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
82.06	CTH, utom från numren 82.02–82.05; verktyg utan ursprungsstatus enligt numren 82.02–82.05 får dock ingå i uppsättningen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av uppsättningens pris fritt fabrik eller fritt ombord.
82.07-82.15	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 83	Diverse varor av oädel metall
83.01-83.11	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING XVI	MASKINER OCH APPARATER SAMT MEKANISKA REDSKAP; ELEKTRISK MATERIÄL; DELAR TILL SÅDANA VAROR; APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV LJUD, APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV BILDER OCH LJUD FÖR TELEVISION SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA APPARATER
Kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor
84.01-84.06	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.07-84.08 ⁽¹⁾	MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.09-84.24	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.25-84.30	CTH, utom från nummer 84.31, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.31-84.43	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.44-84.47	CTH, utom från nummer 84.48, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.48-84.55	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.56-84.65	CTH, utom från nummer 84.66, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.66-84.68	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.70-84.72	CTH, utom från nummer 84.73, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
84.73-84.87	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

⁽¹⁾ Se också tillägg 3-B-1 beträffande numren 84.07–84.08.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater
85.01-85.02	CTH, utom från nummer 85.03, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.03-85.18	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.19-85.21	CTH, utom från nummer 85.22, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.22-85.23	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.25-85.28	CTH, utom från nummer 85.29, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.29-85.34	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.35-85.37	CTH, utom från nummer 85.38, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.38-85.39	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8540.11-8540.12	CTSH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8540.20-8540.99	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8541.10-8541.60	CTSH; icke-ursprungsmaterial som används genomgår en diffusionsprocess, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8541.90	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
8542.31-8542.39	CTSH, icke-ursprungsmaterial som används genomgår en diffusionsprocess, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8542.90-8543.90	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8544.11-8544.60	CTH, utom från numren 74.08, 74.13, 76.05 och 76.14, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
8544.70	CTH, utom från numren 70.02 och 90.01, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
85.45-85.48	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING XVII	FORDON, LUFTFARTYG, FARTYG OCH VISS TRANSPORTUTRUSTNING
Kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag
86.01-86.09	CTH, utom från nummer 86.07, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon
87.01 -87.07 ⁽¹⁾	MaxNOM 45 % (fritt fabrik), eller RVC 60 % (fritt ombord).
87.08 ⁽²⁾	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
87.09-87.11	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
87.12	MaxNOM 45 % (fritt fabrik), eller RVC 60 % (fritt ombord).
87.13-87.16	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

⁽¹⁾ Se också tillägg 3-B-1 beträffande numren 87.01–87.07.⁽²⁾ Se också tillägg 3-B-1 beträffande nummer 87.08.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
Kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana
88.01-88.05	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel
89.01-89.08	CTH, utom från fartygsskrov enligt nummer 89.06, MaxNOM 40 % (fritt fabrik), eller RVC 65 % (fritt ombord).
AVDELNING XVIII	OPTISKA INSTRUMENT OCH APPARATER, FOTO- OCH KINOAPPARATER, INSTRUMENT OCH APPARATER FÖR MÄTNING, KONTROLL ELLER PRECISION, MEDICINSKA OCH KIRURGISKA INSTRUMENT OCH APPARATER; UR; MUSIKINSTRUMENT; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR
Kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning, kontroll eller precision, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar
9001.10-9001.40	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
9001.50	CTH, produktion vid vilken ett av följande moment utförs: — ytbehandling av den halvfärdiga linsen till en färdig glasögonlins med optiskt korrigerande effekt som är avsedd att monteras i ett par glasögon, eller — beläggning av linsen genom lämpliga behandlingar för att förbättra synen och ge skydd för bäraren, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
9001.90-9033.00	CTH, utom från nummer 96.20, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 91	Ur och delar till ur
9101.11-9113.20	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
9113.90	CTH
91.14	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument
92.01-92.09	MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
AVDELNING XIX	VAPEN OCH AMMUNITION; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL VAPEN OCH AMMUNITION
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition
93.01-93.07	MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING XX	DIVERSE VAROR
Kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader
9401.10-9401.80	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
9401.90	CC
94.02-94.06	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar
95.03-95.05	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
95.06	
– Golfklubbor och delar till golfklubbor:	CTH; grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden utan ursprungsstatus får dock användas.
– Andra:	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
95.07-95.08	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
Kapitel 96	Diverse artiklar
96.01	CC
96.02-96.04	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
96.05	Varje artikel i satsen måste vara i överensstämmelse med den regel som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik eller fritt ombord.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifik ursprungsregel
96.06-96.20	CTH, MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord).
AVDELNING XXI	KONSTVERK, FÖREMÅL FÖR SAMLINGAR SAMT ANTIKVITETER
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter
97.01-97.06	CTH

TILLÄGG 3-B-1

BESTÄMMELSER FÖR VISSA FORDON OCH DELAR TILL FORDON

AVDELNING 1

Leverantörsdeklaration

Om en leverantör i Japan förser en producent i Japan av produkter enligt numren 84.07 och 84.08 och numren 87.01–87.08 med de uppgifter som behövs för att bestämma produkternas ursprungsstatus får en leverantörsdeklaration lämnas av leverantören.

AVDELNING 2

Tillfälligt tröskelvärde för produktspecifika ursprungsregler för fordon och delar av fordon

1. I denna avdelning avses med *år*, när det gäller det första året, tolv månadersperioden från och med dagen för ikraftträdande av detta avtal, och när det gäller varje efterföljande år, tolv månadersperioden efter utgången av föregående år.
2. För fordon enligt nummer 87.03 ska parterna tillämpa följande regel:

Från det första året till utgången av det tredje året	Från det fjärde året till utgången av det sjätte året	Från och med ingången av det sjunde året
MaxNOM 55 % (fritt fabrik), eller RVC 50 % (fritt ombord)	MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord)	MaxNOM 45 % (fritt fabrik), eller RVC 60 % (fritt ombord)

3. Det tillfälliga tröskelvärde som anges i tabellerna i leden a–c är tillämpligt på produkter som exporteras direkt från en part till den andra parten och ska inte tillämpas för produkter som byggs in som material i ett komplett fordon i den exporterande parten:

- a) För delar till fordon enligt numren 84.07 och 84.08 ska parterna tillämpa följande regel:

Från det första året till utgången av det tredje året	Från och med ingången av det fjärde året
MaxNOM 60 % (fritt fabrik), eller RVC 45 % (fritt ombord)	MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord)

- b) För delar till fordon enligt numren 87.06 och 87.07 ska parterna tillämpa följande regel:

Från det första året till utgången av det femte året	Från och med ingången av det sjätte året
MaxNOM 55 % (fritt fabrik), eller RVC 50 % (fritt ombord)	MaxNOM 45 % (fritt fabrik), eller RVC 60 % (fritt ombord)

- c) För delar till fordon enligt nummer 87.08 ska parterna tillämpa följande regel:

Från det första året till utgången av det tredje året	Från och med ingången av det fjärde året
CTH; MaxNOM 60 % (fritt fabrik), eller RVC 45 % (fritt ombord)	CTH; MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller RVC 55 % (fritt ombord)

AVDELNING 3

Tillämpning av de produktspecifika ursprungsreglerna för vissa motorfordon genom produktionsprocesser som gäller vissa delar

1. För att följa den produktspecifika ursprungsregeln i kolumn 2 i bilaga 3-B som gäller motorfordon enligt undernumren 8703.21–8703.90 ska ett material som förtecknas i kolumn i) i tabellen nedan och som används i produktionen av dessa motorfordon anses ha ursprung i en part om
- a) det uppfyller den produktspecifika ursprungsregeln i kolumn 2 i bilaga 3-B för detta material, eller
- b) den produktionsprocess för materialet som anges i kolumn ii) i tabellen nedan utförs i en av parterna.

Tabell

Kolumn i) Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning ⁽¹⁾	Kolumn ii) Relaterad produktionsprocess
7007.11	Härdning av ett icke-ursprungsmaterial, förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.07 inte används.
7007.21	Härdning eller laminering av ett icke-ursprungsmaterial, förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.07 inte används.
8707.10 – Råkarosser (BIW) ⁽²⁾ i stål, till motorfordon enligt undernumren 8703.21–8703.90	Tillverkning utifrån halvfärdiga stålprodukter utan ursprungsstatus enligt numren 72.07, 72.18 och 72.24. ⁽³⁾
8708.10 – Stötfångare (utom delar till sådana)	Alla använda polymerprodukter och valsade platta produkter utan ursprungsstatus ska vara gjutna eller stansade.

⁽¹⁾ Om kolumn i innehåller en specifik beskrivning av ett material ska den relaterade produktionsprocessen i kolumn ii bara tillämpas på det materialet.

⁽²⁾ I denna avdelning avses med råkarosser karosser där metallkomponenterna har fogats samman före lackering, inbegripet hopsättning av

- stomme, och
- karossdelar, och

med undantag av montering i stommen av

- motorn,
- chassits underenheter eller tillbehör (glas, säten, klädsel, elektronik etc.), eller
- rörliga delar (dörrar, bagagelucka, motorhuv och stötfångare).

⁽³⁾ För att tillämpa regeln om den relaterade produktionsprocessen

a) ska de delar av råkarossen som anges nedan, i den mån de ingår i råkarossen, vara gjorda av stål:

- A-, B- och C-balkar eller motsvarande del,
- sidobalkar eller motsvarande del,
- tvärbalkar eller motsvarande del,
- golvsidoskenor eller motsvarande del,
- sidopaneler eller motsvarande del,
- taksidoskenor eller motsvarande del,
- stöd för instrumentpanel eller motsvarande del,
- takstöd eller motsvarande del,
- bakre vägg eller motsvarande del,
- brandvägg eller motsvarande del,
- stötfångarbalkar eller motsvarande del, och
- golvplatta eller motsvarande del, och

b) delar eller kombinationer av delar ska, oavsett beteckning och förutsatt att de fyller samma funktion som de delar som anges ovan, också vara tillverkade av stål.

Kolumn i) Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2017) inbegripet specifik beskrivning ⁽¹⁾	Kolumn ii) Relaterad produktionsprocess
8708.29 – Stansade karosdelar (utom delar till sådana) – Dörrkomponenter (utom delar till sådana)	Alla icke-ursprungsmaterial ska vara gjutna eller stansade. Alla icke-ursprungsmaterial som används för att framställa dörrplåtar eller dörrpaneler ska vara gjutna eller stansade, och alla dörrkomponenter utan ursprungsstatus ska vara sammanfogade, och icke-ursprungsmaterial enligt nummer 87.08 får inte användas.
8708.50 – Drivaxlar med differential, även utrustade med andra transmissionsdelar – Icke drivande axlar (utom delar till sådana)	Drivaxeln och differentialväxlarna är producerade från valsad plåt utan ursprungsstatus, och icke-ursprungsmaterial enligt nummer 87.08 får inte användas. Icke drivande axlar är producerade från valsad plåt utan ursprungsstatus, och icke-ursprungsmaterial enligt nummer 87.08 får inte användas.

2. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i avdelning A i kapitel 3 och bilaga 3-A.

AVDELNING 4

Översyn av och samråd om genomförandet av avdelning 3

1. Efter sju år från ikraftträdandet av detta avtal ska parterna, på begäran av endera av parterna och på grundval av tillgänglig information, gemensamt se över genomförandet av avdelning 3.
2. Efter inledandet av den översyn som föreskrivs i punkt 1 får en part begära samråd med den andra parten, under förutsättning att det, utifrån fakta och inte enbart påståenden, förmodanden eller avlägsna möjligheter, finns tecken på
 - a) att importen av produkter enligt undernumren 8703.21–8703.90 från den anmodade parten till den begärande parten, genom tillämpning av avdelning 3, har ökat markant i absoluta tal eller i förhållande till den inhemska produktionen, eller
 - b) förändringar i mönstren för val av ursprung efter ikraftträdandet av detta avtal vilka haft en negativ inverkan på konkurrensen för inhemska producenter av direkt konkurrerande produkter i den begärande parten.
3. Parterna ska samråda i syfte att fastställa om uppgifterna är korrekta och identifiera lämpliga åtgärder beträffande genomförandet av avdelning 3. Sådana åtgärder får inte leda till en utvidgad tillämpning av avdelning 3.
4. För tydlighetens skull påpekas att var och en av parterna, i händelse av meningsskiljaktigheter mellan parterna om tillämpningen av denna avdelning, får tillgripa tvistlösningsförfarandet enligt kapitel 21.

AVDELNING 5

Förbindelser med tredjeländer

Parterna får besluta att vissa eller alla material enligt numren 84.07, 85.44 och 87.08 i Harmoniserade systemet som har ursprung i ett tredjeland och som används vid tillverkningen i en part av en produkt enligt nummer 87.03 i Harmoniserade systemet ska anses som ursprungsmaterial enligt detta avtal, under förutsättning att

- a) varje part har ett handelsavtal i kraft som inrättar ett frihandelsområde med detta tredjeland, i den mening som avses i artikel XXIV i GATT 1994,

⁽¹⁾ Om kolumn i innehåller en specifik beskrivning av ett material ska den relaterade produktionsprocessen i kolumn ii bara tillämpas på det materialet.

- b) ett arrangemang är i kraft mellan parten och tredjelandet om administrativt samarbete för att säkerställa ett fullständigt genomförande av denna avdelning och att parten underrättar den andra parten om detta arrangemang, och
 - c) parterna kommer överens om andra eventuella villkor som ska tillämpas.
- _____

BILAGA 3-C

INFORMATION SOM AVSES I ARTIKEL 3.5

Den information som avses i artikel 3.5.4 ska begränsas till följande:

- a) En beskrivning av och HS-nummer för den levererade produkten och för de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.
 - b) Om värdemetoder tillämpas i enlighet med bilaga 3-B, värdet per enhet och det totala värdet av den produkt som levererats och de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.
 - c) Om särskilda produktionsprocesser krävs i enlighet med bilaga 3-B, en beskrivning av den produktion som utförs på de icke-ursprungsmaterial som används.
 - d) Ett intyg från leverantören om att de uppgifter som avses i a–c är korrekta och fullständiga, datum då intyget lämnas, och leverantörens namn och adress i tryckbokstäver.
-

BILAGA 3-D

TEXTEN TILL URSPRUNGSFÖRSÄKRAN

En ursprungsförsäkran ska upprättas med användning av texten nedan, i någon av följande språkversioner och i enlighet med lagar och andra författningar i den exporterande parten. Om ursprungsförsäkran skrivs för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Ursprungsförsäkran ska upprättas i enlighet med respektive fotnoter. Fotnoterna behöver inte återges.

Japansk version

(期間..... からまで (注1))

この文書の対象となる製品の輸出者（輸出者参照番号..... (注2)）は、別段の明示をする場合を除くほか、当該製品の原産地..... (注3) が特惠に係る原産地であることを申告する。

(用いられた原産性の基準 (注4))

.....

(場所及び日付 (注5))

.....

(輸出者の氏名又は名称 (活字体によるもの))

.....

Bulgarisk version

(Период: от до (1))

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител № ... (2)), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със ... преференциален произход (3).

(Използвани критерии за произход (4))

.....

(Място и дата (5))

.....

(Наименование с печатни букви на износителя)

.....

Kroatisk version

(Razdoblje: od do (1))

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: (2)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi preferencijalnog podrijetla (3).

(Primijenjani kriteriji podrijetla ⁽¹⁾)

.....

(Mjesto i datum ⁽²⁾)

.....

(Ime izvoznika tiskanim slovima)

.....

Tjeckisk version

(Období: od do ⁽³⁾)

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ⁽⁴⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ⁽⁵⁾.

(Použitá kritéria původu ⁽¹⁾)

.....

(Místo a datum ⁽²⁾)

.....

(Iméno vývozce tiskacím písmem)

.....

Dansk version

(Periode: fra til ⁽³⁾)

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. ⁽⁴⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ⁽⁵⁾.

(Anvendte oprindelseskriterier ⁽¹⁾)

.....

(Sted og dato ⁽²⁾)

.....

(Eksportørens navn med blokbogstaver)

.....

Nederländsk version

(Tijdvak: van tot en met ⁽³⁾)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ⁽⁴⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze producten van preferentiële oorsprong zijn uit ⁽⁵⁾.

(Gebruikte oorsprongscriteria ⁽¹⁾)

.....

(Plaats en datum ⁽²⁾)

.....

(Naam van de exporteur in blokletters)

.....

Engelsk version

(Period: from to ⁽³⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ⁽⁴⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin ⁽⁵⁾.

(Origin criteria used ⁽¹⁾)

.....

(Place and date ⁽¹⁾)

.....

(Printed name of the exporter)

.....

Estnisk version

(Ajavaheemik: alates kuni ⁽²⁾)

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ⁽³⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted sooduspäritoluga ⁽⁴⁾.

(Kasutatud päritolukriteeriumid ⁽⁵⁾)

.....

(Koht ja kuupäev ⁽¹⁾)

.....

(Eksportija nimi suurtähtedega)

.....

Finsk version

(..... ja välinen aika ⁽²⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ⁽³⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja alkuperätuotteita ⁽⁴⁾.

(Käytetyt alkuperäkriteerit ⁽⁵⁾)

.....

(Paikka ja päiväys ⁽¹⁾)

.....

(Viejän nimi painokirjaimin)

.....

Fransk version

(Période: du au ⁽²⁾)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ⁽³⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ⁽⁴⁾.

(Critères d'origine appliqués ⁽⁵⁾)

.....

(Lieu et date ⁽¹⁾)

.....

(Nom en caractères d'imprimerie de l'exportateur)

.....

Tysk version

(Zeitraum: von bis ⁽²⁾)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ⁽³⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ⁽⁴⁾ sind.

(Verwendete Ursprungskriterien ⁽⁵⁾)

.....

(Ort und Datum ⁽¹⁾)

.....

(Name des Ausführers in Druckbuchstaben)

.....

Grekisk version

(Περίοδος: από..... έως (1))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν ρητά δηλώνεται διαφορετικά, αυτά τα προϊόντα είναι προτιμησιακής καταγωγής (3).

(Χρησιμοποιούμενα κριτήρια καταγωγής (4))

.....

(Τόπος και ημερομηνία (5))

.....

(Επωνυμία του εξαγωγέα ολογράφως)

.....

Ungersk version

(Időszak:-tól-ig (1))

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma (2)) kijelentem, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális (3) származásúak.

(Alkalmazott származási feltételek (4))

.....

(Hely és dátum (5))

.....

(Az exportőr nyomtatott neve)

.....

Italiensk version

(Periodo: dal al (1))

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore (2)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale (3).

(Criteri di origine usati (4))

.....

(Luogo e data (5))

.....

(Nome stampato dell'esportatore)

.....

Lettisk version

(Laikposms: no līdz (1))

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsaucēs numurs (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme (3).

(Izmantotie izcelsmes kritēriji (4))

.....

(Vieta un datums (5))

.....

(Eksportētāja vārds vai nosaukums drukātiem burtiem)

.....

Litauisk version

(Laikotarpis nuo iki (1))

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr. (2)) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai kitaip nenurodyta, tai yrapreferencinės kilmės prekės (3).

(Taikyti kilmės kriterijai (4))

.....

(Vieta ir data (5))

.....

(Atspausdintas eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

.....

Maltiesisk version

(Perjodu: minn..... sa (1))

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur (2)) jiddikjara li, h'lief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali (3).

(Kriterji tal-oriġini użati (4))

.....

(Il-post u d-data (5))

.....

(L-isem stampat tal-esportatur)

.....

Polsk version

(Okres: od do (1))

Eksporter produktów objętych niniejszym dokumentem (nr referencyjny eksportera (2)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają preferencyjne pochodzenie (3).

(Zastosowane kryteria pochodzenia (4))

.....

(Miejsce i data (5))

.....

(Wydrukowana nazwa / imię i nazwisko eksportera)

.....

Portugisisk version

(Período: de a (1))

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [referência do exportador n.º (2)], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são deorigem preferencial (3).

(Critérios de origem utilizados (4))

.....

(Local e data (5))

.....

(Nome impresso do exportador)

.....

Rumänsk version

(Perioada: de la până la (1))

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referință al exportatorului (2)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială (3).

(Criteriile de origine utilizate (4))

.....

(Locul și data (5))

.....

(Numele exportatorului, în clar)

.....

Slovakisk version

(Obdobie: od do (1))

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu (2)) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v (3).

(Použitá kritéria pôvodu (4))

.....

(Miesto a dátum (5))

.....

(Meno vývozcu tlačnými písmenami)

.....

Slovensk version

(Obdobje: od do (1))

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika (2)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno poreklo (3).

(Uporabljeni kriteriji glede porekla (4))

.....

(Kraj in datum (5))

.....

(Natisnjeno ime izvoznika)

.....

Spansk version

(Período: del al (1))

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador (2)) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial (3).

(Criterios de origen aplicados (4))

.....

(Lugar y fecha (5))

.....

(Nombre impreso del exportador)

.....

Svensk version

(Period: Från den till den..... (1))

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer (2)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung (3).

(Ursprungskriterier som använts (4))

.....
(Plats och datum (5))

.....
(Exportörens namn, med tryckbokstäver)

.....

⁽¹⁾ Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska ursprungsprodukter i den mening som avses i artikel 3.17.5 b, ange för vilken period som ursprungsförsäkran gäller. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en period inte är tillämplig kan fältet lämnas tomt.

⁽²⁾ Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För exportören i Europeiska unionen kommer detta att vara det nummer som tilldelats i enlighet med Europeiska unionens lagar och andra författningar. För den japanska exportören kommer detta att vara det japanska bolagsnumret. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.

⁽³⁾ Ange produktens ursprung: Europeiska unionen eller Japan.

⁽⁴⁾ Ange, beroende på vad som gäller, en eller flera av följande koder:

"A" för en produkt som avses i artikel 3.2.1 a,

"B" för en produkt som avses i artikel 3.2.1 b,

"C" för en produkt som avses i artikel 3.2.1 c, med följande tilläggsinformation om typen av produktspecifikt krav som faktiskt tillämpas på produkten:

"1" för en regel om ändrad klassificering enligt tulltaxan,

"2" för en regel om högsta värde för icke-ursprungsmaterial eller lägsta regionala värdeinnehåll,

"3" för en regel om en särskild produktionsprocess, eller

"4" vid tillämpning av bestämmelserna i avdelning 3 i tillägg 3-B-1.

"D" för den ackumulering som avses i artikel 3.5, eller

"E" för de toleranser som avses i artikel 3.6.

⁽⁵⁾ Ort och datum får utelämnas om informationen finns i själva dokumentet.

BILAGA 3-E

OM FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitlen 25–97 i Harmoniserade systemet ska av Japan godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i enlighet med avtalet.
 2. Punkt 1 ska tillämpas förutsatt att, i enlighet med den tullunion som inrättats genom rådets beslut 90/680/EEG av den 26 november 1990 om ingående av avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra, Furstendömet Andorra tillämpar samma förmånsbehandling för produkter med ursprung i Japan som Europeiska unionen tillämpar för sådana produkter.
 3. Kapitel 3 gäller i tillämpliga delar även för tillämpningen av denna bilaga.
-

BILAGA 3-F

OM REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i Republiken San Marino ska av Japan godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i enlighet med avtalet.
 2. Punkt 1 ska tillämpas förutsatt att, i enlighet med det avtal om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino som ingicks i Bryssel den 16 december 1991, Republiken San Marino tillämpar samma förmånsbehandling för produkter med ursprung i Japan som Europeiska unionen tillämpar för sådana produkter.
 3. Kapitel 3 gäller i tillämpliga delar även för tillämpningen av denna bilaga.
-

BILAGA 6

LIVSMEDELSTILLSATSER

Parterna, som i enlighet med kapitel 6 erkänner betydelsen av öppenhet och förutsägbarhet när det gäller ansöknings- och godkännandeförfaranden för livsmedelstillsatser, bekräftar och åtar sig följande:

1. Mot bakgrund av att relevanta riktlinjer om livsmedelstillsatser finns kostnadsfritt tillgängliga på en officiell webbplats uppmanas parterna att tillhandahålla dessa riktlinjer på engelska. På begäran av en part ska den andra parten överväga att översätta en viss riktlinje till engelska, om så är möjligt.
2. Varje parts informationskrav ska begränsas till vad som är nödvändigt för godkännandet av en livsmedelstillsats.
3. Relevanta internationella normer och riktlinjer – inbegripet deras tillämpningsområde, definitioner och principer samt riskbedömningar av internationella organ, beträffande livsmedelstillsatser, enzymer, processhjälpmedel eller näringsämnen – för godkännande av sådana livsmedelstillsatser ska beaktas av varje part.
4. Mot bakgrund av att en part ska kunna förvänta sig att den andra parten utför godkännandeförfarandet i enlighet med den normala handläggningstiden åtar sig varje part att
 - a) genomföra och avsluta godkännandet av livsmedelstillsatser utan omotiverade dröjsmål, och
 - b) offentliggöra den normala handläggningstiden för varje godkännandeförfarande för en livsmedelstillsats.
5. Om deras respektive godkännandeförfaranden för livsmedelstillsatser genomgår betydande förändringar ska parterna tillämpa de förfaranden som anges i artikel 6.11.
6. Inget i denna bilaga ska tolkas så att det hindrar parterna från att införa, bibehålla, ändra eller modifiera sina respektive godkännandeförfaranden i enlighet med bestämmelserna i kapitel 6.
7. En part får tillämpa förfarandena för samråd och tvistlösning enligt kapitel 21 för ärenden enligt denna bilaga, med förbehåll för och i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i kapitel 6.

BILAGA 8-A

REGLERINGSSAMARBETE OM FINANSIELL REGLERING

Regleringssamarbete

1. Parterna ska samarbeta bilateralt och i internationella organ för att ytterligare stärka den globala finansiella stabiliteten, rättvisa och effektiva marknader samt skyddet av investerare, insättare, försäkringstagare eller personer för vilka en leverantör av finansiella tjänster utför ett förvaltaruppdrag (i denna bilaga kallat *regleringssamarbete*).
2. I sitt regleringssamarbete ska parterna utgå ifrån de principer och försiktighetsnormer som överenskommits på multilateral nivå och följa principerna i punkterna 5–12 som genomförs inom de ramar som avses i punkterna 19–21.

Regleringssamarbetets omfattning

3. Regleringssamarbetet ska omfatta hela området finansiella tjänster, som också ska inbegripa ramar för redovisning och revision, såvida inte parterna kommer överens om något annat.
4. Denna bilaga ska inte påverka fördelning och utövande av befogenheter för parternas reglerings- och tillsynsmyndigheter. Parterna erkänner att deras regleringssamarbete bör grunda sig på vederbörlig hänsyn till skillnader i marknadsstrukturer och affärsmodeller som kan finnas mellan parterna på området för finansiella tjänster.

Principer för regleringssamarbetet

5. Varje part ska göra sitt bästa för att se till att internationellt överenskomna standarder för reglering och tillsyn på området finansiella tjänster genomförs och tillämpas på dess territorium. Sådana internationellt överenskomna standarder är bland annat de standarder och principer som utfärdats av Baselkommittén för banktillsyn, Internationella organisationen för försäkringstillsynsmyndigheter, Internationella organisationen för värdepapertillsyn och rådet för finansiell stabilitet.
6. Parterna ska göra sitt bästa för att se till att deras respektive ramar för reglering och tillsyn, när det gäller finansiella tjänster, är ömsesidigt kompatibla på ett sätt som stöder de mål som avses i punkterna 1 och 2.
7. Varje part ska, utan att det påverkar tillämpningen av dess eget lagstiftningsförfaranden, göra sitt bästa för att ge den andra parten möjlighet att på ett tidigt stadium informeras om och ge synpunkter på planerade regler på området finansiella tjänster som kan vara av relevans för den andra parten.
8. Parterna ska i möjligaste mån kunna lita på varandras regler och tillsyn. Detta ska inte påverka varje parts rätt att på grundval av sina egna bestämmelser, särskilt kriterier för tillit, bedöma den andra partens ramar för reglering och tillsyn i avsikt att skapa tillit. Vid en sådan bedömning ska en part inte kräva att den andra partens reglering och tillsyn är identisk med sin egen reglering och tillsyn, utan ska grunda sin bedömning på regleringens resultat.
9. Parterna ska hålla varandra underrättade om hur de säkerställer en effektiv tillsyn och efterlevnad av bestämmelser för genomförande av internationellt överenskomna normer eller andra regler, särskilt på områden där en av parterna lutar på den andra partens ramar för reglering och tillsyn.
10. Varje part ska, i samband med utformningen av planerade initiativ till bestämmelser på området finansiella tjänster, ta vederbörlig hänsyn till effekterna av initiativet för marknadsaktörer och den andra partens jurisdiktion.
11. Varje part ska granska en åtgärd som har kommit till dess kännedom genom en särskild skriftlig begäran av den andra parten och som kan påverka möjligheterna för marknadsaktörer att tillhandahålla finansiella tjänster inom parternas territorier, i syfte att, så långt som möjligt, göra sådana åtgärder ömsesidigt förenliga.

12. Varje part får när som helst upphäva sitt beslut att förlita sig på den andra partens ramar för reglering och tillsyn och återgå till att tillämpa sina egna bestämmelser och säkerställa efterlevnaden av dem, om den andra partens regler och tillsyn inte längre ger likvärdiga resultat, om den andra parten underlåter att säkerställa efterlevnaden av dess regler effektivt eller om den andra parten inte samarbetar tillräckligt, när det gäller tillsyn av finansinstitut. Parterna ska samråda med varandra på lämpligt sätt innan de återgår till att tillämpa och säkerställa efterlevnaden av sina egna regler.

Europeiska unionens och Japans gemensamma forum för finansiell reglering

13. Parterna inrättar härmed Europeiska unionens och Japans gemensamma forum för finansiell reglering vid tidpunkten för ikraftträdandet av detta avtal (i denna bilaga kallat *forumet*).
14. Forumet ansvarar för att styra regleringssamarbetet mellan parterna. Forumet gör framför allt en bedömning av framstegen och planerar regleringssamarbetets fortsatta utveckling. Forumet ska iakttä de principer för regleringssamarbetet som anges i punkterna 5–12 och som genomförs inom de ramar som avses i punkterna 19–21.
15. Forumet ska bestå av företrädare för både Europeiska kommissionen och Japans regering, inbegripet myndigheten för finansiella tjänster, som på teknisk nivå ansvarar för frågor om reglering av finansiella tjänster. Utan att det påverkar varje parts rätt att besluta om sammansättningen av sin representation i forumet får varje part begära att den andra parten bjuder in företrädare från andra finansiella reglerings- eller tillsynsmyndigheter inom den andra partens territorium i syfte att bidra till forumets diskussioner och förberedande arbete i frågor som rör dessa finansiella reglerings- eller tillsynsmyndigheters verksamhet. Den andra parten bör välvilligt beakta en sådan begäran.
16. Forumets möten ska ledas gemensamt av högre tjänstemän från Europeiska kommissionen och den japanska myndigheten för finansiella tjänster.
17. Varje part i forumet ska utse en kontaktpunkt för att underlätta regleringssamarbetet. Forumet får inrätta arbetsgrupper med experter för att behandla specifika frågor.
18. Forumets sammanträden ska hållas växelvis i Tokyo (Japan) och i Bryssel (Belgien) åtminstone en gång om året, och när medlemmarna av forumet anser det nödvändigt.

Ramar för regleringssamarbete

19. Forumet ska utarbeta och tillämpa ramar för regleringssamarbete i syfte att genomföra de principer som anges i punkterna 5–12.
20. Ramarna för regleringssamarbete ska bland annat omfatta följande:
 - a) en mekanism för informationsutbyte och samråd med den andra parten, i lämpliga former, om planerade initiativ till reglering, utan att det påverkar de rättsliga och administrativa förfarandena hos respektive part,
 - b) riktlinjer om tilliten till varandras ramar för reglering och tillsyn, om möjligt anpassade för varje specifikt område för finansiell reglering,
 - c) ett förfarande för att granska en åtgärd som avses i punkt 11 och som har kommit till en parts kännedom genom en särskild begäran av den andra parten,
 - d) riktlinjer för forumets ledning,
 - e) ett förfarande för den tekniska medling som avses i punkterna 22–26, och
 - f) andra arrangemang för att stärka regleringssamarbetet, om så har överenskommit.
21. Ramarna för regleringssamarbete kan också omfatta särskilda arrangemang för att underlätta samarbetet om gränsöverskridande tillsyn och kontroll av efterlevnad.

Teknisk medling

22. Bestämmelserna i denna bilaga ska inte vara föremål för tvistlösning enligt kapitel 21.
23. Varje part får, utan att det påverkar punkt 22, skriftligen begära att den andra parten inleder ett förfarande för teknisk medling med avseende på de principer för regleringssamarbete som anges i punkterna 5–12. Förfarandet för teknisk medling får bara inledas efter det att parterna enats om hur det ska användas i ett specifikt fall.

24. När parterna har enats om att inleda förfarandet enligt punkt 23 ska forumet inrätta en arbetsgrupp för teknisk medling. Arbetsgruppen ska bestå av företrädare för varje part och ledas av en medlare med relevant sakkunskap som ska vara oberoende av båda parterna och utses av forumet.
 25. Den ordförande som utses enligt punkt 24 ska lägga fram en rapport med resultaten av den tekniska medlingen för forumets ordförande.
 26. Parterna ska agera lojalt i varje försök att lösa tvister som uppkommer inom ramen för denna bilaga.
-

BILAGA 8-B

BINDNINGSLISTOR FÖR KAPITEL 8

BILAGA I

FÖRBEHÅLL FÖR GÄLLANDE ÅTGÄRDER

Europeiska unionens bindningslista

Huvudanmärkning

1. I Europeiska unionens bindningslista enligt denna bilaga fastställs, inom ramen för artikel 8.12 och 8.18, Europeiska unionens förbehåll med avseende på gällande åtgärder som inte är förenliga med de skyldigheter som åläggs genom
 - a) artikel 8.7 eller 8.15,
 - b) artikel 8.8 eller 8.16,
 - c) artikel 8.9 eller 8.17,
 - d) artikel 8.10, eller
 - e) artikel 8.11.
2. En parts förbehåll påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt Gats.
3. Varje förbehåll innefattar följande element:
 - a) *Sektor* avser den allmänna sektor inom vilken förbehållet görs.
 - b) *Undersektor* avser den särskilda sektor inom vilken förbehållet görs.
 - c) *Näringsgrensindelning* avser, i tillämpliga fall, den verksamhet som omfattas av förbehållen enligt CPC, ISIC rev. 3.1. eller något annat som uttryckligen anges i det förbehållet.
 - d) *Typ av förbehåll*: preciserar den skyldighet enligt punkt 1 för vilken ett förbehåll görs.
 - e) *Förvaltningsnivå*: anger vilken förvaltningsnivå som upprätthåller den åtgärd för vilken ett förbehåll görs.
 - f) *Åtgärder*: identifierar de lagar, författningar eller andra åtgärder – med de modifikationer som i tillämpliga fall anges i elementet *beskrivning* – för vilka ett förbehåll görs. Med en *åtgärd* som nämns i elementet *åtgärder*
 - i) avses åtgärden i dess ändrade lydelse, förlängd eller förnyad från och med dagen för detta avtals ikraftträdande,
 - ii) innefattar alla underordnade åtgärder som införs eller upprätthålls inom ramen för och i överensstämmelse med åtgärden, och
 - iii) innefattar alla de lagar, författningar eller andra åtgärder genom vilka ett direktiv genomförs på medlemsstatsnivå, och
 - g) *beskrivning* anger de icke-överensstämmande aspekterna av gällande åtgärder för vilka ett förbehåll görs. Det får också innehålla åtaganden om liberalisering.
4. Vid tolkningen av ett förbehåll ska förbehållets samtliga element beaktas. Ett förbehåll ska tolkas mot bakgrund av de relevanta skyldigheterna i de avsnitt för vilket förbehållet görs. I den mån som
 - a) elementet *åtgärder* modifieras genom ett åtagande om liberalisering från elementet *beskrivning*, ska elementet *åtgärder* modifierad på detta sätt ha företräde framför alla andra element, och
 - b) elementet *åtgärder* inte modifieras på detta sätt, ska elementet *åtgärder* ha företräde framför alla andra element, om inte en skillnad mellan elementet *åtgärder* och övriga element beaktade i sin helhet är så betydande och materiell att det vore orimligt att dra slutsatsen att elementet *åtgärder* borde ha företräde, varvid övriga element ska ha företräde inom gränserna för denna skillnad.

5. Vid tillämpningen av Europeiska unionens bindningslista avses med *ISIC rev. 3.1* Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 4, *ISIC rev. 3.1*, 2002.
6. Ett förbehåll på Europeiska unionens nivå gäller en åtgärd av Europeiska unionen, en åtgärd av en medlemsstat i Europeiska unionen på central nivå eller en åtgärd av myndigheterna i en medlemsstat i Europeiska unionen, såvida inte förbehållet utesluter en medlemsstat i Europeiska unionen. Ett förbehåll som lämnas av en medlemsstat i Europeiska unionen gäller en åtgärd av en myndighet på central, regional eller lokal nivå inom medlemsstaten. När det gäller förbehåll i Belgien, omfattar den centrala nivån den federala regeringen och regeringarna i regionerna och språkgemenskaperna, eftersom dessa alla har likvärdiga lagstiftande befogenheter. När det gäller förbehållen från Europeiska unionen och dess medlemsstater, ska en regional myndighetsnivå i Finland innebära Åland.
7. Denna bindningslista gäller bara Europeiska unionens territorier i enlighet med artikel 1.3 punkt 1 a och är endast relevant inom ramen för Europeiska unionens och dess medlemsstaters handelsförbindelser med Japan. Den påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.
8. I förteckningen över förbehåll ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder eller villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling i enlighet med artikel 8.7, 8.8, 8.15 och 8.16. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, varje icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden gäller), även om de inte förtecknas, ändå för investerare från den andra parten.
9. För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till japanska medborgare eller juridiska personer utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till
 - i) fysiska personer eller personer som är fast bosatta i en medlemsstat, eller
 - ii) juridiska personer som bildats eller organiserats enligt en annan medlemsstats lagstiftning, juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt en annan medlemsstats eller Europeiska unionens lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat.Sådan nationell behandling beviljas juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt en medlemsstats eller Europeiska unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat, inbegripet sådana som ägs eller kontrolleras av fysiska eller juridiska personer i Japan.
10. För tydlighetens skull påpekas att icke-diskriminerande åtgärder inte utgör en begränsning av marknadstillträde enligt artikel 8.7 och 8.15.
 - a) En åtgärd som kräver att infrastruktur och de varor och tjänster som tillhandahålls genom denna infrastruktur måste ha olika ägare i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens, till exempel på områdena energi, transport och telekommunikation.
 - b) En åtgärd som begränsar ägarkoncentration i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens.
 - c) En åtgärd som syftar till att bevara och skydda naturresurser och miljön, bland annat genom en begränsning av tillgången till koncessioner och av deras antal och räckvidd och införande av ett moratorium eller ett förbud.
 - d) En åtgärd som begränsar antalet beviljade tillstånd till följd av tekniska och fysiska begränsningar, till exempel spektrum och frekvenser för telekommunikation, eller
 - e) En åtgärd som kräver att en viss procentandel av ett företags aktieägare, ägare, partner eller verkställande ledning ska ha vissa kvalifikationer eller utöva ett visst yrke såsom advokat eller revisor.
11. Åtgärder som påverkar cabotage i samband med sjötransporttjänster förtecknas inte i denna bindningslista eftersom de inte omfattas av tillämpningsområdet för avsnitt B i kapitel 8, i enlighet med punkt 2 a i kapitel 8.6, och avsnitt C i kapitel 8, i enlighet med punkt 2 a i artikel 8.14.

12. Följande förkortningar används i nedanstående förteckning över förbehåll:

EU	Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater
AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
EE	Estland
EL	Grekland
ES	Spanien
FI	Finland
FR	Frankrike
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LT	Litauen
LU	Luxemburg
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket

Förteckning över förbehåll:

Förbehåll nr 1 – Samtliga sektorer

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster (alla yrken utom hälso- och sjukvårdsyrken)

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster (hälso- och sjukvårdsyrken och detaljhandelsförsäljning av läkemedel)

Förbehåll nr 4 – Forsknings- och utvecklingstjänster

Förbehåll nr 5 – Fastighetstjänster

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster

Förbehåll nr 7 – Kommunikationstjänster

Förbehåll nr 8 – Distributionstjänster

Förbehåll nr 9 – Tjänster avseende utbildning

Förbehåll nr 10 – Miljötjänster

Förbehåll nr 11 – Finansiella tjänster

Förbehåll nr 12 – Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

Förbehåll nr 13 – Turism- och resetjänster

Förbehåll nr 14 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Förbehåll nr 15 – Transporttjänster och transporttjänstrelaterade tjänster

Förbehåll nr 16 – Energiverksamhet

Förbehåll nr 17 – Jordbruk, fiske, och tillverkning

Förbehåll nr 1 – Samtliga sektorer

Sektor: Samtliga sektorer

Typ av förbehåll: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Förbud mot prestationskrav

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Etableringstyp

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

EU: Alla bolag som bildats i överensstämmelse med Europeiska unionens eller en av Europeiska unionens medlemsstaters lagstiftning och bestämmelser och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet inom Europeiska unionen, inbegripet sådana som japanska investerare har etablerat i Europeiska unionens medlemsstater, har rätt att få den behandling som fastställs genom artikel 54 i EUF-fördraget. Sådan behandling beviljas inte filialer eller kontor som tillhör bolag med etablering utanför Europeiska unionen.

Behandling som beviljas bolag som bildats av japanska investerare i enlighet med lagstiftningen i en av Europeiska unionens medlemsstater, och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet inom Europeiska unionen, påverkar inte eventuella villkor eller skyldigheter, i överensstämmelse med avsnitt B, som kan ha ålagts sådana bolag när de etablerades i Europeiska unionen och som ska fortsätta att tillämpas.

Åtgärder:

EU: Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): När en medlemsstat säljer eller avyttrar sina egetkapitalandelar i, eller tillgångarna i, ett befintligt offentligt företag eller en befintlig offentlig enhet som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, sociala tjänster eller utbildningstjänster (CPC 93, 92), får medlemsstaten i fråga förbjuda eller införa begränsningar av äganderätten till sådana intressen eller tillgångar och av möjligheten för innehavare av sådana andelar och tillgångar att kontrollera eventuella resulterande företa, när det gäller japanska näringsidkare eller deras företag. När det gäller en sådan försäljning eller annan överlåtelse, kan medlemsstater i Europeiska unionen anta eller vidmakthålla alla eventuella åtgärder som rör de högsta chefernas eller styrelsemedlemmarnas medborgarskap, liksom alla eventuella åtgärder som begränsar antalet tjänsteleverantörer.

I detta förbehåll gäller följande:

- i) en åtgärd som vidmakthålls eller antas efter dagen för detta avtals ikraftträdande som, vid tidpunkten för försäljning eller annan överlåtelse, förbjuder eller ålägger begränsningar av äganderätten till egetkapitalandelar eller tillgångar eller uppställer nationalitetskrav eller begränsningar av antalet tjänsteleverantörer som beskrivs i detta förbehåll, ska anses vara en gällande åtgärd, och
- ii) ett *offentligt företag* ska anses vara ett företag som genom ägarintressen ägs eller kontrolleras av en medlemsstat i Europeiska unionen, och som omfattar ett företag som etablerats efter dagen för detta avtals ikraftträdande enbart för att sälja eller avyttra egetkapitalandelar i eller tillgångar hos ett befintligt statligt företag eller offentligt organ.

Åtgärder:

EU: I enlighet med beskrivningselementet ovan.

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **AT:** För att driva en filial måste företag som inte är etablerade i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) utse minst en person som är bosatt i Österrike som representant. Företagsledare (verkställande direktörer, fysiska personer) som ansvarar för att den österrikiska handelslagen (Gewerbeordnung) följs, måste vara bosatta i Österrike.

Åtgärder:

AT: Aktiengesetz, BGBl. Nr. 98/1965, § 254 (2),

GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2), och

Gewerbeordnung, BGBl. Nr. 194/1994, § 39 (2a).

I **BG:** Utländska juridiska personer, såvida de inte är etablerade enligt lagstiftningen i en medlemsstat i Europeiska unionen eller en medlemsstat i EES, får bedriva verksamhet om de är etablerade i Republiken Bulgarien i form av ett företag som är registrerat i handelsregistret. För etablering av filialer krävs tillstånd.

Representationskontor för utländska företag ska registreras hos bulgariska handels- och industrikammaren och får inte bedriva ekonomisk verksamhet, men de har endast rätt att marknadsföra sina ägare och agera som företrädare eller ombud.

Åtgärder:

BG: Handelsrätten, artikel 17a, och

lag om investeringsincitament, artikel 24.

I **EE:** Utländska företag ska utse en direktör eller direktörer för sina filialer. En direktör för en filial måste vara en fysisk person med rättskapacitet. Minst en direktör för en filial måste vara bosatt inom EES eller i Schweiziska edsförbundet.

Åtgärder:

EE: Äriseadustik (handelslag) § 385.

I **FI:** Minst en av parterna i ett handelsbolag eller i ett kommanditbolag måste ha sin hemvist i EES eller, om denne är en juridisk person, ha sitt säte (inga filialer) inom EES. Undantag får beviljas av registreringsmyndigheten.

För att få bedriva handel som enskild näringsidkare krävs bosättning inom EES.

Om en utländsk organisation från ett land utanför EES avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringstillstånd.

Bosättning inom EES krävs för minst en av de ordinarie styrelsemedlemmarna, och minst en av suppleanterna samt för verkställande direktören. Undantag får beviljas vissa bolag av registreringsmyndigheten.

Åtgärder:

FI: Lag angående rättighet att idka näring (122/1919), s. 1,

lag om andelslag (1488/2001),

aktiebolagslag (624/2006), och

kreditinstitutslag (121/2007).

I **SE**: Ett utländskt bolag som inte har bildat någon juridisk person i Sverige eller som bedriver sin verksamhet genom en handelsagent ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige registrerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Verkställande direktören för filialen och vice verkställande direktören, om en sådan har utsetts, måste vara bosatt inom EES. En fysisk person som inte är bosatt inom EES och som bedriver affärsverksamhet i Sverige ska utse och registrera en i Sverige bosatt företrädare som ansvarig för verksamheten där. Separata räkenskaper ska föras över verksamheten i Sverige. Den behöriga myndigheten får i enskilda fall medge undantag från kraven på filial och på bosättning. Byggprojekt som varar mindre än ett år och som utförs av ett företag beläget eller en fysisk person bosatt utanför EES är undantagna från kravet att etablera en filial och att utse en i Sverige bosatt företrädare.

Ett svenskt aktiebolag kan bildas av en fysisk person bosatt inom EES, av en svensk juridisk person eller av en juridisk person som har bildats enligt en EES-stats lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet inom EES. Ett handelsbolag kan vara en grundare, endast om alla ägare med obegränsat personligt ansvar är bosatta inom EES. Grundare utanför EES kan ansöka om tillstånd från den behöriga myndigheten.

För aktiebolag och ekonomiska föreningar måste minst 50 % av styrelseledamöterna, minst 50 % av suppleanterna, verkställande direktören, vice verkställande direktören och minst en av de personer som ska ha teckningsrätt för företaget, i förekommande fall, vara bosatt inom EES. Den behöriga myndigheten får bevilja undantag från detta krav. Om ingen av bolagets/samhällets företrädare är bosatta i Sverige ska styrelsen utse och registrera en person som är bosatt i Sverige och som har bemyndigats att ta emot tjänster för företagets räkning och samhället.

Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer.

Åtgärder:

SE: Lag om utländska filialer m.m (1992:160),

aktiebolagslag (2005:551),

lag om ekonomiska föreningar (1987:667), och

lag om europeiska ekonomiska intressegrupperingar (1994:1927).

I **SK**: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in ett uppehållstillstånd för Slovakien.

Åtgärder:

SK: Lag 513/1991 (handelslag) artikel 21, och

lag 404/2011 om utlänningars vistelse, artiklarna 22 och 32.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, förbud mot prestationskrav:

I **BG**: Etablerade företag kan endast anställa medborgare från tredje land för tjänster för vilka det inte föreligger några krav på bulgariskt medborgarskap, förutsatt att det totala antalet medborgare från tredje land som varit anställda av dem under de senaste 12 månaderna inte överstiger 10 procent av det genomsnittliga antalet bulgariska medborgare, medborgare från andra medlemsstater i Europeiska unionen, från stater som är parter i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller från Schweiziska edsförbundet som anställts med anställningsavtal. Medborgare från tredje land kan inte anställas för tjänster som kräver bulgariskt medborgarskap. Prövning av det ekonomiska behovet krävs innan tredjelandsmedborgare anställs.

Åtgärder:

BG: Lag om arbetskraftsmigration och arbetskraftens rörlighet (artikel 7).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **PL**: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar. För alla sektorer utom juridiska tjänster gäller att investerare utanför Europeiska unionen endast får inleda och utöva näringsverksamhet i form av kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag, medan inhemska företag även kan använda formerna icke-kommersiella företag med inslag av offentligt ägande (handelsbolag och komplementärer).

Åtgärder:

PL: Lag av den 2 juli 2004 om näringsfrihet, artiklarna 13.3 och 95.1.

b) Förvärv av fast egendom

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I **AT** (är tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): För att fysiska personer som inte är medborgare i Europeiska unionen och företag utanför Europeiska unionen ska kunna förvärva, köpa, hyra och arrendera fast egendom krävs tillstånd från behöriga regionala myndigheter (Länder). Tillstånd beviljas endast om förvärvet anses vara i det allmännas intresse (särskilt ur ekonomisk, social och kulturell synvinkel).

Åtgärder:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007,

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004,

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800,

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994,

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002,

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993,

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996,

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004, och

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998.

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CZ:** Jordbruks- och skogsmark kan förvärvas av utländska fysiska personer som är varaktigt bosatta i Tjeckien och företag etablerade i Tjeckien.

Särskilda regler gäller för statligt ägd jordbruks- och skogsmark. Statlig jordbruksmark får förvärvas endast av tjeckiska medborgare, kommuner och offentliga universitet (för utbildning och forskning). Juridiska personer (oavsett form eller hemvist) får förvärva statlig jordbruksmark från staten endast om en byggnad, som de redan äger, är byggd på marken eller om marken är nödvändig för användningen av en sådan byggnad. Endast kommuner och offentliga universitet får förvärva statsägd skog.

Åtgärder:

CZ: Lag nr 95/1999 (om villkor för överföring av jordbruksmark och skog från statligt ägande till andra enheters ägo), och

lag nr 503/2012 om domänförvaltningen.

I **DK:** Fysiska personer som inte är bosatta i Danmark och som inte tidigare har varit bosatta i Danmark under en sammanlagd period på fem år måste i enlighet med danska förvärvslagen få tillstånd från justitieministeriet för att förvärva äganderätt till fast egendom i Danmark. Detta är även tillämpligt på juridiska personer som inte är registrerade i Danmark. För fysiska personer tillåts förvärv av fast egendom om den ska användas som den sökandes primära bostad. För juridiska personer som inte är registrerade i Danmark tillåts förvärv av fast egendom i allmänhet om förvärvet är en förutsättning för köparens affärsverksamhet.

Tillstånd krävs också om den sökande ska använda den fasta egendomen som andrabostad. Ett sådant tillstånd beviljas endast om den sökande genom en övergripande och konkret bedömning anses ha särskilt starka band till Danmark.

Tillstånd enligt förvärvslagen beviljas endast för förvärv av en specifik fast egendom.

Specifikt regleras också fysiska eller juridiska personers förvärv av jordbruksmark genom den danska lagen om jordbruksföretag, som ålägger begränsningar för alla personer, danska och utländska, vid förvärv av jordbruksegendom. Således måste fysiska eller juridiska personer som önskar förvärva fast jordbruksegendom också uppfylla kraven i denna lag.

Åtgärder:

DK: Dansk lag om förvärv av fast egendom (konsoliderad lag nr 265 av den 21 mars 2014 om förvärv av fast egendom),

dekretet om förvärv (dekret nr 764 av den 18 september 1995), och

lag om jordbruksföretag (konsoliderad lag nr 26 av den 14 januari 2015).

I **HR:** Utländska företag tillåts endast att förvärva fast egendom för tillhandahållande av tjänster om de är etablerade och registrerade som juridiska personer i Kroatien. För förvärv av fast egendom som är nödvändig för tillhandahållande av tjänster av filialer krävs godkännande av justitieministeriet. Jordbruksmark får inte förvärvas av utländska juridiska eller fysiska personer.

Åtgärder:

HR: Lag om innehav och andra materiella rättigheter (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09 och 153/09),

lag om jordbruksmark (OG 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 31/11 och 63/11), artikel 2,

lag om ägande och andra äganderättigheter, artiklarna 354–358.b,

lag om jordbruksmark och

lag om allmänna administrativa förfaranden.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY:** Cyprioter eller personer av cypriotiskt ursprung samt medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen får förvärva egendom i Cypern utan begränsningar. En utlänning ska inte, annat än på grund av dödsfall, förvärva fast egendom utan tillstånd från ministerrådet. För utlänningar gäller att om förvärv av fast egendom överstiger den omfattning som krävs för uppförande av ett hus eller en kommersiell byggnad, eller överstiger arealen av två donum (2 676 kvadratmeter), ska alla tillstånd som beviljas av ministerrådet underkastas de villkor och begränsningar, bestämmelser och kriterier som fastställs i förordningar som antagits av ministerrådet och godkänts av representanthuset. Utlänning är varje person som inte är medborgare i Republiken Cypern, inbegripet utlandskontrollerade företag. Uttrycket omfattar inte utlänningar av cypriotiskt ursprung eller icke-cypriotiska makar till medborgare i Republiken Cypern.

Åtgärder:

CY: Lag om förvärv av fast egendom (utlänningar) (kapitel 109), ändrad genom lagarna nr 52 från 1969, 55 från 1972, 50 från 1990, 54(l) från 2003 och 161(l)/2011.

I **EL:** För utländska fysiska eller juridiska personer krävs skönsmässiga tillstånd från försvarsministeriet för förvärv av fast egendom i gränsområden, antingen direkt eller genom andelar i ett bolag som inte är noterat på grekiska fondbörsen och som äger fast egendom i dessa regioner eller ändringar av de personer som är aktieägare i bolaget.

Åtgärder:

EL: Lag 1892/1990, ändrad genom artikel 114 i lag 3978/2011, i kombination med, när det gäller tillämpningen, försvarsministeriets ministerbeslut 110/3/330340/Σ.1207-4-14.

I **HU:** Personer som inte är bosatta i landet och som önskar förvärva fast egendom behöver tillstånd från behörig förvaltningsmyndighet i det område där fastigheten är belägen.

Åtgärder:

HU: Regeringsdekret nr 251/2014 (X. 2.) om utländska medborgares förvärv av annan fast egendom än mark som används för jordbruk eller skogsbruk och

lag LXXVIII från 1993 (paragraf 1/A).

I **MT**: Personer som inte är medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater får inte förvärva fast egendom för kommersiellt bruk. Företag vars aktier till 25 % (eller mer) innehas av personer som inte är bosatta eller etablerade i Europeiska unionen måste ha tillstånd från den behöriga myndigheten (minister med ansvar för finanser) för att köpa fast egendom för kommersiella ändamål eller affärsändamål. Den behöriga myndigheten ska avgöra om det föreslagna förvärvet innebär en nettovinst för den maltesiska ekonomin.

Åtgärder:

MT: Lag om fast egendom (förvärv genom personer som inte är bosatta i landet) (Cap. 246) och protokoll nr 6 till anslutningsfördraget, om förvärv av fritidsbostäder i Malta.

I **PL**: Tillstånd krävs för utlänningars direkta eller indirekta förvärv av fast egendom. Tillstånd utfärdas genom ett administrativt beslut av en minister som är behörig i inrikes frågor, med försvarsministerns medgivande och, när det gäller jordbruksfastigheter, även med medgivande från ministern för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Åtgärder:

PL: Lag av den 24 mars 1920 om utlänningars förvärv av fast egendom (Polens officiella tidning 2016, punkt 1061 med senare ändringar).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **LV**: Medborgare i Japan får förvärva stadsmark genom bolag registrerade i Lettland eller andra medlemsstater i Europeiska unionen

- i) om mer än 50 % av deras aktiekapital, separat eller totalt, ägs av medborgare i medlemsstater i Europeiska unionen, den lettiska regeringen eller en lettisk kommun,
- ii) om mer än 50 % av deras aktiekapital ägs av fysiska personer och företag i tredjeländer med vilka Lettland har ingått bilaterala avtal om främjande och ömsesidigt skydd för investeringar och som har godkänts av det lettiska parlamentet före den 31 december 1996,
- iii) om mer än 50 % av deras aktiekapital ägs av fysiska personer och företag i tredjeländer med vilka Lettland har ingått bilaterala avtal om främjande och ömsesidigt skydd av investeringar efter den 31 december 1996, om det i dessa avtal har fastställts rättigheter för lettiska fysiska personer och företag att förvärva mark i respektive tredjeländ,
- iv) om mer än 50 % av deras aktiekapital innehas gemensamt av de personer som avses i leden i–iii, eller
- v) om dessa bolag är publika aktiebolag vilkas aktier är noterade på börsen.

Om Japan tillåter lettiska medborgare och företag att köpa fast egendom i städerna inom sina territorier kommer Lettland att tillåta japanska medborgare och företag att köpa fast egendom i Lettlands städer på samma villkor som för lettiska medborgare.

Åtgärder:

LV: Lag om jordreform i Republiken Lettlands städer, avsnitt 20 och 21.

I **RO**: Utländska medborgare samt statslösa personer och juridiska personer (andra än medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen och medborgare i en medlemsstat i EES) får förvärva äganderätt till mark på de villkor som fastställs i internationella avtal, på grundval av ömsesidighet. Utländska medborgare samt statslösa personer och juridiska personer får inte förvärva äganderätt till mark på fördelaktigare villkor än dem som gäller för medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen och för juridiska personer som bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat i Europeiska unionen.

Åtgärder:

RO: Lag 17/2014 om vissa åtgärder som reglerar försäljning och köp av jordbruksmark utanför städer, inbegripet tillhörande ändringar och

lag nr 268/2001 om privatisering av statliga markägande bolag och privat förvaltning av statlig jordbruksmark och inrättandet av byrå för statliga jordegendomar, inbegripet senare ändringar.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **DE**: Vissa krav på ömsesidighet kan gälla för förvärv av fast egendom.

Åtgärder:

DE: Lag om införande av civillagen (Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche, EGBGB).

I **ES:** Utländska investeringar i verksamhet som direkt berör fastighetsinvesteringar för diplomatiska beskickningar för stater som inte är medlemsstater i Europeiska unionen förutsätter ett myndighetstillstånd från det spanska ministerrådet, såvida inget ömsesidigt avtal om avreglering föreligger.

Åtgärder:

ES: Kungligt dekret 664/1999 av den 23 april 1999 om utländska investeringar.

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster (alla yrken utom hälso- och sjukvårdsyrken)

Sektor – undersektor: Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster, patentombud, ombud för industriell äganderätt, ombud för immateriella rättigheter, redovisnings- och bokföringstjänster, revisionstjänster, skatterådgivningstjänster; arkitekttjänster, stadsplanering, ingenjörstjänster och integrerade byggtkniska tjänster

Näringsgrensindelning: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, ingår i 879

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Behandling som mest gynnad nation
Företagsledning och styrelse

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:**a) Juridiska tjänster (ingår i CPC 861)**

För tydlighetens skull, och i överensstämmelse med den förklarande anmärkningen, särskilt punkt 9, påpekas att krav på registrering i ett advokatsamfund får omfatta ett krav på juristexamen i värdlandet eller motsvarande, eller på att ha genomgått vissa utbildningsinsatser under överinseende av en auktoriserad jurist, eller krav på att i samband med medlemskapet ha ett kontor eller en postadress inom advokatsamfundets jurisdiktion. I den mån dessa krav är icke-diskriminerande anges de inte.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz. Juridiska tjänster rörande folkrätt och hemlandets rätt får endast tillhandahållas på gränsöverskridande basis. Juridiska tjänster genom kommersiell närvaro får endast tillhandahållas av jurister med medborgarskap i EES eller Schweiz. Aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå med utländska jurister (som måste vara fullt kvalificerade i sitt hemland) tillåts upp till 25 procent. Resten ska innehållas av fullt kvalificerade jurister från EES eller Schweiz, och endast de senare får ha avgörande inflytande på beslutsfattandet i advokatbyrån.

Åtgärder:

AT: Rechtsanwaltsordnung (lag om advokatycket) – RAO, RGBL. Nr. 96/1868, artiklarna 1 och 21c.

I **BE:** Bosättning krävs för fullt medlemskap i advokatsamfundet och är nödvändigt för utövandet av juridiska tjänster i fråga om belgisk nationell lagstiftning, inbegripet representation vid domstol. Bosättningskravet för en utländsk advokat som önskar erhålla fullt medlemskap i advokatsamfundet är minst sex år från dagen för ansökan om registrering, och tre år under vissa omständigheter. Krav på certifikat utfärdat av den belgiska ministern för yttre förbindelser om att nationell lagstiftning eller internationella konventioner medger ömsesidighet (reciprocitetskrav). Företrädande vid *Cour de Cassation* omfattas av kvoter.

Åtgärder:

BE: Rättegångsbalk (artiklarna 428–508), Kunglig kungörelse av den 24 augusti 1970.

I **BG** (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i en av Europeiska unionens medlemsstater eller ett tredje land samt att man är kvalificerad jurist och har ett utbildningsbevis som ger rätt att vara verksam i en medlemsstat i Europeiska unionen. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform. En utländsk jurist får tillåtas verka som advokat genom ett beslut av högsta advokatrådet och ska vara registrerad i det enhetliga registret över utländska jurister. Företag måste vara registrerade i Bulgarien som advokathandelsbolag (*advokatsko sadrujie*) eller advokatbyrå (*advokatsko drujestvo*). Namnet på advokatbyrån får endast innehålla namnen på de registrerade partnerna. Utländska jurister måste åtföljas av en bulgarisk jurist för att uppträda som ombud inför domstolar. Permanent bosättning krävs för juridiska medlingstjänster. I Bulgarien får fullständig nationell behandling av etablering och drift av företag, liksom tillhandahållande av tjänster, endast utsträckas till företag som är etablerade och personer som är medborgare i de länder med vilka överenskommelser om ömsesidig rättslig hjälp har ingåtts eller kommer att ingås.

Åtgärder:

BG: Lag om advokatväsendet, lag om medling, lag om notarier och deras verksamhet

I **CY:** För att tillhandahålla juridiska tjänster och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz. Endast advokater inskrivna i advokatsamfundet får vara delägare, aktieägare eller styrelseledamöter i en advokatbyrå i Cypern. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

CY: Advokatlag (kapitel 2), ändrad genom lagarna nr 42 från 1961, 20 från 1963, 46 från 1970, 40 från 1975, 55 från 1978, 71 från 1981, 92 från 1983, 98 från 1984, 17 från 1985, 52 från 1985, 9 från 1989, 175 från 1991, 212 från 1991, 9(I) från 1993, 56(I) från 1993, 83(I) från 1994, 76(I) från 1995, 103(I) från 1996, 79(I) från 2000, 31(I) från 2001, 41(I) från 2002, 180(I) från 2002, 117(I) från 2003, 130(I) från 2003, 199(I) från 2004, 264(I) från 2004, 21(I) från 2005, 65(I) från 2005, 124(I) från 2005, 158(I) från 2005, 175(I) från 2006, 117(I) från 2007, 103(I) från 2008, 109(I) från 2008, 11(I) från 2009, 130(I) från 2009, 4(I) från 2010, 65(I) från 2010, 14(I) från 2011, 144(I) från 2011, 116(I) från 2012 och 18(I) från 2013.

I **CZ:** Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform. För att tillhandahålla juridiska tjänster i förhållande till unionsrätten och rätten i någon av Europeiska unionens medlemsstater och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs fullt medlemskap i advokatsamfundet. För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz och hemvist i Tjeckien.

Åtgärder:

CZ: Lag nr 85/1996, lag om juristyrket.

I **DE:** Endast jurister med kvalifikationer från EES eller Schweiz får tas upp i advokatsamfundet och därmed ges rätt att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om nationell lagstiftning. Kommersiell närvaro krävs för att erhålla fullt medlemskap i advokatsamfundet. Undantag får beviljas av behörigt advokatsamfund. Utländska jurister (som inte har kvalifikationer från EES och Schweiz) får bara förvärva en minoritetsandel om de önskar kommersiell närvaro i form av ett Anwalts-GmbH eller Anwalts-AG. Utländska jurister kan erbjuda juridiska tjänster avseende utländsk rätt om de kan uppvisa expertkunskaper. För juridiska tjänster krävs registrering i Tyskland.

Åtgärder:

DE: § 59e, § 59f, § 206 Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; federal lag om advokater),

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG) och

§ 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

I **DK:** Krav för utförande av juridiska tjänster under titeln *advokat*. För advokatbyråer gäller krav på icke-diskriminerande rättslig form. Dessutom måste 90 % av andelarna i en dansk advokatbyrå ägas av advokater med dansk auktorisation, advokater som är kvalificerade i en medlemsstat i Europeiska unionen och registrerade i Danmark eller advokatbyråer som är registrerade i Danmark.

Åtgärder:

DK: Lovbekendtgørelse nr. 1257 af 13. Oktober 2016 (lag nr. 1257 av den 13 oktober 2016 om rättsskipning).

I **EE:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud vid straffrättsliga förfaranden inför högsta domstolen krävs hemvist (kommersiell närvaro). Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

EE: Advokatuuriseadus (lag om advokatsamfund),

notariaadiseadus (lag om notarier),

kohtutäituri seadus (lag om exekutionstjänstemän), tsiviilkohtumenetluse seadustik (civilprocesslag),

halduskohtumenetluse seadus (förvaltningsprocesslag),

kriminaalmenetluse seadustik (rättegångsregler i brottmål), och

väiärteomenetluse seadustik (lag om förfarandet vid förseelser).

I **EL:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz.

Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

EL: Ny juristlag, 4194/2013.

I **ES:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz. De behöriga myndigheterna får bevilja dispens för nationalitet. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, artikel 13.1^a.

I **FI:** Hemvist i EES eller Schweiz och medlemskap i advokatsamfundet krävs för användning av yrkestiteln *advokat* (på finska *asianajaj*). Juridiska tjänster, inbegripet för finsk nationell lagstiftning, får även tillhandahållas av personer som inte är medlemmar av advokatsamfundet.

Åtgärder:

FI: Lag om advokater (496/1958), s. 1 och 3, och

rättegångsbalk (4/1734).

I **FR:** Bosättning eller etablering krävs för fullt medlemskap i advokatsamfundet och är nödvändigt för utövandet av juridiska tjänster i fråga om fransk nationell lagstiftning, inbegripet representation vid domstol. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller unionsrätten kan aktieinnehav och rösträtter bli föremål för kvantitativa restriktioner förknippade med partnernas yrkesverksamhet. Företrädande vid *Cour de Cassation* och *Conseil d'Etat* omfattas av kvoter.

Åtgärder:

FR: Loi du 31 décembre 1971, article 56, Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi 90-1259 du 31 décembre 1990, artikel 7.

I **HR:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i Europeiska unionen. I förfaranden som inbegriper internationell rätt får parterna i skiljedomstolar och särskilda domstolar företrädas av utländska jurister som är medlemmar av advokatsamfundet i sitt hemland.

Åtgärder:

HR: Lag om juristyrket (OG 9/94, 51/01, 117/08, 75/09, 18/11).

I **HU:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz.

Utländska jurister får tillhandahålla juridisk rådgivning i fråga om inhemsk eller internationell rätt i partnerskap med en ungersk advokat eller advokatbyrå. Kommersiell närvaro ska ske i form av handelsbolag med en ungersk advokat (*ügyvéd*), ett advokatkontor (*ügyvédi iroda*).

Åtgärder:

HU: Lag XI från 1998 om juridiska ombud.

I **IE:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om irländsk rätt och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs hemvist (kommersiell närvaro). Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

IE: Lag om advokatycket 1954-2011.

I **IT:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs hemvist (kommersiell närvaro). Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

IT: Kungligt dekret 1578/1933 artikel 17, lag om juristyrket.

I **LT:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz (med avseende även på behandling som mest gynnad nation).

Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform. Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med bilaterala avtal om ömsesidig rättslig hjälp.

För att tillhandahålla juridiska tjänster i förhållande till unionsrätten och rätten i någon av Europeiska unionens medlemsstater och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs fullt medlemskap i advokatsamfundet. För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt (Europeiska unionen och medlemsstaterna) kan kommersiell närvaro krävas i någon av de former som är tillåtna enligt nationell lagstiftning, på ett icke-diskriminerande sätt. Vissa företagsformer får förbehållas advokater som är medlemmar av advokatsamfundet, också på icke-diskriminerande basis. Endast medborgare i en EES-stat eller i Schweiziska edsförbundet får tas upp i advokatsamfundet och därmed ges rätt att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk rätt. Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med bilaterala avtal om rättsligt bistånd.

Åtgärder:

LT: Lag om Republiken Litauens advokatsamfund av den 18 mars 2004 nr IX-2066, senast ändrad den 17 november 2011 nr XI-1688.

I **LU:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om nationell lagstiftning i Luxemburg och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz.

Samfundet får, på grundval av ömsesidighet, samtycka till att avstå från kravet på medborgarskap för en utländsk medborgare. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

I **LV** (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster med avseende på lettisk straffrätt i Lettland och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz. Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med bilaterala avtal om ömsesidigt rättsligt bistånd.

För advokater från Europeiska unionen eller andra länder föreligger särskilda krav. Exempelvis är medverkan vid domstolens rättegångar i brottmål endast tillåten tillsammans med en advokat som är medlem i det i det lettiska samfundet för edsvurna advokater. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

LV: Straffprocesslagstiftningen, s. 79 Republiken Lettlands lag om advokatlag, s. 4

I **MT:** För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om nationell lagstiftning i Malta och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz.

Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

MT: Organisations- och civilprocesslag (kapitel 12).

I **NL:** Endast jurister som är lokalt registrerade i det nederländska registret kan använda sig av yrkestiteln *advokat*. I stället för att använda den fullständiga termen *advokat* ska (icke-registrerade) utländska jurister ange yrkesorganisationen i sitt hemland för sin verksamhet i Nederländerna.

Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

NL: Advocatenwet (lag om advokatycket).

I **PL:** Utländska jurister får endast etablera sig som registrerat handelsbolag, kommanditbolag eller aktiebolag.

Åtgärder:

PL: Lag av den 5 juli 2002 om utländska juristers tillhandahållande av rättsligt bistånd i Republiken Polen, artikel 19.

I **PT** (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Hemvist (kommersiell närvaro) krävs för att verka som jurist inom ramen för portugisisk nationell lagstiftning. För att uppträda som ombud inför domstolar krävs fullt medlemskap i advokatsamfundet. Utlänningar som innehar ett examensbevis från någon juridisk fakultet i Portugal kan registreras hos det portugisiska advokatsamfundet (Ordem dos Advogados) på samma villkor som portugisiska medborgare, om deras respektive hemland beviljar portugisiska medborgare motsvarande behandling.

Övriga utlänningar med en examen i juridik som har godkänts av en juridisk fakultet i Portugal kan registreras som medlemmar av advokatsamfundet under förutsättning att de genomgår föreskriven praktik samt den slutliga bedömningen och inträdesprovet med godkänt resultat. För att tillhandahålla juridiska tjänster kan kommersiell närvaro krävas i någon av de former som är tillåtna enligt nationell lagstiftning, på ett icke-diskriminerande sätt. Endast advokatbyråer där aktierna uteslutande tillhör jurister som är anslutna till det portugisiska advokatsamfundet får utöva verksamhet i Portugal.

Åtgärder:

PT: Lag 15/2005, artiklarna 203, 194,

Portugals advokatlag (Estatuto da Ordem dos Advogados) och lagdekret 229/2004, artiklarna 5, 7–9,

lagdekret 88/2003, artiklarna 77 och 102,

stadga för offentliga yrkessammanslutningar för advokater (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), ändrad genom lag nr 49/2004 genom lag nr 14/2006 och lagdekret nr 226/2008,

lag 78/2001, artiklarna 31, 4,

förordning om familje- och arbetsmarknadsmedling (förordning 282/2010),

lag 21/2007 om medling i brottmål, artikel 12,

lag 32/2004 (ändrad genom lagdekret 282/2007 och lag 34/2009) om insolvensförvaltning, artiklarna 3 och 5, och bland annat, lagdekret 54/2004, artikel 1 (Regime jurídico das sociedades de administradores de insolvência).

I **RO**: Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform. En utländsk advokat får inte avge muntliga eller skriftliga slutsatser inför domstolar och andra rättsliga organ, utom i internationella skiljeförfaranden.

Åtgärder:

RO: Lag om advokatväsendet,

lag om medling, och

lag om notarier och deras verksamhet.

I **SE**: Hemvist i EES eller Schweiz krävs för att upptas i advokatsamfundet och använda titeln *advokat*.

Undantag får beviljas av Sveriges advokatsamfundets styrelse. Det föreligger inte något krav om medlemskap i advokatsamfundet för att praktisera svensk inhemsk rätt. Medlemmar av Sveriges advokatsamfund får inte vara anställda av någon annan än en annan medlem i samfundet eller ett företag som bedriver verksamhet åt en medlem i samfundet. En medlem av advokatsamfundet får emellertid anställas av ett utländskt bolag som bedriver verksamhet som advokat, under förutsättning att företaget i fråga har sitt säte i en stat inom Europeiska unionen, EES eller Schweiz. Genom undantag som beviljas av styrelsen för svenska advokatsamfundet får en medlem av Sveriges advokatsamfund också vara anställd av en advokatbyrå utanför Europeiska unionen. Medlemmar av advokatsamfundet som bedriver sin praktik i form av ett företag eller handelsbolag får inte ha något annat syfte och får inte bedriva någon annan verksamhet än advokatyrket. Samarbete med andra advokatföretag tillåts, men samarbete med utländska företag förutsätter tillstånd från svenska advokatsamfundets styrelse.

Endast en medlem av advokatsamfundet får direkt eller indirekt eller genom ett företag, vara verksam som advokat, äga aktier i företaget eller ingå som partner. Endast medlemmar kan vara styrelseledamot eller suppleant eller vice verkställande direktör, eller firmatecknare eller sekreterare för företaget eller handelsbolaget.

Åtgärder:

SE: Rättegångsbalken (RB) (1942:740), och

Sveriges advokatsamfundets uppförandekod, antagen den 29 augusti 2008.

SI: Att mot betalning företräda klienter i domstol förutsätter kommersiell närvaro i Slovenien. En utländsk advokat som har rätt att bedriva juridisk verksamhet i utlandet får utföra juridiska tjänster eller bedriva juridisk verksamhet i enlighet med villkoren i artikel 34a i advokatlagen, förutsatt att villkoret om faktisk ömsesidighet är uppfyllt. Justitieministeriet kontrollerar att reciprocitetsvillkoret är uppfyllt. Kommersiell närvaro för juridiska ombud utsedda av det slovenska advokatsamfundet är begränsad till enskilda näringsidkare, advokatbyråer med begränsat ansvar (handelsbolag) eller till advokatbyråer med obegränsat ansvar (handelsbolag). En advokatbyrås verksamhet ska inskränka sig till juridisk verksamhet. Endast advokater kan vara delägare i en advokatbyrå.

Åtgärder:

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB2 Državnega Zbora RS z dne 21.5.2009 (advokatlag) inofficiell konsoliderad text utarbetad av slovenska parlamentet av den 21.5.2009).

I **SK**: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om nationell lagstiftning i Slovakien och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell närvaro) i EES eller Schweiz.

Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

SK: Lag 586/2003 om advokatyrket, artiklarna 2 och 12.

I **UK**: Hemvist (kommersiell närvaro) kan krävas av berörda yrkesorganisationer eller tillsynsorgan för tillhandahållande av vissa inhemska juridiska tjänster i Förenade kungariket. Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform.

Åtgärder:

UK: För England och Wales, Solicitors Act från 1974, Administration of Justice Act 1985 och Legal Services Act 2007, för Skottland, Solicitor (Scotland) Act 1980 och Legal Services (Scotland) Act 2010, och för Nordirland Solicitors (Northern Ireland) Order 1976. De åtgärder som tillämpas inom varje jurisdiktion omfattar dessutom alla krav som fastställts av yrkesorganisationer och tillsynsorgan.

b) Patentombud och ombud för industriell äganderätt, immaterialrättsombud (ingår i CPC 879, 861, 8613)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG, CY, EE** och **LT**: Medborgarskap i EES eller Schweiz krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå.

I **DE**: Endast patentjurister med kvalifikationer från Tyskland får tas upp i advokatsamfundet och därmed ges rätt att tillhandahålla tjänster som patentombud i fråga om tysk nationell lagstiftning. Utländska patentjurister kan erbjuda juridiska tjänster avseende utländsk rätt om de kan uppvisa expertkunskaper. För juridiska tjänster krävs registrering i Tyskland. Utländska (annan kvalifikation än från EES och Schweiz) patentjurister får inte etablera ett företag tillsammans med nationella patentjurister.

Utländska (annan kvalifikation än från EES och Schweiz) patentjurister får endast ha kommersiella närvaro i form av Patentanwalts-GmbH eller Patentanwalt-AG och får bara förvärva en minoritetsandel.

I **EE, FI** och **HU**: Hemvist inom EES krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå, och permanent hemvist i EE.

I **ES** och **PT**: Medborgarskap i EES krävs för tillhandahållande av tjänster som ombud för industriell äganderätt.

I **IE**: Hemvist och kommersiell närvaro inom EES samt nödvändiga utbildnings- och yrkeskvalifikationer krävs för tillhandahållandet av tjänster som patent- eller immaterialrättsombud. Den rättsliga formen kräver att minst en av ett företags direktörer, partner, chefer eller anställda är registrerad som patent- eller immaterialrättsombud i Irland. Gränsöverskridande basis kräver medborgarskap och kommersiell närvaro i EES, huvudsaklig verksamhet i en medlemsstat i EES och kvalifikationer enligt en EES-medlemsstats lagstiftning.

I **SI**: En innehavare/sökande av registrerade rättigheter (patent, varumärken, formskydd) som inte är bosatt i Slovenien ska ha ett ombud med hemvist i Slovenien, främst med tanke på förfaranden, anmälan osv.

Åtgärder:

BG: Artikel 4 i förordningen för representanter, när det gäller immateriella rättigheter.

CY: Advokatlag (kapitel 2), ändrad genom lagarna nr 42 från 1961, 20 från 1963, 46 från 1970, 40 från 1975, 55 från 1978, 71 från 1981, 92 från 1983, 98 från 1984, 17 från 1985, 52 från 1985, 9 från 1989, 175 från 1991, 212 från 1991, 9(l) från 1993, 56(l) från 1993, 83(l) från 1994, 76(l) från 1995, 103(l) från 1996, 79(l) från 2000, 31(l) från 2001, 41(l) från 2002, 180(l) från 2002, 117(l) från 2003, 130(l) från 2003, 199(l) från 2004, 264(l) från 2004, 21(l) från 2005, 65(l) från 2005, 124(l) från 2005, 158(l) från 2005, 175(l) från 2006, 117(l) från 2007, 103(l) från 2008, 109(l) från 2008, 11(l) från 2009, 130(l) från 2009, 4(l) från 2010, 65(l) från 2010, 14(l) från 2011, 144(l) från 2011, 116(l) från 2012 och 18(l) från 2013.

DE: § 52e, § 52 f, § 154a und § 154 b Patentanwaltsordnung (PAO).

EE: Patendivoliniku seadus (lag om patentombud) § 2, § 14.

ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, artiklarna 155–157.

FI: Varumärkeslag (7/1964),

lag om auktoriserade ombud för industriell äganderätt (22/2014), och

lag om växtförädlarrätt (1279/2009) och mönsterrättslag (221/1971).

HU: Lag XXXII från 1995 om patentombud.

IE: Avsnitt 85 och 86 i varumärkeslagen 1996, i dess ändrade lydelse, regel 51 i varumärkesreglerna 1996, i dess ändrade lydelse, avsnitt 106 och 107 i patentlagen 1992, i dess ändrade lydelse, och regler om registret över patentombud S.I. 580 från 2015.

LT: Varumärkeslag av den 10 oktober 2000, nr VIII-1981, formgivningslag av den 7 november 2002, nr IX-1181, patentlag av den 18 januari 1994, nr I-372,

lag om rättsligt skydd för kretsmönster i halvledarprodukter av den 16 juni 1998, och

patentombudsförordningen, som godkändes genom beslut fattat av Republiken Litauens regering den 20 maj 1992, nr 362 (senast ändrad den 8 november 2004, nr 1410).

PT: Lagdekret 15/95, ändrat genom lag 17/2010, genom Portaria 1200/2010, artikel 5, och genom Portaria 239/2013, och

lag nr 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (lag om industriell äganderätt), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 (Sloveniens officiella tidning, nr 51/06 – officiell konsoliderad text och 100/13).

c) Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 8621 utom revision, 86213, 86219, 86220)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT:** Utländska revisorer och bokhållare, som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning, får inneha högst 25 % av andelarna eller rösträtten i ett österrikiskt företag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES (CPC 862).

I **FR:** Utländska tjänsteleverantörers tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster kräver ett beslut från ekonomi-, finans- och näringsministeriet, enligt överenskommelse med utrikesministern. Tillhandahållande endast genom bolagsformer som SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), AGC Association de gestion et comptabilité eller SCP (Société civile professionnelle) (CPC 86213, 86219, 86220).

I **IT:** Det krävs bosättning eller säte i landet för inskrivning i yrkesregistret, vilket i sin tur är en förutsättning för tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86213, 86219, 86220).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CY:** Tillträdet begränsat till fysiska personer. Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: sysselsättningsituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (handelsbolag) mellan fysiska personer är tillåtna.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **SI:** Etablering i Europeiska unionen krävs för att tillhandahålla redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86213, 86219, 86220).

Åtgärder:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Lag om auktoriserade revisorer, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4, och

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

CY: Lag 42(I)/2009.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, articles 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 et 42 bis.

IT: Lagstiftningsdekret 139/2005, och

lag nr 248/2006.

SI: Revisionslag (ZRev-2), Sloveniens officiella tidning RS nr 65/2008,

bolagslag (ZGD-1), Sloveniens officiella tidning RS nr 42/2006, och

lag om tjänster på den inre marknaden, Sloveniens officiella tidning RS nr 21/10.

d) Revisionstjänster (CPC 86211, 86212 utom redovisnings- och bokföringstjänster)

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **EU:** De behöriga myndigheterna i en medlemsstat i Europeiska unionen får, för en revisor som är medborgare i Japan eller något tredjeland, bekräfta de ifrågasvarande behörighetsbevisens likvärdighet för att bifalla att vederbörande verkar som lagstadgad revisor i Europeiska unionen, förutsatt att ömsesidighet råder (CPC 8621).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **BG:** Krav på icke-diskriminerande juridisk företagsform kan förekomma.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **SK:** Endast ett företag i vilket minst 60 % av kapitalet eller rösträtterna är reserverade för slovakiska medborgare eller medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen får bemyndigas att utföra revision i Slovakien.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT:** Utländska revisorer som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning får inneha högst 25 % av andelarna eller rösträtten i ett österrikiskt företag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES.

I **DE:** Revisionsföretag (*Wirtschaftsprüfungsgesellschaften*) får endast ha sådana rättsliga former som är tillåtna inom Europeiska unionen eller EES. Handelsbolag och begränsade kommersiella handelsbolag kan erkännas som *Wirtschaftsprüfungsgesellschaften* om de är förtecknade som handelsbolag i handelsregistret på grundval av sin förvaltningsverksamhet, artikel 27 WPO. Revisorer från tredjeländer som registrerats i enlighet med artikel 134 WPO får emellertid utföra lagstadgad revision av årsredovisning eller årsbokslut eller koncernredovisning för ett företag som har sitt säte utanför Europeiska unionen och vars överlåtbara värdepapper erbjuds för handel på en reglerad marknad.

I **DK:** En revisor måste ha danskt godkännande för att utföra lagstadgad revisionsverksamhet. För godkännande krävs hemvist i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i en medlemsstat i EES. Rösträtterna i godkända revisionsföretag för revisorer och revisionsföretag som inte är godkända enligt förordningen om genomförande av Rådets åttonde direktiv 84/253/EEG av den 10 april 1984 grundat på artikel 54.3 g i fördraget, om godkännande av personer som har ansvar för lagstadgad revision av räkenskaper får inte överstiga 10 procent av rösträtterna.

I **FI:** Bosättning inom EES krävs för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag och bolag som är skyldiga att utföra en revision. Revisorn ska vara lokalt auktoriserad eller en lokalt auktoriserad revisionsbyrå.

I **FR:** För lagstadgad revision: tillhandahållande genom alla typer av bolag utom SNC (*Société en nom collectif*) och SCS (*Société en commandite simple*).

I **HR:** Revisionstjänster får endast tillhandahållas av juridiska personer som är etablerade i Kroatien, eller av fysiska personer bosatta i Kroatien.

I **SE:** Endast revisorer som är godkända i Sverige och revisionsbyråer som är registrerade i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet. Hemvist i EES eller Schweiz krävs. Benämningarna *godkänd revisor* och *auktoriserad revisor* får användas endast av revisorer som är godkända eller auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra företag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES, om inte regeringen eller en offentlig myndighet som regeringen utsett i ett annat mål tillåter något annat.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **ES**: Lagstadgade revisorer måste vara medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen. Detta förbehåll gäller inte för revision av företag från länder utanför Europeiska unionen som är upptagna i en reglerad spansk marknad.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CY**: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (handelsbolag) mellan fysiska personer är tillåtna.

I **PL**: Etablering inom Europeiska unionen krävs för att tillhandahålla revisionstjänster. Krav på juridisk företagsform.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE**: Etablering i Belgien krävs på den ort där den yrkesmässiga verksamheten ska bedrivas och där akter, dokument och korrespondens ska förvaras och minst en administratör eller chef ska vara godkänd revisor.

I **SI**: Kommersiell närvaro krävs. Ett revisionsföretag från ett tredjeland får inneha aktier eller bli delägare i ett slovenskt revisionsföretag förutsatt att slovenska revisionsföretag enligt lagen i det land där revisionsföretaget från tredjelandet är bildat som bolag får inneha aktier eller bli delägare i ett revisionsföretag i det landet. Permanent bosättning i Slovenien krävs för minst en styrelseledamot i ett revisionsföretag som är etablerat i Slovenien.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **IT**: Hemvist krävs för att fysiska personer ska kunna tillhandahålla revisionstjänster.

I **LT**: Etablering inom EES krävs för att tillhandahålla revisionstjänster.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU av den 26 juni 2013 om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag, om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG och om upphävande av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG, och

direktiv 2006/43/EG om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning.

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Lag om auktoriserade revisorer, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

BE: Lag av den 22 juli 1953 om inrättande av ett institut för företagsrevisorer och organisation av offentlig tillsyn av företagsrevisorer, omarbetad den 30 april 2007.

BG: Lag om extern revision

CY: Lag om revisorer och obligatorisk revision av årsbokslut och sammanställd redovisning av 2009 (lag 42 (I)/2009), i dess lydelse enligt lag 163(I) från 2013.

DE: Handelsgesetzbuch, HGB, (handelsrättlag), och Wirtschaftsprüferordnung, WPO, (lag om auktoriserade revisorer).

DK: Revisorloven (lag om godkända revisorer och revisionsföretag), lag nr 468 av den 17 juni 2008.

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (ny revisionslag: lag 22/2015 om revisionstjänster).

FI: Revisionslag (459/2007), sektorsspecifika lagar om krav på att revisorer med lokalt tillstånd ska användas.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, articles 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 et 42 bis.

HR: Revisionslag (OG 146/05, 139/08, 144/12), artikel 3.

IT: Lagstiftningsdekret 58/1998 artiklarna 155, 158 och 161,

dekret från republikens president 99/1998, och

lagstiftningsdekret 39/2010 artikel 2.

LT: Revisionslag av den 15 juni 1999 nr VIII -1227 (ny version av den 3 juli 2008 nr X-1676).

PL: Lag av den 11 maj 2017 om lagstadgade revisorer, revisionsföretag och om offentlig tillsyn – Polens officiella tidning nr 2017, punkt 1089

SE: Revisorslag (2001:883),

revisionslag (1999:1079),

aktiebolagslag (2005:551),

lag om ekonomiska föreningar (1987:667), och

andra lagar och förordningar som reglerar kraven för anlåtande av godkända revisorer.

SI: Revisionslag (ZRev-2), Sloveniens officiella tidning RS nr 65/2008, och

bolagslag (ZGD-1), Sloveniens officiella tidning RS nr 42/2006.

SK: Lag nr 423/2015 om lagstadgad revision.

e) **Skatterådgivning (CPC 863, omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som betraktas som juridiska tjänster)**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT:** Utländska skatterådgivare som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning får inneha högst 25 % av andelarna eller rösträtten i ett österrikiskt företag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES.

I **BG:** Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för skatterådgivare.

I **CY:** Tillträdet begränsat till fysiska personer. Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (handelsbolag) mellan fysiska personer är tillåtna.

I **FR:** Tillhandahållande endast genom SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP (société civile professionnelle).

I **IT:** Hemvist krävs.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **HU:** För tillhandahållande av skatterådgivning, i den mån den tillhandahålls av en fysisk person som vistas på Ungerns territorium, krävs bosättning inom EES.

Åtgärder:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Lag om auktoriserade revisorer, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

BG: Bokföringslag,

lag om extern revision,

lag om inkomstskatt för fysiska personer, och

lag om bolagsskatt.

CY: Lag 42(I)/2009.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, articles 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 et 42 bis.

HU: Lag XCII från 2003 om skatteregler, och

finansministrarnas dekret nr 45/2017 (22.12) om registrering och fortbildning för skatterådgivare, skatteexperter och auktoriserade skatteexperter.

IT: Lagstiftningsdekret 139/2005, och

lag nr 248/2006.

f) **Arkitekttjänster och stadsplaneringstjänster, ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674)**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde:

I **FR:** Arkitekter får endast etablera sig i Frankrike i någon av följande rättsliga former för att erbjuda arkitekttjänster (på icke-diskriminerande grunder): SA och SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), EURL (entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée), SCP (en commandite par actions), SCOP (Société Coopérative et participative), SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée), SELAFA (Société d'exercice libéral à forme anonyme), SELAS (société d'exercice libéral) eller SAS (société par actions simplifiée) eller som enskilda eller som partner i ett arkitektföretag (CPC 8671).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **BG:** När det gäller arkitektprojekt och tekniska projekt av nationell eller regional betydelse, får utländska investerare endast agera i partnerskap med, eller i egenskap av, underleverantörer till lokala investerare (CPC 8671, 8672, 8673). Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggsektorn. Medborgarskap inom EES krävs för stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674).

I **CY:** Medborgarskaps- och bosättningsvillkor gäller för tillhandahållande av arkitektur- och stadsplaneringstjänster, ingenjörstjänster och integrerade ingenjörstjänster (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674).

I **HU:** För tillhandahållande av följande tjänster, i den mån de tillhandahålls av en fysisk person som vistas på Ungerns territorium, krävs bosättning inom EES. arkitekttjänster, ingenjörstjänster (endast tillämpligt för praktikanter med akademisk examen), integrerade tekniska tjänster, landskapsarkitektur (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **CZ:** Bosättning inom EES krävs.

I **HR:** Planer eller projekt som skapats av utländska arkitekter, ingenjörer eller stadsplanerare måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien så att de uppfyller kraven i kroatisk rätt (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

I **IT:** Det krävs bosättning eller säte/företagsadress i Italien för inskrivning i yrkesregistret, vilket i sin tur är en förutsättning för tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

I **SK:** Bosättning i EES krävs för inskrivning i yrkesorganisationen, vilket är en förutsättning för att tillhandahålla ingenjörstjänster (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **BE:** tillhandahållandet av arkitekttjänster inbegriper kontroll av utförandet av arbetena (CPC 8671, 8674). Utländska arkitekter som är auktoriserade i sina värdländer och som önskar utöva sitt yrke på tillfällig basis i Belgien är skyldiga att inhämta förhandstillstånd från branschrådet för det geografiska område där de avser att utöva sin verksamhet.

Åtgärder:

BE: Lag av den 20 februari 1939 om skydd av arkitektyrkets titel, och

lag av den 26 juni 1963, genom vilken arkitektsammanslutningen inrättas, och förordningar av den 16 december 1983 om en uppförandekod fastställd av nationella rådet i arkitektsammanslutningen (godkänd genom artikel 1 i A. R. av den 18 april 1985, M.B., 8 maj 1985.)

BG: Lag om fysisk planering,

lag om byggnadsarbetarnas sammanslutning, och

yrkessammanslutningar av arkitekter och ingenjörer i lag om utformning av projektutveckling.

CY: Lag nr 41/1962,

lag nr 224/1990, och

lag 29(i)/2001.

CZ: Lag nr 360/1992 om utövande av yrket auktoriserade arkitekter och auktoriserade ingenjörer och tekniker på byggområdet.

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales,

Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation,

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA, och

Loi 77-2 du 3 janvier 1977, artiklarna 12, 13 och 14.

HR: Lag om arkitekt- och teknisk konsultverksamhet i fysisk planering och byggverksamhet (OG 152/08, 49/11, 25/13), och

lag om fysisk planering av den 12 december 2013 (011-01/13-01/291).

HU: Lag LVIII från 1996 om yrkessammanslutningar av arkitekter och ingenjörer

IT: Kungligt dekret 2537/1925 om arkitekt- och ingenjörsyrket, lag nr 1395/1923, och

dekret från republikens president (D.P.R.) 328/2001.

SK: Lag 138/1992 om arkitekter och ingenjörer, artiklarna 3, 15, 15a, 17a och 18a.

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster (hälso- och sjukvårdsyrken och detaljhandelsförsäljning av läkemedel)

Sektor – undersektor: Yrkesmässiga tjänster – läkar-, tandläkar- och psykologtjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal, veterinärtjänster, detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter

Näringsgrensindelning: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Behandling som mest gynnad nation
Företagsledning och styrelse

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Tjänster som utförs av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (CPC 852, 9312, 93191)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **IT:** Medborgarskap i Europeiska unionen krävs för de tjänster som tillhandahålls av psykologer. Utländska yrkesutövare kan tillåtas utöva yrket på grundval av ömsesidighet (ingår i CPC 9312).

Åtgärder:

IT: Lag 56/1989 om psykologyrket

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY:** Cypriskt medborgarskap och bosättning krävs för läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal.

Åtgärder:

CY: Registrering av läkare (kapitel 250),
registrering av tandläkare (kapitel 249),
lag 75(I)/2013 – Podiatriker,
lag 33(I)/2008 – Sjukhusfysiker,
lag 34(I)/2006 – Arbetsterapeuter,
lag 9(I)/1996 – Tandtekniker,
lag 68(I)/1995 – Psykologer,
lag 16(I)/1992, lag 23(I)/2011 – Radiologer och radioterapeuter,
lag 31(I)/1996 – Dietister/nutritionister,
lag 140/1989 – Sjukgymnaster, och
lag 214/1988 – Sjuksköterskor.

I **DE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Geografiska begränsningar kan komma att införas vad gäller yrkesregistrering. Dessa gäller för både tyska medborgare och utlänningar.

Läkare (inbegripet psykologer, psykoterapeuter och tandläkare) måste registrera sig hos de regionala sammanslutningarna av lagstadgade sjukförsäkringsläkare eller -tandläkare (kassenärztliche oder zahnärztliche Vereinigungen), om de önskar behandla patienter som är försäkrade i de lagstadgade sjukförsäkringarna. Denna registrering kan bli föremål för kvantitativa begränsningar som grundar sig på den regionala fördelningen av läkare. Denna begränsning tillämpas inte för tandläkare. Registrering krävs endast för läkare som deltar i det offentliga sjukvårdssystemet. Icke-diskriminerande begränsningar av den rättsliga etableringsformen för utövande av dessa tjänster kan förekomma (§ 95 SGB V).

För läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster är tillträdet begränsat till fysiska personer. Krav på etablering kan tillämpas.

Telemedicin får endast tillhandahållas i samband med en primär behandling som omfattar föregående fysisk närvaro av en läkare. Antalet leverantörer av IKT-tjänster (informations- och kommunikationsteknik) kan begränsas för att garantera driftskompatibilitet, kompatibilitet och nödvändiga säkerhetsnormer. Detta tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt (CPC 9312, 93191).

Åtgärder:

Bundesärzteordnung (federala medicinska förordningen),
Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde,
Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Lag om tillhandahållande av psykoterapitjänster av den 16.07.1998),
Gesetz über die Ausübung der Heilkunde berufsmäßige ohne Bestallung,
Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers,
Gesetz über die Berufe der Krankenpflege,
§ 7 Absatz 3 Musterberufordnung fuer Aerzte (Mall för tyska yrkesetiska regler för läkare),
§95,§ 99 och följande, SGB V (Socialförsäkringslag No. V), lagstadgad sjukförsäkring,
§ 1 Absatz 2 och Absatz 5 Hebammengesetz (lag om barnmorskor), § 291b SGB V (lag om social trygghet No. V) om tillhandahållande av e-hälsovård,
Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg in der Fassung of 16.03.1995 (GBl. BW av den 17.05.1995 s. 314),
Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern vom 06.02.2002 (BAY GVBl 2002, s. 42),

Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) av den 04.09.1978 (Berliner GVBl. s. 1937, rev. s. 1980),

§ 31 Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG) av den 28.04.2003,

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG) av den 12.05.2005,

§ 29 Heilberufsgesetz (HeilBG NRW) av den 9.05.2000,

§ 20 Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz) av den 07.02.2003,

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) av den 24.05.1994 (SächsGVBl. s. 935),

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/-psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz - SHKG) av den 19.11.2007, och

Thüringer Heilberufegesetz av den 29 januari 2002 (GVBl 2002, 125).

b) Veterinärtjänster (CPC 932)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I **PL**: För att utöva veterinäryrket på Polens territorium måste medborgare i en stat utanför Europeiska unionen klara av ett prov på polska organiserat av polska veterinärsammanslutningen.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Medborgarskap i ett EES-land krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster, men kravet på medborgarskap kan frångås, förutsatt att ömsesidighet råder. Den rättsliga formen för ett bolag som tillhandahåller veterinärtjänster inskränker sig till tre typer av bolag (SEP (société en participation), SCP (Société civile professionnelle), och SEL (société d'exercice liberal).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY**: Medborgarskap och bosättning är tillämpligt för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I **EL**: Medborgarskap i EES eller Schweiz krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I **ES**: Medlemskap i yrkesorganisationen krävs för att få utöva yrket och kräver medborgarskap i Europeiska unionen, vilket kan upphävas genom ett bilateralt yrkesavtal. Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer.

I **HR**: Endast juridiska och fysiska personer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen i syfte att bedriva veterinärmedicinsk verksamhet får tillhandahålla gränsöverskridande veterinärtjänster i Kroatien. Endast medborgare i Europeiska unionen kan öppna veterinärmedicinsk praktik i Kroatien.

I **HU**: Medborgarskap i ett EES land krävs för medlemskap i ungerska veterinärsammanslutningen, som är nödvändigt för tillhandahållande av veterinärtjänster. Etableringsgodkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CZ**: Fysisk närvaro på territoriet krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I **DE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer. Telemedicin får endast tillhandahållas i samband med en primär behandling som omfattar föregående fysisk närvaro av en läkare.

I **DK** och **NL**: Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer.

I **IE**: Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer eller partnerskap.

I **IT** och **PT**: Medborgarskap krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I **LV**: Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer.

I **SI**: Endast fysiska och juridiska personer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen i syfte att bedriva veterinärmedicinsk verksamhet får tillhandahålla gränsöverskridande veterinärtjänster i Republiken Slovenien.

I **SK**: Bosättning i EES krävs för inskrivning i yrkesorganisationen, vilket är en förutsättning för att tillhandahålla ingenjörstjänster. Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer.

I **UK**: Tillhandahållandet av veterinärtjänster inskränker sig till fysiska personer eller partnerskap. Fysisk närvaro krävs för att utföra veterinärverksamhet. Veterinärmedicinsk verksamhet är reserverad för veterinärer som är medlemmar av Royal College of Veterinary Surgeons (RCVS).

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **AT**: Endast medborgare i en medlemsstat i EES får tillhandahålla veterinärtjänster. Nationalitetskravet kan upphävas för medborgare i länder som inte är medlemsstater i EES om en överenskommelse med Europeiska unionen föreligger med det landet utanför EES om nationell behandling av investering och gränsöverskridande handel med veterinärtjänster.

Åtgärder:

AT: Tierärztegesetz (lag om veterinärer), BGBl. Nr. 16/1975, §3 (2) (3).

CY: Lag nr 169/1990.

CZ: Lag nr. 166/1999 (lag om veterinärer), §58-63, 39, och

lag nr. 381/1991 (om Tjeckiska republikens veterinärsammanslutning), punkt 4.

DE: Förbunds lag om veterinäryrket (Bundes- Tierärzteordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. November 1981 (BGBl. I s. 1193)).

Regional nivå:

Lagar om delstaternas läkarkårsammanslutningar (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) och (på grundval av dessa) Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HBKG) in der Fassung vom 16.03.1995,

Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 06.02.2002,

Berlin, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) in der Fassung vom 04.09.1978 (GVBl. s. 1937),

Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG) vom 28.04.2003 (GVBl.I/03, Nr. 07, S.126),

Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG) vom 12.05.2005, (Brem. GBl. s. 149),

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKKGH) vom 14.12.2005 zum Ausgangs- oder Titeldokument (HmbGVBl. I/2005, s. 495),

Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz) in der Fassung vom 07.02.2003,

Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG) vom 22.01.1993 (GVBl. M-V 1993, s. 62),

Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG) in der Fassung vom 08.12.2000,

Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerG) vom 9. Mai 2000 (GV. NRW. 2000, s. 403ff),

Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG) vom 20.10.1978,

Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz - SHKG) vom 11.03.1998,

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) vom 24.05.1994,

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA) vom 13.07.1994 (GVBl. LSA 1994, s. 832),

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz – HBKG) vom 29. Februar 1996,

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29.01.2002 (GVBl 2002, s. 125), och

etiska regler för veterinärernas branschorganisation (Berufsordnungen der Kammern).

DK: Lag nr 1149 av den 12 september 2015 om veterinärer.

EL: Presidentdekret 38/2010, Ministerbeslut 165261/IA/2010 (Greklands officiella tidning 2157/B).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española, artiklarna 62 och 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime articles L241-1, L241-2 L241-2-1.

HR: Veterinärslag (OG 41/07, 55/11), artiklarna 89, 106.

HU: Lag CXXVII från 2012 om den ungerska veterinärsammanslutningen och om villkor för att tillhandahålla veterinärtjänster.

IE: Veterinärslag 2005.

IT: Åtgärder: 233/1946, artikel 7–9, och

dekret från republikens president, 221/1950, punkt 7.

LV: Veterinärmedicinlag.

NL: Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD).

PL: Lag av den 21 december 1990 om veterinäryrket och veterinärsamfundet.

PT: Lagdekret 368/91 (om veterinärernas yrkessamfund).

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Rules on recognition of professional qualifications for veterinarians), Uradni list RS, št. (Official Gazette No) 71/2008, 7/2011, 59/2014 in 21/2016, Lag om tjänster på den inre marknaden, Sloveniens officiella tidning RS nr 21/2010.

SK: Lag 442/2004 om privata veterinärer och sammanslutningen för veterinärmedicinska läkare artikel 2.

UK: Veterinärslag (1966).

c) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **AT:** Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter inriktad på allmänheten får endast ske genom apotek. Medborgarskap i en EES-stat eller i Schweiziska edsförbundet krävs för att driva ett apotek. Medborgarskap i en EES-stat eller i Schweiziska edsförbundet krävs för personer som arrenderar eller driver ett apotek.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **EL:** Medborgarskap i Europeiska unionen krävs för att driva ett apotek.

I **FR**: Medborgarskap i EES eller Schweiziska edsförbundet krävs för att driva ett apotek. Utländska apotekare får tillåtas att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter.

I **HU**: Medborgarskap i EES krävs för att driva ett apotek.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CY**: Medborgarskapskrav är tillämpligt på tillhandahållandet av detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211).

I **DE**: Bosättning krävs för att få apotekarlicens eller för att öppna apotek för detaljhandel med läkemedel och vissa medicinska produkter till allmänheten. Medborgare i andra länder eller personer som inte har klarat tysk apotekarexamen kan endast få licens för att ta över ett apotek som har funnits under de föregående tre åren. Det totala antalet apotek per person är begränsat till ett apotek och högst tre apoteksfilialer. Endast fysiska personer får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I **EL**: Endast fysiska personer som är auktoriserade farmaceuter och företag som grundats av auktoriserade farmaceuter får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I **FR**: Det krävs ett godkännande och kommersiell närvaro för att få öppna apotek, vilket även inbegriper distansförsäljning av läkemedel till allmänheten med hjälp av informationssamhällets tjänster, och rättsliga former som tillåts enligt nationell lag, på icke-diskriminerande grund: anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL), société en noms collectifs (SNC) eller SARL.

I **IT**: Yrkesutövningen är möjlig endast för fysiska personer som är inskrivna i registret, samt för juridiska personer i form av handelsbolag, där alla partner i företaget måste vara apotekare. Inskrivning i yrkesregistret förutsätter att apotekaren är medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen, eller bosättning och yrkesutövning i Italien. Utländska medborgare som har de nödvändiga kvalifikationerna får, om de är medborgare i ett land med vilket Italien har ingått ett särskilt avtal som tillåter utövande av yrket, skriva in sig om ömsesidighet råder (D. lgsl. CPS 233/1946, artiklarna 7–9 och Dekret från republikens president 221/1950, punkterna 3 och 7). Nya eller lediga apotek kan erhålla tillstånd efter att ha deltagit i ett offentligt uttagningsprov. Endast medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen som är inskrivna i registret över farmaceuter (*albo*) har rätt att delta i ett allmänt uttagningsprov.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **ES**: Endast fysiska personer som är auktoriserade farmaceuter får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter. Varje apotekare får inte erhålla mer än en licens.

I **ES, HR, HU, IT** och **PT**: Etableringsgodkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: befolknings- och bebyggelsestäthet i området.

I **LU**: Endast fysiska personer får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I **MT**: Utfärdande av apotekslicenser enligt specifika begränsningar. Ingen får ha mer än en licens i sitt namn i en stad eller by (förordning 5.1 i apotekslicensförordningarna (LN279/07)), utom i de fall där det inte finns några ytterligare ansökningar för den berörda staden eller byn (förordning 5.2 i apotekslicensförordningarna (LN279/07)).

I **PT**: I kommersiella företag där kapitalet är i form av aktier, ska dessa vara personliga. Ingen person får samtidigt inneha eller utöva direkt eller indirekt ägande, drift eller förvaltning av fler än fyra apotek.

I **SI**: Nätverket för apotekstjänster består av den offentliga apoteksinstitutionen, som ägs av kommunerna, och av privata apotek med tillstånd (där majoritetsägaren måste vara farmaceut till yrket). Postorderförsäljning av receptbelagda läkemedel är förbjuden.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I **LV**: I syfte att inleda oberoende apotekspraktik måste utländska apotekare eller apoteksassistenter som genomgått utbildning i ett land utanför EU eller EES arbeta i minst ett år i ett apotek under överinseende av en apotekare.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG** och **EE**: Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter inriktad på allmänheten får endast ske genom apotek.

I **BG**: Postorderförsäljning av läkemedel är förbjuden. Varaktig bosättning krävs för medlemskap. Chefer för apotek ska vara farmaceuter och får endast driva ett apotek, i vilket de själva arbetar. Det finns en kvot för antalet apotek som får ägas per person.

I **EE**: Postorderförsäljning av läkemedel samt leverans per brev eller expressbud av läkemedel som beställts på nätet är förbjuden. Etableringsgodkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: bebyggelseäthet i området.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **SK**: Bosättning krävs för att få apotekarlicens eller för att öppna apotek för detaljhandel med läkemedel och vissa medicinska produkter till allmänheten.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **DK**: Endast fysiska personer som erhållit auktorisation som farmaceut från danska Sundhedsstyrelsen får tillhandahålla allmänheten med detaljhandelstjänster för läkemedel och särskilda medicinska produkter.

Åtgärder:

AT: Apothekengesetz (apotekslag), RGBL. Nr. 5/1907, i dess ändrade lydelse, §§ 3, 4, 12, Arzneimittelgesetz (Läkemedelslagen), BGBl. Nr. 185/1983 i dess ändrade lydelse, §§ 57, 59, 59a, och

Medizinproduktegesetz (Lag om medicintekniska produkter), BGBl. Nr. 657/1996 i dess ändrade lydelse, § 99.

BG: Lag om humanläkemedel, artiklarna 146, 161, 195, 222 och 228

CY: Farmaceutika- och giftlagstiftningen (kapitel 254).

DE: § 2 para 2, § 11a Apothekengesetz (apotekslag),

§§ 43 paragraph 1, 73 paragraph 1 Nr. 1a, Arzneimittelgesetz (läkemedelslag), och

§ 11 Abs. 2 und 3 Medizinproduktegesetz, Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten.

DK: Apotekerloven (farmacilagen) LBK nr 1040 av den 03/09/2014.

EE: Ravimiseadus (läkemedelslag), RT I 2005, 2, 4, § 29 (2), och tervishoiuteenuse korraldamise seadus (lag om hälso- och sjukvårdsorganisationer, RT I 2001, 50, 284).

EL: Lag 5607/1932, ändrad genom lagarna 1963/1991 och 3918/2011.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (lag 16/1997 av den 25 april om apotekstjänster), artiklarna 2 och 3.1, och

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

FR: Code de la santé publique, artiklarna L4221-1, L4221-13, L5125-10, och

Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 (Lag 90-1258 om utövande av fria yrken i form av ett bolag) och Lois 2011-331 du 28 mars 2011 et 2015-990 du 6 août 2015.

HR: Hälso- och sjukvårdslagen (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

HU: Lag XCVIII från 2006 om allmänna bestämmelser om tillförlitlig och ekonomiskt genomförbar leverans av läkemedel och medicinska hjälpmedel och om distribution av läkemedel.

IT: Lag 362/1991, artiklarna 1, 4, 7 och 9,

lagstiftningsdekret CPC 233/1946, artiklarna 7-9, och

dekret från republikens president 221/1950, punkterna 3 och 7).

LU: Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (annex a043),

règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a041), och

règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a017).

LV: Läkemedelslag, s. 38.

MT: Apotekslicensförordningar (LN279/07) som utfärdats i enlighet med läkemedelslagen (kapitel 458).

PT: Lagdekret 307/2007, artiklarna 9, 14 och 15, och

förordning nr 1430/2007.

SI: Läkemedelslagen (Sloveniens officiella tidning, nr 85/2016), och

läkemedelslagen (Sloveniens officiella tidning, nr 17/2014).

SK: Lag 362/2011 om läkemedel och medicintekniska produkter, artikel 35 a, och

lag 578/2004 om hälso- och sjukvårdspersonal, medicinsk personal, yrkesorganisationer.

Förbehåll nr 4 – Forsknings- och utvecklingstjänster

Sektor – undersektor: Forsknings- och utvecklingstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 851, 853

Typ av förbehåll: Marknadstillträde

Nationell behandling

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

EU: För offentligt finansierade forsknings- och utvecklingstjänster (FoU-tjänster) som omfattas av finansiering från Europeiska unionen på unionsnivå, kan ensamrätt eller exklusiva behörigheter endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen och till juridiska personer i Europeiska unionen som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i Europeiska unionen (CPC 851, 853).

När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster som omfattas av finansiering från en medlemsstat, kan ensamrätt och/eller exklusiva behörigheter endast ges till fysiska personer som är medborgare i den berörda medlemsstaten i Europeiska unionen och till den berörda medlemsstatens juridiska personer med säte i den medlemsstaten (CPC 851, 853).

Detta förbehåll påverkar inte undantagandet av upphandling utförd av en part, eller subventioner enligt punkt 2 c och e i artikel 8.14 och styckena 5 och 6 i artikel 8.12.

Åtgärder:

EU: Alla Europeiska unionens pågående och framtida ramprogram för forskning och innovation, bland annat Horisont 2020-reglerna för deltagande i sjunde ramprogrammet och bestämmelser som rör gemensamma teknikinitiativ, beslut enligt artikel 185, och Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT), men också pågående och framtida nationella, regionala och lokala forskningsprogram.

Förbehåll nr 5 – Fastighetstjänster

Sektor – undersektor: Tjänster avseende fast egendom
Näringsgrensindelning: CPC 821, 822
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

I **CY**: För tillhandahållande av fastighetstjänster krävs att villkor om medborgarskap och bosättning är uppfyllda.

I **CZ**: I Tjeckien krävs bosättning för fysiska personer och etablering för juridiska personer för erhållande av de tillstånd som krävs för att tillhandahålla fastighetstjänster.

I **PT**: Bosättning inom EES krävs för fysiska personer. Bosättning inom EES krävs för juridiska personer.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **DK**: Vad gäller tillhandahållande av tjänster avseende fast egendom av en fysisk person som vistas i Danmark, får endast auktoriserade fastighetsmäklare som är fysiska personer som har upptagits i den danska företagsmyndighetens fastighetsmäklarregister använda titeln *fastighetsmäklare*. Lagen kräver att sökanden är bosatt i Danmark eller i Europeiska unionen, EES eller Schweiz.

Lag om försäljning av fastigheter är endast tillämplig på tillhandahållande av fastighetstjänster. Dessutom är lagen om försäljning av fastigheter inte tillämplig på uthyrning av fast egendom (CPC 822).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **HR**: Kommersiell närvaro i EES krävs för att tillhandahålla fastighetstjänster.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **SI**: I den mån som Japan tillåter slovenska medborgare och företag att tillhandahålla fastighetsmäklartjänster, kommer Slovenien att tillåta japanska medborgare och företag att tillhandahålla fastighetsmäklartjänster på samma villkor, utöver att följande krav ska vara uppfyllda: rättighet att vara verksam som fastighetsmäklare i hemlandet, inlämnande av utdrag ur straffregistret samt registrering i registret för fastighetsmäklare hos den berörda (slovenska) myndigheten.

Åtgärder:

CY: Lag om fastighetsmäklare 71(1)/2010.

CZ: Lag om handelslicenser.

DK: Lov om omsætning af fast ejendom, 2014 (lag om försäljning av fastigheter).

HR: Mäklarlagen (OG 107/07 och 144/12), artikel 2.

PT: Lagdekret 211/2004 (artiklarna 3 och 25), ändrat och på nytt offentliggjort genom lagdekret 69/2011.

SI: Fastighetsförmedlingslagen.

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster

Sektor – undersektor: Företagstjänster – uthyrning eller leasing utan operatör Tjänster i anslutning till konsulttjänster inom organisationsledning. Teknisk provning och analys Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster. tjänster med anknytning till jordbruk, Säkerhetstjänster Personalförmedling översättnings- och tolkningstjänster och övriga affärstjänster

Näringsgrensindelning:	ISIC rev. 37, ingår i CPC 612, ingår i 621, ingår i 625, 831, ingår i 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, ingår i 893
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå:	EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Uthyrnings- eller leasingtjänster utan operatör (CPC 83103, CPC 831)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget. Dominerande svenskt inflytande innebär att driften av fartyget är lokaliserad i Sverige. Utländska fartyg kan beviljas undantag från denna regel om de hyrs eller leasas av svenska juridiska personer genom kontrakt om bareboat-charter. För att ett undantag ska kunna beviljas måste kontraktet om bareboat-charter lämnas till Sjöfartsverket och visa att befraktaren tar fullt ansvar för det leasade eller hyrda fartygets drift och besättning. Kontraktets varaktighet bör vara minst ett till två år (CPC 83103).

Åtgärder:

SE: Sjölagen (1994:1009), kapitel 1, § 1.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I SE: Leverantör av uthyrnings- eller leasingtjänster för bilar och vissa terrängmotorfordon utan förare, som hyrs ut eller leasas för en kortare period än ett år, är skyldiga att utse någon som ansvarar bl.a. för att verksamheten drivs i enlighet med gällande regler och föreskrifter och att trafiksäkerhetsbestämmelserna följs. Den ansvariga personen ska vara bosatt i Sverige (CPC 831).

Åtgärder:

SE: Lag (1998: 424) om biluthyrning.

b) Uthyrning eller leasing och andra företagstjänster med anknytning till luftfart

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

EU: För in- eller uthyrning av luftfartyg utan besättning (dry lease) är luftfartyg som används av ett flygbolag från Europeiska unionen föremål för tillämpliga registreringskrav på luftfartyg. Ett avtal om uthyrning utan besättning, i vilket ett lufttrafikföretag inom Europeiska unionen är part, ska omfattas av kraven i Europeiska unionens lagstiftning eller nationell lagstiftning om flygsäkerhet, såsom förhandsgodkännande och andra villkor tillämpliga på användning av luftfartyg som är registrerade i tredjeländer. För registrering kan krävas att luftfartyget ägs antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av företag som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och kontroll (CPC 83104).

När det gäller tjänster som rör datoriserade bokningssystem (CRS) kan, om flygbolag i Europeiska unionen inte medges likvärdig behandling som den som ges i Europeiska unionen av icke-EU-leverantörer av CRS-tjänster, eller om leverantörer i Europeiska unionen av CRS-tjänster inte medges likvärdig behandling som den som ges i Europeiska unionen av flygbolag utanför Europeiska unionen, får åtgärder vidtas för att medge likvärdig behandling för flygbolag utanför Europeiska unionen av leverantörer i Europeiska unionen av CRS-tjänster respektive för leverantörer utanför Europeiska unionen av CRS-tjänster av flygbolagen i Europeiska unionen.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (omarbetning) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 80/2009 av den 14 januari 2009 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EEG) nr 2299/89.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE:** Privata (civila) luftfartyg som tillhör fysiska personer som inte är medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen eller EES får endast registreras om dessa haft sin hemvist eller varit bosatta i Belgien utan avbrott under minst ett år. Privata (civila) luftfartyg som tillhör utländska juridiska personer som inte är inrättade i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat i Europeiska unionen eller EES får endast registreras om dessa haft sitt driftsäte eller kontor i Belgien utan avbrott under minst ett år (CPC 83104).

Åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

c) Tjänster i samband med organisationskonsulttjänster – medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **HU:** Ett godkännande från den minister som ansvarar för rättsväsendet (genom upptagande i registret) krävs för utövande av medlingsverksamhet (t.ex. skiljeförfarande och förlikning). Sådana godkännanden får endast beviljas juridiska eller fysiska personer som är etablerade eller bosatta i Ungern.

Åtgärder:

HU: Lag LV från 2002 om medling.

d) Tjänster avseende teknisk provning och analys (CPC 8676)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY:** Kemisters och biologers tillhandahållande av tjänster förutsätter medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen.

I **FR:** Biologyrkena är reserverade för fysiska personer, medborgarskap i ett EES-land krävs.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG:** Etablering i Bulgarien enligt den bulgariska handelslagen och registrering i handelsregistret krävs för gränsöverskridande tillhandahållande av teknisk provning och analys.

För den regelbundna besiktningen avseende de tekniska kraven på vägtransportfordon ska personen vara registrerad i enlighet med den bulgariska handelslagen eller lagen om juridiska personer utan vinstsyfte, eller också vara registrerad i en annan medlemsstat i Europeiska unionen eller ett annat land inom EES-området.

Provning och analys av luft- och vattenkvalitet får endast utföras av Bulgariens ministerium för miljö- och vattenfrågor eller dess organ i samarbete med den bulgariska vetenskapsakademien.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **IT:** För biologer, kemianalytiker, agronomer och *periti agrari* krävs bosättning och inskrivning i yrkesregistret. Medborgare från tredjeländ kan skriva in sig på villkor att ömsesidighet råder.

Åtgärder:

BG: Lag om tekniska krav på produkter,

lag om mätningar och måttenheter,

lag om nationella myndigheter för ackreditering av överensstämmelse,
lag om luftkvalitet, och
vattenlagen, lag N-32 för regelbunden besiktning av vägfordons tekniska skick.

CY: Lag om registrering av kemister 1998 (lag 157/1988), ändrad genom lag 24(I) från 1992 och 20(I) från 2004, och

lag nr 157/1988.

FR: Artiklarna L 6213-1–6213-6 i Code de la santé publique (Folkhälsolagen).

IT: Biologer och kemianalytiker: Lag 396/1967 om biologer. och Kungligt dekret 842/1928 om kemianalytiker.

e) **Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **IT:** Krav på bosättning eller säte i Italien för inskrivning i geologregistret, vilket är en förutsättning för utövandet av yrken som lantmätare eller geolog i syfte att tillhandahålla tjänster med koppling till prospektering och gruvdrift osv. Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen är ett krav, men utlänningar kan skriva in sig under förutsättning att ömsesidighet råder.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **BG:** Ett yrkesmässigt behörigt organ är den person (fysisk eller juridisk) som har rätt att utföra funktioner i fråga om lantmåteri, geodesi och kartografi. Etablering krävs, liksom medborgarskap i EES eller Schweiz för fysiska personer som utför geodesiverksamhet, lantmåteri och kartografi i samband med studier av rörelser i jordskorpan.

I **CY:** Medborgarskap krävs för tillhandahållande av relevanta tjänster.

I **FR:** Lantmåteri får endast bedrivas genom ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP (société civile professionnelle), SA eller SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée). Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde:

I **HR:** Grundläggande geologiska, geodetiska och gruvrelaterade konsulttjänster och därmed sammanhängande konsulttjänster rörande miljöskydd inom Kroatians territorium får bara genomföras tillsammans med eller via inhemska juridiska personer.

Åtgärder:

BG: Lag om fastighetsregister, och

geodesi- och kartografilagen.

CY: Lag nr 224/1990.

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008.

HR: Förordningen om krav för utfärdande av godkännanden för juridiska personer för att utföra professionell miljöskyddsverksamhet (OG No.57/10), artiklarna 32–35.

IT: Geologer: Lag 112/1963, artiklarna 2 och 5, dekret från republikens president 1403/1965, artikel 1.

f) **Tjänster med anknytning till energidistribution (ingår i CPC 88).**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **IT:** För biologer, kemianalytiker, agronomer och *periti agrari* krävs bosättning och inskrivning i yrkesregistret. Medborgare från tredjeland kan skriva in sig på villkor att ömsesidighet råder.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **PT**: Yrkena biolog, kemisk analytiker och agronom är reserverade för fysiska personer.

Åtgärder:

IT: Agronomer: Lag 3/1976 om agronomyrket (*Periti agrari*): Lag 434/1968, ändrad genom lag 54/1991.

PT: Lagdekret nr 119/92,

lag nr 47/2011, och

lagdekret nr 183/98.

g) Säkerhetstjänster (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **EE**: Bosättning krävs för tillhandahållande av säkerhetstjänster och för säkerhetsvakter.

I **IT**: Medborgarskap i en medlemsstat i EU och bosättning krävs för att erhålla nödvändiga tillstånd att tillhandahålla säkerhetsvaktjänster och värdetransporter.

I **PT**: Utländska tjänsteleverantörer får inte tillhandahålla säkerhetstjänster över gränserna.

Krav på medborgarskap för specialistpersonal.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **DK**: Krav på bosättning för enskilda som ansöker om tillstånd att bedriva säkerhetstjänster samt för chefer och majoriteten av styrelseledamöterna i en juridisk person som ansöker om tillstånd att bedriva säkerhetstjänster. Bosättning krävs dock ej i den mån som så anges i internationella avtal eller beslut av justitieministern.

Åtgärder:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

EE: Turvaseadus (Säkerhetslag) § 21, § 43.

IT: Lag om allmän säkerhet (TULPS) 773/1931, artiklarna 133-141, kungligt dekret 635/1940, artikel 257.

PT: Lag nr 34/2013 och

förordning nr 273/2013.

h) Rekryteringstjänster (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling (också tillämpligt på förvaltningen på regional nivå):

I **BE**: Regionen Flandern: Ett företag med huvudkontor utanför EES måste visa att företaget tillhandahåller rekryteringstjänster i ursprungslandet. Regionen Vallonien: En särskild typ av juridisk person (*régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique*) krävs för att tillhandahålla arbetsförmedlingstjänster. Ett företag med huvudkontor utanför EES måste visa att företaget uppfyller de villkor som anges i dekretet (t. ex. beträffande typ av juridisk person) och måste visa att företaget tillhandahåller arbetsförmedlingstjänster i ursprungslandet. Tyskspråkiga gemenskapen: Ett företag med huvudkontor utanför EES måste visa att företaget tillhandahåller rekryteringstjänster i ursprungslandet och måste uppfylla de tillträdeskriterier som fastställs i ovannämnda dekret (CPC 87202).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **DE**: Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen eller kommersiell närvaro i Europeiska unionen krävs för att få tillstånd att verka som bemanningsföretag (enligt s. 3 punkterna 3-5 i denna lag om personaluthyrning) (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz). Förbundsministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor kan utfärda en förordning om förmedling och rekrytering av personal från länder utanför Europeiska unionen och EES för vissa yrken, t.ex. inom sjukvård och omvårdnad (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **ES**: Innan verksamheten inleds är arbetsförmedlingar skyldiga att lämna en försäkran på heder och samvete som styrker att de krav som anges i gällande lagstiftning är uppfyllda (CPC 87201, 87202).

Åtgärder:

BE: Regionen Flandern: Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Regionen Vallonien: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Beslut av den 3 april 2009 om registrering av bemanningsföretag), artikel 7, och

Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Vallonska regeringens beslut av den 10 december 2009 om genomförande av beslut av den 3 april 2009 om registrering av bemanningsföretag), artikel 4.

Tyskspråkiga gemenskapen: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, artikel 6.

DE: § 1 och 3 Abs 5 Arbeitnehmerüberlassungsgesetz –AÜG § 292 SGB III§ 38 Beschäftigungsverordnung.

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

i) **Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **BG**: Ett kontrakt med utrikesministeriet krävs för officiella översättningar från översättningsbyråer.

I **CY**: Registrering i översättarregistret krävs för tillhandahållande av officiella översättnings- och certifieringstjänster. Medborgarskap krävs.

I **HU**: Officiella översättningar, officiella attesteringar av översättningar och bestyrkta kopior av officiella handlingar på främmande språk får endast tillhandahållas av Ungerns kontor för översättning och attestering (OFFI).

I **PL**: Endast fysiska personer kan vara auktoriserade översättare.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI**: Bosättning inom EES krävs för auktoriserade översättare.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **EE**: En auktoriserad translator måste vara medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen.

I **HR**: För auktoriserade översättare krävs medborgarskap inom EES.

Åtgärder:

BG: Förordning om legalisering, certifiering och översättning av handlingar.

CY: Lag om inrättande, registrering och reglering av tjänster som auktoriserad översättare i Republiken Cypern.

EE: Vandetõlgi seadus § 2 (3), § 16, (lag om auktoriserade översättare).

FI: Lag om auktoriserade translatorer (1231/2007), s. 2(1).

HR: Förordningen om ständiga domstolstolkar (OG 88/2008), artikel 2.

HU: Ministerrådets dekret nr 24/1986 om officiell översättning och tolkning.

PL: Lag av den 25 november 2004 om yrket som auktoriserad översättare eller tolk (Polens officiella tidning nr 273, punkt 2702), artikel 2.1.

j) **Andra företagstjänster (ingår i CPC 612, ingår i 621, ingår i 625, 87901, 87902, 88493, ingår i 893, ingår i 85990, 87909, ISIC 37)**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **SE:** Pantbanker ska inrättas som handelsbolag eller som filial (ingår i CPC 87909).

Åtgärder:

SE: Pantbankslag (1995:1000)

I **CZ:** Auktoriserade förpackningsföretag har endast rätt att tillhandahålla tjänster avseende återtagande och återvinning av förpackningsmaterial, och måste vara juridiska personer etablerade som aktieföretag (CPC 88493, ISIC 37).

Åtgärder:

CZ: Lag 477/2001 (Förpackningslag) paragraf 16.

I **NL:** För att tillhandahålla kontrollstämplingstjänster krävs kommersiell närvaro i Nederländerna. Kontrollstämpling av ädelmetallarbeten beviljas för närvarande enbart två nederländska offentliga monopol (ingår i CPC 893).

Åtgärder:

NL: Waarborgwet 1986.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **PT:** Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för att tillhandahålla inkassotjänster och kreditupplysning (CPC 87901, 87902).

Åtgärder:

PT: lag nr 49/2004.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CZ:** Auktionstjänster är licensbelagda. För att ett företag ska få licens (för tillhandahållande av frivilliga offentliga auktioner) måste det vara bildat i Tjeckien och en fysisk person måste skaffa uppehållstillstånd, och bolaget eller den fysiska personen ska vara registrerade i det tjeckiska handelsregistret (ingår i CPC 612, ingår i 621, ingår i 625, ingår i 85990).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 455/1991,

lag om handelslicenser, och

lag nr 26/2000 om offentliga auktioner.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **SE**: En bostadsrättsförenings ekonomiska plan måste godkännas av två personer. Dessa personer måste vara godkända av myndigheter i EES (CPC 87909).

Åtgärder:

SE: Bostadsrättslag (1991:614).

Förbehåll nr 7 – Kommunikationstjänster

Sektor – undersektor: Kommunikationstjänster – Post- och budtjänster
Näringsgrensindelning: Ingår i CPC 71235, ingår i 73210, ingår i 751
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

Post- och budtjänster (ingår i CPC 71235, ingår i CPC 73210, ingår i 751)När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

EU: Organisationen av utplacering av brevlådor på allmän plats, utgivning av frimärken och utdelning av registrerade försändelser inom ramen för rättsliga och administrativa förfaranden får begränsas i enlighet med den nationella lagstiftningen. Licensieringssystem kan inrättas för sådana tjänster som lyder under skyldigheten att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster. Dessa licenser kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster eller betala en avgift till en kompensationsfond.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 97/67/EG av den 15 december 1997 om gemensamma regler för utvecklingen av gemenskapens inre marknad för posttjänster och för förbättring av kvaliteten på tjänsterna, ändrat genom direktiv 2002/39/EG och direktiv 2008/06/EG.

Förbehåll nr 8 – Distributionstjänster

Sektor – undersektor: Distributionstjänster – allmänt samt rörande tobak och alkoholhaltiga drycker
Näringsgrensindelning: CPC 3546, ingår i 621, 6222, 631, ingår i 632
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Distributionstjänster (CPC 3546, 631, 632 utom 63211, 63297, 62276, ingår i 621)När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **PT**: Det finns ett särskilt tillståndsförfarande för registrering av vissa detaljhandelsföretag och butikscenter. Detta gäller köpcentra som har en total uthyrbar yta motsvarande eller större än 8 000 m² och detaljhandelsbutiker med en butiksyta motsvarande eller större än 2 000 m², om de är belägna utanför köpcentrum. Huvudkriterier: Bidrag till en mångfald av kommersiella erbjudanden. Bedömning av tjänster till konsumenterna. Sysselsättningens kvalitet och företagens sociala ansvar. Integration i stadsmiljön. Bidrag till eko-effektivitet (CPC 631, 632 utom 63211, 63297).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY**: Krav på medborgarskap för distributionstjänster för ombud för läkemedelsföretag (CPC 62117).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **LT**: Distribution av pyrotekniska artiklar omfattas av tillstånd. Endast juridiska personer som är etablerade i Europeiska unionen kan få sådana tillstånd (CPC 3546).

Åtgärder:

CY: Lag 74(i)/202.

LT: Lag om övervakning av cirkulationen av civila pyrotekniska artiklar (23 mars 2004. nr IX-2074).

PT: Lagdekret 10/2015, 16 januari.

b) Distribution av tobak (ingår i CPC 6222, 62228, ingår i 6310, 63108)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Statligt monopol på grossist- och detaljhandelsförsäljningen av tobak. Krav på medborgarskap för tobakshandlare (buraliste). (ingår i CPC 6222, ingår i 6310).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **AT**: Endast fysiska personer får ansöka om tillstånd att verka som tobakshandlare. Prioritet ges till medborgare i en medlemsstat i EES (CPC 63108).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **ES**: Det råder statligt monopol på detaljhandelsförsäljning av tobak. För etablering krävs medborgarskap i medlemsstat i Europeiska unionen. Endast fysiska personer får verka som tobakshandlare. En tobakshandlare får inte tilldelas fler än en licens (CPC 63108).

I **IT**: För att distribuera och sälja tobak krävs tillstånd. Licensen beviljas genom offentliga förfaranden. Tilldelning av licenser sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: befolkning och de befintliga försäljningsställets geografiska spridning (ingår i CPC 6222, ingår i 6310).

Åtgärder:

AT: Lag om tobaksmonopolet 1996, § 5 och § 27.

ES: Lag 14/2013 av den 27 september 2014.

FR: Code général des impôts, article 568 och articles 276-279 de l'annexe 2 de ce code.

IT: Lagstiftningsdekret 184/2003,

lag nr 165/1962,

lag nr 3/2003,

lag nr 1293/1957,

lag nr 907/1942, och

dekret från republikens president (D.P.R.) 1074/1958.

c) Distribution av alkoholhaltiga drycker (CPC 62226, 631)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **SE**: Systembolaget AB har statligt monopol på sprit, vin och öl (förutom lätt- och folköl). Systembolaget AB har statligt monopol på detaljhandeln med sprit, vin och öl (utom alkoholfri öl) Alkoholhaltiga drycker är drycker med en alkoholhalt på över 2,25 volymprocent. För öl är gränsen en alkoholhalt över 3,5 volymprocent (ingår i CPC 631).

Åtgärder:

SE: Alkohollagen (2010:1622).

Förbehåll nr 9 – Tjänster avseende utbildning

Sektor – undersektor:	Utbildning (privatfinansierad)
Näringsgrensindelning:	CPC 921, 922, 923, 924
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå:	EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: Privatfinansierade tjänster inom primär- och sekundärutbildning får endast levereras av godkända bulgariska företag (kommersiell närvaro krävs). Genom beslut av ministerrådet på förslag av ministern för utbildning, ungdomsfrågor och vetenskap får bulgariska förskolor och skolor med utländskt deltagande etableras eller förändras på begäran av föreningar eller bolag eller företag som ägs av bulgariska och utländska fysiska eller juridiska personer, som i vederbörlig ordning registrerats i Bulgarien. Utlandsägda förskolor och skolor får etableras eller förändras på begäran av utländska juridiska personer i enlighet med internationella avtal och konventioner och enligt bestämmelserna ovan. Utländska högskolor får inte inrätta dotterinstitutioner på Bulgariens territorium. Utländska högskolor får öppna fakulteter, avdelningar, institut och skolor i Bulgarien endast inom den bulgariska högskolestrukturen och i samarbete med bulgariska högskolor (CPC 921, 922).

I **SI**: Privatfinansierade grundskolor kan grundas av slovenska fysiska eller juridiska personer. Tjänsteleverantören ska upprätta ett säte eller filial (CPC 921).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **CZ** och **SK**: Etablering i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för ansökan om statligt tillstånd att driva en privatfinansierad institution för högre utbildning. Detta förbehåll gäller inte tjänster inom den tekniska och yrkesinriktade sekundärutbildningen (CZ CPC 92390, SK CPC 92).

I **ES** och **IT**: Det krävs tillstånd för att öppna ett privatfinansierat universitet som utfärdar erkända utbildningsbevis eller examina. Ekonomisk behovsprövning tillämpas. Huvudkriterier: Befolkning samt de befintliga institutens geografiska spridning.

I **ES**: Förfarandet kräver ett yttrande från parlamentet.

I **IT**: Detta bygger på ett treårigt program och endast italienska juridiska personer kan få tillstånd att utfärda statligt erkända utbildningsbevis (CPC 923).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **EL**: Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för ägare och majoriteten av styrelseledamöterna i privatfinansierade grundskolor och gymnasieskolor och för lärare i privatfinansierade grundskolor och gymnasier (CPC 921, 922). Högskoleutbildning får uteslutande tillhandahållas av institutioner som är helt självförvaltande offentlig-rättsliga juridiska personer. Lag 3696/2008 tillåter dock invånare i EU (fysiska eller juridiska personer) att upprätta privata högre utbildningsinstitutioner som utfärdar certifikat som inte är erkända som likvärdiga examensbevis från universitet (CPC 923).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **AT**: För tillhandahållandet av privatfinansierade utbildningstjänster på högskolenivå på området för tillämpad vetenskap krävs godkännande från den behöriga myndigheten, rådet för högre utbildning (Fachhochschulrat). Investering som eftersträvar att tillhandahålla ett studieprogram för tillämpad vetenskap måste ha tillhandahållandet av sådana program som sin huvudsakliga verksamhet, och ska överlämna en behovsbedömning och en marknadsundersökning för att det föreslagna utbildningsprogrammet ska kunna godkännas. Det behöriga ministeriet kan vägra tillstånd om programmet bedöms vara oförenligt med nationella utbildningsintressen. Sökande som eftersträvar att inrätta privata universitet behöver ett tillstånd från den behöriga myndigheten (det österrikiska ackrediteringsrådet). Det behöriga ministeriet får neka godkännande om beslutet av den godkännande myndigheten inte är förenligt med nationella utbildningsintressen (CPC 923).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för att undervisa vid privat finansierade utbildningsanstalter (CPC 921, 922, 923). Japanska medborgare kan dock få tillstånd från behöriga myndigheter för att undervisa i grundskolan, gymnasiet och högre utbildningsanstalter. Japanska medborgare kan också erhålla tillstånd från de behöriga myndigheterna att upprätta och driva eller förvalta grundskolor, gymnasier och högre utbildningsanstalter. Ett sådant tillstånd ges på skönsmässig grund.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **MT**: Tjänsteleverantörer som eftersträvar att tillhandahålla privatfinansierad högre utbildning eller vuxenutbildning måste begära tillstånd från ministeriet för utbildning och sysselsättning. Beslut om att utfärda tillstånd fattas på skönsmässiga grunder (CPC 923, 924).

Åtgärder:

AT: Yrkehögskolelagen, BGBl I Nr. 340/1993, i dess ändrade lydelse, § 2, lag om privata högskolor, BGBl I Nr. 74/2011, i dess ändrade lydelse, § 2, och

lag om kvalitetssäkring inom den högre utbildningen, BGBl. Nr. 74/2011 i dess ändrade lydelse, § 25 (3).

BG: Lag om offentlig utbildning, artikel 12, och

lag om högre utbildning, punkt 4 i tilläggsbestämmelserna.

CZ: Lag nr. 111/1998. (Lag om högre utbildning), § 39, och

lag nr 561/2004 om förskolor, grundskolor, sekundär-, tertiär-, yrkes- och annan utbildning (Utbildningslagen).

EL: Lagarna 682/1977, 284/1968, 2545/1940, presidentdekret 211/1994, ändrat genom presidentdekret 394/1997, Greklands grundlag, artikel 16, punkt 5 och lag 3549/2007.

ES: Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades (Lag 6/2001 av den 21 december om universitet), artikel 4.

FR: Code de l'éducation, Articles L 444-5, L 914-4, L 441-8, L 731-8, L 731-1 till 8.

IT: Kungligt dekret 1592/1933 (lag om gymnasieutbildning),

lag nr 243/1991 (tillfälligt offentligt stöd för privata högskolor),

resolution 20/2003 av CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario), och

dekret från republikens president 25/1998.

MT: Rättsligt meddelande 296 från 2012.

SI: Lag om organisation och finansiering av utbildning (Sloveniens officiella tidning, nr 12/1996) och dess ändringar, artikel 40.

SK: Lag nr 131 av den 21 februari 2002 om högre utbildning och om ändringar och tillägg till vissa lagar.

Förbehåll nr 10 – Miljötjänster

Sektor – undersektor: Miljötjänster – behandling och återvinning av förbrukade batterier och ackumulatorer, gamla fordon och avfall från elektrisk och elektronisk utrustning Skydd av luft och klimat (avgasreningstjänster)

Näringsgrensindelning: ingår i CPC 9402, 9404

Typ av förbehåll: Marknadstillträde

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

I **SK**: För behandling och återvinning av förbrukade batterier och ackumulatorer, spilloljor, gamla fordon och avfall från elektrisk och elektronisk utrustning krävs bolagsbildning i en medlemsstat i Europeiska unionen eller en EES-medlemsstat (krav på bosättning) (ingår i CPC 9402).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **SE**: Endast enheter som är etablerade i Sverige eller har sitt huvudsakliga säte i Sverige är berättigade till ackreditering för att utföra kontroll av avgaser (CPC 9404).

Åtgärder:

SE: Fordonslag (2002:574).

SK: Lag 79/2015 om avfall.

Förbehåll nr 11 – Finansiella tjänster

Sektor – undersektor: Finansiella tjänster – försäkrings- och banktjänster.

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) **Försäkringar**

I **BG**: Pensionsförsäkring ska inrättas som aktiebolag med tillstånd i enlighet med lagen om socialförsäkring, och registrerade enligt handelslagen eller enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat i Europeiska unionen (inga filialer). Pensionsförsäkringsföretags stiftare och aktieägare får vara juridiska personer som inte är etablerade i Bulgarien, förutsatt att de är registrerade som socialförsäkringsbolag, kommersiella försäkringsbolag eller finansinstitut enligt nationell lag i sitt hemland, om de kan uppvisa bankreferenser från en förstklassig utländsk bank som godkänns av Bulgariens nationalbank. Personer som inte är bosatta i Bulgarien kan inte vara stiftare eller aktieägare i pensionsförsäkringsbolag. Inkomster från kompletterande frivilliga pensionsfonder, liksom liknande inkomster som direkt är kopplade till frivilliga pensionsförsäkringar som utförs av personer som är registrerade enligt rätten i en annan medlemsstat i Europeiska unionen och som, i enlighet med den lagstiftningen, har rätt att utföra frivillig pensionsförsäkringsverksamhet, ska inte vara skattskyldiga enligt det förfarande som anges i lagen om bolagsskatt. Styrelseordföranden, verkställande direktörer och ledningens företrädare måste ha en varaktig adress eller inneha ett varaktigt uppehållstillstånd i Bulgarien.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT**: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i Europeiska unionen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom för återförsäkring och retrocession) är förbjudna.

I **DE** och **LT**: Tillhandahållandet av direktförsäkringstjänster av försäkringsbolag som inte är etablerade i Europeiska unionen kräver etablering och auktorisation av en filial.

I **DK**: Endast försäkringsbolag som fått tillstånd genom dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer som är bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.

I **PL**: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT**: För att erhålla tillstånd att öppna en filial måste utländska försäkringsgivare ha en rättslig form motsvarande eller jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag i sina hemländer. Ledningen för en filial måste vara sammansatt av minst två fysiska personer som är bosatta i Österrike.

I **BG**: Innan en filial eller ett ombud för tillhandahållande av försäkringar etableras, måste en utländsk försäkringsgivare eller återförsäkringsgivare ha fått tillstånd att bedriva verksamhet i sitt ursprungsland för samma försäkringsklasser som vederbörande önskar tillhandahålla i Bulgarien. Krav på bosättning för ledamöterna i förvaltnings- och tillsynsorgan för (åter)försäkringsföretag och för alla som är bemyndigade att förvalta eller företräda (åter)försäkringsföretag.

I **ES**: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller ett ombud i Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsland i minst fem år.

I **PT**: Utländska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial eller ett ombud måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet.

I **PT**, **ES** och **BG**: Direkta filialer tillåts inte i fråga om försäkringsförmedling, vilket är en verksamhet som är förbehållen bolag som bildats enligt lagstiftningen i en medlemsstat i Europeiska unionen.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **EL**: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor.

Enbart när det gäller nationell behandling:

I **SE**: Försäkringsmäklarföretag som inte bildats i Europeiska unionen får etableras endast genom filial.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **IT**: Medborgarskap i Europeiska unionen krävs för att utöva aktuarieyrket, utom för utländska yrkesutövare som kan tillåtas utöva yrket på grundval av ömsesidighet.

I **SE**: Tillhandahållandet av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tjänsteleverantören och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma företagsgrupp eller har ingått samarbetsavtal.

Åtgärder:

AT: Försäkringstillsynslagen, §5 (1) 3 (VAG), BGBl. Nr. 569/1978, §1 (2).

BG: Försäkringslagen, artiklarna 12, 56–63, 65, 66 och 80 punkt 4.

DE: §§ 67-69 Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) for all insurance services- implements Solvency 2, i samband med § 105 Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) endast för obligatorisk ansvarsförsäkring för lufttransporter.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

EL: Lagstiftningsdekret 400/1970.

ES: Reglamento de Ordenación y Supervisión, Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), artikel 36.

IT: Artikel 29 i lagen om privat försäkring (Lagstiftningsdekret nr 209 av den 7 september 2005), och lag 194/1942, artikel 4 i lag 4/1999 om registret.

LT: Försäkringslag, 18 i september, 2003 m. nr IX-1737, senast ändrad den 15 december 2016, och lag nr XIII-98.

PL: Lag om försäkringsverksamhet av den 22 maj 2003 (Polens officiella tidning 2003, nr 124, punkt 1151) och

lag om försäkringsförmedling av den 22 maj 2003 (Polens officiella tidning 2003, nr 124, punkt 1154), artiklarna 16 och 31.

PT: Artikel 7 i lagdekret 94-B/98 och kapitel I, avsnitt VI i lagdekret- 94-B/98, artiklarna 34, nr 6, 7 och artikel 7 i lagdekret 144/2006.

SE: Lag om försäkringsförmedling (2005:405), och

lag om utländska försäkringsgivares och tjänstepensionsinstituts verksamhet i Sverige (1998:293).

b) Banktjänster och andra finansiella tjänster:När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **HU**: Företag utanför EES får endast tillhandahålla finansiella tjänster eller stödverksamhet till sådana tjänster genom en filial i Ungern.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **BG**: De personer som leder och företräder banken ska vara personligen närvarande på dess förvaltningsadress. Finansinstitutet ska ha sin huvudsakliga verksamhet på Bulgariens territorium.

I **HU**: Styrelsen för ett kreditinstitut ska ha minst två ledamöter som är bosatta enligt lagstiftningen om valutaväxling och har varit varaktigt bosatta i Ungern i minst ett år.

Ungerska filialer till investmentbolag utanför EES får inte delta i förvaltningen av europeiska investeringsfonder och får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder.

I **RO**: Marknadsoperatörer är juridiska personer som bildats som aktiebolag i enlighet med bolagsrätten. Alternativa handelssystem kan förvaltas av en systemansvarig som inrättats enligt de villkor som beskrivs ovan eller ett värdepappersföretag som auktoriserats av den nationella värdepapperskommissionen (CNVM).

I **SE**: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i en EES-stat.

Enbart när det gäller marknadsstillträde:

I **PT**: Pensionsförförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer i Portugal för det ändamålet, av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av organ med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra medlemsstater i Europeiska unionen. Inrättande av direkta filialer från länder utanför Europeiska unionen är inte tillåtet.

I **SI**: Ett pensionssystem kan tillhandahållas genom en gemensam pensionsfond (som inte är en juridisk person och därför förvaltas av ett försäkringsbolag, en bank eller ett pensionsföretag), ett pensionsföretag eller ett försäkringsbolag. Dessutom kan pensionssystem också erbjudas av pensionstjänsteleverantörer som etablerats i enlighet med de bestämmelser som är tillämpliga i en medlemsstat i Europeiska unionen.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **IT**: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper eller att sköta central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt Europeiska unionens lagstiftning, ska förvaltaren/förvaringsinstitutet vara ett bolag registrerat i Italien eller i en annan medlemsstat i Europeiska unionen och vara etablerat i form av en filial i Italien. Investeringsfonders förvaltningsföretag som inte harmoniserats enligt Europeiska unionens lagstiftning ska också vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt Europeiska unionens lagstiftning och har sitt säte i Europeiska unionen samt företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en medlemsstat i Europeiska unionen. Representationskontor för mellanhänder från tredjeländer får inte utöva verksamhet som syftar till tillhandahållande av investeringstjänster, t.ex. handel för eget bruk eller för kunder, placering av, och garantiverksamhet för, finansiella instrument (krav på filial).

Åtgärder:

BG: Lag om kreditinstitut, artiklarna 2 och 17,

socialförsäkringslagen, artikel 121e, och

valutalagen, artikel 3.

HU: Lag CCXXXVII från 2013 om kreditinstitut och finansiella företag,

lag CCXXXVII från 2013 om kreditinstitut och finansiella företag, och

lag CXX från 2001 om kapitalmarknaden.

IT: Lagstiftningsdekret 58/1998 artiklarna 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 och 80,

Gemensam förordning från Banca d'Italia och Consob 22.2.1998, artiklarna 3 och 41,

Förordning av Banca d'Italia 25.1.2005, och

avdelning V, kapitel VII, avsnitt II, Consob-förordning 16190 av den 29.10.2007, artiklarna 17-21, 78-81, 91-111.

PT: Lagdekret - 12/2006, ändrat genom lagdekret -180/2007 lagdekret -357-A/2007, förordning 7/2007-R, ändrad genom förordning 2/2008-R, förordning 19/2008-R, förordning 8/2009.

RO: Lag nr 297/2004 om kapitalmarknader, CNVM (*Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare*) förordning nr 2/2006 om reglerade marknader och alternativa handelssystem.

SE: Sparbankslagen (1987:619), kapitel 2, § 1, del 2.

SI: Lag om pension och funktionsnedsättning (Sloveniens officiella tidning 102/15).

Förbehåll nr 12 – Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

Sektor – undersektor: Hälso- och sjukvård samt socialvård

Näringsgrensindelning: CPC 931, 933

Typ av förbehåll: Marknadstillträde

Nationell behandling

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

I **DE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Räddningstjänst och *kvalificerade sjuktransporter* organiseras och regleras av delstaterna. De flesta delstaterna delegerar befogenheter avseende räddningstjänst till kommunerna. Kommunerna får prioritera icke-vinstdrivande operatörer. Detta gäller på samma sätt för såväl utländska som inhemska tjänsteleverantörer (CPC 931, 933). Ambulanstjänster omfattas av planering, tillståndsgivning och ackreditering. Telemedicin får endast tillhandahållas i samband med en primär behandling som omfattar föregående fysisk närvaro av en läkare. Antalet leverantörer av IKT-tjänster (informations- och kommunikationsteknik) kan begränsas för att garantera driftskompatibilitet, kompatibilitet och nödvändiga säkerhetsnormer. Detta tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

I **FR:** Andra företagsformer är öppna för investerare från Europeiska unionen, men utländska investerare kan endast verka genom *société d'exercice libéral* och *société civile professionnelle*. För läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster krävs franskt medborgarskap. Tillträde för utlänningar är dock möjligt inom kvoter som fastställs årligen. För läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster och tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor tillåts endast följande rättsliga former: anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL) eller SCP. För sjukhusvård och ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster krävs ett tillstånd för att utföra ledningsuppgifter. I tillståndsprocessen tas hänsyn till tillgången på lokala chefer.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT:** Samarbete mellan läkare för ambulering allmän hälsovård, så kallade grupp-mottagningar, kan endast ägas av en person i den rättsliga formen Offene Gesellschaft/OG eller Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH. Endast läkare får vara deltagare i sådana grupp-mottagningar. De måste ha rätten att självständigt utöva läkaryrket, vara registrerade i Österrikes läkarsammanslutning och aktivt utöva läkaryrket i mottagningen. Andra fysiska eller juridiska personer kan inte vara deltagare i grupp-mottagningen och får inte ta del av dess intäkter eller vinst (ingår i CPC 9312).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **HR:** Inrättandet av vissa privatfinansierade sociala omsorgstjänster kan vara föremål för behovsbaserade begränsningar i vissa geografiska områden (CPC 9311, 93192, 93193, 933).

I **SI**: Ett statligt monopol reserveras för följande tjänster: Tillhandahållande av blod, blodprodukter, avlägsnande och bevarande av mänskliga organ för transplantation samt tjänster avseende socialmedicin, hygien, epidemiologi samt hälsoekologi, patoanatom samt biomediskt understödd befruktning (CPC 931).

Åtgärder:

AT: Medical Act, BGBl. I Nr. 169/1998, §§ 52a - 52c,

federal lag om närbesläktade hälso- och sjukvårdsyrken på hög nivå, BGBl. Nr. 460/1992, och

federal lag om fysioterapeuter, övre och lägre nivån, BGBl. Nr. 169/2002.

DE: Bundesärzteordnung (federala medicinska förordningen):

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde,

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Lag om tillhandahållande av psykoterapitjänster av den 16.07.1998),

Gesetz über die Ausübung der Heilkunde berufsmäßige ohne Bestallung,

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspfleger,

Gesetz über den Beruf der Rettungsassistentin und des Rettungsassistenten,

Gesetz über die Berufe der Krankenpflege,

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie,

Gesetz über den Beruf des Logopäden,

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin,

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen,

Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten,

Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten,

Bundesapothekerordnung:

Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten,

Gesetz über technische Assistenten in der Medizin, Personenbeförderungsgesetz,

Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz - RDG) in Baden-Württemberg vom 08.02.2010 (GBl. 2010, s. 285),

Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG) vom 22.07.2008 (GVBl 2008, s. 429),

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz) vom 08.07.1993 (GVBl. s. 313),

Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG) in der Fassung vom 18.05.2005,

Gesetz über den Rettungsdienst im Lande Bremen (BremRettDG) vom 22.09.1992,

Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG) vom 09.06.1992,

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V) vom 01.07.1993,

Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG) vom 02.10.2007 (GVBl, s. 473),

Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW) vom 09.11.1992,

Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG) vom 22.04.1991,

Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG) vom 09.02.1994,

Gesetz zur Neuordnung des Brandschutzes, Rettungsdienstes und Katastrophenschutzes im Freistaat Sachsen vom 24.06.2004,

Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA) vom 07.11.1993,

Gesetz über die Notfallrettung und den Krankentransport im Land Schleswig-Holstein (RDG) vom 29.11.1991,

Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG) vom 22.12.1992,

§ 8 Krankenhausfinanzierungsgesetz (Lag om sjukhusfinansiering),

§§ 14, 30 Gewerbeordnung (Tysklands handels- och näringslag),

§ 108 Sozialgesetzbuch V (Socialförsäkringslag No. V).

Lag om sjukförsäkring:

§ 291b SGB V (Socialförsäkringslag No. V) leverantör av e-hälsotjänster,

§ 15 Sozialgesetzbuch VI (SGB VI, Socialförsäkringslag No. VI),

§ 34 Sozialgesetzbuch VII (SGB VII, Socialförsäkringslag No. VII), Unfallversicherung,

§ 21 Sozialgesetzbuch IX (SGB IX, Socialförsäkringslag No. IX) Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen),

§ 72 Sozialgesetzbuch XI (SGB XI, Socialförsäkringslag No. XI), långfristig vårdförsäkring,

Landespflegegesetze:

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz - LPfLG) vom 11. September 1995,

(Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze AGSG) vom 8. Dezember 2006,

Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz - LPflegEG) vom 19. Juli 2002,

Gesetz zur Umsetzung des Elften Buches Sozialgesetzbuch,

(Landespflegegesetz - LPflegeG) vom 29. Juni 2004,

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG) vom 26. März 1996,

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG) vom 18. September 2007,

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz vom 19. Dezember 1994,

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V) vom 16. Dezember 2003,

Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz – NPflegeG) vom 26. Mai 2004,

Gesetz zur Umsetzung des Pflege-Versicherungsgesetzes (Landespflegegesetz Nordrhein-Westfalen – PfG NW) vom 19. März 1996,

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) vom 25. Juli 2005 (GVBl 2005, s. 299) – (Rheinland-Pfalz),

Saarländisches Gesetz Nr. 1355 zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen vom 21. Juni 1995,

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG) vom 25. März 1996 ist zum 31.12.2002 außer Kraft getreten),

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landes pflegegesetz - LPflegeG) vom 7. Februar 1996,

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landes pflegegesetz - LPflegeG) vom 10. Februar 1996,

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG) vom 20. Juli 2005,

Personenbeförderungsgesetz (Act on Public Transport),

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg vom 29.11.2007,

Bavarian Act on Hospitals (Bayerisches Krankenhausgesetz - BayKrG) vom 28.03.2007,

§§ 12, 13, 14 Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG) vom 08.07.2009 (GVBl. I/09, s. 310),

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts vom 18.09.2011 (GVBl. s. 483),

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG) vom 12.04.2011 (Gesetzblatt Bremen vom 29.04.2011),

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG) vom 17.04.1991 (HmbGVBl. s. 127,

§§ 17-19 Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011) vom 21.12.2010 (GVBl. I 2010, s. 587),

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V) vom 20.05.2011 (GVObL. M-V 2011, s. 327),

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG) vom 19.01.2012 (Nds. GVBl. Nr. 1 vom 26.01.2012, s. 2),

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW) vom 11.12.2007 (GV. NRW s. 702),

§ 6 Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf) in der Fassung vom 01.12.2010 (GVBl. s. 433),

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG) vom 13.07.2005,

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein vom 12.12.1986 (GVObL. Schl.-H. s. 302),

§ 3 Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA) vom 14.04.2005 (GVBl. LSA 2005, s. 202),

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz - SächsKHG) vom 19.08.1993 (SächsGVBl. s. 675),

§ 4 Thüringischer Krankenhausgesetz (Thür KHG) in der Fassung der Neubekanntmachung 30.04.2003 (GVBl. s. 262), och

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz – SächsKHG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. s. 675).

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 et la loi 66-879 du 29 novembre 1966 (SCP), och

Code de la santé publique, articles L6122-1, L6122-2 (Ordonnance 2010-177 du 23 février 2010).

HR: Hälso- och sjukvårdslagen (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

SI: Hälsovårdslagen, Sloveniens officiella tidning, nr 23/2005, artiklarna 1, 3 och 62–64, lag om infertilitetsbehandling och förfaranden för biomediskt stödd befruktning, Sloveniens officiella tidning nr 70/00, artiklarna 15 och 16, och

Lag om tillhandahållande av blod (ZPKrv-1), Sloveniens officiella tidning, nr 104/06, artiklarna 5 och 8.

Förbehåll nr 13 – Turism- och resetjänster

Sektor – undersektor: Turism- och resetjänster – hotell, restauranger och catering, resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare), turistguidetjänster

Näringsgrensindelning: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse

Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster

Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

I **BG:** Bolag (inga filialer) krävs. Researrangörs- eller resebyråtjänster får tillhandahållas av personer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i en stat inom EES om de, vid etablering i Bulgarien, kan uppvisa en handling som styrker rätten att utöva sådan verksamhet och ett intyg eller en annan handling som utfärdats av ett kreditinstitut eller en försäkringsgivare med uppgifter om förekomsten av försäkringar som täcker skadeståndsansvar för en skada till följd av åsidosättande av yrkesskyldigheter. Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det allmännas (stat eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags eget kapital överstiger 50 %. Krav på EES-medborgarskap för turistguider (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **CY:** En licens för att upprätta och driva ett turist- och reseföretag/en turist- och resebyrå samt förlängning av en driftslicens för ett befintligt företag beviljas endast fysiska eller juridiska personer från Europeiska unionen. Inga utländska företag utom de som är etablerade i en annan medlemsstat i Europeiska unionen får i Republiken Cypern på ett organiserat eller permanent sätt tillhandahålla de tjänster som avses i artikel 3 i ovan nämnda lag, såvida de inte företräds av ett i landet hemmahörande bolag. Tillhandahållandet av turistguidetjänster förutsätter medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen (CPC 7471, 7472).

I **HR:** medborgarskap i ett EES-land krävs för hotell- restaurang- och cateringtjänster i hemmet och på lantgårdar (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

I **EL**: medborgare i tredjeländer måste skaffa sig ett utbildningsbevis från grekiska turistministeriets turistguideutbildningar för att få rätt att utöva yrket. Undantagsvis kan rätten att utöva yrket tillfälligt tillerkännas tredjelandsmedborgare genom undantag från de ovan nämnda bestämmelserna, om det kan bevisas att det saknas en turistguide för ett visst språk.

I **ES** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen krävs för att tillhandahålla turistguidetjänster (CPC 7472).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **HU**: Tillhandahållandet av resebyrå- och resarrangörjänster, och turistguidetjänster på gränsöverskridande basis, förutsätter tillstånd från den ungerska handelslicensbyrån. Licenser är förbehållna EES-medborgare och juridiska personer med säte i EES-länder (CPC 7471, 7472).

I **IT** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Turistguider från länder utanför Europeiska unionen måste ha en särskild licens från regionen för att tillhandahålla professionella turistguidetjänster. Turistguider från medlemsstater i Europeiska unionen får arbeta fritt utan krav på ett sådant tillstånd. Licensen beviljas till turistguider som kan visa tillräcklig kompetens och kunskap (CPC 7472).

Åtgärder:

BG: Lag om turism, artiklarna 61, 113 och 146.

CY: Lag om turism, resebyråer och turistguider 1995–2004 (N.41(I)/1995–2004).

EL: Presidentdekret 38/2010, Ministerbeslut 165261/IA/2010 (Greklands officiella tidning 2157/B), artikel 50 i lag 4403/2016.

ES: Andalusien: Decreto 8/2015, de 20 de guías de turismo, Regulador de Andalucía,

Aragonien: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón,

Kantabrien: Decreto 51/2001, de 24 de julio, artículo 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turístico-informativas privadas,

Kastilien-Leon: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León,

Kastilien-La Mancha: Ley 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres,

Katalonien: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, artículo 88,

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo,

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell,

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo,

Galicien: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo,

Balearerna: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares,

Kanarieöarna: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, artículo 5,

Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja,

Navarra: Decreto 288/2004, de 23 de marzo, Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra. Asturien: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias, och

regionen Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Lag om hotell- och restaurangnäringen (OG 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 och 50/12), och lag om tillhandahållande av turisttjänster (OG No. 68/07 och 88/10).

HU: Lag CLXIV från 2005 om handel, regeringsdekret nr 213/1996 (XII.23.) om organisation av resor och resebyråverksamhet.

IT: Lag 135/2001, artiklarna 7.5 och 6, och lag 40/2007 (DL 7/2007).

Förbehåll nr 14 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Sektor – undersektor: Fritidstjänster, andra idrottstjänster
Näringsgrensindelning: CPC 962, ingår i CPC 96419
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse
Avdelning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

Andra idrottstjänster (CPC 96419)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **AT** (är tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Driften av skidskolor och bergsguidetjänster omfattas av de berörda delstaternas lagstiftning. Tillhandahållandet av dessa tjänster kan förutsätta medborgarskap i en medlemsstat i EES. Företag kan åläggas att utse en verkställande direktör som är medborgare i en medlemsstat i EES.

I **CY**: Krav på medborgarskap för att få inrätta dansskola och krav på medborgarskap för träningsinstruktörer.

Åtgärder:

AT: Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 53/97,

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98,

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710,

OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997,

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89,

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81,

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97,

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76,

Tiroler Schischulgesetz, LGBL. Nr. 15/95,

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98,

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a,

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 54/02, och

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

CY: Lag 65(i)/1997, och

lag 17(i)/1995.

Förbehåll nr 15 – Transporttjänster och transporttjänstrelaterade tjänster

Sektor – undersektor:	Transporttjänster – fiske och sjötransport – all annan kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg, sjötransportering och andra kringtjänster vid sjötransport, järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport, vägtransporter och kringtjänster för vägtransport, kringtjänster för lufttransporter, tillhandahållande av kombinerade transporttjänster
Näringsgrensindelning:	ISIC rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå:	EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

- a) **Sjötransporttjänster och kringtjänster för sjötransport All kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg (ISIC rev. 3.1 0501, 0502. CPC 5133, 5223, 721, ingår i 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse: När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: Transport och all verksamhet i samband med vattenbyggnation och tekniska arbeten under vatten, prospektering och utvinning av mineraler och oorganiska ämnen, lotsning, bunkring, omhändertagande av avfall samt vatten- och oljeblandningar osv. som utförs av fartyg på Bulgariens inre vatten, territorialvatten och inre vattenvägar får endast utföras av fartyg under bulgarisk flagg eller fartyg under flagg av en annan medlemsstat i Europeiska unionen.

Antalet tjänsteleverantörer i hamnarna kan begränsas beroende på hamnens objektiva kapacitet, som fastställs av en expertkommission inrättad av ministern för transport, informationsteknik och kommunikation.

Krav på medborgarskap för stödtjänster. Fartygets kapten och maskinchef ska vara medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen eller EES, eller i Schweiziska edsförbundet. Minst 25 procent av positionerna på lednings- och driftsnivå och minst 25 procent av positionerna på underordnad nivå ska tillsättas med bulgariska medborgare (ISIC rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Åtgärder:

BG: Lag om handelsflottan, lag om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien, förordningen om villkor och ordning för urval av bulgariska lufttrafikföretag för transport av passagerare och gods under internationella fördrag, och

förordning 3 för underhåll av obemannade fartyg.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling: När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: När det gäller stödtjänster för offentliga transporter som utförs i bulgariska hamnar, beviljas rätten att genomföra stödåtgärder i hamnar av nationell betydelse genom koncessionsavtal. I hamnar av regional betydelse får denna rätt beviljas genom ett avtal med ägaren till hamnen (CPC 74520, 74540, 74590).

Åtgärder:

BG: Lag om handelsflottan Lag om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien.

I **DK**: Tillhandahållare av lotsning får utföra lotsningstjänster i Danmark endast om de har sin hemvist i ett EU/EES-land och har registrerats och godkänts av de danska myndigheterna i enlighet med den danska lagen om lotstjänster (CPC 74520).

Åtgärder:

DK: Lagen om lotstjänster, § 18.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **DE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Fartyg som inte tillhör en medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen får endast användas till annan verksamhet än transport och kringtjänster på tyska federala vattenvägar med särskilt tillstånd. Undantag för fartyg från tredje land beviljas endast om inget fartyg från Europeiska unionen finns tillgängligt eller om sådana finns tillgängliga till mycket oförmånliga villkor, eller på grundval av ömsesidighet. Undantag för fartyg som för japansk flagg kan beviljas på grundval av ömsesidighet (§ 2 punkt 3 KüSchVO). All verksamhet som omfattas av lagen om lotstjänster är reglerad och ackreditering är begränsad till medborgare i en stat inom EES eller i Schweiziska edsförbundet.

För hyra eller leasing av havsgående fartyg med eller utan besättning, och för hyra eller leasing utan besättning på icke-havsgående fartyg, kan ingående av kontrakt för godstransporter med fartyg som seglar under utländsk flagg eller befraktning av sådana fartyg begränsas, beroende på tillgången på fartyg som seglar under tysk flagg eller flagg av en annan medlemsstat i Europeiska unionen.

Transaktioner mellan personer bosatta i EU och utanför EU avseende

- i) hyra av fartyg för inre vattenvägar som inte är registrerade i det ekonomiska området,
- ii) godstransport med sådana fartyg för inre vattenvägar, eller
- iii) bogsering med sådana fartyg för inre vattenvägar

inom det ekonomiska området kan begränsas (sjötransport, stödtjänster för sjötransport, uthyrning av fartyg, uthyrning av fartyg utan operatörer (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)).

Åtgärder:

DE: §§ 1, 2 Flaggenrechtsgesetz (lag om flaggrätt),

§ 2 Verordnung über die Küstenschifffahrt vom 05.07.2002,

§§ 1, 2 Binnenschifffahrtsgesetz (BinSchAufgG),

Vorschriften aus der (Schifffahrts-) Patentverordnung in der Fassung vom 08.04.2008,

§ 9 Abs.2 Nr. 1 Seelotsgesetz vom 08.12. 2010 (BGBl. I s. 1864),

§ 1 Nr. 9, 10, 11 und 13 Seeaufgabengesetz (SeeAufgG), och

See-Eigensicherungsverordnung vom 19.09.2005 (BGBl. I s. 2787), geändert durch Artikel 516 Verordnung vom 31.10.2006 (BGBl. I s. 2407).

I **FI:** Stödtjänster för sjötransport när de tillhandahålls i finska marina farvatten är reserverade för flottor som för nationell flagg, Europeiska unionens flagg eller norsk flagg (CPC 745).

Åtgärder:

FI: Gruvlag (674/1994) och

lag angående rättighet att idka näring (122/1919), s. 4.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **EL:** Offentligt monopol tillämpas i hamnområden för godshanteringstjänster (CPC 741).

Åtgärder:

EL: Lagsamlingen om offentlig sjöfartslagstiftning (lagstiftningsdekret 187/1973).

I **IT:** Ekonomisk behovsprövning tillämpas för lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 741).

Åtgärder:

IT: Sjöfartslag,

lag nr 84/1994, och

ministerdekret 585/1995.

b) Järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport (CPC 711, 743)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **BG:** Endast medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen får tillhandahålla järnvägstransport eller stödtjänster för järnvägstransporter i Bulgarien. Licens att bedriva passagerar- eller godstransport på järnväg utfärdas av transportministern för järnvägsoperatörer som är registrerade som handlare (CPC 711, 743).

Åtgärder:

BG: Lag om järnvägstransporter, artiklar 37, 48.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde:

I **LT:** Exklusiva rättigheter för tillhandahållande av förmedlingstjänster beviljas järnvägsföretag som ägs, eller vars bestånd till 100 procent ägs, av staten (CPC 711).

Åtgärder:

LT: Republiken Litauens lag om järnvägstransporter av den 22 april 2004, nr IX-2152 ändrad genom lag av den 8 juni 2006 nr X-653.

c) Vägtransporter och kringtjänster för vägtransport (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadsstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **AT:** För passagerar- och godstransporter kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater och juridiska personer från Europeiska unionen med huvudkontor i Europeiska unionen (CPC 712).

Åtgärder:

AT: Güterbeförderungsgesetz (godstransportlag), BGBl. Nr. 593/1995, § 5, Güterbeförderungsgesetz (godstransportlag), BGBl. Nr. 112/1996, § 6, och Kraftfahrlineingesetz (lag om schemalagd transport), BGBl. I Nr. 203/1999 i dess ändrade lydelse, §§ 7 och 8.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **EL:** För operatörer av godstransport på väg. För att bedriva yrkesmässig godstransport på väg krävs en grekisk licens. Licenser beviljas på icke-diskriminerande villkor, på villkor att ömsesidighet råder. Vägtransportverksamhet som etableras i Grekland får endast använda fordon som är registrerade i Grekland (CPC 7123).

Åtgärder:

EL: Licensiering av operatörer för godstransport på väg: Grekisk lag 3887/2010 (Greklands officiella tidning A' 174), ändrad genom artikel 5 i lag 4038/2012 (Greklands officiella tidning A'14)-EG-förordningarna 1071/09 och 1072/09.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde:

I **IE:** Ekonomisk behovsprövning för busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 7121, CPC 7122).

Åtgärder:

IE: Lag om reglering av kollektivtrafik 2009.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **MT:** Taxi: Antalet licenser begränsas.

Karozzini (hästdragna ekipage): Antalet licenser begränsas (CPC 712).

Åtgärder:

MT: Taxiförordningar (SL499.59).

I **PT:** Ekonomisk behovsprövning för limousinetjänster. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 71222).

Åtgärder:

PT: Lagdekret nr 41/80, 21 augusti.

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **CZ:** Bolagsbildning i Tjeckien krävs (inga filialer) för tillhandahållande av vägtransporttjänster.

Åtgärder:

CZ: Lag nr 111/1994 om järnvägstransport.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **RO:** Operatörer inom gods- och persontransporter får endast använda fordon som är registrerade i Rumänien, som ägs och används enligt statliga förordningar (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

Åtgärder:

RO: Lag om vägtransporter (regeringsförordning nr 27/2011).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **SE:** För att bedriva yrkesmässig transport på väg krävs ett svenskt tillstånd. För att få taxilicens krävs att företaget har utsett en fysisk person som ska fungera som transportansvarig (i praktiken ett krav på bosättning – se det svenska förbehållet om typer av etablering).

För att få tillstånd för andra vägtransporter krävs att företaget är etablerat i Europeiska unionen, har ett etableringsställe i Sverige och har utsett en fysisk person till att fungera som transportansvarig. Vederbörande måste vara bosatt i Europeiska unionen.

Tillstånd beviljas på icke-diskriminerande villkor, förutom att operatörer för gods- och persontransporter på väg i regel endast får använda fordon som är registrerade i det nationella vägtrafikregistret. Om ett fordon är registrerat i utlandet, ägs av en fysisk eller juridisk person vars huvudsakliga hemvist är utomlands och förs till Sverige för tillfälligt bruk, får fordonet användas tillfälligt i Sverige. Tillfälligt bruk innebär enligt Transportstyrelsen en tidsperiod som inte överstiger ett år.

Operatörer för gränsöverskridande godstransporter och persontransporter på väg utomlands behöver ha tillstånd för sådan verksamhet av den behöriga myndigheten i det land där de är etablerade. Ytterligare bestämmelser om gränsöverskridande handel kan förekomma i bilaterala vägtransportavtal. För fordon som inte omfattas av sådana bilaterala avtal krävs dessutom en licens från Transportstyrelsen (CPV 712).

Åtgärder:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210),

lag om vägtrafikregister (2001:558),

yrkestrafikförordning (2012:237),

taxitrafiklag (2012:211), och

taxitrafikförordning (2012:238).

d) **Kringtjänster för lufttransport**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **PL**: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser vid flygplatser, avgörs möjligheten att tillhandahålla vissa tjänstekategorier av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tjänsteleverantörer av andra skäl.

Åtgärder:

PL: Luftfartslag av den 3 juli 2002, artiklarna 174.2 och 174.3 3.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **EU**: För marktjänster kan etablering inom Europeiska unionens territorium krävas. Graden av öppenhet för marktjänster är beroende av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas. För större flygplatser får denna gräns inte understiga två leverantörer.

Åtgärder:

EU: Rådets direktiv 1996/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen.

I **BE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): För marktjänster krävs ömsesidighet.

Åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (artikel 18),

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (artikel 14), och

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (artikel 14).

e) **Stödtjänster för alla transportslag (ingår i CPC 748)**

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Tullklareringstjänster får endast tillhandahållas av personer som är bosatta i Europeiska unionen.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen.

f) **Tillhandahållande av kombinerade transporttjänster (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749)**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

EU (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Förutom i Finland får endast transportörer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen och som uppfyller villkoren för att driva transportverksamhet och för att få tillträde till marknaden för varutransporter mellan medlemsstater i Europeiska unionen, i samband med en kombinerad transport mellan medlemsstater i Europeiska unionen, utföra en inledande och en avslutande vägtransport som en integrerad del av den kombinerade transporten, oavsett om detta innebär en gränspassage. Begränsningar som gäller ett visst transportsätt tillämpas.

Nödvändiga åtgärder kan vidtas för att säkerställa att motorfordonsskatt minskas eller återbetalas för vägfordon som används i kombinerade transporter (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749).

Åtgärder:

EU: Rådets direktiv 1992/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna.

Förbehåll nr 16 – Energiverksamhet

Sektor – undersektor:	Energiverksamhet – gruvdrift och stenbrytning, Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten, transport i rörledning av bränsle, lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning, tjänster med anknytning till energidistribution
Näringsgrensindelning:	ISIC rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, ingår i 742, 8675, 883, 887
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Liberalisering av investeringar; gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå:	EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) **Gruvdrift och stenbrytning (ISIC rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675, 883)**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **NL**: Prospektering och utvinning av kolväten i Nederländerna ska alltid göras gemensamt av ett privat företag och det offentliga (begränsade) företag som utsetts av ministern för ekonomiska frågor. I artiklarna 81 och 82 i gruvdriftslagen föreskrivs att samtliga aktier i ett sådant bolag direkt eller indirekt måste innehas av den nederländska staten (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).

Åtgärder:

NL: Mijnbouwwet (gruvdriftlag).

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling:

I **BE**: För prospektering och utvinning av mineralresurser och andra icke-levande resurser i Belgiens territorialvatten och på dess kontinentalsockel krävs en koncession. Koncessionsinnehavaren ska ha en delgivningsadress i Belgien (ISIC rev 3.1:14).

Åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

I **BG**: Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner, eller annan särskild koncessionslagstiftning. Prospektering efter eller utvinning av geologiska naturresurser på Republiken Bulgariens kontinentalsockel och exklusiva ekonomiska zon i Svarta havet omfattas av tillstånd, medan verksamheten för utvinning och exploatering är föremål för koncession som beviljats enligt lagen om geologiska naturresurser.

Det är förbjudet för företag som är registrerade i jurisdiktioner med förmånlig skattebehandling (dvs. off-shore-zoner) eller som direkt eller indirekt är knutna till sådana företag att delta i öppna förfaranden för tillståndsgivning eller utfärdande av koncessioner för prospektering, undersökning och utvinning av naturresurser, däribland uran- och toriummalm, eller att utnyttja ett befintligt tillstånd eller en befintlig koncession som har beviljats, eftersom sådan drift utsluts, inbegripet möjligheten att registrera en geologisk eller kommersiell upptäckt av en förekomst som gjorts till följd av prospekteringen.

Kommersiella bolag i vilka medlemsstaten eller en kommun innehar en andel i bolagets kapital som överstiger 50 % får inte utföra några transaktioner avseende företagens anläggningstillgångar, eller sluta avtal om förvärv av ägarintresse, leasing, gemensam verksamhet, krediter och säkring av fordringar, eller ådra sig några förpliktelser som har sin grund i växlar, utan tillstånd från privatiseringsmyndigheten eller kommunfullmäktige, beroende på vilken som är den behöriga myndigheten. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.4.1 och 8.4.2, och i enlighet med beslut av Republiken Bulgariens nationalförsamling av den 18 januari 2012, är all användning av teknik för hydraulisk spräckning för verksamhet i samband med prospektering, undersökning och utvinning av olja och gas förbjuden genom parlamentsbeslut. Prospektering och utvinning av skiffergas är förbjuden (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1.12, 3.1 13, 3.1 14).

Brytning av uranmalm är förbjudet genom Ministerrådets dekret nr 163 av den 20.08.1992.

För utvinning av toriummalm ska de allmänna bestämmelserna om koncessioner för utvinning tillämpas. För att delta i koncessioner för utvinning av toriummalm måste japanska företag etableras enligt den bulgariska handelslagen och registreras i handelsregistret. Beslut om tillstånd för brytning av torium fattas från fall till fall på ett icke-diskriminerande sätt. Företag som är registrerade i jurisdiktioner med förmånlig skattebehandling (dvs. offshore-zoner) eller som direkt eller indirekt är knutna till sådana företag, får inte delta i öppna anbudsförfaranden för koncessioner för utvinning av naturresurser innehåller uran- och toriummalm (ISIC rev. 3.1 12).

Åtgärder:

BG: Lag om geologiska naturresurser,

lag om koncessioner,

lag om privatisering och kontroll efter privatisering,

lag om säker användning av kärnenergi,

lag om ekonomiska och finansiella förbindelser med företag registrerade i jurisdiktioner med förmånlig skattebehandling, närstående parter till sådana företag och deras faktiska ägare, och

lag om underjordiska tillgångar.

I **CY:** Ministerrådet får, av försörjningstrygghetsskäl, vägra att tillåta tillträde till och utövande av prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten för en enhet som faktiskt kontrolleras av Japan eller av japanska medborgare. Ingen enhet får, efter beviljande av tillstånd för prospektering, undersökning och produktion av kolväten, komma under direkt eller indirekt kontroll av Japan eller japanska medborgare utan förhandsgodkännande från ministerrådet. Ministerrådet får vägra att bevilja tillstånd för prospektering, undersökning och utvinning av kolväten för enheter som faktiskt kontrolleras av Japan eller tredjeland eller av medborgare i Japan eller tredjeland, om Japan eller tredjelandet, när det gäller tillträde till och utövande av prospektering efter samt undersökning och exploatering av kolväten, inte beviljar enheter i Republiken Cypern eller enheter i Europeiska unionens medlemsstater en behandling som är likvärdig med den som Republiken Cypern eller medlemsstaten i Europeiska unionen beviljar enheter i Japan eller tredjelandet (ISIC Rev 3.1 1110).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

Åtgärder:

CY: Lag om kolväten (prospektering, undersökning och utvinning), 2007 (lag 4(I)/2007) ändrad genom lag 126(I) från 2013 och 29(I) från 2014.

I **IT** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå för prospekteringsverksamhet): Gruvor som tillhör staten har särskilda regler för prospektering och gruvdrift. Prospekteringstillstånd krävs innan prospekteringsverksamheten inleds (*permesso di ricerca*, artikel 4 i Kungligt dekret 1447/1927). Ett sådant tillstånd har en fast giltighetstid och anger exakt gränserna för det undersökta området och flera undersökningstillstånd får beviljas olika personer eller företag (denna typ av licens behöver inte vara exklusiv) för samma område. Utveckling och utvinning av mineraler förutsätter ett tillstånd (*concessione*, artikel 14) från den regionala myndigheten (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 8675, 883).

Åtgärder

IT: Prospektering: Kungligt dekret 1447/1927, och

lagstiftningsdekret 112/1998, artikel 34.

I **SK:** För gruvdrift och verksamhet som rör gruvdrift och geologisk verksamhet krävs registrering i en medlemsstat i Europeiska unionen eller en EES-medlemsstat (inga filialer). Utvinning och prospektering verksamhet som omfattas av den slovakiska republikens lag nr 44/1988 om skydd och utnyttjande av naturtillgångar är reglerad på ett icke-diskriminerande sätt, bland annat genom offentliga politiska åtgärder som syftar till att bevara och skydda naturtillgångar och miljön, såsom tillstånd eller förbud för vissa metoder för gruvbrytning. För tydlighetens skull påpekas att sådana åtgärder innefattar förbud mot användningen av cyanidlakning vid behandling eller förädling av mineraler, kravet på ett specifikt tillstånd när det gäller hydraulisk spräckning för verksamhet i samband med prospektering, undersökning och utvinning av olja och gas, samt ett förhandsgodkännande genom lokal folkomröstning, när det gäller kontroll av kärnämnen/radioaktiva mineraltillgångar. Detta förstärker inte de oförenliga aspekterna av befintliga åtgärder för vilka ett förbehåll görs. (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 7131).

Åtgärder

SK: Lag 51/1988 om gruvdrift, sprängämnen och den statliga gruvförvaltningen, och lag 569/2007 om geologisk verksamhet.

I **UK:** Licens krävs för att bedriva prospekterings- och produktionsverksamhet på den brittiska kontinentalsockeln (UKCS), och för att tillhandahålla tjänster som kräver direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.

Detta förbehåll gäller för koncessioner som utfärdats med avseende på Förenade kungarikets kontinentalsockel. En licenstagare måste ha ett driftställe i Förenade kungariket. Detta innebär antingen

- i) bemannad etablering i Förenade kungariket,
- ii) registrering av ett brittiskt företag i Companies House, eller
- iii) registrering av en brittisk filial till ett utländskt företag i Companies House.

Detta krav gäller alla företag som ansöker om en ny licens och varje företag som ansöker om att koma i fråga för en befintlig licens genom överlåtelse. Det gäller alla licenser och alla företag, oavsett om de är aktörer eller inte. För att ansluta sig till en licens som omfattar ett produktionsområde måste ett företag a) vara registrerat av Companies House som ett företag i Förenade kungariket, eller b) bedriva sin verksamhet genom ett fast driftställe i Förenade kungariket i enlighet med avsnitt 148 i Finance Act 2003 (vilket vanligtvis kräver en bemannad närvaro) (ISIC rev. 3.1 11, CPC 883, 8675).

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

Åtgärder

UK: Petroleum Act 1988.

I **FI:** Prospektering och utvinning av mineraltillgångar omfattas av krav på tillstånd från regeringen, när det gäller utvinning av kärnämne. Tillstånd från regeringen krävs för sanering av ett gruvområde. Tillstånd får beviljas fysiska personer med hemvist i EES eller juridiska personer som är etablerade inom EES. Ekonomisk behovsprövning kan tillämpas (ISIC rev. 3.1 120, CPC 5115, 883, 8675).

Åtgärder

FI: Gruvdriftlag (621/2011), och

kärnenergiförordning (990/1987).

I **IE:** Prospekterings- och gruvföretag verksamma i Irland måste ha en närvaro i landet. När det gäller mineralundersökning krävs det att företag (irländska och utländska) anlitar ett ombud eller en inhemsk undersökningsförvaltare i Irland, medan arbetet pågår. När det gäller gruvdrift krävs det att statliga arrenden eller licenser för gruvdrift ska innehas av bolag med säte i Irland. Det finns inga restriktioner för ägande av ett sådant bolag (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14 och CPC 883).

Åtgärder

IE: Lagar om mineralutvinning 1940–2017, och

byggnadslagar och miljöbestämmelser.

I **SI:** Prospektering och utvinning av mineraltillgångar, inbegripet reglerade gruvsdriftstjänster omfattas av etablering i eller medborgare i EES, Schweiziska edsförbundet eller en medlemsstat i OECD, eller i ett tredjeland, på villkor att materiell ömsesidighet råder. Efterlevnaden av reciprocitetsvillkoret kontrolleras av ministeriet med ansvar för gruvsdrift (ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.1 11, ISIC rev. 3.1 12, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Åtgärder

SI: Gruvsdriftslag 2014

- b) **Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten, Transport i rörledning av bränsle, lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning, tjänster med anknytning till energidistribution (ISIC rev. 3.1 40, 3.1 401, CPC 63297, 713, 7131, ingår i 742, 74220, 887)**

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde:

I **DK:** Den ägare eller användare som avser installera en rörledning för transport av råolja eller raffinerad olja samt petroleumprodukter och naturgas måste begära tillstånd från den lokala myndigheten innan arbetet påbörjas. Antalet sådana tillstånd som utfärdas kan begränsas (CPC 7131).

Åtgärder:

DK: Bekendtgørelse nr. 724 af 1. juli 2008 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines (beslutet om placering, anläggning och drift av oljetankar, rörsystem och rörledningar), nr 724 av den 1 juli 2008.

I **MT:** EneMalta plc har monopol på tillhandahållande av elektricitet (ISIC rev. 3.1 401, CPC 887).

Åtgärder:

MT: Lag om EneMalta kapitel 272 och lag om EneMalta (överföring av tillgångar, rättigheter, skyldigheter och åtaganden) kapitel 536.

I **NL:** Äganderätt till elnätet och gasledningsnätet beviljas uteslutande för den nederländska regeringen (överföringssystem) och andra offentliga myndigheter (distributionssystem) (ISIC rev. 3.1 040, CPC 71310).

Åtgärder:

NL: Elektriciteitswet 1998, Gaswet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **AT:** När det gäller fysiska personer ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder som är bosatta i EES. Företag och partnerskap måste ha sitt säte inom EES. Nätoperatören måste utse en verkställande direktör och en tekniks direktör som ansvarar för den tekniska kontrollen av nätverkets drift, vilka båda ska vara medborgare i ett EES-land.

Den behöriga myndigheten får frångå kravet på medborgarskap och bosättning om nätets drift anses ligga i allmänhetens intresse.

För transport av andra varor än gas och vatten gäller följande:

- i) När det gäller fysiska personer ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder som är bosatta i Österrike. och
- ii) Företag och handelsbolag måste ha sitt säte i Österrike. Ekonomisk behovsprövning eller kontroll av allmänintresse tillämpas. Gränsöverskridande rörledningar får inte äventyra Österrikes säkerhetsintressen och dess ställning som ett neutralt land. Företag och handelsbolag måste utse en verkställande direktör som är medborgare i en medlemsstat i EES. Den behöriga myndigheten får frångå kravet på medborgarskap och säte om rörledningens drift anses ligga i det nationella ekonomiska intresset (CPC 713).

Åtgärder:

AT: Rohrleitungsgesetz (lag om transport i pipeline), BGBl. Nr. 411/1975, § 5(1) och (2), §§ 5 (1) och (3), 15, 16, och

Gaswirtschaftsgesetz 2011(Gas Act), BGBl. I Nr. 107/2011, artiklarna 43 och 44, artiklarna 90 och 93.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling (endast tillämpligt på förvaltningen på regional nivå):

I **AT:** När det gäller överföring och distribution av el ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder som är bosatta i EES. Om operatören utser en verkställande direktör eller en arrendator frångås bosättningskravet.

Juridiska personer (företag) och handelsbolag måste ha sitt säte inom EES. De måste utse en verkställande direktör eller en arrendator, vilka båda ska vara medborgare i ett EES-land med säte i EES.

Den behöriga myndigheten får frångå bosättnings- och medborgarskapskravet om nätets drift anses ligga i allmänhetens intresse (ISIC rev. 3.1 40, CPC 887).

Åtgärder:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBL. nr 59/2006, i dess ändrade lydelse,

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBL. nr 7800/2005, i dess ändrade lydelse,

Landesgesetz, mit dem das Oberösterreichische Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz 2006 erlassen wird (Oö. ElWOG 2006), LGBL. nr 1/2006, i dess ändrade lydelse,

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBL. nr 75/1999, i dess ändrade lydelse,

Gesetz vom 16. November 2011 über die Regelung des Elektrizitätswesens in Tirol (Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012), LGBL. Nr. 134/2011,

Gesetz über die Erzeugung, Übertragung und Verteilung von elektrischer Energie (Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz), LGBL. nr 59/2003, i dess ändrade lydelse,

Gesetz über die Neuregelung der Elektrizitätswirtschaft (Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005), LGBL. Nr. 46/2005,

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBL. Nr. 70/2005, och

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBL. Nr. 24/2006.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **CZ:** I fråga om el krävs tillstånd för produktion, överföring, distribution, handel och annan verksamhet som utförs av marknadsoperatör, liksom för produktion, överföring, distribution, lagring och handel vad gäller gas, liksom för värmeproduktion och -distribution. Ett sådant tillstånd får endast beviljas en fysisk person med uppehållstillstånd eller en juridisk person som är etablerad i Europeiska unionen. Exklusiva rättigheter förekommer i fråga om el- och gasöverföring och licenser för marknadsoperatörer (ISIC rev. 3.1 40, CPC 7131, 62271, 742, 887).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 458/2000 om affärsvillkor och offentliga förvaltning inom energisektorn (energilag).

I **PL:** Följande verksamheter är föremål för tillståndsgivning enligt energilagen:

- i) Generering av bränsle eller energi, med undantag för generering av fasta eller gasformiga bränslen, elgenerering med elkällor med en total kapacitet på högst 50 MW, andra än förnybara energikällor, kraftvärmegenerering med värmekällor med en total kapacitet på högst 5 MW, andra än förnybara energikällor, värmegenerering med källor med en total kapacitet på högst 5 MW.

- ii) lagring av bränsle i gasform i lagringsanläggningar, kondensering av naturgas och återförgasning av flytande naturgas vid LNG-anläggningar samt lagring av flytande bränsle, utom för följande: lokal lagring av flytande gas vid anläggningar med en kapacitet under 1 MJ/s och lagring av flytande bränslen i detaljhandeln.
- iii) Överföring och distribution av bränsle eller energi, med undantag för följande: Distribution av gasformigt bränsle i nät med en kapacitet under 1 MJ/s och överföring eller distribution av värme om den sammanlagda kapacitet som beställts av kunder inte överstiger 5 MW.
- iv) Handel med bränsle eller energi, med undantag för följande: handel med fasta bränslen, handel med el under användning av anläggningar för spänning lägre än 1 kV som ägs av kunden, handel med gasformiga bränslen vars årsomsättning inte överstiger motvärdet av 100 000 euro, handel med flytande bränslen vars årsomsättning inte överstiger 10 000 euro, samt handel med gasformiga bränslen och el på råvarubörserna genom förmedling som bedriver mäklari verksamhet på börsen på grundval av lagen av den 26 oktober 2000 om råvarubörser, och handel med värme om den kapacitet som beställts av kunder inte överstiger 5 MW. Gränserna för omsättning inte gäller partihandel med gasformiga bränslen eller flytande gas eller detaljhandel med gasol.

Licens kan endast beviljas av den behöriga myndigheten till en sökande som har registrerat sitt huvudsakliga verksamhetsställe eller sin hemvist på territorium tillhörande en medlemsstat i Europeiska unionen, en medlemsstat i EES eller Schweiziska edsförbundet (ISIC rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Åtgärder:

PL: Energilag av den 10 april 1997, artiklarna 32 och 33.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **LT:** Licenser för överföring, distribution, försörjning och anordnande av handel med elektricitet får endast utfärdas till juridiska personer i Litauen eller filialer till utländska juridiska personer och andra organisationer med säte i Litauen. Detta förbehåll gäller inte för konsulttjänster som rör avgiftsbaserad överföring och distribution och provisionshandel med el (ISIC rev. 3.1 401, CPC 887).

När det gäller bränslen krävs etablering. Licenser för överföring och distribution av bränslen får endast utfärdas till juridiska personer i Litauen eller filialer till utländska juridiska personer och andra organisationer (dotterbolag) med säte i Litauen.

Detta förbehåll gäller inte för konsulttjänster som rör avgiftsbaserad överföring och distribution och provisionshandel med bränslen (CPC 713, CPC 887).

Åtgärder:

LT: Naturgaslag av den 10 oktober 2000 nr VIII-1973, och

lag om el av den 20 juli 2000, nr VIII-1881.

I **SI:** Produktion, handel, tillhandahållande till slutförbrukare, överföring och distribution av el och naturgas förutsätter etablering i Europeiska unionen (ISIC rev 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Åtgärder:

SI: Energetski zakon (energilag) 2014, Sloveniens officiella tidning RS, nr 17/2014, och

Gruvdriftslag 2014.

Förbehåll nr 17 – Jordbruk, fiske och tillverkning

Sektor – undersektor: Jordbruk, jakt, skogsbruk. Djur- och renskötsel, fiske och vattenbruk. Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar

Näringsgrensindelning: ISIC rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323, 324, CPC 882, 88442

Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Förvaltningsnivå:	EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Jordbruk, jakt och skogsbruk (ISIC rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531)

När det gäller investeringsliberalisering – förbud mot prestationskrav:

EU: De interventionsorgan som utses av medlemsstaterna i Europeiska unionen ska köpa spannmål som skördats i Europeiska unionen. Inga exportbidrag ska beviljas för ris som importeras från och återexporteras till ett tredjeland. Endast risproducenter i Europeiska unionen kan göra anspråk på kompensationsbetalning.

Åtgärder:

EU: Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (*förordningen om en samlad marknadsordning*).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **IE:** Det krävs tillstånd för att utländska medborgare bosatta i Irland ska få bilda företag inom mjölmframställning (ISIC rev. 3.1. 1531).

Åtgärder:

IE: Lag om jordbruksprodukter (spannmål), 1933

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **FI:** Endast medborgare i en medlemsstat i EES som är bosatta i renskötelsesområdet får äga renar och bedriva renskötsel. Exklusiva rättigheter kan beviljas.

Åtgärder:

FI: Renskötellag (848/1990), kapitel 1, s. 4, protokoll 3 till Finlands anslutningsfördrag.

I **FR:** Förhandstillstånd krävs för att bli medlem i eller direktör för ett jordbrukskooperativ (ISIC rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

Åtgärder:

FR: Code rural et de la pêche maritime: artikel R331-1 om anläggningar och artikel L. 529-2 om jordbrukskooperativ.

I **SE:** Endast samer får äga renar och utöva renskötsel.

Åtgärder:

SE: Rennäringslag (1971:437), § 1

b) Fiske och vattenbruk (ISIC rev. 3.1 050, 0501, 0502, CPC 882)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR:** Ett franskt fartyg som för fransk flagg får tilldelas fisketillstånd eller får tillåtas att fiska på grundval av nationella kvoter endast om det finns en verklig ekonomisk koppling i Frankrike och fartyget förvaltas och kontrolleras från ett permanent driftställe på franskt territorium (ISIC rev. 3.1 050, CPC 882).

Åtgärder:

FR: Code rural et de la pêche maritime: Artikel L921-3

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **SE:** Yrkesfiske är fiske med yrkesfiskelicens eller fiske som bedrivs av utländska fiskare som innehar ett särskilt tillstånd att bedriva yrkesmässigt fiske inom Sveriges sjöterritorium och i svensk ekonomisk zon. Licens för yrkesfiske kan beviljas fiskare för vilka fisket är avgörande för hans utkomst och om fisket har anknytning till den svenska fiskerinäringen. Anknytning till svenska fiskerinäringen kan till exempel vara att hälften av fångsten under ett kalenderår (i värde) landas i Sverige, att hälften av fiskeresorna avgår från en svensk hamn eller att hälften av fiskarna i flottan är bosatta i Sverige.

För fartyg över fem meter krävs fartygstillstånd tillsammans med yrkesfiskelicensen. Tillstånd beviljas bland annat om fartyget är registrerat i det nationella registret och har en verklig ekonomisk anknytning till Sverige, om tillståndsinnehavaren är en fiskare med yrkesfiskelicens och om befälhavaren på fartyget är en fiskare med yrkesfiskelicens.

Befälhavaren på ett fiskefartyg med ett bruttotonnage som överstiger 20 ska vara medborgare i en medlemsstat i EES. Undantag får beviljas av Transportstyrelsen.

Ett fartyg ska anses vara svenskt och kan bära svensk flagg om mer än hälften ägs av svenska medborgare eller juridiska personer. Regeringen får tillåta utländska fartyg att segla under svensk flagg om deras verksamhet är under svensk kontroll eller om ägaren kan visa att han eller hon är varaktigt bosatt i Sverige. Fartyg som till 50 % ägs av EES-medborgare eller företag som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet inom EES och vars verksamhet kontrolleras från Sverige, kan också registreras i det svenska registret (ISIC rev. 3.1 0501, 3.1 0502, CPC 882).

Åtgärder:

SE: Sjölag (1994:1009),

fiskelagen (1993:787),

förordning om fisket, vattenbruket och fiskerinäringen (1994:1716),

FIFS föreskrifter (2004:25), och

fartygssäkerhetsförordning (2003:438).

c) Tillverkning – Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar (ISIC rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling:

I **LV:** Endast juridiska personer som är registrerade i Lettland och lettiska fysiska personer har rätt att grunda och offentliggöra massmedier. Filialer är inte tillåtna (CPC 8842).

Åtgärder:

LV: Lag om press och andra massmedier, s. 8.

När det gäller liberalisering av investeringar – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **DE** (är även tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Offentligt distribuerade eller tryckta tidningar eller tidskrifter ska tydligt ange en *ansvarig utgivare* (fullständigt namn och adress för en fysisk person). Den ansvariga utgivaren kan åläggas att vara varaktigt bosatt i Tyskland, Europeiska unionen eller ett EES-land. Undantag kan tillåtas av den federala inrikesministern (ISIC rev. 3.1 223, 224).

Åtgärder:

DE: § 10 Abs. 1 Nr. 4 Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz v. 4. Februar 2005, GVBl. S. 23,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW) v. 14 Jan. 1964, GBl. S.11,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW) v. 24. Mai 1966 (GV. NRW. S. 340),

§ 8 Abs. 1 Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH) vom 25.1.2012, GVOBL. SH S. 266,

§ 7 Abs. 2 Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V) v. 6 Juni 1993, GVOBL. M-V 1993, S. 541,

§ 8 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt in der Neufassung vom 2.5.2013 (GVBl. LSA, S. 198),

§ 7 Abs. 2 Berliner Pressegesetz (BlPrG) v. 15 Juni 1965, GVBl. s. 744,

§ 10 Abs. 1 Nr. 1 Brandenburgisches Landspressegesetz (BbgPG) v. 13. Mai 1993, GVBl. I/93, S. 162,

§ 9 Abs. 1 nr 1 i Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG), Brem. GBl. I/1965, S. 63,

§ 7 Abs. 3 Nr. 1 Hessisches Pressegesetz (HPresseG) v. 12. Dezember 2004, GVBl. 2004 I S. 2,

§ 7 Abs. 2 i.v.m § 9 Abs.1 Ziffer 1 Thüringer Pressegesetz (TPG) v. 31. Juli 1991, GVBl. I/1991, S. 271,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Hamburgisches Pressegesetz v. 29. Januar 1965, HmbGVBl., S. 15,

§ 6 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG) v. 3. April 1992, SächsGVBl. S. 125,

§ 8 Abs. 2 Niedersächsisches Pressegesetz v. 22. März 1965, GVbl. S. 9,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Saarländisches Mediengesetz (SMG) vom 27. Februar 2002 (Amtsbl. S. 498), och

Artikel 5 Abs. 2 Bayerisches Pressegesetz in der Fassung der Bekanntmachung v. 19. April 2000 (GVBl. S. 340).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, marknadstillträde, behandling som mest gynnad nation:

I **IT:** I den mån som Japan tillåter italienska medborgare och företag att bedriva dessa typer av verksamhet, kommer Italien att tillåta japanska medborgare och företag att bedriva denna verksamhet på samma villkor. I den mån som Japan tillåter italienska investerare äga mer än 49 procent av kapitalet och rösträtterna i japanska förlag, kommer Italien att tillåta japanska investerare att äga mer än 49 procent av kapitalet och rösträtterna i italienska förlag på samma villkor (ISIC rev. 3.1 221, 222).

Åtgärder:

IT: Lag 416/1981, artikel 1 (och senare ändringar).

När det gäller investeringsliberalisering – företagsledning och styrelse:

I **PL:** Medborgarskap krävs för chefredaktören för tidningar och tidskrifter (ISIC rev. 3.1 221, 222).

Åtgärder:

PL: Lag av den 26 januari 1984 om presslagen, polsk författningssamling nr 5, punkt 24 med senare ändringar.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **SE:** Fysiska personer som är ägare av tidskrifter som trycks och ges ut i Sverige måste vara bosatta i Sverige eller vara medborgare i en medlemsstat i EES. Juridiska personer som är ägare av sådana tidskrifter måste vara etablerade i EES. Tidskrifter som trycks och ges ut i Sverige och tekniska inspelningar måste ha en ansvarig utgivare, som ska ha sin hemvist i Sverige (ISIC rev. 3.1 22, CPC 88442).

Åtgärder:

SE: Tryckfrihetsförordning (1949:105),

yttrandefrihetsgrundlag (1991:1469), och

lag med föreskrifter på tryckfrihetsförordningens och yttrandefrihetsgrundlagens områden (1991:1559).

Japans bindningslista

Huvudanmärkning

1. I denna bindningslista fastställs, i enlighet med artiklarna 8.12, 8.18 och 8.24, Japans förbehåll med avseende på gällande åtgärder som inte är förenliga med de skyldigheter som föreskrivs genom
 - a) artikel 8.7 eller 8.15,
 - b) artikel 8.8 eller 8.16,
 - c) artikel 8.9 eller 8.17,
 - d) artikel 8.10, eller
 - e) artikel 8.11.
2. Varje förbehåll innefattar följande element:
 - a) *Sektor* avser den allmänna sektor inom vilken förbehållet görs.
 - b) *Undersektor* avser den särskilda sektor inom vilken förbehållet görs.
 - c) *Näringsgrensindelning* avser, i tillämpliga fall och endast av öppenhetsskäl, den verksamhet som omfattas av förbehållet enligt inhemska eller internationella näringsgrensindelningskoder.
 - d) *Berörda skyldigheter* anger de skyldigheter enligt punkt 1 för vilka förbehållet görs.
 - e) *Förvaltningsnivå* indikerar den förvaltningsnivå som upprätthåller den åtgärd för vilken ett förbehåll görs.
 - f) *Åtgärder* avser de lagar, författningar eller andra åtgärder för vilka ett förbehåll görs. En åtgärd som nämns under elementet *Åtgärder* avser
 - i) åtgärden i dess ändrade lydelse, förlängd eller förnyad från och med dagen för detta avtals ikraftträdande, och
 - ii) innefattar alla underordnade åtgärder som införs eller upprätthålls inom ramen för och i överensstämmelse med åtgärden, och
 - g) *beskrivning* anger, med avseende på de skyldigheter som avses i punkt 1, de icke-överensstämmande aspekterna av befintliga åtgärder för vilka förbehållet görs.
3. Vid tolkningen av ett förbehåll ska förbehållets samtliga element beaktas. Ett förbehåll ska tolkas mot bakgrund av berörda bestämmelser i det avsnitt för vilket förbehållet görs, och elementet *Åtgärder* ska ha företräde framför alla andra element.
4. Med avseende på finansiella tjänster
 - a) ska Japan, av försiktighetsskäl i enlighet med artikel 8.65, inte förhindras från att vidta åtgärder såsom icke-diskriminerande begränsningar av de juridiska företagsformerna för kommersiell närvaro. Av samma skäl ska Japan inte förhindras från att tillämpa icke-diskriminerande begränsningar av tillträdet till marknaden för nya finansiella tjänster, som ska vara förenliga med ett regelverk som har till syfte att uppnå dessa tillsynsmål. I detta sammanhang får värdepappersföretag handla med värdepapper som definieras i Japans relevanta lagstiftning, och banker får inte handla med sådana värdepapper, såvida inte detta tillåts enligt nämnda lagstiftning, och
 - b) ska tjänster som tillhandahålls på Europeiska unionens territorium till en tjänstekonsument i Japan utan aktiv marknadsföring från tjänsteleverantörens sida anses som tjänster som tillhandahålls i enlighet med artikel 8.2 d ii.
5. När det gäller sjötransporttjänster, förtecknas inte åtgärder som påverkar cabotage inom sjötransporttjänster i denna bindningslista eftersom de inte omfattas av tillämpningsområdet för avsnitt B i kapitel 8, i enlighet med punkt 2 a i kapitel 8.6, och avsnitt C i kapitel 8, i enlighet med punkt 2 a i artikel 8.14.
6. Japanska lagar och författningar om spektrumtillgång som påverkar skyldigheter enligt artiklarna 8.7 och 8.15 ingår inte i Japans bindningslista, med hänsyn tagen till bilaga 6 till riktlinjerna för listan för specifika åtaganden (WTO-dokument S/L/92 av den 28 mars 2001).

7. Vid tillämpningen av Japans bindningslista i denna bilaga avses med JSIC Japans näringsgrensindelning enligt ministeriet för inrikes frågor och kommunikation, ändrad den 30 oktober 2013.

1 Sektor: Jordbruk, skogsbruk och fiske samt därmed sammanhängande tjänster (utom fiske i territorialhavet, inre vatten, den exklusiva ekonomiska zonen och på kontinentalsockeln i enlighet med förbehåll nr 11 i Japans bindningslista i bilaga II till bilaga 8-B)

Undersektor:

Näringsgrensindelning: JSIC 01 Jordbruk
 JSIC 02 Skogsbruk
 JSIC 03 Fiske, utom vattenbruk
 JSIC 04 Vattenbruk
 JSIC 6324 Jordbrukskooperativ
 JSIC 6325 Fiske- och fiskberedningskooperativ
 JSIC 871 Kooperativa sammanslutningar på områdena jordbruk, skogsbruk och fiske, som inte klassificeras någon annanstans.

Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)

Förvaltningsnivå: Staten

Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾

Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3

Beskrivning: Investeringsliberalisering

1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i jordbruk, skogsbruk och fiske samt tillhörande tjänster (utom fiske inom territorialhavet, inre vatten, den exklusiva ekonomiska zonen och på kontinentalsockeln i enlighet med förbehåll nr 11 i Japans bindningslista i bilaga II till bilaga 8-B) i Japan.

2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt kommer att medföra betydande negativa effekter som leder till att den japanska ekonomin inte fungerar på ett smidigt sätt ⁽²⁾.

3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.

2 Sektor: Bilverkstäder

Undersektor: Företag med inriktning på demontering och reparation av motorfordon

Näringsgrensindelning: JSIC 89 Underhållstjänster för bilar

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)

Förvaltningsnivå: Staten

Åtgärder: Vägtransportlag (lag nr 185 från 1951), kapitel 6

Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster

Personer som har för avsikt att driva ett företag med inriktning på demontering och reparation av motorfordon är skyldiga att inrätta en arbetsplats i Japan och inhämta ett godkännande av den transportmyndighet som har jurisdiktion över det distrikt där arbetsplatsen är belägen.

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

⁽²⁾ För tydlighetens skull påpekas att avsaknaden av hänvisning i denna beskrivning till *nationell säkerhet*, som det hänvisas till i nr 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 och 54 i Japans bindningslista i denna bilaga, innebär inte att artikel 1.5 inte är tillämplig på granskningen eller att Japan avstår från sin rätt att åberopa artikel 1.5 för att motivera granskningen.

- 3 Sektor: Företagstjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 9111 Arbetsförmedlings-, bemannings- och andra personalrelaterade tjänster
JSIC 9121 Personalutsändningstjänster
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om anställningstrygghet (lag nr 141 från 1947), kapitlen 3 och 3-3
Lag om säkerställande av korrekt drift av personalutsändningsföretag och skydd för utsänd personal (lag nr 88, 1985), kapitel 2
Hamnarbetslag (lag nr 40 från 1988), kapitel 4
Lag om anställningstrygghet för sjöfolk (lag nr 130 från 1948), kapitel 3
Lag om förbättrade anställningsvillkor för inom bygg- och anläggningsbranschen (lag nr 33, 1976), kapitlen 5 och 6
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Personer som har för avsikt att tillhandahålla företag i Japan följande tjänster är skyldiga att ha ett driftställe i Japan och att inhämta tillstånd från, eller lämna in en anmälan till den behöriga myndigheten, beroende på vad som är tillämpligt:
 - privata arbetsförmedlingar, inbegripet avgiftsbelagd arbetsförmedling för arbetstagare inom byggsektorn och arbetsförmedling för sjömän, eller
 - personalutsändningstjänster, inbegripet utsändningstjänster för stuveripersonal och sjöfolk samt tjänster för säkrande av arbetstillfällena för arbetstagare inom bygg- och anläggningssektorn.
 - Tjänster som rör arbetskraftsutbud kan tillhandahållas endast av en fackförening som inhämtat tillstånd från behörig myndighet i enlighet med lagen om anställningstrygghet eller lagen om sjöfolks anställningstrygghet.
- 4 Sektor: Inkassotjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 6619 Diverse finansiella kringtjänster
JSIC 7299 Yrkesmässiga tjänster, som inte klassificeras någon annanstans
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om särskilda åtgärder rörande kredithantering och inkassoföretag (lag nr 126 från 1998), artiklarna 3 och 4
Lag om advokatväsendet (lag nr 205 från 1949), artiklarna 72 och 73
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Personer som har för avsikt att tillhandahålla inkassotjänster som innebär juridisk verksamhet med avseende på rättsfall ska vara utbildade jurister i enlighet med japanska lagar och författningar (*Bengoshi*), en juristbyrå i enlighet med japanska lagar och författningar (*Bengoshi-hojin*) eller en juridisk person som är etablerad i enlighet med lagen om särskilda åtgärder rörande kredithantering och inkassoföretag samt inrätta ett kontor i Japan.
 - Ingen kan ta över och återvinna annan persons krediter i egenskap av företag med undantag för en juridisk person som är etablerad i enlighet med lagen om särskilda åtgärder rörande kredithantering och inkassoföretag som sköter krediter i enlighet med bestämmelserna i denna lag.

- 5 Sektor: Byggverksamhet
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 06 Allmänna anläggningsarbeten, inbegripet offentliga och privata bygg- och anläggningsarbeten
- JSIC 07 Bygg- och anläggningsarbeten som utförs av specialiserad entreprenör, förutom installation av utrustning
- JSIC 08 Installation av utrustning
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Byggföretagslag (lag nr 100 från 1949), kapitel 2
- Lag om återvinning av bygg- och anläggningsmaterial (lag nr 104, 2000), kapitel 5
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
- Personer som har för avsikt att bedriva ett bygg- och anläggningsföretag är skyldiga att inrätta ett driftställe i Japan och att inhämta tillstånd från ministern för mark, infrastruktur, transport och turism eller från prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där verksamhetsstället är beläget.
 - Personer som har för avsikt att bedriva ett bygg- och anläggningsföretag är skyldiga att inrätta ett driftställe i Japan och att vara registrerad vid prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där verksamhetsstället är beläget.
- 6 Sektor: Distributionstjänster
- Undersektor: Tjänster inom partihandel, detaljhandel och på provisionsbasis med inriktning på alkoholhaltiga drycker
- Näringsgrensindelning: JSIC 5222 Sprit
- JSIC 5851 Spritbutiker
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om beskattning av spritdrycker (lag nr 6 från 1953), artiklarna 9–11
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Antalet licenser som tilldelats tjänsteleverantörer inom dessa undersektorer kan begränsas, om så är krävs för att upprätthålla jämvikt mellan utbud och efterfrågan av spritdrycker för att säkerställa skatteintäkter från spritdrycker (artikel 10 punkt 11 i Liquor Tax Law).
- 7 Sektor: Distributionstjänster
- Undersektor: Partihandeltjänster som tillhandahålls vid offentlig partihandelsmarknad
- Näringsgrensindelning: JSIC 521 Produkter från jordbruket, från anläggningar för uppfödning av djur och fjäderfä och från vattenbruk
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om partihandelsmarknaden (lag nr 35 från 1971), artiklarna 9, 10, 15, 17 och 33
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Antalet tillstånd som beviljats leverantörer av partihandeltjänster vid offentliga partihandelsmarknader kan begränsas i fall där de offentliga partihandelsmarknaderna fastslår ett maximalt antal leverantörer i syfte att säkerställa att en offentlig partihandelsmarknad fungerar korrekt och sunt.
- 8 Sektor: Stöd till utbildning och lärande
- Undersektor: Högre utbildning

Näringsgrensindelning:	JSIC 816	Institution för högre utbildning
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)	
Förvaltningsnivå:	Staten	
Åtgärder:	Utbildningsgrundlag (lag nr 120 från 2006), artikel 6 Lag om skolgång nr 26 från 1947), artikel 2 Lag om privatskolor (lag nr 270 från 1949), artikel 3	
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> 1. Den högre utbildning som tillhandahålls i form av formell utbildning i Japan måste tillhandahållas av institutioner för formell utbildning. Institutioner för formell utbildning måste inrättas av skolor som är juridiska personer. 2. <i>Institutioner för formell utbildning</i> : grundskolor, inbegripet högstadiet, gymnasieskolor, obligatorisk utbildning, högskolor, universitet, gymnasieskolans yrkesutbildningar, skolor för elever med särskilda behov, daghem och integrerade enheter för förskoleverksamhet och barnomsorg. 3. <i>Skolor</i> : icke-vinstdrivande juridisk person som inrättats för att tillhandahålla utbildningstjänster i enlighet med japanska lagar och författningar.	
9 Sektor:	Finansiella tjänster	
Undersektor:	Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (undantaget försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster)	
Näringsgrensindelning:	JSIC 622	Banker, utom centralbanken
	JSIC 631	Finansinstitut för småföretag
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)	
Förvaltningsnivå:	Staten	
Åtgärder:	Lag om insättningsgaranti (lag nr 34 från 1971), artikel 2	
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u> Systemet med insättningsgarantier täcker inte insättningar som tagits emot av filialer till utländska banker.	
10 Sektor:	Finansiella tjänster	
Undersektor:	Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster	
Näringsgrensindelning:	JSIC 672	Skadeförsäkringsinstitut
	JSIC 6742	Försäkringsagenter och försäkringsmäklare (ej livförsäkringar)
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.15)	
Förvaltningsnivå:	Staten	
Åtgärder:	Lag om försäkringsbolag (lag nr 105 från 1995), artiklarna 185, 186, 275, 276, 277, 286, och 287 Regeringsbeslut om tillämpning av lagen om försäkringsbolag (regeringsbeslut nr 425 från 1995), artiklarna 19 och 39-2 Ministeriell föreskrift om tillämpning av lagen om försäkringsbolag (finansministeriets ministeriella föreskrift nr 5 från 1996), artiklarna 116 och 212-6	
Beskrivning:	<u>Gränsöverskridande handel med tjänster</u> Kommersiell närvaro krävs i princip för försäkringsavtal om följande objekt och varje skyldighet som följer därav: a) gods som transporteras inom Japan, och b) japanskregistrerade fartyg som inte används för internationell sjöfart.	

- 11 Sektor: Värmeförsörjning
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 3511 Värmeförsörjning
- Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i värmeförsörjningsnäringen i Japan.
 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.
 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
- 12 Sektor: Information och kommunikation
- Undersektor: Telekommunikation
- Näringsgrensindelning: JSIC 3700 Huvudkontor som främst ägnar sig åt förvaltning
JSIC 3711 Regional telekommunikation, utom fasta radiotelefoner
JSIC 3731 Tjänster med anknytning till telekommunikation
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7)
Nationell behandling (artikel 8.8)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om Nippon Telegraph and Telephone Corporation osv. (lag nr 85 från 1984), artiklarna 6 och 10
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Nippon Telegraph and Telephone Corporation får i sitt register över aktieägare inte föra in namn och adress, om den samlade andelen av de rösträtter som direkt eller indirekt innehas av personer som anges i leden a–c utgör eller överstiger en tredjedel:
 - a) en fysisk person som inte är japansk medborgare,
 - b) en utländsk regering eller dess företrädare, och
 - c) en utländsk juridisk person eller en utländsk enhet.
 2. Varje fysisk person som inte är japansk medborgare får inte inneha tjänst som direktör eller revisor i Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Nippon Telegraph and Telephone East Corporation och Nippon Telegraph and Telephone West Corporation.
- 13 Sektor: Information och kommunikation
- Undersektor: Telekommunikation och internetbaserade tjänster

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

Näringsgrensindelning (¹):	JSIC 3711*	Regional telekommunikation, utom fasta radiotelefoner
	JSIC 3712*	Långdistanskommunikation
	JSIC 3719*	Diverse tjänster för fast telekommunikation
	JSIC 3721*	Mobil telekommunikation
	JSIC 401*	Tjänster med anknytning till internet
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)	
Förvaltningsnivå:	Staten	
Åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 (²)	
	Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3	
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u>	
	1. Förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i telekommunikation och internetbaserade tjänster i Japan.	
	2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.	
	3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.	
14 Sektor:	Tillverkning	
Undersektor:	Fartygsbyggnad och fartygsreparation samt båtmotorer	
Näringsgrensindelning:	JSIC 3131	Skeppsbyggnad, reparation och underhåll av fartyg
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)	
Förvaltningsnivå:	Staten	
Åtgärder:	Lag om fartygsbyggnad (lag nr 129 från 1950), artiklarna 2 och 3–2	
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u>	
	En person som avser att införa eller förlänga de dockor som kan användas till tillverkning eller reparation av fartyg med ett bruttotonnage på 500 eller mer och 50 meters längd är skyldig att inhämta tillstånd från ministern för mark, infrastruktur, transport och turism. För utfärdande av licenser krävs en ekonomisk behovsprövning.	
15 Sektor:	Tillverkning	
Undersektor:	Läkemedelstillverkning	
Näringsgrensindelning:	JSIC 1653	Biologiska preparat
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)	

(¹) En asterisk (*) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till verksamhet som omfattas av registreringsskyldigheten enligt artikel 9 i lagen om telekomindustrin (lag nr 86 från 1984).

(²) Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutalagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾ Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u> 1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser investera i näringen för tillverkning av biologiska preparat i Japan. För tydlighetens skull påpekas att <i>näringen för tillverkning av biologiska preparat</i> är inriktad på ekonomisk verksamhet i lokaler som framställer vacciner, serum, toxoid, antitoxin och vissa produkter som liknar ovannämnda produkter eller blodprodukter. 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras. 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
16 Sektor:	Tillverkning
Undersektor:	Tillverkning av läder och lädervaror
Näringsgrensindelning ⁽²⁾ :	JSIC 1189*1 Textil- och beklädnadsvaror samt tillbehör som inte klassificeras någon annanstans JSIC 1694*2 Gelatin och lim JSIC 192 Skodon av gummi och plast samt skotillverkningsverktyg JSIC 2011 Garvning och efterbehandling JSIC 2021 Mekaniska lädervaror, utom handskar och vantar JSIC 2031 Läster och verktyg för tillverkning av stövlar och skor JSIC 2041 Skodon av läder JSIC 2051 Läderhandskar och vantar JSIC 2061 Bagage JSIC 207 Handväskor och läderetuin JSIC 2081 Pälskinn JSIC 2099 Diverse lädervaror JSIC 3253*1 Sport- och idrottsartiklar
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽³⁾ Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutalagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

⁽²⁾ En asterisk (*1) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till verksamhet som rör läder och tillverkning av lädervaror. En asterisk (*2) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till verksamhet som rör animaliskt lim (mikawa) och tillverkning av gelatin.

⁽³⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutalagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u> <ol style="list-style-type: none">1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i näringen för tillverkning av läder och lädervaror i Japan.2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt kommer att medföra betydande negativa effekter som leder till att den japanska ekonomin inte fungerar på ett smidigt sätt ⁽¹⁾.3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
17 Sektor:	Frågor med koppling till ett fartygs nationalitet
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16) Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Fartygslag (lag nr 46 från 1899), artikel 1
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> <ol style="list-style-type: none">1. Krav på medborgarskap för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster (inbegripet passagerar- och godstransporttjänster) genom etablering av ett registrerat företag som för japansk flagg.2. Krav på medborgarskap innebär att fartyget ska ägas av en japansk medborgare, eller ett bolag som är etablerat inom ramen för japanska lagar och författningar, där samtliga företrädare och inte mindre än två tredjedelar av ledamöterna i de verkställande organ som förvaltar verksamheten är japanska medborgare.
18 Sektor:	Mättjänster
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	JSIC 7441 Tjänster för besiktning av råvaror JSIC 745 Auktorisering av lantmätare
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.15)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om mätmetoder (lag nr 51 från 1992), kapitlen 3, 5, 6 och 8 Förordningar om mätmetoder (ministeriell föreskrift från ministeriet för internationell handel och näringspolitik, nr 69, 1993). Ministeriell föreskrift för utsedda besiktningsorgan, utsedda kontrollorgan, det utsedda besiktningsorganet för måttcertifiering och det särskilda ackrediteringsorganet för måttcertifiering (ministeriell föreskrift från ministeriet för internationell handel och näringspolitik, nr 72, 1993).

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att avsaknaden av hänvisning i denna beskrivning till *nationell säkerhet*, som det hänvisas till i nr 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 och 54 i Japans bindningslista i denna bilaga, innebär inte att artikel 1.5 inte är tillämplig på granskningen eller att Japan avstår från sin rätt att åberopa artikel 1.5 för att motivera granskningen.

Beskrivning ⁽¹⁾:Gränsöverskridande handel med tjänster

1. Personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som innebär periodisk besiktning av angivna mätinstrument är skyldiga att etablera en juridisk person i Japan och att vara utnämnda av prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där personen har för avsikt att genomföra besiktningarna, eller av borgmästaren i en angiven stad eller den högste representanten för en angiven region eller by i fall den plats där personen har för avsikt att genomföra denna besiktning är belägen inom det distrikt som omfattar den angivna staden, regionen eller byn.
2. Personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster för att utföra kontroll av angivna mätinstrument är skyldiga att etablera en juridisk person i Japan och att vara utnämnda av ministern för ekonomi, handel och näringsfrågor.
3. Personer som har för avsikt att utföra måttcertifiering, inbegripet angiven måttcertifiering, är skyldig att inrätta ett driftställe i Japan och att vara registrerad vid prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där verksamhetsstället är beläget.
4. Personer som har för avsikt att genomföra besiktningen av angivna mätinstrument för måttcertifiering är skyldiga att etablera en juridisk person i Japan och att vara utnämnda av prefekturen med jurisdiktion över det distrikt personen har för avsikt att genomföra inspektionen.
5. Personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänsten att genomföra ackrediteringen av en person som ägnar sig åt den angivna måttcertifieringen är skyldiga att etablera en juridisk person i Japan och att vara utnämnda av ministern för ekonomi, handel och näringsfrågor.
6. Personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster för genomförande av kalibrering av de angivna mätinstrumenten är skyldiga att etablera en juridisk person i Japan och att vara utnämnda av ministern för ekonomi, handel och näringsfrågor.

19 Sektor: Hälso- och sjukvård samt välfärd.

Undersektor:

Näringsgrensindelning: JSIC 8599 Diverse tjänster som rör socialförsäkringar, social välfärd och omvårdnad.

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)

Förvaltningsnivå: Staten

⁽¹⁾ I detta förbehåll gäller följande:

- a) *mätinstrument*: utrustning, maskiner eller utrustning som används till mätning,
- b) *angivna mätinstrument*: mätinstrument som används vid transaktioner eller certifieringar, eller mätinstrument som huvudsakligen används av vanliga konsumenter, och sådana som i ett regeringsbeslut specificeras som nödvändiga för att upprätta standarder avseende deras struktur och instrumentfelmarginal för att säkerställa ett korrekt genomförande av mätningar.
- c) *måttcertifieringsföretag* enligt kraven i punkt 3 förtecknas nedan, och registreringer ska ske enligt den företagsklassificering som anges i föreskriften från ministeriet för ekonomi, handel och näringsfrågor:
 - i) certifiering av mått som rör längd, vikt, volym eller värme avseende varor som ska lastas/lossas eller föras in/avsändas för transport, förvaring, försäljning eller inköp (med undantag för måttcertifiering avseende massa eller varuvolym som ska lastas på eller lossas från fartyg), och
 - ii) certifiering av mått på koncentration, ljudnivå eller kvantiteten av andra fysiska fenomen som anges genom i ett regeringsbeslut (med undantag av vad som förtecknas i i), vilket dock är ett krav som inte gäller i de fall där en person som ägnar sig åt måttcertifiering är en nationell regering, en lokal myndighet eller ett administrativt organ enligt föreskriften i punkt 1 i artikel 2 i lagen om bestämmelser förvaltningsorgan i bolagsform (lag nr 103 från 1999) och som genom ett regeringsbeslut har utsetts som behörig att utföra måttcertifieringen, eller när måttcertifieringen utförs av en person som har registrerats eller utsetts eller på annat sätt anförtratts uppgiften att utföra certifieringen i enlighet med de bestämmelser i lagstiftningen som anges i samma regeringsbeslut, och
- d) *angiven måttcertifiering*: verksamhet som omfattas av ett regeringsbeslut som kräver hög teknologisk nivå för att certifiera mätning av mycket små kvantiteter av fysiska fenomen såsom föreskrivet i led c ii.

Åtgärder:	Lag om indrivning av arbetsmarknadsförsäkringspremier (lag nr 84, 1969), kapitel 4 Genomförandeförordningar för lagen om indrivning av arbetsmarknadsförsäkringspremier (ministeriell föreskrift från ministeriet för arbetsmarknadsfrågor nr 8, 1972).
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Endast en sammanslutning av företagsägare eller ett förbund av sådana sammanslutningar som godkänts av ministern för hälso-, arbets- och välfärdsfrågor i enlighet med japanska lagar och författningar får bedriva försäkringsverksamhet som de anförtrotts av innehavarna. En sammanslutning som har för avsikt att driva dessa arbetsmarknadsförsäkringsföretag enligt japanska lagar och författningar är skyldig att inrätta ett kontor i Japan och att inhämta tillstånd från ministern för hälso-, arbets- och välfärdsfrågor.
20 Sektor:	Gruvdrift och tjänster med anknytning till gruvdrift
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	JSIC 05 Gruvdrift och stenbrytning
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Gruvdriftlag (lag nr 289 från 1950), kapitlen 2 och 3
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Endast en japansk medborgare eller ett företag i Japan kan inneha gruvarättigheter eller arrende ⁽¹⁾ .
21 Sektor:	Oljeindustri
Undersektor:	
Näringsgrensindelning ⁽²⁾ :	JSIC 053 Råpetroleum- och naturgasproduktion JSIC 1711 Oljeraffinering JSIC 1721 Smörjoljor och smörjfetter (ej i petroleumraffinaderier) JSIC 1741*1 Gatläggningmaterial JSIC 1799*1 Diverse petroleum- och kolprodukter JSIC 4711*1 Normal lagerhållning, utom kyllager JSIC 4721*1 Kyllager JSIC 5331 Petroleum JSIC 6051 Bensinstationer JSIC 6052*1 Bränsleförråd, med undantag för bensinstationer JSIC 9299*2 Diverse företagstjänster som inte ingår i annan undersektor
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽³⁾ Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3

⁽¹⁾ Tjänster som kräver gruvbrytningsrättigheter eller gruvarrenderättigheter måste tillhandahållas av en japansk medborgare eller ett företag som grundats enligt japanska lagar och författningar, i enlighet med kapitlen 2 och 3 i gruvlagen.

⁽²⁾ En asterisk (*1) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till verksamhet som rör oljenäringen. En asterisk (*2) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till verksamhet som rör gasolnäringen.

⁽³⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutalagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i oljenäringsen i Japan.
 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt kommer att medföra betydande negativa effekter som leder till att den japanska ekonomin inte fungerar på ett smidigt sätt ⁽¹⁾.
 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
 4. Alla organiska kemikalier såsom etylen, etylenglykol och polykarbonater ligger utanför för oljenäringsen. Därför är kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt Foreign Exchange och utrikeshandel inte tillämpliga på investeringar i tillverkningen av dessa produkter.
- 22 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7211 Advokatbyråer
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om advokatväsendet (lag nr 205 från 1949), kapitlen 3, 4, 4–2, 5 och 9
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla juridiska tjänster är skyldiga att vara auktoriserade jurister enligt japanska lagar och författningar (*Bengoshi*) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom de lokala juristernas organisation som den fysiska personen verkar i.
 2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla juridiska tjänster är skyldiga att inrätta ett professionellt juristbolag enligt japanska lagar och författningar (*Bengoshi-Hojin*).
- 23 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7211 Advokatbyråer
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om särskilda åtgärder avseende hanteringen av juridiska tjänster för advokater (lag nr 66, 1986), kapitlen 2, 4 och 5
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla juridiska rådgivningstjänster är skyldiga att vara auktoriserade jurister enligt japanska lagar och författningar (*Gaikokuho-Jimu-Bengoshi*) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom de lokala juristernas organisation som den fysiska personen verkar i.
 2. Enligt japanska lagar och författningar är en *Gaikokuho-Jimu-Bengoshi* skyldig att vistas i Japan minst 180 dagar per år.
 3. Företag som har för avsikt att tillhandahålla juridiska rådgivningstjänster angående utländsk lagstiftning är skyldiga att inrätta ett registrerat bolag för utländska jurister enligt japanska lagar och författningar (*Gaikokuho-Jimu-Bengoshi-Hojin*).

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att avsaknaden av hänvisning i denna beskrivning till *nationell säkerhet*, som det hänvisas till i nr 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 och 54 i Japans bindningslista i denna bilaga, innebär inte att artikel 1.5 inte är tillämplig på granskningen eller att Japan avstår från sin rätt att åberopa artikel 1.5 för att motivera granskningen.

- 24 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
Undersektor:
Näringsgrensindelning: JSIC 7212 Patentombudskontor
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Patentombudslag (lag nr 49 från 2000), kapitlen 3, 6 och 8
Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla patentombudstjänster är skyldiga att vara auktoriserat patentombud enligt japanska lagar och författningar (*Benrishi*).
2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla juridiska tjänster är skyldiga att inrätta ett professionellt juristbolag enligt japanska lagar och författningar (*Tokkyo-Gyomu-Hojin*).
- 25 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
Undersektor:
Näringsgrensindelning: JSIC 7221 Notarius publicus och auktoriserade notarier
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.16)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Notarielag (lag nr 53 från 1908), kapitlen 2 och 3
Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
1. Endast japanska medborgare får utses till notarier i Japan.
2. Notarien är skyldig att inrätta ett kontor på den plats som anvisats av justitieministern.
- 26 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
Undersektor:
Näringsgrensindelning: JSIC 7221 Notarius publicus och auktoriserade notarier
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Lag om auktoriserade notarier (lag nr 197 från 1950), kapitlen 3, 4, 5, 7 och 10
Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som administrativa notarier är skyldiga att vara auktoriserade administrativa notarier enligt japanska lagar och författningar (*Shiho-Shoshi*) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom de administrativa notariernas organisation som den fysiska personen verkar i.
2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som administrativa notarier är skyldiga att inrätta ett notariebolag enligt japanska lagar och författningar (*Shiho-Shoshi-Hojin*).
- 27 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
Undersektor:
Näringsgrensindelning: JSIC 7241 Auktoriserade revisionsbyråer
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Lag om auktoriserade offentliga revisorer (lag nr 103 från 1948), kapitlen 3, 5–2 och 7

- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som auktoriserade offentliga revisorer är skyldiga att vara auktoriserade revisorer enligt japanska lagar och författningar (*Koninkaikeishi*).
 2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som auktoriserade offentliga revisorer är skyldiga att inrätta en revisionsbyrå enligt japanska lagar och författningar (*Kansa-Hojin*).
- 28 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7242 Auktoriserade skatterevisionskontor
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om auktoriserade offentliga skatterevisorer (lag nr 237 från 1951), kapitlen 3, 4, 5-2, 6 och 7
- Genomförandeförordning om lagen om auktoriserade offentliga skatterevisorer (finansministeriets ministeriella föreskrift nr 55 från 1951)
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som offentlig skatterevisor är skyldiga att vara auktoriserade offentliga skatterevisorer enligt japanska lagar och författningar (*Zeirishi*) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom de auktoriserade offentliga skatterevisorernas organisation som den fysiska personen verkar i.
 2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla certifierade offentliga skatterevisionstjänster är skyldiga att inrätta ett bolag som erbjuder offentlig skatterevisionstjänster enligt japanska lagar och författningar (*Zeirishi-Hojin*).
- 29 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7231 Administrativa notariekontor
- JSIC 7294 Certifierade värderingsmän
- JSIC 7299 Yrkesmässiga tjänster, som inte klassificeras någon annanstans
- JSIC 7421 Arkitektonisk formgivning
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om arkitekter och/eller byggnadsingenjörer (lag nr 202 från 1950), kapitlen 1, 2 och 6
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
- Arkitekter eller byggnadsingenjörer, som enligt japanska lagar och författningar (*Ken-chikushi*) är kvalificerade som arkitekter eller byggnadsingenjörer, eller personer som anställer en sådan arkitekt eller byggnadsingenjör, som har för avsikt att bedriva byggnadsprojekt, övervakning av bygg- och anläggningsarbete, administrativt arbete i samband med kontrakt för bygg- och anläggningsarbeten, övervakning och utvärdering av byggnader och representation i förfaranden enligt japanska lagar och författningar om bygg- och anläggningsfrågor, på begäran av andra mot ersättning, är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan.

- 30 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7251 Certifierade socialförsäkrings- och arbetsmarknadskonsulckontor
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om auktoriserade socialförsäkrings- och arbetsmarknadskonsulter (lag nr 89 från 1968), kapitlen 2-2, 4-2, 4-3 och 5
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla konsulttjänster i socialförsäkrings- och arbetsmarknadsfrågor är skyldiga att vara auktoriserade som auktoriserad socialförsäkrings- och arbetsmarknadskonsult enligt japanska lagar och författningar (*Shakai-Hoken-Romushi*) och att inrätta ett kontor i Japan.
 2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla konsulttjänster i socialförsäkrings- och arbetsmarknadsfrågor är skyldiga att grunda ett auktoriserat bolag socialförsäkrings- och arbetsmarknadstjänster enligt japanska lagar och författningar (*Shakai-Hoken-Romushi*) och att inrätta ett kontor i Japan.
- 31 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7231 Administrativa notariekontor
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om administrativa notaries (lag nr 4 från 1951), kapitlen 3–5 och 8
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som administrativa notaries är skyldiga att vara auktoriserade administrativa notaries enligt japanska lagar och författningar (*Gyosei-Shoshi*) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom de administrativa notariernas organisation som den fysiska personen verkar i.
 2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla tjänster som administrativa notaries är skyldiga att inrätta ett notariebolag enligt japanska lagar och författningar (*Gyosei-Shoshi-Hojin*).
- 32 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7299 Yrkesmässiga tjänster, som inte klassificeras någon annanstans
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om ombud i sjöfartsprocesser (lag nr 32 från 1951), artikel 17
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Ombud i sjöfartsprocesser är skyldiga att företrädas av en fysisk person som är kvalificerad som ombud i sjöfartsprocesser enligt japanska lagar och författningar (*Kaiji-dairishi*).
- 33 Sektor: Yrkesmässiga tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7222 Lantmäterikontor
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)

Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lantmäterilag (lag nr 228 från 1950), kapitlen 3, 4, 5, 7 och 10
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> <ol style="list-style-type: none">1. Fysiska personer som har för avsikt att tillhandahålla mark- och lantmäteritjänster är skyldiga att vara auktoriserade lantmätare enligt japanska lagar och författningar (<i>Tochi-Kaoku-Chosashi</i>) och att inrätta ett kontor i det distrikt inom lantmätarnas organisation som den fysiska personen verkar i.2. Företag som har för avsikt att tillhandahålla mark- och lantmäteritjänster är skyldiga att grunda ett mark- och lantmäteribolag enligt japanska lagar och författningar (<i>Tochi-Kaoku-Chosashi-Hojin</i>).
34 Sektor:	Fastigheter
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	JSIC 6811 Fastighetsagenter JSIC 6812 Markexploatörer och byggherrar JSIC 6821 Fastighetsmäklare JSIC 6941 Fastighetsförvaltare
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.15)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om byggtomter och byggnadstransaktioner (lag nr 176 från 1952), kapitel 2 Lag om fastighetskonsortier (lag nr 77 från 1994), kapitlen 2, 5, 6 och 7 Lag om förbättrad förvaltning av bostadsrätter (lag nr 149, 2000), kapitel 3
Beskrivning:	<u>Gränsöverskridande handel med tjänster</u> <ol style="list-style-type: none">1. Personer som har för avsikt att bedriva ett företag för byggtomter och byggnadstransaktioner är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och att inhämta licens från ministern för mark, infrastruktur, transport och turism eller från prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där kontoret är beläget.2. Personer som har för avsikt att bedriva fastighetskonsortier är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och att inhämta tillstånd från den behöriga ministern eller registreras hos prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där kontoret är beläget eller att lämna in en anmälan till det behöriga ministeriet.3. Personer som har för avsikt att bedriva verksamhet med bostadsrätter är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och att vara registrerade i den förteckning som förs av ministeriet för mark, infrastruktur, transport och turism.
35 Sektor:	Tjänster för fastighetsvärdering
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	JSIC 7294 Certifierade värderingsmän
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.15)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om fastighetsvärdering (lag nr 152, 1963), kapitel 3
Beskrivning:	<u>Gränsöverskridande handel med tjänster</u> <p>Personer som har för avsikt att tillhandahålla fastighetsvärderingstjänster är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och vara registrerade i den förteckning som förs av ministeriet för mark, infrastruktur, transport och turism eller prefekturen med jurisdiktion över det distrikt där byrån är belägen.</p>

- 36 Sektor: Sjömän
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 031 Havsfiske
JSIC 451 Oceangående transporter
JSIC 452 Kustgående transporter
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.16)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Sjöfolkslag (lag nr 100 från 1947), kapitel 4
Officiellt meddelande från generaldirektören för sjöfolksavdelningen inom transportministeriets kansli för maritim teknologi och säkerhet, nr. 115, 1990
Officiellt meddelande från generaldirektören för sjöfolksavdelningen inom transportministeriets kansli för maritim teknologi och säkerhet, nr. 327, 1990
Officiellt meddelande från generaldirektören för sjökansliet vid ministeriet för mark, infrastruktur och transport, nr 153, 2004
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Utländska medborgare som är anställda av japanska företag, förutom de sjömän som avses i de relevanta officiella meddelandena, får inte arbeta på fartyg som seglar under japansk flagg.
- 37 Sektor: Säkerhetsvakttjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 923 Vakttjänster
- Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i säkerhetsvaktsnäringen i Japan.
2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.
3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
- 38 Sektor: Tjänster som rör hälsa och säkerhet på arbetsplatsen
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 7299 Yrkesmässiga tjänster, som inte klassificeras någon annanstans
JSIC 7441 Råvarubesiktning
JSIC 7452 Miljöinspektionscertifiering
JSIC 8222 Centrum för yrkesvägledning
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

- Åtgärder: Lag om säkerhet och hälsa i industrin (lag nr 57 från 1972), kapitlen 5 och 8
Ministeriell föreskrift för registrering och klassificering avseende lagen om säkerhet och hälsa i industrin samt ordningar som bygger på den lagen (ministeriell föreskrift från ministeriet för arbetsmarknadsfrågor nr 44, 1972).
Lag om arbetsmiljöåtgärder (lag nr 28 från 1975), kapitlen 2 och 3
Genomförandeförordning om lagen om arbetsmiljöuppskattning (finansministeriets ministeriella föreskrift nr 20 från 1975)
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Personer som har för avsikt att tillhandahålla besiktning- eller kontrolltjänster för arbetsmaskiner, fortbildningskurser och andra relaterade tjänster med koppling till hälsa och säkerhet på arbetsplatsen eller arbetsmiljöuppskattning är skyldiga att vara fast bosatta eller att inrätta ett kontor i Japan och att vara registrerade av ministeriet för hälso-, arbets- och välfärdsfrågor eller av prefekturernas arbetsmiljökansli.
- 39 Sektor: Mätningstjänster
Undersektor:
Näringsgrensindelning: JSIC 7422 Mätningstjänster
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Inspektionslag (lag nr 188 från 1949), kapitel 6
Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Personer som avser att tillhandahålla inspektionstjänster är skyldiga att inrätta ett driftställe i Japan och att vara registrerade av ministern för mark, infrastruktur, transport och turism.
- 40 Sektor: Företagstjänster
Undersektor: Registrering av luftfartyg i det nationella registret
Näringsgrensindelning:
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Lag om civil luftfart (lag nr 231 från 1952), kapitel 2
Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Ett luftfartyg som ägs av någon av följande fysiska personer eller enheter får inte registreras i det nationella registret:
a) en fysisk person som inte är japansk medborgare,
b) ett främmande land eller ett utländskt offentligt organ eller dess motsvarighet,
c) en juridisk person eller annan enhet som bildats enligt lagar och författningar i något annat land, och
d) en juridisk person som företräds av fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c, en juridisk person, varav en tredjedel eller mer av styrelseledamöterna är sammansatt av fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c, eller en juridisk person, varav en tredjedel eller mer av röststräternas innehavare är fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c.
2. Ett utländskt luftfartyg får inte registreras i det nationella registret.

- 41 Sektor: Transporter
- Undersektor: Tullmäklari
- Näringsgrensindelning: JSIC 4899 Tjänster med anknytning till transport, som inte klassificeras någon annanstans
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om tullmäklari (lag nr 122 från 1967), kapitel 2
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Personer som har för avsikt att bedriva tullmäklari är skyldiga att ha ett driftställe i Japan och att inhämta tillstånd från finansministern.
- 42 Sektor: Transporter
- Undersektor: Speditionstjänster
(utom speditionstjänster som utnyttjar lufttransport)
- Näringsgrensindelning: JSIC 4441 Collect-and-deliver godstransporter
JSIC 4821 Tillhandahålla godstransport, utom collect-and-deliver godstransporter
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om fraktspeditionsföretag (lag nr 82 från 1989), kapitlen 2 – 4
Genomförandeförordning om lagen om fraktspeditionsföretag (finansministeriets ministeriella föreskrift nr 20 från 1990), kapitlen 3–5
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
- Följande fysiska personer eller enheter ska registreras eller erhålla tillstånd eller godkännande av ministern för mark, infrastruktur, transport och turism för att bedriva fraktspeditionsföretag med hjälp av internationell sjöfart. Denna registrering ska göras, eller det tillståndet eller godkännandet ska beviljas, på grundval av ömsesidighet:
 - en fysisk person som inte är japansk medborgare,
 - ett främmande land eller ett utländskt offentligt organ eller dess motsvarighet,
 - en juridisk person eller annan enhet som bildats enligt lagar och författningar i något annat land, och
 - en juridisk person som företräds av fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c, en juridisk person, varav en tredjedel eller mer av styrelseledamöterna är sammansatt av fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c, eller en juridisk person, varav en tredjedel eller mer av rösträtterna innehas av fysiska personer eller enheter som avses i led a, b eller c.
 - Personer som har för avsikt att utföra speditionstjänsterna är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och att registreras av, eller inhämta tillstånd eller godkännande från ministern för mark, infrastruktur, transport och turism.

- 43 Sektor: Transporter
- Undersektor: Järnvägstransport
- Näringsgrensindelning: JSIC 421 Järnvägstransport
JSIC 4851 Tjänster som rör järnvägsanläggningar
- Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i järnvägstransportnäringen i Japan.
 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.
 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
 4. Tillverkningen av fordon eller delar och komponenter till järnvägstransportnäringen är inte inbegripen i transportnäringen. Därför är kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel inte tillämpliga på investeringar i tillverkningen av dessa produkter.
- 44 Sektor: Transporter
- Undersektor: Persontransporter på väg
- Näringsgrensindelning: JSIC 4311 Gemensamma bussoperatörer
- Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽²⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i bussnäringen i Japan.
 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.
 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
 4. Tillverkningen av fordon eller delar och komponenter till bussnäringen är inte inbegripen i bussnäringen. Därför är kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel inte tillämpliga på investeringar i tillverkningen av dessa produkter.

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

⁽²⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

45	Sektor:	Transporter
	Undersektor:	Vägtransport
	Näringsgrensindelning:	JSIC 431 Gemensamma bussoperatörer JSIC 432 Gemensamma taxioperatörer JSIC 433 Kontrakterade bussoperatörer JSIC 4391 Persontransport i motorfordon (särskilt kontrakterad) JSIC 441 Gemensam lastbilsspedition JSIC 442 Lastbilsspedition (särskilt kontrakterad) JSIC 443 Små fordon för godstransport
	Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
	Förvaltningsnivå:	Staten
	Åtgärder:	Vägtransportlag (lag nr 183 från 1951), kapitel 2 Lag för särskilda åtgärder om god förvaltning och förnyelse av taxiverksamhet i angivna regioner och underregioner (lag nr 64, 2009), kapitlen 2 och 7 (nedan i detta förbehåll kallad <i>lagen</i>) Åkerilag (lag nr 83 från 1989), kapitel 2
	Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> 1. Personer som har för avsikt att utföra persontransporter eller godstransporter på väg är skyldiga att inrätta ett företag i Japan och att inhämta tillstånd från, eller att inlämna en anmälan till, ministern för mark, infrastruktur, transport och turism. 2. I fråga om vanlig taxioperatörsverksamhet får ministeriet för mark, infrastruktur, transport och turism inte bevilja en person tillstånd som har för avsikt att bedriva verksamheten eller godkänna en ändring av affärsplanen för dessa företag i <i>specificerade områden</i> och i <i>semi-specificerade regioner</i> , som utsetts av ministern för mark, infrastruktur, transport och turism. Detta tillstånd kan beviljas eller denna ändring av affärsplanen kan godkännas med avseende på <i>semi-specificerade regioner</i> , när de normer som anges i <i>lagen</i> är uppfyllda, bland annat att de gemensamma taxibolagens kapacitet i regionen inte överstiger efterfrågevolymerna. Den utnämningen skulle ske när de gemensamma taxibolagens kapacitet i regionen överstiger eller sannolikt skulle överstiga efterfrågevolymerna i en omfattning som skulle göra det svårt att säkerställa säkerhet vid transporter och fördelar för passagerarna. 3. I fråga om vanlig lastbilsspeditionsverksamhet eller lastbilsspeditionsverksamhet (särskilt kontrakterad) får ministern för mark, infrastruktur, transport och turism inte bevilja en person tillstånd som har för avsikt att bedriva verksamheten eller godkänna en ändring av affärsplanen för dessa företag i <i>nödförsörjnings-/efterfrågejusteringsområdet</i> som utsetts av ministern för mark, infrastruktur, transport och turism. Den utnämningen skulle ske när de gemensamma lastbilsspeditionsföretagens eller lastbilsspeditionsföretagens (särskilt kontrakterade) kapacitet i området överskridit efterfrågevolymen i en omfattning som skulle göra det svårt att driva dessa företag.
46	Sektor:	Transporter
	Undersektor:	Tjänster med anknytning till transport
	Näringsgrensindelning:	JSIC 4852 Fasta anläggningar för vägtransporter
	Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)

- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Vägtransportlag (lag nr 183 från 1951), kapitel 4
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
Personer som har för avsikt att bedriva motorvägsverksamhet är skyldiga att inhämta licens från ministern för mark, infrastruktur, transport och turism. Utfärdandet av licensen sker efter ekonomisk behovsprövning, för att t.ex. fastställa huruvida den föreslagna motorvägen är av lämplig omfattning jämfört trafikbehovets omfattning och typ i det föreslagna området.
- 47 Sektor: Transporter
- Undersektor: Tjänster med anknytning till transport
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.16)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om lotsningstjänster (lag nr 121 från 1949), kapitlen 2–4
- Beskrivning: Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Endast japanska medborgare kan bli lotsar i Japan.
2. Lotsar som leder fartyg i samma lotsningsdistrikt är skyldiga att bilda en lotssammanslutning för distriktet.
- 48 Sektor: Transporter
- Undersektor: Sjötransport
- Näringsgrensindelning: JSIC 451 Oceangående transporter
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.16)
Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.17)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om särskilda åtgärder mot främmande staters oförmånliga behandling av japanska operatörer av oceangående fartyg (lag nr 60 från 1977)
- Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Operatörer av oceangående fartyg från en medlemsstat i Europeiska unionen kan åläggas begränsningar eller förbjudas att angöra japanska hamnar eller att lasta och lossa gods i Japan i fall där japanska operatörer av oceangående fartyg förfördelas av medlemsstaten i Europeiska unionen.
- 49 Sektor: Transporter
- Undersektor: Sjötransport
- Näringsgrensindelning: JSIC 4542 Uthyrning av kustgående fartyg
- Berörda skyldigheter: Nationell behandling (artikel 8.8)
- Förvaltningsnivå: Staten
- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i sjötransportnäringen i Japan. 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt kommer att medföra betydande negativa effekter som leder till att den japanska ekonomin inte fungerar på ett smidigt sätt ⁽¹⁾. 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet. 4. Vid tillämpningen av detta förbehåll avser <i>sjötransport</i> näringen för uthyrning av kustgående fartyg.
50 Sektor:	Transporter
Undersektor:	Sjötransport
Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16) Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Fartygslag (lag nr 46 från 1899), artikel 3
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Om inte annat anges i japanska lagar och författningar, eller i internationella överenskommelser till vilka Japan är part, är fartyg som inte seglar under japansk flagg förbjudna att anlöpa hamnar i Japan som inte är öppna för utländsk handel.
51 Sektor:	Test av yrkesfärdigheter
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om främjande av personalutveckling (lag nr 64 från 1969), kapitel 5
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Vissa specifika typer av organisationer utan vinstintresse (arbetsgivarorganisationer och deras sammanslutningar, allmänna sammanslutningar, allmänna stiftelser, fackföreningar eller olika andra organisationer utan vinstintresse) kan tillhandahålla tjänsten i fråga. Organisationer som har för avsikt att utföra test av arbetstagares yrkesfärdigheter är skyldiga att inrätta ett kontor i Japan och att vara utsedda av ministeriet för hälso-, arbets- och välfärdsfrågor.
52 Sektor:	Vattenförsörjning och vattenverk
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	JSIC 3611 Vatten för slutanvändare, med undantag för industriella användare
Berörda skyldigheter:	Nationell behandling (artikel 8.8)
Förvaltningsnivå:	Staten

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att avsaknaden av hänvisning i denna beskrivning till *nationell säkerhet*, som det hänvisas till i nr 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 och 54 i Japans bindningslista i denna bilaga, innebär inte att artikel 1.5 inte är tillämplig på granskningen eller att Japan avstår från sin rätt att åberopa artikel 1.5 för att motivera granskningen.

- Åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 ⁽¹⁾
Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i vattenförsörjnings- och vattenverksnäringen i Japan.
 2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.
 3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.
- 53 Sektor: Parti- och detaljhandel,
Undersektor: Boskap
Näringsgrensindelning: JSIC 5219 Diverse jordbruks-, boskaps- och fiskeriprodukter
Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.15)
Förvaltningsnivå: Staten
Åtgärder: Lag om nötkreaturshandlare (lag nr 208 från 1949), artikel 3
Beskrivning: Gränsöverskridande handel med tjänster
Personer som har för avsikt bedriva kreaturshandel är skyldiga att vara bosatta i Japan, och att inhämta licens från prefekturen med jurisdiktion över bosättningsorten. För tydlighetens skull påpekas att *kreaturshandel* avser handel med eller utbyte av kreatur, eller *bona officia* för denna sorts handel eller utbyte.
- 54 Sektor: Flyg- och rymdfartsnäringen
Undersektor: Näringen för tillverkning och reparation av flygplan
Näringsgrensindelning ⁽²⁾: JSIC 16* Tillverkning av kemiska och därmed sammanhörande produkter
JSIC 18* Plastvarutillverkning, som inte klassificeras på något annat sätt.
JSIC 19* Tillverkning av gummivaror
JSIC 21* Tillverkning av produkter i keramik, sten och lera
JSIC 23* Tillverkning av icke-järnmetaller och produkter av sådana ämnen
JSIC 24* Metallvarutillverkning
JSIC 25* Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål
JSIC 27* Tillverkning av företagsinriktade maskiner
JSIC 28* Elektroniska delar, utrustning och elektroniska kretsar
JSIC 29* Tillverkning av elektrisk maskinutrustning och tillbehör
JSIC 30* Tillverkning av utrustning för informations- och kommunikations-elektronik
JSIC 31* Tillverkning av transportutrustning
JSIC 39* Informationstjänster
JSIC 90* Reparationstjänster för maskiner och liknande, som inte klassificeras någon annanstans

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutlagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

⁽²⁾ En asterisk (*) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av detta förbehåll under det berörda numret är begränsad till sådan verksamhet som rör flyg- och rymdfartsnäringen.

Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16) Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
Förvaltningsnivå:	Staten
Åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artiklarna 27 och 30 ⁽¹⁾ Regeringsbeslut om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artiklarna 3 och 5 Lag om näringen för luftfartygstillverkning (lag nr 237 från 1952), artiklarna 2–5
Beskrivning:	<u>Liberalisering av investeringar och gränsöverskridande handel med tjänster</u> <ol style="list-style-type: none">1. Kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel tillämpas på utländska investerare som avser att investera i luftfartygsnäringen i Japan.2. Granskningen sker med utgångspunkt i om investeringen sannolikt skulle ge upphov till en situation där den nationella säkerheten och upprätthållandet av den allmänna ordningen störs eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.3. Investerare kan åläggas att ändra innehållet i investeringen eller avbryta investeringen, beroende på granskningsresultatet.4. Ett avtal om teknikinförande mellan en person med hemvist i landet och en utan hemvist där med anknytning till luftfartygsnäringen omfattas av kravet på förhandsanmälan och förfaranden för granskning enligt lagen om utländsk valuta och utrikeshandel.5. Granskningen sker med utgångspunkt i om slutandet av ett kontrakt om teknikutroduktion sannolikt skulle ge upphov till en situation där nationell säkerhet, upprätthållandet av allmän ordning störs, eller skydd av den allmänna säkerheten hindras.6. Permanent bosatta personer kan åläggas att ändra bestämmelserna i avtalet om teknikinförande eller häva det kontraktet, beroende på granskningsresultatet.7. Antalet licenser som tilldelats tillverkare och tjänsteleverantörer i dessa sektorer kan begränsas.8. Företag som har för avsikt att producera luftfartyg och tillhandahålla reparations-tjänster är skyldiga att etablera en fabrik för tillverkning eller reparation av luftfartyg enligt japanska lagar och författningar.

⁽¹⁾ Med avseende på detta förbehåll påpekas för tydlighetens skull att definitionen av *utländska direktinvesteringar* i artikel 26 i valutalagen och lagen om utrikeshandel gäller vid tolkningen av detta förbehåll.

BILAGA II

FÖRBEHÅLL FÖR FRAMTIDA ÅTGÄRDER

Europeiska unionens bindningslista

Huvudanmärkning

1. I Europeiska unionens bindningslista fastställs, inom ramen för artikel 8.12 och 8.18, Europeiska unionens förbehåll med avseende på framtida åtgärder som inte är förenliga med de skyldigheter som åläggs genom
 - a) artikel 8.7 eller 8.15,
 - b) artikel 8.8 eller 8.16,
 - c) artikel 8.9 eller 8.17,
 - d) artikel 8.10, eller
 - e) artikel 8.11.
2. En parts förbehåll påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt Gats.
3. Varje förbehåll har följande beståndsdelar:
 - a) *Sektor*: den allmänna sektor inom vilken förbehållet görs.
 - b) *Undersektor*: den särskilda sektor inom vilken förbehållet görs.
 - c) *Näringsgrensindelning*: avser, i tillämpliga fall, den verksamhet som omfattas av förbehållen enligt CPC, ISIC Rev. 3.1. eller något annat som uttryckligen anges i en parts förbehåll.
 - d) *Typ av förbehåll*: preciserar den skyldighet enligt punkt 1 för vilken ett förbehåll görs.
 - e) *Beskrivning*: anger räckvidden för den sektor, undersektor eller verksamhet som omfattas av förbehållet, och
 - f) *Gällande åtgärder*: identifierar, vilket påpekas av öppenhetsskäl, befintliga åtgärder som tillämpas på den sektor, den delsektor eller de verksamheter som omfattas av förbehållet.
4. Vid tolkningen av ett förbehåll ska alla beståndsdelar i förbehållet beaktas. Beståndsdelens *Beskrivning* ska ha företräde framför alla andra beståndsdelar.
5. Ett förbehåll på Europeiska unionens nivå gäller en åtgärd av Europeiska unionen och av en medlemsstat i Europeiska unionen på central nivå samt en åtgärd av myndigheterna i en medlemsstat i Europeiska unionen, såvida inte förbehållet utesluter en medlemsstat i Europeiska unionen. Ett förbehåll som vidtas av en medlemsstat i Europeiska unionen gäller en åtgärd av en myndighet på central, regional eller lokal nivå inom medlemsstaten. När det gäller förbehåll i Belgien omfattar den centrala nivån den federala regeringen och regeringarna i regionerna och språkgemenskaperna, eftersom dessa alla har ekvivalenta lagstiftande befogenheter. När det gäller förbehållen från Europeiska unionen och dess medlemsstater ska en regional myndighetsnivå i Finland innebära Åland.
6. Denna bindningslista ska tillämpas endast på Europeiska unionens territorier i enlighet med artikel 1.3 led 1 a och är relevant endast inom ramen för Europeiska unionens och dess medlemsstaters handelsförbindelser med Japan. Den påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.
7. I nedanstående förteckning ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling i enlighet med artikel 8.7, 8.8, 8.15 och 8.16. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, varje icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden) gäller ändå, även om de inte förtecknas.

8. För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till fysiska eller juridiska personer från Japan utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat, i enlighet med EUF-fördraget eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till
- i) fysiska personer eller personer med hemvist i en av Europeiska unionens medlemsstater, eller
 - ii) juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med en annan medlemsstats eller Europeiska unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller huvudsakliga verksamhet i en av Europeiska unionens medlemsstater.
- Sådan nationell behandling beviljas endast juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med lagstiftningen i en av Europeiska unionens medlemsstater och har sitt säte, sitt huvudkontor eller huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat, inbegripet sådana som ägs eller kontrolleras av fysiska eller juridiska personer från Japan.
9. Vid tillämpningen av denna bilaga avses med *ISIC rev. 3.1* Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No. 4, ISIC Rev. 3.1., 2002.
10. För tydlighetens skull påpekas att icke-diskriminerande åtgärder inte utgör en begränsning av marknadstillträde enligt artikel 8.7 och 8.15 för
- a) en åtgärd som kräver att en infrastruktur och de varor och tjänster som tillhandahålls genom denna infrastruktur måste ha olika ägare i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens, till exempel på områdena energi, transport och telekommunikationer,
 - b) en åtgärd som begränsar ägarkoncentration i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens,
 - c) en åtgärd som syftar till att bevara och skydda naturresurser och miljön, bland annat genom en begränsning av tillgången till koncessioner och av deras antal och räckvidd och införande av ett moratorium eller ett förbud,
 - d) en åtgärd som begränsar antalet beviljade tillstånd till följd av tekniska och fysiska begränsningar, till exempel spektrum och frekvenser för telekommunikationer, eller
 - e) en åtgärd som kräver att en viss procentandel av ett företags aktieägare, ägare, partner eller verkställande ledning ska ha vissa kvalifikationer eller utöva ett visst yrke såsom advokat eller revisor.
11. Åtgärder som påverkar cabotage inom sjötransporttjänster förtecknas inte i denna bindningslista eftersom de inte omfattas av tillämpningsområdet för avsnitt B i kapitel 8, i enlighet med artikel 8.6 led 2 a, och avsnitt C i kapitel 8, i enlighet med artikel 8.14 led 2 a.
12. Följande förkortningar används i nedanstående förteckning över förbehåll:

EU Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern
IE Irland
IT Italien
LT Litauen
LU Luxemburg
LV Lettland
MT Malta
NL Nederländerna
PL Polen
PT Portugal
RO Rumänien
SE Sverige
SI Slovenien
SK Slovakien
UK Förenade kungariket

Förteckning över förbehåll:

Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster – hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel

Förbehåll nr 4 – Företagstjänster – forsknings- och utvecklingstjänster

Förbehåll nr 5 – Företagstjänster – fastighetstjänster

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster – uthyrnings- eller leasingtjänster

Förbehåll nr 7 – Företagstjänster – inkassotjänster och kreditupplysning

Förbehåll nr 8 – Företagstjänster – personalförmedling

Förbehåll nr 9 – Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster

Förbehåll nr 10 – Företagstjänster – andra företagstjänster

Förbehåll nr 11 – Telekommunikationstjänster

Förbehåll nr 12 – Byggtjänster

Förbehåll nr 13 – Distributionstjänster

Förbehåll nr 14 – Utbildningstjänster

Förbehåll nr 15 – Miljötjänster

Förbehåll nr 16 – Finansiella tjänster

Förbehåll nr 17 – Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Förbehåll nr 18 – Turism och reserelaterade tjänster

Förbehåll nr 19 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Förbehåll nr 20 – Transporttjänster och transportrelaterade tjänster

Förbehåll nr 21 – Jordbruk, fiske och vatten

Förbehåll nr 22 – Energirelaterad verksamhet

Förbehåll nr 23 – Andra tjänster inte nämnda någon annanstans

Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

Sektor:	Alla sektorer
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Företagsledning och styrelse Förbud mot prestationskrav
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Kommersiell närvaroNär det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

EU: Tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.

Allmännyttiga tjänster förekommer i sektorer såsom närstående vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora, tekniska prov- och analystjänster, miljötjänster, hälso- och sjukvårdstjänster, transporttjänster och transportrelaterade tjänster. Ensamrätt på sådana tjänster beviljas ofta privata aktörer, till exempel aktörer med koncessioner från myndigheter som omfattar särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Eftersom allmännyttiga tjänster ofta förekommer även på en nivå under den centrala, är det inte praktiskt att upprätta någon detaljerad och uttömmande sektorspecifik bindningslista. Detta förbehåll gäller inte telekommunikation och databehandlingstjänster och andra datorrelaterade tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI:** Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och besitta fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter.

Gällande åtgärder:

FI: Jordförvärvslag för Åland (3/1975), s. 2; och

självstyrelselag för Åland (1144/1991), s. 11.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, förbud mot prestationskrav, företagsledning och styrelse:

I **FR:** Typer av etablering – i enlighet med artiklarna L151-1 och R153-1 i finans- och penninglagen krävs förhandsgodkännande från ekonomiministeriet för utländska investeringar i Frankrike inom de sektorer som förtecknas i artikel R153-2 i finans- och penninglagen.

Gällande åtgärder:

FR: Finans- och penninglagen, artiklarna L151-1, R153-1.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **FR:** Typer av etablering – begränsning av utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **HU:** Kommersiell närvaro bör etableras i någon form av kommanditbolag, aktiebolag eller representationskontor. Det är inte tillåtet att göra det första marknadsinträdet som filial, såvida det inte rör sig om finansiella tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner.

I kommersiella bolag i vilka staten eller en kommun innehar en andel i bolagets kapital som överstiger 50 % krävs tillstånd från privatiseringsmyndigheten eller en annan statlig eller regional enhet, beroende på vilken som är behörig, för transaktioner avseende företagets anläggningstillgångar, slutande av avtal om förvärv av ägarintresse, leasing, gemensam verksamhet, krediter och säkring av fordringar, eller för ådragande av förpliktelser som har sin grund i växlar. Detta förbehåll gäller inte gruvdrift och stenbrytning, som är föremål för ett separat förbehåll i Europeiska unionens bindningslista i bilaga I till bilaga 8-B.

I **IT**: Regeringen kan utöva vissa särskilda befogenheter i företag som är verksamma inom områdena försvar och nationell säkerhet, samt inom vissa verksamheter av strategisk betydelse på områdena energi, transport och kommunikationer. Detta gäller alla juridiska personer som bedriver sådan verksamhet som anses vara av strategisk betydelse på områdena försvar och nationell säkerhet, inte bara privatiserade företag.

Om det finns ett hot om allvarlig skada för väsentliga intressen som avser försvar och nationell säkerhet har regeringen särskilda befogenheter att

- i) införa särskilda villkor vid köp av aktier,
- ii) lägga in veto mot antagande av resolutioner om särskilda åtgärder såsom överlåtelse, fusion, uppdelning och ändringar av verksamhet, eller
- iii) avslå förvärv av andelar, om köparna försöker upprätthålla en andel av kapitalet som sannolikt kommer att skada intressena som avser försvar och nationell säkerhet.

Varje resolution, lag eller transaktion (såsom överföringar, fusion, uppdelning, ändring av verksamheten eller uppsägning) angående strategiska tillgångar på områdena energi, transport och kommunikationer ska av det berörda företaget anmälas till premiärministerns kansli. Anmälan ska i synnerhet göras om förvärv genomförs av någon fysisk eller juridisk person utanför Europeiska unionen som ger denne kontroll över bolaget.

Premiärministern kan utöva följande särskilda befogenheter:

- i) Lägga in veto mot en resolution, lag eller transaktion som innebär en exceptionell risk för allvarlig skada för det allmänna intresset av säkerhet och drift av nätverk och leveranser,
- ii) införa särskilda villkor för att garantera allmänhetens intresse, eller
- iii) avslå ett förvärv i exceptionella fall av risk för väsentliga statliga intressen.

Kriterierna för att bedöma de verkliga eller exceptionella hot och villkor och förfaranden för utövande av de särskilda befogenheterna är fastställda i lag.

Gällande åtgärder:

IT: Lag 56/2012 om särskilda befogenheter i företag som är verksamma på området försvar och nationell säkerhet, energi, transport och kommunikationer, och

Premiärministerns dekret DPCM 253 av den 30 november 2012 om fastställande av verksamhet av strategiskt intresse på området försvar och nationell säkerhet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, förbud mot prestationskrav, företagsledning och styrelse:

I **LT**: Företag av strategisk betydelse för den nationella säkerheten som måste tillhöra staten (andel av kapitalet som får innehas av inhemska eller utländska privatpersoner som uppfyller kraven med avseende på investeringar i företag, sektorer och anläggningar av strategisk betydelse för den nationella säkerheten, samt förfaranden och kriterier för fastställande av att potentiella nationella investerare och företag osv. uppfyller kraven).

Gällande åtgärder:

LT: Lagen om företag och inrättningar av strategisk betydelse för den nationella säkerheten och andra företag av vikt för att garantera Litauens nationella säkerhet av den 10 oktober 2002 nr IX-1132 (senast ändrad den 30 juni 2016 genom lag nr XII-1272).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **SE**: Diskriminerande krav för företagsgrundare, företagsledning och styrelse när nya former av rättslig förening införlivas i svensk lagstiftning.

b) Förvärv av fast egendom

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **HU**: Förvärv av statligt ägda egendomar.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **HU**: Utländska juridiska personers och icke bosatta fysiska personers förvärv av åkermark, också med beaktande av tillståndsförfarandet för förvärv av åkermark.

Gällande åtgärder:

HU: Lag CXXII från 2013 om omsättning av jordbruks- och skogsbruksmark (kapitel II, punkterna 6–36 och kapitel IV, punkterna 38–59), och

Lag CCXII från 2013 om övergångsåtgärder och vissa bestämmelser avseende lag CXXII från 2013 om omsättning av jordbruks- och skogsbruksmark (kapitel IV, punkterna 8–20).

I **LV**: Japanska medborgares eller tredjelandsmedborgares förvärv av jordbruksmark, också med beaktande av tillståndsförfarandet för förvärv av jordbruksmark.

Gällande åtgärder:

LV: Lagen om privatisering av mark på landsbygden, s. 28, 29 och 30.

SK: Utländska företag eller fysiska personer får inte förvärva jordbruks- och skogsbruksmark utanför gränsen runt den bebyggda delen av en kommun och en del annan mark (t.ex. naturresurser, sjöar, floder, vägar osv.). Av öppenhetsskäl påpekas att regleringen av markanvändning enligt lag nr 44/1988 om skydd och utnyttjande av naturresurser vid tidpunkten för undertecknande av detta avtal är en icke-överensstämmande åtgärd.

Gällande åtgärder:

SK: Lag nr 229/1991 om reglering av äganderätt till mark och annan jordbruksegendom,

lag nr 460/1992, Republiken Slovakien författning,

lag nr 180/1995 om vissa åtgärder för arrangemang för markägande,

lag nr 202/1995 om utländsk valuta,

lag nr 503/2003 om återlämnande av äganderätt till mark,

lag 326/2005 om skogar, och

lag nr 140/2014 om förvärvande av äganderätt till jordbruksmark.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **BG**: Utländska fysiska eller juridiska personer får inte (heller inte genom filialer) förvärva äganderätt till mark i Bulgarien. Bulgariska juridiska personer med utländskt delägarskap får inte förvärva äganderätt till jordbruksmark. Utländska juridiska personer och utländska medborgare med permanent hemvist utomlands får förvärva äganderätt till byggnader samt till fast egendom (nyttjanderätt, rätt att bygga, rätt att uppföra en stor anläggning samt servitutsrätt). Utländska medborgare med permanent hemvist utomlands, utländska juridiska personer och företag där de utländska ägarintressena är i majoritet vid beslutsfattande eller kan blockera beslut, får förvärva äganderätt till fast egendom i specifika geografiska regioner som väljs ut av ministerrådet, under förutsättning att de får tillstånd.

Gällande åtgärder:

BG: Bulgariens författning, artikel 22,

lagen om äganderätt till och användning av jordbruksmark, artikel 3, och

skogslagen, artikel 10.

I **EE:** Fysiska eller juridiska personer från länder som inte är medlemmar i EES eller OECD kan förvärva fast egendom som inbegriper jordbruks- eller skogsmark endast med tillstånd från länsstyrelsen och kommunfullmäktige, och de måste på ett lagstadgat sätt kunna påvisa att den fastighet som förvärvas kommer att användas för sitt ändamål på ett effektivt, hållbart och ändamålsenligt sätt.

Gällande åtgärder:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (lagen om begränsningar vid förvärv av fast egendom), kapitlen 2 och 3.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **LT:** Varje åtgärd i fråga om markförvärv som är förenlig med Europeiska unionens åtaganden och tillämplig i Litauen enligt Gats. Förfarandet för markförvärv, samt gällande villkor, bestämmelser och begränsningar, ska vara fastställda i grundlagen, marklagen och lagen om förvärv av jordbruksmark. Lokala myndigheter (kommuner) och andra nationella enheter från medlemmarna av organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling och Nordatlantiska fördragsorganisationen som bedriver sådan ekonomisk verksamhet i Litauen som anges i författningen, i enlighet med kriterierna för EU-integration och andra former av integration som Litauen har åtagit sig att verka för, har rätt att förvärva och bli ägare av, mark som inte är jordbruksmark för att bygga och sköta byggnader och anläggningar som är direkt nödvändiga för att utöva deras verksamhet.

Gällande åtgärder:

LT: Litauens författning,

Litauens grundlag om genomförandet av artikel 47.3 i Litauens författning av den 20 juni 1996, nr I-1392, senast ändrad den 20 mars 2003, nr IX-1381,

marklagen av den 27 januari 2004, nr IX-1983, och

lagen om förvärv av jordbruksmark av den 24 april 2014, nr XII-854.

c) **Erkännande**

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **EU:** Europeiska unionens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis och andra yrkeskvalifikationer är tillämpliga endast på medborgare i Europeiska unionen. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en av Europeiska unionens medlemsstater ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat.

d) **Behandling som mest gynnad nation**

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

EU: Beviljande av differentierad behandling i enlighet med internationella investeringsavtal eller andra handelsavtal som är i kraft eller undertecknades innan detta avtal trädde i kraft.

EU: Beviljande av differentierad behandling för ett land enligt varje befintligt eller framtida bilateralt eller multilateralt avtal som

i) skapar en inre marknad för tjänster och investeringar,

ii) beviljar etableringsrätt, eller

iii) kräver en tillnärmning av lagstiftningen inom en eller flera ekonomiska sektorer.

Med en inre marknad för tjänster och etableringar avses ett område utan inre gränser där fri rörlighet för tjänster, kapital och personer säkerställts.

Med etableringsrätt avses en skyldighet att i praktiken ha avskaffat alla etableringshinder mellan parterna i det regionala avtalet om ekonomisk integration när det avtalet träder i kraft. Etableringsrätten ska innefatta rätten för medborgare i parterna till det regionala ekonomiska integrationsavtalet att på samma villkor bilda och driva företag som medborgare i det land där etableringen äger rum.

Tillnärmning av lagstiftningen innebär

- i) anpassning av lagstiftningen i en part i ett regionalt avtal om ekonomisk integration till lagstiftningen i den andra parten eller de andra parterna i avtalet, eller
- ii) införlivande av gemensam lagstiftning i parternas rättsordningar i ett regionalt avtal om ekonomisk integration.

Anpassningen eller införlivandet ska äga rum, och ska anses ha ägt rum, först när ett genomförande skett i den nationella rättsordningen hos parten eller parterna i det regionala avtalet om ekonomisk integration.

Gällande åtgärder:

EU: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

stabiliseringsavtal,

bilaterala avtal mellan EU och Schweiz, och

djupgående och omfattande frihandelsavtal.

EU: Beviljande av differentierad behandling för medborgare eller företag med avseende på etableringsrätten genom gällande eller framtida bilaterala avtal mellan följande medlemsstater i Europeiska unionen: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK och något av följande länder eller furstendömen: Andorra, Monaco, San Marino och Vatikanstaten.

I **DK, FI, SE:** Åtgärder som vidtagits av Danmark, Sverige och Finland för att stärka det nordiska samarbetet, exempelvis

- i) finansiellt stöd till forsknings- och utvecklingsprojekt (Nordisk industrifond),
- ii) finansiering av genomförbarhetsstudier för internationella projekt (Nordiska projektexportfonden), och
- iii) finansiellt stöd till företag ⁽¹⁾ som använder miljöteknik (Nordiska miljöfinansieringsbolaget).

Detta förbehåll påverkar inte undantagandet av upphandling utförd av en part, eller subventioner enligt artikel 8.12 punkterna 5 och 6 och artikel 8.14 leden 2 c och 2 e.

I **PL:** Förmånliga villkor för etablering eller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, som kan omfatta undanröjande eller ändring av vissa begränsningar i förteckningen över förbehåll som gäller i Polen, kan förlängas genom handels- och navigationsavtal.

I **PT:** Avstå från krav på medborgarskap för fysiska personer inom vissa verksamheter och yrken som tillhandahåller tjänster i fråga om länder där portugisiska är officiellt språk (Angola, Brasilien, Kap Verde, Guinea-Bissau, Moçambique och São Tomé och Príncipe).

e) **Vapen, ammunition och krigsmateriel**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I **EU:** Tillverkning och distribution av och handel med vapen, ammunition och krigsmateriel. Krigsmateriel begränsas till produkter som uteslutande är avsedda och tillverkade för militära ändamål i samband med krigföring eller försvar.

⁽¹⁾ Gäller östeuropeiska företag som samarbetar med ett eller fler nordiska företag.

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster

Sektor: Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster: tjänster som tillhandahålls av notaries och utmättningsmän; redovisnings- och bokföringstjänster, revisionstjänster, skatterådgivningstjänster; arkitekttjänster, stadsplanering, ingenjörstjänster och integrerade byggtkniska tjänster

Näringsgrensindelning: Ingår i CPC 861, ingår i 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, ingår i 879

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse

Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Juridiska tjänster

EU, med undantag för SE, förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av juridisk rådgivning samt juridiska auktorisations-, dokumentations- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notaries, *huissiers de justice* eller andra *officiers publics et ministériels*, och när det gäller tjänster som tillhandahålls av officiellt utnämnda stämmingsmän (ingår i CPC 861, ingår i 87902).

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I BG: Fullständig nationell hantering av etablering och drift av företag, liksom tillhandahållande av tjänster, får endast utsträckas till företag som är etablerade och personer som är medborgare i de länder med vilka förmånsavtal har ingåtts eller kommer att ingås (ingår i CPC 861)

I LT: Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med bilaterala avtal om rättsligt bistånd (ingår i CPC 861).

b) Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 8621 utom revision, 86213, 86219, 86220)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Gränsöverskridande redovisnings- och bokföringstjänster.

Gällande åtgärder:

HU: Lag C från 2000, och

lag LXXV från 2007.

c) Revisionstjänster (CPC 86211, 86212 utom redovisnings- och bokföringstjänster)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I BG: Auktoriserade revisorer som är medlemmar av institutet för auktoriserade revisorer ska genomföra en oberoende finansiell revision. Med förbehåll för att reciprocitet tillämpas ska Institutet för auktoriserade revisorer registrera ett revisionsföretag från Japan eller från en tredje part när det senare kan beläggas att

i) tre fjärdedelar av ledamöterna i ledningsorganen och de registrerade revisorer som utför revision för företagets räkning uppfyller krav som är likvärdiga dem som gäller bulgariska revisorer och som har godkänts vid proven för det,

- ii) revisionsföretaget utför oberoende revision i enlighet med kraven på oberoende och objektivitet, och
- iii) revisionsföretaget på sin webbplats offentliggör en årlig rapport om öppenhet och insyn eller uppfyller andra likvärdiga krav på offentliggörande vid revisioner av företag av allmänt intresse.

Gällande åtgärder:

BG: Lagen om extern revision

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **CZ:** Endast ett företag i vilket minst 60 % av kapitalet eller rösträtterna är reserverade för medborgare i Tjeckien eller i någon av Europeiska unionens medlemsstater kan bli auktoriserad för att utföra revisioner i Tjeckien.

Gällande åtgärder:

CZ: Lag nr 93/2009 av den 26 mars 2009 om revisorer.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **UK:** Gränsöverskridande tillhandahållande av revisionstjänster.

Gällande åtgärder:

UK: Bolagslagen 2006.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **HU:** Gränsöverskridande tillhandahållande av revisionstjänster.

Gällande åtgärder:

HU: Lag C från 2000, och

lag LXXV från 2007.

I **PT:** Gränsöverskridande tillhandahållande av revisionstjänster.

d) **Arkitekttjänster och stadsplanering (CPC 8674)**

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **HR:** Gränsöverskridande tillhandahållande av stadsplanering.

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster – hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel

Sektor:	Hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter
Näringsgrensindelning:	CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) **Läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjukgymnaster, psykologer samt paramedicinsk personal (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, CPC 932)**

I **FI:** Tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, oavsett om finansieringen är privat eller offentlig, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt tjänster som tillhandahålls av psykologer, med undantag för tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor (CPC 9312, 93191).

Gällande åtgärder:

FI: Lag om privat hälso- och sjukvård (152/1990).

I **BG:** Tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, barnmorskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt tjänster som tillhandahålls av psykologer (CPC 9312, ingår i 9319).

Gällande åtgärder:

BG: Lag om medicinska inrättningar, lag om yrkesorganisationen för sjuksköterskor, barnmorskor och tillhörande medicinska specialister.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **UK:** Läkares etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (*National Health Service*) är underställd vårdpersonalplanering (CPC 93121, 93122).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde och nationell behandling:

I **CZ, MT:** Tillhandahållande av hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal och psykologer samt andra hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster (CPC 9312, ingår i 9319).

Gällande åtgärder:

CZ: Lag nr 296/2008 om garantier för kvalitet och säkerhet i fråga om mänskliga vävnader och celler avsedda för användning på människa (Lagen om mänskliga vävnader och celler),

lag nr 378/2007 om läkemedel och om ändring av vissa relaterade lagar (Lagen om läkemedel),

lag 123/2000 om medicintekniska produkter, och

lag 285/2002 om donation och transplantation av organ och vävnader och om ändring av vissa lagar (transplantationslagen).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU, med undantag för **NL** och **SE:** Tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal, och psykologer, kräver hemvist. Dessa tjänster kan endast tillhandahållas av fysiska personer som faktiskt befinner sig på Europeiska unionens territorium (CPC 9312, ingår i 93191).

I **BE, UK:** Gränsöverskridande tillhandahållande av läkarvård och tandläkarvård samt barnmorsketjänster och tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster, psykologer och paramedicinsk personal (ingår i CPC 85201, 9312, ingår i 93191, ingår dessutom i 85201 i BE).

I **UK:** För tjänsteleverantörer som inte fysiskt befinner sig i UK (ingår i CPC 85201, 9312, ingår i 93191).

b) Veterinärtjänster (CPC 932)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG:** En veterinärklinik får bildas av en fysisk eller en juridisk person.

Utövandet av veterinärmedicin är underkastat ett krav på nationalitet i en av Europeiska unionens eller EES medlemsstater. I annat fall krävs permanent uppehållstillstånd för utländsk medborgare (fysisk närvaro krävs).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE, LV**: Gränsöverskridande tillhandahållande av veterinärtjänster.

c) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

EU, med undantag för **EL, IE, LU, LT, NL** och **UK**: För att begränsa antalet leverantörer som på ett icke-diskriminerande sätt får tillhandahålla en viss tjänst i en specifik zon eller ett visst område i syfte att undvika överutbud i områden med begränsad efterfrågan. Ekonomisk behovsprövning kan därför tillämpas, med hänsyn till sådana faktorer som antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning.

EU, med undantag för **BE, BG, CZ, EE** och **IE**: Postorderförsäljning är möjlig endast från EES-medlemsstater, varför etablering i något av dessa länder krävs för försäljning av läkemedel och särskilda medicinska produkter till allmänheten i Europeiska unionen.

I **BE**: Postorderförsäljning är tillåtet endast för apotek som är öppna för allmänheten, och därför krävs etablering i Belgien för detaljhandel med läkemedel och särskilda produkter till allmänheten.

I **BG, EE** och **ES**: Postorderförsäljning av läkemedel är förbjuden.

I **CZ**: Postorderförsäljning är möjlig endast från Europeiska unionens medlemsstater.

I **IE** och **LT**: Postorderförsäljning av receptbelagda läkemedel är förbjuden.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI**: Detaljhandel med läkemedel.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **SE**: Detaljhandel med läkemedel och tillhandahållande av läkemedel för allmänheten.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **UK**: Gränsöverskridande detaljhandelsförsäljning av läkemedel, detaljhandelsförsäljning av läkemedel samt sjukvårdsartiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter.

Gällande åtgärder:

AT: Arzneimittelgesetz (läkemedelslagen), BGBl. Nr. 185/1983 i dess ändrade lydelse, §§ 57, 59, 59a, och

Medizinproduktegesetz (lagen om medicintekniska produkter), BGBl. Nr. 657/1996 i dess ändrade lydelse, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens, och Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

FI: Läkemedelslag (395/1987).

SE: Lag om handel med läkemedel (2009:336),

förordning om handel med läkemedel (2009:659), och

Läkemedelsverket har antagit ytterligare bestämmelser. Närmare uppgifter finns i (LVFS 2009:9).

Förbehåll nr 4 – Företagstjänster – forsknings- och utvecklingstjänster

Sektor: Företagstjänster – forsknings- och utvecklingstjänster
Näringsgrensindelning: CPC 851, 852, 853
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I **RO**: Gränsöverskridande tillhandahållande av forsknings- och utvecklingstjänster.

Gällande åtgärder:

RO: Regeringsförordning nr 6/2011,

beslut av utbildnings- och forskningsministeriet nr 3548/2006, och
regeringsbeslut nr 134/2011.

Förbehåll nr 5 – Företagstjänster – fastighetstjänster

Sektor: Företagstjänster – fastighetstjänster
Näringsgrensindelning: CPC 821, 822
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I **CZ** och **HU**: Gränsöverskridande tillhandahållande av fastighetstjänster.

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster – uthyrnings- eller leasingtjänster

Sektor: Företagstjänster – uthyrning eller leasing utan operatör
Näringsgrensindelning: CPC 832
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I **BE** och **FR**: Gränsöverskridande tillhandahållande av leasing eller uthyrning utan operatör av hushållsartiklar och personliga artiklar.

Förbehåll nr 7 – Företagstjänster – inkassotjänster och kreditupplysning

Sektor: Företagstjänster – inkassotjänster, kreditupplysningstjänster
Näringsgrensindelning: CPC 87901, 87902
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

EU, med undantag för **ES**, **LV** och **SE**, när det gäller tillhandahållande av inkassotjänster och kreditupplysning.

Förbehåll nr 8 – Företagstjänster – personalförmedling

Sektor: Företagstjänster – personalförmedling
Näringsgrensindelning: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse
Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

Med undantag för **HU** och **SE**: Tillhandahålla förmedling av hemtjänstpersonal, andra handels- eller industriarbetare, vårdpersonal och annan personal (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

Med undantag för **BE**, **HU** och **SE**: Krav på etablering och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av förmedling av extra kontorspersonal och annan personal.

I **AT**, **BG**, **CY**, **CZ**, **EE**, **FI**, **MT**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** och **SK**: Etablering av förmedling av extra kontorspersonal och annan personal.

I **LT** och **LV**: Tillhandahållande av förmedling av extra kontorspersonal.

I **DE** och **IT**: Begränsning av antalet tillhandahållare av personalförmedling.

I **FR**: Dessa tjänster kan omfattas av ett statligt monopol.

I **DE**: Förbundsministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor kan utfärda en förordning om förmedling och rekrytering av personal från länder utanför Europeiska unionen och EES för vissa yrken (CPC 87202).

I **AT**, **BG**, **CY**, **CZ**, **DE**, **EE**, **FI**, **MT**, **LT**, **LV**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** och **SK**: Tillhandahållande av förmedling av extra kontorspersonal.

I **FR**, **IE**, **IT** och **NL**: Krav på etablering och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av förmedling av kontorspersonal.

I **IT**: Begränsning av antalet tillhandahållare av förmedling av kontorspersonal (87203).

I **BG**, **CY**, **CZ**, **DE**, **EE**, **FI**, **MT**, **LT**, **LV**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** och **SK**: Tillhandahållande av chefsrekryteringstjänster.

I **IE**: Krav på etablering och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av chefsrekryteringstjänster (87201).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **ES**: Begränsning av antalet tillhandahållare av chefsrekryteringstjänster och begränsa antalet tillhandahållare av personalförmedling (CPC 87201, 87202).

Gällande åtgärder:

AT: §§97 och 135 i den österrikiska lagen om näringsverksamhet (Gewerbeordnung), Österrikes officiella tidning nr 194/1994 i dess ändrade lydelse, och

lagen om ställande av arbetskraft till föfogande (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Österrikes officiella tidning nr 196/1988 i dess ändrade lydelse.

BG: Lagen om främjande av anställbarhet, artiklarna 26, 27, 27a och 28.

CY: Lagen om privat arbetsförmedling 150(I)/2013 av den 6 december 2013, och
lagen om privat arbetsförmedling N. 126(I)/2012.

CZ: Sysselsättningslagen (435/2004).

DE: Avsnitt 38 i anställningsförordningen (Beschäftigungsverordnung), och

Avsnitt 292 i volym III i lagen om främjande av sysselsättning (Drittes Buch Sozialgesetzbuch – SGB III).

DK: §§ 8a – 8f i lagdekret nr. 73 av den 17 januari 2014 och definierad i dekret nr 228 av den 7 mars 2013 (anställning av sjöfolk), och

Lagen om arbetstillstånd från 2006. S1(2) och (3).

EL: Lag 4052/2012 (Greklands officiella tidning 41 A) i dess ändrade lydelse i lag N.4093/2012 (Greklands officiella tidning 222 A).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Lag om offentlig arbetskrafts- och företagsservice (916/2012).

HR: Lag om medling avseende tvister om anställning och ersättning vid arbetslöshet (Kroatiens officiella tidning 80/08, 121/10, 118/12 och 153/13),

förordning om utförande av verksamhet med anknytning till sysselsättning (Kroatiens officiella tidning 8/14),

arbetslagen (Kroatiens officiella tidning 93/14), artiklarna 44–47, och

utlänningslagen (Kroatiens officiella tidning 130/11 och 74/12) rörande utlänningars sysselsättning i Kroatien.

IE: Lagen om arbetstillstånd från 2006. S1(2) och (3).

IT: Lagstiftningsdekret 276/2003, artiklarna 4 och 5.

LT: Litauens arbetslagstiftning, lagen om bemanningsföretag nr XI-1379 av den 19 maj 2011, senast ändrad den 11 april 2013 nr XII-230.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (lag om inrättandet av byrån för utveckling av sysselsättningen – ADEM).

MT: Lagen om sysselsättnings- och utbildningstjänster, kapitel 343, artiklarna 23–25), och

förordningarna om bemanningsföretag (S.L. 343.24).

PL: Artikel 18 i lagen av den 20 april 2004 om främjande av sysselsättning och arbetsmarknadsinstitutioner, (Dz. U. av den 2015, punkt 149, i dess ändrade lydelse).

PT: Lagdekret nr 260/2009 av den 25 september, ändrad genom lag nr 5/2014 av den 12 februari (tillgång till och tillhandahållande av rekryteringsföretagstjänster).

RO: Lag nr 156/2000 om skydd för rumänska medborgare som arbetar i utlandet, i dess ånyo offentliggjorda lydelse, och regeringsbeslut nr 384/2001 om godkännande av tillämpningsföreskrifterna för lag nr 156/2000, med efterföljande ändringar,

regeringsförordning nr 277/2002, ändrad genom regeringsförordning nr 790/2004 och regeringsförordning nr 1122/2010, och

lag nr 53/2003 – arbetslagen, i dess ånyo offentliggjorda lydelse, med efterföljande ändringar och supplement och regeringsbeslut nr 1256/2011 om verksamhetsvillkor och tillståndsförfarande för bemanningsföretag.

SI: Lagen om reglering av arbetsmarknaden – ZZSDT (Sloveniens officiella tidning) nr 80/2010, 21/2013, 63/2013, och

lagen om anställning av samt egenföretagande och arbete för utlänningar – ZZSDT (Sloveniens officiella tidning) nr 47/2015).

SK: Lag 5/2004 om arbetsförmedling, och

lag 455/1991 om handelslicenser.

Förbehåll nr 9 – Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster

Sektor:	Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster
Näringsgrensindelning:	CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Säkerhetstjänster (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI** och **SK**: Tillhandahållande av säkerhetstjänster.

I **DK, HR** och **HU**: Tillhandahållande av följande undersektorer: Bevakningstjänster (87305) i HR och HU, rådgivningstjänster på säkerhetsområdet (87302) i HR, bevakningstjänster på flygplatser (ingår i 87305) i DK och säkerhetstransporter (87304) i HU.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE**: Medborgarskap i en av Europeiska unionens medlemsstater krävs för styrelseledamöter i företag som tillhandahåller bevaknings- och säkerhetstjänster (87305) samt rådgivning och utbildning för säkerhetstjänster (87302). Ledningen för företag som tillhandahåller konsulttjänster på bevaknings- och säkerhetsområdet ska vara medborgare med hemvist i en av Europeiska unionens medlemsstater.

I **FI**: Licens att tillhandahålla säkerhetstjänster får endast beviljas fysiska personer som har sin hemvist inom EES eller juridiska personer etablerade inom EES.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE, ES, FI, FR** och **PT**: Utländsk leverantör får inte tillhandahålla säkerhetstjänster på gränsöverskridande bas. Krav på medborgarskap för specialiserad personal i PT, för privat säkerhetspersonal i ES och för verkställande direktörer och styrelseledamöter i FR.

Gällande åtgärder:

BG: Lag om privata företag på säkerhetsområdet.

CZ: Lagen om handelslicenser.

DK: Förordningen om luftfartsskydd.

FI: Lag om privata säkerhetstjänster (282/2002).

LT: Lagen om säkerhet för personer och tillgångar av den 8 juli 2004, nr IX-2327.

LV: Lagen om bevakningsverksamhet (avsnitten 6, 7, 14).

PL: Lag av den 22 augusti 1997 om skydd av personer och egendom (Dz. U. 2016, punkt 1432 i dess ändrade lydelse).

PT: Lag nr 34/2013, och

förordning nr 273/2013.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (Lag om privata säkerhetstjänster).

b) Utredningstjänster (CPC 87301)

EU, med undantag för AT och SE: Tillhandahållande av utredningstjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I LT och PT: Utredningstjänster är statliga monopol.

Förbehåll nr 10 – Företagstjänster – andra företagstjänster

Sektor: Företagstjänster – andra företagstjänster (översättar- och tolktjänster, kopieringstjänster, tjänster med anknytning till energidistribution och tjänster med anknytning till tillverkning)

Näringsgrensindelning: CPC 87905, 87904, 884, 887

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Behandling som mest gynnad nation

Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I HR: Gränsöverskridande tillhandahållande av översättning och tolkning av officiella dokument.

b) Kopieringstjänster (CPC 87904)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Krav på etablering för tillhandahållande av kopieringstjänster.

c) Tjänster med anknytning till energidistribution och tjänster med anknytning till tillverkning (ingår i CPC 884, 887, utom rådgivnings- och konsulttjänster)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I HU: Tjänster med anknytning till energidistribution, och gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster med anknytning till tillverkning, med undantag av rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till dessa sektorer.

d) Underhåll och reparation av fartyg, utrustning för järnvägstransport och luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I EU, med undantag för DE, EE och HU: Krav på etablering eller fysisk närvaro på dess territorium och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av underhåll och reparation av transportutrustning från områden utanför dess territorium.

I EU, med undantag för CZ, EE, HU, LU och SK: Krav på etablering eller fysisk närvaro på dess territorium och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av underhåll och reparation av transportfartyg på inre vattenvägar från områden utanför dess territorium.

I EU, med undantag för EE, HU och LV: Krav på etablering eller fysisk närvaro på dess territorium och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av underhåll och reparation av marina fartyg från områden utanför dess territorium.

I EU, med undantag för AT, EE, HU, LV och PL: Krav på etablering eller fysisk närvaro på dess territorium och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg från områden utanför dess territorium (ingår i CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

I EU: Endast erkända organisationer som bemyndigats av Europeiska unionen får utföra lagstadgad besiktning och certifiering av fartyg på EU-medlemsstaters vägnar. Etableringskrav får ställas.

Gällande åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg.

e) **Andra luftfartsrelaterade företagstjänster**

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

EU: Beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland enligt befintliga eller framtida bilaterala avtal som avser följande tjänster:

- i) försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster,
- ii) tjänster som rör datoriserade bokningssystem,
- iii) underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg, eller
- iv) uthyrning eller leasing av luftfartyg utan operatör.

Förbehåll nr 11 – Telekommunikationstjänster

Sektor: Telekommunikationstjänster
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser utsändningstjänster. Radioutsändning och tv-sändning definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

Förbehåll nr 12 – Byggtjänster

Sektor: Byggtjänster
Näringsgrensindelning: CPC 51
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I LT: Rätten att utarbeta konstruktionsdokumentation för byggarbeten av exceptionell betydelse ges endast företag som är registrerade i Litauen eller ett utländskt konstruktionsföretag som har godkänts av ett institut som är auktoriserat av regeringen för sådan verksamhet. Rätten att bedriva teknisk verksamhet inom de viktigaste konstruktionsområdena kan beviljas en icke-litauisk privatperson som har godkänts av en institution som auktoriserats av litauiska regeringen.

Förbehåll nr 13 – Distributionstjänster

Sektor: Distributionstjänster
Näringsgrensindelning: CPC 62117, 62251, 8929, ingår i 62112, 62226, 63107
Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse
Förbud mot prestationskrav
Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) **Distribution av läkemedel**

I **BG**: Gränsöverskridande grossistdistribution av läkemedel (CPC 62251).

I **FI**: Distribution av läkemedel (CPC 62117, 62251, 8929).

Gällande åtgärder:

BG: Lagen om humanläkemedel.

FI: Läkemedelslag (395/1987).

b) **Distribution av alkoholhaltiga drycker**

I **FI**: Distribution av alkoholhaltiga drycker (ingår i CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Gällande åtgärder:

FI: Alkohollag (1143/1994).

c) **Annan distribution (ingår i CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, ingår i CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, ingår i CPC 6329)**

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: Grossistdistribution av kemiska produkter, ädelmetaller och ädelstenar, läkemedel, medicintekniska produkter och föremål avsedda för medicinska ändamål. Tobak och tobaksprodukter samt alkoholhaltiga drycker.

Bulgarien förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tjänster som tillhandahålls av fastighetsmäklare.

Gällande åtgärder:

I **BG**: Lagen om humanläkemedel,

lagen om veterinärverksamhet,

lagen om förbud mot kemiska vapen och kontroll av giftiga kemiska ämnen och deras prekursorer,

lagen om tobak och tobaksvaror,

lagen om punktskatt och skatteupplag, och

lagen om vin och spritdrycker.

Förbehåll nr 14 – Utbildningstjänster

Sektor: Utbildningstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 92

Typ av förbehåll: Marknadstillträde
Nationell behandling
Företagsledning och styrelse
Förbud mot prestationskrav

Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

EU: Alla utbildningstjänster som erhåller offentliga medel eller statligt stöd i någon form, och därför inte anses privatfinansierade. Om en utländsk leverantör har rätt att tillhandahålla privatfinansierad undervisning, kan privata aktörers deltagande i utbildningssystemet bli föremål för koncession tilldelad på ett icke-diskriminerande sätt.

EU, med undantag för **CZ**, **NL**, **SE** och **SK**: När det gäller tillhandahållandet av andra privatfinansierade utbildningstjänster än de som klassificeras som primär- och sekundärutbildning samt högre utbildning och vuxenutbildning (CPC 92).

I **BG**, **IT** och **SI**: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom primärutbildningen (CPC 921).

I **BG** och **IT**: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom sekundärutbildningen (CPC 922).

I **AT**: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom vuxenutbildning genom radio eller tv (CPC 924).

I **CY**, **FI**, **MT** och **RO**: Tillhandahållande av privatfinansierade primär-, sekundär- och vuxenutbildningstjänster (CPC 921, 922, 924).

I **AT**, **BG**, **CY**, **FI**, **MT** och **RO**: Tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom högre utbildning (CPC 923).

I **CZ** och **SK**: Majoriteten av styrelseledamöterna i en institution som tillhandahåller privatfinansierade utbildningstjänster måste vara medborgare i landet (CPC 921, 922, 923 för SK utom 92310, 924).

I **SI**: En majoritet av ledamöterna i styrelsen för ett företag som tillhandahåller privatfinansierad sekundärutbildning eller högre utbildning måste vara slovenska medborgare (CPC 922, 923).

I **SE**: Leverantörer av utbildningstjänster som godkänts av myndigheter för att tillhandahålla utbildning. Detta förbehåll gäller privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd, bland annat leverantörer av utbildningstjänster som är erkända av staten, leverantörer under statlig tillsyn eller utbildning som ger rätt till studiestöd (CPC 92).

SK: Krav på hemvist inom EES för leverantörer av all annan privatfinansierad utbildning än yrkesinriktad högskoleutbildning. Ekonomisk behovsprövning kan tillämpas, och antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala myndigheterna (CPC 921, 922, 923 utom 92310, 924).

Gällande åtgärder:

BG: Lagen om offentlig utbildning, artikel 12,

lagen om högre utbildning, punkt 4 i tilläggsbestämmelserna, och

lagen om yrkesutbildning och fortbildning, artikel 22.

FI: Lag om grundläggande utbildning (628/1998),

gymnasielag (629/1998),

lag om grundläggande yrkesutbildning (630/1998),

lag om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998),

yrkeshögskolelag (351/2003), och

universitetslag (558/2009),

IT: Kungligt dekret 1592/1933 (lag om gymnasieutbildning),

lag nr 243/1991 (tillfälligt offentligt stöd för privata högskolor),

resolution 20/2003 av CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario), och

dekret från republikens president 25/1998.

SK: Lag 245/2008 om utbildning,

lag 131/2002 om universiteten, artiklarna 2, 47 och 49a, och

lag 596/2003 om statlig förvaltning i utbildningen och självstyre för skolor, artikel 16.

Förbehåll nr 15 – Miljötjänster

Sektor:	Miljötjänster: avfallshantering och markförvaltning
Näringsgrensindelning:	CPC 9401, 9402, 9403, 94060
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde
Avdelning:	Gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I **DE**: Tillhandahållande av andra avfallshanteringstjänster än rådgivningstjänster, och när det gäller andra tjänster som rör markskydd och hantering av förorenad mark än rådgivningstjänster.

Förbehåll nr 16 – Finansiella tjänster

Sektor:	Finansiella tjänster
Näringsgrensindelning:	
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Alla finansiella tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

EU: Krav på att ett annat finansinstitut än en filial på ett icke-diskriminerande sätt ska anta en viss juridisk form när det etablerar sig i en medlemsstat i Europeiska unionen.

b) Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU, med undantag för **CY**, **LV**, **LT**, **MT** och **PL**: För tillhandahållande av försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för

- i) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör
 - sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och
 - gods i internationell transittrafik,
- ii) återförsäkring och retrocession, och
- iii) försäkringsrelaterade tjänster.

I **BG**: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag.

I **CY**: För tillhandahållande av försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för

- i) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör
 - sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och
 - gods i internationell transittrafik,

- ii) försäkringsförmedling,
- iii) återförsäkring och retrocession, och
- iv) försäkringsrelaterade tjänster.

I **FR**: Försäkring av risker i samband med marktransport får endast tillhandahållas av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen.

Gällande åtgärder:

FR: Artikel L 310-10 i Code des assurances (försäkringslagen).

I **IT**: Transportförsäkring av varor, försäkring av fordon och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast undertecknas av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen, dock ej internationella transporter som omfattar import till Italien.

Gällande åtgärder:

IT: Artikel 29 i lagen om privat försäkring (lagstiftningsdekret nr 209 av den 7 september 2005).

I **IT**: Krav på etablering och förbud mot gränsöverskridande tillhandahållande av aktuarietjänster.

Gällande åtgärder:

IT: Lag 194/1942 om aktuarietjänster.

I **MT**, **LT** och **LV**: För tillhandahållande av försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för

- i) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör
 - sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och
 - gods i internationell transittrafik,
- ii) återförsäkring och retrocession, och
- iii) försäkringsrelaterade tjänster.

I **PL**: För tillhandahållande av försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för

- i) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör varor i internationell handel, och
- ii) återförsäkring och retrocession av risker som rör varor i internationell handel.

I **PT**: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvarighet får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade i Europeiska unionen.

Endast personer och bolag som är etablerade i Europeiska unionen får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal.

Gällande åtgärder:

PT: Artikel 7 i lagdekret 94-B/98, och

artikel 7 i lagdekret 144/2006.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **DE**: Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland.

Gällande åtgärder:

DE: § 43.2 i Luftverkehrsgesetz (LuftVG), och

§ 105.1 i Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

I **ES:** För att få bedriva aktuarieverksamhet krävs hemvist, alternativt två års erfarenhet.

I **HU:** Försäkringsbolag som inte är etablerade i Europeiska unionen får tillhandahålla direkta försäkringstjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern.

Gällande åtgärder:

HU: Lag LX från 2003.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI:** Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i Europeiska unionen.

Endast försäkringsbolag med huvudkontor i Europeiska unionen eller en filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster, även koassurans.

Minst hälften av ledamöterna i styrelsen och tillsynsrådet samt den verkställande direktören i ett försäkringsbolag som erbjuder lagstadgad pensionsförsäkring ska vara bosatt i EES, såvida inte undantag beviljats av de behöriga myndigheterna. Utländska försäkringsgivare kan inte få licens i Finland i egenskap av filial för att tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring. Åtminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES.

För andra försäkringsbolag krävs hemvist inom EES för minst en medlem av styrelsen, tillsynsrådet och den verkställande direktören. Åtminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES.

Generalagenten för ett försäkringsbolag från Japan ska vara bosatt i Finland, såvida bolaget inte har sitt huvudkontor i Europeiska unionen.

Gällande åtgärder:

FI: Lag om utländska försäkringsbolag (398/1995),

försäkringsbolagslag (521/2008),

lag om försäkringsförmedling (570/2005), och

lag om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

SK: Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av ett aktiebolag eller bedriva försäkringsverksamhet genom sina filialer med säte i Slovakien. I båda fallen är godkännande föremål för bedömning av tillsynsmyndigheterna.

Gällande åtgärder:

SK: Lag 39/2015 om försäkring.

c) Banktjänster och andra finansiella tjänster:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **EU:** Endast företag med säte i Europeiska unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För att ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat i Europeiska unionen ska få etablera sig krävs att det bedriver förvaltning av värdepappersfonder, bland annat aktiefonder, och när nationell lagstiftning så medger, investeringsbolag.

Gällande åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG av den 13 juli 2009 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/78/EU, 2011/61/EU, 2013/14/EU och 2014/91/EU, och

Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder, ändrat genom direktiv 2013/14/EU och Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument.

SK: Investerings tjänster i Slovakien kan tillhandahållas av förvaltningsföretag vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer).

Gällande åtgärder:

SK: Lag 566/2001 om säkerheter och investeringstjänster, och

lag 483/2001 om banker.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **EE:** För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk rätt som aktiebolag, dotterbolag eller filial.

Gällande åtgärder:

EE: Krediidiasutuste seadus (Lagen om kreditinstitut) § 206 och § 21.

I **FI:** Minst en av grundarna, styrelseledamöterna, tillsynsrådet, den verkställande direktören för tillhandahållarna av banktjänster och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn ska vara permanent bosatta i EES. Ätminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES. För betaltjänster kan hemvist i Finland krävas.

Gällande åtgärder:

FI: Lag om affärsbanker och andra kreditinstitut i aktiebolagsform (1501/2001),

sparbankslag (1502/2001),

lag om andelsbanker och andra kreditinstitut i andelslagsform (1504/2001),

lag om hypoteksföreningar (936/1978),

lag om betalningsinstitut (297/2010),

lag om utländska betalningsinstituts verksamhet i Finland (298/2010), och

kreditinstitutslagen (121/2007).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **IT:** Tjänster som tillhandahålls av *consulenti finanziari* (finansiella rådgivare).

Gällande åtgärder:

IT: Artiklarna 91–111 i Consobs förordning om mellanhänder, (nr 16190 av den 29 oktober 2007).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **LT:** Endast banker med säte eller filial i Litauen och med tillstånd att tillhandahålla investeringstjänster i EES får fungera som förvaringsinstitut för tillgångarna i pensionsfonder. Minst en chef i en banks ledning måste tala litauiska och vara permanent bosatt i Litauen.

Gällande åtgärder:

LT: Litauens banklag av den 30 mars 2004 nr IX-2085,

Litauens lag om kollektiva investeringsföretag av den 4 juli 2003 nr IX-1709, och

Litauens lag om sparande till frivillig tilläggs pension av den 3 juni 1999 nr VIII-1212.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU med undantag av **BE, CY, EE, LT, LV, MT, RO** och **SI:** För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och
- ii) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **BE:** För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster med undantag för tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.

I **CY:** För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med överlåtbara värdepapper,
- ii) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och
- iii) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **EE** och **LT:** För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) mottagande av insättningar,
- ii) utlåning av alla slag,
- iii) finansiell leasing,
- iv) alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, garantier och åtaganden,
- v) handel för egen eller annans räkning, på en börs eller på en OTC-marknad,
- vi) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner,
- vii) penningmäklari,
- viii) förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning samt förvarings- och notariattjänster,
- ix) betalnings- och clearingtjänster avseende finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument,
- x) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, och
- xi) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **LV**: För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster i samband med sådana emissioner,
- ii) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och
- iii) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **MT**: För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) mottagande av insättningar,
- ii) utlåning av alla slag,
- iii) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och
- iv) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **RO**: För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) mottagande av insättningar,
- ii) utlåning av alla slag,
- iii) garantier och åtaganden,
- iv) penningmäkleri,
- v) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, och
- vi) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

I **SI**: För tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för

- i) utlåning av alla slag,
- ii) inhemska juridiska personers och enskilda näringsidkares mottagande av borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut,
- iii) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och
- iv) rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster, även bankrelaterade, så som beskrivs i led a ii i definitionen av banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) i artikel 8.59 i avsnitt E, underavsnitt 5, men med undantag för förmedling enligt beskrivningen i det ledet.

Förbehåll nr 17 – Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Sektor:	Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster
Näringsgrensindelning:	CPC 93, 931, utom 9312, ingår i 93191, 9311, 93192, 93193, 93199
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Företagsledning och styrelse Förbud mot prestationskrav
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) **Hälso- och sjukvårdstjänster – sjukhustjänster, ambulanstjänster och vårdtjänster på behandlingshem (CPC 93, 931, utom 9312, ingår i 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, förbud mot prestationskrav, företagsledning och styrelse:

EU: För tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster som erhåller offentliga medel eller statligt stöd i någon form, och därför inte anses privatfinansierade.

EU: För alla privatfinansierade hälso- och sjukvårdstjänster utom privatfinansierade sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster. Privata operatörers deltagande i det privatfinansierade vårdnätverket kan bli föremål för koncession på icke-diskriminerande grund. Krav på ekonomisk behovsprövning kan förekomma. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.

Detta förbehåll avser inte tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av yrkesmän som läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster, paramedicinsk personal och psykologer, vilka omfattas av andra förbehåll (CPC 931 utom 9312, ingår i 93191).

I **AT, PL** och **SI:** Tillhandahållande av privatfinansierade ambulanstjänster (CPC 93192).

I **BE** och **UK:** Etablering av privatfinansierade sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster (CPC 93192, 93193).

I **BG, CY, CZ, FI, MT** och **SK:** Tillhandahållande av privatfinansierade sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster (CPC 9311, 93192, 93193).

I **FI:** Tillhandahållande av andra hälso- och sjukvårdstjänster (CPC 93199).

Gällande åtgärder:

CZ: Lag nr 372/2011 Sb. om hälso- och sjukvårdstjänster samt villkoren för deras tillhandahållande.

FI: Lag om privat hälso- och sjukvård (152/1990).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav:

I **DE:** Upprätthållandet av det sociala trygghetssystemet i Tyskland, där tjänster kan tillhandahållas av olika företag eller enheter och innehålla konkurrensinslag, och således inte är *tjänster som uteslutande tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter*. Bevilja förmånsbehandling inom ramen för bilaterala handelsavtal i fråga om tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster (CPC 93).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **DE:** Statligt ägande av privatfinansierade sjukhus som drivs av det tyska försvaret.

Nationalisera andra viktiga privatfinansierade sjukhus (CPC 93110).

I **FR:** För tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom laboratorieanalyser och tester.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR:** Tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom laboratorieanalyser och tester (ingår i CPC 9311).

Gällande åtgärder:

FR: Artikel L 6213-1 à 6213-6 i Code de la santé publique (Folkhälsolagen).

b) Hälso- och sjukvårdstjänster, inbegripet pensionsförsäkring

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

EU, med undantag för **HU**: Krav på etablering eller fysisk närvaro på dess territorium av leverantörer, och begränsning av det gränsöverskridande tillhandahållandet av hälso- och sjukvårdstjänster från leverantörer utanför deras territorium, det gränsöverskridande tillhandahållandet av sociala tjänster från leverantörer utanför deras territorium samt verksamhet eller tjänster som ingår i ett allmänt pensionsprogram eller ett lagstadgat socialförsäkringssystem. Detta förbehåll avser inte tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av yrkesmän som läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster, paramedicinsk personal och psykologer, vilka omfattas av andra förbehåll (CPC 931 utom 9312, ingår i 93191).

I **HU**: Gränsöverskridande tillhandahållande från områden utanför territoriet av privatfinansierade sjukhus- och ambulanstjänster samt andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster, som erhåller offentliga medel (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Sociala tjänster, inbegripet pensionsförsäkring

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav:

EU: Tillhandahållande av sociala tjänster som erhåller offentliga medel eller statligt stöd i någon form, och därför inte anses privatfinansierade, och verksamhet eller tjänster som ingår i ett offentligt pensionssystem eller lagstadgat socialförsäkringssystem. Privata operatörers deltagande i det privatfinansierade sociala nätverket kan bli föremål för koncession på icke-diskriminerande grund. Krav på ekonomisk behovsprövning kan förekomma. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.

I **BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, PT** och **UK**: Tillhandahållande av andra privatfinansierade sociala tjänster än de som rör konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

I **CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK** och **SI**: Tillhandahållande av privatfinansierade sociala tjänster.

I **DE**: Det sociala trygghetssystemet i Tyskland, där tjänster tillhandahålls av olika företag eller enheter som innehåller konkurrensinslag och därför inte kan omfattas av definitionen *tjänster som uteslutande tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter*.

Gällande åtgärder:

FI: Lag om privat socialservice (922/2011).

IE: Hälso- och sjukvårdslagen 2004 (S. 39), och

hälso- och sjukvårdslagen 1970 (i dess ändrade lydelse – S.61A).

IT: Lag 833/1978 om det offentliga hälso- och sjukvårdssystemet,

lagdekret 502/1992 om organisation och disciplin på hälso- och sjukvårdsområdet, och

lag 328/2000 om reformer av sociala tjänster.

Förbehåll nr 18 – Turism och reserelaterade tjänster

Sektor: Turistguidetjänster, hälso- och sjukvårdstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 7472

Typ av förbehåll: Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **FR**: Krav på medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen för tillhandahållande av turistguidetjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I **LT**: I samma mån som Japan tillåter medborgare i Litauen att tillhandahålla turistguidetjänster kommer Litauen att tillåta medborgare i Japan att tillhandahålla turistguidetjänster på samma villkor.

Förbehåll nr 19 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Sektor:	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet
Näringsgrensindelning:	CPC 962, 963, 9619, 964
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Företagsledning och styrelse Förbud mot prestationskrav
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Biblioteks-, arkiv- och museitjänster och övriga kulturtjänster (CPC 963)

EU, med undantag för **AT** och, när det gäller investeringar, i **LT**: Tillhandahållande av biblioteks-, arkiv- och museitjänster och övriga kulturtjänster.

I **AT** och **LT**: Licens eller koncession kan krävas för etablering.

b) Underhållningstjänster, teater, levande musik, cirkusuppträdanden (CPC 9619, 964 utom 96492)

EU, med undantag för **AT** och **SE**: Gränsöverskridande tillhandahållande av underhållningstjänster, inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek.

I **CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI** och **SK**: När det gäller tillhandahållande av underhållningstjänster, inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek.

I **BG**: Tillhandahållande av följande underhållningstjänster: cirkus, nöjesparker och liknande attraktionstjänster, danslokaler, diskotek och dansundervisningstjänster samt andra underhållningstjänster.

I **EE**: Tillhandahållande av andra underhållningstjänster med undantag av biograftjänster.

I **LT** och **LV**: Tillhandahållande av alla andra underhållningstjänster utom biograftjänster.

I **CY, CZ, LV, PL, RO** och **SK**: Gränsöverskridande tillhandahållande av idrotts- och övriga rekreationstjänster.

c) Nyhetsbyråer (CPC 962)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Utländskt ägande i befintliga företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 % av kapitalet eller rösträtterna i företaget. För etablering av japanska nyhetsbyråer gäller de villkor som fastställs i nationell lagstiftning. Utländska investerarens etablering av nyhetsbyråer bygger på reciprocitet.

Gällande åtgärder:

FR: Ordonnance nr 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse, och

Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **HU:** För tillhandahållande av nyhetsbyråtjänster.

d) Spel- och vadhållningstjänster (CPC 96492)

EU, med undantag för **MT:** Tillhandahållande av spelverksamhet som inbegriper insatser med penningvärde i hasardspel, särskilt lotterier, skraplotter, speltjänster som erbjuds i kasinon, spelhallar eller näringsställen med utskänkningsstillstånd, vadslagning, bingo- och speltjänster som drivs av och sker till förmån för hjälporganisationer och icke-vinstdrivande organisationer.

Detta förbehåll gäller inte skicklighetsspel, spelmaskiner som inte delar ut priser, eller priser endast i form av gratisspel, eller marknadsföringsspel med det enda syftet att uppmuntra till köp av varor eller tjänster som inte omfattas av detta undantag.

Förbehåll nr 20 – Transporttjänster och transportrelaterade tjänster

Sektor: Transporttjänster

Typ av förbehåll: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Förbud mot prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Avdelning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Sjötransport – all annan kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: Besättningsmedlemmars medborgarskap på havsgående och icke-havsgående fartyg.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse:

EU, med undantag för **LV** och **MT:** För att registrera ett fartyg och driva en flotta under etableringsstatens flagg (all kommersiell marin verksamhet från ett havsgående fartyg, inklusive fiske, vattenbruk samt tjänster med anknytning till fiske. Internationella passagerar- och godstransporter (CPC 721), och kringtjänster för sjötransport).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: När det gäller Japan, när en åtgärd som vidtagits eller officiellt antagits av Japan begränsar eller förbjuder att fartyg tillhörande rederier i Europeiska unionen anlöper japanska hamnar eller lastar eller lossar gods i Japan.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **MT:** Exklusiva rättigheter existerar för Maltas sjöförbindelse till det europeiska fastlandet via Italien (CPC 7213, 7214, ingår i 742, 745, ingår i 749).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

SK: Utländska investerare måste ha sitt huvudkontor i Slovakien för att kunna ansöka om licens för att tillhandahålla en tjänst (CPC 722).

b) Kringtjänster för sjötransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: Tillhandahållande av lots- och förtöjningstjänster. För tydlighetens skull påpekas att, oavsett vilka kriterier som kan vara tillämpliga vid registrering av fartyg i en medlemsstat i Europeiska unionen, förbehåller sig Europeiska unionen rätten att kräva att endast fartyg som är upptagna i Europeiska unionens medlemsstaters nationella register får tillhandahålla lots- och förtöjningstjänster (CPC 7452).

EU, med undantag för **LT** och **LV:** Endast fartyg som för en EU-medlemsstats flagg får tillhandahålla bogseringstjänster (CPC 7214).

I **LT:** Endast juridiska personer i Litauen eller juridiska personer i ett EU-land med filialer i Litauen som har ett intyg utfärdat av litauiska sjöfartsverket får tillhandahålla förtöjnings-, lotsnings- och bogseringstjänster (CPC 7214).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **BE:** Godshantering kan endast utföras av ackrediterade arbetstagare med tillstånd att arbeta i hamnområden definierade genom kungligt dekret (CPC 741).

Gällande åtgärder:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire,

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence,

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers),

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand),

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge),

Arrêté royal du 1^{er} mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende), och

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, i dess ändrade lydelse.

c) Transport på inre vattenvägar och kringtjänster för transport på inre vattenvägar

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

EU: Passagerar- och godstransporter på inre vattenvägar (CPC 722), och kringtjänster för transport på inre vattenvägar.

För tydlighetens skull påpekas att denna reservation också omfattar tillhandahållande av cabotagetransport på inre vattenvägar (CPC 722).

d) Järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **EU:** Passagerar- och godstransport på järnväg (CPC 711).

I **FI:** Gränsöverskridande tillhandahållande av järnvägstransport. Vad gäller etablering av tjänster för persontrafik på järnväg finns för närvarande förnybara exklusiva rättigheter på detta område (som beviljats VR-Group Ab med staten som enda ägare) fram till 2017 i Helsingforsregionen och fram till 2019 på andra orter, vilka kan förnyas (CPC 7111, 7112).

I **LT:** Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport omfattas av statligt monopol (CPC 86764, 86769, ingår i 8868).

I **SE** (endast när det gäller marknadstillträde): Underhålls- och reparationstjänster med avseende på järnvägstransport och vägtransport är föremål för ekonomisk behovsprövning när en investerare vill etablera sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar (CPC 86764, 86769, ingår i 8868).

Gällande åtgärder:

FI: Järnvägslag (304/2011).

SE: Plan- och bygglag (2010:900).

e) Vägtransport (passagerartransport, godstransport, internationell lastbilstransport) och kringtjänster för vägtransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU:

- i) krav på etablering och begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av vägtransporttjänster (CPC 712),
- ii) begränsning av möjligheten för utländska investerare som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen att tillhandahålla cabotagetjänster inom en annan medlemsstat i Europeiska unionen (CPC 712),
- iii) en prövning av det ekonomiska behovet kan gälla för taxitjänster i Europeiska unionen, varigenom en gräns fastställs för antalet tjänsteleverantörer. Huvudkriterier: Lokal efterfrågan enligt tillämpliga lagar (CPC 71221).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **BE:** Det maximala antalet licenser kan fastställas i lag (CPC 71221).

Gällande åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG,

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg, och

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006.

I **IT:** Ekonomisk behovsprövning gäller limousinetjänster. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

Ekonomisk behovsprövning gäller busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

Ekonomisk behovsprövning är tillämplig på tillhandahållandet av godstransporttjänster mellan städer. Huvudkriterier: lokal efterfrågan (CPC 712).

Gällande åtgärder:

IT: Lagstiftningsdekret 285/1992 (Väglag med efterföljande ändringar) artikel 85,

lagstiftningsdekret 395/2000 artikel 8 (vägtransport av passagerare),

lag 21/1992 (Ramlag om allmänna ej schemalagda vägtransporter av passagerare),

lag 218/2003 artikel 1 (passagerartransport i chartrad buss med förare), och

lag 151/1981 (ramlag om lokala offentliga transporter).

I **PT:** För passagerartransporter tillämpas ekonomisk behovsprövning på tillhandahållande av limousinetjänster. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **LV**: För passagerar- och godstransporttjänster krävs ett tillstånd som inte beviljas för utlandsregistrerade fordon. Krav på att etablerade företag använder nationellt registrerade fordon (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: För passagerar- och godstransporter får ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater och juridiska personer från Europeiska unionen med huvudkontor i unionen. Bolagsbildning krävs. Krav på medborgarskap i en av Europeiska unionens medlemsstater för fysiska personer (CPC 712).

I **MT**: För allmänna busstjänster: Inom hela nätverket krävs koncession som omfattar avtal om allmän trafikplikt för att tillgodose behoven inom vissa sociala sektorer (t.ex. studerande och äldre) (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI**: Tillstånd krävs att tillhandahålla vägtransporttjänster, vilket inte beviljas för utlandsregistrerade fordon (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Investerare från länder utanför Europeiska unionen får inte tillhandahålla busstrafik mellan städer (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **ES**: För passagerartransporter tillämpas ekonomisk behovsprövning på tjänster som tillhandahålls enligt CPC 7122. Huvudkriterier: lokal efterfrågan. Ekonomisk behovsprövning gäller busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

I **SE**: Underhålls- och reparationstjänster med avseende på vägtransport är föremål för ekonomisk behovsprövning när en investerare vill etablera sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: utrymmes- och kapacitetsbegränsningar (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, ingår i 8867).

SK: Ett ekonomiskt behovstest är tillämpligt på godstransporter. Huvudkriterier: lokal efterfrågan (CPC 712).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **BG**: Krav på etablering för stödtjänster för vägtransport (CPC 744).

Gällande åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG,

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg, och

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006.

FI: Lag om kommersiell godstransport på väg 693/2006, och
fordonslag 1090/2002.

SE: Plan- och bygglag (2010:900).

f) Rymdtransport och uthyrning av rymdfarkoster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, förbud mot prestationskrav, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: Transporttjänster genom rymden och uthyrning av rymdfarkoster (CPC 733, ingår i 734).

g) Undantag från behandling som mest gynnad nation

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

i) Annan transport (cabotage) än sjötransport

I **FI:** Beviljande av differentierad behandling för ett land enligt befintliga eller framtida bilaterala avtal om undantag för utlandsregistrerade fordon från det allmänna förbudet att tillhandahålla cabotage (inbegripet kombinerad järnvägs- och vägtransport) i Finland på grundval av ömsesidighet (ingår i CPC 711, ingår i 712, ingår i 722).

ii) Stödtjänster för sjötransport

I **BG:** I samma mån som Japan tillåter tjänsteleverantörer från Bulgarien att tillhandahålla tjänster med inriktning på godshantering, lagring och magasinering i havs- och inlandshamnar, inbegripet tjänster som rör containertrafik och gods i containrar, kommer Bulgarien att på samma villkor tillåta tjänsteleverantörer från Japan att tillhandahålla tjänster med inriktning på godshantering, lagring och magasinering i havs- och inlandshamnar, inbegripet tjänster som rör containertrafik och gods i containrar (ingår i CPC 741, ingår i 742).

iii) Uthyrning och leasing av fartyg

I **DE:** För konsumenter med hemvist i Tyskland som vill chartra utländska fartyg kan det ställas reciprocitetskrav (CPC 7213, 7223, 83103).

iv) Väg- och järnvägstransport

EU: Förbehåller sig rätten att bevilja differentierad behandling för ett land enligt befintliga eller framtida bilaterala avtal om internationella godstransporter på väg (också kombinerad transport – väg eller järnväg) och kollektivtrafik, som ingåtts mellan Europeiska unionen eller Europeiska unionens medlemsstater och ett tredjeland (CPC 7111, 7112, 7121, 7122 och 7123). Behandlingen får bestå i

— att reservera eller begränsa tillhandahållandet av lämpliga transporttjänster mellan avtalsparterna eller genom avtalsparternas territorium till fordon som är registrerade i avtalsparterna ⁽¹⁾, eller

— att ge sådana fordon skattebefrielse.

v) Vägtransport

I **BG:** Åtgärder som vidtas enligt befintliga eller framtida avtal som reserverar eller begränsar tillhandahållandet av dessa typer av transporttjänster och specificerar villkoren för tillhandahållandet, inbegripet transiteringsstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter, i Bulgarien eller över Bulgariens gränser (CPC 7121, 7122, 7123).

I **CZ:** Åtgärder som vidtas enligt befintliga eller framtida avtal och som reserverar eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftvillkor, inbegripet transiteringsstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Tjeckien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

I **ES:** Tillstånd för ett företag att etablera kommersiell närvaro i Spanien kan nekas tjänsteleverantörer vars ursprungsland inte ger tjänsteleverantörer från Spanien effektivt tillträde till marknaden (CPC 7123).

⁽¹⁾ Med avseende på Österrike omfattar den del av undantaget från behandling som mest gynnad nation som avser trafikrättigheter alla de länder med vilka det förekommer bilaterala arrangemang om vägtransport eller andra arrangemang med koppling till vägtransport eller som kan komma att övervägas i framtiden.

Gällande åtgärder:

Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

I **HR**: Åtgärder som tillämpas enligt befintliga eller framtida avtal om internationell vägtransport och som reserverar eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Kroatien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

I **LT**: Åtgärder som vidtas enligt bilaterala avtal och som fastställer bestämmelser för transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet bilaterala transiterings- och transporttillstånd för transporttjänster i, till och från Litauen och till de berörda avtalsparterna, och vägtrafikskatter och vägtullar (CPC 7121, 7122, 7123).

SK: Åtgärder som vidtas enligt befintliga eller framtida avtal och som reserverar eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Slovakien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

vi) Järnvägstransport

I **BG**, **CZ** och **SK**: Enligt befintliga eller framtida avtal, och som reglerar trafikrättigheter och driftsvillkor samt tillhandahållandet av transporttjänster i Bulgarien, Tjeckien och Slovakien samt mellan de berörda länderna. (CPC 7111, 7112)

vii) Lufttransport – kringtjänster för lufttransport

EU: Bevilja ett tredjeland differentierad behandling i enlighet med befintliga eller framtida bilaterala avtal om marktjänster.

viii) Väg- och järnvägstransport

I **EE**: Vid beviljande av differentierad behandling för ett land enligt befintliga eller framtida bilaterala avtal om internationell vägtransport (också kombinerade transporter väg-järnväg), att reservera eller begränsa tillhandahållandet av en transporttjänst till, i, genom och från Estland till de avtalsslutande parterna till fordon som registrerats i den enskilda avtalsparten, och om skattebefrielse för sådana fordon (ingår i CPC 711, ingår i 712, ingår i 721).

ix) Alla andra passagerar- och godstransporttjänster än sjö- och lufttransporter

I **PL**: I samma mån som Japan tillåter tillhandahållande av transporttjänster till och från Japan av passagerar- och godstransportleverantörer från Polen, kommer Polen att på samma villkor tillåta tillhandahållande av transporttjänster av person- och godstransportleverantörer från Japan till och från Polens territorium.

Förbehåll nr 21 – Jordbruk, fiske och vatten

Sektor:	Jordbruk, jakt, skogsbruk; fiske, vattenbruk, tjänster med anknytning till fiske; upptagning, rening och distribution av vatten
Näringsgrensindelning:	ISIC Rev. 3.1 011, ISIC Rev. 3.1 012, ISIC Rev. 3.1 013, ISIC Rev. 3.1 014, ISIC Rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 utom rådgivnings- och konsulttjänster, ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) **Jordbruk, jakt och skogsbruk**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **HR**: Jordbruks- och jaktverksamhet.

I **HU**: Jordbruksverksamhet (ISIC Rev. 3.1 011, 3.1 012, 3.1 013, 3.1 014, 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

Gällande åtgärder:

HR: Lagen om jordbruksmark (Ungerns officiella tidning nr 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 39/11 och 63/11), artikel 2.

b) **Fiske, vattenbruk och tjänster med anknytning till fiske (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

EU: Särskilt inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken, och fiskeavtal med tredje land, tillträde till och utnyttjande av biologiska resurser och fiskevatten belägna i de marina vatten som faller under Europeiska unionens medlemsstaters suveränitet eller jurisdiktion, inbegripet att

- i) reglera landning av fångster som gjorts i de underkvoter som tilldelats fartyg från Japan eller från en tredje part i Europeiska unionens hamnar,
- ii) fastställa en minsta storlek för ett företag i syfte att bevara både småskaliga och kustnära fiskefartyg, eller
- iii) bevilja Japan eller ett tredjeland differentierad behandling i enlighet med befintliga eller framtida bilaterala avtal om fiske.

En yrkesfiskelicens som ger rätt att fiska på ett territorialvatten tillhörande en medlemsstat i Europeiska unionen får endast beviljas fartyg som för flagg tillhörande en medlemsstat i Europeiska unionen.

Besättningens medborgarskap på ett fiskefartyg som för flagg tillhörande en medlemsstat i Europeiska unionen.

Etablering av vattenbruk till havs eller i inlandet.

I **FR**: Personer som är medborgare i länder utanför Europeiska unionen får inte delta i statligt ägda odlingar av fisk, skaldjur eller alger.

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: Det utnyttjande av havens och flodernas levande resurser som sker från fartyg på Bulgariens inre vattenvägar och territorialhav ska göras av fartyg som för bulgarisk flagg. Ett utländskt fartyg får inte bedriva kommersiellt fiske i den exklusiva ekonomiska zonen förutom på grundval av ett avtal mellan Bulgarien och flaggstaten. Vid passagen genom den exklusiva ekonomiska zonen får utländska fiskefartyg inte ha sina fiskeredskap i driftläge.

c) **Upptagning, rening och distribution av vatten**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: För verksamhet, inklusive tjänster i samband med insamling, rening och distribution av vatten till hushåll, industri samt kommersiella och andra användare, inbegripet tillhandahållande av dricksvatten samt vattenförvaltning.

Förbehåll nr 22 – Energirelaterad verksamhet

Sektor:	Energiproduktion och tillhörande tjänster
Näringsgrensindelning:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, ingår i 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, ingår i 88, 887.
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

- a) **Energitjänster – allmänna (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, ingår i 403, 41, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster))**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: Om en medlemsstat i Europeiska unionen tillåter utländskt ägande av system för överföring av gas eller el, eller ett system för transport av olja och gas i rörledning, när det gäller företag från Japan vilka kontrolleras av fysiska personer eller företag i ett tredjeland som tillhandahåller mer än 5 % av Europeiska unionens import av olja, naturgas eller el, för att garantera en trygg energiförsörjning för Europeiska unionen som helhet eller för en enskild medlemsstat i Europeiska unionen. Detta förbehåll gäller inte rådgivnings- och konsulttjänster som tillhandahålls tjänster med avseende på energidistribution.

Detta förbehåll gäller inte **HR**, **HU** och **LT** (för **LT** endast CPC 7131) när det gäller transport i rörledning av bränsle, eller LV för tjänster med anknytning till energidistribution eller SI när det gäller tjänster relaterade till distribution av gas (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I **CY:** För tillverkning av produkter av raffinerat petroleum i den mån som investeraren kontrolleras av fysisk eller juridisk person i ett land utanför Europeiska unionen som tillhandahåller mer än 5 % av Europeiska unionens import av olja och naturgas samt framställning av gas och distribution av gasformiga bränslen via röret för egen räkning, produktion, överföring och distribution av el, transport av bränsle i rörledning, service till distributionen av el och naturgas utom rådgivnings- och konsulttjänster, tjänster i elgrossistledet, slutkundstjänster med inriktning på drivmedel, el och gas (ej gasol) (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, och 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I **FI:** Överförings- och distributionsnätverk och -system för energi och värme och varmvatten.

I **FI:** Kvantitativa restriktioner i form av monopol eller exklusiva rättigheter för import av naturgas och för produktion och distribution av ånga och varmvatten. För närvarande finns det naturliga monopol och ensamrätt (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887, utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I **FR:** Överföringssystemen för el och gas samt transport av olja och gas i rörledning (CPC 7131).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE:** Energidistributionstjänster och tjänster med anknytning till energidistribution (CPC 887, utom konsulttjänster).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE: För energioverföringstjänster, när det gäller de typer av rättsliga enheter och behandlingen av offentliga eller privata aktörer som BE har tilldelat exklusiva rättigheter. Etablering krävs inom Europeiska unionen (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

I BG: För tjänster rörande energidistribution (ingår i CPC 88).

I PT: För produktion, överföring och distribution av el, gasframställning, transport i rörledning av bränsle, grossisttjänster med inriktning på el, slutkundsförsäljning av el och gas (ej gasol) samt tjänster som rör distribution av el och naturgas. Koncessioner för elektricitets- och gassektorn tilldelas endast aktiebolag med huvudkontor och faktisk ledning i PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

SK: Tillstånd krävs för produktion, överföring och distribution av el, gasframställning och distribution av gasformiga bränslen, produktion och distribution av ånga och varmvatten, transport i rörledning av bränsle, grossist- och slutkundsförsäljning av el, ånga och varmvatten samt tjänster som rör energidistribution, inklusive tjänster på området energieffektivitet, energibesparingar och energibesiktning. Ekonomisk behovsprövning tillämpas, och ansökan kan avslås endast om marknaden är mättad. För all denna verksamhet gäller att ett tillstånd endast får beviljas en fysisk person som är permanent bosatt i en medlemsstat i Europeiska unionen eller EES eller en juridisk person som är etablerad i Europeiska unionen eller EES (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, 4030, CPC 7131).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE: Med undantag för utvinning av malmer, annan mineralutvinning och stenbrytning, får utländska företag som kontrolleras av fysiska personer eller företag från ett tredjeländ som tillhandahåller mer än 5 % av Europeiska unionens import av olja, naturgas eller el förbjudas att uppnå kontroll över verksamheten. Bolagsbildning krävs (inga filialer) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, ingår i 4010, ingår i 4020, ingår i 4030),

Gällande åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG, och

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG.

BG: Energilag.

CY: 2003 års lagar om reglering av elmarknaden, lag 122(I)/2003 ändrad av lagarna 239(I)/2004, 143(I)/2005, 173(I)/2006, 92(I)/2008, 211(I)/2012, 206(I)/2015 och 18(I)/2017,

2004–2007 års lagar om reglering av gasmarknaden,

lagen om petroleumledningar, kapitel 273 i Cyperns författning,

petroleumlagen L.64(I)/1975, och

2003–2009 års lagar om petroleum- och bränslespecifikationer.

FI: Naturgasmarknadslag (508/2000), och

elmarknadslag (386/1995).

FR: Energilagen (L111-5, L111-53).

PT: Lagdekret 230/2012 och lagdekret 231/2012 av den 26 oktober – naturgas,

lagdekret 215-A/2012 och lagdekret 215-B/2012 av den 8 oktober – el, och

lagdekret 31/2006 av den 15 februari – råolja eller petroleumprodukter.

SK: Lag 51/1988 om gruvdrift, sprängämnen och den statliga gruvförvaltningen,

lag 569/2007 om geologisk verksamhet, artikel 5,

lag 251/2012 om energi, artiklarna 6 och 7, och

lag 657/2004 om termisk energi, artikel 5.

b) El (ISIC Rev. 3.1 40, 401, CPC 62271, 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster))

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI**: Import av el. När det gäller gränsöverskridande handel, grossist- och slutkundsförsäljning av el.

I **FR**: Endast företag där 100 % av kapitalet innehas av franska staten, av en annan organisation inom den offentliga sektorn eller Électricité de France (EDF) får äga och driva distributionssystem för elöverföring.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BG**: För el- och värmeproduktion.

I **PT**: Överföring och distribution av el genomförs genom exklusiva koncessioner av offentliga tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE**: Ett enskilt godkännande för produktion av el med en kapacitet motsvarande 25 MW kräver etablering inom Europeiska unionen eller i en annan stat som har system liknande det som genomförs genom Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG av den 19 december 1996 om gemensamma regler för den inre marknaden för el, och där företaget har en faktisk och fortlöpande koppling till ekonomin.

Elproduktion till havs på BE:s havsterritorium är föremål för koncession och en skyldighet att bilda ett gemensamt företag med ett företag från en medlemsstat i Europeiska unionen eller ett utländskt företag från ett land med en liknande ordning som den i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG, särskilt med beaktande av villkor för tillstånd och urval. Dessutom ska bolaget ha sin centrala förvaltning eller sitt huvudkontor i en medlemsstat i Europeiska unionen eller ett land som uppfyller ovannämnda kriterier, om den har en faktisk och konstant koppling till ekonomin.

Dragning av starkströmsluftledningar som sammanlänkar produktion till havs med Elias överföringsnät kräver tillstånd och företaget måste uppfylla de ovan angivna villkoren, utom kravet på samriskföretag.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I **BE**: Tillstånd krävs för leverans av el via en mellanhand med kunder etablerade i BE som är anslutna till det nationella nätanslutningssystemet eller till en direktledning vars nominella spänning överstiger 70 000 volt. Godkännandet får endast beviljas en fysisk eller juridisk person som är etablerad inom EES.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **FR**: För elproduktion.

Gällande åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes,

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer, och

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

FI: Naturgasmarknadslag (508/2000), och

elmarknadslag (588/2013).

FR: Energilagen (L111-5, L111-53).

PT: Lagdekret nr 215-A/2012 och

lagdekret nr 215-B/2012 av den 8 oktober – El.

c) **Bränslen, gas, råolja eller petroleumprodukter (ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, ingår i 88, 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster))**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FI:** Av försörjningstrygghetsskäl förhindra kontroll över eller ägande av terminaler för flytande naturgas (LNG) (inbegripet de delar av en LNG-terminal som används för lagring och återförgasning av LNG) genom utländska personer eller företag.

I **FR:** Av nationella energisäkerhetsskäl får endast företag där 100 % av kapitalet innehas av franska staten, av en annan organisation inom den offentliga sektorn eller ENGIE äga och driva distributions- eller överföringssystem för gas.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE:** För lagring i bulk av gas, när det gäller de typer av rättsliga enheter och behandlingen av offentliga eller privata aktörer som Belgien har tilldelat exklusiva rättigheter. Etablering inom Europeiska unionen krävs för lagring i bulk av gas (ingår i CPC 742).

I **BG:** För transport i rörledning, lagring och magasinering av petroleum och naturgas, inbegripet transitöverföring (CPC 71310, ingår i CPC 742).

I **PT:** För gränsöverskridande tillhandahållande av lagrings- och magasineringstjänster för bränsle som transporteras genom rörledningar (naturgas). Även koncessioner som avser överföring, distribution och underjordisk lagring av naturgas samt terminaler för mottagning, lagring och återförgasning av LNG tilldelas genom koncessionskontrakt efter offentlig upphandling (CPC 7131, CPC 7422).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **BE:** Transport i rörledning av naturgas och andra bränslen är föremål för tillståndskrav. Ett tillstånd kan endast beviljas en fysisk eller juridisk person som är etablerad i någon medlemsstat i Europeiska unionen (i enlighet med artikel 3 i arrêt royal av den 14 maj 2002).

Om tillståndet begärs av ett företag,

- i) måste företaget vara etablerat i enlighet med belgisk lagstiftning eller lagstiftningen i någon annan medlemsstat i Europeiska unionen eller lagstiftningen i ett tredje land som har förbundit sig att upprätthålla ett regelverk som liknar de gemensamma krav som anges i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas, och
- ii) måste företaget ha sitt administrativa säte, sin huvudenhet eller sitt huvudkontor i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i ett tredjeland som förbundit sig att upprätthålla ett regelverk som liknar de gemensamma krav som anges i Europaparlamentet och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas, förutsatt att verksamheten vid enheten eller huvudkontoret har en faktisk och fortlöpande koppling till ekonomin i det berörda landet (CPC 7131).

I **BE:** I allmänhet är leverans av naturgas till kunder (både distributionsföretag och konsumenter vars samlade gasförbrukning från samtliga inmatningsställen uppgår till minst en miljon kubikmeter per år) som är etablerade i Belgien föremål för ett enskilt godkännande som utfärdas av ministeriet, förutom om leverantören är ett distributionsföretag som använder sina egna distributionsnät. Ett sådant godkännande får endast beviljas en fysisk eller juridisk person som är etablerad i en medlemsstat i Europeiska unionen.

I **CY**: För det gränsöverskridande utbudet av och rätten att kräva etablering för lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning samt för annan detaljhandel med eldningsolja och gasol än postorderförsäljning (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **HU**: Tillhandahållande av tjänster för transport i rörledning kräver etablering. Tjänster kan tillhandahållas enligt ett koncessionskontrakt som beviljas av den statliga eller lokala myndigheten. Tillhandahållandet av denna tjänst regleras i den ungerska koncessionslagen (CPC 7131).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I **LT**: För transport i rörledning av bränslen och tjänster med anknytning till transport i rörledning av andra varor än bränsle.

Gällande åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations, och

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (artikel 8.2).

BG: Energilag.

CY: 2003 års lag om reglering av elmarknaden, lag 122(I)/2003 ändrad av lagarna 239(I)/2004, 143(I)/2005, 173(I)/2006, 92(I)/2008, 211(I)/2012, 206(I)/2015 och 18(I)/2017,

2004–2007 års lagar om reglering av elmarknaden,

lagen om petroleumledningar, kapitel 273 i Cyperns författning,

petroleumlagen L.64(I)/1975, och

2003–2009 års lagar om petroleum- och bränslespecifikationer.

FI: Naturgasmarknadslag (508/2000).

FR: Energilagen (L111-5, L111-53).

HU: Lag XVI från 1991 om koncessioner.

LT: Litauens naturgaslag av den 10 oktober 2000 nr VIII-1973.

PT: Lagdekret 230/2012 och lagdekret 231/2012 av den 26 oktober – naturgas,

lagdekret 215-A/2012 och lagdekret 215-B/2012 av den 8 oktober – el, och

lagdekret 31/2006 av den 15 februari – råolja eller petroleumprodukter.

d) **Kärnenergi (ISIC Rev. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, ingår i 4010, CPC 887))**

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **DE**: För produktion, bearbetning, eller transport av kärnämne och generering eller leverans av kärnenergi.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I **AT** och **FI**: För produktion, bearbetning, eller transport av kärnämne och generering eller leverans av kärnenergi.

I **BE**: För produktion, bearbetning, eller transport av kärnämne och generering eller leverans av kärnenergi.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav:

I **HU** och **SE**: För bearbetning av kärnavfall och produktion av el från kärnenergi.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I **BG**: För bearbetning av fissions- eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas, och som avser handel med sådana ämnen, underhåll och reparation av utrustning och system i anläggningar för produktion av kärnenergi, transport av detta material och avfall från bearbetningen av dem, användning av joniserande strålning samt för alla andra tjänster i samband med användningen av kärnenergi för fredliga ändamål (inbegripet teknik och konsulttjänster samt tjänster med inriktning på mjukvara osv.).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I **FR**: Verksamheten måste respektera skyldigheterna enligt Euratom-Japan-avtalet.

Gällande åtgärder:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (Grundlag om ett kärnenergifritt Österrike) BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: Lagen om säker användning av kärnenergi.

FI: Kärnenergilag (990/1987).

HU: Lag CXVI från 1996 om kärnenergi, och

regeringsdekret nr 72/2000 om kärnenergi.

SE: Miljöbalken (1998:808) och

lag om kärnteknisk verksamhet (1984:3).

Förbehåll nr 23 – Andra tjänster inte nämnda någon annanstans

Sektor:	Andra tjänster inte nämnda någon annanstans
Näringsgrensindelning:	CPC 9703, ingår i CPC 612, ingår i CPC 621, ingår i CPC 625, ingår i 85990
Typ av förbehåll:	Marknadstillträde Nationell behandling Behandling som mest gynnad nation Förbud mot prestationskrav Företagsledning och styrelse
Avdelning:	Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Begravnings- och eldbegängelsetjänster (CPC 9703)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I **FI**: Kremeringstjänster och drift/underhåll av kyrkogårdar och begravningsplatser får endast utföras av staten, kommuner, församlingar, religiösa samfund eller icke-vinstdrivande stiftelser eller samfund.

I **PT**: Kommersiell närvaro krävs för att tillhandahålla begravningsstjänster. Medborgarskap i EES krävs för att bli teknisk chef för enheter som tillhandahåller begravningsstjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **DE**: Endast offentligrättsliga juridiska personer får förvalta begravningsplatser. Inrättande och drift av begravningsplatser och tjänster som rör begravningar och utförs som offentliga tjänster.

I **SE**: Svenska kyrkan och kommunerna har monopol på begravnings- och eldbegängelsejänster.

I **SI**: Begravnings- och eldbegängelsejänster.

Gällande åtgärder:

FI: Begravningslag (457/2003).

PT: Lagdekret 10/2015 av den 16 januari.

SE: Begravningslag (1990:1144).

b) Övriga företagsrelaterade tjänster

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **CZ**: Auktionstjänster i Tjeckien är licensbelagda. För att ett företag ska få licens (för tillhandahållande av frivilliga offentliga auktioner) måste det vara bildat i Tjeckien och en fysisk person måste skaffa uppehållstillstånd, och bolaget eller den fysiska personen ska vara registrerade i det tjeckiska handelsregistret (ingår i CPC 612, ingår i CPC 621, ingår i CPC 625, ingår i 85990).

Gällande åtgärder:

CZ: Lag nr 455/1991 om handelslicens, och

lag nr 26/2000 om offentliga auktioner.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

I **LT**: Det statligt ägda företaget Infostruktura har exklusiva rättigheter att tillhandahålla följande tjänster: dataöverföring genom säkra statliga nätverk för dataöverföring, tilldelning av internetadresser med extensionen "gov.lt" och certifiering av elektroniska kassaapparater.

Gällande åtgärder:

LT: Regeringsresolution nr 756 av den 28 maj 2002 om godkännande av förfarandet för fastställande av priser och taxor för varor och tjänster av monopolkaraktär som tillhandahålls av statligt ägda företag och offentliga institutioner inrättade av ministerier, statliga institutioner och guvernörer och som tilldelats dem.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde:

I **FI**: Krav på etablering i Finland eller någon annanstans inom EES för tillhandahållande av tjänster för elektronisk identifiering.

Gällande åtgärder:

FI: Lag om stark autentisering och betrodda elektroniska tjänster 617/2009.

c) Nya tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadsstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, förbud mot prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadsstillträde, nationell behandling:

EU: För tillhandahållande av andra nya tjänster än de som klassificerats i FN:s provisoriska centrala produktindelning (Central Product Classification (CPC)) 1991.

Japans bindningslista

Huvudanmärkning

1. I denna bindningslista fastställs, i enlighet med artiklarna 8.12, 8.18 och 8.24, Japans förbehåll med avseende på specifika sektorer, undersektorer eller verksamheter för vilka landet kan bibehålla befintliga åtgärder eller anta nya eller skärpta åtgärder som inte är förenliga med de skyldigheter som åläggs genom
 - a) artikel 8.7 eller 8.15,
 - b) artikel 8.8 eller 8.16,
 - c) artikel 8.9 eller 8.17,
 - d) artikel 8.10, eller
 - e) artikel 8.11.
2. Varje förbehåll har följande beståndsdelar:
 - a) *Sektor*: den allmänna sektor inom vilken förbehållet görs.
 - b) *Undersektor*: den särskilda sektor inom vilken förbehållet görs.
 - c) *Näringsgrensindelning*: avser, i tillämpliga fall, vilket här påpekas endast av öppenhetsskäl, den verksamhet som omfattas av förbehållet enligt inhemska eller internationella näringsgrensindelningskoder.
 - d) *Berörda skyldigheter*: preciserar de skyldigheter enligt punkt 1 för vilka förbehållet görs.
 - e) *Beskrivning*: anger räckvidden för de sektorer, undersektorer eller verksamheter som omfattas av förbehållet. och
 - f) *Gällande åtgärder*: identifierar, vilket påpekas av öppenhetsskäl, befintliga åtgärder som tillämpas på den sektor, den delsektor eller de verksamheter som omfattas av förbehållet.
3. Vid tolkningen av ett förbehåll ska alla beståndsdelar i förbehållet beaktas. Beståndsdelen *Beskrivning* ska ha företräde framför alla andra beståndsdelar.
4. Med avseende på finansiella tjänster
 - a) ska Japan, av försiktighetsskäl i enlighet med artikel 8.65, inte förhindras från att vidta åtgärder såsom icke-diskriminerande begränsningar av de juridiska företagsformerna för kommersiell närvaro. Av samma orsaker ska Japan inte förhindras från att tillämpa icke-diskriminerande begränsningar av tillträdet till marknaden för nya finansiella tjänster, som ska vara förenliga med ett regelverk som har till syfte att uppnå dessa tillsynsmål. I detta sammanhang får värdepappersföretag handla med värdepapper som definieras i Japans relevanta lagstiftning, och banker får inte handla med sådana värdepapper, såvida inte detta tillåts enligt nämnda lagstiftning, och
 - b) ska tjänster som tillhandahålls på Europeiska unionens territorium till en tjänstekonsument i Japan utan aktiv marknadsföring från tjänsteleverantörens sida anses som tjänster som tillhandahålls i enlighet med artikel 8.2 led d ii.
5. När det gäller sjötransporttjänster förtecknas inte åtgärder som påverkar cabotage inom sjötransporttjänster i denna bindningslista eftersom de inte omfattas av tillämpningsområdet för avsnitt B i kapitel 8, i enlighet med artikel 8.6 led 2 a, och avsnitt C i kapitel 8, i enlighet med artikel 8.14 led 2 a.
6. Japans lagar och författningar rörande spektrumtillgång som påverkar skyldigheter enligt artiklarna 8.7 och 8.15 ingår inte i Japans bindningslista, med hänsyn tagen till bilaga 6 till riktlinjerna för listan för specifika åtaganden (WTO-dokument S/L/92 av den 28 mars 2001).
7. Vid tillämpningen av Japans bindningslista i denna bilaga avses med *JSIC* Japans näringsgrensindelning enligt ministeriet för inrikes frågor och kommunikation, ändrad den 30 oktober 2013.

- 1 Sektor: Alla sektorer
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7)
Nationell behandling (artikel 8.8)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering
- Vid försäljning eller avyttring av sina egetkapitalandelar i, eller tillgångarna i, ett statligt företag eller en offentlig enhet, förbehåller sig Japan rätten att
 - förbjuda eller införa begränsningar av äganderätten till sådana andelar eller tillgångar för företagare från Europeiska unionen eller av sådana företagens investeringar,
 - införa begränsningar av möjligheten för företagare från Europeiska unionen, eller för deras investeringar i egenskap av innehavare av dessa andelar eller tillgångar, att kontrollera eventuella resulterande företag, eller
 - anta eller bibehålla varje åtgärd som rör eventuella resulterande företags ledares, chefers eller styrelseledamöters medborgarskap.
 - Utan hinder av punkt 1 ska Japans statsförvaltning inte genom nya lagar eller andra förordningar anta något förbud, någon begränsning eller någon åtgärd som anges i punkt 1 till följd av den ursprungliga överföringen från Japans statsförvaltning till en företagare från Europeiska unionen eller till dennes investering av de andelar eller tillgångar som avses i punkt 1. ⁽¹⁾
- Gällande åtgärder:
- 2 Sektor: Alla sektorer
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
- Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar i eller tillhandahållande av telegraf-tjänster, spel- och vadhållningstjänster, tillverkning av tobaksprodukter, tillverkning av sedlar som utges av Japans centralbank, prägling och försäljning av mynt och posttjänster i Japan. ⁽²⁾
- Gällande åtgärder: Lag om företag på telekommunikationsområdet (lag nr 86 från 1984)
Tilläggsbestämmelser, artikel 5
Postlag (lag nr 165 från 1947), artikel 2
Lag om leverans av brev-försändelser som utförs av privata operatörer (lag nr 99 från 2002)

⁽¹⁾ För tydlighetens skull påpekas att Japans statsförvaltning kan bibehålla sådana förbud, begränsningar eller åtgärder som har antagits eller bibehållits vid den ursprungliga överföringen.

⁽²⁾ Vid tillämpningen av detta förbehåll avses med *posttjänster* leverans av andra personers brev-försändelser (tanin-no-shinsho-no-sotatsu) enligt artikel 4.2 i postlagen (lag nr 165 från 1947) och leverans av brev-försändelser (shinshobin-no-ekimu) i den mening som avses i lagen om leverans av brev-försändelser som utförs av privata operatörer (lag nr 99 från 2002), men definitionen inbegriper inte särskild leverans av brev-försändelser (tokutei-shinshobin-ekimu) i den mening som avses i den senare lagen. Tjänster som inte ingår i denna definition inbegriper leverans av paket, kollin, gods, direktreklam och tidskrifter.

- Lag om hästkapploppningar (lag nr 158 från 1948), artikel 1-2
- Lag rörande motorbåtstävlingar (lag nr 242 från 1951), artikel 2
- Lag om cykeltävlingar (lag nr 209 från 1948), artikel 1
- Lag om biltävlingar (lag nr 208 från 1950), artikel 3
- Lotterilag (lag nr 144 från 1948), artikel 4
- Lag om Japans centralbank (lag nr 89 från 1997), artiklarna 46 och 49
- Lag rörande valutaenheten och utgivning av mynt (lag nr 42 från 1987), artiklarna 4 och 10
- Lag om lotteri för idrottens främjande (lag nr 63 från 1998), artikel 3
- 3 Sektor: Alla sektorer (icke erkända eller tekniskt ogenomförbara tjänster)
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
- Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser andra än erkända tjänster eller andra tjänster än de som bör ha erkänts av Japans regering med hänsyn till omständigheterna vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande.
 2. Alla tjänster som faktiskt och uttryckligen omfattas av näringsgrensindelningen enligt JSIC eller CPC vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande bör ha erkänts av Japans regering vid den tidpunkten.
 3. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av tjänster enligt något leveranssätt inom ramen för vilket tjänsterna inte var tekniskt möjliga vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande.
- Gällande åtgärder:
- 4 Sektor: Flyg- och rymdfartsindustri
- Undersektor: Rymdindustri
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
- Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar i rymdindustrin.
 2. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av tjänster i rymdindustrin, inklusive
 - a) tjänster som bygger på kontrakt för främjande av teknik för import av teknik för utveckling, produktion eller användning,
 - b) tillverknings-tjänster på arvodes- eller avtalsbasis,
 - c) reparations- och underhållstjänster, och
 - d) rymdtransporttjänster.

- Gällande åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artiklarna 27 och 30
- 5 Sektor: Vapen- och sprängämnesindustrin
- Undersektor: Vapenindustrin
- Industrin för framställning av sprängämnen
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
- Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar i vapenindustrin och industrin för framställning av sprängämnen.
 2. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av tjänster i vapenindustrin och industrin för framställning av sprängämnen, inklusive
 - a) tjänster som bygger på kontrakt för främjande av teknik för import av teknik för utveckling, produktion eller användning,
 - b) tillverknings-tjänster på arvodes- eller avtalsbasis, och
 - c) reparations- och underhållstjänster.
- Gällande åtgärder: Lag om tillverkning av krigsmateriel (lag nr 145 från 1953), artikel 5
- Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artiklarna 27 och 30
- Regeringsbeslut om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artiklarna 3 och 5
- 6 Sektor: Information och kommunikation
- Undersektor: Radio- och tv-branschen
- Näringsgrensindelning: JSIC 380 Företag som ägnar sig åt administrativ eller därtill knuten ekonomisk verksamhet
- JSIC 381 Radio och tv i allmänhetens tjänst, utom kabelsändning
- JSIC 382 Privatägd radio och tv, utom kabelsändning
- JSIC 383 Kabelsändning
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
- Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
- Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
- Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar eller tillhandahållande av tjänster i radio- och tv-branschen.
 2. Vid tillämpningen av detta förbehåll avses med *radio- och tv-utsändningar* överföring av telekommunikation för direkt mottagning av allmänheten (artikel 2 punkt 1 i lagen om utsändning), vilket inte inkluderar beställtjänster, t.ex. via internet.

Gällande åtgärder:	Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27 Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3 Radiolag (lag nr 131 från 1950), kapitel 2 Lag om utsändning (lag nr 132 från 1950), kapitlen 2 och 5–8
7 Sektor:	Stöd till utbildning och lärande
Undersektor:	Tjänster inom primär- och sekundärutbildning
Näringsgrensindelning:	JSIC 811 Förskolor JSIC 812 Grundskolor JSIC 813 Högstadieskolor JSIC 814 Gymnasieskolor, sekundärskolor JSIC 815 Skolor med undervisning för elever med behov av särskilt stöd JSIC 819 Integrerade centrum för förskola och barnomsorg
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar i eller tillhandahållande av tjänster inom primär- och sekundärutbildning.
Gällande åtgärder:	Grundlag om utbildning (lag nr 120 från 2006), artikel 6 Lag om skolutbildning (lag nr 26 från 1947), artikel 2 Lag om privatskolor (lag nr 270 från 1949), artikel 3 Lag om främjande av övergripande tjänster avseende utbildning, barnomsorg osv. för barn i förskoleåldern (lag nr 77 från 2006)
8 Sektor:	Energi
Undersektor:	Elförsörjningsbranschen Gasförsörjningsbranschen Kärnenergiindustrin
Näringsgrensindelning ⁽¹⁾ :	JSIC 0519*1 Diverse metallutvinning JSIC 2391 Kärnbränsle JSIC 281*2 Elektronisk utrustning JSIC 282*2 Elektroniska delar JSIC 289*2 Diverse elektroniska delar, utrustning och elektroniska kretsar JSIC 291*2 Apparater för produktion, överföring och distribution av el JSIC 292*2 Industriella elektriska apparater JSIC 2952*2 Primärbatterier (torrcells- och våtcellsbatterier) JSIC 296*2 Elektronisk utrustning

⁽¹⁾ En asterisk (*1) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av förbehållet under det berörda numret är begränsad till kärnämne. En asterisk (*2) vid JSIC-numret anger att den verksamhet som omfattas av förbehållet under det berörda numret är begränsad till verksamhet som rör kärnenergiindustrin.

	JSIC 297*2	Elektriska mätinstrument
	JSIC 299*2	Diverse elektrisk maskinutrustning och tillbehör
	JSIC 30*2	Tillverkning av utrustning för informations- och kommunikations-elektronik
	JSIC 313*2	Fartygsbyggnad och fartygsreparation samt båtmotorer
	JSIC 3159*2	Diverse industritruckar samt delar och tillbehör till dessa
	JSIC 3199*2	Transportutrustning, som inte klassificeras någon annanstans
	JSIC 33	Produktion, transport och distribution av el
	JSIC 34	Produktion och distribution av gas
	JSIC 8899*2	Verksamhet för bortskaffande av avfall, som inte klassificeras någon annanstans
	JSIC 9011*2	Allmänna maskinreparationsverkstäder, utom för maskiner för byggnadsarbete och för gruvor
	JSIC 902*2	Reparationsverkstäder för elektriska maskiner, apparater och tillbehör
Berörda skyldigheter:		Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
		Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
		Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
		Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11) ⁽¹⁾
		Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.17)
Beskrivning:		<u>Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster</u>
		Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar eller tillhandahållande av tjänster i energiindustrin enligt förteckningen i beståndsdelen "undersektor".
Gällande åtgärder:		Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artiklarna 27 och 30
		Regeringsbeslut om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artiklarna 3 och 5
		Lag om elföretag (lag nr 170 från 1964), kapitel 2
		Lag om gasföretag (lag nr 51 från 1954), kapitel 3
		Lag om slutförvaring av specificerat radioaktivt avfall (lag nr 117 från 2000), kapitel 5
9 Sektor:		Finansiella tjänster
Undersektor:		Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)
Näringsgrensindelning:		
Berörda skyldigheter:		Marknadstillträde (artikel 8.15)
		Nationell behandling (artikel 8.16)

⁽¹⁾ När det gäller kravet enligt artikel 8.11 är detta förbehåll tillämpligt endast på åtgärder som inte är oförenliga med skyldigheterna inom ramen för avtalet om handelsrelaterade investeringsåtgärder.

Beskrivning:	<p><u>Gränsöverskridande handel med tjänster</u></p> <p>Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd när det gäller gränsöverskridande handel med finansiella tjänster för bankverksamhet och andra finansiella tjänster, utom följande tjänster som anges i led a–d enligt det leveranssätt som anges i artikel 8.2 led d i och följande tjänster som anges i led e enligt det leveranssätt som anges i artikel 8.2 led d ii: ⁽¹⁾</p> <p>a) Värdepappersrelaterade transaktioner med finansinstitut och andra enheter i Japan enligt vad som föreskrivs enligt Japans tillämpliga lagar och författningar.</p> <p>b) Försäljning av certifikat (beneficiary certificate) för en investeringsfond och värdepapper, genom värdepappersföretag i Japan. ⁽²⁾</p> <p>c) Följande tjänster till ett företag för kollektiva investeringar:</p> <p style="margin-left: 20px;">i) investeringsrådgivning, och</p> <p style="margin-left: 20px;">ii) portföljförvaltning, med undantag av</p> <p style="margin-left: 40px;">A) förvaringstjänster, och</p> <p style="margin-left: 40px;">B) portföljförvaltning och tjänster avseende utförande av order som inte hänger samman med förvaltning av ett företag för kollektiva investeringar ⁽³⁾.</p> <p>d) Tillhandahållande och överföring av finansiell information, bearbetning av finansiella data såsom anges i artikel 8.59 led a ii K och rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling avseende banktjänster och andra finansiella tjänster som avses i artikel 8.59 led a ii L. och</p> <p>e) De tjänster som avses i artikel 8.59 led a ii.</p>
Gällande åtgärder:	Lagen om finansiella instrument och marknader (lag nr 25 från 1948), artiklarna 29, 29-2 och 61
10 Sektor:	Finansiella tjänster
Undersektor:	Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster
Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.15)
	Nationell behandling (artikel 8.16)
Beskrivning:	<p><u>Gränsöverskridande handel med tjänster</u></p> <p>Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd när det gäller gränsöverskridande handel med finansiella tjänster för försäkringar och försäkringsrelaterade tjänster, utom följande tjänster, oavsett om de tillhandahålls av en leverantör av finansiella tjänster från Europeiska unionen som är etablerad på Europeiska unionens territorium i egenskap av huvudman, genom en förmedlare eller i egenskap av förmedlare enligt de leveranssätt som anges i artikel 8.2 leden d i och d ii: ⁽⁴⁾</p> <p>a) Försäkring av risker som rör</p> <p style="margin-left: 20px;">i) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och</p> <p style="margin-left: 20px;">ii) gods i internationell transittrafik, och</p> <p>b) Återförsäkring, retrocession och försäkringsrelaterade tjänster som avses i artikel 8.59 led a i D.</p>

⁽¹⁾ När det gäller led a–d i detta förbehåll får Japan kräva registrering eller godkännande av leverantörer av gränsöverskridande finansiella tjänster från Europeiska unionen och av finansiella instrument.

⁽²⁾ Kundvärvningen måste utföras av värdepappersfirmor i Japan.

⁽³⁾ I detta förbehåll används termen *företag för kollektiva investeringar* som ett företag inom sektorn finansiella instrument som ägnar sig åt investeringsförvaltning i enlighet med lagen om finansiella instrument och marknader (lag nr 25 från 1948).

⁽⁴⁾ Försäkringsförmedlingstjänster får endast tillhandahållas för försäkringskontrakt som får tillhandahållas i Japan.

- Gällande åtgärder: Lag om försäkringsbolag (lag nr 105 från 1995), artiklarna 185, 186, 275, 276, 277, 286 och 287
- Regeringsbeslut om tillämpning av lagen om försäkringsbolag (regeringsbeslut nr 425 från 1995), artiklarna 19 och 39-2
- Ministeriell föreskrift om tillämpning av lagen om försäkringsbolag (finansministeriets ministeriella föreskrift nr 5 från 1996), artiklarna 116 och 212-6
- 11 Sektor: Fiske och tjänster med anknytning till fiske
- Undersektor: Fiske inom Japans territorialvatten, inre vatten, exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel
- Näringsgrensindelning: JSIC 031 Havsfiske
JSIC 032 Inlandsfiske
JSIC 041 Marint vattenbruk
JSIC 042 Vattenbruk i inlandet
JSIC 8093 Guideverksamhet i samband med fritidsfiske
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser investeringar eller tillhandahållande av tjänster inom fiske inom Japans territorialvatten, inre vatten, exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel.
 2. Vid tillämpningen av detta förbehåll avses med fiske uttag och odling av akvatiska resurser, inbegripet följande fiskerelaterade tjänster:
 - a) Undersökning av akvatiska resurser utan uttag av dem.
 - b) Lockande av akvatiska resurser.
 - c) Konservering och bearbetning av fångster.
 - d) Transport av fångster och fiskeprodukter. och
 - e) Tillhandahållande av materiel till andra fartyg som används för fiske.
- Gällande åtgärder: Lag om utländsk valuta och utrikeshandel (lag nr 228 från 1949), artikel 27
- Regeringsbeslutet om utländska direktinvesteringar (regeringsbeslut nr 261 från 1980), artikel 3
- Lagen om reglering av utländska medborgares fiskeverksamhet (lag nr 60 från 1967), artiklarna 3, 4 och 6
- Lagen om utövande av suveräna rättigheter över fisket i de exklusiva ekonomiska zonen (lag nr 76 från 1996), artiklarna 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 och 14
- 12 Sektor: Marköverlåtelse
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)

- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
- När det gäller förvärv eller arrendering av markegendom i Japan får förbud eller begränsningar genom regeringsbeslut införas för utländska medborgare eller juridiska personer, om japanska medborgare eller juridiska personer är föremål för identiska eller liknande förbud eller begränsningar i det främmande landet.
 - Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser förvärv av jordbruksfastigheter i Japan ⁽¹⁾.
- Gällande åtgärder: Lagen om utlänningars markinnehav (lag nr 42 från 1925), artikel 1
Lagen om jordbruksmark (lag nr 299 från 1952), artiklarna 2, 3, 6 och 7
- 13 Sektor: Offentliga brottsbekämpnings- och kriminalvårdstjänster samt sociala tjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16)
Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
Företagsledning och styrelse (artikel 8.10)
Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
- Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som rör investeringar eller tillhandahållande av tjänster inom offentliga brottsbekämpnings- och kriminalvårdstjänster samt i sociala tjänster, som inrättats eller upprätthålls i allmänt intresse: inkomsttrygghet och inkomstförsäkring, socialförsäkring, socialt bistånd, offentlig utbildning, hälso- och sjukvård, barnomsorg och socialt boende.
- Gällande åtgärder:
- 14 Sektor: Säkerhetsvaktjänster
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning: JSIC 923 Vaktartjänster
- Berörda skyldigheter: Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15)
Nationell behandling (artikel 8.16)
- Beskrivning: Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster
- Japan förbehåller sig rätten att införa eller upprätthålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av säkerhetsvaktjänster.
- Gällande åtgärder: Lag om företag på säkerhetsområdet (lag nr 117 från 1972), artiklarna 4 och 5
- 15 Sektor: Alla sektorer
- Undersektor:
- Näringsgrensindelning:
- Berörda skyldigheter: Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)

⁽¹⁾ Skyldigheten enligt artikel 8.7 föreskrivs för detta förbehåll endast för att Japan ska kunna förbehålla sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som rör förvärv av jordbruksfastigheter i Japan. När det gäller förvärv av jordbruksfastigheter i Japan får endast åtgärder som inte är förenliga med skyldigheten enligt artikel 8.7. införas.

Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster</u>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd genom vilken mindre förmånlig behandling helt eller delvis beviljas tjänster, tjänsteleverantörer, omfattade företag eller företagare från Europeiska unionen än den som Japan beviljar tjänster, tjänsteleverantörer, företag eller företagare från tredjelandet, förutsatt att Japan är skyldigt att bevilja tjänster, tjänsteleverantörer, företag eller företagare från tredjelandet någon behandling inom ramen för varje bilateralt eller multilateralt avtal som är i kraft, eller har undertecknats tidigare än, dagen för ikraftträdandet av detta avtal, med undantag för avtalet om Stillahavspartnerskapet ⁽¹⁾ (i detta förbehåll kallas sådana bilaterala och multilaterala avtal <i>det tidigare avtalet</i>). 2. I den mån som den rätt som Japan ges i punkt 1 inte åsidosätts, förutsatt att avtalet om Stillahavspartnerskapet är i kraft senast dagen för detta avtals ikraftträdande, ska Japan, när det gäller den behandling som genom avtalet om Stillahavspartnerskapet beviljas tjänster, tjänsteleverantörer, företag eller företagare från en medlem i Stillahavspartnerskapet ⁽²⁾, oavsett om Japan har blivit, fortsätter att vara eller upphör att vara part i något tidigare avtal, bevilja tjänster, tjänsteleverantörer, omfattade företag eller företagare från Europeiska unionen ⁽³⁾, under likadana omständigheter, en behandling som inte är mindre gynnsam än denna. 3. Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd genom vilken differentierad behandling beviljas länder inom ramen för varje annat bilateralt eller multilateralt avtal än det tidigare avtalet eller avtalet om Stillahavspartnerskapet som inbegriper <ol style="list-style-type: none"> a) fiske, eller b) sjöfartsfrågor, inklusive sjöräddning.
Gällande åtgärder:	
16 Sektor:	Jordbruk
Undersektor:	Uppfödning av nötkreatur för mjölkproduktion Uppfödning av nötkreatur för köttproduktion
Näringsgrensindelning:	JSIC 0121 Uppfödning av nötkreatur för mjölkproduktion JSIC 0122 Uppfödning av nötkreatur för köttproduktion
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7)
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering</u> Japan förbehåller sig rätten att införa eller upprätthålla varje åtgärd som avser investeringar i uppfödning av nötkreatur för mjölk- och köttproduktion.
Gällande åtgärder:	Lag om främjande av uppfödning av nötkreatur för mjölk- och köttproduktion (Lag nr 182 från 1954), artikel 10.
17 Sektor:	Transport/företagstjänster
Undersektor:	Lufttransport

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av detta förbehåll avses med *avtalet om Stillahavspartnerskapet* det avtal om Stillahavspartnerskapet (TPP-avtalet) som undertecknades i Auckland den 4 februari 2016, eller varje annat internationellt avtal som rör tjänster och investeringar

a) genom vilket tjänster, tjänsteleverantörer, företag eller företagare beviljas liberalisering och skydd som är väsentligen likvärdig med den som beviljas enligt avtalet om Stillahavspartnerskapet som undertecknades i Auckland den 4 februari 2016, och
b) som har undertecknats av samtliga följande stater: Japan, Australien, Nya Zeeland, Peru, Singapore, Malaysia, Vietnam, Kanada, Mexiko, Brunei och Chile.

⁽²⁾ Vid tillämpningen av detta förbehåll avses med *medlem i Stillahavspartnerskapet* varje stat eller särskilda tullområde för vilket avtalet om Stillahavspartnerskapet träder i kraft.

⁽³⁾ För tydlighetens skull påpekas att detta förbehåll inte inbegriper senare översyner, ändringar eller liberalisering inom ramen för dessa avtal, i den mån någon behandling inom ramen för det tidigare avtal som avses i punkt 1 av tjänster, tjänsteleverantörer, företag eller företagare från ett tredjeland nyligen har beviljats till följd av dessa senare översyner och ändringar eller denna senare liberalisering.

Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17)
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd inom ramen för varje bilateralt eller multilateralt avtal som inbegriper luftfart när det gäller de tjänster som anges i artikel 8.6 led 2 b i-iv och i artikel 8.14 led 2 b i-iv.
Gällande åtgärder:	
18 Sektor:	Transport
Undersektor:	
Näringsgrensindelning:	
Berörda skyldigheter:	Marknadstillträde (artikel 8.7 och 8.15) Nationell behandling (artikel 8.8 och 8.16) Behandling som mest gynnad nation (artikel 8.9 och 8.17) Företagsledning och styrelse (artikel 8.10) Förbud mot prestationskrav (artikel 8.11)
Beskrivning:	<u>Investeringsliberalisering och gränsöverskridande handel med tjänster</u> Japan förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd rörande transport på vattenvägar, inbegripet cabotage, leasing eller uthyrning av fartyg för transport på vattenvägar och kringtjänster för transport på vattenvägar. Vid tillämpningen av detta förbehåll är transport med oceangående fartyg (JSIC 451) och transport med kustgående fartyg (JSIC 452) undantagna från transporter på vattenvägar.
Gällande åtgärder:	

BILAGA III

AFFÄRSRESENÄRER FÖR ETABLERINGSÄNDAMÅL FÖRETAGSINTERN FÖRFLYTTNING AV PERSONAL,
INVESTERARE OCH AFFÄRSRESENÄRER PÅ KORTARE BESÖK

Europeiska unionens bindningslista

1. Artikel 8.25 och 8.27 gäller inte befintliga icke-överensstämmande åtgärder som förtecknas i denna bindningslista, i den mån dessa är icke-överensstämmande.
2. En åtgärd som förtecknas i denna bindningslista kan upprätthållas, fortsättas, snabbt förlängas eller ändras, förutsatt att ändringen inte minskar åtgärdens förenlighet med artikel 8.25 eller 8.27 jämfört med åtgärdens utformning omedelbart före ändringen. ⁽¹⁾
3. För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till Japans medborgare eller juridiska personer utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till
 - i) fysiska personer eller personer som är fast bosatta i en medlemsstat eller
 - ii) juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat eller i Europeiska unionen och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat.Sådan nationell behandling beviljas juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt lagstiftningen i en medlemsstat eller i Europeiska unionen och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat, inbegripet sådana som ägs eller kontrolleras av fysiska eller juridiska personer i Japan.
4. Åtaganden för affärsresenärer för etableringsändamål, personal som är föremål för företagsintern förflyttning, investerare och affärsresenärer på kortare besök gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
5. Följande förkortningar används i förteckningen nedan:

EU Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern

IE Irland

IT Italien

⁽¹⁾ Denna punkt är inte tillämplig på Förenade kungarikets förbehåll.

LT Litauen
 LU Luxemburg
 LV Lettland
 MT Malta
 NL Nederländerna
 PL Polen
 PT Portugal
 RO Rumänien
 SE Sverige
 SI Slovenien
 SK Slovakien
 UK Förenade kungariket

6. Den tillåtna vistelselängden är följande:

- Affärsresenärer för etableringsändamål: upp till 90 dagar inom en sexmånadersperiod.
- Företagsintern förflyttning av personal: upp till tre år, med möjlighet till förlängning genom beslut av Europeiska unionen och dess medlemsstater.
- Investerare: upp till ett år.
- Affärsresenärer på kortare besök: upp till 90 dagar inom en sexmånadersperiod.

7. Affärsresenärer för etableringsändamål

Alla sektorer:	<p>AT: Affärsresenärer ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: obundet.</p> <p>CY, UK: Tillåten vistelselängd: upp till 90 dagar inom en tolv månadersperiod. Affärsresenärer ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: obundet.</p> <p>CZ: Affärsresenärer för etableringssyften ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: obundet.</p> <p>SK: Affärsresenärer för etableringssyften ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: obundet. Arbetstillstånd krävs, inklusive ekonomisk behovsprövning.</p>
----------------	---

8. Företagsinterna förflyttningar (ledande personal och specialister)

Alla sektorer:	<p>AT, CZ, SK, UK: Personer som omfattas av företagsinterna förflyttningar ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: obundet.</p> <p>BG: Antalet utländska fysiska personer anställda inom ett bulgariskt företag får inte överstiga 10 % av det genomsnittliga årliga antalet EU-medborgare som är anställda av det bulgariska företaget. Om färre än 100 personer är anställda får antalet överstiga 10 % efter godkännande.</p> <p>CY: Antalet utländska fysiska personer anställda inom ett cypriotiskt företag får inte överstiga tio procent av det genomsnittliga årliga antalet EU-medborgare som är anställda av det cypriotiska företaget. För små och medelstora företag kan antalet utländska anställda i denna kategori omfattas av tillstånd.</p> <p>FI: Ledande personal ska vara anställd av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation.</p> <p>HU: Fysiska personer som varit partner i ett företag kan inte omfattas av företagsinterna förflyttningar.</p> <p>LT: Vistelsens maximala längd är tre år.</p>
----------------	---

9. Investerare

Alla sektorer:	<p>AT: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>CY: Högst 90 dagars vistelse inom en sexmånadersperiod.</p> <p>CZ, SK: Arbetstillstånd, inklusive ekonomisk behovsprövning, krävs i fråga om investerare som är anställda av ett företag.</p> <p>DK: Högst 90 dagars vistelse inom en sexmånadersperiod. Investerare som vill etablera affärsverksamhet i Danmark som egenföretagare behöver arbetstillstånd.</p> <p>FI: Investerare ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i mellanchefs- eller högre chefsposition.</p> <p>HU: Maximal vistelselängd 90 dagar om investeraren inte är anställd av ett företag i Ungern. Ekonomisk behovsprövning krävs om investeraren är anställd av ett företag i Ungern.</p> <p>IT: Ekonomisk behovsprövning krävs om investeraren inte är anställd av ett företag.</p> <p>LT, NL, PL: Fysiska personer som företräder en investerare erkänns inte som investerare.</p> <p>LV: För för-investeringsfasen är vistelselängden begränsad till 90 dagar inom en sexmånadersperiod. Förlängning till ett år under perioden efter investering, med förbehåll för kriterier i nationell lagstiftning som investeringsområde och investeringsbelopp.</p> <p>SE: Arbetstillstånd krävs om investeraren anses vara anställd.</p> <p>UK: Kategorin investerare är inte erkänd: obundet.</p>
----------------	---

10. Affärsresenärer på kortare besök

All verksamhet som avses i punkt 11:	<p>CY, DK, HR: Arbetstillstånd, inbegripet ekonomisk behovsprövning, krävs om den tillfälliga affärsresenären tillhandahåller en tjänst i Cypern, Danmark respektive Kroatien.</p> <p>LV: Arbetstillstånd krävs för åtgärder/verksamheter som utförs på grundval av ett kontrakt.</p> <p>MT: Arbetstillstånd krävs. Ingen ekonomisk behovsprövning utförs.</p> <p>SI: Ett enda uppehålls- och arbetstillstånd krävs för tillhandahållande av tjänster som överstiger 14 dagar vid ett och samma tillfälle och för vissa verksamheter (forskning och design, fortbildningsseminarier, inköp, handelstransaktioner, översättning och tolkning). Ekonomisk behovsprövning krävs inte.</p> <p>SK: Vid tillhandahållande av en tjänst inom Slovakiens territorium krävs arbetstillstånd, inklusive ekonomisk behovsprövning, om tjänsten tillhandahålls utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår.</p> <p>UK: Kategorin affärsresenär på kortare besök är inte erkänd: obundet.</p>
Forskning och formgivning:	<p>AT: Arbetstillstånd, inbegripet ekonomisk behovsprövning, utom för vetenskapliga och statistiska forskares forskningsverksamhet.</p>
Marknadsundersökningar:	<p>AT: Arbetstillstånd krävs, inklusive ekonomisk behovsprövning. Ekonomisk behovsprövning krävs inte för forsknings- och analysverksamhet i upp till sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår. Universitetsexamen krävs.</p> <p>CY: Arbetstillstånd krävs, inklusive ekonomisk behovsprövning.</p>
Mässor och utställningar:	<p>AT, CY: Arbetstillstånd, inklusive ekonomisk behovsprövning, krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår.</p>

Garantiservice efter köp eller leasing:	<p>AT: Arbetstillstånd krävs, inklusive ekonomisk behovsprövning. Ekonomisk behovsprövning krävs inte för fysiska personer som utbildar arbetstagare att utföra tjänster och som har ovanliga kunskaper.</p> <p>CY, CZ: Arbetstillstånd krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår.</p> <p>FI: Beroende på verksamhet kan ett uppehållstillstånd krävas.</p> <p>SE: Arbetstillstånd krävs, utom för i) personer som deltar i utbildning, testning, beredning eller komplettering av leveranser eller liknande verksamheter inom ramen för en affärstransaktion, eller ii) montörer eller tekniska instruktörer i samband med brådskande installation eller reparation av maskiner för upp till två månader i samband med en nödsituation. Ingen ekonomisk behovsprövning utförs.</p>
Handelstransaktioner:	<p>AT, CY: Arbetstillstånd, inklusive ekonomisk behovsprövning, krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår.</p> <p>FI: En fysisk person måste tillhandahålla tjänster som anställd hos ett företag som är beläget i Japan.</p>
Anställda inom turism:	<p>CY, PL: obundet.</p> <p>FI: En fysisk person måste tillhandahålla tjänster som anställd hos ett företag som är beläget i Japan.</p> <p>SE: Arbetstillstånd krävs, utom för förare och personal i turistbussar. Ingen ekonomisk behovsprövning utförs.</p>
Översättning och tolkning:	<p>AT: Arbetstillstånd krävs, inklusive ekonomisk behovsprövning.</p> <p>CY, PL: obundet.</p>

11. Verksamhet som utförs av affärsresenärer på kortare besök omfattar:

- a) Möten och samråd: fysiska personer som deltar i möten eller konferenser eller i samråd med affärspartner.
- b) Forskning och formgivning: tekniska, vetenskapliga och statistiska forskare som genomför oberoende forskning eller forskning för ett företag som är beläget i Japan.
- c) Marknadsundersökning: marknadsundersökare och analytiker som genomför forskning eller analyser för ett företag som är beläget i Japan.
- d) Fortbildningsseminarier: personal i ett företag som reser in i Europeiska unionen för att få utbildning i arbetsmetoder och rutiner som används av företag och organisationer i Europeiska unionen, förutsatt att utbildningen är begränsad till observation, ökad förtroenhet och deltagande i föreläsningar.
- e) Mässor och utställningar: Personal som deltar i mässor för att göra pr för sitt företag eller dess produkter eller tjänster.
- f) Försäljning: Företrädare för en leverantör av tjänster eller varor som tar emot beställningar eller förhandlar om försäljning av varor eller utförande av tjänster eller ingår avtal om att sälja tjänster eller varor för den leverantörens räkning, men som inte själv levererar varor eller tillhandahåller tjänster. Affärsresenärer på kortare besök gör inga direkta försäljningar till allmänheten.
- g) Inköp: köpare som köper varor eller tjänster för ett företag, eller lednings- och tillsynspersonal som är inblandade i affärstransaktioner i Japan.
- h) Garantiservice efter köp eller leasing: installatörer, reparatörer, underhållspersonal och tillsynspersonal, med specialkunskaper som krävs för att en säljare ska kunna fullgöra sina avtalsmässiga skyldigheter, som tillhandahåller tjänster eller fortbildar personal för tillhandahållandet av dessa tjänster, för att uppfylla garantiåtaganden eller liknande serviceavtal relaterat till försäljning eller leasing av kommersiell eller industriell utrustning eller kommersiella eller industriella maskiner, bland annat programvara, som köps eller hyrs från ett företag beläget utanför Europeiska unionen till vilken tillfällig inresa begärs, under hela garantitiden eller serviceavtalets löptid.
- i) Handelstransaktioner: lednings- och tillsynspersonal och personal som tillhandahåller finansiella tjänster (inklusive försäkrings- och bankpersonal och investeringsmäklare) som genomför handelstransaktioner för ett företag som är beläget i Japan.

- j) Anställda inom turism: resebyråer, researrangörer eller turistguider som besöker eller deltar i sammankomster eller som åtföljer en resa som tagit sin början i Japan.
- k) Översättning och tolkning: översättare och tolkar som tillhandahåller tjänster som anställda hos ett företag som är beläget i Japan.

Japans tullbindningslista

Affärsresenärer för etableringsändamål

1. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för affärsresenärer med ansvar för en etablering från Europeiska unionen ska vara en period på upp till 90 dagar.
2. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för affärsresenärer med ansvar för en etablering från Europeiska unionen påverkar inte de rättigheter som beviljas medborgare i Europeiska unionen av Japan enligt bilaterala visering-sundantag.

Företagsintern förflyttning av personal

3. Med avseende på specialister som definieras i artikel 8.21 led d i B betyder *specialkunskaper* en teknik eller kunskap på en avancerad nivå som är relevant för naturvetenskaper, inklusive fysik och teknik eller humanvetenskaper, inklusive rättspraxis, ekonomi, företagsekonomi och bokföring, eller idéer och känslighet som baseras på kultur i ett annat land än Japan, som erkänns enligt status som bosatt *ingenjör/specialist inom humanvetenskap/internationella tjänster* som föreskrivs i Immigration Control and Refugee Recognition Act (regeringsbeslut nr 319, 1951).
4. *Teknik eller kunskap på en avancerad nivå som är relevant för naturvetenskaper eller humanvetenskaper* som anges i punkt 3 betyder den specialiserade teknik eller kunskap om naturvetenskap eller humanvetenskaper som förvärvats av personen, i princip, genom avslutad högskoleutbildning (t.ex. kandidatexamen, högskoleexamen eller motsvarande) eller högre utbildning.
5. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för företagsinternt förflyttad personal från Europeiska unionen ska vara en period på upp till fem år.

Investerare

6. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för investerare från Europeiska unionen ska vara en period på upp till fem år.

Affärsresenärer på kortare besök

7. Affärsresenärer på kortare besök från Europeiska unionen tillåts delta i affärskontakter, inbegripet förhandlingar om försäljning av varor eller tillhandahållande av tjänster, eller annan liknande verksamhet som uppfyller villkoren i artikel 8.27 under deras tillfälliga vistelse i Japan.
8. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för affärsresenärer på kortare besök från Europeiska unionen ska vara en period på upp till 90 dagar.
9. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för affärsresenärer på kortare besök från Europeiska unionen påverkar inte de rättigheter som beviljas fast bosatta eller medborgare i Europeiska unionen av Japan enligt bilaterala visering-sundantag.

Medföljande make/maka och barn

10. Inresa och tillfällig vistelse i Japan ska beviljas make eller maka och barn som medföljer en fysisk person från Europeiska unionen som har beviljats inresa och tillfällig vistelse i Japan i enlighet med punkterna 3–5 eller punkt 6, i princip för samma period som den period för tillfällig vistelse i Japan som beviljats denna fysiska person, förutsatt att dessa makar och barn som berörs erhåller underhåll från denna fysiska person och deltar i dagliga aktiviteter med status av *försörjningsberoende* i Immigration Control and Refugee Recognition Act.
11. En make/maka som har beviljats inresa och tillfällig vistelse i Japan i enlighet med punkt 10 kan, efter ansökan, få sitt uppehållstillstånd ändrat till den status enligt vilken han eller hon har tillstånd att arbeta, med förbehåll för godkännande av Japans regering i enlighet med Immigration Control and Refugee Recognition Act.
12. Vid tillämpning av denna bindningslista avses med *make/maka* eller *barn make/maka* eller barn som erkänts som sådana i enlighet med Japans lagar och andra författningar.

BILAGA IV

TJÄNSTELEVERANTÖRER SOM TILLHANDAHÅLLER TJÄNSTER PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE

Europeiska unionens bindningslista

1. Europeiska unionen ska på sitt territorium tillåta tillhandahållande av tjänster av tjänsteleverantörer på kontraktbasis och av oberoende yrkesutövare från Japan genom närvaro av fysiska personer i enlighet med artikel 8.26, för de sektorer som förtecknas i denna bindningslista, med förbehåll för de relevanta begränsningar som förtecknas i punkt 16.
2. Förteckningen över förbehåll i punkt 16 består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor för vilken kategorin av tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare är liberaliserade.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.
3. Utöver förteckningen över förbehåll i denna bindningslista får Europeiska unionen införa eller upprätthålla åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder och licensieringskrav eller licensieringsförfaranden som inte utgör en begränsning enligt artikel 8.26. Dessa åtgärder, som inbegriper krav på att erhålla licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer och krav på att klara särskilda examina, t. ex. språkexamina, och även om de inte förtecknas i denna bindningslista, ska under alla omständigheter gälla tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från Japan.
4. Europeiska unionen gör inga åtaganden om tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare i näringsgrenar som inte ingår i förteckningen.
5. Åtaganden för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare gäller inte om avsikten med eller följderna av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
6. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat i Europeiska unionen eller den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
7. Denna bindningslista gäller bara de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämpligt i enlighet med artikel 1.3 led 1 a, och är endast relevant inom ramen för handelsförbindelserna mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Japan. Den påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.
8. För tydlighetens skull påpekas att för Europeiska unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till Japans medborgare eller juridiska personer utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till
 - i) fysiska personer eller personer som är fast bosatta i en medlemsstat eller
 - ii) juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat eller i Europeiska unionen och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat.Sådan nationell behandling beviljas juridiska personer som har bildats eller organiserats enligt lagstiftningen i en medlemsstat eller i Europeiska unionen och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat, inbegripet sådana som ägs eller kontrolleras av fysiska eller juridiska personer i Japan.
9. Följande förkortningar används i förteckningen nedan:
 - EU Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater
 - AT Österrike
 - BE Belgien
 - BG Bulgarien
 - CY Cypern
 - CZ Tjeckien
 - DE Tyskland

DK	Danmark
EE	Estland
EL	Grekland
ES	Spanien
FI	Finland
FR	Frankrike
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LT	Litauen
LU	Luxemburg
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket
CSS	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på avtalsbasis
IP	Oberoende yrkesutövare

Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på avtalsbasis

10. Med förbehåll för de villkor som anges i punkt 12 och förteckningen över förbehåll i punkt 16, åtar sig Europeiska unionen åtaganden i enlighet med artikel 8.26 med avseende på kategorin av tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis inom följande sektorer eller undersektorer:
- Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt ⁽¹⁾.
 - Redovisnings- och bokföringstjänster.
 - Skatterådgivning.
 - Arkitekttjänster och stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster.
 - Ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster.
 - Läkartjänster (inbegripet psykologtjänster) och tandläkartjänster.
 - Veterinärtjänster.
 - Barnmorsketjänster.
 - Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal.
 - Datatjänster och tillhörande tjänster.
 - Forsknings- och utvecklingstjänster.
 - Reklamtjänster.
 - Marknads- och opinionsundersökningar.
 - Konsulttjänster inom organisationsledning.

⁽¹⁾ Ett förbehåll för juridiska tjänster enligt bilagorna I och II till bilaga 8-B av en medlemsstat för nationell lagstiftning som omfattar Europeiska unionens och dess medlemsstaters rätt gäller för denna bindingslista.

- o) Tjänster i samband med konsulttjänster inom organisationsledning.
- p) Teknisk provning och analys.
- q) Därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster.
- r) Gruvindustri.
- s) Underhåll och reparation av fartyg.
- t) Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport.
- u) Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning.
- v) Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg.
- w) Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar.
- x) Översättar- och tolktjänster.
- y) Telekommunikationstjänster.
- z) Post- och kurirtjänster.
- aa) Byggtjänster och tillhörande ingenjörstjänster.
- bb) Markundersökning.
- cc) Högre utbildning.
- dd) Jordbruk, jakt- och skogsbruksrelaterade tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster.
- ee) Miljötjänster.
- ff) Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster.
- gg) Andra finansiella tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster.
- hh) Transport, rådgivnings- och konsulttjänster.
- ii) Resebyråer och researrangörer.
- jj) Turistguidetjänster.
- kk) Tillverkning, rådgivnings- och konsulttjänster.

11. Tjänsteleverantörer på kontraktbasis måste uppfylla följande villkor:

- a) De fysiska personerna medverkar vid tillhandahållandet av en tjänst på tillfällig basis i egenskap av anställda hos en juridisk person som har tecknat ett tjänsteavtal för en period av högst tolv månader.
- b) De fysiska personer som reser in i Europeiska unionen har erbjudit tjänster i egenskap av anställda hos den juridiska person som tillhandahåller tjänsterna under minst det år som omedelbart föregår inlämnandet av ansökan om inresa till Europeiska unionen och, när ansökan om inresa till Europeiska unionen gjordes, innehar minst tre års yrkeserfarenhet ⁽¹⁾ av den näringsgren som avtalet avser.
- c) De fysiska personer som reser in till Europeiska unionen ska inneha
 - i) universitetsexamen eller kvalifikationer som styrker motsvarande kunskaper, ⁽²⁾ och
 - ii) yrkeskvalifikationer när detta krävs för att bedriva en verksamhet enligt de lagar, författningar och andra rättsliga krav som gäller i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls.
- d) Den fysiska personen erhåller ingen annan ersättning för tillhandahållandet av tjänsterna på Europeiska unionens territorium än den ersättning som betalas av den juridiska person som den fysiska personen är anställd hos.
- e) Tillträde som beviljas gäller enbart den tjänst som omfattas av kontraktet och medför inte någon rätt att använda yrkestiteln i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls.
- f) Antalet personer som omfattas av tjänstekontraktet ska inte vara större än vad som krävs för att fullgöra kontraktet, vilket kan beslutas med stöd av lagar, författningar och andra rättsliga krav i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls.

⁽¹⁾ Denna yrkeserfarenhet måste ha erhållits efter att personen uppnått myndighetsålder.

⁽²⁾ Om examen eller kvalifikationen inte har erhållits i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls får den medlemsstaten i Europeiska unionen avgöra om den är likvärdig med den universitetsexamen som krävs i det landet.

12. Den tillåtna vistelsens längd för tjänsteleverantörer på kontraktbasis är en sammanlagd period av högst 12 månader med möjlighet till förlängning av Europeiska unionen och dess medlemsstater under en 24-månadersperiod eller under kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är kortast.

Oberoende yrkesutövare

13. Med förbehåll för de villkor som anges i punkt 15 och förteckningen över förbehåll i punkt 17, ska Europeiska unionen göra åtaganden i enlighet med artikel 8.26 med avseende på kategorin av oberoende yrkesutövare inom följande sektorer eller -undersektorer:

- a) Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt. ⁽¹⁾
- b) Arkitekttjänster och stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster.
- c) Ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster.
- d) Datatjänster och tillhörande tjänster.
- e) Forsknings- och utvecklingstjänster.
- f) Marknads- och opinionsundersökningar.
- g) Konsulttjänster inom organisationsledning.
- h) Tjänster i samband med konsulttjänster inom organisationsledning.
- i) Gruvindustri.
- j) Översättar- och tolktjänster.
- k) Telekommunikationstjänster.
- l) Post- och kurirtjänster.
- m) Högre utbildning.
- n) Försäkringsrelaterade tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster.
- o) Andra finansiella tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster.
- p) Transport, rådgivnings- och konsulttjänster.
- q) Tillverkning, rådgivnings- och konsulttjänster.

14. Oberoende yrkesutövare måste uppfylla följande villkor:

- a) De fysiska personerna medverkar vid tillhandahållandet av en tjänst på tillfällig basis i egenskap av egenföretagare etablerade i Japan och har tecknat ett tjänsteavtal för en period av högst tolv månader.
- b) De fysiska personer som reser in i Europeiska unionen, på dagen för inlämnandet av ansökan om inresa till Europeiska unionen, har minst sex års yrkeserfarenhet från den näringsgren som avtalet avser.
- c) De fysiska personer som reser in i Europeiska unionen ska inneha
 - i) universitetsexamen eller kvalifikationer som styrker motsvarande kunskaper, ⁽²⁾ och
 - ii) yrkeskvalifikationer när detta krävs för att bedriva en verksamhet enligt de lagar, författningar och andra rättsliga krav som gäller i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls.
- d) Tillträde som beviljas gäller enbart den tjänst som omfattas av kontraktet och medför inte någon rätt att använda yrkestiteln i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls.

15. Den tillåtna vistelsens längd för oberoende yrkesutövare är en sammanlagd period av högst 12 månader med möjlighet till förlängning av Europeiska unionen och dess medlemsstater under en 24-månadersperiod eller under kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är kortast.

⁽¹⁾ Ett förbehåll för juridiska tjänster enligt bilagorna I och II till bilaga 8-B av en medlemsstat för *inhemsk rätt* som omfattar *Europeiska unionens och dess medlemsstaters rätt* gäller för denna bindningslista.

⁽²⁾ Om examen eller kvalifikationen inte har erhållits i den medlemsstat i Europeiska unionen där tjänsten tillhandahålls får den medlemsstaten i Europeiska unionen avgöra om den är likvärdig med den universitetsexamen som krävs i det landet.

16. Europeiska unionen förtecknar följande förbehåll som avses i punkt 1:

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
EU – alla sektorer	<p>Vistelsens längd</p> <p>AT, UK: Längsta vistelse för CSS och IP ska vara en sammanlagd period av högst sex månader under en 12-månadsperiod eller för kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är mindre.</p> <p>BE, CZ, MT, PT: Längsta vistelse för CSS och IP ska vara en period av högst tolv på varandra följande månader eller för kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är mindre.</p> <p>CY, LT: Längsta vistelse för CSS och IP ska vara en period på sex månader som kan förlängas en gång med ytterligare högst sex månader, eller för kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är mindre.</p>
Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (del av CPC 861)	<p><u>CSS:</u> AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK: Inga. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p><u>IP:</u> AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK: Inga. BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, 86213, 86219 och 86220)	<p><u>CSS:</u> AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	<p><u>CSS:</u> AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: Inga. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. PT: obundet.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
Arkitekttjänster och stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och 8674)	<p><u>CSS:</u> AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon besitter specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.</p>

⁽¹⁾ Skatterådgivning omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som omfattas av juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p><u>IP:</u> AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon besitter specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.</p>
<p>Ingenjörstjänster och Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och 8673)</p>	<p><u>CSS:</u> AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon besitter specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls. HU: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p><u>IP:</u> AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon besitter specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls. HU: Ekonomisk behovsprövning.</p>
<p>Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och del av CPC 85201)</p>	<p><u>CSS:</u> AT: Obundet utom för psykologer och tandläkartjänster, där: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK: obundet. CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. FR: Ekonomisk behovsprövning, utom för psykologer, där: obundet. SE: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
<p>Veterinärtjänster (CPC 932)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK: obundet. CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. SE: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Barnmorsketjänster (del av CPC 93191)	<p><u>CSS:</u> AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: obundet. SE: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (del av CPC 93191)	<p><u>CSS:</u> AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: obundet. SE: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. FI: Inga, men den fysiska personen måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls. HR: obundet.</p>
Forsknings- och utvecklings-tjänster (CPC 851, 852 utom psykolog-tjänster ⁽¹⁾ , och 853)	<p><u>CSS:</u> EU utom i CZ, DK, SK: Inga EU utom i NL, SE: Krav på mottagningsavtal med ett godkänt forskningsorgan. ⁽²⁾ CZ, DK, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p><u>IP:</u> EU utom i BE, CZ, DK, IT, SK: Inga EU utom i NL, SE: Krav på mottagningsavtal med ett godkänt forskningsorgan. ⁽³⁾ BE, CZ, DK, IT, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>

⁽¹⁾ Del av CPC 85201, som omfattas av Läkar- och tandläkartjänster.

⁽²⁾ För alla medlemsstater i Europeiska unionen utom UK och DK måste godkännandet av forskningsorganet och mottagningsavtalet uppfylla de villkor som fastställts i enlighet med rådets direktiv 2005/71/EG av den 12 oktober 2005 om ett särskilt förfarande för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse i forskningssyfte.

⁽³⁾ För alla medlemsstater i Europeiska unionen utom UK och DK måste godkännandet av forskningsorganet och mottagningsavtalet uppfylla de villkor som fastställts i enlighet med rådets direktiv 2005/71/EG av den 12 oktober 2005 om ett särskilt förfarande för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse i forskningssyfte.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Reklamtjänster (CPC 871)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL: NL: Inga.</p>
Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK: Inga. HU, LT: Ekonomisk behovsprövning, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: obundet. PT: Inga, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: obundet.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK: Inga. HU, LT: Ekonomisk behovsprövning, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: obundet. PT: Inga, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: obundet.</p>
Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p>
Tjänster i samband med konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 866)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602): obundet.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602): obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Teknisk provning och analys (CPC 8676)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL: NL: Inga.</p>
Därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	<p><u>CSS:</u> AT, CY, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: Inga. DE: Obundet för lantmätare inom statliga verk. I övrigt, ekonomisk behovsprövning. FR: Inga utom för lantmäteriverksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning, där: obundet.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL: NL: Inga.</p>
Gruvdrift (CPC 883, endast rådgivnings- och konsulttjänster)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p>
Underhåll och reparation av fartyg (del av CPC 8868)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>
Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (del av CPC 8868)	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, 6122, del av 8867 och del av 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>
<p>Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (del av CPC 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>
<p>Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 och 8866)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. FI: Obundet utom inom ramen för garantiserviceavtal där vistelselängden är begränsad till sex månader, för underhåll och reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar (CPC 633): Ekonomisk behovsprövning.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>
<p>Översättar- och tolktjänster (CPC 87905, utom officiell eller auktoriserad verksamhet)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. HR: obundet.</p>
<p>Telekommunikationstjänster (CPC 7544, endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p>

⁽¹⁾ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), omfattas av Databehandlingstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p>
<p>Post- och budtjänster (CPC 751, endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p>
<p>Byggtjänster och tillhörande ingenjörstjänster (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 och 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 och 517)</p>	<p><u>CSS:</u> EU: Obundet utom i BE, CZ, DK, ES, FR, NL och SE. BE, DK, ES, NL, SE: Inga. CZ: Ekonomisk behovsprövning. FR: Obundet, utom för tekniker, där: arbetstillståndet beviljas för högst sex månader, Krav på ekonomiskt behovstest.</p> <p><u>IP:</u> EU: Obundet, utom i NL. NL: Inga.</p>
<p>Markundersökning (CPC 5111)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
<p>Högre utbildning (CPC 923)</p>	<p><u>CSS:</u> EU utom i LU, SE: obundet. LU: Obundet utom för universitetsprofessorer, där: Inga. SE: Inga, utom för offentligfinansierade och privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd, där: obundet.</p> <p><u>IP:</u> EU utom i SE: obundet. SE: Inga, utom för offentligfinansierade och privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd, där: obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>Jordbruks-, jakt- och skogsbruksrelaterade tjänster (CPC 881, endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS</u>: EU utom i BE, DE, DK, ES, FI, HR och SE. Obundet. BE, DE, ES, HR, SE: Inga DK: Ekonomisk behovsprövning. FI: Obundet, utom för rådgivnings- och konsulttjänster som rör skogsbruk, där: Inga. <u>IP</u>: EU: obundet.</p>
<p>Miljötjänster (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, del av 94060, 9405, del av 9406 och 9409)</p>	<p><u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. <u>IP</u>: EU: obundet.</p>
<p>Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster (endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. HU: obundet. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Inga. HU: obundet.</p>
<p>Andra finansiella tjänster (endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader. HU: obundet. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Inga. HU: obundet.</p>
<p>Transport (CPC 71, 72, 73 och 74, endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE: obundet. DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p><u>IP:</u> AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE: obundet. CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Inga. PL: Ekonomisk behovsprövning, utom för lufttrafik, där: Inga.</p>
<p>Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare ⁽¹⁾) (CPC 7471)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: Inga. BE, IE: Obundet utom för reseledare, där: Inga. BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
<p>Turistguidetjänster (CPC 7472)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. ES, HR, LT, PL, PT: obundet. NL, SE, UK: Inga.</p> <p><u>IP:</u> EU: obundet.</p>
<p>Tillverkning (CPC 884 och 885, endast rådgivnings- och konsulttjänster)</p>	<p><u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: Inga. DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p><u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Inga.</p>

Japans bindningslista

Tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare

1. Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från Europeiska unionen har rätt att bedriva affärsverksamhet för att tillhandahålla tjänster under deras tillfälliga vistelse i Japan som motsvarar följande:
 - a) Verksamhet som kräver teknik eller kunskap på en avancerad nivå som är relevant för naturvetenskaper, inklusive fysik och teknik, eller humanvetenskaper, inklusive rättspraxis, ekonomi, företagsekonomi och bokföring, eller idéer och känslighet som baseras på kultur i ett annat land än Japan, som erkänns enligt status som bosatt *ingenjör/specialist inom humanvetenskap/internationella tjänster* som föreskrivs i Immigration Control and Refugee Recognition Act (regeringsbeslut nr 319, 1951).
 - b) Verksamhet för forskning, forskningsvägledning eller utbildning vid ett universitet i Japan, en likvärdig läroanstalt i Japan, eller ett tekniskt universitet i Japan, som erkänns enligt status som bosatt *universitetslärare* i Immigration Control and Refugee Recognition Act.

⁽¹⁾ Tjänsteleverantörer som har till uppgift att åtfölja resegrupper om minst tio fysiska personer utan att fungera som guider på särskilda platser.

- c) Juridisk rådgivning som tillhandahålls av följande personer som ska vara behöriga enligt Japans lagar och andra författningar:
- i) Advokat med behörighet som *Bengoshi*.
 - ii) Patentombud med behörighet som *Benrishi*.
 - iii) Juridiskt ombud i sjörättsliga frågor med behörighet som *Kaijidairishi*.
 - iv) Auktoriserad notarie med behörighet som *Shiho-Shoshi*.
 - v) Notarie med behörighet som *Gyosei-Shoshi*.
 - vi) Certifierad konsult för socialförsäkringar och arbetsmarknad med behörighet som *Shakai-Hoken-Romushi*.
 - vii) Lantmätare med behörighet som *Tochi-Kaoku-Chosashi*.
- d) Juridisk rådgivning om lagstiftningen i det land där tjänsteleverantören är medlem av advokatsamfundet och har behörighet som *Gaikokuho-Jimu-Bengoshi* enligt lagar och andra författningar i Japan.
- e) Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster som tillhandahålls av en revisor med behörighet som *Koninkaikeishi* enligt lagar och andra författningar i Japan.
- f) Skatterådgivning som tillhandahålls av en skatterevisor med behörighet som *Zeirishi* enligt Japans lagar och andra författningar:
2. Den *verksamhet som kräver teknik eller kunskap på en avancerad nivå som är relevant för naturvetenskaper eller humanvetenskaper* som anges i led 1 a betyder verksamhet där den fysiska personen eventuellt inte kan delta utan tillämpning av specialiserad teknik eller kunskap om naturvetenskap eller humanvetenskaper som förvärvats av personen, i princip, genom avslutad högskoleutbildning (t.ex. kandidatexamen, högskoleexamen eller motsvarande) eller högre utbildning.
3. De begränsningar av affärsverksamhet som avses i punkt 1 anges i tillägg IV.
4. Den tillåtna vistelsens längd i Japan för tjänsteleverantörer på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från Europeiska unionen ska vara en period på upp till fem år.

Medföljande *make/maka* och barn

5. Inresa och tillfällig vistelse i Japan ska beviljas *make* eller *maka* och barn som medföljer en fysisk person från Europeiska unionen som har beviljats inresa och tillfällig vistelse i Japan i enlighet med punkterna 1–4, i princip för samma period som den period för tillfällig vistelse i Japan som beviljats denna fysiska person, förutsatt att dessa *makar* och barn som berörs erhåller underhåll från denna fysiska person och deltar i dagliga aktiviteter med status av *försörjningsberoende* i Immigration Control and Refugee Recognition Act.
6. En *make/maka* som har beviljats inresa och tillfällig vistelse i Japan i enlighet med punkt 5 kan, efter ansökan, få sitt uppehållstillstånd ändrat till den status enligt vilken han eller hon har tillstånd att arbeta, med förbehåll för godkännande av Japans regering i enlighet med Immigration Control and Refugee Recognition Act.
7. Vid tillämpning av denna bindningslista avses med *make/maka* eller *barn make/maka* eller barn som erkänts som sådana i enlighet med Japans lagar och andra författningar.
-

TILLÄGG IV

BEGRÄNSNINGAR AV AFFÄRSVERKSAMHET SOM UTFÖRS AV TJÄNSTELEVERANTÖRER PÅ KONTRAKTSBASIS
OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE I JAPAN ⁽¹⁾

Sektor eller delsektor	Begränsningar
Juridisk rådgivning, i den mening som avses i punkt 1 c i bilaga IV till Japans bindningslista (CPC 861**)	Inga
Juridiska rådgivningstjänster, i den mening som avses i punkt 1 d i bilaga IV till Japans bindningslista (CPC 861**)	Inga
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster i den mening som avses i punkt 1 e i bilaga IV till Japans bindningslista (CPC 862**)	Inga
Skatterådgivning, i den mening som avses i punkt 1 f i bilaga IV till Japans bindningslista (CPC 863**)	Inga
Arkitekttjänster (CPC 8671)	Inga
Ingenjörstjänster (CPC 8672)	Inga
Integrerade tekniska tjänster (CPC 8673)	Inga
Stadsplaneringstjänster och landskapsarkitekturtjänster (CPC 8674)	Inga
Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga
Tjänster inom naturvetenskaplig och teknisk forskning och experimentell utveckling (CPC 8510)	Inga
Tjänster inom samhällsvetenskaplig och humanistisk forskning och experimentell utveckling (CPC 8520)	Inga
Tvärvetenskapliga tjänster inom forskning och experimentell utveckling (CPC 8530)	Inga
Annonsförmedling (CPC 8711)	Inga
Planering, utformning och placering av reklam (CPC 8712)	Inga

⁽¹⁾ Bokstäver som anges för enskilda sektorer eller delsektorer och siffror inom parentes utgör hänvisningar till Klassificeringen för tjänstesektorerna (WTO:s dokument MTN.GNS/W/120, av den 10 juli 1991) och CPC. Dessa alfabetiska och numeriska indelningar anges för att öka tydligheten i beskrivningen av specifika åtaganden, men ska inte betraktas som en del av de särskilda åtagandena. Användningen av "***" mot enskilda koder i CPC anger att specifika åtaganden till denna kod inte utsträcks till samtliga tjänster som omfattas av denna beteckning. Denna förteckning över sektorer eller delsektorer grundar sig på de kategorier av varaktigt bosatta personer enligt Japans Immigration Control and Refugee Recognition Act (regeringsbeslut nr 319, 1951).

Sektor eller delsektor	Begränsningar
Andra reklamtjänster (CPC 8719)	Inga
Tjänster avseende marknads- och opinionsundersökningar (CPC 8640)	Inga
Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 8650)	Inga
Tjänster i samband med konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 8660)	Inga
Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Inga
Ingenjörsvetenskapligt relaterade och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Inga
Underhåll och reparation av utrustning (ej fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning) (CPC 633, 8861-8866)	Inga
Evenemangstjänster för handelsmässor och utställningar (CPC 87909**)	Inga
Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	Inga
Specialdesign (CPC 87907)	Inga
Radio- och tv-sändningstjänster (CPC 7524**)	För tydlighetens skull påpekas att verksamhet som erkänns enligt status som bosatt <i>underhållare</i> inte ingår.
Allmänt byggarbete för byggnader (CPC 512)	Inga
Allmänt byggarbete för väg- och vattenbyggnad (CPC 513)	Inga
Installation och montering (CPC 514, CPC 516)	Inga
Övrig slutbehandling av byggnader (CPC 517)	Inga
Övriga byggrelaterade tjänster — Förberedande arbete på byggarbetsplatser (CPC511) — Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten (CPC515) — Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med operatör för uppförande eller rivning av byggnader eller anläggningsarbeten. (CPC518)	Inga

Sektor eller delsektor	Begränsningar
Vuxenutbildning (CPC 924**)	Begränsat till språkundervisning i privata företag
Övriga utbildningstjänster (CPC 929**)	Begränsat till språkundervisning i privata företag
Avloppshantering (CPC 9401)	Inga
Avfallshantering (CPC 9402)	Inga
Avgasreningstjänster (CPC 9404)	Inga
Bullerdämpningstjänster (CPC 9405)	Inga
Skydd av naturen och landskapet (CPC 9406)	Inga
Övriga miljötjänster (CPC 9409)	Inga
Resetjänster (CPC 7471)	Inga
Turistguidetjänster (CPC 7472)	Inga

BILAGA 8-C

ÖVERENSKOMMELSE OM FYSISKA PERSONERS FÖRFLYTTNING FÖR AFFÄRSÄNDAMÅL

Förfarandemässiga åtaganden avseende inresa och tillfällig vistelse

1. Parterna ska säkerställa att handläggningen av ansökningar om inresa och tillfällig vistelse i enlighet med deras respektive åtaganden i detta avtal följer god administrativ praxis. I syfte att uppnå detta
 - a) ska parterna se till att de avgifter som behöriga myndigheter tar ut för handläggning av ansökningar om inresa och tillfällig vistelse inte otillbörligt hindrar eller försenar handeln med varor och tjänster eller etablering eller drift enligt detta avtal,
 - b) med förbehåll för de behöriga myndigheternas utrymme för skönsmässig bedömning, bör handlingar som krävs från den sökande för ansökningar om inresa och tillfällig vistelse för affärsresenärer stå i proportion till det syfte för vilket de samlas in,
 - c) ska fullständiga ansökningar om beviljande av inresa och tillfällig vistelse behandlas så snart som möjligt,
 - d) ska en parts behöriga myndigheter sträva efter att, utan onödigt dröjsmål, lämna information som svar på en rimlig begäran från en sökande om en ansökans framåtskridande,
 - e) om en parts behöriga myndigheter begär ytterligare information från sökanden för att behandla ansökan, ska de sträva efter att utan onödigt dröjsmål underrätta sökanden om den ytterligare information som krävs,
 - f) ska en parts behöriga myndigheter underrätta sökanden om resultatet av ansökan utan dröjsmål efter det att ett beslut har fattats, om ansökan godkänns, ska en parts behöriga myndigheter underrätta sökanden om vistelsens längd och andra relevanta villkor, om ansökan avslås, ska en parts behöriga myndigheter, på begäran eller på eget initiativ ge sökanden tillgång till information om alla tillgängliga gransknings- eller överklagandeförfaranden, och
 - g) ska parterna sträva efter att godta och behandla ansökningar i elektronisk form.

Ytterligare förfarandemässiga åtaganden gällande personer som är föremål för internt förflyttad personal och deras familjemedlemmar ⁽¹⁾

2. De behöriga myndigheterna i Europeiska unionen ska fatta beslut om ansökan om inresa och tillfällig vistelse för internt förflyttad personal, eller dess förnyande, och ska meddela beslutet till den sökande skriftligen, i enlighet med delgivningsförfarandena enligt tillämpliga lagar och andra författningar, så snart som möjligt, dock senast 90 dagar från den dag då den fullständiga ansökan lämnades in.
3. Så långt praktiskt möjligt ska Japans behöriga myndigheter fatta beslut om ansökan för inresevisum för en person som är föremål för företagsintern förflyttning-, eller dess förnyande, och ska skriftligen meddela den sökande inom 90 dagar efter det att en fullständig ansökan lämnades in, eller där det är tillämpligt, efter det att en fullständig ansökan om inresa och tillfällig vistelse lämnats in före ansökan om inresevisum enligt punkt 4. Om det inte är praktiskt genomförbart att fatta ett beslut inom 90 dagar ska Japans behöriga myndigheter sträva efter att fatta beslut inom en rimlig tidsperiod efter detta.
4. I denna bilaga avses med *ansökan om inresa och tillfällig vistelse före ansökan om visering* en ansökan med begäran om intyg om behörighet rörande företagsintern förflyttning (Certificate of Eligibility). Perioden mellan det datum då intyget om behörighet (Certificate of Eligibility) utfärdas och datumet för sökandens ansökan om inresevisum ingår inte i den tidsfrist på 90 dagar som nämns ovan.
5. Om de uppgifter eller handlingar som lämnats in till stöd för ansökan är ofullständiga, ska de behöriga myndigheterna inom rimlig tid underrätta sökanden om vilka ytterligare uppgifter som krävs och fastställa en rimlig tidsfrist för att tillhandahålla dem. Den tidsfrist som anges i punkterna 2 och 3 ska upphöra att löpa fram till dess att de behöriga myndigheterna har mottagit de ytterligare uppgifter som krävs.

⁽¹⁾ Punkterna 2, 5 och 6 tillämpas inte på de av Europeiska unionens medlemsstater på vilka Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/66/EU av den 15 maj 2014 om villkor för inresa och vistelse för tredjelandsmedborgare inom ramen för företagsintern förflyttning av personal (nedan i denna bilaga kallat *direktivet om företagsintern förflyttning av personal*) inte är tillämpligt.

6. Europeiska unionen ska

- a) utvidga de rättigheter som beviljas familjemedlemmar till en person som är föremål för företagsintern förflyttning av personal enligt artikel 19 i direktivet om företagsintern förflyttning av personal till att omfatta familjemedlemmar till en japansk medborgare som är föremål för intern förflyttning av personal till Europeiska unionen, och
- b) bevilja en japansk medborgare som är föremål för företagsintern förflyttning av personal till Europeiska unionen rätt till inomeuropeisk rörlighet i unionen, i enlighet med direktivet om företagsintern förflyttning av personal.

Samarbete om återvändande och återtagande

7. Parterna erkänner att den ökade rörlighet för fysiska personer som följer av punkterna 1–6 kräver fullständigt samarbete i fråga om återvändande och återtagande av fysiska personer som vistas i en part i strid med dess regler för inresa och tillfällig vistelse.
-

BILAGA 10

OFFENTLIG UPPHANDLING

DEL 1

Relevanta bestämmelser i WTO-avtalet om offentlig upphandling som avses i artikel 10.2

Artikel I (Definitioner)

Artikel II (Tillämpningsområde och omfattning)

Artikel III (Säkerhet och allmänna undantag)

Artikel IV (Allmänna principer)

Artikel VI (Information om systemet för upphandling)

Artikel VII (Meddelanden)

Artikel VIII (Villkor för deltagande)

Artikel IX (Kvalificering av leverantörer)

Artikel X (Tekniska specifikationer och anbudsunderlag)

Artikel XI (Tidsfrister)

Artikel XII (Förhandling)

Artikel XIII (Begränsad upphandling)

Artikel XIV (Elektroniska auktioner)

Artikel XV (Behandling av anbud och tilldelning av kontrakt)

Artikel XVI.1–3 (Insyn i offentlig upphandling)

Artikel XVII (Utlämnande av information)

Artikel XVIII (Nationella omprövningsförfaranden)

DEL 2

Tillämpningsområde

AVSNITT A

Europeiska unionen

I enlighet med artikel 10.2 och 10.3 är kapitel 10 tillämpligt inte bara på sådan upphandling som omfattas av Europeiska unionens bilagor i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling utan även på upphandling som omfattas av detta avsnitt med undantag för upphandling som utförs av de organ som anges i punkt 2, vilka omfattas av de bestämmelser som anges i anmärkning b till den punkten.

Anmärkningarna i bilagorna 1–7 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling är också tillämpliga på upphandling som omfattas av detta avsnitt, om inte annat sägs i detta avsnitt.

1. Centrala statliga myndigheter

Upphandling av varor och tjänster som avses i bilagorna 4–6 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling samt i punkterna 4 och 5 i detta avsnitt, när den utförs av följande offentliga enheter på central nivå i Europeiska unionens medlemsstater:

- (1) Nationella myndigheten *Brandsäkerhet och skydd av befolkningen* (Bulgarien)
- (2) Agence pour la garantie du droit des mineurs (Frankrike)
- (3) Ecole du Louvre (Frankrike)
- (4) Agence française de lutte contre le dopage (Frankrike)
- (5) Autorité de sûreté nucléaire (Frankrike)
- (6) Commission d'accès aux documents administratifs (Frankrike)
- (7) Commission nationale du débat public (Frankrike)
- (8) Commission des Participations et des transferts (Frankrike)
- (9) Commission de la sécurité des consommateurs (Frankrike)

- (10) Commission des sondages (Frankrike)
- (11) Conseil supérieur de l'audiovisuel (Frankrike)
- (12) Ministère d'État (Luxemburg)
- (13) Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Slovakien)

Med avseende på upphandling som ligger på minst följande tröskelvärde:

- i) 130 000 SDR för upphandling av varor och tjänster
- ii) 5 000 000 SDR för upphandling av bygg- och anläggningstjänster (CPC 51)

2. Statliga enheter under central nivå

Sådana lokala administrativa enheter som definieras i bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003 av den 26 maj 2003 om inrättande av en gemensam nomenklatur för statistiska territoriella enheter (NUTS) och som har 200 000–499 999 invånare

Upphandling som görs av organ som avses i föregående mening och som upphandlar varor och tjänster som avses i bilagorna 4 och 5 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och i punkterna 4 och 5 i detta avsnitt till minst följande tröskelvärden:

- i) 200 000 SDR för upphandling av varor och tjänster
- ii) 400 000 SDR för upphandling av varor och tjänster förtecknade i punkt 4 i detta avsnitt

Anmärkningar till punkt 2:

- a) Antalet invånare i en lokal administrativ enhet fastställs med utgångspunkt i de uppgifter som årligen översänds av alla medlemsstater till Europeiska kommissionen i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1059/2003, och som offentliggörs av Eurostat på följande webbplats: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/local-administrative-units>.
- b) De åtaganden i fråga om upphandling som omfattas av detta stycke är enbart tillämpliga på de allmänna principer som fastställs i Artikel IV.1 och 2 i WTO-avtalet om offentlig upphandling samt tillämpningen av bestämmelserna om tillträde till nationella omprövningsförfaranden enligt artikel XVIII i WTO-avtalet om offentlig upphandling och artikel 10.3–10.12.

3. Offentlighetsorgan som är sjukhus eller universitet

Upphandling som görs av sådana offentlighetsorgan som definieras i punkt 2a i bilaga 2 till Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling av varor och tjänster vilka är sjukhus eller universitet och som upphandlar varor och tjänster som avses i bilagorna 4–6 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och i punkterna 4 och 5 i detta avsnitt till minst följande tröskelvärden:

- i) 200 000 SDR för upphandling av varor och tjänster
- ii) 5 000 000 SDR för upphandling av bygg- och anläggningstjänster (CPC 51)

Offentlighetsorgan som är sjukhus eller universitet och som ska omfattas beskrivs för var och en av Europeiska unionens medlemsstater som organ eller kategori i följande vägledande förteckning:

BELGIEN

- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Universitair Ziekenhuis Gent
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse interuniversitaire Raad

BULGARIEN

- (1) Statliga universitet som inrättats enligt artikel 13 i *Zakona za visueto obrazovanie* (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):
- Аграрен университет – Пловдив (Jordbruksuniversitetet – Plovdiv)
 - Великотърновски университет *Св. св. Кирил и Методиј* (St. Kyrillos- och St. Methodiosuniversitetet i Veliko Tarnovo)
 - Висше военноморско училище *Н. Й. Вапцаров* – Варна (N. Y. Vaptsarov sjökrigsskola – Varna)
 - Висше строително училище *Любен Каравелов* – София (Högre utbildning för väg- och vattenbyggnad *Lyuben Karavelov* – Sofia)
 - Висше транспортно училище *Тодор Каблешков* – София (Transporthögskolan *Todor Kableshkov* – Sofia)
 - Икономически университет – Варна (Handelshögskola – Varna)
 - Лесотехнически университет – София (Skogsbruksuniversitetet – Sofia)
 - Медицински университет *Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов* – Варна (Medicinska universitetet *Prof. D-r Paraskev Stoyanov* – Varna)
 - Медицински университет – Плевен (Medicinska universitetet – Pleven)
 - Медицински университет – Пловдив (Medicinska universitetet – Plovdiv)
 - Медицински университет – София (Medicinska universitetet – Sofia)
 - Минно-геоложки университет *Св. Иван Рилски* – София (Universitet för gruvvetenskap och geologi *St. Ivan Rilski* – Sofia)
 - Национален военен университет *Васил Левски* – Велико Търново (Nationella militärhögskolan *Vasil Levski* – Veliko Tarnovo)
 - Пловдивски университет *Паисий Хилендарски* (*Paisiy Hilendarski*-universitetet – Plovdiv)
 - Русенски университет *Ангел Кънчев* (*Angel Kanchev*-universitetet – Ruse)
 - Софийски университет *Св. Климент Охридски* (*St. Kliment Ohridski*- universitetet – Sofia)
 - Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialiserad högskola för biblioteksvetenskap och informationsteknik – Sofia)
 - Технически университет – Варна (Tekniska universitetet – Varna)
 - Технически университет – Габрово (Tekniska universitetet – Gabrovo)
 - Технически университет – София (Tekniska universitetet – Sofia)
 - Тракийски университет – Стара Загора (Trakia-universitetet – Stara Zagora)
 - Университет *Проф. д-р Асен Златаров* – Бургас (*Prof. D-r Asen Zlatarov*-universitetet – Burgas)
 - Университет за национално и световно стопанство – София (Universitet för nationalekonomi och internationell ekonomi – Sofia)
 - Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (Universitet för arkitektur, väg- och vattenbyggnad och geodesi– Sofia)
 - Университет по хранителни технологии – Пловдив (Universitet för livsmedelsteknik – Plovdiv)
 - Химико-технологичен и металургичен университет – София (Universitet för kemiteknik och metallurgi – Sofia)
 - Шуменски университет *Епископ Константин Преславски* (*Konstantin Preslavski*-universitetet – Shumen)
 - Югозападен университет *Неофит Рилски* – Благоевград (*Sydvästra universitetet Neofit Rilski* – Blagoevgrad)
- (2) Statliga och/eller kommunala vårdinrättningar som avses i artikel 3.1 i *Zakona za лечебните заведения* (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)
- (3) Вårdinrättningar som avses i artikel 5.1 i *Zakona za лечебните заведения* (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):
- Болница *Лозенец* (*Lozenets*-sjukhuset)
 - Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Sjukvårdsinrättningar med anknytning till justitieministeriet)
 - Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Sjukvårdsinrättningar med anknytning till transportministeriet)

- (4) Juridiska personer av icke-kommersiell art som är etablerade i syfte att tillgodose behov av allmänintresse, tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriva forskning i enlighet med *Закон за юридическите лица с нестопанска цел* (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), och som uppfyller villkoren i § 1 punkt 21 i *Закон за обществените поръчки* (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004)

TJECKIEN

Universitet och andra juridiska personer som etablerats genom en särskild rättsakt och som för sin drift och i enlighet med budgetbestämmelserna använder medel från statsbudgeten, statliga medel, bidrag från internationella institutioner, distriktmyndighetens budgetmedel eller budgetmedel från självstyrande territorialavdelningar för att tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriva forskning.

DANMARK

Kategorier:

- (1) Andre forvaltningssubjekter (andra offentliga förvaltningsorgan) som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (2) Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (universitet, se konsoliderad lag nr 1368 av den 7 december 2007 om universitet)

TYSKLAND

Kategorier:

Offentligrättsliga organ, inrättningar och stiftelser inrättade av statliga, regionala eller lokala myndigheter och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning:

- (1) Myndigheter
 - Wissenschaftliche Hochschulen – (universitet)
- (2) Inrättningar och stiftelser
 - Icke-industriella och icke-kommersiella inrättningar under statlig kontroll som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning:
 - Rechtsfähige Bundesanstalten – (federala institutioner som är juridiska personer)
 - Wohlfahrtsstiftungen – (välgörenhetsstiftelser)

ESTLAND

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia
- Eesti Maaülikool
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool

IRLAND

Kategorier:

- (1) Sjukhus och liknande institutioner av allmännyttig karaktär
- (2) Skolor och utbildningsinrättningar av allmännyttig karaktär
- (3) Byråer som inrättats för att tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriva forskning, t.ex. Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, m.fl.
- (4) Övriga offentliga organ som omfattas av definitionen av offentligrättsliga organ och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning.

GREKLAND

Kategorier:

- (1) Offentliga förvaltningsorgan som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (2) Privaträttsliga juridiska personer, som tillhör staten eller som regelbundet enligt tillämpliga bestämmelser finansieras genom statliga medel med minst 50 % av den årliga budgeten eller genom att minst 51 % av bolagskapitalet ägs av staten och som, tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (3) Privaträttsliga juridiska personer, som tillhör offentligrättsliga juridiska personer, som tillhör lokala organ på samtliga nivåer, som tillhör lokala myndigheter i kommunerna, samt företag och offentliga organ, eller som tillhör juridiska personer enligt punkt 2 eller regelbundet finansieras av dem med minst 50 % av den årliga budgeten, enligt tillämpliga bestämmelser eller egna stadgar, eller juridiska personer uppräknade ovan som äger minst 51 % av dessa offentligrättsliga juridiska personers bolagskapital, och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning

SPANIEN

Kategorier:

- (1) Offentligrättsliga organ och enheter som omfattas av *Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público* (Spaniens nationella lag om upphandling) i enlighet med artikel 3 i den lagen, utom organ och enheter som sorterar under Administración General del Estado (allmänna nationella förvaltningen), Administración de las Comunidades Autónomas (förvaltningen i autonoma regioner) och Corporaciones Locales (lokala myndigheter), och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (2) Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social (administrativa enheter och allmänna hälso- och socialtjänster)

FRANKRIKE

Kategorier:

- (1) Nationella offentliga organ:
 - Écoles d'architecture
 - Groupements d'intérêt public, till exempel: Agence EduFrance, ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique), Agence nationale de lutte contre l'illettrisme
- (2) Förvaltningsorgan på regional nivå, departementsnivå eller lokal nivå:
 - Établissements publics hospitaliers, till exempel: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller

KROATIEN

- (1) Offentliga institutioner inom högre utbildning
- (2) Kliniska sjukhus
- (3) Kliniska sjukhuscentrum
- (4) Kliniker
- (5) National- och universitetsbiblioteket
- (6) Allmänna sjukhus
- (7) Polykliniker
- (8) Specialsjukhus
- (9) Universitetsdatacentral

ITALIEN

Kategorier:

- (1) Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (statliga universitet, statliga universitetsinstitut, konsortier för universitetens anläggningsarbeten)
- (2) Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (högre forsknings- och kulturinstitut samt observatorier för astronomi, astrofysik eller vulkanologi)
- (3) Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organisationer som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning som är av allmänt intresse)

CYPERN

- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

LETTLAND

Privaträttsliga organ som upphandlar i enlighet med *Publisko iepirkumu likuma prasībām* och tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning

LITAUEN

- (1) Inrättningar för forskning och utbildning (universitet och högskolor, forskningsanläggningar, forsknings- och teknikparker samt andra inrättningar och institutioner som sysslar med evaluering och organisation av forskning och utbildning)
- (2) Högre utbildningsanstalter
- (3) Nationella hälso- och sjukvårdsinrättningar i Litauen (enskilda vårdinrättningar, offentliga vårdinrättningar, inrättningar för verksamhet som rör läkemedel och andra vårdinrättningar, etc.)
- (4) Andra offentliga och privata personer i enlighet med villkoren i artikel 4.2 i upphandlingslagen (*Valstybės žinios*, Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996; No 4-102, 2006) som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning

LUXEMBURG

Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

UNGERN

Organ:

- Egyes költéségetési szervek (vissa budgetorgan som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (styrelseorgan för de särskilda statsfonderna som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning)
- A közalapítványok (offentliga stiftelser som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning)

Kategorier:

- (1) Allmännyttiga, icke vinstdrivande organisationer som kontrolleras eller till större delen finansieras av offentliga organ (med offentliga medel) och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (2) Organisationer inrättade genom lag som fastställer deras offentliga uppgifter och drift, och som kontrolleras av offentliga organ eller till större delen finansieras av offentliga organ (med offentliga medel) och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (3) Organisationer inrättade av offentliga organ i syfte att tillhandahålla hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriva forskning och som kontrolleras av offentliga organ

MALTA

- Institutioner som lyder under Ministeru tal -Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegg Malti għall-Arti, Xjenza u Teknologija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
- Institutioner som lyder under Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)

NEDERLÄNDERNA

Organ:

- Institutioner som lyder under ministeriet för jordbruk, natur och livsmedelskvalitet
 - Universiteit Wageningen – (Wageningens universitet och forskningscentrum)
 - Stichting DLO – (jordbruksforskningsenhet)
- Institutioner som lyder under Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (ministeriet för utbildning, kultur och vetenskap)

De som är behöriga myndigheter för följande:

- (1) Offentliga eller offentligfinansierade privatinstitut enligt lagen om utbildning och yrkesutbildning (*Wet Educatie en Beroeps onderwijs*)
- (2) Offentligt finansierade universitet och högskolor, Open University och universitetssjukhus enligt lagen om högre utbildning och vetenskaplig forskning (*Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek*)

ÖSTERRIKE

Alla organ vars budget kontrolleras av *Rechnungshof* (revisionsrätten), med undantag för de som har industriell eller kommersiell karaktär, och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning.

POLEN

- (1) Offentliga universitet och akademiska institutioner:
 - Uniwersytet w Białymstoku
 - Uniwersytet w Gdańsku
 - Uniwersytet Śląski
 - Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
 - Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
 - Katolicki Uniwersytet Lubelski
 - Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
 - Uniwersytet Łódzki
 - Uniwersytet Opolski
 - Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
 - Uniwersytet Mikołaja Kopernika
 - Uniwersytet Szczeciński
 - Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
 - Uniwersytet Warszawski
 - Uniwersytet Rzeszowski

- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna *Ignatianum* w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku

- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu

- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

(2) Offentliga forskningsinstitutioner, institutioner för forskning och utveckling och andra forskningsinstitutioner

(3) Offentliga självständiga vårdenheter som finansieras av organ med regionalt eller lokalt självstyre eller av sammanslutningar av sådana organ

PORTUGAL

(1) Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (icke-kommersiella och icke-industriella offentliga institutioner) som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning

(2) Serviços públicos personalizados – (Offentliga organ som är juridiska personer) som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning

- (3) Fundações públicas – (Offentliga stiftelser) som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning
- (4) Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (offentliga institutioner för utbildning, forskning och hälsofrågor)

RUMÄNIEN

- Academia Română (Rumänska akademien)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Civilflyghögskolan)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Utbildningscentret för anställda inom industrin i Busteni)
- Centrul de Formare și Management București (Handelsadministrationscentrumet i Bukarest)
- Universități de Stat (statliga universitet)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (sjukhus, sanatorier, kliniker, läkarcentraler, rättsmedicinska institut och ambulansstationer)

SLOVENIEN

- (1) Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (offentliga inrättningar för barnomsorg, utbildning och idrott)
- (2) Javni zavodi s področja zdravstva (offentliga inrättningar för hälso- och sjukvård)
- (3) Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (offentliga inrättningar för vetenskap och forskning)

SLOVAKIEN

Alla icke-industriella och icke-kommersiella juridiska personer som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning och som upprättats eller inrättats enligt en viss lag eller administrativ åtgärd i syfte att fylla behov av allmänt intresse, som uppfyller minst ett av följande kriterier:

- a) Helt eller delvis finansierad av en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självförvaltande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 2.1.4 a, b och c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG.
- b) Förvaltas eller kontrolleras av en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självförvaltande region eller annat offentligrättsligt organ som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 2.1.4 a, b och c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG, eller
- c) Är en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självförvaltande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 2.1.4 a, b och c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG och utser eller väljer mer än hälften av ledamöterna i sin styrelse.

FINLAND

Statliga eller statligt kontrollerade organ och inrättningar, utom sådana av industriell eller kommersiell karaktär, som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning.

SVERIGE

Alla icke-kommersiella organ vars offentliga upphandling kontrolleras av svenska konkurrensverket och som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, högre utbildning eller bedriver forskning.

FÖRENADE KUNGARIKET

Kategorier:

- (1) Universitet och skolor som till större delen finansieras av andra upphandlande myndigheter
- (2) Forskningsråd
- (3) Strategiska enheter vid National Health Service

4. Upphandling av järnvägsrelaterade varor och tjänster

- a) Upphandling av järnvägsanläggningar (CPV 3494) av upphandlande myndigheter som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG och som är sådana upphandlande myndigheter som omfattas av bilaga 1 och 2 till Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling, eller sådana offentliga företag som definieras i bilaga 3 till Europeiska unionens tillägg till WTO-avtalet om offentlig upphandling och som tillhandahåller eller driver nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på området järnvägstransporter
- b) Upphandling av varor inom ramen för CPV 3462 av upphandlande myndigheter som omfattas av direktiv 2014/25/EU och som är sådana upphandlande myndigheter som omfattas av bilaga 1 och 2 till Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling, eller sådana offentliga företag som definieras i bilaga 3 till Europeiska unionens tillägg till WTO-avtalet om offentlig upphandling och som tillhandahåller eller driver nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på området transport med stadsjärnvägar, automatiska system, spårvägar, trådbussar, bussar eller kabelspårvagnar
- c) Vägledande förteckningar över upphandlande myndigheter och offentliga företag som avses i led a och b ges i bilaga 3 till Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling
- d) De åtaganden som avses i led a och b är tillämpliga om värdet på upphandlingen uppgår till minst följande:
- i) 400 000 SDR för upphandling av varor och tjänster
 - ii) 5 000 000 SDR för upphandling av bygg- och anläggningstjänster (CPC 51)

Dessa åtaganden ska träda i kraft ett år efter den dag det föreliggande avtalet träder i kraft, eller den 6 juli 2019 om den dagen infaller senare.

Anmärkning till punkt 4:

CPV avser den gemensamma terminologin vid offentlig upphandling som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2195/2002 av den 5 november 2002 om en gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 213/2008 av den 28 november 2007.

CPV 3494 (järnvägsmateriel) omfattar följande:

34941 Räler och tillbehör till dessa	349411 Stänger och stavar
	349412 Räler
	349413 Spårvägsskenor
	349415 Tvärstycken
	349416 Spårkorsningar
	349418 Spårväxlar
34942 Signalutrustning	349421 Signalmaster
	349422 Signallådor
34943 Tågövervakningssystem	
34944 Uppvärmningssystem för spårväxlar	
34945 Spårriktningsmaskiner	

34946 Byggnadsmaterial och tillbehör för järnvägsspår	349461 Byggnadsmaterial för järnvägsspår	3494611 Räler	
		3494612 Järnvägsmaterial	34946121 Rälskarjärn och underläggsplattor 34946122 Moträler
	349462 Tillbehör för järnvägsspår	3494621 Strömförande räls	
		3494622 Växeltungor, korsningsstycken, växelstag och växlar	34946221 Växeltungor
			34946222 Korsningsstycken
			34946223 Växelstag
			34946224 Järnvägsväxlar
	3494623 Rälssprintar, bottensyllar och syllar	34946231 Rälssprintar 34946232 Bottensyllar och syllar	
	3494624 Distansklossar och kilar		
	34947 Syllar och delar av sliprar	349471 Syllar	
349472 Delar av sliprar			

CPV 3462 (Rullande materiel) omfattar följande:

34621 Godsvagnar samt fordon för reparation och underhåll av järnväg	346211 Godsvagnar
	346212 Fordon för reparation och underhåll av järnväg
34622 Personvagnar för järnväg och spårväg samt trådbussar	346221 Personvagnar för spårväg
	346222 Personvagnar för järnväg
	346223 Trådbussar
	346224 Järnvägsvagnar
	346225 Resgodsvagnar och andra specialvagnar

5. Tjänster

Upphandling av följande tjänster, utöver de tjänster som förtecknas i bilaga 5 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling:

- a) I fråga om organ som omfattas av bilaga 1 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller punkt 1 i detta avsnitt:
- Restaurang- och bartjänster (CPC 642, 643)
 - Tjänster i samband med telekommunikationstjänster (CPC 754)
 - Fototjänster (CPC 87501–87503, 87505, 87507 och 87509)

- Paketeringstjänster (CPC 876)
 - Andra företagstjänster (CPC 87901, 87903 och 87905–87907)
- b) I fråga om organ som omfattas av punkt 1 i bilaga 2 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller punkt 2 i detta avsnitt:
- Bartjänster (CPC 643)
 - Allmän företagsrådgivning (CPC 86501)
 - Tjänster avseende finansiell rådgivning (utom skatterådgivning till företag) (CPC 86502)
 - Tjänster avseende rådgivning i marknadsföringsfrågor (CPC 86503)
 - Tjänster avseende rådgivning i personalfrågor (CPC 86504)
 - Tjänster avseende rådgivning i produktionsfrågor (CPC 86505)
 - Annan företagsrådgivning (CPC 86509)
- c) I fråga om alla organ som omfattas:
- Tjänster avseende fast egendom på arvodes- eller avtalsbasis (CPC 8220)

Anmärkning till punkt 5:

Kontrakt avseende restaurangtjänster (CPC 642) och bartjänster (CPC 643) omfattas av den nationella behandling som är avsedd för japanska leverantörer och tjänsteleverantörer om värdet uppgår till minst 750 000 EUR när kontraktet tilldelas av de upphandlande myndigheter som avses i bilaga 1 och 2 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller den behandling som avses i punkt 1 och 2 i detta avsnitt om värdet uppgår till minst 1 000 000 EUR när kontraktet tilldelas av sådana upphandlande myndigheter som avses i bilaga 3 i Europeiska unionens tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.

AVSNITT B

Japan

I enlighet med artikel 10.2 och 10.3 är kapitel 10 tillämpligt inte bara på sådan upphandling som omfattas av Japans bilagor i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling utan även på upphandling som omfattas av detta avsnitt med undantag för upphandling som utförs av de organ som anges i punkt 2, vilka omfattas av särskilda bestämmelser som anges i den punkten.

Anmärkningarna i Japans bilagor 1–7 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling är även tillämpliga på upphandling som omfattas av detta avsnitt, om inte annat sägs i detta avsnitt.

1. Upphandling som omfattas av Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling (offentliga enheter på regional och lokal nivå)

Utöver upphandling som utförs av de organ som förtecknas i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling:

- a) Staden Kumamotos upphandling av varor och tjänster som anges i Japans bilagor 4–6 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling. De tröskelvärden som ska gälla för upphandlingen är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.
- b) Upphandling av varor och tjänster som anges i Japans bilagor 4–6 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och som utförs av de oberoende lokala administrativa organen. De tröskelvärden som ska gälla för upphandlingen är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.

Anmärkning till led b

För att se till att åtagandena genomförs av de oberoende lokala administrativa organen i detta stycke ska Japan, tillsammans med lokala förvaltningar, vidta åtgärder inom ramen för Japans lagar och författningar.

Vid tillämpningen av detta stycke ska med *oberoende lokala administrativa organ* avses lokala oberoende organ som omfattas av lagen om oberoende lokala administrativa organ (lag nr 118 från 2003), och som inrättats av en enda enhet som är förtecknad i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller staden Kumamoto enligt lagen.

I hänvisningssyfte anges att förteckningen över oberoende lokala administrativa organ som omfattades av detta stycke den 1 februari 2018 var som följer:

- (1) Hokkaido Research Organization
- (2) Sapporo Medical University

- (3) Aomori Prefectural Industrial Technology Research Center
- (4) Aomori University of Health and Welfare
- (5) Iwate Industrial Research Institute
- (6) Iwate Prefectural University
- (7) Miyagi Children's Hospital
- (8) Miyagi Prefectural Hospital Organization
- (9) Miyagi University
- (10) Akita International University
- (11) Akita Prefectural Organization on Development and Disability
- (12) Akita Prefectural Hospital Organization
- (13) Akita Prefectural University
- (14) Yamagata Prefectural Public University Corporation
- (15) Yamagata Prefectural University of Health Sciences
- (16) Fukushima Medical University
- (17) The University of Aizu
- (18) Tochigi Cancer Center
- (19) Saitama Prefectural University
- (20) Tokyo Metropolitan Geriatric Hospital and Institute of Gerontology
- (21) Tokyo Metropolitan Industrial Technology Research Institute
- (22) Tokyo Metropolitan University
- (23) Kanagawa Institute of Industrial Science and Technology
- (24) Kanagawa Prefectural Hospital Organization
- (25) Niigata College of Nursing
- (26) University of Niigata Prefecture
- (27) Toyama Prefectural University
- (28) Ishikawa Prefectural Public University Corporation
- (29) Fukui Prefectural University
- (30) Yamanashi Prefectural Hospital Organization
- (31) Yamanashi Prefectural University
- (32) Nagano Prefectural Hospital Organization
- (33) Gifu College of Nursing
- (34) Gifu Prefectural General Medical Center
- (35) Gifu Prefectural Gero Hospital
- (36) Gifu Prefectural Tajimi Hospital
- (37) Shizuoka Prefectural Hospital Organization
- (38) Shizuoka Prefectural University Corporation
- (39) Shizuoka University of Art and Culture
- (40) Aichi Public University Corporation
- (41) Mie Prefectural College of Nursing
- (42) Mie Prefectural General Medical Center
- (43) The University of Shiga Prefecture
- (44) Kyoto Prefectural Public University Corporation

- (45) Osaka Prefectural Hospital Organization
- (46) Osaka Prefecture University
- (47) Research Institute of Environment, Agriculture and Fisheries, Osaka Prefecture
- (48) University of Hyogo
- (49) Nara Medical University
- (50) Nara Prefectural Hospital Organization
- (51) Nara Prefectural University
- (52) Wakayama Medical University
- (53) Tottori Institute of Industrial Technology
- (54) The University of Shimane
- (55) Okayama Prefectural University
- (56) Okayama Psychiatric Medical center
- (57) Prefectural University of Hiroshima
- (58) Yamaguchi Prefectural Hospital Organization
- (59) Yamaguchi Prefectural Industrial Technology Institute
- (60) Yamaguchi Prefectural University
- (61) Tokushima Prefecture Naruto Hospital
- (62) Ehime Prefectural University of Health Sciences
- (63) Kochi Prefectural Public University Corporation
- (64) Fukuoka Prefectural University
- (65) Fukuoka Women's University
- (66) Kyushu Dental University
- (67) Saga-Ken Medical Centre Koseikan
- (68) Nagasaki Prefectural University Corporation
- (69) Prefectural University of Kumamoto
- (70) Oita Prefectural College of Arts and Culture
- (71) Oita University of Nursing and Health Sciences
- (72) Miyazaki Prefectural Nursing University
- (73) Osaka City Hospital Organization
- (74) Osaka City University
- (75) Nagoya City University
- (76) Kyoto City Hospital Organization
- (77) Kyoto City University of Arts
- (78) Kyoto Municipal Institute of Industrial Technology and Culture
- (79) Yokohama City University
- (80) Kobe City Hospital Organization
- (81) Kobe City University of Foreign Studies
- (82) The University of Kitakyushu
- (83) Sapporo City University
- (84) Fukuoka City Hospital Organization
- (85) Hiroshima City Hospital Organization
- (86) Hiroshima City University
- (87) Shizuoka City Shizuoka Hospital
- (88) Sakai City Hospital Organization
- (89) Okayama City General Medical Center

- c) Utan hinder av anmärkning 5 till Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling ska vid tillämpningen av kapitel 10 även upphandling som avser produktion, transport eller distribution av elektricitet via de offentliga enheter på regional och lokal nivå som förtecknas i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och via staden Kumamoto omfattas. De tröskelvärden som ska gälla för upphandlingen är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.

I hänvisningssyfte anges att förteckningen över offentliga enheter på regional och lokal nivå som producerade, transporterade eller distribuerade elektricitet per den 1 februari 2018 var som följer:

- (1) Hokkaido
- (2) Iwate-ken
- (3) Akita-ken
- (4) Yamagata-ken
- (5) Tochigi-ken
- (6) Gunma-ken
- (7) Tokyo-to
- (8) Kanagawa-ken
- (9) Niigata-ken
- (10) Toyama-ken
- (11) Yamanashi-ken
- (12) Nagano-ken
- (13) Mie-ken
- (14) Kyoto-fu
- (15) Hyogo-ken
- (16) Tottori-ken
- (17) Shimane-ken
- (18) Okayama-ken
- (19) Yamaguchi-ken
- (20) Tokushima-ken
- (21) Ehime-ken
- (22) Kochi-ken
- (23) Fukuoka-ken
- (24) Kumamoto-ken
- (25) Oita-ken
- (26) Miyazaki-ken
- (27) Yokohama-shi
- (28) Kitakyushu-shi

Anmärkning till punkt 1:

Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och detta stycke avser alla regioner/prefekturer som på japanska betecknas *To*, *Do*, *Fu* eller *Ken* samt alla signifikanta städer som benämns *Shitei-toshi*, vilka omfattades av lagen om lokalt självstyre (lag nr 67 från 1947) i Japan per den 1 februari 2018.

2. Upphandling som utförs av kärnstäder

När Japans kärnstäder genomför öppen upphandling ska leverantörer från Europeiska unionen inte behandlas mindre förmånligt än lokalt etablerade leverantörer, i förekommande fall även med avseende på tillträde till eventuella förfaranden för omprövning som står till lokalt etablerade leverantörers förfogande. Inga andra skyldigheter i kapitel 10 än de som anges i detta stycke är tillämpliga på Japans kärnstäder.

Anmärkningar till punkt 2:

- a) Med *kärnstäder* avses en sådan stad som definieras i punkt 1 i artikel 252-22 i Japans lag om lokalt självstyre (lag nr 67 från 1947).

- b) Vid tillämpningen av detta stycke avses med *lokalt etablerad leverantör* en leverantör som är kvalificerad med avseende på organets belägenhet i enlighet med artikel 167-5-2 i regeringsbeslutet om Japans lokala självstyre (regeringsbeslut nr 16 från 1947).
- c) De tröskelvärden som ska gälla och vilka varor och tjänster som ska omfattas vid upphandling enligt detta stycke är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller i anmärkningarna till den bilagan. Upphandling av varor och tjänster för driftssäkerhet på transportområdet ska dock vara öppen för leverantörer från Europeiska unionen ett år efter den dag det föreliggande avtalet träder i kraft, eller den 6 juli 2019 om den dagen infaller senare.
- d) Detta stycke är inte tillämpligt på upphandling av bygg- och anläggningstjänster (CPC 51).
- e) Vid tillämpningen av detta stycke avses med *leverantörer från Europeiska unionen*, om det rör sig om en juridisk person, en juridisk person i Europeiska unionen. Om leverantören är en juridisk person som ägs eller kontrolleras av en fysisk eller juridisk person från tredjeland eller från Japan, och denne väsentligt skulle gynnas av att detta stycke tillämpades samtidigt som syftet med kapitel 10 skulle urholkas, får Japan vägra tillämpa de förmåner detta stycke medger på den leverantören. Vid tillämpningen av detta stycke ska definitionerna i artikel 8.2 leden 1–n vara tillämpliga.
- f) Detta stycke hindrar inte Japans kärnstäder från att upprätta en plan för att uppmuntra lokala små och medelstora företag att delta i upphandlingsförfaranden.
3. Upphandling som omfattas av Japans bilaga 3 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling (övriga enheter)
- a) Vid upphandling som utförs av organ som förtecknas i grupp B i Japans bilaga 3 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling ska följande tröskelvärden gälla:
- i) 100 000 SDR för varor
 - ii) 100 000 SDR för tjänster som anges i Japans bilaga 5 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling, förutom arkitekt- och ingenjörstjänster samt andra tekniska tjänster som avser bygg- och anläggningstjänster
- b) Utöver sådan upphandling som utförs av organ som förtecknas i grupp B i Japans bilaga 3 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling omfattas även upphandling av varor och tjänster som anges i Japans bilagor 4–6 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling som utförs av följande organ:
- (1) Agriculture, Forestry and Fisheries Credit Foundations
 - (2) Information-technology Promotion Agency
 - (3) Japan Community Health care Organization
 - (4) National Agency for Automotive Safety and Victims' Aid
 - (5) Organization for Environment Improvement around International Airport
 - (6) Pharmaceutical and Medical Devices Agency

Anmärkning till punkt 3:

När organ som avses i led b upphandlar varor och tjänster ska de tröskelvärden som anges i led a gälla.

4. Upphandling av varor och tjänster för driftssäkerhet på transportområdet

Upphandling av varor och tjänster för driftssäkerhet på transportområdet som görs av de organ som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling som omfattas av anmärkning 4 till den bilagan samt av de organ som anges i Japans bilaga 3 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling som omfattas av anmärkning 3a till den bilagan (Hokkaido Railway Company, Japan Freight Railway Company, Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency, Shikoku Railway Company och Tokyo Metro Co., Ltd.) ska vara öppen för leverantörer från Europeiska unionen. Detta åtagande ska träda i kraft ett år efter den dag det föreliggande avtalet träder i kraft, eller den 6 juli 2019 om den dagen infaller senare.

Vid tillämpningen av detta stycke ska de tröskelvärden som ska gälla för upphandling som utförs av organ som förtecknas i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling vara de som anges i den bilagan, medan det tröskelvärde som ska gälla för upphandling som utförs av de fem organ som avses i första meningen i stycket när de upphandlar varor och tjänster (utom bygg- och anläggningstjänster, arkitekt- och ingenjörstjänster samt andra tekniska tjänster) ska vara 400 000 SDR.

5. Tjänster

Utöver de tjänster som förtecknas i Japans bilaga 5 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling ska kapitel 10 även vara tillämpligt på följande tjänster, som definieras i enlighet med CPC:

a) För upphandling som utförs av organ som anges i Japans bilaga 1 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling av följande:

- 754 Telekommunikationsrelaterade tjänster
- 812 Tjänster avseende försäkring (även återförsäkring) och pensionsfonder utom obligatorisk socialförsäkring
- 87201 Tjänster avseende rekrytering av chefer
- 87202 Förmedling av extra kontorspersonal och annan personal
- 87204 Tillhandahållande av hemtjänstpersonal
- 87205 Förmedling av övriga handelsanställda eller industriarbetare
- 87206 Förmedling av vårdpersonal
- 87209 Förmedling av andra personalkategorier
- 87501 Porträttfotograferingstjänster
- 87502 Reklamfotograferingstjänster
- 87503 Pressfotograferingstjänster
- 87505 Fotoframkallningstjänster
- 87506 Filmframkallning m.m.
- 87507 Restaurering, kopiering och retuschering av fotografier
- 87509 Andra fototjänster
- 87901 Tjänster avseende kreditupplysning
- 87902 Inkassotjänster
- 87903 Telefonpassning
- 87905 Översättnings- och tolktjänster
- 87906 Adresslistetjänster och postexpediering
- 87907 Specialdesign

b) För upphandling som utförs av organ som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och av staden Kumamoto gäller följande:

- 643 Bartjänster
 - 83106
 - 83108 Leasing eller uthyrning av jordbruksmaskiner och utrustning utan operatör
 - 83203 Leasing eller uthyrning av möbler och andra hushållsartiklar
 - 83204 Leasing eller uthyrning av sport- och hobbyutrustning
 - 83209 Leasing eller uthyrning av övriga personliga artiklar eller hushållsartiklar
 - 86501 Allmän företagsrådgivning
 - 86502 Tjänster avseende finansiell rådgivning (utom skatterådgivning till företag)
 - 86503 Tjänster avseende rådgivning i marknadsföringsfrågor
 - 86504 Tjänster avseende rådgivning i personalfrågor
 - 86505 Tjänster avseende rådgivning i produktionsfrågor
 - 86509 Annan företagsrådgivning
-

BILAGA 14-A

PARTERNAS LAGAR OCH FÖRFATTNINGAR AVSEENDE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

DEL 1

Europeiska unionens lagar och författningar

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 av den 15 januari 2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89

DEL 2

Japans lagar och författningar

- Lagen om uppbörd av alkoholskatt och skatt på företag som säljer alkohol (lag nr 7 från 1953) och meddelandet om upprättande av indikativa normer för geografiska beteckningar avseende alkohol (nationella skattemyndighetens meddelande nr 19 från 2015) vilket utfärdats enligt lagen
 - Lagen om skydd av benämningar på särskilda jordbruks-, skogsbruks- och fiskeriprodukter och livsmedel (lag nr 84 från 2014)
-

BILAGA 14-B

FÖRTECKNING ÖVER GEOGRAFISKA BETECKNINGAR ⁽¹⁾

DEL 1

Geografiska beteckningar för jordbruksprodukter

AVSNITT A

Europeiska unionen ⁽²⁾

ÖSTERRIKE

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Steirischer Kren	シュタイリッシャー・クレン	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [pepparrot]
Steirisches Kürbiskernöl	シュタイリッシエス・キユルビスケルネール	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [pumpfröolja]
Tiroler Speck	ティローラー・シュペック	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]

BELGIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Beurre d'Ardenne	ブール・ダルデンヌ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) [smör]
Jambon d'Ardenne	ジャンボン・ダルデンヌ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]

CYPERN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Λουκούμι Γεροσκίπου (Translitterering till latinskt alfabet: Loukoumi Geroskipou)	ルクミ・イエロスκιプ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror [konfekt]

TJECKIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Žatecký chmel	ジャテツキー・フメル	Övriga produkter i bilaga I till EUF-fördraget (kryddor osv.) [humle]

DANMARK

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Danablu	ダナブル	Ost [blå- eller grönsmörgölost]

⁽¹⁾ Geografiska beteckningar som presenteras som följer: *Szegedi téliszalámi* / *Szegedi szalámi* innebär att båda termerna kan användas tillsammans eller var och en för sig.

⁽²⁾ Jordbruksprodukter förtecknade i detta avsnitt kategoriseras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel.

FRANKRIKE

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Brie de Meaux ⁽¹⁾	ブリー・ド・モー	Ost [färskost av komjolk]
Camembert de Normandie ⁽²⁾	カマンベール・ド・ノルマンディ	Ost [färskost av komjolk]
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	カナル・ア・フオアグラ・ド・スウドウエスト (シャロス、ガスコニユ、ジェルス、ランド、ペリゴール、ケルシー)	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [ankkött och färsk lever]
Comté ⁽³⁾	コンテ	Ost [hårdost av komjolk]
Emmental de Savoie ⁽⁴⁾	エメンタール・ド・サヴォワ	Ost [hårdost av komjolk]
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	ウィール・エサンスイエル・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス / エサンス・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス	Eteriska oljor
Huitres Marennes Oléron	ウィートウル・マレンヌ・オレロン	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav [obehandlade blötdjur / ostron]
Jambon de Bayonne	ジャンボン・ド・バイヨンヌ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	プルノー・ダジャン / プルノー・ダジャン・ミキユイ	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [torkade plommon / katrinplommon]
Reblochon / Reblochon de Savoie	ルブロション / ルブロション・ド・サヴォワ	Ost [hårdost av komjolk]
Roquefort ⁽⁵⁾	ロックフォール	Ost [blå- eller grönmögelost av fårmjolk]

⁽¹⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *brie* i den sammansatta geografiska beteckningen *Brie de Meaux*.

⁽²⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *camembert* i den sammansatta geografiska beteckningen *Camembert de Normandie*.

⁽³⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁴⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *emmental* i den sammansatta geografiska beteckningen *Emmental de Savoie*.

⁽⁵⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

TYSKLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Hopfen aus der Hallertau	ホップヘン・アウス・デア・ハラータウ	Övriga produkter i bilaga I till EUF-fördraget (kryddor osv.) [humle]
Lübecker Marzipan	リューベッカー・マジパン	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror [konfekt]
Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste ⁽¹⁾	ニュルンベルガー・ブラートブルスト / ニュルンベルガー・ローストブラートブルスト	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [bearbetat fläskkött / bearbetad korv]
Nürnberger Lebkuchen	ニュルンベルガー・レープクーヘン	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror [kex]

GREKLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Φέτα (Translitterering till latinskt alfabet: Feta)	フェタ	Ost [färskost av blandmjölk]
Ελιά Καλαμάτας (Translitterering till latinskt alfabet: Elia Kalamatas) ⁽²⁾	エリヤ・カラマタス	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [bordsoliver]
Μαστίχα Χίου (Translitterering till latinskt alfabet: Masticha Chiou)	マスティハ・ヒウ	Naturliga gummi- och hartsvaror [naturgummi]
Σητεία Λασιθίου Κρήτης (Translitterering till latinskt alfabet: Sitia Lasithiou Kritis)	シティア・ラシティウ・クリティス	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [olivolja]

UNGERN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	セゲディ・サラーム / セゲディ・テールサラーム	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [övriga saltade köttprodukter]

⁽¹⁾ Skydd för den geografiska beteckningen *Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste* inom ramen för detta avtal söks med avseende på den sammansatta geografiska beteckningen och inte de enskilda delarna.

⁽²⁾ För tydlighetens skull klargörs att sortnamn som innehåller eller består av beteckningen *Kalamata* får fortsätta brukas för liknande produkter, förutsatt att konsumenterna inte vilseleds i fråga om beteckningen eller varornas ursprung.

ITALIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Aceto Balsamico di Modena	アチェート・バルサミ コ・デイ・モデナ	Övriga produkter i bilaga I till EUF fördraget (kryddor etc.) [vinvinäger]
Aceto balsamico tradizionale di Modena	アチェート・バルサミ コ・トラディツィオナー レ・デイ・モデナ	Övriga produkter i bilaga I till EUF fördraget (kryddor etc.) [vinvinäger]
Asiago ⁽¹⁾ / ⁽²⁾	アジアーゴ	Ost [hårdost av komjolk]
Bresaola della Valtellina	ブレザオラ・デッラ・ヴ アルテッリーナ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [torrsaltat nötkött]
Fontina ⁽³⁾ / ⁽⁴⁾	フォンティーナ	Ost [hårdost av komjolk]
Gorgonzola ⁽⁵⁾	ゴルゴンゾーラ	Ost [blå- eller grönmogetost av komjolk]
Grana Padano ⁽⁶⁾ / ⁽⁷⁾	グラナ・パダーノ	Ost [hårdost av komjolk]
Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	メーラ・アルト・アディ ジェ / スティロル・アプ フェル	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [äpple]
Mortadella Bologna ⁽⁸⁾	モルタデッラ・ボローニ ヤ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [bearbetat fläskkött / bearbetad korv]
Mozzarella di Bufala Campana ⁽⁹⁾ / ⁽¹⁰⁾	モッツアレッラ・デイ・ ブファーラ・カンパーナ	Ost [färskost av buffelmjolk]
Parmigiano Reggiano ⁽¹¹⁾ / ⁽¹²⁾	パルミジャーノ・レッジ ヤーノ	Ost [hårdost av komjolk]
Pecorino Romano ⁽¹³⁾	ペコリーノ・ロマーノ	Ost [hårdost av får mjolk]

⁽¹⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽²⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.1 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

⁽³⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁴⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.1 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

⁽⁵⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.1 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

⁽⁶⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁷⁾ Skydd söks inte för den enskilda delen *grana* i den sammansatta geografiska beteckningen *Grana Padano*.

⁽⁸⁾ Skydd för den geografiska beteckningen *Mortadella Bologna* inom ramen för detta avtal söks med avseende på den sammansatta geografiska beteckningen och inte de enskilda delarna.

⁽⁹⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽¹⁰⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för de enskilda delarna *mozzarella* och *mozzarella di bufala* i den sammansatta geografiska beteckningen *Mozzarella di Bufala Campana*.

⁽¹¹⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽¹²⁾ Bestämmelserna i kapitel 14, avsnitt B, underavsnitt 3 ska inte påverka rätten för vem som helst att använda, eller att i Japan registrera ett varumärke som innehåller eller består av termen *parmesan* med avseende på hårdost. Detta gäller inte för sådan användning som skulle vilseleda allmänheten avseende varornas geografiska ursprung.

⁽¹³⁾ Skydd för den geografiska beteckningen *Pecorino Romano* inom ramen för detta avtal söks med avseende på den sammansatta geografiska beteckningen och inte de enskilda delarna.

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Pecorino Toscano ⁽¹⁾ / ⁽²⁾	ペコリーノ・トスカーノ	Ost [hårdost av får mjölk]
Prosciutto di Parma ⁽³⁾	プロシュット・デイ・パ ルマ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [torrsaltad skinka]
Prosciutto di San Daniele	プロシュット・デイ・サ ン・ダニエレ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [torrsaltad skinka]
Prosciutto Toscano	プロシュット・トスカー ノ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [torrsaltad skinka]
Provolone Valpadana ⁽⁴⁾	プロヴォローネ・ヴァル パダーナ	Ost [färskost av komjölk]
Taleggio ⁽⁵⁾	タレージョ	Ost [färskost av komjölk]
Zampone Modena	ザンポーネ・モデナ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [bearbetat fläskkött / bearbetad korv]

NEDERLÄNDERNA

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Edam Holland ⁽⁶⁾ / ⁽⁷⁾	エダム・ホラント	Ost [hårdost av komjölk]
Gouda Holland ⁽⁸⁾ / ⁽⁹⁾	ゴータ・ホラント	Ost [hårdost av komjölk]

PORTUGAL

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Pêra Rocha do Oeste ⁽¹⁰⁾	ペラ・ロッシヤ・ドウ・オ エステ	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [päron]
Queijo S. Jorge	ケイジョ・サン・ジョルジ ユ	Ost [hårdost av komjölk]

⁽¹⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽²⁾ Skydd söks inte för den enskilda delen *pecorino* i den sammansatta geografiska beteckningen *Pecorino Toscano*.

⁽³⁾ Bestämmelserna i kapitel 14, avsnitt B, underavsnitt 3 är inte tillämpliga på skyddet av denna geografiska beteckning om den registrerats i Japan i enlighet med den japanska lagstiftning som anges i bilaga 14-A.

⁽⁴⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *provolone* i den sammansatta geografiska beteckningen *Provolone Valpadana*.

⁽⁵⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁶⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁷⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *edam* i den sammansatta geografiska beteckningen *Edam Holland*.

⁽⁸⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

⁽⁹⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *gouda* i den sammansatta geografiska beteckningen *Gouda Holland*.

⁽¹⁰⁾ För tydlighetens skull klargörs att sortnamn som innehåller eller består av beteckningen *rocha* får fortsätta brukas för liknande produkter, förutsatt att konsumenterna inte vilseleds i fråga om beteckningen eller varornas ursprung.

SPANIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Aceite del Bajo Aragón	アセイテ・デル・バホ・アラゴン	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Antequera	アンテケラ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Azafrán de la Mancha	アサフラン・デ・ラ・マンチャ	Övriga produkter i bilaga I till EUF-fördraget (kryddor osv.) [saffran]
Baena	バエナ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians ⁽¹⁾	シトリコス・バレンシア ノス/シトリックス・バ レンシアンズ	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade [apelsiner, clementiner, citroner]
Guijuelo	ギフエロ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]
Idiazabal	イディアサバル	Ost [hårdost av får mjölk]
Jabugo	ハブーゴ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	ハモン・デ・テルエル / パレタ・デ・テルエル	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) [skinka]
Jijona	ヒホナ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror [konfekt]
Mahón-Menorca	マオン・メノルカ	Ost [hårdost av blandmjölk]
Priego de Córdoba	プリエゴ・デ・コルドバ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Queso Manchego ⁽²⁾	ケソ・マンチェゴ	Ost [hårdost av får mjölk]
Sierra de Cazorla	シエラ・デ・カソルラ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Sierra de Segura	シエラ・デ・セグラ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Sierra Mágina	シエラ・マヒナ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Siurana	シウラナ	Oljor och fetter (smör, margarin, olja etc.) [oliv-olja]
Turrón de Alicante	トゥロン・デ・アリカン テ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror [konfekt]

⁽¹⁾ För tydlighetens skull klargörs att sortnamn som innehåller eller består av beteckningen *Valencia* får fortsätta brukas för liknande produkter, förutsatt att konsumenterna inte vilseleds i fråga om beteckningen eller varornas ursprung.

⁽²⁾ Artikel 14.25.5 är tillämplig på denna geografiska beteckning.

FÖRENADE KUNGARIKET

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informations-syfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Scottish Farmed Salmon	スコティッシュ・ファームド・サーモン	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav [lax]
West Country farmhouse Cheddar cheese ⁽¹⁾	ウエスト・カントリー・ファームハウス・チェダー・チーズ	Ost [hårdost av komjölk]
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	ホワイト・スティルトン・チーズ / ブルー・スティルトン・チーズ	Ost [blå- eller grönmögelost av komjölk]

AVSNITT B

Japan ⁽²⁾

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinskt alfabet (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
あおもりカシス	Aomori Cassis	Frukt [svarta vinbär]
但馬牛 / 但馬ビーフ	Tajima Gyu / Tajima Beef	Färskt kött [nötkött]
神戸ビーフ / 神戸肉 / 神戸牛 / KOBE BEEF	Kobe Beef / Kobe Niku / Kobe Gyu	Färskt kött [nötkött]
夕張メロン / YUBARI MELON	Yubari Melon	Grönsaker [melon]
八女伝統本玉露 / Traditional Authentic YAME GYOKURO	Yame Dentou Hongyokuro	Icke alkoholhaltiga drycker [teblad]
鹿児島壺造り黒酢	Kagoshima no Tsubozukuri Kurouzu	Kryddor och soppor [svart vinäger]
くまもと県産い草 / KUMAMOTO-IGUSA / KUMAMOTO-RUSH	Kumamoto Kengan Igusa	Övriga jordbruksprodukter (däribland industrigrödor) [vide]
鳥取砂丘らっきょう / ふくべ砂丘らっきょう	Tottori Sakyu Rakkyo / Fukube Sakyu Rakkyo	Grönsaker [rå salladslök]
三輪素麺	Miwa Somen	Bearbetad säd [okokta somennudlar]
市田柿 / ICHIDA GAKI	Ichida Gaki	Bearbetad frukt [torkad japansk persimon]
加賀丸いも / KAGAMARUIMO	Kaga Maruimo	Grönsaker [japansk jams]
三島馬鈴薯 / MISHIMA BAREISHO	Mishima Bareisho	Grönsaker [potatis]
下関ふく / Shimonoseki Fuku	Shimonoseki Fuku	Fisk [blåsfisk och filfisk]

⁽¹⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen *cheddar* i den sammansatta geografiska beteckningen *West Country farmhouse Cheddar cheese*.

⁽²⁾ Jordbruksprodukter förtecknade i detta avsnitt kategoriseras enligt Japans lag om skydd av benämningar på särskilda jordbruks-, skogsbruks- och fiskeriprodukter och livsmedel (lag nr 84 från 2014).

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinskt alfabet (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
能登志賀ころ柿 / NOTO-SHIKA KOROGAKI	Noto Shika Korogaki	Bearbetad frukt [torkad japansk persimon]
十勝川西長いも / TOKACHI KAWANISHI NAGAIMO	Tokachi Kawanishi Nagaimo	Grönsaker [japansk jams]
十三湖産大和しじみ / / Jusankosan Yamato Shijimi	Jusankosan Yamato Shijimi	Skaldjur [sötvattensmussla]
連島ごぼう / TURAJIMA GOBOU	Tsurajima Gobou	Grönsaker [kardborre]
特産松阪牛 / TOKUSAN MATSUSAKA USHI	Tokusan Matsusaka Ushi	Färskt kött [nötkött]
米沢牛 / YONEZAWAGYU	Yonezawa Gyu	Färskt kött [nötkött]
西尾の抹茶 / Nishio Matcha	Nishio no Matcha	Icke alkoholhaltiga drycker [grönt tepulver]
前沢牛 / MAESAWA BEEF	Maesawa Gyu	Färskt kött [nötkött]
くろさき茶豆	Kurosaki Chamame	Grönsaker [edamame (grön sojaböna)]
東根さくらんぼ / HIGASHINE CHERRY	Higashine Sakuranbo	Frukt [körsbär]
みやぎサーモン / MIYAGI SALMON	Miyagi Salmon	Fisk [silverlax]
大館とんぶり	Odate Tonburi	Bearbetade grönsaker [bearbetade kochiafrön]
大分かぼす	Oita Kabosu	Frukt [Kabosu (citrusfrukt)]
すんき	Sunki	Bearbetade grönsaker [inlagda blad av röda rovor]
田子の浦しらす	Tagonoura Shirasu	Fisk [skarpbill]
万願寺甘とう	Manganji Amatou	Grönsaker [grön paprika]
飯沼栗	Iinuma Kuri	Frukt [kastanj]
紀州金山寺味噌	Kisyu Kinzansi Miso	Kryddor och soppor [misopasta]
美東ごぼう	Mitou Gobou	Grönsaker [kardborre]
木頭ゆず	Kitou Yuzu	Frukt [Yuzu (citrusfrukt)]
上庄さといも	Kamisho Satoimo	Grönsaker [taro]
琉球もろみ酢	Ryukyu Moromisu	Icke alkoholhaltiga drycker [ris-maltsvinäger]
若狭小浜小鯛ささ漬	Wakasaobama Kodai Sasazuke	Bearbetad fisk [konserverad havsruda]
桜島小みかん	Sakurajima Komikan	Frukt [mandarin (citrusfrukt)]
岩手野田村荒海ホタテ	Iwatenodamura Araumi Hotate	Skaldjur [kammussla]

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinskt alfabet (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
奥飛騨山之村寒干し大根	Okuhida Yamanomura Kanboshi Daikon	Bearbetade grönsaker [torkad rädisa eller rättika]
八丁味噌	Hatcho Miso	Kryddor och soppor [misopasta]
堂上蜂屋柿	Dojo Hachiya Gaki	Bearbetad frukt [torkad japansk persimon]
小川原湖産大和しじみ / Lake Ogawara Brackish Water Clam	Ogawarako-san Yamato Shijimi	Skaldjur [sötvattensmussla]
入善ジャンボ西瓜 / NYUZEN JUMBO WATERMELON	Nyuzen Jumbo Suika	Grönsaker [vattenmelon]
香川小原紅早生みかん	Kagawa Obara Beniware Mikan	Frukt [mandarin (citrusfrukt)]
宮崎牛 / Miyazaki Wagyu / Miyazaki Beef	Miyazaki Gyu	Färskt kött [nötkött]
近江牛 / OMI BEEF	Omi Gyu	Färskt kött [nötkött]
辺塚だいたい	Hetsuka Daidai	Frukt [citrusfrukt]
鹿児島黒牛 / KAGOSHIMA WAGYU	Kagoshima Kuroushi	Färskt kött [nötkött]

DEL 2

Geografiska beteckningar för vin, sprit och andra alkoholdrycker

AVSNITT A

Europeiska unionen ⁽¹⁾

ÖSTERRIKE

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Inländerrum	インレンダーム	Spritdrycker
Jägertee / Jagertee / Jagatee	イエーゲーテー / ヤーゲーテー / ヤーガテー	Spritdrycker
Korn / Kornbrand ⁽²⁾	コルン / コルンブランド	Spritdrycker

⁽¹⁾ Varor förtecknade i detta avsnitt kategoriseras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 av den 15 januari 2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89 samt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91.

⁽²⁾ Produkt från Österrike, Belgien (tyskspråkiga delen) eller Tyskland.

BELGIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spritdrycker
Korn / Kornbrand ⁽²⁾	コルン / コルンブランド	Spritdrycker

BULGARIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Тракийска низина (Translitterering till latinskt alfabet: Trakijiska nizina)	トラキイスカ・ニズィナ	Vin
Дунавска равнина (Translitterering till latinskt alfabet: Dunavska ravnina)	ドゥナフスカ・ラヴニナ	Vin

CYPERN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	ジヴァニア / ジヴァニア / ジヴァナ / ジヴァニア	Spritdrycker
Κομάνδαρια (Translitterering till latinskt alfabet: Commandaria)	クマンダリア	Vin
Ούζο / Ouzo ⁽³⁾	ウゾ / ウーズ	Spritdrycker

TJECKIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Budějovické pivo	ブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Maltdrycker
Budějovický měšťanský var	ブジェヨヴィツキー・ムニエシユチャンスキー・ヴァル	Maltdrycker
České pivo	チェスキー・ピヴォ	Maltdrycker
Českobudějovické pivo	チェスコブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Maltdrycker

⁽¹⁾ Produkt från Belgien, Tyskland, Frankrike eller Nederländerna.

⁽²⁾ Produkt från Österrike, Belgien (tyskspråkiga delen) eller Tyskland.

⁽³⁾ Produkt från Cypern eller Grekland.

FINLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Frukttlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	スオマライネン・マルヤリコーリ / スオマライネン・ヘデルマリコーリ / フィンスク・バールリコーリ / フィンスク・フルクトリコーリ / フィニッシュ・ベリー・リキュール / フィニッシュ・フルーツ・リキュール	Spritdrycker
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	スオマライネン・ヴォトウカ / フィンスク・ヴォトウカ / ウオッカ・オブ・フィンランド	Spritdrycker

FRANKRIKE

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Alsace / Vin d'Alsace	アルザス / ヴァン・ダルザス	Vin
Armagnac	アルマニャック	Spritdrycker
Beaujolais	ボジョレー	Vin
Bergerac	ベルジュラック	Vin
Bordeaux	ボルドー	Vin
Bourgogne	ブルゴーニュ	Vin
Calvados ⁽¹⁾	カルバドス	Spritdrycker
Chablis	シャブリ	Vin
Champagne	シャンパーニュ	Vin
Châteauneuf-du-Pape	シャトーヌフ・デュ・パップ	Vin
Cognac / Eau-de-vie de Cognac / Eau-de-vie des Charentes ⁽²⁾	コニャック / オドゥビィ・ドゥ・コニャック / オドゥビィ・デ・シャラントウ	Spritdrycker
Corbières	コールビエール	Vin
Coteaux du Languedoc / Languedoc	コトー・デュ・ラングドック / ラングドック	Vin
Côtes de Provence	コート・ドゥ・プロヴァンス	Vin

⁽¹⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

⁽²⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Côtes du Rhône	コート・デュ・ローヌ	Vin
Côtes du Roussillon	コート・デュ・ルシヨン	Vin
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spritdrycker
Graves	グラーブ	Vin
Haut-Médoc	オーメドック	Vin
Margaux	マルゴー	Vin
Médoc	メドック	Vin
Minervois	ミネルヴォア	Vin
Pauillac	ポイヤック	Vin
Pays d'Oc	ペイドック	Vin
Pessac-Léognan	ペサック・レオニャン	Vin
Pomerol	ポムロール	Vin
Rhum de la Martinique	ラム・ドウ・ラ・マルティニック	Spritdrycker
Saint-Emilion	サンテミリオン	Vin
Saint-Julien	サンジュリアン	Vin
Sancerre	サンセール	Vin
Saumur	ソミュール	Vin
Sauternes ⁽²⁾	ソーテルヌ	Vin
Val de Loire	ヴァール・ドウ・ロワール	Vin

TYSKLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Bayerisches Bier	バイエリッシェス・ビア	Maltdrycker
Franken	フランケン	Vin
Genièvre / Jenever / Genever ⁽³⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spritdrycker
Korn / Kornbrand ⁽⁴⁾	コルン / コルンブランド	Spritdrycker

⁽¹⁾ Produkt från Belgien, Tyskland, Frankrike eller Nederländerna.

⁽²⁾ Tidigare användning av denna geografiska beteckning omfattas av undantaget enligt artikel 24.4 i Trips-avtalet i enlighet med artikel 14.29.2.

⁽³⁾ Produkt från Belgien, Tyskland, Frankrike eller Nederländerna.

⁽⁴⁾ Produkt från Österrike, Belgien (tyskspråkiga delen) eller Tyskland.

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Mittelrhein	ミッテルライン	Vin
Mosel	モーゼル	Vin
Münchener Bier ⁽¹⁾	ミュンヘナー・ビア	Maltdrycker
Rheingau	ラインガウ	Vin
Rheinhessen	ラインヘッセン	Vin

GREKLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Ρετσίνα Αττικής (Translitterering till latinskt alfabet: Retsina Attikis)	レツィーナ・アティキス	Vin
Σάμος (Transliteration into Latin alphabet: Samos)	サモス	Vin
Ούζο / Ouzo ⁽²⁾	ウゾ / ウーズ	Spritdrycker

UNGERN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Békési Szilvapálinka	ベーケーシ・シルヴァパーリンカ	Spritdrycker
Gönci Barackpálinka	グンツイ・バラツクパーリンカ	Spritdrycker
Kecskeméti Barackpálinka	ケチケメーティ・バラツクパーリンカ	Spritdrycker
Szabolcsi Almapálinka	サボルチ・アルマパーリンカ	Spritdrycker
Szatmári Szilvapálinka	サトマーリ・シルヴァパーリンカ	Spritdrycker
Törkölypálinka	トウルクウイパーリンカ	Spritdrycker
Újfehértói meggypálinka	ウーイフェヘールトーイ・メツジパーリンカ	Spritdrycker
Tokaj / Tokaji	トカイ / トカイ	Vin

⁽¹⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

⁽²⁾ Produkt från Cypern eller Grekland.

IRLAND

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Irish Cream	アイリッシュ・クリーム	Spritdrycker
Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	アイリッシュ・ウイスキー / イシユケ・バハー・エールナック / アイリッシュ・ウイスキー	Spritdrycker

ITALIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Asti	アステイ	Vin
Barbaresco	バルバレスコ	Vin
Bardolino	バルドリーノ	Vin
Bardolino Superiore	バルドリーノ・スペリオーレ	Vin
Barolo	バローロ	Vin
Bolgheri / Bolgheri Sassicaia	ボルゲリ / ボルゲリ・サッシカイア	Vin
Brachetto d'Acqui / Acqui	ブラケット・ダクイ / アクイ	Vin
Brunello di Montalcino	ブルネッロ・ディ・モンタルチーノ	Vin
Campania	カンパーニア	Vin
Chianti	キアンティ	Vin
Chianti Classico	キアンティ・クラシコ	Vin
Conegliano - Prosecco / Conegliano Valdobbiadene - Prosecco / Valdobbiadene - Prosecco	コネリアーノ・プロセッコ / コネリアーノ・ヴァルドビアドーネ・プロセッコ / ヴァルドビアドーネ・プロセッコ	Vin
Dolcetto d'Alba	ドルチェット・ダルバ	Vin
Franciacorta	フランチャコルタ	Vin
Grappa ⁽¹⁾	グラッパ	Spritdrycker
Lambrusco di Sorbara	ランブルスコ・ディ・ソルバーラ	Vin

⁽¹⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	ランブルスコ・グラスパロツサ・ディ・カステルヴェトロ	Vin
Marsala	マルサーラ	Vin
Montepulciano d'Abruzzo	モンテプルチャーノ・ダブルツツォ	Vin
Prosecco	プロセッコ	Vin
Sicilia	シチリア	Vin
Soave	ソアーヴェ	Vin
Toscana / Toscano	トスカーナ / トスカーノ	Vin
Valpolicella	ヴァルポリチェツラ	Vin
Vernaccia di San Gimignano	ヴェルナツチャ・ディ・サンジミニャーノ	Vin
Vino Nobile di Montepulciano	ヴィーノ・ノビレ・ディ・モンテプルチャーノ	Vin

LITAUEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	オリジナリ・リエトゥヴィシュカ・デクティネ / オリジナル・リトウアニアン・ヴォトカ	Spritdrycker

NEDERLÄNDERNA

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Genièvre / Jenever / Genever ⁽¹⁾	ジェニエーヴル / ユネーフエル / ジュネフェル	Spritdrycker

POLEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Polska Wódka / Polish vodka	ポルスカ・ヴトウカ / ポーリツシュ・ヴォトカ	Spritdrycker

(¹) Produkt från Belgien, Tyskland, Frankrike eller Nederländerna.

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	ハーバル・ヴォトカ・フロム・ザ・ノース・ポドラシエ・ロウランド・アロマタイズド・ウィズ・アン・エクストラクト・オブ・バイソン・グラス/ヴトゥカ・ジョウオーヴァ・ズ・ニジニ・プウノツノポダラスキエイ・アロマティゾヴァナ・エクストラクテム・ズ・トラヴィイ・ジュブロヴェイ	Spritdrycker

PORTUGAL

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Alentejo	アレンテージョ	Vin
Bairrada	バイラーダ	Vin
Dão	ダン	Vin
Douro	ドウロ	Vin
Lisboa	リスボア	Vin
Madeira / Vinho da Madeira / Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine	マデイラ/ヴィーニョ・ダ・マデイラ/ヴァン・ドウ・マデール/マデール/マデーラ/マデイラ・ウエイン/ヴィーノ・ディ・マデーラ/マデイラ・ヴァイン/マデイラ・ワイン	Vin
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / vinho do Porto ⁽¹⁾	オーポルト/ポート/ポート・ワイン/ポルト/ポートヴィン/ポルトヴァイン/ポルトウエイン/ヴァン・ドウ・ポルト/ヴィーニョ・ド・ポルト	Vin
Tejo	テージョ	Vin
Vinho Verde	ヴィーニョ・ヴェルデ	Vin

⁽¹⁾ Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018 En del av den tidigare användningen av denna geografiska beteckning omfattas av undantaget enligt artikel 24.4 i Trips-avtalet i enlighet med artikel 14.29.2.

RUMÄNIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Cotești	コテシテイ	Vin
Cotnari	コトナリ	Vin
Dealul Mare	デアール・マーレ	Vin
Murfatlar	ムルフアトラール	Vin
Odobesti	オドベシュテイ	Vin
Panciu	パンチウ	Vin
Recaș	レカシュ	Vin

SLOVAKIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Vinohradnícka oblasť Tokaj	ヴィノフラドニーツカ・オブラステイ・トカイ	Vin

SLOVENIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Vipavska dolina	ヴィパウスカ・ドリナ	Vin

SPANIEN

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Alicante	アリカンテ	Vin
Bierzo	ビエルソ	Vin
Brandy de Jerez	ブランディ・デ・ヘレス	Spritdrycker
Cataluña	カタルーニャ	Vin
Cava	カバ	Vin
Empordà	エンポルダー	Vin
Jerez / Xérès /Sherry	ヘレス / シェレス / シェリー	Vin
Jumilla	フミージャ	Vin
La Mancha	ラ・マンチャ	Vin
Málaga	マラガ	Vin

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	マンサニージャ・サンルーカル・デ・バラメーダ	Vin
Navarra	ナバーラ	Vin
Pacharán navarro	パチャラン・ナバーロ	Spritdrycker
Penedès	ペネデス	Vin
Priorat	プリウラット	Vin
Rías Baixas	リアス・バイシャス	Vin
Ribera del Duero	リベラ・デル・ドウエロ	Vin
Rioja	リオハ	Vin
Rueda	ルエダ	Vin
Somontano	ソモンターノ	Vin
Toro	トロ	Vin
Utiel-Requena	ウティエル・レケーナ	Vin
Valdepeñas	バルデペーニャス	Vin
Valencia	バレンシア	Vin

SVERIGE

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Svensk Vodka / Swedish Vodka	スヴェンスク・ヴォトカ / スウェ ディッシュ・ヴォトカ	Spritdrycker

FÖRENADE KUNGARIKET

Beteckning som ska skyddas	Transkription till japanska (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
Scotch Whisky ⁽¹⁾	スコッチ・ウイスキー	Spritdrycker

(¹) Sådan tidigare användning som avses i artikel 14.29.2 avseende denna geografiska beteckning bekräftades den 16 februari 2018.

AVSNITT B

Japan ⁽¹⁾

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinskt alfabet (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
壱岐	Iki	Spritdrycker
球磨	Kuma	Spritdrycker
琉球	Ryukyu	Spritdrycker
薩摩	Satsuma	Spritdrycker
白山	Hakusan	Seishu (Sake)
山梨	Yamanashi	Vin
日本酒 (Översättning till engelska: Japanese Sake)	Nihonshu	Seishu (Sake)
山形	Yamagata	Seishu (Sake)

⁽¹⁾ Varor förtecknade i detta avsnitt kategoriseras enligt lagen om uppbörd av alkoholskatt och skatt på företag som säljer alkohol (lag nr 7 från 1953) och meddelandet om upprättande av indikativa normer för geografiska beteckningar avseende alkohol (nationella skattemyndighetens meddelande nr 19 från 2015) vilket utfärdats enligt lagen.

BILAGA 23

GEMENSAM FÖRKLARING

Europeiska unionen erinrar om att de tredjeländer som har upprättat en tullunion med Europeiska unionen är skyldiga att anpassa sina handelsordningar till Europeiska unionens handelsordning, och att vissa av dessa länder är skyldiga att ingå förmånsavtal med de länder som har ingått förmånsavtal med Europeiska unionen.

I detta sammanhang noterar parterna att Japan redan inlett förhandlingar med ett av de länder som upprättat en tullunion med Europeiska unionen och vars varor inte omfattas av tullmedgivanden enligt detta avtal, i syfte att ingå ett bilateralt avtal om ett frihandelsområde i enlighet med artikel XXIV i Gattavtalet från 1994.

Europeiska unionen uppmanar Japan att avsluta förhandlingarna så snart som möjligt, så att de ovannämnda förmånshandelsavtalen kan träda i kraft så snart som möjligt efter ikraftträdandet av detta avtal.
